

ADAM SOMORJAI, O.S.B.

SEGNATO DALLA CORONA DI SANTO STEFANO

ADAM SOMORJAI, O.S.B.

**SEGNATO DALLA CORONA
DI SANTO STEFANO,
PROTORE D'UNGHERIA**

Saggi raccolti
1992-2020



Budapest 2021

Collana "METEM Books" N. 95

Casa editrice:
"MAGYAR EGYHÁZTÖRTÉNETI ENCIKLOPÉDIA
MUNKAKÖZÖSSÉG" (METEM) Budapest
Fondazione "HISTORIA ECCLESIASTICA HUNGARICA"
www.heh.hu

Redattori della collana:
Asztrik Várszegi, O.S.B. e István Zombori

Cum permissu Superiorum, 2021

Editore responsabile:
Asztrik Várszegi, O.S.B.

Redattore dell'opera:
István Zombori

Con aiuto finanziario del



Magyarország
Barátai
Alapítvány

Sulla copertina:
San Adalberto battezza Vajk, che divenne Stefano. Ispirato dal quadro di Gyula
Benczur. Vetrata della cappella di S. Stefano nell'Arciabbazia di Pannonhalma
Foto: Sig. **Péter Tanai**

ISBN 978-615-5826-17-7
ISSN 1217-2669

Stampato da
www.efonyomda.hu

INDICE

<i>Cirill T. Hortobágyi, O.S.B.: Indirizzo di saluto</i>	7
<i>Hortobágyi T. Cirill OSB: Ajánlás</i>	8
Introduzione	9
EUROPA CENTRO-ORIENTALE	11
Quadro geostorico	13
I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale	21
BENEDICTINA	33
Con Béla Kozma, San Adalberto Apostolo dei popoli nella parte orientale dell'Europa occidentale	35
Sant'Adalberto e il Cristianesimo ungherese	43
Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo	51
Pannonhalma, il Monte Cassino ungherese	59
Leone XIII e la fondazione di S. Anselmo nell'Urbe	67
Fonti romane alla visita apostolica degli Istituti di Vita Consacrata in Ungheria 1927-1935	83
Inculturazione e storiografia benedettina nell'Europa centro-orientale ..	87
Beni benedettini siti al Nord del fiume Danubio, 1919-1939	99
RERUM NOVARUM	123
L'Enciclica <i>Rerum Novarum</i> e lo sviluppo del movimento cristiano-sociale in Ungheria	125
CORONA SACRA, ANGELICA E APOSTOLICA	137
Il <i>topos</i> della donazione della corona	139
Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II. Alle origini di un mito nazionale	147

L'INTREPIDO CARDINALE: GIUSEPPE MINDSZENTY	159
Il Cardinale Giuseppe Mindszenty. La vita, le opere	161
L' "Ostpolitik" del Vaticano: una politica menzognera?	167
Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?	183
I papi e il Cardinale. Nuove fonti alla ricostruzione dell'auto- comprensione del Cardinale Giuseppe Mindszenty, 1956-1974	195
<i>Tabella: Visite presso il Cardinale alla Legazione</i>	220
Il pensiero del cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico	221
<i>Tabella: Statistica della corrispondenza dalla Legazione</i>	248
Alcuni equivoci nella valutazione dell' "Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese	249
Il Cardinale József Mindszenty: santo o semplicemente eroe nazionale?	261
Martirio e santità nel caso del Cardinale Mindszenty	275
Il Cardinale Mindszenty e un' "altro sistema"	291
 SANTA SEDE E UNGHERIA	 309
Il ruolo dei Nunzii apostolici Cesare Orsenigo e Angelo Rotta nella Visita Apostolica degli Istituti religiosi in Ungheria, 1927-1935	311
La Chiesa cattolica e il comunismo in Ungheria 1945-1990	327
La Chiesa cattolica e la difesa dell'Europa centro-orientale	357
L'Ostpolitik della Santa Sede nelle fonti diplomatiche americane	369
 SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE	
Prima pubblicazione dei rispettivi saggi nell'ordine della tematica	375
Manoscritti pubblicati in questo volume	377
Altre pubblicazioni in lingua italiana dell'Autore, in questo volume non pubblicate:	377
Giornali e periodici, dove sono stati pubblicati questi saggi, in ordine alfabetico:	377
Volumi, dove sono stati pubblicati questi saggi, ordine cronologico	378
Altre pubblicazioni dell'Autore su Cardinal Mindszenty in lingue: italiano, latino e inglese	379
Pubblicazioni dell'Autore in lingua tedesca	380
Pubblicazioni dell'Autore in lingua polacca	380
Pubblicazioni dell'Autore in lingua slovacca	381
 INDICE DEI NOMI	 382
Riassunto in ungherese	393

Indirizzo di saluto

Il mio confratello, dom Adam Somorjai, O.S.B. visse prima per due anni accademici (1984-1986), poi tra 1993 e 2016 per ben 24 anni nell'Urbe, prestando servizio in vari uffici. Il mio Predecessore, Andrea Szennay lo aveva mandato, per conseguire degli studi superiori in teologia morale, che fece all'Accademia Alfonsiana difendendo la sua tesi nel novembre del 1987, e dopo la pubblicazione della tesi il grado fu proclamato nel 1991. Dopodiché prestò servizio nella Cancelleria dell'Arciabate di Pannonhalma, e anche insegnò nel liceo classico come pure alla scuola teologica. Dietro l'invito del Rettore Magnifico dell'Ateneo Pontificio Sant'Anselmo, mio Predecessore, S. E. Asztrik Várszegi, O.S.B., Vescovo tit. di Culusi, Arciabate, lo mandò di nuovo a Roma.

In questo periodo gli furono assegnate varie mansioni. Prima fu professore invitato di Teologia Morale presso il sullodato Ateneo, poi collaboratore della Cancelleria dell'Abate Primate, infine Segretario del Preside del Pontificio Istituto Liturgico presso Sant'Anselmo, dove diede una mano alla redazione del Manuale degli Studi Liturgici, il quale fu pubblicato in cinque volumi, in due lingue: in italiano e in inglese.

Dom Adam partecipava attivamente ai lavori preparativi dei pellegrinaggi romani dei chierichetti, e, quando si sparse la voce che sarebbe tornato in patria, i Membri della Conferenza Episcopale Ungherese, forse, proprio per questo, proposero di farlo successore di Rev. Mons. János Radics presso la Segreteria di Stato di Sua Santità, avendo le conoscenze linguistiche del tedesco e dell'italiano.

Dal 1997 in poi, per ben venti anni, prestò servizio alla Segreteria, prima nella Sezione Tedesca, poi negli Archivi sempre della Segreteria. Nel dicembre 1999 fu nominato *relatore ad casum* della causa di beatificazione di Card. Giuseppe Mindszenty, le mansioni di queste sue qualità svolse accanto al servizio da Archivista dell'Abate Primate a Sant'Anselmo.

I saggi pubblicati in questo volume sono frutto degli anni 1992-2020, di cui 24 sono stati già pubblicati altrove, mentre due appaiono qui per la prima volta. I temi trattati sono: il millennio dei benedettini in Ungheria, Pannonhalma e il monachesimo benedettino nell'Europa dell'Est, corona sacra di Santo Stefano, inoltre nuovi elementi su Card. Mindszenty, e infine, relazioni tra la Santa Sede ed Ungheria nel '900.

Ringraziando la cortesia del Presidente della Fondazione Amici di Ungheria, Prof. Dott. E. Sylvester Vizi, già Presidente dell'Accademia Ungherese delle Scienze, il Quale voleva dare il suo prezioso appoggio, come pure alla "METEM" che ha voluto inserire l'opera nella sua collana, la raccomando volentieri agli Amici di Ungheria ed a tutti quelli che conoscono la lingua di Dante, sia in Patria, sia nel Mondo.

Monte S. Martino, Pentecoste 2021

Dom Cirill T. Hortobágyi, O.S.B.
Arciabate di Pannonhalma

Ajánlás

Somorjai Ádám rendtársam előbb 1984–1986 között két esztendő, majd 1993–2016 között további 24 esztendőt töltött az Örök Városban. Szennay András főapát elődöm küldte ki őt, hogy szerezze meg erkölcssteológiai témában a doktori fokozatot, amelyet 1987. novemberében tett védésével elnyert, s amelyet a Pápai Alfonsiana Akadémia, miután beadta annak publikált változatát, ki is hirdetett. Ezt követően Pannonhalmán teljesített szolgálatot, mint a főapáti iroda helyettes igazgatója, főiskolai és gimnáziumi tanár. A Pápai Szent Anzelm Bencés Egyetem hívására Várszegi Asztrik főapát elődöm engedte át központi szolgálatra.

Ez időszakban több munkakör ellátásával bízták meg. Előbb a fent nevezett egyetem erkölcssteológiai előadó feladatkörére készült, majd a primás apáti iroda munkatársa lett, végül pedig az ugyanazon egyetem Liturgikus Intézetében a prézes (dékán) titkára, és ebben a minőségben dolgozott a Liturgiatudomány Kézikönyve kiadásán, amely 1997-ben olaszul és angolul öt kötetben, 2020-ban pedig egy rövidlet a Szent István Társulat kiadásában, Pákozdi Istvánnal együtt szerkesztve, magyarul is megjelent.

Ádám rendtársam tevékenyen részt vett a római ministránszarándoklatok szervezésében. Amikor fölmerült, hogy hazakerül, a Magyar Katolikus Püspöki Kar tagjai, talán éppen ezért is, javasolták, hogy ő legyen Radics János atya utódja a Pápai Államtitkárságon, lévén német szakos is és már megismerte Rómát és az olasz nyelvet.

1997-től tehát húsz esztendőn át Őszentsége Államtitkárságán dolgozott, előbb a német szekció magyar munkatársaként, majd az Államtitkárság levéltáiraiban. 1999. decemberi dátummal kapott pápai kinevezést a Mindszenty bíboros boldogáavatásával kapcsolatban a relátori posztra, amelyet fő munkája mellett végzett. Közben a Szent Anzelm Prímásapátság levéltárosi teendőit is ellátta.

Az e kötetben közölt 26 írás ennek az 1992–2020 közötti évek termése, melyből 24 tanulmány már megjelent nyomtatásban olaszul, két írás pedig itt jelenik meg először. Témái: bencés millennium, Pannonhalma és a magyar bencések, továbbá: bencések és a Magyar Millennium, szentkorona, újabb felismerések Mindszenty bíborosról és az Apostoli Szentszék és Magyarország kapcsolatai a XX. században.

Megköszönve Prof. Dr. Vizi E. Szilveszter, a Magyar Tudományos Akadémia emeritus Elnöke, egyben a Magyarország Barátai Alapítvány Elnökének készségét, hogy e kötet kiadását támogatta és a METEM-nek, hogy sorozatába fölvette, szívesen ajánlom a könyvet Magyarország Barátainak itthon és a nagyvilágban, valamint azoknak, akik otthonosak Dante nyelvének ismeretében.

Kelt Szent Márton hegyén, 2021. Pünkösdjén

Hortobágyi T. Cirill OSB
pannonhalmi főapát

INTRODUZIONE

Il significato della Corona Sacra, Angelica e Apostolica del Protore Santo Stefano quanto alla storia dell'Ungheria mi fu rivelato per la prima volta quando ho letto e preparato la traduzione ungherese alla stampa il libro dell'autore polacco: Bohdan Cywinski. Egli fu a trovare una formulazione che mi colpì: "In difesa della Corona di Santo Stefano", per il capitolo sulla storia dell'Ungheria.¹ – Poi, quando valutò i fogli trovati nell'Archivio Nazionale degli Stati Uniti in College Park (MD), tra i telegrammi trovò un messaggio dell'ufficio del Camerlengo Vaticano che stilò l'invito al Conclave del giugno 1963 al "Stephano" Card. Mindszenty, sbagliando, perché per tale ufficio del Vaticano Mindszenty stava per l'Ungheria, cioè per il paese di Santo Stefano!²

Ho scoperto il significato di questa formulazione, mentre cercavo un titolo per questo libro, raccolta dei saggi del mio tempo romano, saggi che furono pubblicati una volta in italiano. Mi rafforzò la scoperta, che lo stesso Principe Primate dell'Ungheria, cioè il Card. Mindszenty stava alla guardia della sacrosanta tradizione cristiana attribuita al Protore degli Ungheresi, Santo Stefano. Così ci sono tre motivi per la trovata del titolo dell'opera.

L'ungherese che arriva a Roma, e deve affrontare la propria tradizione nella luce di altri punti di vista, e in tal modo anche ad arrivare ad alcune ipotesi di riformulazioni. Proprio questo era il mio caso, che arrivò per la prima volta nel 1984 e rimasi per due anni, per scrivere e fare la difesa della laurea in teologia morale. Vivendo gli anni importantissimi intorno all' *Annus mirabilis* del 1989 di nuovo in Ungheria, ritornò all'Urbe nel 1993 dove vissi e lavorassi non due, ma ventiquattro anni, non perdendo le proprie radici, ma trovando una motivazione in più: in Ungheria fu cattolico, ma cattolico ungherese, invece a Roma, dove sperimentò l'internazionalità della Chiesa cattolica ed universale, divenni romano cattolico, almeno, così penso e così formulo davanti ai miei amici.

Dal punto di vista odierno sembra che ci stia un filo rosso per comporre questi scritti, ma era proprio l'epoca in cui vissi. Le partecipazioni ai convegni in Italia per me iniziarono con il Convegno sulla cultura cristiana

1 Bohdan Cywinski, *In difesa della Corona di santo Stefano*, in: Idem, *Il secolo della difficile prova. Storia contemporanea della Chiesa nell'Europa centro-orientale. Le radici dell'identità*, Bologna 1983. pp. 131-151.

2 Vedi sotto. p. 211. nota 44.

d'Ungheria a Gazzada, nel 1990, subito dopo l'*Annus mirabilis*. Poi sia l'interesse che si risvegliò per la tradizione dei popoli dell'Europa centrale, sia il millennio della cultura cristiana delle nostre Nazioni, ispirarono alcuni altri convegni Romani, dove, per caso fu invitato. La tematica si concentra prima ai benedettini, anche per la presenza millennaria, specialmente del mio monastero, Pannonhalma, poi ad una speciale eredità della corona sacra, angelica e apostolica di Santo Stefano, Re d'Ungheria. Circa Mindszenty fu interessato in virtù di un incarico speciale e tale tematica mi portò in vari archivi sia negli Stati Uniti, sia nel Regno Unito, sia in Francia. Infine, sistemato negli Archivi della Segreteria di Stato di Sua Santità, sono stato nella vicinanza fisica dei documenti, fonti speziose per i contatti tra la Santa Sede e Ungheria.

Non essendo specialista in tutti temi, ho chiesto aiuto degli amici, specialmente di Prof. Béla Kozma, Prof. Tibor Zinner, András Keresztes di Budapest, inoltre di Prof. Johan Ickx, Responsabile per l'Archivio Storico della Sezione Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato. A loro mi sento in debito.

Non essendo specialista nella lingua italiana, ho chiesto aiuto di altri amici, specialmente di Dott Luciano Vaccaro alla Fondazione Ambrosiana Paolo VI a Gazzada, Prof. Dott. György Domokos, dell'Università Cattolica "Pietro Pázmány" di Budapest, Dott. Lajos Németh, Dott.sa Melinda Mihályi alla Cattedre ungherese dell'Università "Sapienza", ed anche di Dott.sa Emanuela Lupi, collega nell'Archivio. C'erano anche altri che non conosco personalmente e che per volere degli Editori hanno dato una mano per un corretto italiano.

Nella redazione di vari saggi usciti a cura di vari editori, ho cercato unificare l'ortografia modo nostro, Vaticano, ed anche le citazioni.

Ringrazio Dio ed ai miei Superiori che mi davano l'occasione di riflettere sull'eredità storica sia della mia comunità benedettina, sia della mia Patria, sia dell'Europa centrale nel contesto Romano. Ringrazio a tutti gli amici che hanno voluto pubblicare questi saggi negli anni 1992-2020.

Pannonhalma, Pasqua 2021

P. Adam Somorjai, O.S.B.

EUROPA CENTRO-ORIENTALE

Quadro geostorico

Il significato della parola “Ungheria”

Le parole “Ungheria”, “ungheresi” derivano dal latino “Hungaria”, “hungari”. L’etimologia trae origine da *on-ogur* che significa “dieci Oguri” ed indica la federazione delle dieci tribù che nei secoli VIII e IX vissero nell’impero dei Chazari. I termini “Vengrija” e “vengry” sono giunti in Europa portati dalle popolazioni slave ed il popolo che si definisce “magiar”, riporta la sua matrice a quell’alleanza di tribù degli Oguri. “Hungary”, “Hongrie”, “Hungaria”, “Ungarn” sono vocaboli in uso presso altri popoli.

La lingua degli ungheresi

L’ungherese non appartiene ai grandi gruppi linguistici europei quali latino, slavo, germanico, celtico e baltico, tutti di derivazione, assieme ad altri gruppi ancora, indoeuropea. La sua struttura è diversa e questa stranezza linguistica è il primo impatto per uno straniero che arrivi nel nostro paese. Questo fatto ha avuto la sua rilevanza storica. Da circa un secolo soltanto sappiamo che la lingua ungherese appartiene al gruppo ugro-finnico assieme a quella dei finlandesi e degli estoni e all’idioma di piccoli gruppi della zona europea dell’Unione Sovietica (cioè della Russia odierna).

Nella storia magiara vi è stato un influsso omogeneo ed equilibrato di tre gruppi linguistici. Così, fin dalle origini, la lingua ufficiale fu il latino che rimase in uso fino al 1844. L’Ungheria è stata l’ultimo stato a cambiare la lingua ufficiale passando dal latino alla lingua nativa. La tradizione linguistica latina è stata tenuta viva anche dalla presenza storica, accanto agli ungheresi, dei rumeni che linguisticamente sono neolatini. In età moderna grande rilevanza ha avuto il tedesco, e fu la germanizzazione del Settecento che operò la magiarizzazione dell’Ottocento. Anche la presenza di etnie slave (croati, serbi, slovacchi) ha lasciato tracce nel vocabolario ungherese. Allo stesso modo sono in uso molte parole di derivazione indoeuropea ormai difficili da riconoscere per chi non è ungherese perché hanno cambiato ortografia, pronuncia e struttura grammaticale. Molti dicono che è un miracolo che l’ungherese sia sopravvissuto in mezzo a popoli indoeuropei, ma io ritengo che non ci sia nulla di strano se si tiene presente il fatto che, trovandosi i magiari all’incrocio di tre gruppi linguistici, l’influsso di una lingua ha mitigato l’influsso dell’altra.

La geografia storica

Parlare di Ungheria vuole dire pensare a un determinato territorio di circa 93.000 chilometri quadrati di superficie, forse tre volte la Sardegna, o la Lombardia e le Venezie insieme. Nella memoria degli italiani l'“Ungheria” ha la connotazione di un popolo alleato e, a prima vista, può essere difficile comprendere come lo stato ungherese sia diventato ora così piccolo. Nel periodo dell'Unità d'Italia, esso, unito alla Croazia e compreso nell'impero austro-ungarico, copriva una superficie di 320.000 chilometri quadrati nella quale viveva una grande varietà di popoli che parlava per il 50% l'ungherese.

Dopo il trattato di Versailles-Trianon (1920), questo stato millenario fu diviso in sei parti e ciascuno stato confinante occupò un territorio. Questo crollo ha lasciato tracce profonde nella psiche ungherese; un trauma dal quale non è ancora del tutto guarita, un'eredità che divide ancora i nostri popoli. Durante la seconda guerra mondiale, l'Ungheria mutilata si riprese una parte del territorio sottrattata dagli stati confinanti, ma soltanto per un periodo di quattro-sette anni, perché la perse di nuovo con il trattato di Parigi del 1947. Grandi gruppi di nazionalità ungherese vivono tuttora nei paesi limitrofi, creando problemi ai leader politici e all'ideologia nazionalista che vorrebbe dar vita ad uno stato etnicamente omogeneo del quale non si vede la possibilità di realizzazione pratica nell'Europa centrale.

La tripartizione del paese, simile alla spartizione della Polonia, fu conseguenza della conquista turca del Cinque-Seicento, quando una parte del territorio (più o meno l'attuale Ungheria) apparteneva all'impero turco, un'altra (Ungheria occidentale e attuale Slovacchia) alla corona asburgica e una terza (territori orientali) era riunita sotto i principi di Transilvania, vassalli dei turchi e di confessione protestante. Quei 150 anni di occupazione turca hanno distrutto molto ma hanno anche creato una forte autoscienza e una cultura di lingua ungherese. La riconquista cristiana avvenne sotto l'egida degli Asburgo e così lo stato ungherese venne accorpato all'impero d'Austria.

Prima della venuta degli ungheresi, il bacino carpatico non era mai stato unito (neanche nel periodo della famosa Grande Moravia) e lo fu soltanto sotto il dominio ungherese prima della conquista turca e, dopo la riconquista, fino alla fine della prima guerra mondiale. Questo fatto è menzionato spesso nella storiografia ungherese ed è anche un importante momento nella nostra autoscienza. Non si deve dimenticare che l'Ungheria con i suoi popoli e le sue nazionalità non realizzò mai il sogno di una grande nazione monolitica, e che anzi il tentativo di imporla causò il suo crollo.

Le grandi regioni storiche del paese sono diventate province o regioni degli attuali paesi confinanti.

La Croazia, come regno riconosciuto in un sistema dualistico, fu parte dell'Ungheria dalla fine del secolo undicesimo fino al crollo dell'impero austriaco

(i croati parlano di una loro autonomia ha seguito dell'elezione parallela nel 1526 del re con il sovrano absburgico, avvenuta dopo la catastrofe della battaglia presso Mohács, quando i Turchi, guidato dal Sultano Solimano, sconfissero Ludovico II della dinastia degli Jagelloni).

La Slavonia, che era parte dell'Ungheria storica, dal 1920 appartiene alla Jugoslavia (oggi giorno alla Croazia).

La Vojevodina jugoslava (oggi serba) non fu mai una regione separata. Lo fu soltanto in un certo periodo, dopo la sconfitta della guerra d'indipendenza contro gli Absburgo del 1848-49, ma si trattò di una punizione inferta all'Ungheria che durò solo un decennio.

Il Banato storico (una regione formatasi dopo la riconquista dai turchi) fu diviso tra Jugoslavia (Serbia) e Romania nel 1920.

La Transilvania, oggi parte della Romania, unita ad altri territori formava in passato una specie di stato ungherese. Non fu mai regione distinta quella carpato-ucraina che, prima della seconda guerra mondiale, apparteneva alla Cecoslovacchia (oggi giorno all'Ucraina).

Non fu mai regione autonoma nemmeno la Slovacchia. Nella terminologia slovacca, e anche ceca, esistono due parole per indicare l'Ungheria: rispettivamente "Uhorsko, Uhersko" indica lo stato storico cui apparteneva anche la Slovacchia, "Mad'arsko", stato dei Magiari, è detta invece l'attuale Ungheria.

La convivenza slovacco-ungherese meriterebbe un lungo excursus; qui vorremmo solo sottolinearne l'importanza. Interessante è il caso della Burgenlandia in Austria, una specie di Trentino ungherese. Essa non è mai stata una provincia distinta e la parola che prima non esisteva è stata coniata partendo dai nomi di province ungheresi: Preßburg-Wieselburg-Odenburg-Eisenburg-Zalaburg, da parti di questi termini è nata la Burgenlandia.

Nel seno della grande Ungheria c'era poi l'Ungheria propriamente detta, che ricopriva un territorio più vasto dell'attuale e i cui territori prendevano il nome dai grandi fiumi: Transdanubio, Cisdanubio, Transtibisco, Cistibisco e, tra questi, la terra compresa tra il Danubio e il Tibisco. Punto di riferimento per stabilire i confini di questo territorio era la capitale storica Posonio, l'attuale Bratislava, capitale della Slovacchia. Il Cisdanubio e il Cistibisco costituiscono oggi la Slovacchia; il resto è più o meno l'attuale territorio della repubblica ungherese.

La capitale è cambiata alcune volte. Nel Medioevo lo furono Esztergom e Székesfehérvár, poi Buda e Visegrád. Nel periodo turco, quando Budapest (Buda) era sede del pascià, le capitali politica ed ecclesiastica erano a nord, nell'odierna Slovacchia: Bratislava e Trnava. Dopo la riconquista, la capitale divenne di nuovo Buda e dal 1872 Budapest, mentre la capitale ecclesiastica cattolica ridivenne Esztergom come già lo era stata nel Medioevo. Il primate d'Ungheria ha ancora oggi la sede a Esztergom e Budapest appartiene alla sua provincia ecclesiastica.

La demografia storica

Lo stato ungherese ha circa 10.000.000 abitanti; la maggioranza è di lingua ungherese con alcune minoranze nazionali: tedeschi, slovacchi, rumeni, serbi, croati. Gli zingari, pur non essendo una nazionalità, sono oggi il gruppo etnico più numeroso, circa 500.000 (5% degli abitanti).

Alla nazione ungherese appartengono inoltre altri 5.000.000 di persone la maggioranza delle quali vive nei paesi confinanti:¹ 2-3 milioni in Romania, 600.000 in Cecoslovacchia, 500.000 in Jugoslavia; si contano ungheresi anche in Unione Sovietica (circa 200.000) e in Austria.

Sorvolando sul periodo delle due guerre mondiali, citiamo soltanto i dati del censimento della popolazione dell'impero austro-ungarico riferiti alla popolazione ungherese ad esclusione della Croazia (1910):

ungheresi	9,95 milioni	54,5% della popolazione
tedeschi	1,90 milioni	10,4%
slovacchi	1,95 milioni	10,7%
rumeni	2,95 milioni	16,1%
serbi	0,50 milioni	3,0%
ucraini	0,47 milioni	2,5%
croati	0,20 milioni	1,1%
altri	0,31 milioni	1,7%
totale:	18,05 milioni	100%

Un dato importante è costituito dalla presenza dei tedeschi. Numerosi rumeni (una parte della nazione rumena), serbi, croati, ucraini erano anche nei paesi limitrofi. Gli slovacchi invece non vivevano oltre i confini d'Ungheria.²

Da dove viene questa multinazionalità dell'Ungheria storica? A questa domanda si possono dare due diverse risposte. Una partendo dal punto di vista dei popoli confinanti, già nazionalità comprese nell'Ungheria. Essi parlano di una conquista del loro popolo da parte degli Ungheresi nel secolo IX e di una magia-rizzazione della loro etnia. Da una diversa angolazione, gli Ungheresi affermano che la multinazionalità è conseguenza della dominazione turca e della sequela di guerre durate 150-300 anni. L'elemento ungherese lottava e soffriva mentre i territori divenuti disabitati erano popolati da elementi che fuggivano dai Balcani davanti ai turchi (servi, croati e rumeni) o vivevano in pace nelle montagne nel nord (slovacchi). Non vogliamo giustificare nessun punto di vista e proponiamo di organizzare un'altra settimana di studio con la partecipazione di rappresentanti

¹ 30 anni dopo la stesura e pubblicazione di questa statistica occorre aggiungere, che la popolazione dello stato Ungheria ha meno di 10.000.000 abitanti, il numero degli zingari, cioè nomadi in Ungheria si estima a 700.000, il numero degli ungheresi dei paesi confinanti che vivono in minoranza è notevolmente diminuito.

di tutti questi popoli. È un dato di fatto comunque che questa diversità di autocoscienza crea tensione tra i nostri popoli e genera ostilità ed aggressività degli uni contro gli altri.

La storiografia ungherese è convinta che due momenti di catastrofe abbiano provocato il crollo demografico nel nostro popolo: uno è la cosiddetta invasione dei tatars (o meglio, dei mongoli) negli anni 1241-42, che avrebbe provocato lo sterminio di più o meno il 50% della popolazione di allora. L'altro momento sarebbe stato il periodo turco che avrebbe sterminato un numero ancora discusso di persone. Le opinioni divergono secondo le interpretazioni che si danno delle fonti storiche-censitorie nelle quali il numero della popolazione delle nazioni europee era cresciuto di due, tre, quattro volte. Così, si dice sempre che l'Ungheria e l'Inghilterra avevano nel Quattrocento lo stesso numero di abitanti: 4.000.000 ma, all'inizio del Settecento, l'Inghilterra ne aveva tre-quattro volte di più mentre l'Ungheria ne aveva un numero compreso tra 2,6 e 5,5 milioni.

La diversità degli idiomi era un dato di fatto nel Medioevo, ma nel Quattrocento, secondo la constatazione fatta dai demografi, la maggioranza assoluta della popolazione era di lingua ungherese. Si afferma spesso che l'Ungheria, baluardo dei popoli europei, soffriva e versava il suo sangue per la pace dell'Europa e che l'antemurale della cristianità difendendo se stesso difendeva l'Europa tutta. È questo un argomento di autocomprensione comune con gli altri popoli confinanti e un elemento con cui si spiegano le traversie di queste popolazioni.

Si parla meno di altre osservazioni della demografia storica contemporanea: sembra che le catastrofi naturali mancassero in Ungheria, mentre la carestia (spesso presente nelle Fiandre, in Inghilterra e in Francia) o epidemie come la peste e il colera pare avessero mietuto meno vittime.²

Cronologia storica

La storia europea dei Magiari è iniziata con la presa del bacino dei Carpazi durante una delle ultime fasi delle migrazioni dei popoli, verso la fine del IX secolo (895-896), dieci anni dopo l'espulsione della missione cristiana dalla Grande Moravia. Un secolo sono durate le invasioni dei Magiari in Europa; si strinsero dapprima alleanze con altri popoli europei ed infine si giunse all'insediamento stabile. Questo cambiamento del modo di vivere ha costituito una delle conseguenze delle sconfitte militari. Lo stato cristiano è cominciato con il principe Géza e con il primo re, Santo Stefano, incoronato nell'anno Mille. In quello stesso anno, il regno d'Ungheria ricevette, insieme alla Polonia, la metropoli con sede a Esztergom.

La dinastia degli Árpád regnò nei primi tre secoli e, dopo la sua estinzione (1301), si susseguirono le cosiddette dinastie miste: gli Angioini di Napoli, la casa

² Qui non ci occupiamo con la statistica della emigrazione in altri continenti, che nel caso degli slovacchi fu considerevole, specialmente negli Stati Uniti.

di Lussemburgo, gli Asburgo, il re Mattia Hunyadi, gli Jagelloni di Polonia (Lituania). Il 1526, anno della sconfitta di Mohács, fu la fine di una sorta di “arciregno” dell’Ungheria indipendente e cominciarono le tripartizioni durate fino alla fine delle guerre di liberazione sancite dalla pace di Karlovci del 1699.

Diverse insurrezioni sotto i principi di Transilvania hanno meritato al paese l’appellativo di “ribelle” a Vienna, dalla quale l’Ungheria fu sempre considerata un paese difficile da pacificare. Basterebbe ricordare la guerra d’indipendenza di Francesco Rákóczy (1703-1711) o l’altra di Kossuth nel 1848, dopo la “primavera dei popoli”.

Il nostro mito tipico secondo il quale “non ci riesce mai niente” è legato al fatto che non abbiamo mai vinto le guerre d’indipendenza e, pur avendo la stessa esperienza di sconfitte della Polonia, non abbiamo lo spirito dei polacchi di non essere mai vinti. Il famoso compromesso austro-ungherese (1867) pacificò gli ungheresi con gli austriaci ma entro breve tempo l’impero crollò e – “non ci riesce mai niente” – il trattato Versailles. Trianon divenne una catastrofe nazionale. La prima e la seconda guerra mondiale ci hanno trovati alleati dei tedeschi e così le catastrofi sono continuate. Dopo la seconda guerra mondiale, abbiamo avuto un iniziale periodo di democrazia ma purtroppo tutto è finito nello stalinismo e, in seguito, la rivoluzione d’ottobre del 1956 è sfociata nel Kádárismo. Il radicale cambiamento del sistema, l’evoluzione permanente e gli effetti rivoluzionari degli ultimi anni sono noti a tutti.

Alcuni miti nazionali

La stranezza degli ungheresi è stata spiegata in modi diversi nelle diverse epoche. Così, la gentile nazione ungherese dei nobili si era imparentata con gli Unni. Poi, in opposizione ai popoli confinanti, fonte di fierezza di l’essere l’antemurale della cristianità, confutando allo stesso tempo l’accusa di essere stata erede dell’invasione pagana che distruggeva gli stati cristiani, slavi e rumeni.

La traccia profonda che ci ha lasciato il nostro archetipo, il re santo, il nostro primo sovrano, Stefano, è stata spiegata nel periodo turco con l’asserzione che dopo la morte di Stefano il popolo era rimasto orfano. Dopo alcuni eventi dell’epoca moderna, questa condizione è stata intesa come orfanità fra popoli diversi e ostili.

“Essere orfani” e “non ci riesce mai niente” sono miti ungheresi che trovano una loro perfetta giustificazione logica dopo il 1956, ma tale logica non è più attuale dopo gli eventi del 1988, dell’89 e del’90, quando il miracolo dell’Est europeo è cominciato per primo sul territorio ungherese.

Da tutto questo ci viene un’eredità positiva: essere cristiani ed essere europei. Questi due elementi sono tutt’uno nella nostra cultura a partire dalla conversione al cristianesimo e dal cambiamento del modo di vivere e continuano fino ai nostri giorni, sotto i nostri occhi, da quando l’Europa è diventata così vicina.

1992

EUROPA CENTRO-ORIENTALE

I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale

I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale. Per una fisionomia comune dei popoli dell'Antemurale

Questa tematica si pone inesauribile. Qui offriamo un contributo riassuntivo e preliminare. Sono molti gli aspetti non conosciuti ancora da scoprire per il contesto europeo. Il nostro filo rosso esemplificativo sarà la ricca esperienza millenaria della convivenza – divenuta poi ostilità – ungherese-slovacca, vista come un modello, perché questo è quando conosco meglio. Sotto il concetto di Europa centro-orientale, ossia di Antemurale, comprendiamo il territorio dei tre regni storici: Boemia, Polonia ed Ungheria (ossia l'Hungaria), che oggi costituiscono i seguenti paesi: Repubblica Ceca, Polacca, Slovacca, Ungherese; e, inoltre, Lituana, Bielorussa, Ucraina (almeno la parte occidentale), Rumena (almeno la parte occidentale), Croata. Grosso modo: i territori fra Germania e Russia, che sono chiamati “nell'Occidente l'Est, e nell'Est l'Occidente” (Stanislaw Jerzy Lec).¹

Lingue nazionali

Se inseriamo il nostro contributo nel grande tema dell'unità delle regioni storiche prima della divisione in Stati nazionali, dobbiamo sottolineare l'importanza della condizione preliminare di qualsiasi comunione – la condizione della comprensione – e cioè la conoscenza di una lingua comune, come è avvenuto nella storia cristiana dell'Europa con la *lingua latina*. Il visitatore di oggi di uno dei nostri paesi ha l'impressione che non si comprenda nessuna parola, prima di tutto nel mio paese, in Ungheria. Questa è un'impressione superficiale, ma i turisti non entrano a fondo nella cultura di un paese visitato, e l'impressione rimane. E tutto questo è l'effetto della famosa inculturazione: dalle nostre parti si parla, si pensa con concetti comuni, ma ci si esprime in una lingua vernacolare differente. Come superare questo *handicap*? Come comprendere questo fenomeno?

D'altra parte la chiusura delle nostre nazioni nelle loro lingue causa anche un certo *provincialismo*. Ma il pericolo della chiusura per i membri dei nostri popoli non

¹ Citato da Gy. Cs. Kiss, *Magyarságtudat és Közép-Európa [Identità ungherese ed Europa centrale]*, in *Confessio* 1987, pp. 22-26, citazione alla p. 22. (il saggio è stato ripreso nel volume: Idem, *Közép-Európa, nemzetek, kisebbségek. Tanulmányok, publicisztikai írások [Europa centrale, nazioni, minoranze. Saggi, pubblicistiche]*, Budapest 1998, pp. 127-136. Nel presente contributo rimando ad alcuni pensieri e formulazioni presi da Gy. Cs. Kiss; per la fondazione storica di questa morfologia si veda: J. Szűcs, *Les trois Europes*, Parigi 1985. (trad. it.: *Le tre regioni storiche d'Europa, Rubbettino*, Soveria Mannelli CZ 1996).

è così grande, perché esiste la *voglia di imparare* lingue diverse, lo sforzo di viaggiare “in Europa”, ci si sente Europei fin dall’inizio della nostra storia, anzi la problematica delle tensioni è nata storicamente con la realizzazione del programma dello Stato nazionale della lingua *unius nationis*, e questo in ogni nazione.

“Nella sua lingua vive la nazione”. Il programma del conte *István Széchenyi* sta alla radice della nazione moderna dei cittadini della *Hungaria*, di lingua magiara all’epoca delle riforme, prima della primavera dei popoli; ma questo è anche il programma alla base della reazione delle nazionalità che erano appartenute allo stesso Stato, oggi nazioni limitrofe. Il paese più latino – lo Stato *Hungaria* – abolisce il latino come lingua ufficiale nel 1844: è l’ultimo? il penultimo fra gli Stati europei? (la Croazia, parte della *Hungaria* storica, mantiene ancora il fino al 1848.

Senza elencare tutto il lungo processo dello sviluppo degli Stati nazionali *nelle parti orientali dell’Europa Occidentale*,² qui ricordiamo solo il carattere di un fenomeno che attiene alla *psicologia sociale*. Sotto Giuseppe II, nell’Impero Austriaco, si cambia la lingua ufficiale dal latino al tedesco e si tenta di cambiare anche in *Hungaria*: la reazione della nobiltà magiara è quella di non obbedire; gli scrittori e i poeti cominciano con una riforma fondamentale della lingua; poi si sviluppa il movimento di riforma della costituzione, per una modernizzazione.

Il programma di magiarizzazione della stessa nobiltà provoca una reazione da parte delle diverse nazionalità. Si cercano modelli dell’identità, si ritrovano nella profezia di Herder sul futuro glorioso degli Slavi, e meno glorioso dei Magiari, e con concetti romantici si cercano modelli-archetipi della propria nazione nella storia.

Lotte nazionali

Imparando dalle idee importate dalla rivoluzione francese – il concetto moderno della nazione-Stato: la comunità dei cittadini *unius linguae et unius territorii* – e preso da Herder il concetto di nazione-popolo, si forma il programma politico conseguente: in seno agli Imperi assolutistici sovranazionali la libertà individuale e sociale può essere realizzata solo nella comunità dei cittadini in uno Stato indipendente. Naturalmente si pensa sempre con le categorie ereditate, desunte dall’esperienza dei propri territori:

- si fa riferimento ai propri regni – caduti in una delle catastrofi nazionali e che devono essere recuperati e liberati – conosciuto come la patria della nobiltà di ciascun regno concreto (nobiltà hanno avuto gli eredi dei grandi regni medievali: Cechi, Polacchi, Ungheresi e Croati, società di tipo occidentale con il sistema degli *stati generali*);

² Manca ancora su questa tematica un lavoro sinottico, che si basi sulla logica interna dei processi. Sarebbe significativo un esame del termine *orientare, orientarsi*, nelle nostre lingue. È tipica la non consequenzialità etimologica in quanto tradotto: ci “orientiamo verso Occidente”, il punto di riferimento non è più da noi l’Oriente di Cristo, ma l’Occidente del cristianesimo europeo.

- si fa riferimento ai propri territori abitati – caduti di nuovo in una delle catastrofi nazionali e che devono essere sottratti agli oppressori, usurpatori da secoli. In questa prospettiva rientrano i popoli “senza uno Stato storico”, o meglio – poiché tutti fantasticano sul grande Stato del passato – quelli che vanno catalogati secondo un criterio temporale che abbracci il lungo arco di tempo dal crollo dello Stato glorioso fino alla sua ricostruzione.

Nei programmi che si rifanno al primo gruppo si deve superare un vuoto di 120-400 anni: i Polacchi parlano di oppressione di 120 anni (1772-1795, tripartizione, *finis Poloniae* – 1918), i Cechi di una di 300 anni (1618, Bilá Horá – 1918), gli Ungheresi di 400 (1526, Mohács, ma il 1918 rappresenta di nuovo una catastrofe nazionale).

Nel caso del secondo gruppo di popoli si dovrebbe superare una lacuna di 500-1000 anni: i Serbi parlano di 500 anni (1389, Kosovo Pole – 1918), gli Ucraini di 750 (1240, Kijev presa dai Mongoli – 1991), gli Slovacchi di oltre 1.000 anni (907, fine del regno di Svätopluk – fino al 1918, oppure 1939/1992), ecc.

Si tratta di programmi inconciliabili, perché nei nostri territori poco omologati, simili alla Svizzera, non può essere realizzato un programma di tipo francese; ma da due secoli questi conflitti tra programmi – come se si volesse imporre il programma francese alla realtà svizzera – sono stati al fondo delle nostre tensioni. Così è cominciata una lotta infinita, per trovare un modello-archetipo più antico, più nobile.

Se l'ideologia dello Stato ungherese fa la propria apologia contando su una presenza millenaria nel bacino carpatico, gli Slovacchi rispondono con una presenza di più lunga durata, di 1.100 anni, perché trovano i propri antenati nel popolo della Grande Moravia, anzi, i Rumeni risalgono ai tempi della provincia Dacia, ed affermano di essere in questi territori da 1.900 anni ormai eredi dei Romani.

Sintomatico è l'esame dell'etimologia della capitale della Slovacchia: *Bratislava*, capitale ungherese dal Cinquecento fino all'Ottocento. Secondo l'interpretazione slovacca la parola risale ai tempi della Grande Moravia, anzi si può documentare negli *Annales Altahenses* (dell'odierna abbazia di Niederaltaich in Baviera) la presenza frequente del nome di *Brezelauspurg* (cioè della fortezza di *Brezelaus* o di *Vratislav*). Oggi si trovano nomi simili in Moravia: *Breclav*, in Slesia: *Wroclaw*, cioè la *Breslau* storica. Così il nome ungherese *Pozsony*, documentato dall'anno 1001-1002 (o comunque dall'inizio del secolo XI) nell'atto di fondazione dell'abbazia di Pannonhalma, sarebbe tardivo. Fin qui l'argomentazione regge, il problema si presenta, prendendo in considerazione il fatto che la moderna *Bratislava* è documentata fin dagli inizi dell'Ottocento (dopo l'anno Mille!): praticamente è lacunoso il periodo intermedio (mancano quasi mille anni). Questa argomentazione ha dimenticato che il nome slovacco della città è *Presporok*, che è la denominazione data dai cittadini tedeschi (il nome tedesco *Preßburg* è una forma derivata logicamente da *Brezelausburg*). Così,

non esiste una tradizione ininterrotta di questa parola. Dall'interpretazione della storia deriva un programma da realizzare. La stessa parole *slovacco* è un neologismo programmatico e, similmente, come pure le parole “romeno” e “sloveno”.

Se gli Ungheresi pensano nei termini della *ragione di stato dell'Hungaria* ed affermano che non mai è esistita un'autonomia territoriale della zona slovacca, gli Slovacchi sviluppano nel centro di Budapest, antica e futura nuova capitale ungherese, attraverso la persona del pastore luterano Ján Kollár, l'ideologia del panslavismo,³ scrivendo in una lingua non ancora slovacca, ma ceca, lingua tradizionale della Bibbia protestante in Slovacchia.⁴

Se gli Ungheresi pensano nei termini di un grande regno medievale – distrutto dai Mongoli e poi dagli ottomani –, la cui unità territoriale veniva minacciata dai popoli che erano limitrofi, la risposta da parte slovacca non è più favorevole per gli stessi Ungheresi, considerati nel ruolo di invasori ed oppressori per mille anni sul loro territori: la Grande Moravia deve essere rifondata nella forma dello Stato cecoslovacco.⁵

Fine della nazione – fine del mondo: è un luogo comune della prospettiva delle nazioni esaminate,⁶ fonte delle nostre isterie e intolleranze; è una percezione storica: la nazione può sparire, può essere sterminata può morire, è una realtà limitata – come non pensare alla minaccia demografica causata dalla cultura stessa della razza bianca nel mondo di oggi? D'altra parte è vero che forza, ma anche

3 Nell'Ungheria del *dopo-Ausgleich* i nomi dei santi Cirillo e Metodio sono stati proibiti, perché recepiti come argomenti per il panslavismo. Non ci si rendeva conto dell'ambiguità del programma panslavista di tipo slovacco: in questo periodo gli Slovacchi si sarebbero accontentati di un'autonomia nei loro territori. Ambedue le posizioni sono comprensibili. Ma sarebbe opportuno esaminare gli eventi della guerra d'indipendenza degli anni 1848-1849, quando da Vienna e Mosca fu realizzata la prima piccola *entente* contro i portatori della libertà, gli Ungheresi: “I popoli nemici mi avevano accerchiato” (Salmo 118,10).

4 Qui non possiamo occuparci della formazione delle rispettive lingue: il canone dello slovacco letterario, ad esempio, è stato introdotto solo negli anni '40 dell'Ottocento.

5 Sulla “millenaria oppressione ungherese” – argomentazione ormai tradizionale in Slovacchia –, vedi per es. S. Vragas, *Religione e cultura nazionale slovacca nei secoli XVIII-XX, con particolare riguardo all'eredità dei santi Cirillo e Metodio*, in AA. VV., *Storia religiosa dei cechi e degli slovacchi*, a cura di Adriano Caprioli e Luciano Vaccaro, La Casa di Matrona – Fondazione Ambrosiana Paolo VI, Milano-Gazzada 1987, p. 330; vedi un'elencazione di queste argomentazioni in I. Eördögh, *Alle origini dell'espansionismo romeno nella Transilvania ungherese (1916-1920)*, Cosenza 1992 (Collana di Studi e Ricerche diretta da A. Biagini), p. 78, note 124ss.; su un interrotto dialogo dell'autore con la posizione slovacca, vedi I. Käfer, *Magyar-szlovák vita. Kereszténységünk közös gyökerei [Discussione ungherese-slovacca. Le comuni radici del nostro cristianesimo]*, in *Katolikus Szemle* (Roma), n. s. IV. (XLII). 1990. pp. 268-270.

6 Un esame degli inni nazionali è significativo in questa ottica, vedi Gy. Cs. Kiss, *Nemzet és haza dilemmája a himnuszok tükrében [Nazione e patria nello specchio degli inni nazionali]*, in Idem, *Közép-Európa*, op. cit. 1993., 93-108.

debolezza, delle nostre nazioni è stata la comprensione del pericolo: forza, perché mobilita, ha mobilitato sempre; debolezza, perché qualche volta si è corso il pericolo di una soluzione di tipo degli *tutsi* ossia degli *hutu*, come nel recente passato del Rwanda.

Ci caratterizza anche una reciproca non-conoscenza dei problemi della nazione vicina. Abbiamo voluto creare il nostro universo, piccolo, ma abitabile. Qualche volta la storia ci ha colti impreparati, perché ci siamo ispirati a vecchi modelli. Significativo è anche come ci orientiamo, quale lingua riteniamo più importante. Fra di noi sono già diffusi l'inglese, il francese, il tedesco.

Le nostre nazioni si sono preoccupate, ed ancora si preoccupano, di una fondazione delle loro storie, qualche volta si potrebbe aggiungere “contro i fatti, e nonostante i fatti”, al fine di creare uno Stato nazionale corrispondente ad una lingua. Il problema non è solo questo, ma il modo con cui vengono usate tali apologie nazionali: nel nome di queste si impone la propria lingua alle minoranze etniche, anzi si impedisce lo sviluppo, l'insegnamento della loro lingua, della loro cultura: nell'Ottocento, nella versione magiara, nel nostro secolo, in versioni differenti. L'effetto è una continua tensione, instabilità negli stessi Stati sognati come nazionali ma destabilizzati dal problema represso, irrisolto, dell'autonomia delle minoranze.

Perché ci occupiamo così tanto della storia? Perché senza lo studio della storia non si comprendono questi nazionalismi, non si comprende il conflitto nell'ex Jugoslavia, neanche nel Libano e nel Rwanda: in nessun paese del mondo. Anzi, un visitatore dell'Europa, un belga, afferma, che questi popoli pensano, anzi respirano con la loro storia, come anche i fedeli con la storia della Chiesa.⁷

Ex Jugoslavia: modello o eccezione?

Se intraprendessimo una *catalogazione dei conflitti* nazionali, si potrebbe non finire mai. Storia della *nazione*, delle diverse confessioni, lotta per l'esistenza, lotta per sopravvivere. La *lotta* appartiene al modo di essere dei nostri popoli, come vediamo adesso nel modo di educare dei Serbi – mio piccolo soldato, dice la mamma già nei primi anni del bambino –, lotta contro una civilizzazione ostile, aggressiva, non-europea, perché non cristiana, quella degli Ottomani, dei Turchi,⁸ poi contro i rispettivi imperi.

Come *ricomporre* queste tensioni, se ci sono popoli buoni e cattivi, come ha affermato il sistema di pace di Versailles dopo la prima guerra mondiale? Certo, non si può fare una pace, se non ci sono nazioni “sconfitte”, ma chi decide quali

7 B. Standaert, *Un voyage en Hongrie*, in *Bulletin IGS* 5. nov. 1993, pp. 16-20. (bollettino dell'Institut International Gaudium et Spes, Sint-Andriesabdij, 8200 Brugge 2, Belgique).

8 Questa lotta, durata per secoli, ha rafforzato la coscienza di essere cristiani, europei, e ne viene fatta l'apologia fino ad oggi durante le lezioni di storia nelle scuole di ognuna delle nostre nazioni.

nazioni stanno da una parte e quali dall'altra? Forse il consenso. Se Cechi, Slovacchi, Rumeni, Serbi, sono contro la *Hungaria* storica, dividiamo sulla carta questo Stato, in nome dell'autonomia dei popoli, ma il risultato crea nuove minoranze etniche, e tutto resta ancora come prima. Non conoscendo i problemi, non conoscendo la lingua, le grandi nazioni si informano da informatori che ritengono seri e affidabili, come il famoso Beneš, con il suo cecoslovachismo. Quest'ultimo ha funzionato per un certo periodo, ma è anche crollato davanti ai nostri occhi. Dobbiamo allora ritrovare modelli più resistenti, di lunga durata, meno propagandistici, quelli che hanno già funzionato per secoli. Ma il crollo delle regioni storiche non è stato soltanto un effetto della volontà dei nostri popoli. Non esiste una pace nelle nostre parti dell'Europa senza conflitti tra le grandi nazioni europee; esse fanno anche da arbitri, *decidono sul nostro destino*, sia che siano ben informate, sia che non lo siano. Cosa si deve fare? Dal momento che *slavice, hungarica non leguntur*, dobbiamo finanziare noi la propaganda nazionale, fornire una versione della storia per enciclopedie di grande autorità internazionale ecc., come fanno alcune nazioni per far valere le loro ragioni in campo internazionale.⁹

Le tensioni fra i nostri popoli non si comprendono solo con i concetti di etnia, di confessione religiosa, senza la categoria di *struttura sociale*. La storiografia ungherese lamenta che nella società dell'Ottocento manchi la borghesia: nobiltà e classe contadina costituiscono la nazione, i borghesi parlano tedesco. Ma nei territori delle nazionalità che facevano parte dell'*Hungaria* manca la nobiltà stessa, perché essa è divenuta ungherese nel corso dei secoli.¹⁰ Nelle parti slovacche, rumene ecc. il contadino di una lingua si trova davanti a un nobile di diversa lingua (c'è un certo parallelismo con quanto avveniva nella Galizia). Le tensioni hanno allora una forte radice negli antagonismi fra le classi, ancora all'epoca dei cambiamenti profondi, senza le possibilità di confronto date dalle istituzioni democratiche.¹¹ Di nuovo il problema è di *psicologia sociale*.

La guerra nella ex Jugoslavia è tuttavia una conseguenza logica dell'evoluzione della storia europea, una delle ultime ondate del programma di creazione degli Stati nazionali, quelli con un'unica lingua, o almeno nasce da questa nostra logica

9 Sarebbe interessante esaminare il sistema di informazione sul processo politico-sociale, per esempio sull'Ungheria. Chi fornisce informazioni? Chi decide cos'è posizione neutrale? Sarebbe esemplificativo il cosiddetto problema dell'antisemitismo o il problema dei mass media.

10 *Uhorsko* (slovacco), *Uhersko* (ceco) ha il significato di *Hungaria* storica; *Mad'arsko* sta ad indicare l'Ungheria degli Ungheresi. Un *uhor* è stato anche lo slovacco storico, ma gli Ungheresi hanno scacciato quelli che non parlavano la loro lingua, sebbene fossero *hun-gari*. Per comprendere questo fatto si potrebbe fare un paragone: è come se, per esempio, gli Svizzeri i lingua tedesca avessero scacciato i francofoni, i quali si sentono Svizzeri. Per il contesto sociologico della relazione ungherese-slovacca vedi I. Käfer, *A megalázott völgy esélye. Gondolatok a magyar-szlovák viszonyról [Le chances della valle umiliata. Pensieri sulla relazione ungherese-slovacca]*, in *Vigilia* 58 (1993), pp. 338-343.

di imporre il sistema francese al sistema svizzero. Croazia unita. Serbia unita. Ma quel è il posto per i *moslim* bosniaci? Tale problema sembra meno importante! Questo programma è stato realizzabile nella maggioranza dei casi, ma ci sembra che i problemi non si risolvano con le linee di demarcazione, se non esiste una comprensione vicendevole. Ora occorre ritornare all'esame ed alla lettura della storia di tutto il contesto europeo e non limitarci ad un esame riduttivo e sommario, sostenendo che l'Europa dell'Est non ha nessun valore per l'evoluzione della storia nel continente.

Penso che le due nazioni moderne citate ad esempio, quella ungherese e quella slovacca, dopo il crollo dello Stato-nazione della nobiltà *hungara* di lingua latina, abbiano già avuto abbastanza discordie e cerchino la via della concordia: almeno questo è l'andamento dell'evoluzione di oggi, che tende al superamento degli antagonismi ereditati, al pragmatismo. Spero inoltre che questa sia la logica dell'evoluzione nella nostra zona. Se non per altre ragioni, almeno per quelle dell'economia che impediscono qualsiasi distacco dal mercato mondiale nella prospettiva di lungo periodo.

Per una rilettura della storia. Tre lezioni: tre "impensabili" che divengono realtà

1. Il sistema europeo dall'anno 1000 fino al 1526

Dopo il sistema carolingio, l'unità europea si ritrova in un momento veramente storico, sotto uno straordinario imperatore della stirpe dei Sassoni, Ottone III. Eccezionalmente vengono accettati i nuovi principati, che divengono regni cristiani: la Polonia nel famoso "congresso di Gniezno", dell'incontro tra l'imperatore e il principe *Boleslao il Prode* sopra la recente tomba del vescovo martire ceco *Sant'Adalberto (Vojtech-Wojciech-Béla)*;¹² l'Ungheria di *Santo Stefano*, incoronato dal legato di papa *Gerberto-Silvestro II*.¹³ Ciò non è stato invece concesso alla Bulgaria e neanche alla Grande Moravia nel IX secolo, ma si potrebbe dire che è stato possibile come frutto di queste lotte,¹⁴ di queste esperienze del periodo eccezionale attorno all'anno 1000 – forse anche perché quell'anno millenarista è stato

11 Jon Elster, *Constitutionalism in Eastern Europe. An Introduction*, in *University of Chicago Law Review* 48 (1991), N. 2. pp. 447–482. parlando della problematica attuale delle democrazie postcomuniste formula questa metafora: "devono costruire le loro navi sul mare aperto." Si tratta di un ritorno della storia? Il processo è stato identico nell'Ottocento (citazione in A. Sajó, *Nemzetérzület és alkotmányosság [Senso della nazione e costituzionalità]*, in "2000. Irodalmi és társadalmi havi lap", Budapest, 1994. N. 4. p. 6., nota 8.

12 Vedi la documentazione: *Formazione dell'Europa Comune. San Adalberto Vescovo di Praga e protomartire della Polonia. L'Imperatore Ottone III*. Convegno a Roma, 6-7-8 novembre 1992 in: "Bollettino Ufficiale dell'Istituto del Sacro Romano Impero", a. V., n. 2, Dicembre 1992. Sull'inculturazione di quel santo, con tre nomi di radice e tradizione differenti, cfr. per esempio *Kelet-Közép-Európa szentje: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla)*.

eccezionale? Pensando all'anno 2000 dopo Cristo, quando questi stessi popoli chiedono di entrare in Europa, come non pensare al modello storico di quei processi del primo millennio, ad un ritorno a quelle *chances* eccezionali, alla giustezza del concetto di lunga durata nella storia?

Chi è stato più realistico: il tanto criticato e sognatore imperatore Ottone III,¹⁵ ossia quegli imperatori, sia antichi sia moderni, che sono venuti con i loro eserciti? Il sistema europeo di Ottone III ha prodotto come frutto la stabilità dei regni delle "tre sorelle",¹⁶ quegli Stati di "Visegrád",¹⁷ dove si edificò una civiltà cristiana nei secoli del Medioevo, fino al Cinquecento. È significativo che il re caduto nella battaglia di Mohács, nel 1526 – anno della fine simbolica dello Stato ungherese medievale –, cingesse la corona del re di Polonia e granduca di Lituania, della dinastia degli Jagelloni che unificarono i nostri territori per alcuni decenni.

2. Dalle "Tre sorelle" all'Europa del sistema instaurato dopo la I guerra mondiale

La sfida ottomana richiedeva una risposta tendente alla concentrazione delle forze. Se non riuscì agli Jagelloni, riuscì agli Asburgo, alla Prussia e alla Russia di sovrapporre la loro dominazione dinastica. Tali dominazioni funzionarono solo fino all'epoca dell'emancipazione delle lingue nazionali, processo già menzionato. Poi si passò dai *Commonwealth* est-europei alla *miseria degli Stati nazionali*.¹⁸

Ciò era impensabile prima del crollo dei tre imperatori. Chi è stato più realistico: i fantasisti Polacchi con il loro invinto spirito di "ribellione" o gli Ungheresi con il loro moderato programma dell'*Ausgleich* (1867) dopo tanti secoli di "ribel-

Válogatott tanulmányok [Il santo dell'Europa centrale: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla). Saggi], a cura di A. Somorjai, Budapest 1994. Cfr. ancora: A. Somorjai, *Sankt Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla), gemeinsamer Heiliger der Völker Ostmitteleuropas*, in: *Adalbert von Prag. Brückenbauer zwischen dem Osten und Westen Europas*, a cura di Hans Hermann Henrix (Collana "Schriften der Adalbert-Stiftung", Krefeld, Bd 4.) Baden-Baden 1997. pp. 209-213.

13 C. Alzati, *La Cristianità europea e l'inserimento degli Ungari*, in AA.VV., *Storia religiosa dell'Ungheria*, a cura di Adriano Caprioli e Luciano Vaccaro, La Casa di Matriona - Fondazione Ambrosiana Paolo VI, Milano-Gazzada 1992, pp. 29-44.

14 Vedi A. Somorjai, *Cirill, Metod és István király [Cirillo, Metodio e Re Stefano]: Slavorum - et Hungarorum - Apostoli*, in: *Vigilia* 53 (1988), N. 10. pp. 758-762.

15 Vedi Alzati, *La Cristianità europea*, cit. p. 37.

16 L. Cs. Szabó, *Le Tre Sorelle. L'Europa centrale nel Medioevo cristiano*, in *Il Nuovo Areopago*, 4 (1985), pp. 57-71.

17 A Visegrád, fortezza al Danubio fra Esztergom e Budapest avvenne l'incontro dei tre re nell'anno 1335, cfr. il programma lanciato dall'ex primo ministro József Antall, che configurava negli ultimi anni, successivi al 1990, un gruppo di Stati nostri.

18 Vedi il famoso saggio di István Bibó, *Kelet-európai kisállamok nyomorúsága [La miseria degli stati piccoli dell'Europa dell'est]*, Budapest 1946 (Új Magyarország). Vedi ancora

lioni”?”¹⁹ Si crearono nazioni di diverse categorie. Esemplichiamo questa realizzazione dei programmi col caso cecoslovacco. I Cechi, in quanto vincitori, sono riusciti a realizzare una combinazione di principi storico-etnici, ma in seno al loro Stato è rimasta una minoranza etnica, di lingua tedesca, più numerosa dell’altra nazione detta vincitrice, quella slovacca. Ai Tedeschi dei Sudeti non è stata concessa la realizzazione di questa stessa combinazione, ma solo quella del principio storico. Agli Slovacchi la storia ha concesso la realizzazione principio etnico, ma non di quello storico; agli Ungheresi, in minoranza nel sud della Slovacchia né quello etnico né quello storico. L’eredità lasciata è costituita da minoranza etniche e situazioni irrisolte.

Come poteva non risvegliarsi il problema nazionale dopo il periodo comunista, durante il quale i nazionalismi dei popoli slavi sono stati non solo tollerati ma favoriti e il nazionalismo dei popoli non-slavi nemmeno tollerato? Un effetto positivo del comunismo per il mio paese è costituito anche dalla ricezione della parola Kadariana: siamo un piccolo paese. È la fine del sogno imperialistico ungherese e la realizzazione della propria posizione nella famiglia delle nazioni.

3. L’Europa dopo l’*Annus Mirabilis* (1989)

L’Europa del secondo dopoguerra ha scelto l’unificazione, un processo nuovo, con una novità basilare: non imperi sovranazionali, ma unione delle nazioni moderne. Si può comprendere la paura di queste nazioni postmoderne verso i nostri nazionalismi risvegliati, ma non si deve dimenticare che – come sempre – seguiamo il processo europeo con un certo ritardo. Dobbiamo formare i nostri Stati nazionali, per entrare volontariamente in questa Unione europea.

Poniamo di nuovo la domanda: chi è stato più realistico: gli ingegneri della *Realpolitik* o l’invincibile anima della ex *Solidarnosc*? Penso, come abbiamo già visto, che dalle nostre parti non esista realismo senza fantasisti, perché l’eccezione diviene la regola, seguendo la logica differente dello sviluppo.

Alcuni insegnamenti della storia all’alba del 2000

Rileggiamo la storia del lungo periodo: nel sistema carolingio la parte orientale dell’Europa occidentale, i regni cristiani di Boemia, Polonia-Lituania e Ungheria-Croazia, poi le nazioni costituite dalle rispettive nobiltà, infine le nazioni moderne di un’unica lingua sono appartenute al baluardo della intera Cristianità, all’An-

Gy. Cs. Kiss, *A nemzetfogalom néhány antinómiája Kelet-Közép-Európában. A kelet-európai kisállamok nyomorúsága Kelet-Közép-Európában [Alcune antinomie del concetto della nazione nell’Europa dell’est. La miseria degli stati piccoli dell’Europa dell’est]*, in *Bibó Emlékkönyv*, Budapest 1991. pp. 111-116. Idem, *Közép-Európa*, cit. pp. 23-33.

¹⁹ La storiografia austriaca semplifica dal proprio punto di vista, in quanto apologia della dinastia degli Asburgo; essa parla sempre di ribellioni, non comprendendo e neanche esaminando la logica interna dei processi storici.

temurale. Sono storie europee, con le rispettive realizzazioni, province europee, con in comune il desiderio di appartenere all'Europa, cosa che non è stata invece concessa dalla Storia (con la s maiuscola) perché questo baluardo, questo confine meritava un diverso ruolo rispetto a quello che gli è stato riconosciuto. Non si comprende la mentalità dei nostri popoli senza il loro legame intrinseco con l'Europa, che si identifica nella lotta contro gli aggressori ed anche nella lotta per le rispettive modernizzazioni, a seconda del secolo. I grandi movimenti non hanno avuto il loro centro nelle nostre parti, ma la loro realizzazione è stata compiuta dopo alcune generazioni. All'alba del 2000 non si può costruire un'Europa comune senza una lettura delle esperienze della periferia europea e si deve ritrovare il contesto giusto. Ma i tempi sono cambiati e, non potendo approfittare di uno strumento conveniente come quello della lingua comune, non si può continuare ad ignorare queste lingue, queste culture e occorre servirsi di esperti specialisti, originari non solo di questi paesi. Altrimenti la storia e l'esperienza di questa parte del continente rimane una grande sconosciuta, senza una lettura adeguata. Forse la provincia non sembra essere così interessante, ma si vedono meglio i contorni della problematica dell'avanguardia, conoscendo quelli della retroguardia.²⁰

Quale unità della storia? Continuare con le apologie delle nazioni? Nella Comunità Europea si comincia un nuovo programma d'insegnamento della storia europea. Ma è possibile ignorare nei manuali scolastici l'esperienza storica est-europea? Penso di no. La grande unità culturale dei tempi della lingua latina è un dato sempre esistente, dobbiamo però riscoprire la stessa grande unità culturale nella diversità delle lingue. Non si deve avere paura dell'esistenza di questa ricchezza umana delle lingue.²¹ Nell'età dei computer, con tutte le possibilità di traduzioni, si possono trovare soluzioni veloci alla comprensione vicendevole. La soluzione politica in seno all'Unione europea si orienta verso una regionalizzazione, tipo quella dei cantoni svizzeri, anche come possibile lezione tratta dall'esperienza delle nostre zone.

Quale storia della Chiesa? Non è questo il luogo dove discutere sulla storiografia della Chiesa, delle Chiese. Dopo il Concilio Vaticano II mi sembra ovvio che non possiamo continuare senza un ecumenismo intercristiano, interculturale.²² Altrimenti la parola "inculturazione" rimane una parola, senza contenuto. L'unità persa può essere riscoperta inserendosi nel mondo dei Pontefici Atenei e Collegi a Roma, con la ricchezza culturale offerta dalla presenza di professori e studenti provenienti da cinque continenti.

20 Il rinnovarsi del nazionalismo nelle nostre regioni ci fa riconoscere la grande forza di legittimazione che esso ha avuto per gli Stati moderni: forse un insegnamento per le situazioni del Terzo Mondo? Cfr. Sajó, *Nemzetérzület*, cit.

21 I linguisti conoscono migliaia di lingue parlate ed altre migliaia di lingue estinte.

Conclusione

I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale non possono essere esaminati isolatamente dai modelli europei, solo perché quei modelli ci sembrano già superati. Gli Stati satelliti, in senso politico, del blocco comunista non hanno mai cessato di onservare il loro carattere di satelliti culturali della grande Europa.

Se si cercano amicizie fra i popoli, si trovano prima di tutto fra quelli che ne conservano la tradizione, come Polacchi ed Ungheresi; quando si trovano delle inimicizie, esse coinvolgono sempre popoli un tempo troppo vicini perché costretti all'interno di un unico Stato storico, con diversi ritmi di sviluppo. Queste inimicizie sono strumentalizzate, anzi fomentate da certi poteri politici per mantenere un dato sistema politico.

Se si cerca una comprensione, si deve cominciare con l'esame della storia, farne una rilettura, cosa non molto favorita nella storiografia europea. Si potrebbero ritrovare delle unità perdute attraverso una suddivisione della nostra zone in cantoni.

A questo proposito vorrei ringraziare la Fondazione Ambrosiana Paolo VI per il geniale programma delle settimane di storia religiosa europea.²³ Spero che un giorno possiamo arrivare ad una lettura sinottica, "all'interscambio profondo"²⁴ del contesto europeo. Anzi, che un giorno possiamo arrivare alla necessità di conoscere la ricca eredità dei popoli dei diversi continenti già nell'ottica di una nuova coscienza dell'Europa riunita.

1996

22 Per una prima storia sinottica delle Chiesa delle nazioni dell'Antemurale vedi B. Cywinski, *Il secolo della difficile prova. Storia contemporanea della Chiesa nell'Europa centro-orientale, I. Le radici dell'identità*, CSEO, Bologna 1983. L'edizione originale polacca: Idem, *Ogniem próbowane. Z dziejów najnowszych Kościoła katolickiego w Europie srodkowo-wschodniej, I. Korzenie tozsamosci, II. "... i was przesladowac beda"*, Roma 1982. 1990. Si tratta di belle pagine sul ruolo della Chiesa, innanzitutto sui parroci e sui pastori, nella formazione della coscienza nazionale dei fedeli in Slovacchia, Slovenia e Lituania: una vera lettura dell'inculturazione realizzata.

23 Contributo di A. Caprioli, L. Vaccaro, *Un centro per l'Europa: le iniziative di Gazzada*, in *La Scuola Cattolica*, 122 (1994) pp. 159-191.

24 C. Alzati, *Europa: pluralismo culturale e comune ambito di civiltà*, in *La Scuola Cattolica*, 122 (1994) pp. 145-158.

BENEDICTINA

Con Prof. Béla Kozma

**San Adalberto Apostolo dei popoli
nella parte orientale dell'Europa occidentale**

Il santo che commemoriamo oggi è uno dei personaggi storici più importanti con influenze enormi e decisive sulla sorte comune dei paesi slavi. Prima di tutto a proposito del significato di nazioni cristiane e perciò europee, inoltre, e forse questo è il fatto più importante, Adalberto è uno dei santi che abbiamo in comune. È santo nazionale degli Ungheresi, dei Cechi, degli Slovacchi e dei Polacchi, e, come ha affermato un famoso storico ungherese: "...einer der grössten Heiliger des Ostrand der westliche Christenheit". L' "Ostrand der westlichen Christenheit" cioè parte orientale: una comunanza di destini storica delle nostre nazioni cristiane alla formazione della quale Adalberto, grande figlio e promotore dell'unità della posizione avanzata della cristianità occidentale, ebbe un ruolo molto significativo.

Nella persona di Adalberto rispettiamo sia il santo che raccolse la nazione in sé e la collegò in una comunità di stati, sia il personaggio che fu promotore del collegamento di tale alleanza all'interno della cristianità, nel senso religioso e secolare della 'christianitas' medievale.

È un santo ceco, slovacco, polacco, un santo ungherese, santo della comunità latina, è una personalità grande dell'Europa cristiana. Nessun settore del suo culto può essere separato dalla sua interezza, come lo è il nostro esistere in quanto nazione collegata al resto d'Europa e della comunità cristiana europea, nonostante sia stato tentato più volte, con molti sforzi, di dividerci da essa. Abbiamo detto: nonostante i molti sforzi perché le nostre nazioni, i nostri paesi, i nostri popoli e i nostri territori hanno vissuto una sorte storica molto grave.

Una volta arrivati alle porte della cristianità, anche se non in un quadro geograficamente definitivo, l'Europa cristiana si era già costruita, e noi dovevamo trovare la strada da seguire per giungerci in pace. Quando si arrivò all'assimilazione ciò avvenne fra continue lotte contro le forze che volevano staccare l'Ungheria dal corpo della "Westliche Christenheit", dal corpo della cristianità occidentale. E ai nemici di fuori si erano associate le nostre debolezze interne, i nostri colpi di stato, le rivalità e le miserie umane indegne dell'essere cristiani.

Nella lotta condotta durante i secoli della nostra storia millenaria abbiamo preso il coraggio dall'esempio di Adalberto, dalla vita santa, dalla sua attitudine eroica e dalla sua intercessione di patrono. Egli ci ha dato un contributo non piccolo, anche nelle condizioni più gravi, potendosi addossare la nostra sorte, il riflesso più vero della quale è la coscienza formatasi presso tutte le nazioni appartenenti alla nostra comunità: una coscienza storica di missione. Data la posizione geografica si è mani-

festato anche il nostro dovere storico di essere un baluardo di difesa al confine della cristianità, nello spirito e spesso anche fisicamente, e di entrare in lotta con i suoi nemici. Nell'attuazione di questa coscienza storica di missione egli era per noi un esempio e un patrono allo stesso tempo. Adalberto fu presente di persona a Praga, ad Esztergom e nella sede principesca di Polonia, ma anche nella Città Eterna e a Magdeburgo e, discendendo dalla stirpe principesca di Boemia, anche alla corte degli Arpad e dei Piasti come presso l'imperatore Ottone III.¹ Qui egli ebbe una grande influenza nella formazione della personalità di colui che divenne il rinnovatore cristiano dell'Impero Romano e quindi, anche in questo senso, non si deve trascurare l'importanza del ruolo del nostro santo. Personalmente, come vescovo e monaco, o attraverso i suoi figli e confratelli dell'ordine, fu presente nei monasteri benedettini di Brevnov, nel monastero di San Martino del Monte di Pannonia e nei monasteri di Polonia, così come sull'Aventino di Roma, nella comunità condotta dall'abate Leo di Sant'Alessio e Bonifacio, e dove, secondo una biografia attribuibile a Giovanni Canapario, fu diretto da San Nilo, monaco greco, che lo inviò come frate occidentale ai latini.

L'eroismo si manifestò in S. Adalberto nelle conversioni monastiche dei secoli nono e decimo e nell'ascetismo. Egli era il benvenuto ovunque ed aveva una casa, sia come allievo, sia come frate, sia come prelado missionario, organizzatore della Chiesa, evangelizzatore o rievangelizzatore, in qualsiasi luogo operasse.

La vita di Woitech-Adalberto né cronologicamente né spiritualmente coincide con la durata nel tempo della sua attività. La vita storica di S. Adalberto è più ricca e più lunga delle biografie che sono state scritte su di lui. Alla sua persona e al suo culto un millennio ha associato sempre più azioni e avvenimenti poi dimostratisi veri e il suo personaggio storicamente autentico si è sempre più caratterizzato nell'onore, non nel senso di un travisamento dei fatti storici ma attraverso la loro spiegazione ed il ripensamento. Fu creata così la figura storica di un nuovo San Bonifacio dell' "Ostrand der westlichen Christenheit..." cioè della parte orientale della cristianità occidentale.

Le scienze storiche hanno già, finora, chiariti e definiti i limiti della verità e della tradizione, dipingendo un ritratto storico autentico, ma questo quadro non si eleva sopra la figura della tradizione né quanto a valore né quanto a spirito e soprattutto non si stacca da quella. Proprio per questo è interessante studiare la sfera del suo culto: perché questo può riflettere la sua persona storica.

Il motivo più interessante del culto di S. Adalberto in Ungheria è forse riassunto più precisamente nella *Lectio del Breviarium Romanum*. Il giorno 23 Aprile, quando la Chiesa Universale festeggia S. Giorgio e S. Adalberto, parlando dell'attività di quest'ultimo in Ungheria, il Breviario riassume "Romae constitutum Adalberto denuo Moguntinus et Pragenses repetunt. Is vero Jussu Pontificis iterum rediens, intelligit in itinere, fratres suos a Pragensibus esse interfectos et animos illorum pe-

1 Michael de Ferdinandy, *Der heilige Kaiser. Otto III und seine Ahnen*. Tübingen, 1969 p. 345.

nitus a se alienatos videns. Deo gratiis actis institutum convertendi gentes quod Romanus Pontifex probaverat, prosequendum constituit. Itaque in Hungariam venit, principemque ejus gentis Geysam ac populum, in fide christiana erudiens postquam sanctum Stephanum regem, Geysae principis filium sacra baptismatis unda abluisset, ac in tenera aetate praeceptis christianae fidei imbuisset, re christiana in Pan- nonis constituita, ad alias gentes pro eiusdem fidei propagatione migrare decrevit...”. Questo testo, senz’altro, contiene molti più fatti di quello di Bruno di Querfurt (più autentico dal punto di vista storico) scritto da questi sullo stesso tema del rapporto fra S. Adalberto e l’Ungheria. Ma proprio quei fatti, conservati dalla tradizione popolare e modificati, ripensati nei secoli seguenti, sono diventati dati fondamentali del culto del santo, come elementi di base. Innanzi tutto un fatto, anche se formale (ma può riflettere l’essenziale) un passo del Breviario solenne che non è del XX secolo ma riflette il testo, filologicamente preciso, di una edizione che precedeva il Sinodo, quella del 1814 pubblicata a Buda, la città residenza storica del Regno ungherese dal Medioevo.

L’appendice dove il testo citato si trova portava il titolo: *Officia propria Sancto- rum Patronorum Regni Hungariae*.² Come è evidente, S. Adalberto è, dal secolo passato, per gli Ungheresi: “Patronus Regni Hungariae” (patrono dell’Ungheria). La devozione lo mette fra coloro che sono onorati come patroni del paese. Patrona dell’Ungheria è inoltre la Santa Vergine: protezione invocata dal primo re Santo Stefano e ripetuta dalla nazione ungherese per mezzo dei suoi governanti. Il culto della Regina dell’Ungheria, della Beatissima Vergine, fu sempre più intenso, nel nostro paese in riferimento agli altri. Omaggio davanti a Colei che ci ha salvato, attraverso le truppe della Santa Alleanza composte con la partecipazione del re polacco e del Papa, dalla dominazione turca, e ci ha aperto la possibilità di una riunione con l’Europa cristiana. Il sangue dei guerrieri polacchi fu versato per la liberazione dell’Ungheria, anche allora, quando i valorosi soldati cechi con il loro e nostro re, il 29 agosto del 1526, sul campo di battaglia di Mohacs, ebbero l’ordine di arrestare disperatamente l’esercito formidabile dei Turchi, quando, secondo ogni pensiero razionale, era una vera pazzia anche levarsi in arme. Il ventenne Luigi, re ungaro-ceco, cadde sul campo di battaglia. Parteciparono della sua sorte più di venticinquemila soldati e fra questi circa un terzo sarebbero stati quelli provenienti dalle altre nazioni e pagati dalla Santa Sede. Dopo un secolo e mezzo sono presenti nuovamente, nelle lotte combattute per l’Ungheria, il re polacco e i guerrieri di Boemia.

Dopo la liberazione del paese diventò enorme il culto della Beatissima Maria Vergine, ed è fatto significativo, che ancora oggi, nell’epoca della secolarizzazione, il suo nome sia il più diffuso fra quelli delle battezzate.

Il ruolo della Madonna aprì la teoria delle personalità fra le quali, insieme coi santi re ungheresi, era presente Adalberto.

2 *Breviarium Romanum. Pars vernalis. Appendix*, Buda, 1814. p. 2.

I primi libri della liturgia cristiana, l'*Agenda pontificalis*, il *Sacramentarium* ed il *Benedictionale* mostrano nettamente che S. Adalberto, chiamato “santo nazionale” e “apostolo dell’Ungheria”,² alla fine dell’XI secolo precedeva tutti gli altri santi ed aveva lo stesso culto di S. Martino in Francia. È vero che in tempi successivi vi fu una restrizione, ma in epoca moderna esso ha potuto rinnovarsi.

L’arcidiocesi di Esztergom, la più antica dell’Ungheria, aveva Adalberto come patrono. Ancora più significativo è che la Basilica di Esztergom, chiamata “il Sion ungherese”, fu offerta a S. Adalberto come a uno dei santi patroni: “Tituli Basilicae Primitatis: Beata Maria Virgo in coelos assumpta et sanctus Adalbertus Episcopus et Martyr...”. È veramente interessante questo doppio patronato: la Vergine Beatissima e S. Adalberto.

La tradizione popolare onora il santo come Apostolo di Ungheria dai primi secoli della nostra storia: probabilmente in epoca posteriore gli ha trovato la sua posizione vicino alla Beatissima Vergine. Porta il nome del santo la basilica monumentale costruita nel secolo passato sulla rovine del santuario devastato dai Turchi, quando il paese si rimise dai colpi dell’invasione durata più di centocinquanta anni.

Senza altro il culto di Adalberto si irradiò da qui, dalla *metropolis* di Esztergom su tutti i territori e sulle provincie che furono sotto la giurisdizione del primate. Contando sommariamente le comunità ecclesiastiche, le chiese e i santuari non troviamo una diocesi nella quale manchi una chiesa intitolata al santo. Ce ne sono tante specialmente nelle diocesi dell’arcivescovado di Esztergom, altre esistono negli Stati Ecclesiastici. Forse è semplice presunzione, ma si può accettare, che anche nell’altra parte antica dell’arcivescovado di Esztergom, l’odierno distretto ecclesiastica di Nagyszombat, e nelle altre diocesi della provincia ecclesiastica della Slovacchia ve ne siano altre. Occorre notare poi come anche fra i patronati ungheresi nuovi, costruiti nel ventesimo secolo, alcuni portino il nome di Adalberto.

Possiamo così constatare una identificazione fra il nome, di probabile tradizione ungherese, Béla e Adalberto. Nella prima dinastia reale ungherese degli Arpad ci furono quattro re che portarono il nome di Béla; ma quasi in tutte le generazioni c’era un principe reale che aveva ricevuto tale nome durante il Battesimo. Nell’Ungheria attuale molti si chiamano ancora così, ma a causa della secolarizzazione dei nomi, in questi ultimi anni, si è avuta una certa diminuzione nell’adozione di nomi di santi o di quello della Vergine. Alla fine del secolo diciassettesimo la storia della lingua ungherese identificò Adalbert con Béla e in questo modo il nostro personaggio divenne S. Béla: patrono festeggiato il 23 aprile e chi festeggia l’onomastico in quel giorno forse neanche sa che il suo protettore fu uno degli apostoli dei magiari.

Il libro *La vita dei santi*,³ scritto in ungherese e pubblicato nel secolo passato, parla di S. Béla e il devoto lettore per il quale le letture sono state composte alla fine

³ *Szentelek élete. Különös tekintettel a magyar szentekre [La vita dei santi. Con speciale riguardo ai santi ungheresi]. Írta és egybeállította Dedek Crescens Lajos, Budapest, 1900. I. p. 461.*

di queste invoca il santo. Egli, vescovo “Confessore della fede” è al centro anche del fervore individuale della fine del secolo passato così come nei primi decenni della nostra epoca. La preghiera dedicata ad Adalberto recita: “Chiediamo, oh Signore fa che possiamo confessare la nostra fede con perseveranza come fece S. Béla; che possiamo vivere e morire secondo l’esempio del tuo santo. Chiediamo tutto questo a Te, per Gesù Cristo nostro Signore. Amen”⁴ E colui di cui questa lettura parla è nominato nel volume stampato alla fine del secolo passato “santo patrono dell’Ungheria e dei diocesani di Esztergom”.

Nella *lectio* del Breviario, probabilmente preso da una edizione più vecchia, si sottolinea il principio della sua attività parlando “*principemque ejus gentis ... ac populum in fide christiana erudiens*” cioè il confessore della fede, colui che ha fatto conoscere la verità della fede cristiana ai magiari ed ha condotto il popolo ungherese alla cristianità.

Senz’altro il principe magiario doveva accettare volentieri l’interesse del vescovo di Praga verso il suo popolo già precedentemente al suo arrivo nel paese e senza quella sfiducia mostrata verso altri evangelizzatori venuti dall’occidente (siamo all’epoca precedente l’impero di Ottone III) quando, il principe Geyza non supponeva fosse rappresentante della Chiesa del Sacro Romano Impero, cioè il propagatore della potenza germanica. S. Adalberto non lo era né poteva esserlo anche per condizioni familiari e per la sua patria e quindi il principe Geyza poteva accettare il suo avvicinamento senza riserve e questo è il motivo per il quale il suo nome e il suo ricordo sono stati conservati dalla tradizione ungherese.

Interessante considerare come anche S. Enrico avesse in comune l’attività di propagazione della fede con il nostro santo e quest’ultimo infatti lo menzionava riservandogli un posto universale nel suo omaggio per l’azione svolta fra i magiari: “*Pannonium adhuc infidelem, tradita Stéphano regi sorore sua in uxorem, eoque baptizato ad Christi fidem produxit*”.⁵ Tutto ciò manca nella tradizione ungherese, e in relazione alla sua persona abbiamo solo l’informazione che “la sorella fu moglie del nostro primo re santo (Stefano)” e nello stesso tempo il ricordo del vescovo venuto dalla Boemia ed operante “nella parte orientale della cristianità occidentale” era non solo conservato ma sviluppato, ripensato dalla coscienza storica e dalla tradizione del popolo ungherese.

La Chiesa Universale osserva come risultato dell’attività missionaria di S. Enrico il battesimo del primo re ungherese: Stefano. E secondo la tradizione nazionale tanto la preparazione quanto la somministrazione del sacramento furono opera del vescovo Adalberto. Egli si trovò presso il re che, secondo la biografia scritta dal vescovo Artviko, si comportava in ogni minuto della propria vita come se avesse

4 *Breviarium Romanum*, Editio XX iuxta typicam. Pars aestivalis. Ratisbonae, 1943. p. 745.

5 Janikovits Alajos, *Szent Adalbert tisztelete, melyet ... az esztergomi bazilikában 1862. diki május 4. én előadott prépost-plébános [Il culto di San Adalberto che fu... annunciato il giorno 4 maggio 1862 nella basilica di Esztergom dal parroco preposito]*, Esztergom 1862. pp. 6, 8, 15 passim.

dovuto presentarsi davanti al tribunale di Dio. S. Adalberto fu vicino a S. Stefano come lo fu S. Remigio con Clodoveo, nel momento della nascita dell'Occidente cristiano, ma senza dover dire al principe appena battezzato, di operare diversamente dal tempo trascorso.

S. Adalberto è colui che convertì alla fede cristiana la nazione ungherese, l'ordinatore degli affari della cristianità, che, dopo aver portato a termine la sua vocazione qui da noi "re christiana in Pannonis constituta" poté tornare alla sua missione originaria di propagatore della fede.

L'episodio della somministrazione del battesimo manca dalle notizie agiografiche moderne di S. Adalberto, essendo stato rifiutato dalla storiografia da tanto tempo, invece il sacramento della cresima fino ad oggi è collegato al suo nome. Così nelle nuovissime biografie di Adalberto occupa una posizione molto importante l'attività svolta come vescovo di Praga, in mezzo ai cristiani della sua madrepatria, nell'interesse di migliorare la loro fede e al fine di una rievangelizzazione dei battezzati e della loro vera e propria conversione. In questo senso parlano le frasi di una preghiera organizzata nella basilica di Esztergom il 4 maggio 1862 nella quale c'è un'invocazione al santo che può aver influenzato il futuro: "...il merito di S. Béla è quello di avere con tutta la sua forza lavorato a migliorare la fede e morale dei nostri antenati». È quasi evidente che proprio Adalberto è stato eletto santo patrono della provincia ecclesiastica principale di Esztergom, ma è anche da rispettare come patrono di tutti: «E tu, S. Adalberto, che lasciando la tua patria sei diventato nostro pastore dimostrando una premura per la beatificazione della nostra nazione ed hai meritato di essere proclamato dal nostro primo re apostolo della nostra nazione, ... prega per noi il Signore dei Cieli, di non giudicarci secondo la nostra benemerenzza...» "Oh, S. Adalberto! quante cose da correggere potresti trovare se tu venissi fra noi ... perché tutte queste cose danno un quadro molto triste dell'indifferenza, dell'immoralità, della pochezza in spirito, dell'intenzione di soddisfare tutti i desideri del corpo, i bisogni materiali...".⁶

Con le nuove condizioni di industrializzazione e secolarizzazione, in Ungheria prende un aspetto nuovo anche la devozione a S. Adalberto. Oggi l'evangelizzazione nuova, della vita morale e della fede cristiana sono i motivi più importanti del suo culto.

Nella persona di Adalberto tutti rispettiamo un santo comune: cechi, slovacchi, polacchi, ungheresi. Egli è il nostro Bonifacio comune! Come l'attività di quegli collega i diversi territori della Germania, così la vita e l'attività del nostro santo comune può collegare le nostre nazioni in una stretta comunità.

La sfera totale di attività: del convertire, del propagare la fede, dell'organizzare la Chiesa, del fondare monasteri e riformarli, fanno apparire forse parziali le azioni svolte dal santo nella propria patria. Quelli appena citati sono elementi dell'opera di un uomo, della sua vita, della sua personalità, dell'attività svolta nell'interesse di aumentare il numero dei "civitas Dei" nella cristianità.

6 Tamás Bogyay, *Stephanus rex* (Versio hungarica), Budapest 1988. p. 29.

La storia delle nostre nazioni segue una traccia comune. La somiglianza delle condizioni nell'orizzonte storico, le azioni comuni nonostante tutti i malintesi e le attività armonizzate dei governanti, oltre all'uguaglianza di livello di vita (qualche differenza qua e là non pone ostacoli) sono conseguite con fattori diversi. Quando i magiari vennero nel loro attuale paese i popoli ceco e polacco si erano stanziati nella propria zona. Così quando il Regno ungherese si fu stabilizzato quello polacco risultava diviso. Quando la Boemia era al suo zenit, nel tredicesimo secolo, la Polonia e l'Ungheria stavano sgombrando le rovine lasciate dalle orde dei mongolizzati. Quando l'Ungheria, dopo una difesa disperata, sostenuta anche dai popoli vicini, cadde sotto la conquista dei Turchi, la Boemia era in piena prosperità e il regno di Polonia arrivava al sommo del suo potere ... Ma nessuna scossa, nessuno sviluppo era possibile senza un'influenza sui vicini. Può darsi che un tale svolgimento nel tempo sia rispecchiato dal cammino di S. Adalberto.

Egli nasce in Boemia dove la cristianità aveva già messo radici occupando un campo significativo nella vita del paese. È figlio di una famiglia battezzata e questo spiega perché la sua attività fosse diretta proprio verso la cristianizzazione della sua madre-patria, un'attività faticosa come condurre i pagani fino al battesimo ... Questo spiega perché S. Adalberto ritornò all'evangelizzazione per poter ricevere anche la corona del martirio.

Anche S. Bonifacio ritornò, dopo aver promosso la riforma della Chiesa in Francia e aver ottenuto i mezzi-risultati del Sinodo delle riforme, all'opera della sua gioventù, alla cristianizzazione dei Frisoni dai quali fu martirizzato.

La personalità e il culto di Adalberto collegano tre grandi nuclei alla Chiesa: Praga, della quale fu vescovo, l'Esztergom, dove operava e aveva fondato la chiesa antica dedicata a S. Vito (sull'esempio del suo patronato d'origine) che fu scoperta dalle ricerche archeologiche e dove fino ad oggi vive intensamente il suo ricordo! e Gniezno, che custodì il suo corpo per prima.

Il suo spirito, invece, rimaneva vivace e operante attraverso i discepoli, nei chiostrì e centri ecclesiastici da Lui fondati o da loro, continuando la grande opera di evangelizzazione dei popoli. Adalberto era accolto a braccia aperte da tutte le nazioni. La sua personalità e la provenienza familiare erano garanzia che egli non aveva nessun altro scopo politico oltre il suo sublime apostolato. Egli veniva pregato di operare in mezzo al popolo poiché le sue azioni potevano portare una influenza positiva sulla vita del paese. Adalberto apparteneva a Roma, alla cristianità latina. Forse proprio questo è il motivo, come sottolineano gli autori della biografia del gruppo di Giovanni Canapario, del rifiuto di S. Nilo. Il santo greco d'occidente dice: "homo ego sum Graecus, melius conveniunt cum quibus haec – cioè la vita monastica – agas monachi Latini. Redeas Romam nutricem sanctorum filiolorum".⁷

⁷ *Vita S. Adalberti II. Auctore quidem anonymo sed monacho docto. § 9. Surius: Historiae seu vitae Sanctorum. Aprilis. Volumen IV. Marietti, Augustae Taurinorum 1875. p. 549.*

Nello stesso tempo Adalberto riconobbe i valori religiosi prodotti dalla Chiesa e dai monaci greci, li osservò e li allegò alla sua pratica di missione.

Adalberto fu educato a Magdeburgo, nell'ambiente di riforma di Gorze. L'effetto di tale riforma arrivò, attraverso il monastero di S. Massimiliano di Trier, anche nell'arcivescovado fondato da Ottone I. Attraverso i legami familiari (Gisella moglie di Santo Stefano) entrò in parentela con la Corte del principe ungherese. Ebbe così la possibilità di arrivare fino alla famiglia imperiale, dove si sentiva come a casa sua, formando quindi la personalità di Ottone III.

Tra i frequentatori della Corte c'erano personalità come Bernwardo di Hildesheim, S. Romualdo di Ravenna, i due Leo abati dell'Aventino, Odilone di Cluny, S. Nilo di Rossano e, in mezzo agli altri, anche S. Adalberto. Senza la sua influenza il giovane imperatore non avrebbe potuto diventare quello che fu: il rinnovatore cristiano dell'Impero Romano, il propugnatore dell'unione di stati cristiani, il pellegrino di Gniezno, colui che approvò e sostenne la fondazione dell'arcivescovado di Esztergom e di Gniezno. E tutto questo sebbene i suoi antenati avessero sempre portato avanti gli interessi dell'Impero anche contro i vicini dell'est.

S. Adalberto che oggi commemoriamo "nella parte orientale della cristianità occidentale" fu forse la figura più importante che attraverso la propria vita e morte poté tracciare la strada per i popoli evangelizzati ed arrivare ad una Europa cristiana. E questo perché doveva diventare, quasi subito dopo il suo martirio, santo non solo dei popoli slavi, ma dell'Europa cristiana.

Sant'Adalberto e il Cristianesimo ungherese nel contesto centroeuropeo

L'esame della figura di S. Adalberto nella storiografia ungherese consente di osservare due fenomeni. L'attenzione si sofferma di solito prima di tutto su quanto riportato dalla *Legenda maior S. Stephani*, secondo la quale egli avrebbe battezzato il principe Vajk, che sarebbe in tal modo divenuto Stefano ("Adalbertus episcopus crismalis baptismatis secundum credulitatis sue veritatem intinxit, et susceptor eius fuit"¹). Analoga informazione è tramandata anche dalla leggenda scritta dal vescovo Artvico,² che la storiografia più recente interpreta come cresima di S. Stefano, impartita ancora una volta dalle mani del santo vescovo-martire.³ Un più attento esame della questione permette di rilevare che la figura di S. Adalberto entra in gioco sempre collegata a S. Stefano: oltre all'indicazione del battesimo-cresima, si osservano a tal proposito i legami familiari tra la dinastia bavarese e il Santo vescovo di Praga, l'educazione dello stesso principe, poi il suo matrimonio con Gisella, l'interesse del vescovo di Praga nel battesimo di suo cognato e il suo regno.⁴ In seguito, con l'evolversi dalla tradizione, S. Adalberto cederà il primo posto a S. Stefano e si ritroverà nell'ombra di quest'ultimo.

L'interesse degli storici ungheresi si concentra ancora sui confratelli allievi di S. Adalberto, un problema assai complesso, perché risulta difficile distinguere tra nomi e persone così importanti per gli inizi dell'organizzazione della Chiesa: sono i primi abati, vescovi, arcivescovi.⁵

1 *Legenda maior S. Stephani, Scriptores rerum Hungaricarum tempore ducum regumque stirpis Arpadianae*, ed. E. Szentpétery, Budapest 1938. vol. II, pp. 377ss.; cfr. I. Legeza, *Szent Adalbert missziós szerepe a magyar történelemben*, in *Kelet-Közép-Európa Szentje: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla) [Il ruolo missionario di San Adalberto nella storia d'Ungheria]*, in *[Il santo dell'Europa centrale: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla)]*, op. cit. pp. 122ss. L'autore esamina tutta la vasta bibliografia ungherese al riguardo.

2 *Scriptores rerum Hungaricarum*. Vol. II^o, pp. 401. ss.; Legeza, *ivi*.

3 F. Galla, *A clunyi reform hatása Magyarországon [L'influsso della riforma di Cluny in Ungheria]*, Pécs, 1931. p. 51.; B. Hóman, *Magyar történet [Storia dell'Ungheria]*, Budapest, 1935. I, p. 437; L. J. Csóka, *A latin nyelvű történeti irodalom kialakulása Magyarországon a XI-XIV. században [L'evolversi della letteratura storia in lingua latina in Ungheria nei secoli XI-XIV]*, Budapest, 1967. pp. 113. 652.; Th. v. Bogyay, *Adalbert von Prag und die Ungarn – ein Problem der Quelleninterpretation*, in *Ungarn Jahrbuch 7* (1976), p. 27.

4 Th. v. Bogyay, op. cit. p. 9.; G. Adriányi, *Der heilige Adalbert und Ungarn*, in AA.VV. *Święty Wojciech w tradycji i kulturze europejskiej [San Adalberto nella tradizione della cultura europea]*, a cura di K. Smigiel, Gniezno 1992. pp. 9-19, qui: pp. 18-19.

5 Ultimamente vedi la discussione: Gy. Györffy, *Zu den Anfängen der ungarischen Kirchenorganisation auf Grund neuer quellenkritischer Ergebnisse*, in *Archivum Historiae*

Le biografie del Santo in lingua ungherese sono concentrate su innumerevoli dettagli relativi alla sua origine, ai suoi viaggi e alla sua morte, ma vi si deve constatare una mancanza di conoscenza del suo culto nei diversi paesi, rispetto a quella che è invece la ricca eredità bibliografica fornita dagli studiosi delle ultime generazioni. E' comunque evidente che certo non risulta facile padroneggiare questa abbondante letteratura in varie lingue, anche meno conosciute, come il polacco, il ceco, lo slovacco ed altre. Il millesimo anniversario della morte di S. Adalberto, che cade il 23 aprile del 1997, ci offre un'occasione di riflessione su quella complessità, con alcuni accenni importanti per la storiografia ungherese. Questa sede ci offre anche una degna opportunità, perché nel corso della sua vita S. Adalberto ben tre volte venne a Roma e il significato centroeuropeo, e specialmente ungherese, della sua figura ci ricollega dunque da mille anni all'Urbe Eterna.

I due Adalberti: quello sulla terra, e quello in cielo

Gli Adalberti infatti sono due: uno vissuto sulla terra e un altro dopo la sua morte terrena.

L'Adalberto vissuto su questo pianeta subì profondi cambiamenti nella sua esistenza terrena, anche fisici, perché dovette condurre lunghi viaggi in quasi tutta Europa, subendo peraltro un gran numero di insuccessi, dato che la politica principesca boema non gli consentì di divenire un buon monaco benedettino, desiderio che egli manifestò invece a più riprese nel corso della vita, anche da vescovo. La sua epoca non gli permise neanche di divenire un buon vescovo, costringendolo più volte a rinunciare alla sua sede vescovile di Praga; anzi: la sua missione finì, appena cominciata, con un fallimento presso i Prussiani antichi, facendolo morire come martire. Sempre sconfitte, sempre insuccessi.⁶

Esiste anche un altro Adalberto, quello dopo la morte o, meglio: dopo la sua nascita in cielo. Quando Adalberto morì il principe polacco Boleslao il Prode ne acquistò il corpo dai Prussiani a peso d'oro e lo fece seppellire nella sua sede principesca, a Gniezno. L'imperatore amico di Adalberto, Ottone III, ne sollecitò la rapida canonizzazione, che avvenne in Gniezno il 6 novembre 999, due anni e mezzo dopo la scomparsa. Si dispone di una sua biografia molto presto, probabilmente scritta da Giovanni Canapario, abate dei Ss. Alessio e Bonifacio sull'Aventino a

Pontificae 7 (1966), pp. 79-113. Th. v. Bogyay, o. c.; Idem, *Brevnov und die Ungarmission* (Gedanken über historische Fragen, die vielleicht nie beantwortet werden), in Hofmann, J. (a cura di): *Tausend Jahre Benediktiner in den Klöstern Brevnov, Braunau und Rohr*, (Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens und seiner Zweige, 33, Ergänzungsband), St. Ottilien 1993. pp. 137-146.

⁶ La sua vita è stata esaminata recentemente da P. Engelbert, *Prágai Szent Adalbert. Püspökideál, politika és szerzetesség* [San Adalberto di Praga. Ideale del Vescovo, politica e monachesimo], in *Mons Sacer. I*, Pannonhalma, 1996. pp. 25-37. L'originale tedesco è uscito nella rivista romana *Römische Quartalschrift* 92 (1997), pp. 18-44.

Roma.⁷ Il culto di Adalberto si sviluppò in seguito prima di tutto in Polonia, tanto che si potrebbe dire che il vescovo boemo sia divenuto polacco dopo la morte, ma esisteva anche in Boemia, mentre in Germania e a Roma venne favorito prima dal suo amico Ottone III, poi dai re-imperatori boemi della dinastia di Lussemburgo e, in tempi recenti, è stato promosso infine nei territori della Prussia dell'Est dai fedeli di questa zona. In Ungheria il suo culto risale all'epoca degli inizi: i suoi confratelli fondarono la mia badia di Pannonhalma mille anni fa e tuttavia, benché prescelto come co-patrono della sede metropolitana di Esztergom intorno all'anno 1000, Adalberto non fu oggetto di un culto altrettanto significativo in terra ungherese, perché il suo discepolo S. Stefano, come già da noi accennato, ne prese il posto; egli rimase però sempre nel *pantheon* nazionale.

Di successo in successo, straordinaria è stata la sorte del Santo: dopo la morte egli fece carriera sul piano internazionale, divenendo Santo di tre (con gli slovacchi: quattro) nazioni, le nazioni del gruppo di Visegrád, e non solo, dato che il culto di Adalberto venne sempre promosso anche in terra di Germania.

Un santo con tre nomi: *Vojtech* perché boemo (in polacco: *Wojciech*); *Adalbert*, perché battezzato con il nome dell'arcivescovo di Magdeburgo dallo stesso arcivescovo; *Béla*, perché così nominato nella tradizione ungherese.⁸

Alcuni aspetti rilevanti del contesto centroeuropeo

Concentriamo il nostro interesse in questa sede sull'importanza della tomba del Santo a Gniezno, ossia sul primo congresso europeo tenuto a Gniezno, sulla sua rilevanza, e sull'amicizia dell'imperatore con il Santo, con riferimento a S. Stefano: Ottone III, Adalberto e S. Stefano. Infine brevemente accenneremo al problema del monastero birituale sull'Aventino.

1. Il primo congresso europeo a Gniezno e la sua rilevanza

Ottone III, dopo la canonizzazione, nell'anno mille si recò personalmente a Gniezno: ancora una volta, una cosa straordinaria. Si può pensare che la sua intenzione fosse di entrare in possesso delle reliquie del santo suo amico. Da Roma, attraversando il suo impero, l'imperatore arrivò dunque fino all'antica capitale della Polonia, dove incontrò sopra la tomba di S. Adalberto il principe polacco. Gli effetti furono i seguenti: quasi un'incoronazione del principe con il diadema dell'impera-

7 *S. Adalberti Pragensis episcopi et martyris Vita prior*. Ed. H. Karwasinska. Monumenta Poloniae Historica, series nova IV, 1, Warszawa, 1962. Un'altra vita a lui contemporanea si deve a Bruno di Querfurt, monaco della stessa badia, dell'anno 1004: *Vita altera*, ivi, IV, 2, Warszawa, 1969.

8 Cfr. A. Somorjai, *Sankt Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla), gemeinsamer Heiliger der Völker Ostmitteleuropas*, in: *Adalbert von Prag. Brückenbauer zwischen dem Osten und Westen Europas*, a cura di Hans Hermann Henrix (Collana "Schriften der Adalbert-Stiftung", Krefeld, Bd. 4) Baden-Baden 1997, pp. 209-213.

tore e l'erezione della metropoli di Polonia in Gniezno con l'istituzione di tre nuove diocesi; in cambio, l'imperatore ricevette un braccio del Santo. Il significato di questo incontro ci sembra essere abbastanza rilevante, e non soltanto dal punto di vista della storiografia polacca, che l'ha comunque sempre considerato molto. La Polonia ottenne infine il suo *status* di *sovranità*, ma venne concessa anche quella ungherese perché, subito dopo, quanto ottenuto dal principe polacco venne assicurato anche al principe dell'Ungheria: riconoscimento della sovranità ed erezione della sede metropolitana nella sede principesca a Esztergom.

Il parallelismo è rilevante, così come anche la modalità di attuazione. Il riconoscimento di un regno da parte dell'imperatore nella sede del nuovo regno sarebbe stato precedentemente impensabile per questi tempi. Ottone III si aspettava forse un risultato più rilevante per sé? Chissà se magari avrebbe voluto ricevere tutto il corpo del santo amico? Il carattere di compromesso dell'incontro risulta evidente anche nella figura del fratello di Adalberto, Radim-Gaudentius, che diviene il primo arcivescovo di Gniezno: come boemo, egli si sarebbe forse aspettato di divenire vescovo o arcivescovo in patria; forse i boemi speravano a loro volta in qualcosa di più, magari nell'elevazione del vescovato di Praga al rango di arcivescovato. Sono domande poste da J. Fried,⁹ probabilmente in certa misura eccessive, ma che dimostrano fuori di dubbio il carattere straordinario dell'erezione di una sede metropolitana accanto a un'altra diocesi già esistente: il vescovato di Polonia, con sede a Poznan, a 60 km circa da Gniezno, sarà messo da parte e il suo vescovo non entrerà in gioco. Si tratta qui di una costellazione totalmente nuova: neanche Magdeburgo, sede metropolitana, cui apparteneva Poznan, ebbe voce in capitolo, ma non ci sono fonti che attestino una qualche contestazione. Tale raggruppamento di sedi appare del tutto fuori regola, con tutto ciò che ne consegue, ma il suo esito è l'avvio della storia millenaria di un regno, di una nazione: prima per i Polacchi, poi per gli Ungheresi.

2. Ottone III, Adalberto e S. Stefano

Non disponendo di fonti sui contatti personali fra S. Adalberto e S. Stefano, la storiografia si serve come fonte del dialogo intercorso fra Ottone III e Adalberto, nel momento in cui questi lascia Roma per la terza volta con la corte dell'imperatore e i due compiono insieme il viaggio fino in Germania. Quel testo ci dà modo di accedere alla sfera privata dei due personaggi e di osservarne da vicino il carattere, fornendoci la motivazione del pellegrinaggio dell'imperatore sulla tomba del suo amico divenuto santo.¹⁰

9 J. Fried, *Otto III und Boleslaw Chrobry*, (Frankfurter Historische Abhandlungen 30), Stuttgart 1989. pp. 81-117.

10 L. J. Csóka, *A magyarok és a kereszténység Géza fejedelem korában [Gli ungheresi e il cristianesimo nell'epoca del Principe Géza]*, in *Szent István Emlékkönyv [Albo Santo Stefano]*, a cura di J. Serédi, Budapest 1938. L, 267-291. qui: p. 286. (rist. Budapest, 1988. 141-165. qui: p. 160.); E.-R. Labande, *Mirabilia mundi. Essai sur la personnalité d'Otton III*, in: *Cahiers de Civilisation Médiévale* 9 (1963), pp. 297-313, 454-476. qui: p. 309.

Tale amicizia ci consente inoltre di spiegare anche il perché di questa storia tanto straordinaria, dei successi prima polacchi e poi ungheresi, per il tramite del nuovo Santo.

Non solo: forse ci offre anche la possibilità di esaminare una tesi, relativa alla questione della corona di S. Stefano, molto radicata nella coscienza ungherese di sé: comunemente diffusa, essa deriva dalla prima fonte che ho menzionato, la Leggenda di S. Stefano del vescovo Artvico, e si deve a una scuola ungherese secondo la quale la corona di S. Stefano sarebbe stata un dono di papa Silvestro II.

La storiografia tedesca non vede ragioni che possano confermare questa tesi, ma riferisce che essa gode di unanime consenso da parte degli storici ungheresi e risulta consolidata nella tradizione.¹¹

Le pubblicazioni recenti del Prof. J. Gericz¹² suscitano il nostro interesse intorno al problema e riaggiornano le posizioni di József Deér e Zoltán Tóth. Sicuramente non rimarrà senza discussione la sua ipotesi, secondo cui a S. Stefano il papa Silvestro II non avrebbe inviato alcuna corona.

Gli argomenti più importanti portati dal prof. Gericz sono i seguenti: non esiste una fonte contemporanea all'epoca di papa Silvestro II e di S. Stefano, in quanto la prima di cui si dispone risale a cento anni dopo la leggenda scritta da Artvico. Nessun invio di corone da parte del pontefice è documentato prima dell'anno 1076, quando papa Gregorio VII ne offre una al re di Croazia Zvoimir.¹³ Prima della riforma gregoriana infatti, la coscienza di sé del papato non poteva prevedere alcun atto del genere: precedentemente alla riforma gregoriana i re non avevano difficoltà, nella loro funzione di *rex et sacerdos*, a erigere diocesi, ma in seguito alla riforma stessa facoltà decadde. Quando Gregorio VII scrive al principe Géza non accenna in alcun modo a nessuna corona di papa Silvestro II, alla quale invece non avrebbe certo potuto esimersi dal far riferimento nel caso in cui l'ipotetica donazione fosse realmente avvenuta.¹⁴

11 J. Fried, op. cit. pp. 67. e 132. ss. "Jede Festlegung, daß etwa der Papst die Krone und weitere weltliche Herrschaftszeichen nach Ungarn geschickt habe, wäre willkürlichste, letztlich auch überflüssige Spekulation" p. 132.

12 Ultimamente: J. Gericz-E. Ladányi, *A Szentszék és a magyar állam a 11. században [La Santa Sede e lo Stato ungherese nell'undicesimo secolo]*, in: *Magyarország és a Szentszék kapcsolatának ezer éve [Mille anni delle relazioni tra l'Ungheria e la Santa Sede]*, a cura di István Zombori, Budapest, 1996. pp. 9-20. Vedi anche la raccolta dei saggi: J. Gericz: *Egyház, állam és gondolkodás Magyarországon a középkorban [Chiesa, Stato e pensiero in cultura nel medio evo]* (Collana "METEM-Books" 9), Budapest 1995.

13 Su questo vedi J. Gericz a varie riprese, con riferimento a T. Bogyay, *Kritikai tallózás a szentkorona körül [Intorno alla sacra corona]*, in *A Magyar Nemzeti Galéria Évkönyve. Művészettörténeti tanulmányok Mojzer Miklós hatvanadik születésnapjára*, Budapest 1991. p. 31.; C. Alzati, *La Cristianità europea e l'inserimento degli Ungari*, in *Storia religiosa dell'Ungheria*, a cura di A. Caprioli-L. Vaccaro (Ricerche Europa n. 7), Gazzada-Milano, 1992, pp. 29-44. qui p. 37.

Senza entrare nei dettagli di questo tema molto complesso ed importante, se ne vede subito la rilevanza per la storia ungherese, per la storia della Chiesa in Ungheria (un modello pre-gregoriano prolungatosi per quasi mille anni?), per il titolo del *rex apostolicus*,¹⁵ ecc. Ci si presenta inoltre così anche una *chance* di risolvere il problema dei Polacchi che, basandosi sulla leggenda di Artvico, parlano di un legato-traditore del papa, cioè l'abate, poi arcivescovo, Aschericus-Astrik, il quale avrebbe deciso di 'cambiare' principe, portando la corona non al suo vero destinatario, ossia al principe polacco, bensì al principe ungherese.¹⁶ Tale punto di vista polacco risale di nuovo alla leggenda di Artvico.¹⁷

Se ci soffermiamo sulla posizione di Artvico in merito alla corona, vediamo un vasto complesso di problemi, risolvibili se si accetta per tale insegna regale l'idea di una provenienza diversa. Nell'incontro svoltosi a Gniezno, quando Ottone III dice al principe polacco: "Fratrem et cooperatorem Imperii, populi Romani amicum et socium",¹⁸ analogamente non possiamo non vedere la mano dell'imperatore dietro al riconoscimento della sovranità di ambedue i regni, quello dei Polacchi e quello degli Ungheresi. Tale soluzione è oggi immediatamente accettabile, visto che la politica attuale non deve discutere – come è invece avvenuto per secoli – con la politica tedesca, poi con quella austriaca, per difendere la sovranità dell'Ungheria, e ci permette di riconoscere peraltro l'eccezionalità della figura di Ottone III e di tenere in debito anche quel suo contatto amicale con Adalberto.

14 J. Geric-E. Ladányi, op. cit., p. 13, con riferimento alle fonti. Continuiamo con l'osservazione che la vita di S. Stefano di Artvico non soltanto entra nel breviario ma dà vita in Ungheria a una scuola, vedi A. J. Fodor, *A Szent István legendák a középkori magyar országi breviáriumban* [Leggende di Santo Stefano nei breviari ungheresi del medio evo], in *Doctor et apostol. Szent István tanulmányok* [Doctor et apostolus. Saggi su Santo Stefano] a cura di J. Török (Collana "Studia Theologica Budapestiensia", 10), Budapest 1994, pp. 141-170.

15 G. Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe* [Il titolo "apostolico" dei Re d'Ungheria], in *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays in Church History in Hungary* 2 (1990), pp. 77-87.

16 „...le délégué polonais Anastasius-Astrikus... a trahi son prince pour devenir l'archevêque de Hongrie", S. M. Jedlicki, *La création du premier archevêché à Gniezno et ses conséquences au point de vue des rapports entre la Pologne et l'Empire germanique*, in *Revue historique de droit français et étranger*, 4. ser. 12 (1933), 645-695. Qui: p. 681.

17 Senza dimenticare il problema della persona del legato, Aschericus-Astrik, così discussa nella storiografia polacca ed ungherese, con conclusioni divergenti in quanto alla localizzazione dell'abbazia, vedi: A. Somorjai, *Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo. Abbozzo per un bilancio preliminare ossia elementi per lo status quaestionis della ricerca*, vedi sopra, pp. 51ss.

18 Gallus Anonymus, *Cronicae et gesta ducum sive principum Polonorum*, 6, a cura di K. Maleczynski, *Monumenta Poloniae Historica*, n. s. II, Cracoviae 1952. p. 21.

La nostra attenzione è diretta al “mirabilia mundi”,¹⁹ alla persona del giovane imperatore sassone, un’eccezione provvidenziale per i nostri popoli, nel quale il prof. Gericis stesso propone di identificare tra l’altro il promotore dell’idea di eleggere S. Adalberto a patrono della nuova metropoli in Esztergom.²⁰

3. Il carattere e il ruolo missionario in Europa centro-orientale dell’abbazia benedettina dei Ss. Alessio e Bonifacio sull’Aventino a Roma

Si è introdotta la tesi, nella recente storiografia ungherese, che la summenzionata abbazia dei Ss. Alessio e Bonifacio a Roma – dove S. Adalberto si fece monaco benedettino nel 990, da dove fondò l’abbazia di Brevnov presso Praga nel 993 e dove tornò ancora una volta – fosse una comunità mista di rito greco e latino, in grado perciò di assumere quindi il ruolo di centro missionario per i paesi dell’Europa centro-orientale per entrambi i riti.²¹ Questa idea è stata esaminata recentemente da J.-M. Sansterre a tre riprese, e confutata.²² L’abbazia è stata nel tempo una comunità di prima generazione, fondata da un *metropolita di Damasco rifugiato, e per un decennio* sicuramente un centro importante per alcuni personaggi molto conosciuti, per merito prima di tutto di S. Adalberto, ma non solo. Essendo un monastero di rito latino, nella città dove il monachesimo di rito greco era presente, funse da luogo di incontro e di scambio di idee.

19 J. Gericis-E. Ladányi, op. cit., p. 13, con riferimento alle fonti. Continuiamo con l’osservazione che la vita di S. Stefano di Hartvik non soltanto entra nel breviario ma dà vita in Ungheria a una scuola, vedi A. J. Fodor, *A Szent István legendák a középkori magyar - országi breviáriumban [Leggende di Santo Stefano nei breviari ungheresi del medio evo]*, in *Doctor et apostol. Szent István tanulmányok [Doctor et apostolus. Saggi su Santo Stefano]* a cura di J. Török (Collana “Studia Theologica Budapestiensia”, 10), Budapest 1994. pp. 141-170.

20 J. Gericis-E. Ladányi, op. cit., p. 12.

21 Specialmente: K. Bosl, *Das Kloster San Alessio auf dem Aventin zu Rom*, in: H. G. Beck, -A. Schmaus, a cura di, *Beiträge zur Südosteuropa-Forschung*. (II. Internationaler Balkanologenkongreß in Athen, 7. 5. 13. 5 1970.), München 1970. 15-28.; B. Hamilton, *The Monastery of S. Alessio and the Religious and Intellectual Renaissance of Tenth-Century Rome*, in Idem, *Monastic Reform, Catharism and the Crusades (900-1300)*, London 1979. III, pp. 273-275. Vedi ancora: L. Mezey, *Deákosság és Európa. Irodalmi műveltségünk alapvetésének vázlata [Eruditi ed Europa. Abbozzo per una fondazione della nostra cultura letteraria]*, Budapest 1979. p. 39; L. J. Csóka, *Szent Benedek fiainak világtörténete, különös tekintettel Magyarországra*, Budapest, 1969, Versione tedesca: idem, *Die Geschichte des benediktinischen Mönchtums in Ungarn*, St. Ottilien 1980. p. 263.; Th. Bogyay, *Brevnov und die Ungarnmission...*, op. cit., pp. 143-144.

22 Ultimamente: J.-M. Sansterre, *Le monastère des Saints-Boniface-et-Alexis sur l’Aventin et l’expansion du christianisme dans le cadre de la ‘Renovatio imperii romanorum’ d’Otton III. Une révision*, in *Revue Benedictine* 100 (1990), pp. 493-506.

Conclusione

La storiografia ungherese si sofferma sull'esame di alcune fonti che riguardano soltanto la storia dell'Ungheria. Con un esame più approfondito, attraverso l'analisi delle fonti relative alle personalità che hanno avuto contatti con l'Ungheria, come S. Adalberto, si può definire un contesto più ampio, più corretto, di maggiore consistenza per questa epoca così scarsa di fonti. Questo ci offre la possibilità di inserire in un panorama più vasto anche la storia dell'Ungheria, peraltro non senza fatica, perché queste fonti sono abbastanza disperse all'interno delle stesse edizioni, così come impegnativo è l'esame della letteratura secondaria, molto abbondante, in diverse lingue.

Tale criterio ci sembra essere valido non solo per la storiografia ungherese ma anche per quella delle altre nazioni summenzionate. Un contesto più ampio, un contesto condiviso ci consente di trovare nuovi accenti, di risolvere vecchi problemi o, almeno, di creare nuove ipotesi. Diventa in tal modo possibile individuare anche un quadro comune non soltanto in prospettiva storica, ma anche attuale, per una più stretta amicizia e una più fraterna convivenza tra i nostri popoli.

Il millenario della morte di S. Adalberto ci serva da riflessione su questi problemi, con la prospettiva di un approfondimento negli anni seguenti.

1996/1998

Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'est-europeo

Abbozzo per un bilancio preliminare. Elementi per lo *status questionis* della ricerca

L'Europa dell'Est, cioè *la parte orientale dell'Europa occidentale*, si definisce in questa sede come i territori del cristianesimo di rito latino all'est della *Germania*, nei termini politici quelli della corona di *Polonia*, di *Boemia* (la Cecchia storica) e della *Hungaria* (cioè dell'*Ungheria* e *Slovacchia* di oggi; naturalmente si dovrebbero trattare anche altri territori, ma basti questo per una tipologia). Un territorio abbastanza grande (un milione di km² circa, con un certo parallelismo degli inizi della loro storia, detto anche delle tre "sorelle",¹ "ossia i paesi di Visegrád".² La Boemia si era formata circa un secolo prima, la Polonia e l'Ungheria si sono formate parallelamente intorno all'anno mille.

Parlando dalla storia della fondazione di Pannonhalma, si deve notare che si tratta del *primo monastero* fondato sulla terra dello stato di Ungheria, e appartiene alle prime fondazioni nell'Est europeo. Il primo gruppo di monaci è arrivato da Brevnov, dal monastero fondato dal secondo vescovo di Praga, Adalbert (Vojtech/Wojciech/Béla), appena tre anni prima Sant'Adalberto stesso era divenuto monaco a Roma, sul colle dell'Aventino, nel monastero di Sant'Alessio e Bonifacio: il suo gruppo fondatore è stato allora formato da monaci romani, sia latini, sia greci.

Sant'Adalberto ha fondato un altro monastero sul territorio polacco, in *Mestris*, ma è difficile localizzarlo, che si è dissolto poco tempo dopo la fondazione. La localizzazione di questo monastero è assai discussa dalla storiografia polacca: secondo una interpretazione il monastero *Mestris* potrebbe essere stato fondato sul territorio ungherese, il *Mons Ferreus* ossia *Pécsvárad*.³

1 L. Cs. Szabó, *Tre sorelle. L'Europa centrale nel Medioevo cristiano*, in: *Il Nuovo Arco - pago* 5 (1985), pp. 758-762.

2 Vedi A. Somorjai, *I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale*, in questo volume.

3 G. Labuda, *Adalbert (Vojtech)*, in *Lexikon des Mittelalters*, I. 1980. p. 102. Idem, *Swiety Wojciech w dzialaniu, w tradycji, w legendzie [San Adalberto nell'opera, nella tradizione, nella legenda]*, in: K. Smigiel (a cura di), *Swiety Wojciech w tradycji i kulturze europejskiej [San Adalberto nella tradizione e nella cultura europea]*, Gniezno 1992. pp. 57-97, qui: pp. 69-70.; F. Machilek, *Adalbert von Prag*, in: *Theologische Realenzyklopädie*, I. 1977. p. 412.: "Doch die Abtei, die erst 1038 geweiht wurde, kann 1000/1002 überhaupt noch nicht bestanden haben", vedi: Th. v. Bogyay, *Brevnov und die Ungarnmission. (Gedanken über historische Fragen, die vielleicht nie beantwortet werden)*, in: *Tausend Jahre Benediktiner in den Klöstern Brevnov, Braunau und Rohr*, a cura di J. Hofmann, (Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens und seiner Zweige,

Fra le prime fondazioni nei nostri territori si trova l'eremo dei camaldolesi, riformati da San Romualdo, anch'essi agli inizi in Italia: ma essi furono massacrati dai ladri alcuni anni dopo.⁴ San Romualdo mandò un gruppo di monaci anche in Ungheria, ma vicino ai confini dello stato sono stati dispersi dagli ungheresi stessi, il gruppo è stato costretto a tornare. San Romualdo stesso ha tenuto sempre in mente di andare in missione verso le terre ungheresi.

La rete dei monasteri, così tipica per la parte centrale ed occidentale dell'Europa medievale, era diventata abbastanza densa nel territorio dello stato d'Ungheria: ci sono tre ipotesi, a seconda delle quali il numero di questi monasteri oscillava tra una sessantina e cento quarantina. Una quarantina di essi si trovava nella zona più sviluppata, sul territorio di entrambe le Pannonie, già provincie romane.⁵ Una decina di questi sono stati fondazioni dal Protore, Santo Stefano, nei primi decenni dell'undicesimo secolo.⁶

In Boemia questa rete non è stata così densa, ma altre fondazioni seguirono successivamente.

In Polonia tutte le prime fondazioni risalgono ai tempi difficili verso la metà dell'undicesimo secolo – un fenomeno anche paragonabile a quello del territorio

33. Ergänzungsband) St. Ottilien. 1993. p. 140. nota 15. – P. Engelbert contesta la fondazione stessa: “Es ist höchst unglaubhaft, daß Adalbert in den Wintermonaten von Ende Dezember 996 bis März 997 in Polen ein Kloster gegründet haben sollte, wie es die Passio S. Adalberti, c. 1. MGH SS. VI. 706. behauptet: ad Mestris locum divertens, coenobium ibi construxit, monachosque quam plures congregans, Aschricumque abbatem eos ad regendum constituit. In der Quelle (einige Jahre nach 1009 verfaßt) werden nämlich ‘die Ereignisse beim Tod Adalberts mit denen beim Tod Bruns schon in manche Hinsicht durcheinander geworfen’, so mit Recht R. Holtzmann in: W. Wattenbach-R. Holtzmann, *Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter. Die Zeit der Sachsen und Salier, I. Teil*, Neuausgabe v. F. J. Schmale, Darmstadt 1978, 51.” P. Engelbert, *Prágai Szent Adalbert, Püspökideál, politika és szerzetesség [San Adalberto di Praga. Ideale da vescovo, politica e monachesimo]*, in: Mons Sacer 996-1996: *Pannonhalma ezer éve [Mille anni di Pannonhalma]*, a cura di I. Takács, Pannonhalma 1996. I. pp. 25-37, qui pp. 36-37. nota 70.

4 Mestris potrebbe essere questa fondazione, vedi P. Engelbert, loc. cit.

5 A. Somorjai, *Bencés monostorok Magyarországon a X-XI. században [Monasteri benedettini in Ungheria nei secoli X-XI]*, in: *Bencés monostorok Magyarországon a X-XVI. században. Vázlat [Monasteri benedettini ungheresi nei secoli X-XVI. Un abbozzo]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok/REGNUM – Essays in Church History in Hungary*, 8 (1996/1-2), pp. 9-14. Vedi anche la carta geografica di Beatrix Romhányi nel volume Mons Sacer 996-1996. I. p. 130.

6 Pannonhalma, Bakonybél, Pécsvárad, Zobor, Aracs, ecc. vedi: E. Mihályi, *Szent István monostorai [I monasteri di San Stefano]*, in: J. Serédi (a cura di), *Szent István Emlékkönyv [Albo Santo Stefano]*, Budapest 1938. I. pp. 361-385. (Ristampa in un volume, Budapest 1988. 199-223.). Secondo il consenso comune di oggi Aracs non dovrebbe appartenere a questo elenco. Vedi anche: B. Hrin, *Benedictine Monasteries in Slovakia*, in: *Slovak Studies* 1 (1961), pp. 51-60.

ungherese: le forze del paganesimo si riprendono, ma solo per un periodo breve – così le fondazioni durevoli sono effetti della seconda metà del secolo (Casimiro detto il Rinnovatore): gli inizi della badia Tyniec risalgono a questo periodo.⁷ Invece il movimento dei cisterciensi ed altri nuovi ordini si è sviluppato abbastanza bene, come anche del resto in Boemia ed Ungheria.⁸

In Ungheria si osserva poi una forte presenza del monachesimo bizantino, un fenomeno che distingue i nostri territori dagli altri sovrammenzionati.⁹

Difficoltà della storiografia nell'est-europeo

Non è facile di descrivere questo processo importante, per cinque motivi, cioè cinque elementi:

- *Il primo elemento* è la ben nota scarsità delle fonti. Ma si potrebbe aggiungere, nel caso dei nostri territori, che questa scarsità è più significativa, delle altre parti dell'Europa del cristianesimo latino. Basti notare che dal primo secolo del cristianesimo e dello stato in Ungheria si sono conservati una settantina di documenti scritti, alcuni fra di loro dall'origine abbastanza discussa.

L'atto di fondazione di Pannonhalma per es. è datato all' "anno Stephani primi regis ungrorum secundo", che potrebbe essere l'anno 1002, ma una discussione degli storici e degli esperti di diplomatica dura da almeno due secoli, se l'interpolazione di questo atto di fondazione risalga all'undicesimo, al dodicesimo, o come afferma ultimamente G. Érszegi, al tredicesimo secolo.¹⁰ Lo stesso vale per l'atto di

7 C'è una discussione sulle origini di Tyniec, ci sono due opinioni: ossia intorno 1044, ossia intorno 1070. Vedi A. Gieysztor, *Początki Tynca [Gli inizi di Tyniec]*, in: ZNAK, N. 28 (261) 1976; J. Kłoczowski, *L'érémisme dans les territoires slaves occidentaux*, in: *L'ère monastique*, in *Occidente nei secoli XI e XII*. Atti della seconda Settimana internazionale di studio Mendola, 1962, Milano 1965. pp. 330-354; Idem, *La vie monastique en Pologne et en Bohême aux XI^e-XII^e siècles (jusqu'à la moitié du XII^e siècle)*, in: *Il monachesimo e la riforma ecclesiastica (1049-1122)*. Atti della quarta Settimana di studio Mendola, 23-29 agosto 1968. Milano 1970. pp. 153-169.

8 J. Kłoczowski, *Les cisterciens en Pologne du XII^e-XIII^e siècles*, in: *Cîteaux. Commentarii Cistercienses*, N. 21. 1971. 111-134; Idem, *Die Zisterzienser in Klein-Polen und das Problem ihrer Tätigkeit als Missionarier und Seelsorger*, in: *Die Zisterzienser. Ordensleben zwischen Ideal und Wirklichkeit. Ergänzungsband*, a cura di K. Elm-P. Joerisser, Köln 1982. pp. 71-78; Idem, *Les chanoines en Pologne aux XI^e-XII^e siècles*, in: *La vita comune del clero nei secoli XI-XII*. Atti della Settimana di studio Mendola, Settembre 1959. vol. II. Milano 1962. pp. 66-70.

9 Marosvár, Visegrád, Szávaszentdemeter (Srmska Dimitrovice di oggi) per i monaci, Veszprémvölgy e Dunapentele per le monache, vedi Gy. Moravcsik, *Görögnyelvű monastorok Szent István korában [Monasteri di lingua greca nell'epoca di Santo Stefano]*, in J. Serédi, op. cit. I. pp. 387-421. (1988: pp. 225-259). Esiste una monografia inedita di Mons. J. Udvardy che descrive decine di altri monasteri nella diocesi di Csanád. (Comunicazione orale di Mons. L. Dankó.)

10 G. Érszegi, *Szent István pannonhalmi oklevelei [I diplomi di Santo Stefano intorno a Pannonhalma]*, in: Mons Sacer 996-1996. Pannonhalma 1996. I. pp. 47-89.

fondazione di Brevnov che risale al tredicesimo secolo: molti ricercatori sono ipercritici su questo documento importantissimo.

- *Il secondo elemento* sarebbe l'importanza del nostro periodo, poiché si tratta degli inizi: degli inizi del cristianesimo, dello stato medievale e moderno; ed anche di quella della nazione, ossia di questa formazione recente che si chiama nazione e che ritrova i suoi archetipi nei primi momenti dell'emergenza ex nihilo, perché nello stesso tempo si tratta anche degli inizi della cultura – ossia della supremazia della cultura medievale su quello del paganesimo: dall'introduzione della scrittura. Questo motivo è comprensibile: tutte le storie hanno trattato questi primi tempi durante una trentina di generazioni: tempi della formazione di un'esistenza condizionata oggi come stato, come nazione, come religione e cultura. Tempi in cui risalgono anche le formazioni degli archetipi, santi patroni, come San Venceslao e San Adalberto-Vojtech in Boemia. San Adalberto-Wojciech e più tardi, San Stanislao, ambedue vescovi e martiri in Polonia, inoltre San Stefano e San Ladislao, ambedue re, in Ungheria. Personaggi di coloro la vita, la legenda entra nella lettura liturgica, più tardi nel breviario.

Così per esempio la vita di S. Stefano di Artvico entra non solo nel breviario e forma una scuola entro Ungheria¹¹ ma emerge al rango di canone in tutta la storiografia europea,¹² il suo contenuto entra anzi nelle cronache polacchi. Questo serve per secoli, fino agli tempi moderni, per identificare l'autore del cosiddetto diritto di patronato dei re detti apostolici,¹³ e per fondare la sovranità dei re d'Ungheria, per il canone del Protore Santo. Serve anche per litigare con i Polacchi, su chi abbia chiesto prima la corona sacra da papa Silvestro II, se il fuggitivo abate di Mestris, Ascherich, abbia tradito il principe di Polonia e cambiando sovrano portando la corona al re degli ungheresi, Stefano, ecc.¹⁴

- *Il terzo elemento* è che le storiografie moderne, concentrando il loro interesse sugli esordi, hanno riletto e ricommentato solo questa parte delle fonti scarse, che trattano la loro identità e la loro tematica. A questo modo si è tagliata una primaeva unità.

11 A. J. Fodor, *Szent István legendák a középkori magyarországi breviáriumokban [Legende su Santo Stefano nei breviari ungheresi del medioevo]*, in: *Doctor et apostol. Szent István tanulmányok [Doctor et apostolus. Saggi intorno a Santo Stefano]*, a cura di J. Török (Collana "Studia Theologica Budapestinensia", 10.), Budapest 1994. pp. 141-170.

12 Così per es. Th. von Bogyay, *Adalbert von Prag und die Ungarn: ein Problem der Quelleninterpretation*, in: *Ungarn-Jahrbuch* 7 (1976), pp. 9s.

13 G. Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe [Il titolo "apostolico" dei Re di Ungheria]*, in *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays in Church History in Hungary* 2 (1990), pp. 77-87.

14 "... le délégué polonais Anastasius Astricus ... a trahi son prince pour devenir l'archevêque de Hongrie", S. M. Jedlicki, *La création du premier archevêché à Gniezno et ses conséquences du point de vue des rapports entre la Pologne et l'Empire germanique*, in: *Revue historique de droit français et étranger*, 4. ser. 12, 1933. pp. 645-695. Qui p. 681.

Per es. la vita di San Adalberto non può essere ridotta in uno degli nostri stati. Lui, nato nella famiglia degli principi Slavnikidi – una famiglia che è fallita di formare uno stato essendo rivale agli Premyslidi, così lui nel senso stretto non potrebbe essere trattato boemo, solo con una certa interpretazione ulteriore. Educato in Magdeburgo, arrivando due volte a Roma per farsi monaco, essendo amico dell'Imperatore Ottone III e forse anche di San Stefano, facendo tanti viaggi nell'Impero, fino all'Aquitania, arriva negli ultimi mesi della sua vita sul territorio polacco per fare vescovo missionario. Divenendo martire alle confini con i Prussiani, diviene così un santo di almeno quattro nazioni, avendo nomi di almeno tre radici differenti (Vojtech/Adalbert/Béla)¹⁵ Nonostante questi fatti, esistono finora versioni nazionali sulla vita di San Adalberto, che sono nate nella concorrenza fra di loro. Così si può dire, che esiste una certa visione di Adalberto in Boemia, un'altra in Polonia, di nuovo un'altra in Slovacchia, e una dell'Ungheria. Questi si concordano in quanto riconoscono l'importanza della persona e dell'opera del vescovo-martire, ma lottano, come nel caso polacco e boemo per una esclusività, o almeno per una certa priorità.

Le nostre terre, accanto al rinnovato Impero degli Ottoni, si formavano in questi tempi un'unità che si è stata divisa durante i secoli. Una storiografia seria deve rendere conto di questo e riprendere l'esame delle fonti. Ma le difficoltà si moltiplicano in questo momento, perchè non basta di non accontentarsi di raccogliere con grande fatica tutte le fonti, ma anche di leggere la letteratura secondaria che è abbondante e si trova in varie lingue moderne.

- Così arriviamo *al quarto elemento* delle nostre difficoltà: per studiare il nostro tema si deve conoscere oltre al latino e le principali lingue mondiali, eminentemente il tedesco, ed anche quelle di queste nazioni: il ceco, polacco, slovacco e l'ungherese. La lingua significa a questo luogo un mezzo eminente per la formazione di una memoria comune, una propria coscienza storica, e gli elementi propri di un santo comune, come nel caso del menzionato San Adalberto sono trattati nel senso privatistico. Si può allora affermare, che ci stiamo ancora nella fase pre-ecumenica nella storiografia.

- Non basti questo, si deve esaminare tutte queste storiografie nazionali, non avendo una struttura istituzionale per questo. Le strutture di ricerca scientifica esistenti ora sono stati organizzati secondo aspetti nazionali. È molto difficile di trovare tutta la letteratura in uno dei nostri paesi. In questo consiste *la quinta difficoltà*.

¹⁵ Su San Adalberto vedi ultimamente P. Engelbert, op. cit. Il contributo fu pubblicato in tedesco: *Adalbert von Prag zwischen Bischofsideal, Politik und Mönchtum*, in: *Römische Quartalschrift* 92 (1997), 18-44; Vedi ancora: *Formazione dell'Europa Comune. San Adalberto Vescovo di Praga e protomartire della Polonia. L'Imperatore Ottone III*. Convegno a Roma, 6-7-8 novembre 1992 in: *Bollettino Ufficiale dell'Istituto del Sacro Romano Impero*, anno V., n. 2, Dicembre 1992.

Per una tipologia comune

Nonostante tutte queste difficoltà dobbiamo fare un tentativo di esaminare alcuni momenti tipici degli inizi del monachesimo in Ungheria e il suo legame con la missione nell'Est-europeo, che si presenta dopo quello che è stato detto, l'unico contesto possibile per il nostro tema. Né le fonti, né le storiografie, né le lingue, né le strutture esistenti devono essere divisi, perché questa tematica nei primi tempi si poneva in una unità conseguente.

Questo periodo viene descritto nella collana recente sulla Storia del cristianesimo, parallelamente edita in due lingue¹⁶ con il seguente titolo del volume: Vescovi, monaci ed imperatori.¹⁷ Applicando questo alle nostre terre, si tratta allora sui vescovi, monaci e re di formazione recentissime. I primi monaci-missionari sono divenuti prima o poi vescovi. In questi tempi, l'ideale del vescovo non si differenziava ancora dall'ideale dell'essere monaco.¹⁸

Nel referato di P. G. Békés abbiamo sentito sui monaci collaboratori di S. Stefano.¹⁹ Loro sono venuti tutti dall'estero, e questo è un fatto significativo, che i loro paesi di origine sono diversi, quasi tutta l'Europa cristiana è stata rappresentata. Questo si può dimostrare attraverso la biografia dei personaggi se sono conosciuti, attraverso i legami della fondazione di alcuni monasteri, in quanto sono documentati, o attraverso gli inizi della liturgia, in quanto sono raggiungibili. Un aspetto importante può essere l'esame degli patrocini.

Abbiamo menzionato San Adalberto, San Romualdo. Loro sono rappresentanti dei movimenti della riforma monastica in Italia, come anche San Bruno di Querfurt, di nuovo monaco di Sant'Alessio, biografia di San Adalberto, arcivescovo missionario, martire. Altri, come San Gerardo, o Bruno da St. Gallen, o San Wolfgang da Baviera, più tardi vescovo di Regensburg, rappresentavano un'altra spiritualità, in cui la presenza del monachesimo lotaringio della riforma di Gorze ed altri monasteri è stato un elemento forte.

16 La versione francese: *Histoire du Christianisme des origines à nos jours*, dir. J. M. Mayer, Ch. et I. Pietri, A. Vauchez, M. Venard, Desclée, Paris 1990ss (fino a 1995 8 voll.), la versione tedesca: *Die Geschichte des Christentums. Religion, Politik, Kultur*, dt. Ausg. a cura di N. Brox ed altri, Freiburg/Bg.-Basel-Wien, Herder, dall'anno 1991 in poi fino a 1995 6 voll.

17 *Évêques, moines et empereurs (610-1054)*, vol. IV. 1993. – *Bischöfe, Mönche und Kaiser (610-1054)*, vol. IV. 1994.

18 "...bis weit ins 11. Jahrhundert der Mönch schlechthin als Leitbild für alle Kirchenmänner abgegeben hat." O. Engels, *Der Reichsbischof in ottonischer und frühsächsischer Zeit*, in: *Beiträge zur Geschichte und Struktur der mittelalterlichen Germania Sacra*, Ed. I. Cruse, Veröffentlichungen des Max-Planck-Institutes für Geschichte 93, Göttingen 1989. pp. 135-175. Testo citato dal: Idem, *Der Reichsbischof (10. und 11. Jh.)* in: *Der Bischof in seiner Zeit. Festgabe für Joseph Kardinal Höffner*, Ed. P. Berglar-O. Engels, Köln 1986. pp. 41-94; P. Engelbert, op. cit. p. 37. nota 84.

19 Gellért Békés, *Monaci missionari collaboratori di Santo Stefano e gli inizi della chiesa in Ungheria*, in: *Mille anni di storia dell'Arcidiocesi di Pannonhalma*, a cura di J. Pál e A. Somorjai, Roma-Pannonhalma, 1997. pp. 19-26.

La presenza di quest'ultima spiritualità si ricostruisce attraverso le fonti liturgiche, c'erano anche alcuni legami con Cluny: S. Stefano manteneva una corrispondenza con l'abate Odilone di Cluny, alcuni monasteri sul territorio ungherese sono stati fondati dall'Aquitania, come Tihany (1055), o Somogyvár (verso 1090). La tesi nella storiografia ungherese, rappresentata dal famoso storico Bálint Hóman, che la riforma di Cluny avrebbe avuto un grande influsso a S. Stefano è stata rifiutata dallo storico benedettino Lajos J. Csóka,²⁰ ma la sua pubblicazione non è stata diffusa in decine di migliaia di copie come la famosa Storia dell'Ungheria dei Proff. Hóman e Szekfű, anzi, questa pubblicazione ci sembra di essere dimenticata a causa della seconda guerra mondiale e del comunismo, così a questo punto c'è ancora da continuare la discussione nella storiografia in Ungheria.

Prof. Török in una pubblicazione italiana abbastanza recente cerca dimostrare che S. Stefano abbia cercato i legami con la riforma lotaringia, per assicurare l'indipendenza dall'Impero.²¹ Quest'argomentazione è abbastanza tradizionale, ma non convincente: la riforma lotaringia non è stata una riforma diciamo francese, ma una riforma nell'Impero che è entrato in molti monasteri e diocesi della missione, così per es. Regensburgo, Magdeburgo, ecc. Non sembra di essere dimostrabile, ma nemmeno molto verosimile che S. Stefano si occupava con la scelta di certa spiritualità liturgica. Si ha preso quello che si è stata rappresentata dai missionari, da vescovi. Nonostante i legami con l'Impero ci sembrano di essere stati molto forti.

Un elemento significativo è l'esame dell'etimologia del vocabolario ecclesiastico-cristiano della lingua ungherese: si trova molte parole con radici slave, prima di tutto degli slavi meridionali. Attraverso di questo si può ipoteticamente ricostruire gli inizi della missione in Ungheria. Il territorio della Pannonia apparteneva, dalla conquista carolingia in poi, a Salisburgo ed a Passau: il sud ad Aquileja. Il territorio attuale dell'Austria ed Italia nord-est, come anche l'Ungheria di sud-est è stato abitato in questo tempo intensamente da una popolazione slava (la tradizione di loro è mantenuta dagli sloveni moderni), i missionari si hanno servito non solo nelle terre slave, ma anche sul territorio ungherese di lingua paleoslava.²² Fra di loro si può trovare sacerdoti diocesani ed anche molti monaci anonimi, che potevano appartenere ai monasteri già esistenti (Salisburgo, Kremsmünster ed altri).

20 J. L. Csóka, *Clunyi szellemű volt-e a magyar egyház a XI. században?* [Se la Chiesa in Ungheria fu di ispirazione di Cluny nell'undicesimo secolo?] in: *Regnum Egyháztörténeti Évkönyv* 1942/1943, pp. 141-176, ristampato separatamente, Budapest 1943.

21 J. Török, *Influenze lotaringe nella liturgia dell'Europa centrale intorno all'anno Mille*, in: *Storia religiosa d'Ungheria*, a cura di A. Caprioli-L. Vaccaro, Gazzada, Milano 1992. pp. 89-101.

22 È una curiosità linguistica, che, conservando nella lingua ungherese la fonetica paleoslava di certe parole, la lingua ungherese si serve per la slavistica come una delle fonti per la ricostruzione del paleoslavo. Le lingue moderne slave sono stati cambiati abbastanza, per non poter dimostrare le sue origini solo attraverso esempi ungheresi.

In quanto per il monastero benedettino S. Alessio e Bonifacio sull'Aventino, si mantiene ancora la tesi che'esso sia stato la scuola dei missionari per il Est-europeo negli anni 990-1000, un monastero birituale, con monaci latini e greci.²³ L'importanza di questo monastero è incontestabile, attraverso dei suoi due monaci, Sant' Adalberto e Bruno di Querfurto. Ma il convento non sembra di esser stato birituale, solo un monastero benedettino del rito latino, un luogo di incontro con i monaci greci di Roma ed Italia.²⁴

Conclusione

Il nostro titolo era: Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo. Come vediamo, la storia degli inizi in Ungheria è strettamente legata alla storia dei popoli confinanti, come anche con quelli dell'Occidente. Ma è anche evidente quanto lavoro ci sia da fare nel futuro.

1996/1997

23 K. Bosl, *Das Kloster San Alessio auf dem Aventin zu Rom*, in: H. G. Beck-A. Schmaus, (a cura di), *Beiträge zur Südosteuropa-Forschung, III. Internationaler Balkanologenkongress in Athen, 7. 5.-13. 5. 1970.* München 1970. pp. 15-28; B. Hamilton, *The Monastery of S. Alessio and the Religious and Intellectual Renaissance of Tenth-Century Rome*, in: *Idem, Monastic Reform, Catharism and the Crusades (900-1300)*, London 1979. III. pp. 273-275.

24 J. M. Sansterre, *Le monastère des Saints-Boniface-et-Alexis sur l'Aventin et l'expansion du christianisme dans le cadre de la "Renovatio imperii romanorum" d'Otton III. Une révision*, in: *Revue Bénédictine* 100 (1990), pp. 493-506.

Pannonhalma, il Monte Cassino ungherese

Pannonhalma (Mons Sacer Pannoniae) è attualmente il nome di un'abbazia benedettina e di una città. Questo nome dal punto di vista storico è di origine nuova, fu Ferenc Kazinczy, illustre rinnovatore della lingua ungherese, a proporre il suo uso ed esso, su modello del nome della sua casa nobile Széphalom (Monte Bello), si divulgò negli anni venti del sec. XIX nel convento del monastero. Il comune cambiò nome e nel 1964 divenne Pannonhalma. Precedentemente era chiamato Gyórszentmárton. Il nome dell'abbazia in ungherese è Szent Márton Apátság, cioè in italiano Abbazia di San Martino, in latino Abbatia Sancti Martini, in tedesco Martinsberg. Però lo storicismo dell'epoca del Romanticismo regge anche le critiche del più problematico osservatore: infatti troviamo l'espressione "in Monte supra Pannoniam sito" già nell'atto di fondazione, datato all'anno 1001 (interpolato ca. un secolo dopo).

Introduzione, fondazione

L'espressione già citata nel titolo: "Il Monte Cassino ungherese" non è un'esagerazione se prendiamo in considerazione le somiglianze rintracciabili sin dalla fondazione. Nell'atto di fondazione compilato da re Santo Stefano figura già l'espressione: lo riveste dei diritti di Monte Cassino. Un'ulteriore conseguenza ne è l'"*exemptio*", l'esenzione dalla giurisdizione vescovile e inoltre lo stato giuridico di prelado dell'abate di Pannonhalma. Avvalendoci di una espressione del Diritto Canonico possiamo affermare che è un'Abbazia Territoriale (*Abbatia nullius*, e con una espressione recente: *territorialis*), alla cui direzione l'abate ha una competenza pari a quella di un Vescovo. Nell'Età Moderna, come anche oggi, l'abate di Pannonhalma, come Ordinario, è membro della Conferenza Episcopale Ungherese. Inoltre, come Monte Cassino è il luogo più antico dei monaci benedettini, anche Pannonhalma è il monastero benedettino più antico sul territorio dell'Ungheria. Sia la loro ubicazione, sia l'effetto imponente del poderoso complesso di costruzioni apparenta di due antichi monasteri. Le due comunità religiose sin dalla visita personale dell'abate Oros (Urias), fatta all'inizio del sec. XIII a Monte Cassino, sono in comunità di preghiera l'una con l'altra, la quale sia nel sec. XIX sia alla fine del sec. XX venne riconfermata.

La sua fondazione precede l'anno della stesura dell'atto di fondazione. San Martino, vissuto nel sec. IV, venne già particolarmente venerato da San Benedetto, il suo culto si diffuse in larga misura nel regno di Carlo Magno, divenne il patrono dell'Impero. In questo modo anche durante le guerre tra i Carolingi e gli Avari venne già cercato ed ipoteticamente trovato il luogo di nascita di San Martino in Pannonia nell'odierna parte occidentale dell'Ungheria. La sede dell'antica provincia romana *Pannonia Superior* fu *Sabaria*, l'odierna Szombathely che – soprattutto secondo gli abitanti della città – è ritenuta il più probabile luogo di nascita di San

Martino. Nel monastero di San Martino, secondo certe fonti, già sul luogo dove più tardi sorse, la figura del santo divenuta popolare era nota e venerata, anzi è da supporre che proprio per questo fosse stato fondato il suo monastero nei dintorni di Sabaria Sicca. I benedettini ritengono che il luogo di nascita di San Martino debba essere cercato nei dintorni del monastero.

La fondazione della comunità dei benedettini può essere datata a cavallo degli anni 995 e 996 che probabilmente fu composta dai discepoli di Sant'Adalberto, Vescovo di Praga. Loro furono i monaci di Brevnov, situata nei pressi di Praga, comunità fondata poco tempo addietro nel 993, che dovettero fuggire perché gli Slavnikidi, la famiglia di Sant'Adalberto, loro Padre e Vescovo, vennero ritenuti rivali e vennero sterminati dalla famiglia regnante Premysl. Per la devastazione di Brevnov fuggirono alla corte del granduca ungherese coloro che crearono le condizioni della vita religiosa a Pannonhalma. L'atto di fondazione reale del 1001 provvede generosamente di beni e privilegi.

Il monastero e la sua chiesa

Pochi frammenti del palazzo del sec. XI sono a disposizione in seguito agli scavi archeologici. Ne rimasero più numerosi del periodo della ristrutturazione della chiesa, realizzata attorno all'anno 1137, ai tempi dell'abate Davide. Quelli della ricostruzione avvenuta tra il 1207 e il 1225, ai tempi dell'abate Oros, lasciarono tracce più durature e determinarono gli spazi odierni, sia quelli interni sia quelli esterni.

Il complesso di costruzioni non ebbe un effetto monumentale né durante il Medioevo, né nel periodo delle lotte condotte dalle fortezze di frontiera contro il Turco. Il visitatore di oggi può averne una testimonianza nell'ammirare il chiostro, la cui struttura venne approntata nel 1486, ricostruito ancora in stile gotico. Le forme esterne dei muri della chiesa nel loro stato di recente restaurazione ricordano le condizioni di quei tempi, ma dobbiamo immaginare il tutto senza la torre che venne aggiunta all'inizio del sec. XIX contemporaneamente al prolungamento della parte longitudinale della chiesa. Il palazzo barocco del monastero e la costruzione del refettorio sono legati al nome di Benedek Sajghó (abate tra il 1722 e il 1768). La biblioteca, l'entrata principale e il palazzo del monastero, che caratterizzano l'edificio dell'abbazia, vennero costruiti sempre all'inizio del sec. XIX, dopodiché, all'inizio del sec. XX susseguì la costruzione di un piano superiore. L'abbazia ottenne il suo odierno aspetto finale nel 1942, quando venne terminato anche l'edificio del Liceo Italiano inserendosi organicamente nel complesso delle costruzioni. Nel 1943 la chiesa ottiene dalla Santa Sede Apostolica il titolo onorevole di *Basilica minor*.

Anche l'edificio medioevale, eretto attorno il chiostro, dimostra che gli abitanti del monastero non furono numerosi in confronto a quelli della Monte Cassino medioevale, in cui il numero dei monaci raggiunse anche i duecento. In questo edificio, al massimo, c'era posto per 20-40 religiosi. Il significato medioevale di Pannonhalma va preso in considerazione non per la consistenza numerica della comu-

nità, ma per la sua antica data di fondazione e per essere stata la prima in terra ungherese.

Attività spirituale e culturale, nonché il loro significato

La maggioranza dei riassunti di storia ecclesiastica tratta il significato di Pannonhalma come il punto di partenza della missione dell'Ordine svolta in Ungheria. Quest'opinione, nonostante che sia diffusa e possa essere anche motivata, va integrata con alcuni particolari. Benché sia vero che nell'Ungheria del sec. XIX, povero di fonti scritte, ebbe un significato rilevante l'abbazia di Marosvár, che costituì la sede vescovile di San Gerardo, a cui i monasteri benedettini del Transdanubio già esistenti fornirono ciascuno due monaci, Pannonhalma invece ne assicurò quattro, è molto probabile che sia un'esagerazione attribuire a Pannonhalma tutto il ruolo missionario dei benedettini, svolto in Ungheria.

Nel periodo del consolidamento del cristianesimo in Ungheria si conobbe solo l'Ordine Benedettino e in questo modo gli venne attribuito anche un successivo senso del concetto di Ordine: il primo Ordine, l'Ordine Cluny, *Ordo Cluniacensis*, contemporaneo di quegli avvenimenti, non è ancora un Ordine nel senso della prima variante riformista, e cioè in quello dell'Ordine dei Cistercensi che si consolidò e si elevò ad un livello di importanza europea a cavallo dei secoli XI e XII, e che per primo usò l'espressione "Ordine", e cioè l'*Ordo Monasticus*, per definirsi. I religiosi missionari, nel corso del sec. X, prima di tutto arrivarono dalle province tedesche situate sul percorso del Danubio e dall'Italia Settentrionale, e l'epoca povera di fonti, attribuisce il merito di tutta l'attività missionaria ai benedettini soprattutto in base agli esempi europei, per lo più tedeschi. In base agli studi linguistici è evidente che nella formazione del linguaggio ecclesiastico ungherese probabilmente ebbe un grande ruolo il clero delle diocesi di Salisburgo e di Aquileia, che in parte probabilmente fu slavo, oppure gli abitanti locali che parlavano anche una lingua slava poterono fare da interprete per gli ungheresi. Si può supporre che nell'attività missionaria svolta in Ungheria i benedettini ebbero un ruolo essenziale, ma non esclusivo.

Ad ogni modo, secondo una recente opinione di István Mészáros, storiografo di pedagogia, non si potrebbe scrivere la storia dell'istruzione pubblica ungherese senza la data di fondazione avvenuta nel 996. A Pannonhalma troviamo il primo *puer scholasticus*, lo scolaro locale che è un religioso benedettino, il biografo dei primi santi dell'Ungheria, San Mór (San Mauro, abate, poi Vescovo di Pécs), la prima registrazione di una biblioteca del 1090, con cui parte la storia delle biblioteche (la collezione non fu neanche troppo piccola, anche se non raggiunse la grandezza delle collezioni dei più grandi monasteri europei). Lajos J. Csóka attribuisce soprattutto ai benedettini di Pannonhalma la nascita delle nostre conosciute fonti scritte del sec. XI. Benché gli esperti del settore lo mettano in dubbio, è degno di attenzione il fatto che le nostre testimonianze letterarie esistenti dell'epoca probabilmente pervennero da ambienti monastici attingendo al linguaggio della Regola,

della Sacra Scrittura ecc. Ed anche i primi prelati furono benedettini in persona, di cui solo una parte può essere messo in rapporto con Pannonhalma. Non parlando della tutela del linguaggio liturgico, della creazione e della gestione degli scrittori dove venivano copiati i codici ecc.

Questi punti di vista nella nostra storiografia sono in stretto rapporto con quelli degli storiografi della Congregazione Benedettina Ungherese centralizzata dei secoli XIX e XX, che pubblicarono una collana di 12 volumi dettagliatamente documentata ed indispensabile per le sue fonti: La storia dell'ordine di San Benedetto di Pannonhalma. Loro passarono gli anni della propria gioventù a Pannonhalma, infatti, negli ultimi tempi, la Congregazione Benedettina Ungherese aveva qui la sua sede nonché la sua struttura per la formazione degli allievi: sia il noviziato sia la scuola filosofico-teologica.

Pannonhalma, sede della Congregazione Benedettina Ungherese

Come è noto, i monasteri benedettini non formarono una struttura conventuale centralizzata come più tardi gli Ordini mendicanti dal sec. XIII. proprio su loro esempio e su modello dei cistercensi nel sec. XIV si cerca di raggruppare i religiosi in congregazioni e in singole province per fermare la decadenza del monachesimo benedettino. La causa della decadenza fu la ricchezza delle singole abbazie, che da una parte spinse i singoli abati ad assumersi ruoli impegnativi e partecipare attivamente agli avvenimenti di portata nazionale e d'altra parte offrì un'occasione ai regnanti, agli aristocratici e ai nobili per premiare i propri membri di famiglia o i propri sostenitori politici. Così nelle singole abbazie benedettine la vita religiosa retrocedette, le vocazioni si diradarono e la disciplina monastica veniva di meno. Mentre l'associazione a livello di province poté servire di difesa contro gli interventi esterni. Nel 1336, in base a questa concezione il papa cistercense, Benedetto XII, prescrive il raggruppamento in province e ordina la convocazione triennale dell'assemblea del Capitolo e lo svolgimento delle visitazioni regolando i rapporti tra l'abate ed il convento dal punto di vista finanziario, prescrivendo che di ogni venti religiosi uno deve essere iscritto all'università, affinché il livello scientifico migliori. Ma non riuscì ad ottenere il suo obiettivo finale, e cioè l'indipendenza dall'intervento laico.

Però in Ungheria questo movimento di raggruppamento venne incoronato da un successo inatteso che ebbe ripercussioni fino all'Età Moderna, è anche vero che soltanto centocinquanta anni dopo. L'iniziativa partì da re Ulászló II (Wladyslaw II) nel 1500 che nominò abate commendatario uno dei suoi cancellieri, Máté Tolnai. Però Tolnai prese sul serio il compito affidatogli e nel giro di 35 anni riorganizzò i monasteri in Ungheria e creò la provincia ungherese con sede a Pannonhalma. In base all'antica data di fondazione e alla sua sussistenza fino ai nostri giorni l'Ordine benedettino di Pannonhalma, cioè la Congregazione Benedettina Ungherese, figura, tra le 20 congregazioni al mondo, al terzo posto, preceduta solo dalla Congregazione di Cassino e da quella Inglese.

I secoli della decadenza

In Ungheria il periodo tra i secoli XVI e XVIII è quello della dominazione turca che non lasciò intatta nemmeno Pannonhalma. Sin dalla metà del sec. XVI le truppe nemiche sempre più spesso devastavano i territori del Paese, le condizioni di vita dei religiosi divennero sempre più difficili, i soldati delle fortezze di frontiera presero gradualmente in mano il potere, finché dal 1585 la vita dei religiosi cessò e al suo posto subentrò la vita dei militari. Ciò perdurò quasi per cinquant'anni, quando in seguito a ripetuti tentativi, si poté finalmente ristabilire la vita religiosa de iure, nominando di nuovo un abate nella persona di Mátyás Pálffy, priore del monastero cistercense di Heiligenkreuz in Austria, conte ungherese. Dovrebbe essere esminata più accuratamente la convinzione che perdura ancora oggi, secondo cui la tradizione centralizzata dell'Età Moderna di Pannonhalma sarebbe stata determinata da questa circostanza. Lo slancio della ricostruzione viene di nuovo frenata dalle devastazioni turche con la distruzione del monastero come scarsa ricompensa per l'insuccesso della campagna militare del 1683 condotta contro Vienna. Il sec. XVIII sarà il periodo del pacifico prosperamento. Il secolo barocco in Ungheria sarà dappertutto il periodo della ricostruzione così anche a Pannonhalma durante il lungo periodo di tempo trascorso sotto la direzione dell'abate Benedek Sajghó. Questo secolo serba di nuovo una sorpresa: nel 1786 Giuseppe II soppresse la congregazione benedettina dell'Ungheria con a capo il monastero. La rifondazione ebbe luogo nel 1802, 16 anni più tardi.

Dal 1802 al 1948

Dal secolo XIX fino alla metà del sec. XX l'Abbazia di San Martino si arricchisce notevolmente sia dal punto di vista del complesso degli edifici sia da quello del suo significato. Questo periodo viene formato e caratterizzato dalla realtà dell'Ordine insegnante. L'assunzione dell'insegnamento in dieci licei è la condizione della rifondazione della Congregazione Benedettina Ungherese, conformemente a ciò nel monastero si dovette istituire una scuola filosofico-teologica e l'organizzazione del governatorato abbaziale. Anche le condizioni di partenza sono difficili, con un noviziato abbreviato si dovette assumere religiosi di altri Ordini insegnanti perché l'insegnamento e la vita conventuale potessero essere avviati. Poi, nel corso dello stesso secolo, tra condizioni consolidate, vengono a crearsi le condizioni pacifiche dell'Ordine insegnante che sono proprio parallele anche con la formazione delle condizioni della cultura nazionale ungherese. In questi due secoli, sia nel campo della coltivazione dell'insegnamento sia in quello degli studi teologici o in quello di altre scienze, possiamo praticamente considerare l'attività di tutti gli insegnanti benedettini, come il risultato, in parte, della formazione della sua struttura nazionale, non in ultimo luogo di quello di Pannonhalma. In questo luogo prescindiamo dalla dettagliata descrizione di tutto questo. Basti notare che il numero dei monaci della Congregazione Benedettina Ungherese nel 1948 raggiunse i trecento, nel corso della sua storia questo fu il numero più alto mai raggiunto.

Oltre ai risultati raggiunti nel corso di quest'epoca, dobbiamo richiamare l'attenzione anche su un fatto negativo. La Congregazione Benedettina Ungherese in questi due secoli della magiarizzazione si intrecciò con la nazione e le cultura ungheresi, benché tra i suoi membri ci furono in una misura considerevole croati, svevi, slovacchi ed anche di altre nazionalità. Solo ora ci rendiamo conto del fatto che in questo periodo non fu un obiettivo di far fondare delle case benedettine di lingua slovacca, croata, ecc., nonostante che le condizioni oggettive fossero date, infatti mancarono soltanto le condizioni mentali. Divennero ungheresi i confratelli stessi delle minoranze etniche. In quest'epoca tali erano le condizioni e solo ora emerge tutto questo come una mancanza.

La fine della Seconda guerra mondiale significò la fine dei latifondi ecclesiastici, così avvenne anche la nazionalizzazione dei poderi di Pannonhalma. I giorni quotidiani della vita religiosa si dovettero organizzare tra nuove condizioni. Nel 1948 anche i licei vennero nazionalizzati così anche quello di Pannonhalma. I corridoi tra il monastero ed il liceo vennero rinchiusi con muri, il monastero poté continuare la sua attività e fornire anche catechisti al liceo che però per due anni non fu in gestione dell'Ordine benedettino, questo nei primi dieci anni dell'esistenza dell'edificio poco prima costruito.

1950-1990

Dal 1950 per quarant'anni venne a crearsi una situazione nuova: mentre in Ungheria la stragrande maggioranza degli Ordini venne soppressa, l'Ordine Benedettino – in modo simile agli Ordini degli scolopi, dei francescani e alla comunità delle suore scolastiche di Szegeed – fu costretto a “ridurre il numero” del suo organico, ad applicare il *numerus clausus*. Secondo il contingente concesso ogni quinto religioso dell'Ordine poté rimanere benedettino, gli altri o dovettero fuggire all'estero o dovettero cercarsi un'altra occupazione in Ungheria. In maggioranza prestarono servizio presso le diocesi. Negli anni cinquanta, e poi negli anni sessanta, parecchi di loro poterono essere riammessi, così costituirono in un certo qual modo una riserva segreta. Il numero dei seminaristi venne limitato, così passarono lunghi anni nel cui corso non si poté assumere novizi, più tardi, in un secondo tempo, si poterono assumere solo due o tre all'anno.

In questo periodo la tradizione dell'Ordine insegnante continuò nel quadro di strutture religiose. Siccome le scuole ecclesiastiche del Paese – salvo poche eccezioni – vennero nazionalizzate, nell'ambito cattolico, otto licei gestiti dai quattro Ordini religiosi non soppressi, poterono continuare la loro attività. In questo periodo la sorte dell'istruzione scolastica cattolica s'intrecciò con quella delle comunità monastiche. L'antica tradizione pedagogica di Pannonhalma poté continuare tra le strutture del liceo e del convitto, costruite all'inizio degli anni quaranta. L'educazione benedettina, anche nel liceo benedettino di Győr, conservò la sua buona fama, anzi la accentuò.

L'educazione e la formazione della Scuola filosofico-teologica conservarono anche in questo periodo il compito della formazione dei propri novizi. Benché le possibilità di pubblicazione in questo periodo siano state poche, i membri del convento di Pannonhalma ebbero occasione di partecipare anche alla vita teologica ed intellettuale del Paese.

In seguito allo sviluppo del turismo il complesso di edifici del monastero di Pannonhalma divenne meta preferita degli itinerari turistici, 150-200.000 visitatori lo raggiungono all'anno. Per soddisfare le esigenze dei visitatori venne in questo periodo creata l'agenzia "PAX Tourist" e vennero pubblicati numerosi depliant ed edizioni di qualità. Una o due volte al mese vengono organizzati ed eseguiti anche concerti per organo per dilettare i visitatori.

Dal 1990 fino ai nostri giorni

In seguito al cambiamento di regime venne a crearsi una nuova situazione, anche la comunità dei religiosi dovette affrontare nuove sfide. La valutazione di ciò non è ancora il compito dei nostri giorni. Il teatro di vita alla sede della Congregazione Benedettina Ungherese in un certo qual modo subì modifiche, ma essenzialmente conservò le sue tradizionali caratteristiche. In parte si è riusciti a pubblicare in forma stampata le opere realizzate nel corso dei decenni precedenti conservate soprattutto in manoscritti. Appartengono alle nuove iniziative la fondazione della Casa Editrice Benedettina, in gestione dell'Ordine, la rinnovata pubblicazione della "Pannonhalmi Szemle" ("Rassegna di Pannonhalma"), apparsa per la prima volta all'inizio del secolo scorso, ma poi sospesa in seguito all'andamento della situazione politica.

Pannonhalma festeggiò nel 1996 il millennio della sua fondazione. Ciò offrì buona occasione per la ristrutturazione del complesso di edifici e per il ripristino delle relazioni nazionali ed internazionali. Fu un avvenimento di rilievo del Millennio la visita di papa Giovanni Paolo II compiuta il 6 e il 7 settembre 1996. Il catalogo della mostra del Millennio, il Mons Sacer, composto da tre parti voluminosi, serve da ulteriore bibliografia relativa ai tesori intellettuali e agli oggetti d'arte di inestimabile valore del complesso di edifici di Pannonhalma.

Letteratura consultata

A Pannonhalmi Szent-Benedek-Rend története. A magyar kereszténység, királyság és bencés rend főnállásának kilencszázados emlékére kiadja a Pannonhalmi Szent-Benedek-rend [Storia dell'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma. Alla memoria del 900° anniversario del cristianesimo, regno e dell'Ordine Benedettino] pubblicato dall'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma], a cura di László Erdélyi e Pongrác Sörös, Budapest 1902-1916. voll. I-XIIB.

Mons Sacer 996-1996: Pannonhalma ezer éve [Mille anni di Pannonhalma], a cura di I. Takács, Pannonhalma 1996. I-XIIB volumi.

Lajos J. Csóka, *Die Geschichte des benediktinischen Mönchtums in Ungarn*, St. Ottilien 1980. (Studien und Mitteilungen des Benediktiner-Ordens und seiner Zweige, Ergänzungsband 24), EOS Verlag, St. Ottilien 1980. – sull'internet: <http://archive.today/EdcS>

Szilveszter Sóllymos, *Pannonhalma élete a XIX. században [La vita di Pannonhalma nell'ottocento]* (Collana "Rendtörténeti Füzetek", 3), Pannonhalma 1999.

Adam Somorjai, *A magyar bencések múltja és jelene [Il passato e presente dei benedettini ungheresi]*, in: András Szennay (a cura di), *Népek nagy nevelője... Szent Benedeknek, Európa védőszentjének emlékezete [Il grande Educatore dei popoli. Alla memoria di San Benedetto, Patrono di Europa]*, Budapest 1981. pp. 421-444.

Adam Somorjai, *A magyarországi bencés rend XX. századi történetének rövid vázlata 1983-ig [Abbozzo della storia dell'ordine benedettino in Ungheria nel ventesimo secolo]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – REGNUM – Essays in Church History in Hungary*, 8 (1996/1-2), pp. 137-148.

2001

Leone XIII e la fondazione di S. Anselmo nell'Urbe

Introduzione

Questo saggio nasce dalla necessità di trovare qualche contratto tra la Santa Sede e l'Abbazia Primaziale di Sant'Anselmo: e vedere chiaro circa i diritti di superficie e dell'edificio. Dalle ricerche qui presentate non risulta nessun contratto: tale atto giuridico viene compiuto sempre da due parti, due rappresentanti di due diversi enti. Sant'Anselmo non era partner per la Santa Sede, sin dalle origini fu ideato e realizzato per volere del Pontefice stesso – il Papa Leone XIII. Fu proprio il Papa a far comprare il terreno; fu Lui che, tramite il Cardinale De Ruggiero, nominato Suo Rappresentante nel 1891, fino alla morte del Porporato nel 1896, fece costruire il monastero, la chiesa, grazie a fondi che pervenivano sia dallo stesso Pontefice, sia dalle abbazie della Confederazione (eretta dal Papa nel 1893), e da altri donatori.

Tale nostra affermazione viene illustrata e spiegata in questa sintesi, basata sulla bibliografia specifica a riguardo, e parzialmente sull'indagine archivistica dalle fonti sia della Curia dell'Abate Primate presso lo stesso S. Anselmo, sia dell'Archivio Segreto [da 2019 Apostolico – NdR] Vaticano. Ciò non esclude l'esistenza di ulteriori fondi che nel futuro potranno mettere più luce su questa prima fase dell'esistenza di una fondazione Pontificia che ha dimostrato da più di un secolo la sua validità.

Status quaestionis

Come punto di partenza è stato di grande utilità il libro del Rev. P. Abate Pius Engelbert di Gerleve, pubblicato in occasione del centenario del Collegio di S. Anselmo,¹ nel quale l'A. si riferisce sia alla bibliografia scientifica,² sia alle fonti importanti custodite presso l'Archivio Segreto Vaticano.³

1 P. Engelbert, *Geschichte des Benediktinerkollegs St. Anselm in Rom: von den Anfängen (1888) bis zur Gegenwart*, Roma 1988 (Studia Anselmiana, 98).

2 R. Molitor, *Aus der Rechtsgeschichte benediktinischer Verbände. Untersuchungen und Skizzen. 3. Band. Unionsversuche im 19. Jahrhundert. Die Leonische Konföderation aller Kongregationen der Benediktiner*, Münster/Westf. 1933. Il primo Abate di Gerleve, Raphael Molitor, ha consultato ampiamente la corrispondenza di Dusmet, Bernardi, de Hemptinne, ecc. degli anni fine ottanta, inizio novanta del Novecento, custodita presso l'Archivio dell'Abate Primate (APr). Cfr. ancora: della L.T. Marra, *Il Collegio S. Anselmo in Roma e il Cardinale Dusmet*, Catania 1901; G. Locher, *Eröffnung und Konstituierung von Neu-St. Anselm: Benediktinsche Monatschrift* 20 (1938), pp. 216-223; G. Oesterle, *70 Jahre Kolleg St. Anselm in Rom*, in: *Benediktinische Monatschrift* (1958), pp. 43-56; Idem, *Beuron und die Anfänge des Studienkollegs St. Anselm in Rom*, in: *Beuron 1863-1963*.

Come fonti giuridiche sono stati individuati due gruppi di documenti. Al primo gruppo appartengono quelli di origine pontificia: Leo Papa XIII, Litt. “Quae diligenter”, del 4 gennaio 1887, Romae, apud S. Petrum: ad Archiepiscopum Cataniensem de restituendo Collegio S. Anselmi;⁴ Idem, Litt.: “Già altra volta” al Card. Dusmet, del 12 giugno 1887;⁵ Idem, Litt.: “Quae Nobis cura” al Card. Dusmet, del 9 dicembre 1892;⁶ Idem, Litt. ap.: “Summum semper”, del 12 luglio 1893, Romae: Nuperrimae Constitutiones Benedictinorum;⁷ Decreto della Sacra Congregatio pro Episcopis et Religiosis del 16 settembre 1893, “Inaestimabilis”.⁸

All’altro gruppo appartengono gli atti dei Congressi degli Abati celebrati nell’Urbe e convocati di solito per volere del Pontefice.

Quanto all’erezione della Confederazione Benedettina, abbiamo due monografie importanti ancora da consultare: il contributo di Frumentius Renner O.S.B. di Sankt Ottilien⁹ e la dissertazione recente di P. Laurentius Eschlböck O.S.B., del Schotten-

Festschrift zum hundertjährigen Bestehen der Erzabtei St. Martin, Beuron 1963. pp. 268-280; Ph. Schmitz, *Geschichte des Benediktinerordens, 4. Band: Die äussere Entwicklung des Ordens vom Konzil von Trient bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts. Verfassungsgeschichte vom 12. Bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts*. Ins Deutsche übertragen u. hrsg. v. R. Tschudy, Einsiedeln-Zürich 1960. pp. 243-247; T. Cisotti, *Il Cardinale Dusmet*, Catania 1962. pp. 133-137; Idem, *Gli inizi del rinnovato Collegio di S. Anselmo e della Confederazione benedettina. Note da alcune lettere dell’abate Bernardi*, in: *Benedictina* 23 (1976), pp. 65-88; F. Avagliano, *Lettere del Cardinale Dusmet per il nuovo collegio di S. Anselmo (1887-1893)*, in: *Studia Monastica* 29 (1987), pp. 333-381; Idem, *L’Abate Bernardi e il Collegio di S. Anselmo*, in: *Sant’ Anselmo. Saggi storici e di attualità*, a cura di Gerardo J. Békés (Studia Anselmiana 97), Roma 1988. pp. 83-118; M. K(inter), *Das neu eröffnete Benedictiner-Collegium S. Anselmi in Rom*, in *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens* 9 (1888), pp. 159-163.

3 Archivio Apostolico Vaticano, Fondo Segreteria di Stato 1901. Rubr. 9. Fasc. 2. – Si osserva che il libro menzionato di P. Engelbert offre per la prima volta i frutti della consultazione degli atti della Segreteria di Stato, custoditi presso l’Archivio Apostolico, anche, perché fu lui tra i primi ad aver potuto accedere allo studio dei medesimi.

4 In: *Acta Apostolicae Sedis* 19 (1886), pp. 353-356; Una raccolta utile dei documenti offre sia in latino, sia in traduzione tedesca il libro di S. Mayer, OSB, *Confoederatio Benedictina. Fontes (in textu originali et in versione Germanica) ad historiam et ius vigens Confoederationis Benedictinae, Die Benediktinische Konföderation. Quellen (Originaltext in deutscher Übersetzung) zu Geschichte und geltendem Recht der Benediktinischen Konföderation*, Beuron 1957. 168 pp.

5 Molitor, III. 1933. 237.

6 APr, Arch Dusmet I 2 B. Pubblicato in: Leonis XIII P. M. Acta 12, Roma 1893, pp. 349s. Molitor, III. 1933. pp. 239s.

7 Erezione della Confederazione Benedettina e nomina del primo Abate Primate in persona dell’Abate di Maredsous, Hildebrand de Hemptinne, in: *Acta Sanctae Sedis* 26 (1893-1894), pp. 371-374; Molitor, III. 1933. pp. 245-248; Mayer, 1957.

8 *Acta Sanctae Sedis* 26 (1893-94), pp. 743-746; Molitor, III. 1933. pp. 248-250; Mayer, 1957.

stift a Vienna.¹⁰ Si nota che in tutta la bibliografia, cominciando dall'abate Molitor, la Confederazione è chiamata: "Confederazione Leoniana", perché eretta per volontà sovrana del Pontefice.

Leone XIII ed i Benedettini in generale

Dall'inizio del suo pontificato, Leone XIII ha espresso a varie riprese il suo desiderio di appoggiarsi sugli Ordini, specialmente sui Benedettini. Così nel Luglio 1878 e Novembre 1883.¹¹ I Benedettini, nella sua visione, hanno importanza in campo ecumenico, in vista della riunificazione della Chiesa.¹²

Il primo passo concreto per una realizzazione della sua intenzione fu l'invito agli Abati cassinesi (1885) a Roma, per trattare i seguenti temi: osservanza regolare, studi monastici e la riapertura del Collegio S. Anselmo. Alla richiesta dell'Abate Preside dei Cassinesi, Morcaldi, il Santo Padre nominò il Vescovo benedettino di Catania, Benedetto Giuseppe Dusmet presidente di questo congresso.¹³ Tale congresso fu celebrato alla fine del novembre 1886 nel Palazzo di S. Callisto, ma sembra che gli Abati cassinesi non arrivassero ancora all'altezza del pensiero del Pontefice, il quale volle abbracciare non solo la Congregazione Cassinese, ma tutto l'Ordine Benedettino. Così, nel Breve *Quae diligenter* il Papa descrive il suo programma, con cui Egli desidera ricondurre l'Ordine dei Benedettini alla grandezza di un tempo. È sua intenzione riaprire il Collegio S. Anselmo, fondato duecento anni prima, dal suo Predecessore, Beato Innocenzo XI, invitando anche studenti benedettini dai monasteri in Francia, Belgio, Svizzera, Austria, Ungheria, Germania, Inghilterra, Baviera ecc. Tale progetto si armonizza con altre sue idee, specialmente quelle miranti al bene della Chiesa orientale (*praesertim ecclesiae orientali profutura*).

Il Papa sollecita, infine per un'inizio senza ritardi ed assicura che contribuirà con fondi necessari. Infine invita Mons. Dusmet a dirigere i primi passi del Collegio.¹⁴

9 F. Renner, OSB, *Confoederatio Benedictina: Geschichte ihrer Konstituierung von Leo XIII. bis zu Pius XII.*, in: *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens* 91 (1982), pp. 232-290.

10 L. Eschböck, OSB, *Ius proprium Confoederationis Benedictinae, Darstellung der gegenwärtigen Rechtslage*, diss. PUL Roma 2003.

11 Engelbert, pp. 18-19. cita Cabrol, *Histoire du Cardinal Pitra*, Paris 1893, 330 s.; Molitor, pp. 81s.

12 Cfr. R. F. Esposito, *Leo XIII e l'oriente cristiano*, Roma 1960; W. De Vries, *Leo XIII. Und die Orientalen*, in: *Stimmen der Zeit* 169 (1961/62), pp. 375-379.

13 Dusmet fu creato Cardinale nel 1889, beatificato da Papa Giovanni Paolo II il 25 settembre 1988.

14 "Rei vero initia ut quam fieri primum possit ponantur, Nos quoque de impensis, quantum erit facultatis, conferemus. Sed opera etiam tua inniti libet, quam, ut in conventus deliberationibus valde opportuna extitit, confidimus item fore percommendam ad dirigenda collegii initia, ut consiliis nostris optime perficiendis ne quidquam desit aut desideretur."

Si può dire con Pius Engelbert, che il breve *Quae diligenter* è il documento di erezione di S. Anselmo.¹⁵

L'idea di Leone XIII non fu appoggiata senza riserva dal mondo benedettino. Quando Mons. Dusmet inviò il testo del Breve e le raccomandazioni degli abati cassinesi, con una sua lettera di accompagnamento a tutti gli abati del mondo, per invitarle alla realizzazione, la risposta fu scarsa. Così, il Papa, seguendo il consiglio di Mons. Dusmet, inviò l'Abate Preside della Congregazione Inglese, Eduard Anselm O'Gorman (1833-1901), a visitare i monasteri e gli Abati dei paesi oltrealpe,¹⁶ ed invitò anche l'Arciabate Boniface Wimmer di St. Vincent a far conoscere il progetto del Papa tra gli abati americani.¹⁷ I frutti del viaggio dell'Abate O'Gorman, realizzato nell'inverno del 1887 (3 febbraio – 6 aprile 1887) furono tristi. Come scrive giustamente P. Pius Engelbert, il Pontefice e Mons Dusmet furono delusi. Anzi, l'Abate generale ed il Procuratore generale dei Sublacensi, nel loro *Memorandum* dell'8 luglio 1887, si sono rivolti al Papa, spiegando i motivi della loro assenza.¹⁸ Non mancano voci critiche da parte dei monaci francesi. I loro argomenti sono da riportare: il Progetto non corrisponde né alla Regola di S. Benedetto, né alla tradizione monastica; a S. Anselmo mancherà l'ufficio monastico; il Collegio non sarà economicamente autonomo e così non sarà assicurato nella sua sussistenza; dipenderà dagli altri monasteri; non è anche comodo, perché gli studi si fanno attualmente nei propri monasteri con spese minori; la parte osservante e monastica dell'Ordine temerà che i giovani monaci perderanno lo spirito monastico, essendo privati di quello che fa la vita del monaco, cioè la vita familiare, e la liturgia; la parte non monastica dell'Ordine avrà paura, di nuovo, che i loro giovani possano essere influenzati dalle idee monastiche per via del contatto con gli altri.¹⁹

15 Engelbert, p. 20.

16 Compito affidato all'Abate O'Gorman: AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, ff. 30-31; Cfr. Engelbert, pp. 22-24.

17 Minuta della lettera del Card. Segretario di Stato Jacobini all'Arciabate Wimmer: AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, ff. 38-39. – Wimmer, un "appassionato fautore" del Collegio (Dusmet), fondatore del Collegio S. Elisabetta per i benedettini Americani nell'Urbe in via dei Chiavari (fondato nel 1865, chiuso nel 1870, riaperto nel 1880, chiuso nel 1883 definitivamente a causa della demolizione dell'edificio da parte del municipio di Roma); è morto purtroppo l'8 dicembre 1887; Cfr. Engelbert, pp. 22-23. 27.

18 "Noi Cassinesi P.O., non ostante il desiderio che nutriamo vivissimo di secondare le sapientissime mire della Santità vostra, sentiamo di non potere prendere parte, a cagione delle circostanze a quest'opera, benché in sé medesima così bella, utile e grandiosa." – AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, ff. 40-41; Cfr. Engelbert, 25. Nota N. 25.

19 Note sur le Collège de s. Anselme: AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, ff. 38-39; Cfr. Engelbert, 25. Nota N. 25. – Dom Couturier, Abate di Solesmes, non ha voluto mandare giovani studenti, dopo l'apertura del Collegio con motivi identici: non si lascia il mondo, dice, per abbracciarlo intellettualmente con lo strumento degli studi intellettuali; inoltre l'osservanza monastica non è assicurata, come a casa. Infine, il pericolo del liberalismo ed acquisto di abitudini mondane. Cfr. Engelbert, p. 28.

Leone XIII ed i Benedettini in concreto: realizzazione del Collegio S. Anselmo, erezione della Confederazione Benedettina e nomina del Primo Abate Primate

Il Collegio presso il Palazzo dei Convertendi

Nonostante tante difficoltà e incomprensione, l'opera continua. E Leone XIII, il quale mette a disposizione il terzo piano del Palazzo dei Convertendi con lo scopo di ospitare il Collegio S. Anselmo.²⁰ A presiedere questo collegio fu nominato Mons. Dusmet, con facoltà di poter delegare un suo Sostituto, specialmente per il periodo di assenze causate dal governo della sua Diocesi nella lontana Sicilia.

Dusmet scelse un monaco di Montecassino, P. Gaetano Bernardi, il quale, seguendo la proposta di Mons. Dusmet, fu nominato dal Pontefice Abate e Rettore nel dicembre 1887.²¹ La vita del Collegio comincia all'inizio del 1888.²² Una distinzione di grande prestigio fu l'udienza concessa solo ai componenti del nuovo piccolo Collegio S. Anselmo da Papa Leone XIII, alle ore 17,30 del 1° luglio 1888, come coronamento del primo anno scolastico. Il Papa espresse il suo dispiacere di non aver trovato ancora un domicilio solido e degno. Egli avrebbe fatto, quanto poteva, e lo avrebbe fatto volentieri. Ma i Benedettini da parte loro avrebbero dovuto fare quel che era ancora da fare, "*ne vana evadant desideria nostra, et ne opus quod aggressi sumus pereat*".²³

Alla ricerca di una soluzione soddisfacente

Il domicilio presso il Palazzo dei Convertendi fu pensato dal Pontefice solo come una soluzione transitoria, fintanto che se ne trovasse una più degna e solida. Anzi, a causa della morte del P. Robert Monroe, malato di tifo, tutta la comunità trovò rifugio dietro la Basilica di S. Pietro, nell'Ospizio (vecchio) di S. Marta, in territorio vaticano. Ma tale rifugio durò solo per alcuni mesi nel 1891.²⁴

Furono varie le proposte prese in considerazione: S. Benedetto in Piscinula, una tenuta sulla via Sistina, Prati di Castello, via S. Giovanni in Laterano, la villa Campana, due vigne dietro il Vaticano, una piazza alla via Flaminia, una tenuta del *Collegium Gregorianum* nei pressi di S. Cecilia, poi una casa presso S. Pietro in Mon-

20 Breve "Già altra volta", cfr. nota N. 5.

21 AAV, Congr. Ep. et Reg., Posizioni Regolari, Agosto-Dicembre 1887: decreto di nomina a Abate per G. Bernardi, del 26 dicembre 1887 (ex Audientia SSmi, 21 dicembre 1887) (Prot. 8207/13); Cfr. Engelbert, 26. Nota N. 27.

22 Die ersten Jahre im neuen Kolleg, in: Engelbert, pp. 27 ss.

23 Engelbert, 32. Cita: Bernardi, Circolare del 24 luglio 1888; sua lettera a Mons. Dusmet: APr, Arch. Dusmet I 1 F. – In tale occasione il Papa volle fare personalmente la benedizione abbaziale di P. Bernardi.

24 Engelbert, pp. 36-37.

torio, ed un Palazzo in possesso del Signor Sevazzani. Nel 1887 si pensò a S. Gregorio *in Monte Celio*.²⁵ Le proposte più valide, ma anch'esse bocciate erano le seguenti:

Una villa sulla Nomentana da parte di una Duchessa tedesca conosciuta personalmente dal Pontefice. Il Papa si occupò personalmente di tale proposta, parlandone con la dama. All'Abate Bernardi indirizzò queste parole: "Non si occupi più di nulla per ora, e faccia sapere a costoro, che tratto io la faccenda direttamente con la Duchessa".²⁶ Ma la dama volle concedere solo una parte del suo terreno, insufficiente per la realizzazione del progetto. – È interessante il brano introduttivo di tale lettera dell'Abate Bernardi: "La quotidiana speranza di vedere finalmente sciolto il grave problema del Collegio, mi ha consigliato di aspettare il momento di poter annunziare la buona novella: tanto più che in questi ultimi due mesi, particolarmente stimolato dell'E.mo Rampolla in nome del Santo Padre, di moltiplicare le mie ricerche, posso dire che quasi non sia passato un giorno senza caccia."

La seconda proposta, emersa nell'estate del 1888, fu più seria: il complesso di S. Saba sul Piccolo Aventino, una Chiesa antica, un monastero antico dei Greci, attualmente villeggiatura dei Gesuiti, in posizione panoramica: con budget non eccessivo si sarebbe potuto assicurare il nuovo domicilio. Bernardi invitò l'architetto benedettino P. Ghislain de Béthune di Maredsous, ma questi diede parere negativo: S. Saba, benché una volta abbandonato, secondo i progetti del municipio avrebbe avuto una fitta rete di strade intorno, come attualmente è. Nonostante tale parere il Cardinal Rampolla era fautore della proposta ed anche dei progetti dell'architetto De Béthune. Ma era necessario non solo il consenso del Pontificio Collegio Germanico-Ungarico, ma anche quello delle autorità civili di Roma che bocciarono il progetto.²⁷

Infine fu l'abate Leopoldo Zelli-Jacobuzzi a trovare la soluzione.²⁸ Correndo frequentemente sulla via da S. Callisto verso l'abbazia di San Paolo nella zona dell'odierna via Marmorata, sotto il terreno attuale, poté visionarlo. Ma anche da San Paolo, quando guardava verso il centro città, avevo visto per primo la vigna. Già precedentemente aveva proposto tale soluzione, ma non fu accettata. – Nell'agosto 1889 si presentò all'abate Zelli un certo conte Alessandro Barbiellini Amidei, in qualità di possessore del terreno: avendo egli sentito che si era in cerca di un terreno per costruire il Collegio S. Anselmo, offrì la sua disponibilità a vendere tale sua proprietà.²⁹

25 Molitor, p. 114.

26 Lettera di Bernardi a Dusmet, il 24 giugno 1889, APr, Arch. Dusmet I 1 F.; Cfr. Engelbert, 37.

27 Engelbert, pp. 37-38.

28 Era lui "der glückliche Kolumbus, der dieses so vor aller Augen gelegene Land entdeckte", Molitor, p. 117.

29 APr, Arch. Dusmet I 2 A/b: Lettera di Zelli a Bernardi, del 16 agosto 1889; Cfr. Molitor, 117; Engelbert, p. 38.

Acquisto del terreno e costruzione del complesso attuale di S. Anselmo

Finora abbiamo potuto descrivere lo sviluppo delle cose basandoci piuttosto sulla monografia di P. Pius Engelbert. Un'attenzione particolare merita la lettura dettagliata delle fonti amministrative e della corrispondenza circa l'acquisto dell'attuale terreno e della costruzione del complesso di S. Anselmo, custodite presso l'Archivio della Curia dell'Abate Primate,³⁰ sia la rilettura sotto tale aspetto del fondo già ampiamente citato della Segreteria di Stato presso l'Archivio Apostolico Vaticano,³¹ che è da ultimare con la lettura della corrispondenza tra l'Abate Primate Hildebrand de Hemptinne e la Segreteria di Stato.³² Tale lavoro non è ancora concluso, c'è bisogno ancora di ulteriore verifica, specialmente nell'Archivio dell'Abbazia di Maredsous in Belgio, dove il primo Abate Primate rivestì, dal 1890 in poi, la dignità abbatiale, soddisfacendo questi due impegni nella partizione del suo tempo, viaggiando una volta all'anno da una all'altra delle sue Abbazie. Per tale motivo parte del suo patrimonio archivistico si custodisce a Maredsous, ma è possibile ugualmente trovare qualche conclusione solida e ponderata.

La nostra attenzione si è concentrata sui seguenti momenti:

Il terreno attuale di S. Anselmo

Su proposta dell'Abate Zelli di San Paolo fuori le Mura, Ispettore e Visitatore delle Scuole del Collegio di S. Anselmo,³³ di acquistare il terreno attuale,³⁴ la decisione fu presa nei Sacri Palazzi del Vaticano, nella primavera del 1890.³⁵ Nei primi anni fu lo stesso Segretario di Stato, Cardinale Mariano Rampolla del Tindaro ad occuparsi dei dettagli circa l'esecuzione dell'esame del sottosuolo nei mesi di aprile e maggio del 1890,³⁶ dell'acquisto del terreno nel luglio di 1890.³⁷ Il progetto è opera

30 Cfr. A. Somorjai, OSB, *Fabbrica di S. Anselmo, ca. 1890-1913. Documenti nell'archivio della Curia dell'Abate Primate* (e le sue pubblicazioni), all'appendice della pubblicazione originale, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 47 (2009), pp. 57-61.

31 Cfr. Nota N. 3. sopra.

32 Archivio della Curia dell'Abate Primate, Posizione 13, Fasc. Segreteria dei Brevi, cioè Documents officiels, N. 2 E 2,01-2,07. La preselezione di tale corrispondenza è opera del Rev. P. Christophe Chapuis OSB di En-Calcat, Segretario ed Archivista dell'Abate Primate a due riprese: luglio 1981 - luglio 1987, poi aprile 1997 - 26 gennaio 2001, verso cui ci sentiamo obbligati.

33 Engelbert, pp. 30s.

34 Cfr. N. 28.

35 "Una prima udienza di Barbiellini concessagli da Papa Leone XIII fu di durata di un ora e mezzo. Già il 21 aprile 1890 ha potuto segnalare Bernardi, che la cosa è pronta, anche sé l'esame del sottosuolo sia da affrontare." Engelbert, p. 39.

36 AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, ff. 45-60: Un preventivo all'Ingegnere fatto da parte di una ditta per scoprire il sottosuolo del terreno, del 23 aprile; una ricevuta di 500 lire, N. 41, di maggio 1890; Mannucci, per pozzo, lire 722, meno sconto? In totale 570 lire; 21. Mannucci a Card. Rampolla del 14 mag 1890; Mannucci a Card. Rampolla, del 22 maggio

dell'Abate de Hemptinne, la costruzione del complesso fu affidata all'Architetto dei Sacri Palazzi, cioè al conte Francesco Vespignani,³⁸ di cui abbiamo una corrispondenza tra il Cardinal Rampolla ed l'architetto, custodita nel fondo della Segreteria di Stato,³⁹ ed un'altra tra l'Abate Primate e Vespignani, da ritrovare presso l'Archivio della Curia dell'Abate Primate.⁴⁰ Da notare che la questione della proprietà viene trattata solo il 27 aprile 1892, vedi infra.

1890 ca. dettagli della vigna Barbiellini; Mannucci al Card. Rampolla, del 28 maggio 1890, manda piante della vigna. Cfr: Engelbert, p. 39. Nota 49.

37 AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, f. 61: Minuta di accredito di lire 120.000, per volere del Santo Padre, per l'acquisto dell'orto Barbiellini, del 12 lug 1890. – La somma totale fu lire 270.000, la somma mancante, cioè di lire 150.000, fu concessa in forma di prestito dal medesimo Pontefice, cfr. Engelbert, p. 40; Cfr. Ancora il Telegramma del Card. Dusmet al Card. Rampolla, del 18 luglio 1890, il quale ringrazia per tale cortesia, ivi f. 64. – Mannucci riceve 100.000 lire dal Santo Padre, del 6 ago. 1890: AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, f. 66.

38 “Tale udienza concessa [l'11 ottobre 1890 all'Arciabate di Beuron Maurus Wolter ed all'Abate appena benedetto a Montecassino, De Hemptinne di Maredsous] ... decisivo alla scelta all'Architetto del nuovo Collegio lo stesso Hemptinne. Vespignani, un architetto rinnomato e autocoscente, si dichiarò pronto di collaborare con lui, e solo con lui, realizzando i progetti. Il Papa ha desiderato un complesso destinato per 80 alunni e 20 professori. La Chiesa adiacente doveva servire alle esigenze del Collegio, ma anche di essere accessibile ai visitatori...” Engelbert, p. 41. Ed ivi, N. 54.

39 Vespignani al Card. Rampolla del 30 ott 1890, AAV. Segr. di Stato 1901, Rubr. 9, fasc. 2, f. 69. Trasmette la pianta, altimetria del terreno, ricevuta dall'abate Gaetano Bernardi, Rettore di S. Anselmo, il quale ha affidato il lavoro all'Ing. Agr. Alessandro Montechiari. Cfr. ancora le fatture e ricevute da parte dell'abate Bernardi, rimborsate dal Card. Rampolla, ca. 71,50 lire del 7 dic 1890, Fattura dell'ottobre 29 e 31, Ricevuta di lire 599,20, Fattura di lire 599,20, ivi ff. 71-74; Vespignani a Card. Rampolla del 16 gen. 1891, ca. l'Amministrazione della città e la costruzione sull'Aventino, ivi ff. 3-4.

40 Una lettera manoscritta del conte Vespignani, inviata all'abate de Hemptinne a Maredsous il giorno 15 luglio 1891, nella quale menziona l'intenzione dell'Alto Donatore di versare 1.200.000 lire: “Avrà già saputo dal P. A. Bernardi come l'E.mo Sig. Card. De Ruggiero mi abbia comunicato che il S. Padre ha destinato per la fabbrica della nuova Abadia Collegio di S. Anselmo la somma complessiva insorpassabile di Un milione e duecentomila lire.” In: APr N 4c, 1.21, Corrispondenza, I 1 b / 6.

Una lettera manoscritta del conte Vespignani, inviata all'abate de Hemptinne il giorno 20 dicembre 1891, nella quale assicura l'Abate che farà tutto il possibile per “disbrigare le formalità”, cioè per ottenere i soldi: “Da mia parte procurerò di spingere più che mi sarà possibile per disbrigare tutte le formalità, e così avere dal S. Padre, per organo di S. E. il Card. De Ruggiero le istruzioni definitive per cominciare l'esecuzione.” – APr N 4c, 1.21, Corrispondenza, I 1 b / 6.

L'APSA di oggi e l'Amministrazione dei Beni di allora

Desterebbe confusione un tale interessamento personale del Cardinale Segretario di Stato, se non sapessimo, che dal 1878 in poi, per volere di Papa Leone XIII, il Segretario di Stato rivestì anche l'incarico di Prefetto dei Sacri Palazzi e Amministratore del Patrimonio rimasto alla Santa Sede dopo il 1870. Il che significa che in quel periodo il Cardinale Segretario di Stato doveva affrontare anche il disbrigo degli affari amministrativi, affidati oggi all'APSA.⁴¹

La costruzione del complesso attuale del Monastero e della Chiesa basilicale di S. Anselmo

Mentre il Collegio svolge le sue attività al terzo piano del Palazzo dei Convertendi, Leone XIII intraprende la realizzazione della costruzione. Egli nomina il Cardinale De Ruggiero, membro della Commissione cardinalizia per l'Amministrazione dei Beni della S. Sede, amministratore per la costruzione con la sua lettera del 17 luglio 1891.⁴² Presso il Conto Fabbrica di S. Anselmo della Banca Artistico-

41 Cenni alla storia dell'Amministrazione del Patrimonio della Sede Apostolica: Costituita da Paolo VI con la Costituzione Apostolica *Regimini Ecclesiae Universae* del 15 agosto 1967. La Costituzione apostolica *Pastor Bonus* del 28 giugno 1988 ne tratta agli articoli dal 172 al 175. Leone XIII con Chirografo del 9 agosto 1878 nominava il Cardinale Nina, suo Segretario di Stato, Prefetto dei Sacri Palazzi e Amministratore del Patrimonio rimasto alla Santa Sede dopo il 1870. Con *Motu Proprio* dell'11 dicembre 1880 e 23 maggio 1883 nominava una commissione di Cardinali per sovrintendere con voto consultivo all'Amministrazione dell'Obolo e del Patrimonio della Santa Sede. Con altro *Motu Proprio* del 30 aprile 1891 lo stesso Leone XIII affidava a detta Commissione la diretta amministrazione del Patrimonio della Santa Sede, con incarico di estendere le sue cure a tutti gli altri rami ed affari economici ad essa attinenti, stabilendo che la stessa Commissione continuasse ad amministrare liberamente il Patrimonio anche in tempo della Sede Vacante e rimanesse fornita delle sopraddette facoltà fino a che non fosse disposto diversamente... – Cfr. *Annuario Pontificio del 2010*, pp. 1858s.

42 AAV, Segreteria di Stato 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. ff. 85-85r, Minuta della lettera: "La Santità di Nostro Signore essendo venuta nella determinazione di edificare nell'area da Lui acquistata sull'Aventino un Collegio internazionale per la educazione dei monaci Benedettini sotto il patrocinio di Sant'Anselmo, ed avendo ... (tre brevi parole illeggibili) fatto già preparare un progetto di monastero con annessa Chiesa, intende aver affidar lor esecuzione dei suoi generosi intendimenti alle speciali cure del Signor Cardinale De Ruggiero. Sarà pertanto compito di Lui di prendere i necessari ed opportuni concerti (?) col Conte Francesco Vespignani Architetto dei SS. Palazzi Apostolici, il quale assumerà l'alta direzione dei lavori, per determinare [fol. 85] (N. Prot. 2722) in qual modo condurre le opere sia nell'assieme di ... parti, se per amministrazioni ... per ultimi, e quali gli artisti ed operai di preferire nel vantaggio della intrapresa tenendo al corrente il Santo Padre di quanto fare per operare in ... Tutto ciò si porta a conoscenza del prelodato Sig. Cardinale De Ruggiero, affinché gli servano di intelligenza e norma."

Operaia, Cassa di Risparmio, il sullodato Cardinale depone il primo accredito il 28 agosto del 1891, con 100.000 lire. Iniziano allora i lavori. Il Cardinale depone nel periodo 28 agosto 1891 – 29 agosto 1896 in totale 39 accrediti, del valore complessivo di 1,589.980,90 lire, derivanti in parte da monasteri e benefattori, secondo le ricevute concesse da parte del Card. De Ruggiero all'abate de Hemptinne. Tale conto viene gestito dal 14 novembre in poi dallo stesso Abate Primate.⁴³

Il giorno 21 aprile 1892 si celebra la benedizione della prima pietra di cui abbiamo abbondanti notizie. Da notare, che è di nuovo il Pontefice, il quale desidera concedere la grazia che si faccia la benedizione da parte dell'abate Bernardi, alla presenza di tutti i membri del Collegio: così la sua notifica in via telegrafica dal Conte Vespignani.⁴⁴

Il giorno 27 aprile 1892 si tiene una riunione nei Sacri Palazzi, con la partecipazione del Card. Rampolla, del Card. De Ruggiero, del marchese Sacchetti, del conte Vespignani ed altri, di cui abbiamo due fonti. La prima è la relazione del legale Giordano, nella quale egli descrive le due alternative circa il diritto di proprietà: 1) Titolare della proprietà rimane il marchese Sacchetti, cosa che desta i seguenti problemi: gli oneri delle tasse rimarrebbero a suo carico, ed i suoi eredi, figli, nipoti e pronipoti potrebbero cambiare idea in futuro, inoltre potrebbero consentire l'iscrizione sul bene di un'ipoteca eccessiva, infine il Municipio non sarebbe contento dovendo confrontarsi con una proprietà privata che svolge attività non private. 2) L'altra alternativa è di trasferire il titolo di proprietà alla Santa Sede, il che implicava eventuali problemi di tipo politico. "Sono questi i riflessi per l'una e pur l'altra deliberazione, che il sottoscritto ebbe incarico di notare, da sottoporsi al Santo Padre, il quale nella sua maggiore prudenza deciderà sul partito da adottarsi."⁴⁵

43 APr N. 4b, II 3 C. Cfr. l'Appendice.

44 Telegramma del 19 Aprile 1892: APr.N. 4.10 Lettera di G. Bernardi del 17 maggio 1892, 4 pagine. Cfr. l'Appendice, Nota 15.

45 Relazione del Legale Giordani, del 28 apr 1892, 5 pp.: AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. ff. 5-7.

TESTO: Relazione

Nella conferenza tenuta jeri avanti l'E.mo di Stato coll'intervenire dell'E.mo Cardinale De Ruggiero, del Marchese Sacchetti, del Conte Vespignani e di altri fu esaminato se convenga meglio che la proprietà del Collegio di S. Anselmo – che Sua Santità si propone erigere – resti negli atti pubblici in nome del Marchese Sacchetti, ovvero sia posta in quello della Santa Sede.

Per l'uno e per l'altro partito si presentano delle difficoltà.

Restando al Marchese Sacchetti, alla Sua morte il di lui eredi dovrebbe- [fol. 5] ro pagare la tassa di sua cessione sul valore dell'intero edificio che sarebbe rilevante, e essi in seguito da altri futuri eredi. Sebbene oggi non possa mettersi in dubbio la specchiata probità, la saviezza economica del Marchese, nessuno potrebbe costituirsi garante che queste virtù oneranno egualmente i figli, i nepoti, gli abnepoti. Allora potrebbe anche avvenire che creditori dei medesimi ottenessero iscrizioni ipotecarie sul fondo, e fosse mestieri (?) pagarli.

L'altra fonte che tratta di tale importante consiglio, è la lettera dell'Abate Bernardi all'Abate de Hemptinne a Maredsous, in data 17 maggio 1892, nella quale egli riporta la decisione suprema di comprare il terreno attuale di S. Anselmo, licenziando il colono per incominciare i lavori. Risoluzione: Trasferimento della proprietà nell'Aventino dal marchese Sacchetti ai SS. Palazzi Apostolici, e licenziamento del colono dal terreno, per incominciare i lavori, pagandosi allo stesso i frutti del suolo.⁴⁶

Si noti che, almeno per l'attuale stato delle ricerche, rimane sconosciuta la data del passaggio della vigna Barbiellini al marchese Sacchetti, ma è sicuro, che quest'ultimo in quanto uomo di fiducia del Pontefice, poteva fare da intermediario nei primi anni della costruzione, nella fase antipreparatoria. E noi sappiamo che tra il 27 aprile e il 17 maggio 1892 fu presa la decisione sovrana del Santo Padre di ascrivere tutto ai Sacri Palazzi.

Come sappiamo, l'anno 1893 è celebre per l'emanazione del Breve *Summum semper*, avente ad effetto la costituzione della Confederazione Benedettina e la nomina del primo Abate Primate.

Il vantaggio di questo sistema starebbe in ciò che resterebbe proprietà privata, meno disposta a speciali disposizioni del governo, ad onta che non si possa averne sicurezza, per la ragione che si conoscerebbe essere il Marchese [fol. 5v]

un mero prestanome. Il che esso provocato a dichiararlo con giuramento, non negherebbe. L'altro partito di fare il collegio in nome della Santa Sede, si crede che per le leggi ora in vigore non avrebbe ostacolo. Ogni Vescovo che nella sua diocesi non avesse Seminario avrebbe facoltà di costituirlo. Si ritiene che il Sommo Pontefice, sebbene in Roma esista Seminario Diocesano possa crearne un altro anche col nome di *Collegio* per nazioni cattoliche estere. Lo scopo di raccogliervi sudditi della Gran Bretagna darebbe anche indirettamente sostegno e difesa al collegio.

Si considerò che essendo esso proprietà manifesta della Santa [fol. 6r] Sede, qualche deputato forse interpellerebbe il ministero, perchè permetta si aumentino in Roma le fondazioni religiose, o anche che il governo di per se creasse opposizioni o inferisse molestie. Inoltre si andò alla previsione che in evento di turbamenti politici avesse danno. Anche qui nessuno ardirebbe farsi garante che ciò non si verificherebbe. Se come pare le leggi attuali non fanno contraddizione, gli avvenimenti futuri, specialmente se attentassero allo stato politico vigente percuoterebbero le persone anche in condizioni più elevate, e l'essere il Collegio proprietà del Marchese Sacchetti, anziché della San- [fol. 6v] ta Sede, non le esimerebbe da pericoli, da persecuzione, in qualunque luogo avessero residenza.

Sono questi i riflessi per l'una e pur l'altra deliberazione, che il sottoscritto ebbe incarico di notare, da sottoporre al Santo Padre, il quale nella sua maggiore prudenza deciderà sul partito da adottarsi.

Di studio il 28 Aprile 1892

Giordani

(firma di una persona anziana)

46 APr.N. 4.10 Lettera di G. Bernardi del 17 maggio 1892, 4 pagine. Cfr. l'Appendice, Note 15 e 16. Da tale lettera risulta, che partecipavano alla riunione del 27 aprile ancora: l'abate Bernardi e l'avv. Giordano.

Il passaggio dell'amministrazione del nuovo complesso arriva nell'inverno del 1896. La corrispondenza a riguardo comincia con una lettera dell'Abate Primate de Hemptinne da Maredsous al Card. Rampolla, del 1° ott. 1896, nella quale, vedendo i ritardi nei pagamenti della costruzione, ed anche la malattia del Card. De Ruggiero, chiede autorizzazione sia per sé, sia per l'economista Placid Turner O.S.B., di poter accedere ai conti presso la Banca.⁴⁷ La risposta fu negativa, per rispetto al Card. De Ruggiero,⁴⁸ ma nel frattempo il cavaliere Pantanella⁴⁹ o Pantanetti,⁵⁰ uomo di fiducia del Card. De Ruggiero, aveva preparato gli atti dell'amministrazione, e il Cardinale morì.

47 L'Abate Primate de Hemptinne da Maredsous al Card. Rampolla, del 1 ott 1896, 3 pp: AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. ff. 228-229.

TESTO:

L'état de santé très grave de Son Eminence le Cardinal de Ruggiero mi oblige a recourir à votre Eminence dans une affaire importante.

Comme Votre Eminence le sait, s. Em. Le Cardinal a été nommé administrateur de la fondation de St. Anselme et jusqu'ici elle a reçu toutes les sommes destinées à cette entreprise, payé les comptes et versé le surplus à la banque, "artistica operaja". Son Eminence a fait une déclaration à la banque comme quoi la somme déposée l°, en son nom, appartient à St. Anselme. Cette somme peut se monter maintenant à 150.000 fr.(?)

De mon côté son Eminence m'a donné un reçu pour toutes les sommes que j'ai versées entre les mains. Je crois donc, qu'en cas d'accident, nous pourrions revendiquer les sommes disponibles. Seulement le danger n'est pas absolument impossible.

D'ailleurs Son Eminence n'étant plus en état de signer [fol. 228r]

(N. Prot.) 33444

les chèques, l'administration de St. Anselme est en souffrance et M. le Commandeur Pantanetti, associé à Son Em. Le Card. De Ruggiero dans l'administration de St. Anselme, pense (?) qu'il serait opportun de me nommer immédiatement administrateur en lieu et place du dit Cardinal.

Je viens donc prier Votre Eminence de demander au Souverain Pontife de me nommer en cette qualité avec tous les pouvoirs conférés jadis au Card. De Ruggiero et nommément de disposer des sommes versées à la Banque "Artistica operaja" au nom du Cardinal mais au bénéfice de St. Anselme. Il me semble, si d'ailleurs la chose plaît à Sa Sainteté, que ces pouvoirs devraient m'être accordés sans retard.

D'ailleurs je prie encore Votre Eminence d'évoquer la pièce aussitôt au Rev. Père Placid Turner, notre cellierier, à Rome en ce moment. Je le préviens de la situation et lui donne toutes les indications désirables.

Pour moi, je compte rentrer à Rome le 20 courant pour présider au déménagement et à l'aménagement [fol. 228v] à l'Aventin. Il me serait difficile, de revenir plus tôt, car sans compter grand nombre d'affaires importantes, je dois assister le 11 aux fêtes de Reims pour répondre à une pressante invitation de son Eminence le Cardinal Languénieux.

Je saisis cette occasion pour remercier Votre Eminence de Sa dernière lettre si pleine de bienveillance et pour exprimer l'espoir que les deux exemplaires de ma circulaire... elle sont heureusement parvenues entre Ses mains.

Je suis de Votre Eminence Le très humble et tout dévoué serviteur...

Dopo il suo arrivo l'Abate Primate si fa vivo presso il Card. Rampolla, e, come risposta riceve la lettera d'invito del Cardinale per il 12 novembre.⁵¹

Non abbiamo un Verbale di tale udienza, ma abbiamo uno scambio di lettere, che può essere interpretato come in vista d'un contratto tra la Santa Sede e l'Abate Primate. La minuta del 16 novembre 1896, p. 1, è custodita presso l'Archivio Segreto Vaticano. Citiamo nella nostra trascrizione:

“Come la P. V. R.ma non ignora, l'Emo Card. De Ruggiero per volere del S. Padre era preposto all'amministrazione del Collegio di S. Anselmo. Ora essendo il detto E.mo venuto a mancare, Sua Santità, considerando anche che la fabbrica del Collegio e vicina al suo compimento, ha determinato che tutti gli Atti e documenti relativi alla stessa fabbrica siano rimesse a V. P. affinché ella continua nell'incarico già sostenuto dall'E.mo De Ruggiero.”⁵²

48 Minuta riscontro all'Abate Primate de Hemptinne, a Maredsous, del 7 ott 1896, 2 pp.: AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. ff. 232-232r.

TESTO:

Ho ricevuto la lettera scrittami da V.P. Rev.ma il 1 del corrente e non ho tardato a riferire il contenuto al Santo Padre. Purtroppo le condizioni di salute dell'Em.mo sig. Cardinale de Ruggiero sono gravi, però, come Ella ricorda, il noto deposito è fatto in modo da escludere qualunque timore: forse non si potrà evitare qualche piccolo ritardo nei pagamenti, ma ciò non è gran male. Riguardo poi agli altri punti della sua lettera crede Sua Santità che la miglior cosa sarebbe che Ella procurasse di affrettare il suo ritorno a Roma, perché di presenza si potrebbe regolare il tutto con maggior prontezza e facilità.

Nella fiducia quindi di aver presto il piacere di vederla, colgo...

49 Cfr. APr N. 4b, II 3 G, Conti diversi – nella nostra lettura.

50 Nelle lettere di de Hemptinne. Per es.: L'Abate Primate de Hemptinne da S. Anselmo al Card. Rampolla, del 10 nov 1896, 2 pp.: AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. ff. 240-240r.; Cfr. Nota N. 48 sopra.

TESTO

Permettez moi de remercier Votre Eminence du fond du coeur pour les marques de bienveillance qui Elle ne cesse de donner à St. Anselme et à notre St. Ordre. Cette bonté constante nous est d'autant plus précieuse que nous avons besoin davantage de secours pour arriver à répondre entièrement aux désirs du Souverain Pontife.

...

Le chevalier Pantanetti m'a dit qu'il avait mis en ordre tous les papiers et qu'il enverrait sans retard à votre Eminence l'extrait des comptes de St. Anselme. Inutile d'ajouter que je me tiens aux ordres de Votre Eminence et cela d'autant plus volontiers qu'un certain nombre de créanciers attendent le solde de leurs notes.

Je baise humblement la pourpre sacrée de Votre Eminence [fol. 240]

(N.Prot.) 34058

et suis trop heureux de me dire dans les sentiments de la plus sincère vénération...

51 Lettera di Card. Rampolla all'Abate Primate, dell'11 novembre 1896: APr, Pos. 13, Fasc. Segretaria dei Brevi, cioè Documents officiels, N. 2 E 2,01-2,07 – Ringrazia per la lettera in data di ieri ed invita con le parole eleganti: “Mi sarebbe poi assai grato se volesse favorirmi domani, 12 corrente, alle ore 12 meridiane.”

52 (N. Prot. 34166): AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. f. 244.

Alla quale rispose l'Abate Primate (citiamo per intero):

“La lettre de Votre Eminence (N° 34166) par laquelle Elle mi amena ma nomination en qualité d'administrateur des constructions de Saint Anselme, poste devenu vacant par la mort de Son Eminence le Cardinal de Ruggiero d'heureuse mémoire, m'a été remise bien.

Je prie Votre Eminence de bien vouloir remercier Sa Sainteté, de cette nouvelle marque de confiance qu'Elle ma donne et croire à toute ma reconnaissance pour les bons offices de Votre Eminence en cette affaire.

Si Votre Eminence le juge convenable, Elle pourrait confier, au porteur les documents relatifs à St. Anselme.

Daigne Votre Eminence croire aux sentimens de profond respect et l'absolu dévouement de celui qui baise sa pourpre sacrée en se disant...

(N. Prot.) 34166

St. Anselme, Aventin

Le 17 Nov. 1896.”⁵³

Conclusione

All'inizio del Pontificato di Papa Leone XIII il Collegio S. Anselmo, eretto duecento anni prima dal Papa Beato Innocenzo XI, era chiuso, le abbazie benedettine sparse nel mondo erano organizzate in Congregazioni ma non esisteva una struttura che le unisse tutte in un'Ordine, come sarà dal 1893 in poi la Confederazione Benedettina, costituita per volere dello stesso Pontefice, con 20 Congressi celebrati da parte di tutti gli Abati (e priori conventuali) del mondo, tenuti durante più di un secolo, con 45 Sinodi degli Abati Presidi, celebrati sia nell'Urbe, sia in vari monasteri. Sull'Aventino c'era una vigna, non esistevano l'ufficio dell'Abate Primate, il Pontificio Ateneo Sant'Anselmo, il Pontificio Istituto Liturgico ed il Centro Studi S. Anselmo, come oggi.

Il Pontefice, il quale aveva in mente già dall'inizio del suo Pontificato un'aiuto per la ripresa degli Ordini religiosi, e specialmente per riportare i Benedettini alla consueta grandezza, anche a motivo dell'ecumenismo, cioè della riunificazione delle Chiese orientali, ideò e realizzò tutto questo, dando una struttura fissa, ormai consolidata, nel corso delle generazioni. Papa Leone XIII emanò almeno cinque Lettere apostoliche, nominò persone competenti, come il monaco Cassinese, il Beato Card. Dusmet, arcivescovo di Catania, come Hildebrand de Hemptinne, abate di Maredsous, primo Abate Primate, inoltre concesse un edificio – il Palazzo dei Convertendi

⁵³ De Hemptinne all'Eminenza (Rampolla), del 17 nov 1896, 1 p.: AAV, SS 1901, Rubr. 9. Fasc. 2. f. 243.

sull'attuale via della Conciliazione – per un periodo transitorio,⁵⁴ ideò e partecipò personalmente alla ricerca di una soluzione solida e durevole, quindi contribuì con elargizioni considerevoli che qualche volta oltrepassavano perfino le Sue capacità, prima per comprare il terreno, poi per costruire l'edificio attuale. Era Lui che agiva per il tramite dei suoi Segretari di Stato e Amministratori dei Beni della Santa Sede, come il Card. Jacobini, e specialmente, il Card. Rampolla, oltre che il suo architetto Francesco Vespignani. Fu il Papa che delegò i compiti della costruzione al Card. De Ruggiero, che, dalla sua nomina nel 1891 fino alla sua morte nel 1896, cioè per cinque lunghi anni, fedelmente eseguì la sovrana volontà del Pontefice.

Infine, come appare dalla lettera del Card. Rampolla del 16 novembre 1896, dietro udienza concessagli il 12 novembre 1896, furono trasmessi tutti gli atti amministrativi, fu delegato l'accesso alla Banca del fondo in favore della Fabbrica di S. Anselmo, all'Abate Primate de Hemptinne, nominato dal Papa nel 1893.

In questo modo possiamo constatare come fu proprio il Papa Leone XIII a ideare e realizzare un progetto che assicurava una casa ed un centro concreto ai monaci benedettini strutturati nei loro monasteri e Congregazioni nel mondo.

Tale struttura concreta e legale è ormai divenuta stabile e dotata di carattere giuridico al fine di poter firmare un contratto circa i diritti di superficie e quelli relativi all'edificio del complesso di S. Anselmo realizzato sull'Aventino.

2009

⁵⁴ Da notare che il Palazzo dei Convertendi, un tempo abitazione transitoria per il Collegio S. Anselmo, serve da Sede della Congregazione Orientale ed anche finora ad ospitare il Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani.

Fonti romane alla Visita apostolica degli Istituti di Vita Consacrata in Ungheria, 1927-1935

Introduzione in lingua italiana alla pubblicazione delle fonti: *Visitatio apostolica Institutorum Vitae consecratae in Hungaria, 1927-1935. – A magyarországi szerzetesrendek apostoli vizitációja*, (Collana “Rendtörténeti Füzetek”, 13.), Pannonhalma 2008. 576 p.

Il volume in oggetto raccoglie, nelle lingue originali, documenti relativi alla visita apostolica nelle case degli Istituti di Vita Consacrata in Ungheria (1927-1935), sia maschili (105 case ca.) sia femminili (300 case ca.), con una introduzione in lingua ungherese.

Nella prima parte del libro il nostro interesse si concentra sulla visita apostolica della Congregazione Benedettina Ungherese e sulle due nomine dell’Arciabate Crisostomo Kelemen O.S.B. La nostra ricerca è stata avviata nell’intento di ritrovare le schede di votazione del Capitolo generale della Congregazione, che siamo riusciti a rintracciare integre nell’Archivio della Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica. La Santa Sede aveva all’epoca l’intenzione di introdurre una riforma della vita religiosa e l’uomo chiave di tale riforma fu P. Crisostomo Kelemen, già nominato precedentemente, nel 1929, Coadiutore dell’Arciabate. Alla morte dell’Arciabate Remigio Bárdos la Congregazione, previa consultazione dell’Abate Primate Fedele di Stotzingen, decretò che l’elezione del nuovo arciabate dovesse avvenire per vota dispersa. Il perché di tale procedura ha trovato risposta: dalle schede – raccolte subito dopo il primo ballottaggio, spedite da Pannonhalma alla Nunziatura Apostolica di Budapest e valutate soltanto nella sede della Congregazione a Roma – risulta chiaro che il primo ballottaggio aveva già portato frutti maturi: una maggioranza assoluta per il candidato della riforma. Doveva esservi ancora un ulteriore, importante motivo, ossia la questione della partecipazione all’elezione dell’Arciabate di tutti i componenti del Capitolo generale, compresi i Confratelli che vivevano nel Superiorato di Komárno/Komárom: a causa del fatto che la città, appena un decennio prima, era stata separata dalla frontiera di Stato, la comunità si era infatti ritrovata in Cecoslovacchia. Si era dunque resa necessaria una votazione per vota dispersa, raccolta e valutata su suolo neutrale, cioè nello Stato della Città del Vaticano. Il bello di questa vicenda è che anche quest’ultimo era stato appena eretto come Stato e, di conseguenza, il tema da noi trattato meriterà l’interesse non soltanto degli storici del monachesimo o della vita religiosa in Ungheria e Cecoslovacchia, ma anche della diplomazia vaticana. Nella prima parte del volume si trattano pertanto questioni relative alla visita apostolica della Congregazione Benedettina Ungherese e si pone in evidenza anche il ritrovamento di alcuni documenti concernenti la nomina del nuovo Arciabate del-

la riforma. Va rilevato che, per questa prima parte del libro, si sono utilizzati documenti conservati in due diversi archivi: quello della Congregazione e l'Archivio dell'Abate Primate nella Badia Primaziale S. Anselmo sull'Aventino.

Nella seconda parte del volume l'orizzonte viene allargato, descrivendo brevemente la visita apostolica di tutti gli Istituti in Ungheria. L'iniziativa si dovette – secondo i documenti – al Nunzio Apostolico in Ungheria, S.E. Cesare Orsenigo: il motivo che lo aveva spinto ad attuarla risiedeva nel fatto che, con il crollo dell'Austria-Ungheria e in seguito alla conseguente riduzione di tutti i confini dell'Ungheria storica, anche le strutture degli Istituti religiosi avevano subito profondi cambiamenti. Il Nunzio aveva visto inoltre segnali di non-osservanza della spiritualità dei Fondatori, specialmente nel caso degli Ordini docenti, cioè Benedettini, Cisterciensi, Premonstratensi e Scolopi. Dopo l'Udienza concessa da Papa Pio XI nell'aprile 1927, il Nunzio ottenne il placet alla sua iniziativa e presentò tre candidati idonei a compiere la visita apostolica, che vennero così nominati già nel 1927. Il Rev. P. Hubertus Hansen SVD, di origine tedesca ma con padronanza della lingua ungherese, primo provinciale del suo Istituto in Ungheria, presentò una serie di relazioni che costituiscono nel volume un capitolo a sé (nel quale abbiamo anche pubblicato carte geografiche con l'indicazione delle case dei rispettivi Istituti maschili). La sua proposta prevedeva di effettuare un ulteriore controllo quanto allo stato della riforma della vita religiosa. Dopo una corrispondenza con il nuovo Nunzio apostolico, S. E. Mons. Angelo Rotta, ogni Istituto ricevette ancora il biglietto della Congregazione a nominare delegati apostolici nel loro seno; pubblichiamo in un capitolo specifico i materiali di questa seconda visita apostolica, per quanto rintracciabili nell'Archivio della Congregazione. Come secondo Visitatore apostolico fu nominato il Visitatore della Congregazione delle Missioni, Rev. P. Francesco Áronffy CM, che divenne anche Provinciale del suo Istituto. Le sue relazioni, redatte tutte a mano, descrivono in lingua latina con certa monotonia le situazioni delle case dei rispettivi Istituti femminili; tale visita durò ca. 5 anni ma arrivò felicemente in porto. In nessuno di questi due casi è possibile rinvenire una valutazione dettagliata della situazione spirituale degli Istituti visitati in Ungheria. Un terzo Visitatore apostolico venne nominato nella persona del Rev. Mons. Ignazio Magdics di Budapest. Per gli Istituti degli altri due Visitatori, cioè per i Verbiti, per la Congregazione delle Missioni e per le Figlie della Carità di San Vincenzo de' Paoli in Ungheria, il Visitatore delle quali era il Rev. Áronffy CM., purtroppo, non sono reperibili le rispettive relazioni.

Nella terza ed ultima parte descriviamo la situazione del Superiorato in Komárom (ungh.: Komárom), parte della Congregazione Benedettina Ungherese, che non fu visitato in quanto situato sul territorio di un altro Stato. Le vicende di questa Casa vennero fortemente condizionate dal governo cecoslovacco, il quale era in via di trattare con la Santa Sede e non intendeva riconoscere la Casa di Komárom, a meno che essa non si fosse staccata dalla Casa Madre in Ungheria (distante 45 km. circa). I materiali documentari da noi presi in considerazione in ambedue gli archivi

attestano che vi furono quattro tentativi di elevare il rango della Casa, sia a Congregazione Indipendente sia ad Abbazia nullius sia, infine, nel 1947, a Priorato, come parte della appena eretta Congregazione Slava.

Il presente volume, con la pubblicazione di tale ampia documentazione, si rivolge anche a un pubblico di lettori che non deve necessariamente conoscere la lingua ungherese, poiché i documenti sono editi nelle lingue originali. Il tema meriterà certamente un giorno una valutazione più dettagliata in una lingua più diffusa ma, ciononostante, gli storici degli Istituti qui nominati potranno trovare nel nostro libro documenti di interesse storico per le loro comunità, tali da poter eventualmente rappresentare uno stimolo a continuare le ricerche archivistiche.

Ringrazio la cortesia dei Superiori della Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica, che mi hanno concesso di effettuare le mie ricerche. Una parola di ringraziamento alla Rev.da Suora Albertina Bacak SSFCR, Archivista, sempre disponibile a darmi una mano nella paziente ricerca dei documenti.

2008

Con Bernard Sawicki, O.S.B.

**Inculturazione e storiografia benedettina
nell'Europa centro-orientale**

*Al 5° Centenario dell'erezione
della Congregazione Benedettina Ungherese*

Introduzione I

Nel 1977 ho partecipato al pellegrinaggio Varsavia-Czestochowa, un pellegrinaggio che si organizza ogni anno, per arrivare alla Festa dell'Assunzione, un percorso di 217 km a piedi, in nove giorni. Ho fatto tale itinerario nell'abito monastico, come si fa in queste casi in Polonia da parte del clero e religiosi. Ho incontrato la prima volta la domanda da parte delle persone giovani: a quale congregazione appartengo? Quando risposi: sono benedettino, non hanno saputo collocarlo. Mi sentivo ferito: in Ungheria, quando dico di essere benedettino, tutti sanno che appartengo a una comunità che vive a Pannonhalma, che abbiamo liceo classico, e che è questo una chiesa ed un monastero antico, si potrebbe dire, un monastero nazionale, paragonabile a Montecassino.

Le persone più colte in Polonia sapevano della Bibbia del Millennio dei Padri dell'antica abbazia di Tyniec, hanno saputo anche dell'influsso sul campo liturgico di tale ordine religioso. Gli storici polacchi conoscono l'impatto dei benedettini sulla cultura polacca, il primo canto gregoriano che loda la Madonna: "Bogurodzica", attribuito a S. Adalberto (Sw. Wojciech). Ma la concorrenza di tanti altri congregazioni ha diminuito il significato dei benedettini nel contesto polacco.

In quel tempo, in Ungheria, sotto lo stesso regime del comunismo, gli ordini religiosi sono stati soppressi, ad eccezione di tre maschili (benedettini, francescani e scolopi) e di una congregazione delle suore, sempre con il compito di fare insegnamento in licei, sempre due, cioè otto licei classici in totale sul territorio nazionale. Molti alunni che hanno fatto i loro studi presso i nostri licei sono presenti nella società e fine ottanta, la denominazione "benedettino", "francescano", "scolopo", ha avuto un secondo significato: un tale ha fatto l'esame di maturità presso un liceo mantenuto della rispettiva congregazione.

Le persone colte, in Ungheria, sanno che a Pannonhalma, sede del mio monastero, fondato e dotato con i privilegi di Montecassino dal Re Santo Stefano, fu eretta la prima scuola sul territorio ungherese, la prima chiesa, e fine undicesimo secolo aveva il primo inventario di una biblioteca. Nell'ottocento, tra i nostri padri erano i primi che fondarono alcune discipline scientifiche come per es. l'archeologia o sono stati forti sul campo della storiografia ossia sul campo liturgico, ecc.

Con questa introduzione numero uno vorrei illustrare l'incidenza del monachesimo benedettino nella società e sulla cultura dell'Europa centrale.

Introduzione II

Quando parliamo di una storiografia benedettina sviluppata nell'Europa centrale, pensiamo ai territori del Cristianesimo occidentale dopo il primo millennio all'Est dell'Impero Germanico, che incidono con il territorio del Regno di Polonia, il Regno Boemo (Ceco), e il Regno d'Ungheria, ai confini con il Cristianesimo dell'ortodossia, quell'area che lo storico polacco Jerzy Kloczowski lo chiama: "l'Europa più giovane".¹ Il nostro interesse non si intende alle terre del baltico, e non alle terre germaniche oltre gli attuali confini politici, ma sì alla terra dell'est ungherese ed alla Transilvania, sulla quale fu una presenza benedettina fino al XVI^{mo} secolo.

Due elementi caratterizzano la storia cristiana di queste terre e la loro cultura: la posizione periferica e la discontinuità. Quest'ultima si rende evidente anche osservando la mutevolezza dei confini e le parabole politiche di imperi e regni. Per la discontinuità dei confini degli stati basta guardare le carte geografiche, osservando che c'erano vari imperi che occupavano parte di queste terre, si autocelebravano perenni e sono stati crollati dopo un paio di secoli. Rispetto alla molteplicità delle lingue e ai mutamenti degli usi linguistici, basti ricordare che l'unica lingua comune come fu il latino, che nel caso dell'Ungheria fu adottata come lingua franca dello Stato fino al 1844 e, nel caso di Croazia, ancora oltre. Questa situazione ebbe riflessi anche sulle elaborazioni storiche e storiografiche legate al monachesimo: l'iniziativa dell'abbazia di Raigern in Moravia (oggi Rajhrad nella Repubblica Ceca): di pubblicare una rivista scientifica per i monasteri dell'Impero Asburgico fu realizzata in latino e tedesco.

Conseguenze ancora più profonde dei mutamenti politici si verificarono sulla stessa esistenza delle comunità monastiche e delle loro organizzazioni. Così è avvenuto per le Congregazioni benedettine che si formarono tardi, e sono estinte, come nel caso polacco, a causa delle guerre per l'indipendenza, oppure sono troppo recenti, come la Congregazione Slava. L'unica struttura costante è la Congregazione Ungherese che celebra nel 2014 il quinto centenario della fondazione e del riconoscimento Pontificio. Nonostante tutto questo, occorre rilevare che ci sia stato un altro elemento costante: la preservazione della fede, di una fede missionaria e la volontà di restaurare le istituzioni ecclesiastiche, dopo trasformazioni, soppressioni, estinzioni. Di conseguenza, dal punto di vista storiografico, è importante evidenziare non solo la situazione degli studi su singoli aspetti o fondazioni, ma anche il quadro dell'attuale monachesimo benedettino, maschile e femminile.

¹ Jerzy Kloczowski, *Młodsza Europa. Europa Środkowo-Wschodnia w kręgu cywilizacji chrześcijańskiej średniowiecza* [L'Europa più giovane. L'Europa centro-orientale nella civiltà del medioevo cristiano], Varsavia 1998.

Le sue origini sono marcate dalla missione di San'Adalberto, secondo vescovo di Praga, il quale fu monaco benedettino a Roma, sull'Aventino, nel monastero dei Santi Alessio e Bonifacio. Da lì fondò Brevnov presso Praga e i suoi discepoli fondarono in Ungheria il monastero di San Martino detto anche Pannonhalma. Tra i suoi discepoli figurano i primi arcivescovi di Polonia (Gniezno) e dell'Ungheria (Esztergom), tanto che la cristianizzazione di questi Regni fu di gran parte opera dei benedettini.²

Vi si formarono due Congregazioni benedettine, la più antica è quella ungherese, quell'altra e la Congregazione di Santa Croce in Polonia, creata nel 1709, estinta nel 1864.³ Oggi sono attive: Abbazia di Tyniec (Cracovia), il Monastero di Lubin (vicino a Poznan/Posen), e il Monastero di Biskupów (vicino a Nysa/Neisse in Silesia) che appartengono alla Congregazione dell'Annunciazione (o Belga),⁴ da dove Tyniec fu rifondato nel 1939.⁵

Esiste una Congregazione Slava (di San Adalberto), fondata nel 1945 (sospesa nel 1969), la sua storia è ancora recentissima.⁶ I suoi monasteri si trovano nella Repubblica Ceca: Brevnov, 992/993;7 Emauzy in Praga, 1347; Broumov, 1322⁸ e Raj-

2 Cfr. A. Somorjai, *Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo. Abbozzo per un bilancio preliminare ossia elementi per lo status quaestionis della ricerca*, in *Mille anni di storia dell'Arciabbazia di Pannonhalma*, a cura di A. Somorjai e József Pál, Roma-Pannonhalma 1997. pp. 147-154. Vedi sopra, pp. 51ss.

3 Sei abbazie in Polonia (Lysa Góra, Sieciechów, Plock, Tyniec, Lubin), inoltre Horodyszcze e Nieswicz (oggi Belorussia). Il suo storico polacco fu Marian Kanior OSB di Tyniec, cfr. *Polska kongregacja benedyktynska swietego krzyza 1709-1864 [La Congregazione Benedettina della Santa Croce 1709-1864]*, Tyniec 2000. Altre pubblicazioni precedenti in tedesco nel *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas* e nel *Revue d'Histoire Ecclesiastique* ed in varie riviste polacche. La sua bibliografia cfr. per es. nei volumi del *Bulletin d'Histoire Bénédictine de la Revue Bénédictine* (Maredsous).

4 Per la Congregazione dell'Annunciazione vedi: *Annuario Pontificio 2015*. p. 1417.

5 Sull'internet vedi: <http://www.benedyktyni.pl>.

6 Per la Congregazione Slava vedi: G. Rocca, *Congregazione Benedettina Slava*, in *Dizionario degli Istituti di Perfezione*, vol. II. Roma 1975. coll. 1522-1523; *Annuario Pontificio 2015*. p. 1418. – L'approvazione pontificia è del 15 gennaio 1947 da parte della Sacra Congregazione dei Religiosi, cfr. *Declarationes in Regulam S. P. Benedicti et constitutiones Congregationis Slavae S. Adalberti E. M.*, Praga 1947.

7 Johannes Zeschick, *Brevnov*, in *Lexikon für Theologie und Kirche* 2 (1994), coll. 686-687 (bibliografia) – *1000 Jahre Benediktiner in den Klöstern Brevnov, Braunau und Rohr*, a cura di J. Hofmann, St. Ottilien 1993. (bibl.) – Tra ca. 1600-1785 esisteva una Congregazione Benedettina nella Corona Ceca, che non arrivò alla esenzione. Cfr. Beda Franz Menzel, *Die böhmische Benediktinerkongregation*, in *Germania Benedictina, 1: Die Reformverbände und Kongregationen der Benediktiner im deutschen Sprachraum*, a cura di Ulrich Faust Quarthal, St. Ottilien 1999. 591-619; Philipp Hofmeister, *Die Verfassung der ehemaligen böhmischen Benediktinerkongregation*, in *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens und seiner Zweige* 46 (1928), pp. 23-48.

hrad, 1048⁹ – Tali monasteri furono soppressi sotto il periodo comunista. L’Arciabbazia di Brevnov è già restaurata, le altre sono in corso di rifondazione. Alla Congregazione Slava appartengono ancora nella Slovenia Maribor (1938/ 2009)¹⁰ e in Croazia Cokovac (1965). In Slovacchia esiste una nuova fondazione che proviene da Tynec: originariamente, dal 2003 al 2010 situata in Bacurov, dopo a Sampor, un paese nella zona centrale dello stato, ed appartiene alla Congregazione dell’Annunziata (Belga).

Occorrerebbe riassumere in questa sede il frutto della storiografia benedettina nelle terre della Corona Ceco Boema, ma le terre storiche di “Boehmen/Maehren” appartengono alla letteratura in lingua tedesca, poiché il regno fu parte dell’Impero. Tuttavia va riconosciuto che gli studi e le edizioni scientifiche sui benedettini sono iniziate proprio in queste terre.

La rivista “Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens und seiner Zweige”, oggi pubblicata in St. Ottilien, in Baviera, che, fu iniziativa dei benedettini di Raigern, oggi Rajhrad, presso Brünn/Brno in Moravia.¹¹ La letteratura è la stessa per la storia della relativa Congregazione, a cui apparteneva precedentemente l’Abbazia di Emauzy-Emaus, cioè quella di Beuron.¹²

Per una distribuzione geografica dei monasteri è utile consultare: per tutti i monasteri benedettini i due Atlanti pubblicati dalla Curia dell’Abate Primate,¹³ per la nostra area, le pubblicazioni dell’Istituto di Geografia Storica della Chiesa in Polonia presso l’Università Cattolica di Lublino, che ha esteso le sue ricerche su tutta l’area dell’Europa Centro-Orientale.¹⁴

8 Johannes Zeschick, *Braunau*, in *Lexikon für Theologie und Kirche* 2 (1994), coll. 660-661. (bibl.); *1000 Jahre Benediktiner in den Klöstern Brevnov, Braunau und Rohr*, op. cit.

9 Abbazia da 1813, soppresso nel 1950, rifondato nel 1990. Cfr. Stephan Haering, *Raigern*, in *Lexikon für Theologie und Kirche* 8 (1999), col. 809. (bibliografia).

10 Fondato: 1938, soppresso: 1941, rifondato: 1945, soppresso: 1946, rifondato: 2009. Cfr. *Catalogus Monasteriorum O.S.B. Monachorum*, Curia dell’Abate Primate, Romae, Editio XXI (2010), p. 405.

11 *Studien und Mitteilungen aus dem Benedictiner- und dem Cistercienser-Orden, mit besonderer Berücksichtigung der Ordensgeschichte und Statistik*. Redattore: P. Maurus Kinter O.S.B., Archivista di Raigern, Primo anno di pubblicazione: 1880. Cfr. sull’internet: www.archive.org, dove si può trovare le prime ventotto annate.

12 Vedi in *Lexikon für Theologie und Kirche* 3 (1995), col. 621. (bibliografia); *Annuario Pontificio 2015*. p. 1417. – Brevnov, Broumov/Braunau e Rajhrad/Raigern furono “extra Congregationes”.

13 Cfr. *SS. Patriarchae Benedicti Familiae Confoederatae Atlas O.S.B.*, Editio II. 2004. Romae.

14 *Bibliografia map i planów opracowanych w Instytucie Geografii Historycznej Kosciola w Polsce KUL i wydanych w latach 1956-2000 [Bibliografia delle carte geografiche elaborate da parte dell’Istituto della Geografia Storia di Chiesa in Polonia all’Università Cattolica di Lublino e pubblicate negli anni 1956-2000]*, a cura di Robert Kozyrski, Lublin 2001.

Di seguito una ricognizione sintetica sulle presenze monastiche benedettine nell'area dell'Europa centro orientale, femminili e maschili.

Benedettine in Ungheria

Nel Medioevo è attestata in Ungheria la presenza di alcuni monasteri benedettini femminili, estinta durante i secoli. Tale tradizione fu ripresa solo negli anni Venti del Novecento: nel 1923 furono fondate le Suore del Servizio Sociale, dal 1998 in poi di diritto Pontificio. Nel 1927, furono fondate le Figlie di San Benedetto, che sono aggregate alla Congregazione Ungherese. Simile è la situazione nella Repubblica Ceca dove la comunità Venio (Monaco di Baviera) ha fondato una casa a Praga nel 2007 ed anche in Slovacchia, dove l'Abbazia di Offida (Italia) ha fondato una comunità a Horne Oresany (vicino a Trnava), nel 2009.

Anche in Lituania (Kaunas e Vilnius) ed in Ucraina si registra una presenza di monache. Il monastero femminile situato più a est è Zhitomir (Ucraina). La vita comunitaria vi iniziò nel 1988, il nuovo monastero fu costruito nel 2006, nel 2013 diventò abbazia.

Presenza delle Benedettine in Polonia¹⁵

Esiste una significativa presenza delle benedettine in Polonia oggi, monache e suore.¹⁶

Monache

1. "Sakramentki": Monasteria ab Adoratione Perpetua Ss.mi Sacramenti (1653 in sei Federazioni). Foederatio Polonica (nel 2006 71 monache): Varsavia (1688), Wroclaw/Breslau (Fondato in Lwów/Lemberg nel 1715, translazione nel 1946 a Bardo, nel 1975 a Wroclaw), Siedlce (1959).

2. "Benedyktyнки": Congregatio Immaculae Conceptionis B.M.V. in Polonia (1932), 9 monasteri, nel 2006 138 monache:

Drohiczyn (1623-1856, restaurato nel 1957, prima Nieswicz, Belorussia)

Krzyszów (Grüssau, translazione del monastero di Lwów/Lemberg [1595], Ucraina, nel 1946)

Lomza (1628)

Przemysl (1629)

Jaroslaw (1611-1782, rifondazione: 1995)

Sierpc (1624-1892, rifondazione: 1947 da Nieswicz in Belarus)

¹⁵ Cfr. *Catalogus Monasteriorum O.S.B. Sororum et Monialium*, Editio II. Romae 2006.

¹⁶ Ci sono anche monache cisterciensi: "Cysterki", e camaldolesi: "Kamedulki" (Zloczew, 1949; Tyszowce, 1997). – Occorre notare che la presenza delle monache benedettine forse in Croazia è la più rilevante, perchè ci sono presenti otto abbazie antiche, la più conosciuta si trova a Zadar/Zara.

Staniatki (1216)

Wolów Slaski (Wohlau, 1688-1945 del rito armeno, translazione delle monache di Lwów/Lemberg nel 1958, dal 1961 rito latino)

Zarnowiec na Pomorzu (1224 monache cisterciensi, 1590 benedettine fino a 1834, rifondazione nel 1946 dalle monache di Vilnius in Lituania).

Suore

Nei primi decenni del Novecento in Polonia sono state fondate le congregazioni benedettine di suore di vita attiva. I fondatori, ispirandosi dalla Regola Benedettina, volevano anche rispondere ai bisogni contemporanei della società polacca (educazione, cura sociale, assistenza a persone colpite da gravi malattie psichiche).

Queste sono le fondazioni:

“Loretanki”: 1920, Varsovia.

“Misjonarki”: Congregatio Sororum Benedictinarum Missionariorum, Generalizia a Otwock, vicino a Varsavia), nel 2006: 270 Suore in Polonia (22 case), Brasile due case), Ecuador (una casa), Ucraina (nove case) e Stati Uniti (tre case). Queste suore lavorano nelle scuole materne, in parrocchie, come catechiste o sagrestane. Svolgono anche servizi per i giovani.

“Benedytkynki Oblatki”: (1880) Zbuczyn (Siedlce).

“Siostry Benedytkynki Obliczanki” (Congregazione Benedettina delle Suore Riparatrici del Santo Volto di Signore Gesù Cristo), Medrzechów.

“Samarytanki” (1926), Suore Benedettine Samaritane della Croce di Cristo 1926, Varsavia (Generalizia). Del diritto pontificio da 1974. Nel 2008 contava 147 religiose in 15 case. – <http://www.samarytankiosb.pl>

Accanto a queste comunità femminili, la presenza di monasteri maschili appare più articolata e ha dato vita ad aggregazioni e congregazioni.

*

Congregazione Benedettina Ungherese

La Congregazione Benedettina Ungherese originariamente fu indicata come “Congregatio Hungarica”.

Qui occorre interpretare l’uso ed il significato del termine “Hungaria”. Quella parola latina fu tradotta in lingua ungherese come “magiaro”, in italiano come “ungherese”. Esiste un’altra distinzione. Nelle lingue slavi, come ceca, slovacca, slovena e croata, esiste la parola “Uhersko” (ceco), “Uhorsko” (slovacco), “Ogrska” (sloveno), “Ugarsko” (croato), che significa il Regno di Hungaria, storico, invece l’altra, per il territorio attuale, dove vivono i magiari, si chiama “Mad’arsko”. In questo contesto i Cechi vivono in Cescoslovacchia, i Slovacchi in Slovacchia, i Sloveni in Slovenia, i Croati in Croazia. Così, quando parliamo di Ungheria, intendiamo sempre il territorio dell’epoca, cioè un territorio che fu molto più grande di quello attuale.¹⁷

Nei secoli del Medioevo furono eretti molti monasteri benedettini, di cui circa la metà fu sul territorio della Transdanubia,¹⁸ la parte occidentale dell'attuale Ungheria (una quarantina), l'altra metà circa fu nelle terre che oggi coincidono con l'Ungheria orientale, la Slovacchia, la Romania, e la Serbia.¹⁹

La Congregazione Benedettina in Ungheria fu eretta da Papa Leone X, il 1 giugno 1514,²⁰ poco prima del crollo del regno e della sua tripartizione: la parte occidentale sotto il casato degli Asburgo, la parte centrale fu sottoposta alla dominazione di Istanbul, la parte orientale si affermò come Principato di Transilvania (protestante). Solo verso la fine dell'occupazione turca, nel Seicento, fu nuovamente eretto il primo monastero, Pannonhalma, sede della Congregazione. Tale Congregazione portò il nome "Ordine di San Benedetto di Pannonhalma", così la troviamo indicata anche nei primi cataloghi che precedettero l'erezione della Confederazione Benedettina²¹ ed anche nei primi cataloghi della Confederazione, eretta da Papa Leone XIII nel 1893.²² Solo nei cataloghi a partire di 1920 in poi troviamo la Congregazione Benedettina Ungherese sotto tale nome, anche, ad un posto prestigioso,

17 Cfr. ancora: A. Somorjai, *I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale, in Quale federalismo per quale Europa. Il contributo della tradizione cristiana*, a cura di F. Citterio-L. Vaccaro, Morcelliana, Brescia 1996. pp. 71-85. – vedi sopra, pp. 21ss.

18 Transdanubia: un termine che entra nell'uso quando l'attuale Bratislava divenne capitale dell'Ungheria, dopo la conquista di Buda da parte dei Turchi, nel VI secolo. Sulla questione del termine «Bratislava» cfr. *ivi*, p. 75. Nota 3. – vedi sopra, pp. 23s.

19 La lista dei monasteri benedettini nel Regno d'Ungheria vedi in Ferenc L. Hervay O.Cist. (Zirc, Ungheria), *La diffusion chronologique et topographique des maisons religieuses au Moyen-Age en Hongrie*, in *Zakony i klasztory w Europie Srodkowo-Wschodniej X-XX wiek. Materialy z miedzynarodowego seminarium pt: Atlas ruchu zakonnego w Europie Srodkowo-Wschodniej X-XX wiek*. Lublin, 25-27 listopada 1993. A cura di Henryk Gapski e Jerzy Kloczowski, Lublin 1999. pp. 153-163. *qui*: p. 154. – Nel volume sono raccolti altri contributi sulla la presenza dei benedettini nell'area. – Vedi anche dallo stesso autore: F. L. Hervay O. Cist., *Benedictine Life in Medieval Hungary*, in *Paradisum plantavit: Bencés monostorok a középkori Magyarországon – Benedictine Monasteries in Medieval Hungary*, Pannonhalma 2001. pp. 711-718.

20 Bolla «Regimini universalis ecclesiae, meritis licet imparibus», in *A Pannonhalmi Szent-Benedek-Rend története*, III. Budapest 1905. Appendice: Oklevéltár No. 190. pp. 649-656. Da non confondere con la bolla «Regimini universalis ecclesiae», dello stesso Pontefice, in data 4 maggio 1515. – Cfr. G. Békés, *Congregazione Benedettina Ungherese*, in *Dizionario degli Istituti di Perfezione*, vol. II. 1975. coll. 1511-1513. Vedi ancora: *Annuario Pontificio 2015*. p. 1415.

21 *Album Benedictinum, seu Catalogus exhibens seriem Sacrorum Antistitum ac Monachorum...*, a cura di Eduardus Hipelius OSB, St. Vincent 1869. – *Album Benedictinum, nomina exhibens monachorum, qui de nigro colore appellantur...*, ed. Boniface Wimmer OSB, St. Vincent 1880.

22 *SS. Patriarchae Benedicti Familiae confoederatae*, Montis Casini 1894. – *SS. Patriarchae Benedicti Familiae confoederatae Anno Domini MDCCCXCVIII*, Romae 1898.

perché nella precedenza delle congregazioni esistente, secondo anzianità, sta al terzo posto.²³

Nel 1945, la Congregazione contava 249 membri collocati in un'arciabbazia, in quattro abbazie e otto superiorati con licei.²⁴ Nel 1948 il numero delle case fu ridotto a due, fino a 1989,²⁵ quando furono rifondate le antiche abbazie, prima a Tihany,²⁶ poi a Bakonybél. Nel 1953 fu fondato il priorato conventuale a São Paulo in Brasile, da 1989 abbazia, che è parte della Congregazione Ungherese.²⁸ Nel 1958 fu fondato il priorato conventuale a Woodside, in California (nei pressi di San Francisco), che da 1976 in poi appartiene alla Congregazione Benedettina Americano Cassinese.²⁹

Un capitolo a parte è la travagliata storia del Monastero Benedettino di Komárno, in (Ceco-)Slovacchia. Faceva parte della Congregazione Ungherese, a partire dalla sua fondazione nel 1776, poi soppressa da Giuseppe II nel 1786, rifondato nel 1812, e funzionò come residenza dei monaci insegnanti nel liceo classico della città, nel seminario minore ed anche centro di pastorale e vita spirituale in lingua ungherese. Dal 1919 in poi in Cecoslovacchia (eccetto gli anni 1938-1945, quando queste terre tornarono all'Ungheria), nel 1938 fu promosso al rango di *Abbazia nullius*, ma tale decisione Pontificia non ebbe seguito, perché, causa del cambiamento dei confini di stato, tornò alla dipendenza di Pannonhalma.³⁰ Di nuovo in Cecoslovacchia, nel 1947 fu eretto come Monastero *sui iuris* dalla Congregazione dei

SS. Patriarchae Benedicti Familiae confoederatae Anno Domini MCMV, Romae 1905.
Infine *SS. Patriarchae Benedicti Familiae confoederatae Anno Domini MCMX*, Romae 1910.

23 Nei cataloghi della Confederazione da 1920 in poi. L'ultima edizione è l'Editio XXI del 2010.

24 Inoltre l'Abbazia territoriale governava 15 parrocchie. Cfr. A. Somorjai, *A magyarországi bencés rend XX. századi történetének rövid vázlatja 1983-ig (Breve storia dell'Ordine di San Benedetto in Ungheria nel novecento, fino a 1983)*, in *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Regnum* 8 (1996), NN. 1-2. pp. 137-148.

25 L'Arciabbazia di Pannonhalma e il Superiorato di Győr. Per l'ultimo vedi: Konstantin Tóth, *A győri Czuczor Gergely Bencés Gimnázium és Kollégium életében bekövetkezett legfőbb változások az 1980-as évek végétől napjainkig [I cambiamenti più importanti nella vita del Liceo e Collegio Benedettini "Gergely Czuczor" in Győr]*, in *Heggyel az ég egybe - mosódik. Ünnepi kötet Korzenszky Richárd 70. születésnapjára [Miscellanea in onore di Richárd Korzenszky, al 70° genetliaco]*, Tihany 2011. pp. 218-239 (bibliografia).

26 L'abbazia di Tihany è molto nell'edizione di pubblicazioni, ma finora manca una sintesi storica complessiva. Per una cronaca vedi: *Tihanyi kalendárium*, pubblicazione annuale in volume dal 1997 in poi, a cura di Richárd Korzenszky OSB, Abbazia di Tihany.

27 *Isten házában, közösségben [Nella casa di Dio, in comunità]*, A cura di Anzelm Vásárhelyi, Bakonybél 2013.

28 *Colégio Santo Américo. 60 anos formando gerações. - 60 years shaping generations* (2011), Colégio Santo Américo, São Paulo.

29 Cfr. *Annuario Pontificio 2015*. p. 1416. – Per la storia del liceo vedi: Egon Jávors OSB, *Beginnings: The Founding of Woodside Priory*, Woodside Priory School 2007; Idem, *Being Benedictine: 50 years of Woodside Priory School*, Woodside Priory School 2008.

Religiosi.³¹ Il liceo fu secolarizzato ancora nel 1945, i padri benedettini furono deportati nel 1949.³² Solo dopo l'Annus mirabilis del 1989 poterono tornare.

Oggi la Congregazione Ungherese conta meno di cento monaci.

Storiografia benedettina ungherese

Il primo monastero, *Mons Sacer Pannoniae* ossia il Monastero di San Martino, detto Pannonhalma, fu eretto intorno all'anno 996. L'atto di fondazione è datato al primo anno di Stefano, Re dell'Ungheria, che corrisponderebbe al 1001.³³ Benché tale diploma sia interpolato, non è senza interesse notare che la discussione intorno a quel diploma sta alle origini della diplomatica scientifica in Ungheria.³⁴ In questo monastero, che da cinquecento anni gode del privilegio del titolo Arciabazia, è stata elaborata la prestigiosa collana di sedici volumi, in occasione del novecentesimo anno della fondazione: "Storia dell'Ordine di San Benedetto di Pannonhalma", redatta dai professori confratelli, sotto direzione di P. László Erdélyi e Pongrác Sörös.³⁵ Questi volumi sono anche di grande valore per la medievistica in Ungheria e non solo, perché circa la metà di ogni volume pubblica le fonti in lingua originale, cioè in latino. Gli autori, una schiera di confratelli studiosi, hanno fatto delle ricerche accurate anche nell'Archivio Segreto Vaticano, ma non, per es. negli Archivi della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, dal 1988 in poi Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato del Vaticano.³⁶

30 L'iter della decisione fu documentato nel volume: A Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit. pp. 451-533. Il facsimile della nota interna ca. il breve apostolico vedi ivi, p. 528.

31 Il facsimile del decreto vedi in ivi, p. 492.

32 Per la storia e per la visita apostolica a Komárno vedi: Attila Pál Illés, *A komáromi bencés rendház a két világháború közötti korszakban [Il Superiorato Benedettino di Komárno nel periodo tra le due Guerre Mondiali]*, in: *Örökség és küldetés. Bencések Magyarországon [Eredità e missione. Benedettini in Ungheria]*, a cura di Illés Pál Attila e Albin Juhász-Laczik (Collana Múvelődéstörténeti Műhely - Rendtörténeti Konferenciák, 7), Piliscsaba-Budapest 2012. Vol. I. pp. 385-398.

33 Edizione critica: *Diplomata Hungariae Antiquissima. Accedunt epistolae et acta ad historiam Hungariae pertinentia I. Ab anno 1000 usque ad annum 1131*, Edendo opere praefuit György Györffy, Budapestini 1992. pp. 26-41. N. 5/II. – Vedi anche: Idem, *Chartae Antiquissimae Hungariae: ab anno 1001 usque ad annum 1196*, Budapest 1994. pp. 15-16. N. 1.

34 Gábor Thoroczkay, *La storiografia del diploma di Pannonhalma di Santo Stefano*, in *Mille anni di storia dell'Arciabazia di Pannonhalma*, op. cit., pp. 39-82.

35 *A Pannonhalmi Szent-Benedek-Rend története. A magyar kereszténység, királyság és bencés rend fönnállásának kilencszázados emlékére kiadja a Pannonhalmi Szent-Benedek-Rend [Storia dell'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma. Alla memoria del 900° anniversario del cristianesimo, regno e dell'Ordine Benedettino]* pubblicato dall'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma], a cura di László Erdélyi e Pongrác Sörös, Budapest 1902-1916. voll. I-XIIB.

36 Tale Archivio fu chiuso agli studiosi fino a 1985 ca.

Sulla storia di Pannonhalma e dei benedettini in Ungheria recentemente sono stati pubblicati molti studi in lingua ungherese, poco in altre lingue. Una storia riassuntiva in lingua tedesca fu pubblicata nell'anno giubilare della nascita di San Benedetto 1980 a St. Ottilien (Germania).³⁷ In occasione del millennio di Pannonhalma fu organizzato un convegno scientifico a Roma, il rispettivo volume uscì nel 1997 in italiano.³⁸

Per una conclusione

L'iniziativa di questo convegno fu la commemorazione del 50 anni del Pacis Nuntius di Papa Paolo VI, e occorre menzionare una visita storica da parte del già Arciabate di Pannonhalma, Rev. P. Norbert Legányi (Arciabate: 1958-1969). Dalel autorità comunita gli fu concessa un solo viaggio nell'Urbe, per partecipare come Padre conciliare alla Terza Sessione del Concilio Vaticano II. Tale sua visita coincide con la festa a Montecassino, così, eccezionalmente, il Montecassino ungherese, Pannonhalma, nella sua persona, poteva essere presente al solenne atto, manifestando in questo modo la sua appartenenza al mondo benedettino ed alla Chiesa universale nello stesso tempo.³⁹

37 Lajos J. Csóka, *Geschichte des benediktinischen Mönchtums in Ungarn* (Studien und Mitteilungen des Benediktiner-Ordens und seiner Zweige, Ergänzungsband 24), EOS Verlag, St. Ottilien 1980.

38 Mille anni di storia dell'Arciabazia di Pannonhalma, op. cit. Alcuni saggi di maggior interesse: G. Békés, *Monaci missionari collaboratori di Santo Stefano e gli inizi della Chiesa in Ungheria*, pp. 19-26. - A. Somorjai, *Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-Europeo*, pp. 27-35. Vedi sopra, pp. 51ss. - G. Thoroczky, vedi sopra, n. 34. - L. Veszprémy, *La biblioteca nell'inventario della fine del secolo undicesimo (1093-1095)*, pp. 83-100. - I. Kapitány, *Cerbanus e la sua traduzione di Massimo*, pp. 101-120. - E. Madas, *La figura di San Benedetto nella letteratura di prediche e leggende nell'Ungheria medievale*, pp. 121-148. - A. Vízkelety, *Manoscritti medievali della Regula Benedicti in Ungheria*, pp. 149-157. - F. Avagliano, *Montecassino e Pannonhalma*, pp. 161-168. - G. Mihályi, *Il gimnasio-liceo Dante Alighieri di lingua italiana a Pannonhalma dal 1939 al 1948 e il suo ruolo nei rapporti italo-ungheresi*, pp. 169-173. - P. Engelbert, *L'inizio del Collegio di S. Anselmo e Pannonhalma*, pp. 177-190. infine tre scritti su Padre Gerardo Békés (di R. J. Cleary, P. Sárközy e Jos E. Vercruyssen) ed un guida storico-architettonica (K. M. Szilas - Á. Szöllösy).

39 Cfr. il contributo: Asztrik Várszegi OSB, *Norbert Legányi, Archabbot of Pannonhalma and the Third Session of the Second Vatican Council (September 14-December 21, 1964)*, in *Collectanea S. Martini*. Pubblicazione dell'Arciabazia di Pannonhalma. Vol I. 2013. pp. 245s.

Pagine internet per iniziare

Pannonhalma: www.bences.hu, inglese: <http://bences.hu/lang/en/>

Tyniec, inglese: <http://www.tyniec.benedyktyni.pl/en/about-workshop-tyniec>

Brevnov, francese: <http://www.brevnov.cz/FR/monatere>

[In questa sede omettiamo l'ampia bibliografia.]

2015

Beni dell'Ordine di San Benedetto di Pannonhalma detto anche Congregazione Benedettina Ungherese siti al Nord del fiume Danubio, 1919-1939

La parte settentrionale dell'antica Arcidiocesi di Esztergom (Ungheria) aveva a Trnava (ung. Nagyszombat, lat. Tyrnavia, ted. Tyrnau) un Vicariato Generale, con competenza anche sulle parrocchie del "Szigetköz" la grande isola oltre il corrente principale del fiume Danubio, cioè oltre i confini di stato attuali, fino alla porta della Diocesi di Győr (Giavarino, ted. Raab), sul territorio ungherese. Nel 1922 tale Vicariato Generale fu elevato dalla Santa Sede al rango di un'amministrazione apostolica, e solo nel 1977 al rango di arcivescovado. Slovacchia ricevette il secondo Arcivescovo nel 1995 con sede a Kosice (ung. Kassa, ted. Kaschau, polacco Koszyce) e nel 2008 il terzo Arcivescovo che divenne il primo Metropolita, nella capitale della Repubblica Slovacca, a Bratislava (ung. Pozsony, ted. Pressburg). L'Arcivescovado di Trnava, che è il più antico, mantenne il rango di Arcivescovado, ma divenne suffraganeo di Bratislava, una curiosità canonistica.

L'11 agosto 1919 il ministro plenipotenziario di Slovacchia ha messo sotto sequestro i beni ecclesiastici che appartenevano prima alle persone ed istituzioni ecclesiastiche con sede in Ungheria. I Presuli di Ungheria, così anche l'Arciabate di Pannonhalma hanno fatto causa presso il Tribunale di Aja, dove sono stati vicini a vincere, ma il Governo Cecoslovacco, sei anni dopo il "modus vivendi", nel 1934 fece pressioni sulla Santa Sede di far ritirare la causa, altrimenti secolarizzeranno tutti i beni in questione. D'altronde hanno assicurato, se la Santa Sede vorrà ristimare i confini delle circoscrizioni ecclesiastiche secondo i confini attuali dello Stato cecoslovacco, restituiranno i beni ecclesiastici sequestrati. I Presuli ungheresi hanno sospeso¹ la causa, così il Governo cecoslovacco ha sciolto il sequestro e la Santa Sede affidò l'amministrazione di questi all'Amministratore Apostolico di Trnava, S. E. Pavol Jantusch, Vesc. tit. di Priene.² La questione della proprietà non fu chiarita, così l'Amministratore Ap. di Trnava ricevette dalla Santa Sede solo l'amministrazione e nei catasti furono mantenuti i titolari originali, fino a 1993. La Repubblica Slovacca (1993) ha restituito i beni ai possessori registrati sul territorio slovacco nell'ottobre dello stesso anno con la legge N. 282/1993. Fino a 2008 fu l'Ordinariato di Trnava la circoscrizione ecclesiastica – quasi unica – riconosciuta da parte del Governo, che godeva lo stato di personalità giuridica dal punto di vista del diritto civile. Rimane una domanda, come funzionò tale soluzione in pratica.

1 Sospeso, non ritirato.

2 Pavol Jantusch (1870-1947), sac. dal 1893, Amministratore apostolico di Trnava dal 29 maggio 1922, eletto Vescovo tit. il 30 marzo 1925, consacrato il 14 giugno 1925.

Non è così per caso, che la Santa Sede doveva dichiarare: dal 2008 in poi tutti i tre Arcivescovadi ed anche i cinque Vescovadi hanno lo stato della personalità giuridica.³

In questo riassunto esaminiamo l'aspetto internazionale della questione, così prima di tutto i contatti del Governo cecoslovacco e la Santa Sede,⁴ facciamo selezione della corrispondenza ufficiale dell'Amministratore Apostolico di Trnava, S. E. Pavol Jantusch, Vescovo tit. di Priene, dell'Abate Preside della Congregazione Benedettina Ungherese, Crisostomo Kelemen,⁵ e in alcuni casi, dell'Arcivescovo di Esztergom, Card. Giustiniano Serédi O.S.B.⁶ Descriveremo lo status dei beni dell'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma, ossia della Congregazione Benedettina Ungherese, e non ci occuperemo con la vita interna della comunità del Monastero

- 3 La dichiarazione N. Prot. 621/2003 del 12 giugno 2009 della Congregazione per i Vescovi Dichiarazione sulla personalità giuridica delle circoscrizioni ecclesiastiche slovacche di rito latino elenca due Arcidiocesi Metropolitane (Bratislava e Kosice), e sei Diocesi (Trnava, Nitra, Zilina, Banská Bystrica: suffraganee di Bratislava, inoltre Spis e Rožnava: suffraganee di Kosice). "Tutte queste otto circoscrizioni ecclesiastiche [...] godono piena autonomia giuridica sul proprio territorio [...] di conseguenza ciascuna Diocesi [...] è soggetto capace ed ha pieno titolo giuridico per i rapporti con le Autorità statali per acquistare, possedere, amministrare ed alienare i beni materiali che sono sul proprio territorio... i nuovi soggetti giuridici della Chiesa Cattolica di rito latino capaci di amministrare i beni che si trovano sul proprio territorio e capaci di diritti e doveri di fronte alle Autorità Statali, come recipere la restituzione di eventuali beni ancora rimasti in sospeso, sono ciascuna delle 8 Circoscrizioni Ecclesiastiche..." Il testo non fu pubblicato, ma viene citato nella prassi dei tribunali civili in Slovacchia.
- 4 In questi anni, l'11 febbraio 1929 furono firmati i Patti Lateranensi con l'erezione dello Stato Città del Vaticano, ma il soggetto del diritto internazionale che stipulò concordati e trattava fu sempre la Santa Sede.
- 5 Crisostomo Kelemen (1884-1950, abate coadiutore di Pannonhalma dal 1929, Arciabate dal 1933). Cfr.: Imre Asztrik Várszegi, *Kelemen Krizosztom pannonhalmi főapát [Crisostomo Kelemen Arciabate di Pannonhalma] (1929-1950)* (Collana "Pannonhalmi Főapátok" 1.), Budapest 1990. Alle sue nomine vedi: A. Somorjai, *Visitatio apostolica Institutum Vitae consecratae in Hungaria, 1927-1935*. (Collana "Rendtörténeti Füzetek", 13), Pannonhalma 2008. Alle dimissioni ed emigrazione: idem, *Kelemen Krizosztom pannonhalmi főapát emigrációs éve (1947-1950) [Gli anni dell'emigrazione dell'Arciabate di Pannonhalma Crisostomo Kelemen (1947-1950)]* (Collana "Pannonhalmi apátok és főapátok", 1), Budapest 2014.
- 6 Giustiniano Serédi, OSB (1884-1945), eletto Arcivescovo di Esztergom 30 novembre 1927, Cardinale creato 19 dicembre 1927. Vedi: Péter Erdő, *Serédi Jusztinián, 1927. november 29.-1945. március 29.* in: *Esztergomi érsekek, 1001-2003 [Arcivescovi di Esztergom]*. A cura di Margit Beke, Budapest 2003. 389-393 (bibliografia 394s.); Vedi ancora Balázs Csíky, *Serédi Jusztinián hercegprímási tevékenysége [L'attività da Principe Primate di Giustiniano Serédi]*, tesi di laurea all'Università di Studi "Loránd Eötvös", Budapest, 2010. In stampa; Idem, *A magyar hercegprímási méltóság jogi helyzete a két világháború között [La situazione giuridica della dignità di Principe Primate ungherese tra le due guerre mondiali]*, in: *Jogtörténeti Szemle*, 2012. N. 1. 35-43.

Benedettino di Komárno, detto anche Ordine di S. Benedetto a Komárno. Basti menzionare che tale Monastero, originariamente casa dei PP. Gesuiti, dopo la soppressione Pontificia dei gesuiti nel settecento, divenne benedettino (1776), fu anche soppresso dall'Imperatore Giuseppe II (1786), rifondato e rimpopolato dai Padri di Pannonhalma nel 1812, funzionò come una casa dipendente, detto anche Residenza o Superiorato, con ca. 15 Padri che insegnavano nel Liceo Classico. Tale liceo fu negli anni della Prima Repubblica Cecoslovacca, cioè 1919-1938 l'unico liceo cattolico in tutto il territorio della Repubblica Cecoslovacca con la lingua dell'insegnamento ungherese.

Tesi più importanti di questo elaborato:

1928: Modus vivendi – 1934-1936: I beni dell'Ordine di San Benedetto a Komárno furono esclusi dall'ammasso dei beni ecclesiastici precedentemente appartenenti a circoscrizioni ecclesiastiche e congregazioni religiose con sede in Ungheria e consegnati all'Amministratore Apostolico di Trnava, S. E. Mons. Pavol Jantausch, dietro richiesta del Governo cecoslovacco espressa ulteriormente, perché il Governo voleva eseguire la riforma agraria su questi beni detti benedettini, che furono precedentemente ipotecati. – I beni dei benedettini furono amministrati da S. E. Mons. Pavol Jantausch solo dal 18 aprile 1938 in poi, fino all'esecuzione della decisione dell'Arbitrato di Vienna (2 novembre 1938), quando i territori in questione tornarono all'amministrazione del Governo di Ungheria. – La Santa Sede riconosce tali cambiamenti dei confini e regola l'amministrazione delle circoscrizioni ecclesiastiche con una bolla Pontificia nel 1939. – Dopo la Seconda Guerra Mondiale, nel 1945 de facto, dal 10 febbraio 1947. de iure (Trattato di Pace a Parigi) di nuovo tornano tali terre alla Cecoslovacchia, la giurisdizione ecclesiastica torna a Trnava in data 20 ottobre 1945. I Benedettini (ungheresi) furono deportati dal Monastero Benedettino di Komárno nel maggio 1949, un anno prima della soppressione delle congregazioni religiose nella Repubblica Cecoslovacca, ma le due Parrocchie benedettine non sono stati smembrati ed annessi a Trnava, solo nel 1977.

Indice dell'opera

I. Le trattative Santa Sede-Cecoslovacchia, con speciale riguardo ai beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di S. Benedetto a Pannonhalma) siti in (Ceco-)Slovacchia

- 1928 Analisi del Modus Vivendi stipulato tra la Santa Sede e la Repubblica Cecoslovacca dal punto di vista del diritto particolare religioso.
- 1934-1935 Nuove trattative tra la Santa Sede e la Repubblica Cecoslovacca.
- 1935 La Segreteria di Stato Vaticana e S. E. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene, Amministratore Ap. di Trnava.
- 1935-1936 Dalla corrispondenza della Segreteria di Stato ed il Cardinale Principe Primate Giustiniano Serédi, Arcivescovo di Esztergom.

II. Sistemazione della questione dei beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di S. Benedetto a Pannonhalma) siti in Slovacchia

1935-1936 La Segreteria di Stato Vaticana ed i Benedettini.

1936 L'Arciabate di Pannonhalma Crisostomo Kelemen e l'Amministratore Ap., S. E. Pavol Jantusch, Vescovo tit. di Priene.

1936-1937 Dalla corrispondenza della Segreteria di Stato e dell'Amministratore Ap., S. E. Pavol Jantusch, Vescovo tit. di Priene.

1937 Costituzione Apostolica "Ad ecclesiastici regiminis incrementum"

Verso l'erezione dell'Abbazia nullius a Komárno

Prima del 6 febbraio 1938: Una nota interna della Congregazione dei Religiosi: secondo il Governo Cecoslovacco la separazione del Monastero di Komárno e delle sue Parrocchie dalla Congregazione Benedettina di San Martino segue di una corretta interpretazione del *modus vivendi*.

29 marzo 1938: La Santa Sede – dietro richiesta del Governo Cecoslovacco – affida all'Amministratore Ap. di Trnava l'amministrazione dei beni dell'Arciabazia di Pannonhalma siti in Slovacchia, amministrazione che dovrà adempiere a nome della Santa Sede: "Apostolicae Sedis vicem gerebas".

18 maggio 1938: L'erezione dell'Abbazia nullius a Komárno.

2 novembre 1938: Secondo l'arbitrato di Vienna i beni benedettini siti alla riva nord del fiume Danubio tornano all'Ungheria, così entra in vigore lo status giuridico prima del 4 giugno 1920 (Trattato di Pace a Versailles-Trianon con Ungheria).

III. I beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di San Benedetto a Pannonhalma) siti alla riva nord del fiume Danubio dopo l'arbitrato di Vienna.

19 luglio 1939: Bulla apostolica "Diocesium fines immutare" di Papa Pio XII. L'amministrazione delle circoscrizioni ecclesiastiche dei territori ritornati all'Ungheria tornano anche alle rispettivi circoscrizioni ecclesiastiche precedenti.

Epilogo

I beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di San Benedetto a Pannonhalma) siti alla riva nord del fiume Danubio dopo la Seconda Guerra Mondiale

Nel 1945 de facto, dal 10 febbraio 1947 de iure, tali territori tornano alla Cecoslovacchia, la giurisdizione ecclesiastica spetta a Trnava dal 20 ottobre 1945, ma le due Parrocchie benedettine non vengono smembrate ancora, solo nel 1977, quando fu l'erezione dell'Arcidiocesi di Trnava.

27 settembre 1947: La Congregazione dei Religiosi decreta il Monastero Benedettino di Komárno "sui iuris et ab aliis independens".

Giugno 1949: Soppressione del Monastero Benedettino di Komárno

Descrizione dettagliata

I. Le trattative Santa Sede-Cecoslovacchia, con speciale riguardo ai beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di S. Benedetto a Pannonhalma) siti in (Ceco-)Slovacchia

L'analisi del testo del *modus vivendi* stipulato da parte della Santa Sede e la Repubblica di Slovacchia dal punto di vista del diritto particolare-religioso

La Santa Sede e la Cecoslovacchia firmavano e pubblicavano un *modus vivendi* in data 2 febbraio 1928.⁷ Nell'Archivio della Congregazione della abbiamo trovato due punti del *modus vivendi* che spettano la vita religiosa:⁸

Dal *Modus Vivendi* tra la Santa Sede e la Repubblica Cecoslovacca ratificato il 2 Febbraio 1928:

“Art I.) Le Saint Siège et le Gouvernement Tchèqueoslovaque sont d'accord sur le principe qu'aucune partie de la République Tchèqueoslovaque ne dépende d'un Ordinaire dont le siège se trouverait hors des frontières de l'Etat tchèqueoslovaque [...] Art. III.) Les Ordres et les Congrégations religieuses, dont les maisons se trouvent en Tchèqueoslovaquie, ne dépendront pas des supérieurs des maisons provinciales de mêmes Ordres et Congrégations à l'étranger. Si la création d'une province en Tchèqueoslovaquie est impossible, les dites maisons religieuses tchèqueoslovaques seront directement soumises à la maison généralice. – Les supérieurs provinciaux et les chefs des maisons religieuses dépendantes directement de la maison généralice, seront sujets tchèqueoslovaques.”

La Congregazione Benedettina Ungherese è una Congregazione Religiosa eretta con bolla Pontificia nel 1514, che ha un Abate Preside, ossia Arciabate, che viene equiparato ad un Generale. L'ufficio dell'Abate Primate fu eretto nel 1893, e non è un Generale.⁹ Tra gli Abati Presidi delle Congregazioni Benedettine ci sono anche Abati Generali.¹⁰ L'Abate Primate presiede la Confederazione delle Congregazioni Benedettine.

7 Il testo ufficiale è in lingua francese e fu pubblicato in: *Acta Apostolicae Sedis* 20 (1928) 65-66.

8 A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit. p. 526.

9 La struttura dell'Ordine di San Benedetto è molto speciale. L'ufficio dell'Abate Primate fu eretto da Papa Leone XIII nel 1893, assieme alla Confederazione Benedettina. Come indica il nome, l'Abate Primate è il primo, ma *primus inter pares*, cioè non ha della giurisdizione sopra le Congregazioni confederati. Le (oggi 19, alcuni anni fa ancora 21) Congregazioni vengono capeggiati dagli Abati Presidi, eletti secondo le loro Costituzioni (Approvati dalla Congregazione dei Religiosi). Nel caso della Congregazione Benedettina Ungherese l'Abate Preside è l'Arciabate di Pannonhalma e la Congregazione Ungherese è tra i le Congregazioni Fondatrici della Confederazione.

10 Così nella Congregazione Benedettina Olivetana, di cui origine risale al secolo XIV, e la quale fu confederata nel 1960, ed anche nella Congregazione Benedettina Silvestrina, con

Come abbiamo esaminato le fonti della visita apostolica in Ungheria, l'Arciabate di Ungheria nel 1930 fu equiparato con i (Prepositi) Generali delle Congregazioni Religiose, perché, quando nel secondo turno della visita apostolica la Congregazione voleva conoscere nomi dei candidati a nominare delegati apostolici, chiese candidature da parte dei Generali (10 dicembre 1930). Nel caso dei benedettini ungheresi chiese non l'Abate Primate che risiedeva nell'Urbe, ma l'Abate Preside della Congregazione Benedettina Ungherese, cioè l'Arciabate di Pannonhalma.¹¹ Così fu il Convento di Pannonhalma che trattò tale candidatura e fu formalmente l'Arciabate Crisostomo Kelemen che fece proposta alla candidature dell'Abate di Goettweig, Hartmann Strohsacker.¹² Il *modus vivendi* riconosce se una casa dei religiosi appartiene a un Generale che ha sede fuori dei confini cecoslovacchi. Il testo del *modus vivendi* non contiene una condizione che tale Generale dovrà risiedere a Roma, come di solito.¹³

inizi nel secolo XIII e che fu confederata nel 1973. L'Abate Preside degli Olivetani recentemente non usa il titolo dell'Abate Generale. – Come Priore Generale viene nominato il Preside della Congregazione dei Camaldolesi, con origini nel secolo XII. Tale Congregazione cenobitica fu confederata nel 1966. (La Congregazione eremitica dei Camaldolesi detta di Monte Corona, come noto, non è confederato.)

11 Lettera accompagnatoria a firma dell'Arcivescovo La Puma, Segretario della S. Congregazione dei Religiosi all'Abate Preside della Congregazione Ungherese dell'Ordine di S. Benedetto", in data 18 dicembre 1930, N° Prot. 4696/27. Copia originale nell'Archivio dell'Arcibadia di Pannonhalma. (AAP) Nello stesso tempo fu chiesto parere dell'Abate Primate, quando si trattò della eventuale nomina dell'Arciabate di Pannonhalma.

12 Vedi il circolare della Congregazione dei Religiosi N. Prot. 4696/27. del 10 dicembre 1930: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 79. Vedi ancora la tabella dei nomi dei delegati apostolici ivi, p. 112 e il testo del circolare inviato ai Generali di 15 congregazioni religiosi che erano presenti in Ungheria ivi, pp. 250ss. La copia del circolare inviata al Nunzio Apostolico Angelo Rotta porta la data dell'11 dicembre, ivi, pp. 79s. La copia della Nunziatura vedi: ASV, ANU, 1931, Busta 37. Fasc. 6/1-2, 126-245 Ord. Congr. Rel. ff. 135, 135r, 135bis. L'Arcivescovo Segretario della Congregazione, S. E. Vincenzo La Puma, indirizzò la sua lettera all'Abate Preside della Congregazione Benedettina Ungherese, N. Prot. 4696/27, copia originale nell'AAP: "Főpátlak iktatatlán iratái. Kelemen Krizosztom. Levelek és egyéb iratok 1920-1945". – Ricostruendo la dinamica quanto avvenuto, la minuta della Congregazione porta la data del 10 dicembre 1930, la lettera di accompagnamento della copia indirizzata a Pannonhalma per il tramite della Nunziatura Apostolica in Ungheria porta la data dell'11 dicembre, e la copia intestata a Pannonhalma, come pure a tutti altri Generali, porta la data del 18 dicembre.

13 C'erano nell'epoca vari Generali che risiedevano fuori Roma, per es. il Generale dei Paolini (O.S.P.P.E.) risiedeva e risiede a Czestochowa in Polonia, il Generale dei Salesiani (S.D.B.) risiedeva fino a poco tempo prima a Torino, il Primo Generale dell'Ordine dei Premonstratesi che costruì una casa generalizia a Roma fu Hubert Noots, O. Praem. (1881-1967) Cfr. Johan Ickx, *Vitam impendere vero. Prälat Joseph Wilpert und das Päpstliche Institut Santa Maria dell'Anima in Rom*, in: *Giuseppe Wilpert Archeologo cristiano. Atti del Convegno* (Roma 16-19 maggio 2007), (Sussidi allo Studio delle Antichità Cristiane, vol. XXII), a cura di Stefan Heid, Città del Vaticano 2009. pp. 105-125. Qui: p. 116.

Il Superiore locale, cioè il Superiore del Monastero Benedettino di Komárno doveva avere cittadinanza cecoslovacca che dipendeva dal benessere delle autorità cecoslovacche. In tal modo il Monastero Benedettino di Komárno adempì alle condizioni dello Stato Cecoslovacco.

L'esperto della storia e canonistica delle congregazioni monastiche, Viktor Dammertz O.S.B., analizzando gli Statuti della Congregazione Benedettina Ungherese del 1921 arrivò alla constatazione nel 1963 che nel caso di tale Congregazione "ci sono tutti i requisiti che caratterizzano un Ordine Religioso".¹⁴

In tal senso una corretta interpretazione del *modus vivendi*, stipulato con il Governo cecoslovacco, permette di affermare che a Pannonhalma non è solo un Superiore che vive fuori i confini di Cecoslovacchia, ma un Generale di un Ordine religioso.

Per eseguire il *modus vivendi*, fu necessario, dietro richiesta del Governo cecoslovacco, cambiare i confini delle circoscrizioni ecclesiastiche e, in tale scopo, occorreva consultare i Governi e Conferenze Episcopali, così, il Regio Governo di Ungheria, e il Presidente della Conferenza Episcopale Ungherese, ed anche i rispettivi Ordinari.¹⁵ Così occorreva erigere una commissione da parte della Santa Sede. Parallelamente con questo ci fu la visita apostolica degli Istituti di religione sia in Cecoslovacchia, sia in Ungheria. Nel Monastero di Komárno fu il Rev. Jozef Foltynovsky, Professore di teologia ad Olomouc (ted. Olmütz, di Moravia), che arrivò a Komárno il 28 marzo 1925.¹⁶ La corrispondenza circa i rispettivi beni e lo sviluppo delle trattative della Santa Sede e il Governo cecoslovacco sono documentati nell'

Vedi anche: *In memoriam Reverendissimi Domini Huberti Noots, abbatis generalis emeriti*, in: *Analecta Praemonstratensia* 43 (1967), pp. 201-202.) – L'Ordine Cisterciense ha generalizia a Roma anche dai tempi analoghi, ecc..

14 "... der Verband alle Merkmale besitzt, die einen monastischen Orden kennzeichnen." Viktor Dammertz, *Das Verfassungsrecht der benediktinischen Mönchskongregation in Geschichte und Gegenwart* (Kirchengeschichtliche Quellen und Studien, begründet und geleitet von Heinrich Suso Brechter, 6. Band). St. Ottilien 1963. p. 151.

15 Un riassunto in lingua ungherese vedi: Jenő Gergely, *A katolikus egyház története Magyarországon 1919-1945 [Storia della Chiesa cattolica in Ungheria 1919-1945]*, Budapest 1999. Capitolo II/4: *Az intesa simplicétől az I. bécsi döntésig [Dall' intesa semplice al 1° Arbitrato di Vienna] (1927-1938)*. Sull'internet: <http://www.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tkt/katolikus-egyhazi-1/ch03s04.html> (Accesso: 28 febbraio 2015) – Cfr. anche le pubblicazioni di Kálmán Rác.

16 Per la visita apostolica del Monastero Benedettino di Komárno vedi: Pál Attila Illés, *A komáromi bencés rendház a két világháború közötti korszakban [Il Superiorato Benedettino di Komárno nel periodo tra le due Guerre Mondiali]*, in: *Örökség és küldetés. Bencések Magyarországon [Eredità e missione. Benedettini in Ungheria]*, a cura di Illés Pál Attila e Albin Juhász-Laczik (Collana Művelődéstörténeti Műhely - Rendtörténeti Konferenciák, 7), Piliscsaba-Budapest 2012. Vol. I. pp. 385-398, qui: 391-394. Il contributo basa sui documenti del Monastero Benedettino di Komárno, custodito nell'Archivio dell'Abbazia di Pannonhalma.

Archivio (Storico) della Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato di Sua Santità, nel fondo AA.EE.SS.

Negli anni 1934-1935 fu lo stesso Governo cecoslovacco che si riservò i beni dei benedettini, perché voleva eseguire su essi la legge circa la riforma agraria.

1934-1935: Nuove trattative tra la Santa Sede e la Repubblica Cecoslovacca

Il nostro riassunto rimane schematico, non vuole entrare in dettagli della problematica delle trattative di ambedue Parti, così, per es. sulle fasi dell'elaborazione del *modus vivendi*. Dalla letteratura a riguardo si può sapere, che si tratta di un processo annoso, di cui la prima fase concluse con la firma del *modus vivendi*, la seconda fase, invece, ca. la esecuzione del medesimo. La firma fu fatta nel 1928, l'esecuzione, invece, nel 1937, quando, dietro desiderio del Governo cecoslovacco, la Santa Sede ha regolato i confini delle circoscrizioni ecclesiastiche.

Per seguire la dinamica dell'esecuzione del *modus vivendi*, ci offrono materiali i protocolli delle Sessioni della Congregazione per gli Affari Ecclesiastici Straordinari.¹⁷ I quaderni stampati furono distribuiti a tutti Membri Cardinali e servivano alla base della discussione. Per la Cecoslovacchia ci furono tenute più sessioni, così per es. in data 28 giugno e 14 dicembre 1919, 18 dicembre 1921 e 12 aprile 1922.¹⁸ Per il periodo che esaminiamo in questa sede vedi le seguenti Sessioni stampati:

¹⁷ Tali Sessioni erano molto importanti per i linea di massima di seguire e di suggerire una decisione al Sommo Pontefice. Così, per esempio, per il conseguire la linea dell'Ostpolitik cfr. i materiali della sessione del 16 luglio 1963, dopo l'insediamento di Papa Paolo VI, vedi in: *La politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik vaticana*. A cura di Giovanni Barberini, Bologna 2008. pp. 78-89. L'importanza dell'esame delle sessioni del periodo tra 1922 e 1938 viene accentuato da Roberto Regoli, *Decisioni cardinalizie ed interventi papali. Il caso della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari*, in: *Le gouvernement pontifical sous Pie XI.: pratiques romaines et gestion de l'universel. Études réunies par Laura Pettinaroli, École française de Rome, Roma 2013. pp. 481-501. - Cfr. ancora: Laura Pettinaroli, Les sessions de la congrégation des Affaires ecclésiastiques extraordinaires: évaluation générale (1814-1938) et remarques sur le cas russe (1906-1923)*, in: *Mélanges de l'École française de Rome - Italie et Méditerranée modernes et contemporaines*, 122-2. (2010), pp. 493-537.

¹⁸ AA.EE.SS., Rapporti delle Sessioni 1919: N. 1227, stampa 1065, és N. 1231, stampa 1071., e: Rapporti delle Sessioni 1921: N. 1244, stampa 1086 és N. 1249, stampa 1091. Cfr. Emília Hrabovec, *Slovensko a Svätá stolica 1918-1927 vo svetle vatikánskych pramenov [Slovacchia e Santa Sede alla luce delle fonti vaticane 1918-1927]*, Bratislava 2012.

CECOSLOVACCHIA
CIRCA LA RESTITUZIONE DI BENI ECCLESIASTICI SEQUESTRATI
IN RELAZIONE COLL 'ESECUZIONE DEL "MODUS VIVENDI"
E AL RITIRO
DEI PROCESSI PENDENTI PRESSO IL TRIBUNALE MISTO DELL'AJA

18 maggio 1935:	SOMMARIO (A) e (B)	Sess. 1368
18 luglio 1935:	RELAZIONE	Sess. 1368
18 maggio 1936:	RELAZIONE	Sess. 1370
maggio 1936:	SOMMARIO	Sess. 1370 ¹⁹

La lettera in data 13 marzo 1935 del Ministro degli affari esteri, Edvard Beneš indirizzato al Card. Segretario di Stato Eugenio Pacelli significa una svolta nelle trattative. Alleghiamo il testo. Si sottolinea che vengono elencati i processi presso il Tribunale Internazionale di Aja, i quali vengono postulati di ritirare:

- N. 65. Chapitre épiscopal de Raab (Győr) contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 158. Ordre des Cisterciens de Zircz contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 159. Ordre de Bénédictins de Pannonhalma contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 184. Archevêque F. Radnai contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 216. Feu le Cardinal Csernoch contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 226. Séminaire central de Budapest contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 323. Séminaire archiépiscopal d'Estergom contre Etat Tchécoslovaque;
- N. 324. Chapitre archiépiscopal d'Estergom contre Etat Tchécoslovaque.

Si vede che si elenca anche l'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma.

Beneš inoltre esprime che il Governo cecoslovacco è pronto di trasmettere l'amministrazione dei beni ecclesiastici in Slovacchia all'Amministratore Apostolico, Mons. Jantusch, e segnala anche una scadenza; fino al 1° aprile ossia 1° maggio del 1935.²⁰ Con questo viene eseguito una pressione sulla Santa Sede, si può dire, formula un ultimatum. Alla conclusione della sua lettera chiede di segnalare al più presto possibile una data di consegnare tali beni a Mons. Jantusch, ed anche, di pubblicare la bolla Pontificia circa i nuovi confini delle diocesi cecoslovacche.²¹

¹⁹ Vedi anche: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos 97 P. O. Fasc 129.

²⁰ "Le Gouvernement tchécoslovaque désirerait remettre l'administration des biens d'Eglise situés en Slovaquie aux mains de Mgr Jantusch aussitôt que possible et autant que faire se pourrait entre le 1^{er} avril e 1^{er} mai courant au plus tard."

²¹ "Persuadé que Votre Eminence voudra bien considérer tant la note en question que la présente lettre comme l'expression de la volonté de mon Gouvernement d'accéder autant que faire se pourra aux désirs du Saint-Siège et frayer ainsi la voie à une entente immédiate et définitive qu'il souhaite sincèrement, je La prie, comme il est dit dans la note d'aujourd'hui,

Un mese dopo, il 14 maggio 1935 viene risposto al Ministro Beneš con una nota verbale, N. Prot. 1576/35, nella quale viene dato riscontro da parte della Segreteria di Stato. In questa nota vengono elencati tutti i beni in questione.²² Non avranno più ragion d'essere gli uffici dell'amministrazione dei beni ecclesiastici dello Stato cecoslovacco.²³ Un tema separato delle trattative saranno i beni delle Abbazia di Zirc e di Pannonhalma, e del Capitolo di Győr.²⁴ Poi, nella nota, la Segreteria di Stato assicura il Governo cecoslovacco, che nello stesso tempo, che i beni saranno consegnati alla nuova amministrazione, saranno anche delimitati i nuovi confini delle diocesi in tal modo, che nessuna parte della Repubblica Cecoslovacca appartenga ad un Ordinario risiedente oltre i confini dello stato, ed anche, nessuna diocesi con sede in Cecoslovacchia avrà parte sul territorio di un altro stato.

Il 5 giugno 1935 il giornale di lingua tedesca a Praga annunzia che i beni ecclesiastici siti in Slovacchia siano stati consegnati alla proprietà della Chiesa: "Die slovakischen Kirchengüter ins Eigentum der Kirche."²⁵

de vouloir bien m'indiquer le plutôt possible la date à laquelle le Saint-Siège désirerait la remise des biens ecclésiastiques à Mgr. Jantusch ainsi que la date de la publication de la bulle pontificale concernant la nouvelle délimitation extérieure des diocèses tchécoslovaques."

- 22 „Etant donné le désir du Gouvernement de remettre, aussitôt que possible, l'administration des biens d'église situés en Slovaquie aux mains de Son Excellence Révérendissime Mgr Jantusch, celui-ci prendra d'abord consigne les biens envisagés par le Modus vivendi c'est-à-dire:
- | | | |
|--------|-----------|----------------------------|
| 34.535 | jug. cad. | de l'Archevêché d'Estergom |
| 22.134 | jug. cad. | du Chapitre d'Estergom |
| 2.079 | jug. cad. | du Séminaire de Tirmava |
| 355 | jug. cad. | du Sèminaire de Budapest |
| 406 | jug. cad. | de l'Abbey de Lekyr |

ainsi que les 26 jugères cadastrales de la Caisse des Fondations." - Il testo intero della nota vedi A. Somorjai, *Újabb iratok a Komáromi (Komárnói) Bencés Rendház helyzetére [Nuovi documenti alla situazione del Superiorato Benedettino a Komárno] 1919-1938*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary* 29 (2017) NN. 3-4 pp. pp. 42-109. Qui: pp. 75ss. Sull'internet: real-j.mtak.hu/14895

- 23 „Commissions directoriale (Spravna Komisia) et liquidatoire (Likvidačna K.) n'auront de raison d'exister ultérieurement." Ivi p. 76.

- 24 „5. Les questions relatives aux autres propriétés mentionnées dans la Note n. 50/d/35, du 13 mars 1935 et dans la lettre de Son Excellence Monsieur le Ministre Beneš, à la même date, c'est-à-dire les propriétés des Abbayes de Zircz et de Pannonhalma, du Chapitre de Győr ainsi que le désistement d'instance des actions respectivement introduites devant le Tribunal arbitral mixte de la Haye, seront l'objet d'un arrangement à part. Le Saint-Siège fera son possible pour que les procès soient retirés, et que les questions qui y sont connexes, soient traitées par son entremise. Pour le moment les biens seront remis à la nouvelle Administration ecclésiastique. Les biens de Zircz et de Győr devraient être confiés à la nouvelle Administration également pour le motif qu'ils sont compris dans la masse de dotation." Ivi p. 77.

1935: *La Segreteria di Stato e S. E. Mons. Pavol Jantausch, Vescovo tit di Priene, Amministratore Ap. di Trnava*

Il Cardinale Segretario di Stato, Eugenio Pacelli si rivolge in una lettera in data 17 maggio 1935 al nuovo amministratore dei beni ecclesiastici, S. E. Mons. Pavol Jantausch. Questa lettera fu citata a Trnava come decreto. Di questo risulta, che il nuovo amministratore o commissario dipenderà dalla Santa Sede e dovrà dare resoconto della sua amministrazione: “Beatissimus Pater id tibi negotii ommittit, ut huiusmodi bona excipias et administres dependenter ab Apostolica Sede, cui diligentem relationem in posterum exhibendam curabis.”²⁶ Alla lettera fu allegata una istruzione, nella quale prima furono elencati i beni, tra loro anche quelli dell’Ordine di S. Benedetto (di Panonhalma), dell’Abbazia cistercense di Zirc e del Capitolo di Győr, poi enumera i momenti maggiori da sapere e che deve (regolarmente) dare resoconto.²⁷

E’ molto significativa la coincidenza temporale che prima della stesura della lettera del Cardinale Segretario di Stato, Mons. Jantausch, in una lettera scritta a mano, si è rivolto al Segretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, S. E. Mons. Giuseppe Pizzardo, in merito dell’Ordine di S. Benedetto di Komárno e delle Parrocchie di Diakovce e Fiš,²⁸ perchè questi sono esenti dalla giurisdizione dell’Amministratore Ap. di Trnava, e dipendono dall’Arciabbazia di Panonhalma in Ungheria. Il paragrafo III. del modus vivendi postula che il Monastero di Komárno e le due Parrocchie devono divenire monasteri *sui iuris* dipendenti immediatamente dalla Santa Sede. Così anche, i beni dell’Ordine Benedettino, siti in Slovacchia, 4237 iug. cadastrali, dopo l’esecuzione delle prescrizioni della riforma agraria, devono contribuire al mantenimento del Monastero di Komárno ed alle

25 Ritaglio stampa dal numero del 5 giugno 1935 del Prager Presse. Il testo intero vedi: Ivi, pp. 79ss. – Secondo tale comunicazione la consegna sia stata del data 1 giugno, cioè due risposte un mese dopo la data desiderata dal Min. Beneš. – La nota N. 130/d/35 del Governo cecoslovacco in data 11 giugno 1935. – fissa anche la data del 1 giugno come data di consegna: „Aussi a-t-il déjà autorisé les ressorts compétents, notamment le Ministère de l’Instruction Publique, à relever, à la date di 1er juin 1935, la Commission a déjà fait la remise des biens en question, dans l’état où il se trouvaient à cette date, entre les mains de Mgr Paul Jantausch, administrateur apostolique de Tirnava, en sa qualité d’administrateur apostolique désigné par le Saint-Siège. Afin que le sequestre soit juridiquement levé sur ces biens, il est nécessaire qu’il soit rendu un décret du Gouvernement abolissant cette mesure. Les travaux préparatoires dans ce but ont déjà été entamés et les Ministères compétents ont été chargés de l’élaboration de ce décret. Ce dernier sera rendu et promulgué aussitôt que possible dans le Recueil des Lois et Décrets.” Vedi: AA.EE.SS., Cecoslovacchia 133 P. O., 162, foll. 79v-81v.

26 Lettera (decreto) del Cardinale Segretario di Stato, Eugenio Pacelli, N. Prot 1620/35, del 17 maggio 1935, indirizzata a S. E. Mons. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene, Amministratore Apostolico. Il testo intero vedi: Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., p. 78.

27 Istruzione del Cardinale Segretario di Stato, Eugenio Pacelli, indirizzata a S. E. Mons. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene. Il testo intero vedi: ivi, pp. 78s.

28 Fiš, in ungherese: “Füs”, in slovacco nell’epoca: “Fiš”, recentemente: “Trávnik”.

istituzioni da lui dipendenti. Jantausch, inoltre, argomenta che questo sarà necessario, che il Liceo Benedettino di Komárno, che è l'unico liceo pubblico di otto classi con la lingua dell'insegnamento ungherese in Cecoslovacchia. Pertranto, l'Ordine di S. Benedetto di Komárno dovrà essere dichiarato monastero sui iuris e dopo il ritiro dal processo di Aja tali beni devono essere restituiti all'Ordine da parte del Governo cecoslovacco.²⁹

Per completare la lista di tanti resoconti di S. E. Mons. Jantausch occorre fare studi più approfonditi, ma, durante le nostre ricerche, potevamo fissare alcune date. In questi si trovano informazioni spettanti i dettagli concernenti dell'amministrazione dei beni. Così, per esempio, Mons. Jantausch, nella sua lettera di 1 giugno 1935, indirizzata a S. E. Mons. Pizzardo, porre alcune domande circa i dettagli giuristici dell'amministrazione dei beni.³⁰

Il 19 ottobre 1935 Mons. Jantausch, nella sua lettera indirizzata al Nunzio Apostolico a Praga, S. E. Saverio Ritter, enumera tutti i beni, ma in questi non fa menzione dei beni dell'Ordine di S. Benedetto.³¹

1935-1936: Dalla corrispondenza della Segreteria di Stato a del Principe Primate dell'Ungheria, Card. Giustiniano Serédi, Arcivescovo di Esztergom

Come menzionato sopra, i beni dell'Ordine di S. Benedetto furono anche consegnati all'amministrazione di Trnava, ma questo non fu eseguito. Per tale particolare abbiamo una fonte, la lettera ben documentata del Card. Segretario di Stato, Pacelli, indirizzata a Card. Serédi, in data 31 dicembre 1935, con quattro allegati, nella quale scrive dalle condizioni del Governo cecoslovacco, del ritiro dal Processo di Aja e dell'affidamento dell'amministrazione di tali beni all'Amministratore Apostolico di Trnava. In questo fa menzione dei beni dell'Ordine di S. Benedetto: "E' peraltro da notare che dalla consegna furono esclusi i beni dell'Abbazia di Pannonhalma, che il Governo si è obbligato a rimettere alla Santa Sede, solo dopo un'equa applicazione ai medesimi della riforma agraria."³²

Si nota che i beni furono consegnati già in data 1 gennaio all'amministrazione ecclesiastica, ma la postulazione di ritirare il processo di Aja arriva solo sette mesi dopo a Esztergom.

29 Lettera di S. E. Mons. Pavol Jantausch, Amministratore Ap., Pavol di Trnava in data 14 maggio 1935, indirizzata a S. E. Mons. Giuseppe Pizzardo, N. Prot. (AA.EE.SS.) 1703/35, manoscritto, originale. Segnatura: AA.EE.SS., Cecoslovacchia Pos. 97 P. O., Fasc. 116. foll. 25-25v. Il testo intero vedi: Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., p. 80.

30 N. Prot. 3477/935, (N. Prot. "AE" 1849/35): AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 133 P. O., Fasc. 162. foll. 10-10v-11 dattilografata, in latino. Il riscontro vedi: ivi. foll. 12, 13. Minuta: 14-15. Appunto: f. 16.

31 Lettera di S. E. Mons. Pavol Jantausch, Amministratore Ap., in data 19 ottobre 1935. al Nunzio Apostolico Saverio Ritter a Praga. Il testo intero vedi: Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., p. 88.

32 Il testo intero della minuta della lettera vedi ivi, p. 82.

Card. Serédi diede riscontro nei primi di gennaio 1936. Nella sua lettera il tono è fermo, non sembra essere convinto della ragione di tali misure, secondo le sue informazioni i beni ecclesiastici, che furono sequestrati prima, e consegnati all'amministrazione di un suddito dello Stato cecoslovacco, rimasero nella proprietà del Governo cecoslovacco. Serédi, inoltre, non sembra essere informato che i rendiconti circa l'amministrazione dovranno essere indirizzati alla Santa Sede, e non al Governo cecoslovacco. Serédi è del parere che il Governo cecoslovacco abbia mantenuto la maggior parte delle rendite.³³

II. Sistemazione della questione dei beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di S. Benedetto a Pannonhalma) siti in Slovacchia

1935-1936: La Segreteria di Stato Vaticana e i Benedettini

1935

La Segreteria di Stato si è rivolto con le sue domande prima al Superiore benedettino di Komárno, per il tramite della Nunziatura Apostolica a Praga, e, quando ricevette il riscontro dell'Arciabate Crisostomo Kelemen chiese informazione dal Procuratore Generale dei Benedettini ungheresi, P. Cirill Janota, O.S.B., Professore del Pontificio Ateneo S. Anselmo a Roma.

L'Arciabate Kelemen diede riscontro alla lettera della Nunziatura Ap. a Praga, N. Prot. 17318 del 14 febbraio 1935, che fu indirizzata originariamente al Superiore di Komárno, ma a suo nome, come "unica in hac re competens auctoritas", come Superiore maggiore del Superiore di Komárno. In tale suo riscontro vengono chiarite le questioni fondamentali dal punto di vista dell'Arciabbazia di Pannonhalma: "il Monastero di Komárno non ha dei beni propri, scrive, perché i beni della nostra Congregazione Ungherese che si trovano in Cecoslovacchia, non appartengono al Monastero di Komárno. I beni del Monastero di Komárno, come pure i beni dell'Ordine di S. Benedetto siti in Slovacchia, sono i beni dell'Abbazia di San Martino dell'Ordine di San Benedetto, sul Sacro Monte di Pannonia, anche secondo i catasti. I due Parroci delle Parrocchie in Slovacchia, come pure la Chiesa filiale di Dénesd, dipendono dalla Diocesi dell'Arciabbazia Nullius, il loro Patrono è lo stesso Arciabate." Poi descrive, che i beni dell'Arciabbazia siti in Slovacchia (Diakovce, Fiš e Kolosnéma) furono sequestrati, impossessati nel 1919 dallo Stato cecoslovacco, le rendite furono mantenute e non diede resoconto nei confronti dell'Arciabbazia. L'Abate ha fatto ricorso contro tali misure presso il Tribunale Internazionale di Aja,

³³ Lettera riscontro del Principe Primate, Card. Giustiniano Serédi, Arcivescovo di Esztergom, N. Prot. 195/1936 del 14 gennaio 1936, indirizzato al Cardinale Segretario di Stato, Eugenio Pacelli. M. Prot. AA.EE.SS. 403/36. Il testo intero della lettera vedi: Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., pp. 84-86.

il Tribunale riconobbe la sua competenza nel 1934, ma ancora non ha fatto sentenza. Nell' allegato, l'Arciabate, elenca i punti della decisione della sessione del Convento di Pannonhalma, del giorno 19 luglio 1932, che in tale materia fu l'ultima.³⁴

La stessa lettera identica potrebbe essere stata inviata in copia per il tramite del Procuratore Generale, perché "Nel giugno 1935, la segreteria della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari indirizzò per il tramite del Procuratore Generale le seguenti domande alla Congregazione Benedettina Ungherese:

1. Se vorrà contribuire Pannonhalma alla separazione ed all'autonomia delle istituzioni della Congregazione Benedettina Ungherese site in Cecoslovacchia?

2. Se sia disposta di ritirare il cosiddetto Processo di Aja che sarà indispensabile per questo?

3. Se sia disposta Pannonhalma rinunciare alla proprietà e così contribuire alla vita indipendente della parte in Cecoslovacchia."³⁵

"L'Arciabate, nella sua lettera, indirizzata al Procuratore Generale, in data 2 luglio, ha risposto:

1. Egli è disposto di contribuire alla separazione della parte in Cecoslovacchia se tale parte parteciperà, cioè sarà erede della qualità di "nullius" millennaria di Pannonhalma, cioè, sarà Abbazia ossia Priorato nullius autonomo, eventualmente sottomesso all'Abate Primate, come Presidente della Confederazione Benedettina.

2. Egli è disposto di ritirare il Processo di Aja, se la Santa Sede riceverà le garanzie dal Governo cecoslovacco, che sono necessari per il mantenimento delle istituzioni della Congregazione di Pannonhalma site in Cecoslovacchia. Tali garanzie sarebbero: a. I beni che servono al mantenimento delle istituzioni dei benedettini ungheresi in Cecoslovacchia dovranno essere tenuti come beni che servono a tale scopo e devono essere esenti alla riforma agraria, b. che le istituzioni dei benedettini ungheresi in Cecoslovacchia possano continuare la loro attività indisturbatamente nell'interesse, nel servizio spirituale e culturale degli ungheresi viventi là.³⁶ Se il Monastero di Komárno fosse aggregata alla Congregazione Ceca – hanno dichiarato anche i Monaci di Komárno –, in tal caso non potrebbero servire lo scopo dei cattolici ungheresi, per cui sono disposti a ogni sacrificio. In tale caso non potrebbero assumere affatto l'attività nel loro Istituto."³⁷

34 Lettera dell'Arciabate Crisostomo Kelemen all'Incaricato d'Affari Giovanni Panico, N. Prot. 183/1935. del 20 febbraio 1935, con allegato. Copia autenticata che fu consegnata dal Procuratore Generale Cirill Janota, OSB alla Segreteria di Stato, cfr infra. Il testo intero vedi: Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., pp. 87ss.

35 Vedi: Kálmán Rác, *Az esztergomi érsekség diszmembrációja 1918-1938 [Lo smembramento dell'Arcidiocesi di Eszterom 1918-1938]*, tesi di laurea difesa nel 2008 all'Università di Scienze "Loránd Eötvös" di Budapest, manoscritto, p. 172.

36 Ivi.

37 Kálmán Rác, op. cit., p. 172. Con riferimento alla dichiarazione del 2 marzo 1935 da parte dei Benedettini ungheresi di Komárno, custodita presso l'AAP.

Il giorno 2 luglio 1935, il Superiore benedettino di Komárno, il Rev. P. Bonifacio Gidró, nella sua lettera indirizzata alla Nunziatura Apostolica a Praga, ha formulato la spiritualità dei benedettini di Komárno con queste parole:

“I funzionarii statali, anzi, volte anche circoli ecclesiastici slovacchi ci tengono illeali. Questo potrà avere due motivi: 1. Secondo il diritto della nostra costituzione siamo apostoli della cultura ungherese, e questo non ci verrà perdonato. 2. Molti vorranno avere i nostri beni antichi, nella loro avidità vogliono impossessarli. Con la perdita di questi beni, invece, cesserebbe il fondamento del mantenimento del Liceo ungherese, crollerebbe una colonna di cemento della cultura ungherese in Cecoslovacchia, ed assieme a quella, anche un fattore della cultura cattolica, dell’Azione cattolica, della stampa cattolica. [...] Noi non ci abbiamo occupati, e non ci occupiamo con la politica. Il nostro compito abbiamo tenuto e teniamo la formazione della gioventù ungherese in Cecoslovacchia in buona morale e nelle scienze. Questo facciamo annunciando la parola e con la redazione delle riviste indirizzati ai giovani. Il nostro liceo è necessario anche per il cattolicesimo in Slovensko per formare sacerdoti, perché l’unico seminario minore della Slovacchia (Marianum) fu fondato accanto presso il nostro liceo. Tale seminario minore potrebbe esistere con difficoltà senza la nostra scuola cattolica benedettina.”³⁸

1936

Nella lettera del 12 marzo 1936, l’Arciabate di Pannonhalma, Crisostomo Kelemen ha scritto al Cardinale Segretario di Stato Pacelli: Rivolgendosi alle sue parole dette a voce, scrive, che nella primavera dell’anno precedente, cioè del 1935, abbia ricevuto una lettera dalla Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, per invitarlo di ritirare il processo presso il Tribunale Internazionale di Aja, dopo di che, la Repubblica Cecoslovacca restituirebbe una parte, forse la metà dei beni di 4300 iugeri cadastrali, dopo di aver eseguito la riforma agraria. Tale fondo dovrà assicurare le fondamenta materiali del Monastero Benedettino di Komárno, del Liceo e delle Parrocchia benedettine. Poi ha descritto, che prima occorre assicurare la possibilità di svolgere il lavoro pastorale e pedagogico, restituire i beni sequestrati, e così sarà disposto a ritirare il processo.

Prima della ricezione della lettera della Segreteria di Stato, scrive l’Arciabate, ricevette la visita dell’Avvocato Dr. Ignác Friedmann, dell’Ambasciata Cecoslovacca di Budapest, che gli fece l’offerta che la Congregazione Benedettina Ungherese potrà ricevere una somma equiparata al valore di terra di 2,5 milioni di corona oro da parte della Commissione Centrale di amministrazione cecoslovacca (Centrálna

³⁸ Kálmán Rácz, op. cit., p. 173. Con riferimento all’AAP: Lettera di Bonifacio Gidró al Nunzio Apostolico di Praga, 2 luglio 1935.

Správa) nel caso se il processo di Aja fosse ritirato, se si rinuncierà a tutti beni siti in Cecoslovacchia, e la sorte del Monastero di Komárno fosse affidato ad un'intesa tra la Santa Sede e Praga.

Per ciò, la sua risposta fu, che il Monastero di Komárno dovrà essere indipendente Priorato nullius sotto la vigilanza dell'Abate Primate e dovrà essere dotato con sufficienti beni. Una causa pendente da due decenni e, per il sollievo di ambedue parti, dovrà essere risolto definitivamente.³⁹

1936: L'Arciabate Crisostomo Kelemen di Pannonhalma e S. E. Mons. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene, Amministratore Apostolico di Trnava

L'Arciabate Crisostomo Kelemen si rivolse a S. E. Mons. Jantausch, in una sua lettera del 18 aprile 1936. Nell'allegato mandò la presa di posizione dell'Ordine di S. Benedetto di Pannonhalma, in materia dei beni siti in Cecoslovacchia e delle istituzioni a Komárno, che consegnò personalmente al Card. Pacelli a Roma. L'Abate spera che la Santa Sede, come foro di sostituzione del supremo patrono, potrà far valere il suo influsso e, per questo, chiede anche di far valere l'influsso da parte di S. E. Jantausch. Nello stesso tempo, egli segnala che sarà di grande piacere di affidarlo la esecuzione di tali misure.⁴⁰

Jantausch – rispondendo ad una nuova lettera dell'Arciabate Crisostomo Kelemen del N. Prot. 1352/1936, in data 30 novembre 1936 –, gli informa nel suo riscontro N. Prot. 13.873/936, del 15 dicembre 1936: “I beni dell'Arciabbazia dell'Ordine di San Benedetto a Pannonhalma, siti in Slovensko, fino ad oggi non furono consegnati alla mia amministrazione, perciò non sarà possibile di dare permesso alle persone designate dalla Sua Signoria, di poter constatare lo stato attivo e passivo dei suddetti beni. La consegna dell'amministrazione di questi beni fu finora prolungata, con l'argomentazione, che gli incaricati del Governo cecoslovacco trattassero direttamente con le persone designate da parte della Sua Signoria, sulla soluzione definitiva della questione dei beni.”⁴¹

39 Lettera dell'Arciabate Crisostomo Kelemen al Cardinale Segretario di Stato Pacelli, del 12 marzo 1936, senza N. Prot. Il testo latino vedi: A. Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., pp. 93s.

40 Lettera dell'Arciabate Crisostomo Kelemen a S. E. Mons. Jantausch, del 18 aprile 1936, stilata in lingua ungherese, copia dattilografata, Segnatura: AAP, “Prokurátori iratok, Janota Cirill prokurátor iratai”. N. Prot. Pannonhalma Ad 282/1936.

41 Riscontro di S. E. Mons. Jantausch del N. Prot. 13.873/936, in data 15 dicembre 1936 all'Arciabate Crisostomo Kelemen, stilato in lingua ungherese. N. Prot. in Pannonhalma: 397/1936. Segnatura: AAP, Busta “Rendi birtokügyek”.

1936-1937: Dalla corrispondenza della Segreteria di Stato e dell'Amministratore Apostolico, S. E. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene

Il Cardinale Giustiniano Serédi Principe Primate di Ungheria e Arcivescovo di Esztergom ha denunciato l'amministrazione Jantausch presso il Cardinale Segretario di Stato Pacelli con sua lettera in data 3 settembre 1936: "L'Eminenza Vostra è stata informata sul fatto che il Governo Cecoslovacco – come l'ho più volte predetto – disorientò anche questa volta la S. Sede, poichè non ostante le solenne dichiarazioni sulla consegna dei suddetti beni alla Chiesa, tuttora li tiene sotto sequestro; e Mons. Jantausch, il Quale ne sarebbe l'Amministratore Apostolico non amministra nulla, ma – benchè non lo confessa – deve vedere il crollo economico dei suddetti beni amministrati pessimamente."⁴² Pacelli ha fatto scrivere a Mons. Jantausch: "Officii mei partes adimpleo tibi renuntiandi huic Secretariae Status de bonis ecclesiasticis, quae tibi administranda commissa sunt, aliquos nuntios ex fonte quae auctoritatem facit pervenisse, quae curam quandam et anxietatem gignunt [...] rogo te, ut quid veri hisce vocibus insit comiter declares, atque mihi argumenta suppedites ad hujusmodi anxietates dissipandas."⁴³ Jantausch da riscontro senza esito, in data 3 ottobre 1936, allegando un resoconto dettagliato sulla situazione dopo l'anno 1935.⁴⁴ In questa sede non dobbiamo entrare in merito, perché non tratta dettagli qui pertinenti, solo segnaliamo che ci sono ancora molti documenti negli archivi vaticani a riguardo.

Il 17 dicembre 1936 scrive l'Arciabate Crisostomo Kelemen una lunga lettera in latino anche al Card. Pacelli, e la lettera fu consegnata dal Procuratore Generale, Dom Cirill Janota O.S.B., ma sei mesi dopo, il 7 luglio 1937.⁴⁵ Qui troviamo le parole seguenti: "Il 12 marzo dell'anno corrente ho osato esporre sia oralmente, sia sull'iscritto la situazione delle nostri istituzioni e beni in Cecoslovacchia, con la petizione concreta che la Sede Apostolica voglia mediare che sui nostri beni addetti ai fini religiosi e culturali non sia eseguito, o solo in parte, la riforma agraria; ed i beni, dopo l'indennizzo della Congregazione ungherese dell'Ordine di San Benedetto, sia fondamento integralmente per sovvenzionare l'esistenza e l'attività delle istituzioni in Cecoslovacchia; che sia assicurato da parte dello Stato cecoslovacco, che la nostra residenza possa continuare indisturbatamente la sua attività nel futuro in favore

42 Dalla lettera di Card. Serédi al Card. Pacelli del 3 settembre 1936, N. Prot. 2890, dattilografata, originale, firmata. N. Prot. "AE" 3626/36. Segnatura: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 133 P. O., Fasc. 133. ff. 67-68.

43 Dalla lettera del Card. Segretario di Stato Pacelli a S. E. Mons. Pavol Jantausch, del 28 settembre 1936, N. Prot. 3626/36, minuta. Segnatura: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 133 P. O., Fasc. 162. f. 70. Il testo intero vedi: A. Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., p. 86.

44 Lettera di S. E. Mons. Pavol Jantausch al Card. Segretario di Stato Pacelli del 3 ottobre 1936, N. Prot. 10507/936, N. Prot. "AE" 3834/36. Segnatura: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 133 P. O., Fasc. 162. ff. 71-71v-72-72v.

45 Scritto a mano sul calce della lettera: „Consegnato a mano 6-VII-'37 per conoscenza. I Benedettini sono vicini a un accordo col Gov. C[eco]sl[ovacco]”.

del liceo cattolico di lingua ungherese ed anche dei pastori delle anime; e dietro adempimento di questi tre condizioni sia eretta la nostra residenza di Komárno in una Abbazia o Priorato *nullius*, con presidenza ossia con supervisione dell'Abbate Primate O.S.B. Nel caso che questa petizione sia accettata, la nostra Congregazione potrà ritirare la causa pendente presso il Tribunale di Aja". Nella sua conclusione esprime di nuovo la sua petizione, perché la Congregazione Ungherese non potrà accettare una proposta che sia contraria ai postulati del diritto, della giustizia.⁴⁶

1937: *Costituzione Apostolica* "Ad ecclesiastici regiminis incrementum"

L'anno 1937 fu l'anno del successo della politica cecoslovacca, in quanto, in data 2 settembre fu pubblicata la Costituzione apostolica "Ad ecclesiastici regiminis incrementum", nella quale la Santa Sede ha regolato i confini delle circoscrizioni ecclesiastiche, secondo il postulato del Governo cecoslovacco: non rimasero parti fuori dello stato cecoslovacco e non appartennero più delle parti agli Ordinari all'estero: l'ordinariato di Trnava come pure le circoscrizioni ecclesiastiche slovacche furono immediatamente sottomesse alla Santa Sede.⁴⁷ Dopo tale nuova sistemazione si presentò la occasione di sistemare il Monastero Benedettino di Komárno.

46 "Die 12 Martii a. c. ausus sum exponere Eminentiae Vestrae viva voce simul ac in scriptis statum nostrorum Institutorum et possessionum in Cecoslovacchia, cum petitione concrete concepta, ut S. Sedes dignaretur impetrare, ut in possessionibus nostris qua fini religioso ac culturali dicatis nulla vel moderata tantum reformatio agraria perficeretur; quod possessionis remanebit, post indemnizationem Congregationis Hungaricae OS.B. fundaretur in sua totalitate ad sustentandam existentiam et activitatem institutorum nostrorum in Cecoslovacia; secura redderetur a parte Status cecoslovacici inturbata pro futuro activitas nostrae residentiae, nostri gymnasii hungarici et catholici benedictini itemque nostrorum ibidem pastorum animarum; et adimpletis his tribus conditionibus erigeretur residentia nostra Comaromiensis in abbatiam vel prioratum nullius, sub praesidentia respective inspectione Abbatis Primatis O.S.B. In casu adimpletionis huius petitionis Congregatio nostra retrahit litem coram mixto tribunali de Haag inceptam (pendentem)". [...] Conclusione: "Humillime igitur Eminentiam Vestram rogare audeo, ut si solutionem in quaestionibus modo propositis contentam ad effectum deducendam censeat, hoc mihi notificare eiusque executionem benigne fovere dignetur. Si vero iudicet hunc difficultatibus evadendi modum esse impossibilem pro Congregatione Hungarica, puto, non restare aliud, quam persuasionem et agendi modum nostrum sustinere et petere benignam adimpletionem petitionis die 12. Martii anni currentis porrectae, quia Congregatio nostra non potest acceptare propositum, quod elementaribus postulatis iuris et iustitiae atque aequitatis directo adversatur." – Dalla lettera dell'Arciabate Crisostomo Kelemen al Cardinale Segretario di Stato Eugenio Pacelli, in data 17 dicembre 1936. Il testo intero vedi: A. Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., pp. 101 e 104.

47 Territoria quarumdam dioecesium Reipublicae Cecoslovacae finitimarum nova circumscriptione definiuntur atque ex iis nonnullae Administrationes Apostolicae ad nutum Sanctae Sedis constituuntur. Insuper aliquae dioeceses, ad provinciae ecclesiasticas Agriensem et Strigoniensem hucusque pertinentes, Apostolicae Sedis immediate subiectae declarantur et paroeciae omnes byzantini ritus in ditione cecoslovaca positae Diocesi Mukacevensi subduntur, vedi in: *Acta Apostolicae Sedis* 29 (1937), pp. 366-369.

Verso l'erezione al titolo dell'Abbazia *nullius* di Komárno

Prima del 6 febbraio 1938 fu stilata una nota interna della Congregazione dei Religiosi: Il Governo cecoslovacco è addirittura del parere, che la separazione del Convento O.S.B. a Komárno e delle parrocchie dalla Congregazione magiara O.S.B. di San Martino risulti necessariamente dalle disposizioni del Modus vivendi.

Il testo è il seguente: “Il Governo cecoslovacco è d'accordo non soltanto sulla separazione del Convento O.S.B. a Komárno, delle parrocchie a Diakovce e Fiš, nonché del Patronato reale a Dénesd dalla Congregazione magiara O.S.B. di San Martino, ma è addirittura del parere, che questa separazione risulti necessariamente dalle disposizioni del Modus vivendi (vedasi la soluzione analoga relativa alla questione dell'Abazia di Jasov O.Praem.)”.⁴⁸ Tale interpretazione significa il punto di partenza verso l'erezione dell'Abbazia *nullius* di Komárno.

29 marzo 1938: La Santa Sede – alla richiesta del Governo cecoslovacco – affida l'amministrazione dei beni di Pannonhalma siti in Cecoslovacchia a S. E. Mons. Pavol Jantausch, Vescovo tit. di Priene, Amministratore apostolico di Trnava, un'amministrazione cui dovrà adempiere a nome della Santa Sede: “Apostolicae Sedis vicem gerebas”.

L'iniziativa fu della Legazione di Cecoslovacchia presso la Santa Sede, in data 18 settembre 1937.⁴⁹ Da parte sua, la Segreteria di Stato non si precipitò, reagì solo dopo la Nota del Governo cecoslovacco del 23 marzo 1938, N. 1058. e scrisse a Mons. Jantausch in data 29 marzo 1938, nella quale viene precisato che fu la proposta del Governo cecoslovacco di affidargli l'amministrazione dei beni – *expressis verbis*: “quale Rappresentante della S. Sede – Apostolicae Sedis vicem gerebas” – di Pannonhalma, siti in Cecoslovacchia, come pure anche dei beni delle Diocesi si Rosnava e Kosice, finché il “patto” non sarà stipulato.⁵⁰

48 “Il testo fu pubblicato in: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 532-533.

49 “En conformité au désir de la Secrétairerie d'Etat de Sa Sainteté, exprimé dans la Note No. 1576/35 du 14 Mai 1935, toute les mesures ont déjà été prises de la part des autorités tchécoslovaques compétentes afin que les biens de l'Abbaye de Pannonhalma, qui se trouvent sur le territoire de la République Tchécoslovaque, soient remis à l'Administration du Représentant du Saint Siège S. E. Monseigneur Jantausch. En effet on procédera à la remise de ces biens entre les mains du Représentant Apostolique S. E. Monseigneur Jantausch dans le temps le plus proche. Selon l'opinion du Gouvernement Tchécoslovaque il serait opportun de laisser les biens en question sous l'administration de S. E. Monseigneur Jantausch jusqu'à la conclusion et l'accomplissement d'un accord entre le Saint Siège et le Gouvernement Tchécoslovaque sur toutes les questions concernant la dotation des Diocèses en Slovaquie.” Nota verbale della Legazione Cecoslovacca presso la Santa Sede, del 18 settembre 1937, N. Prot. 216/d/37, vedi: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 134, P. O., Fasc. 171, ff. 49-49v.

50 “Fin dal 18 Settembre 1937 la Legazione di Cecoslovacchia presso la S. Sede coll'esposto N. 216/d/37, e annesso pro-memoria, faceva sapere che il Governo cecoslovacco era pronto a consegnare nelle mani di V. E., quale Rappresentante della S. Sede, i beni di Pannonhalma,

Il Nunzio Apostolico a Praga, S. E. Mons. Saverio Ritter, nel suo Rapporto N. 18507 del 20 gennaio 1938⁵¹ – rispondendo al Card. Segretario di Stato – da appoggio alla petizione dei benedettini di Komárno del 30 dicembre 1937, nella quale i Padri chiedono la separazione dalla Congregazione Benedettina Ungherese. Il Nunzio espone che “solo così la Comunità di Komárno potrà continuare a sussistere, e compiere l’opera sua, particolarmente importante per quanto si riferisce al ginnasio-liceo di Komárno, che al presente è l’unico ginnasio cattolico ungherese in Cecoslovacchia.” Il Nunzio, inoltre, scrive che “il Governo è d’accordo che si istituisca un priorato ‘sui iuris’ cecoslovacco a Komárno. Il Governo è disposto a consegnare i beni quando sia sicura l’erezione di tale priorato. Il Governo fa notare che su tali beni (circa 4000 jugeri) deve essere ancora applicata la riforma agraria; ma assicura nello stesso tempo che ciò sarà fatto in misura minima”. Tale Rapporto del Nunzio fu trasmesso al Cardinale Prefetto La Puma, alla Congregazione dei Religiosi.⁵²

S. E. Mons. Pavol Jantusch, Amministratore apostolico di Trnava asserisce che solo nel 1938 abbia iniziato con l’amministrazione dei beni dei benedettini siti in Slovacchia (come commissario)

Dopo la sospensione del processo di Aja, lo stesso Mons. Jantusch, Amministratore apostolico di Trnava, asserisce che abbia amministrato i beni dei benedettini come commissario, e non prima che in data 18 aprile 1938, che significa che non più di un anno agrario, perché la data dell’Arbitrato di Vienna è il 2 novembre 1938, quando i confini di stato furono cambiati.⁵³ Nel suo rapporto del 24 novembre

esistenti sul territorio di Cecoslovacchia, ed esprimeva il desiderio che anche i beni di Roznavia e di Cassovia fossero da V. E. amministrati fino alla conclusione dell’accordo su tutte le questioni concernenti la dotazione delle Diocesi in Slovacchia.” In latino: “Jam die 18 mensis Septembris anno 1937 Legatus extraordinarius et Minister liberis cum mandatis Reipublicae Cecoslovachiae penes Apostolicam Sedem id notum faciebat suum scilicet Gubernium paratum esse ad tradenda tibi, utpote qui Apostolicae Sedis vicem gerebas, ecclesiastica bona Pannonhalmae in Cecoslovachiae finibus sita itemque optabile esse asserebat bona Rosnaviensia et Cassoviensia tibi administranda esse usquedum causa de diocesis Slovacchiae rite dotandis per pactum conventum definiretur.” – Dalla lettera del Cardinale Segretario di Stato Pacelli a S. E. Mons. Pavol Jantusch, in data 29 marzo 1938. Il testo latino e la minuta in italiano vedi nell’Allegato (N. 14). In tal senso ricevette l’istruzione la Nunziatura Apostolica a Praga, vedi: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 134 P. O., Fasc. 171. ff. 56-56v.

51 N. Prot. “AE” 349/38, segnatura: AA.EE.SS., Cecoslovacchia, Pos. 143 P. O., Fasc. 179. ff. 46-46v.

52 Il testo di ambedue documenti fu pubblicato in: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 530-531.

53 Lettera di S. E. Mons. Pavol Jantusch, Vesc. tit. di Priene, Amministratore Ap. di Trnava al Card. Segretario di Stato Pacelli, del 18 aprile 1938, N. Prot. 5142/938. Il testo vedi: A. Somorjai, *Újabb iratok*, op. cit., p. 108.

dello stesso anno, indirizzato al Papa Pio XI, Mons. Jantusch scrive anche sull'amministrazione dei beni benedettini.⁵⁴

Secondo una nota interna della Congregazione dei Religiosi sia stata decretata l'erezione del Monastero Benedettino di Komárno ad Abbazia nullius il 18 maggio 1938.⁵⁵

III. I beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di San Benedetto a Pannonhalma) siti alla riva nord del fiume Danubio dopo l'arbitrato di Vienna

Dopo l'arbitrato di Vienna – 2 novembre 1938 – i confini di stato furono cambiati. L'amministrazione delle circoscrizioni ecclesiastiche dei territori ritornati all'Ungheria tornano anche alle rispettive circoscrizioni ecclesiastiche precedenti, così gran parte dell'Amministrazione apostolica di Trnava tornò all'Arcidiocesi di Esztergom e l'amministrazione di tutti beni benedettini tornano a Pannonhalma, come descrive la Bulla apostolica "Dioecesium fines immutare" di Papa Pio XII, del 19 luglio 1939.⁵⁶ La bolla non fu pubblicata nell'*Acta Apostolicae Sedis*, il suo testo fu ristampato nel 1943 in Slovacchia nel Schematismo delle Diocesi di Kosice, Roznava e Satmar, a Presov.⁵⁷ Per la esecuzione della bolla Pontificia la facoltà fu concessa al Nunzio Apostolico in Ungheria, S. E. Mons. Angelo Rotta.⁵⁸

Il Monastero Benedettino in Slovacchia, le parrocchie ed i beni benedettini, in tal modo, tornavano alla *mater*, all'Arciabbazia di Pannonhalma. Così – si suppone – si perdeva l'attualità di proclamare l'erezione all'Abbazia nullius secondo il decreto che rimase in minuta.

54 Lettera di S. E. Mons. Pavol Jantusch, Vesc. tit. di Priene, Amministratore Ap. di Trnava al Papa Pio XI del 24 novembre 1938, N. 14485/938. La prima parte della lettera vedi nell'Allegato (N. 16).

55 A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 527. Vedi il facsimile, op. cit., p. 528.

56 "Territorium paroecias complectens ad Administrationem Apostolicam Tyrnaviensem jam pertinentes, nunc vero intra Hungariae fines exstantes et sub administratione apostolica venerabilis Fratris Justiniani S. R. E. Cardinalis Serédi positas, Archidiocesi Strigoniensi tam in spiritualibus quam in temporalibus adnectimus. Territorium vero ejusdem Administrationis Apostolicae Tyrnaviensis, intra Slovacchiae fines jacens, sub venerabilis Fratris Pauli Jantusch, Episcopi titularis Prienensis jurisdictione, uti nunc est, permanere volumus."

57 *Schematismus venerabilis cleri administrationum apostolicarum Cassoviensis, Rosnaviensis et Satmariensis in Slovacchia, Anno Reparatae salutis 1943*, Presov, pp. 11-13. Vedi anche il circolare dell'Amministratore Apostolico, Mons. Pavol Jantusch di Trnava: *Ordinariatus Tyrnavensis Litterae Circulares* ed anche nel circolare ufficiale di Esztergom. L'originale viene custodito nell'Archivio Primaziale di Esztergom, segnatura: PL Cat. D/c, 6939/1939.

58 "Ad quae omnia executioni mandanda venerabilem Fratrem Angelum Rotta, Archiepiscopum titulum Thebanum in Graecia, Nuntium Apostolicum in Hungaria, deligimus, eique propterea tribuimus ad id necessarias et opportunas facultates, etiam subdelegandi, ad effectum de quo agitur..." Vedi la pagina 12 dell'edizione di Presov e il decreto di Mons. Rotta del 23 settembre 1939, sulla pagina 14.

Epilogo

I beni della Congregazione Benedettina Ungherese (Ordine di San Benedetto a Pannonhalma) siti alla riva nord del fiume Danubio *dopo la Seconda Guerra Mondiale*

De facto nel 1945, de iure dal 10 febbraio 1947 tornano i territori in parola alla Cecoslovacchia, la giurisdizione ecclesiastica spetta dal 20 ottobre 1945 in poi l'Ordinariato di Trnava. Le Parrocchie benedettine, invece vengono smembrate solo nel 1977.

Avendo la facoltà da parte della Santa Sede, l'Incaricato di Affari a. i. della Nunziatura apostolica a Praga, Mons. Raffaele Forni, il 14 ottobre 1945 ha disposto che i territori amministrati da parte dell'Ordinariato di Esztergom, saranno amministrati da 20 ottobre 1945 in poi – cioè prima della firma del Trattato di Pace con Ungheria (10 febbraio 1947) – dall'Ordinariato di Trnava.⁵⁹ Il nuovo Principe Primate di Ungheria ed Arcivescovo di Esztergom, Giuseppe Mindszenty ha chiesto il Papa Pio XII in una sua lettera del 10 dicembre 1945 di voler fargli tornare la giurisdizione. Nella risposta, datata al 27 gennaio 1946, firmata da S. E. Mons. Tardini, fu qualificato necessario tale passo e, nello stesso tempo, fu anche sottolineato, che la giurisdizione affidata a S. E. Mons. Jantausch non cambiò i confini della Arcidiocesi. La questione fu regolata nel 1977, con l'erezione dell'Arcidiocesi di Trnava.⁶⁰ Dopo la morte del Cardinale Mindszenty, avvenuta il 6 maggio 1975, l'Ordinariato di Trnava fu elevato al rango dell'Arcidiocesi.⁶¹ Le due Parrocchie dell'Abbazia Territoriale di Pannonhalma furono smembrati ed incorporati nel 1977 nell'Arcidiocesi di Trnava.

Il Monastero di Komárno fu dichiarato “sui iuris et ab aliis independens” in data 27 settembre 1947.⁶²

59 Vedi in: *Ordinariatus Tyrnavensis Litterae Circulares*, 1945. Nr. 9.

60 Vedi Balázs Csíky, *Széki Jusztinián hercegprímási tevékenysége [L'attività del Principe Primate Giustiniano Széki]*, op. cit. p. 247. Idem, *Az első bécsi döntés hatása az Esztergomi Főegyházmegyére 1938-1945 [Le conseguenze del primo arbitrato di Vienna sull'Arcidiocesi di Esztergom]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary*, 24 (2012), N. 3-4, pp. 79-107.

61 “Territorium Administrationis Apostolicae Tyrnaviensis ab archidiocesi Strigoniensi dividatur et in archidioecesum constituatur...” Costituzione apostolica “Praesciptionum Sacrosanti Concilii”.

62 Il facsimile della copia originale intestata all'Arciabate Crisostomo Kelemen vedi in: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 492. Sulle circostanze della decisione della Congregazione dei Religiosi vedi: Idem, *Kelemen Krizosztom pannonhalmi főapát emigrációs évei [Gli anni in emigrazione dell'Arciabate di Pannonhalma Crisostomo Kelemen]* (1947-1950), op. cit., pp. 65-66.

Giugno 1949: Soppressione del Monastero Benedettino di Komárno

Sulla situazione dei confratelli a Komárno furono informati anche i benedettini all'occidente, così l'Arciabate Crisostomo Kelemen, il quale lasciò Ungheria nel marzo 1947 e visse dal marzo 1948 negli Stati Uniti,⁶³ a Roma il nuovo Procuratore Generale, il Rev. P. Gerardo Bekes, O.S.B.⁶⁴ ed altri, i quali hanno fatto alcuni passi per salvarli. C'era una possibilità di sistemarli in Argentina, ma sia l'offerta che si presentò molto favorevole, si rilevò poco assicurante, sia la decisione del Superiore dei Padri in Cecoslovacchia, del Rev. P. Lucián Biró, O.S.B., fu negativo. Così non fu realizzato tale progetto, benché i permessi di visto furono depositati alla Nunziatura Apostolica in Praga.⁶⁵ Solo due Padri hanno lasciato la Cecoslovacchia, i Rev. i Cristoforo Hites e Benignus Barat, i quali, muniti con passaporto, sono arrivati l'8 maggio del 1949 a Vienna in Austria, poi passando l'Italia e Francia sono partiti per gli Stati Uniti per fare alcuni anni di servizio pastorale in Canada, per partecipare poi alla fondazione del Priorato conventuale a Woodside (California), nel 1956.⁶⁶ Gli altri Padri che sono rimasti a Komárno, furono deportati dai gendarmi cecoslovacchi nel giugno 1949. alla località Kláštor pod Znievom nel Nord della Slovacchia.⁶⁷

Manoscritto 2015

63 L'Arciabate Crisostomo Kelemen ha lasciato Ungheria nel marzo 1947. Fino alla morte avvenuta il 7 novembre 1950 a Pittsburgh (USA) visse all'Occidente. Cfr. A. Somorjai, *Kelemen Krizosztom pannonhalmi főapát emigrációs éve (1947-1950)*, op. cit.

64 Vedi: A. Somorjai, *Békés Gellért OSB, a nyugati magyar bencések előjárója [Dom Gerardo Bekes, OSB, Superiore maggiore dei benedettini ungheresi all'Occidente]*, in: *Litterarum radices amarae, fructus dulces sunt. Tanulmányok Adriányi Gábor 80. születésnapjára, [Miscellanea in onore di Gabriel Adriányi, in occasione del 80. genetliact]*, A cura di Tibor Klestenitz-István Zombori, Budapest 2015. 373–386.

65 Per il progetto in Argentina vedi in: A. Somorjai, *Kelemen Krizosztom pannonhalmi főapát emigrációs éve (1947-1950)*, op. cit., pp. 122-125.

66 Il P. Cristoforo Hites, OSB (1913-1999) ha ancora accompagnato gli ultimi studenti del liceo benedettino di Komárno, in circostanze clandestine ed illegali, fino all'esame di maturità al liceo benedettino di Győr (Ungheria) di cui abbiamo un testimone, il Rev. P. Pius Horvath OSB, il quale vive da 1960 in poi nel Priorato di Woodside. Il Rev. Padre Cristoforo Hites, che fu per molti anni Direttore del Liceo Benedettino nella nuova fondazione americana, tornò a Pannonhalma per gli ultimi anni di vita.

67 Circolare del Superiore di Komárno, Rev. P. Lucián Biró, OSB in data 19 giugno 1949, N. Prot. 134/1949. Zn. Segnatura: APP, "Komáromi rendház iratai" – Come si sa, il sullodato Padre Superiore e gli altri Padri Benedettini rimasero per alcuni anni nel Nord della Slovacchia, poi, ricevettero la cura pastorale di alcune Parrocchie di lingua ungherese sul territorio dell'Ordinariato di Trnava. Nelle due Parrocchie benedettine rimasero Parroci i Padri Benedettini.

RERUM NOVARUM

L'Enciclica Rerum Novarum e lo sviluppo del movimento cristiano-sociale in Ungheria

Premessa

Per assumermi il compito di delineare qui le sofferenze e le speranze ungheresi, ho attinto il coraggio oltre che dalla fiducia di chi mi ha invitato, a cui vorrei esprimere in questa sede la mia gratitudine, anche dal fatto che la storia recente della mia patria, come del resto di tutti i paesi dell'Europa dell'Est, è generalmente poco conosciuta. Invece le esperienze di questa periferia dell'Europa potrebbero riservare delle novità e conclusioni non ancora messe in luce negli studi storici, teologici e sociologici.

Nella relazione non mi sono prefisso lo scopo di rendere un quadro esaustivo, difettando nella società ungherese istituti di cultura, studiosi e specialisti di dottrina sociale, e qualsivoglia approccio scientifico; tutto questo aspetta ancora la sua realizzazione nelle società e nelle chiese dell'Europa dell'Est.

D'altra parte vorrei occuparmi, a proposito della Rerum Novarum, dell'esempio di questa speciale periferia dell'Europa e della fortuna della dottrina sociale dei papi.

Per una periodizzazione della storia

Possiamo suddividere il secolo passato in tre grandi periodi in tutta Europa, i cui limiti sono segnati dalle guerre mondiali. Nella nostra regione la ridefinizione delle frontiere degli stati è sempre avvenuta in modo corrispondente agli interessi delle grandi potenze vittoriose, e ciò con costante svantaggio territoriale per l'Ungheria. In seguito anche l'evoluzione sociale è stata costretta a seguire una pista prestabilita e le forze interne non hanno mai avuto una vera occasione per sviluppare e rinnovare la propria struttura organicamente, partendo dall'interno. Queste considerazioni valgono in modo più specifico per il periodo del secondo dopoguerra e sono valide anche in riferimento agli altri paesi della zona. Vorrei sottolineare, nel caso della mia patria, l'importanza della rivoluzione del 1956; i suoi risultati, però, vengono goduti dalla gente solo con una generazione di ritardo, cioè in questi ultimi 2-3 anni, quando anche l'Ungheria si è uniformata alla logica di sviluppo di tutta la regione.

Problemi strutturali della società ungherese

La società ungherese alla fine dell'Ottocento è stata caratterizzata da diverse divisioni interne. Nel paese, membro della Monarchia danubiana degli Asburgo, plurinazionale, si mescolavano molte nazionalità e le divisioni confessionali aggiungevano un'altra possibile diversità. La Chiesa cattolica era necessariamente

sovranazionale, in quanto due terzi degli ungheresi e degli slovacchi e la maggioranza dei croati e dei tedeschi viventi nel paese vi appartenevano. Il protestantesimo era più diffuso tra ungheresi, soprattutto la tendenza calvinistica, mentre i luterani provenivano soprattutto dalla popolazione slovacca e da quella tedesca. È notevole anche la presenza delle chiese orientali: ortodossi erano i rumeni ed i serbi, mentre il cattolicesimo di rito greco era diffuso tra ungheresi, ucraini e slovacchi. Un altro fattore importante è costituito dagli ebrei, che ammontavano a circa il 10% della popolazione, anche se solo una esigua parte di essi alla fine dell'Ottocento – inizio del Novecento manterrà la religione ebraica. Si può affermare, dunque, che tutte le confessioni storiche erano presenti nel bacino dei Carpazi, terreno ideale per un dialogo ecumenico, purtroppo inesistente a quell'epoca.

La nobiltà, costituita per lo più da grandi e medi proprietari terrieri, proveniva piuttosto dall'ambito della nazionalità ungherese, chiamata storica: più precisamente in Croazia i nobili erano croati, mentre nelle altre regioni erano ungheresi. La formazione della borghesia era in ritardo; in essa predominava l'elemento tedesco, più tardi anche ebreo, come avveniva nell'ambito degli operai specializzati dell'industria. Il proletariato – sia quello agrario sia quello industriale – assunse dimensioni rilevanti nell'ambito di ogni nazionalità. Tutto questo avviene mediante una industrializzazione secondaria che si avvia all'epoca della riconciliazione dell'Ungheria con l'Austria (1867). Questo processo di industrializzazione e di capitalizzazione ebbe un fortissimo slancio alla fine del secolo, causando però notevoli tensioni sociali.

La principale questione sociale dell'epoca fu la soluzione da trovare per le condizioni di vita del proletariato agrario e di quello industriale, a cui si poteva far fronte solo con grandi difficoltà. Il movimento socialdemocratico si era organizzato in forma di partito già negli anni settanta dell'Ottocento e propagava le proprie idee nelle lingue delle principali nazionalità. Il ceto contadino, che aspettava invano la distribuzione delle terre, o dava operai non specializzati disoccupati o emigranti all'America (in questo periodo il loro numero si aggira attorno a un milione e mezzo). Veniva seguita inoltre un'altra direzione cieca, che caratterizzerà fortemente l'Ungheria e la caratterizza tuttora la prassi autodistruttiva delle limitazioni delle nascite.

Il trattato di Versailles-Trianon tolse ben due terzi del territorio all'Ungheria che divenne un paese prevalentemente agricolo. La sproporzione dei latifondi degli aristocratici e dei nobili, nonché del clero, soprattutto di quello appartenente alla gerarchia cattolica fu esasperata dal trattato di Versailles; e ciò contribuì ad aggravare le questioni sociali. Le riforme delle strutture sociali si realizzavano con grave ritardo; non ebbe luogo la distribuzione delle terre fino all'entrata dell'esercito sovietico e fino all'avvento dei comunisti ex-esiliati, i quali già nel marzo del 1945, con il loro primo provvedimento diedero il via alla distribuzione delle terre, volendo con questo far schiarare dalla propria parte il ceto contadino, all'alba di una nuova era sociale.

Le sproporzioni dello sviluppo sociale dell'Ungheria hanno lasciato un'eredità che esercita la sua influenza fino ai nostri giorni, nelle tensioni nazionalistiche irrisolte, accresciute notevolmente nel periodo del comunismo, quando queste questioni non potevano essere discusse apertamente. Il catalogo dei problemi ereditati viene compilato nella pubblicistica contemporanea e la soluzione di essi dovrà essere il compito di diverse generazioni.

Nell'ambito di questo insieme di problemi, il cui esame complessivo non mi assumo ora, vorrei occuparmi di uno in particolare, di quello relativo alla ricezione della dottrina sociale della Chiesa soprattutto da parte dell'alto clero e del clero semplice dell'Ungheria, occupandomi in modo particolare della *Rerum Novarum* e della *Quadragesimo Anno*.

La recezione del *Rerum Novarum* in Ungheria

La necessità della fondazione di un partito politico cattolico, il Partito Popolare, fu approvata nella riunione dei cattolici a Székesfehérvár nell'anno 1894 e il convegno di fondazione ebbe luogo nel 1895. Il suo programma conteneva, nello spirito della *Rerum Novarum*, notevoli rivendicazioni sociali, niente però sulla distribuzione delle terre. Ambienti governativi cercavano di ostacolare la fondazione del partito con l'aiuto della Santa Sede, ma ciò non portò nessun risultato. La rappresentanza parlamentare del partito non era numerosa, ma da piccolo partito partecipava alla vita pubblica fino alla perdita della sua importanza nelle pubbliche lotte legislative.

I dirigenti della Chiesa ungherese non erano esperti delle questioni sociali dell'epoca e inoltre mancava loro anche la capacità di capirle. Ciononostante il primate János Simor aveva parlato già nel 1880, e più tardi nel 1885, della questione degli operai proprio rivolgendosi al più importante forum dei cattolici, cioè esattamente all'Associazione Santo Stefano, sottolineando che la situazione aveva bisogno urgentemente di ricercare una soluzione.

Il movimento cristiano sociale deve la sua fondazione teoretica a Ottokár Prohászka. Dalle eccellenti doti spirituali, laureatosi a Roma, egli come scrittore aveva dimostrato le verità della fede cattolica essendo argomentazioni molto articolate, di impostazione veramente moderna; oratore e professore di teologia di vastissima cultura, più tardi è diventato il vescovo della città di Székesfehérvár. Ha cercato di destare l'attenzione del clero per la questione sociale sulle colonne della rivista cattolica *Magyar Sion* (Sion Ungherese). Lui stesso ha curato la traduzione dell'enciclica *Rerum Novarum* insieme ad altri scritti di Papa Leone XIII, pubblicati tutti dall'Associazione Santo Stefano.

Il prete diocesano di Győr, Sándor Giesswein ha scelto per tema il socialismo cristiano in diversi saggi, non disdegnando di ricercare anche soluzioni nella prassi. Nel 1898 ha costituito l'Associazione Cristiana degli Operai nella città e nella Regione di Győr, il cui scopo era la propaganda e la realizzazione dell'insegnamen-

to sociale della Rerum Novarum. Nel 1899 fu costituito il Centro delle Cooperative cristiane di consumo, di cui facevano parte nel 1900 370 cooperative di consumo e di mutuo aiuto. Con altre iniziative con simili venne dato inizio all'Associazione Nazionale delle Corporazioni Cristiane Sociali nel 1904, la quale nel 1907 contava già 20.000 membri. Ciò rese possibile la sua trasformazione (nel 1907) nel partito Cristiano Sociale Nazionale, il quale però non riuscì a convincere il Partito Popolare troppo legato al conservatorismo. Nel 1910 era entrato in Parlamento un solo deputato cristiano sociale, nella persona di Sándor Giesswein. Un progetto inoltrato ai vescovi, con il quale si proponeva che i latifondi ecclesiali non venissero affidati a grandi coltivatori ma a piccoli proletari cristiani o a cooperative cristiane, fu respinto dalla Conferenza Episcopale nel novembre del 1911.

Il movimento cristiano sociale, pur ottenendo notevoli successi, non riuscì ad ottenere un risultato duraturo, tanto da restare politicamente insignificante. Oltre che gli avversari politici anche i grandi affittuari delle terre ecclesiali guardavano a questo partito con poca comprensione.

La recezione della Quadragesimo Anno in Ungheria

Diversamente dall'enciclica Rerum Novarum, accolta con diffidenza, la Quadragesimo Anno ebbe grande diffusione nel territorio ungherese. È stato il canonico di Esztergom, Antal Lepold a tradurla in ungherese. La insegnarono nelle scuole giovani professori di teologia, nei licei catechisti e l'Azione Cattolica ai fedeli di tutto il paese tramite le proprie organizzazioni locali.

L'organo centrale della conferenza episcopale, la presidenza nazionale dell'Azione Cattolica fece stampare l'enciclica in un milione di copie e il quaderno, costituito da 48 pagine, fu distribuito con grande entusiasmo dal clero. Il documento fu spiegato e commentato in un volumetto da József Közi Horváth, segretario nazionale dell'Azione Cattolica. Con ciò il movimento cristiano sociale riebbe uno slancio grandioso; le vecchie organizzazioni si ravvivarono, ne nacquero delle nuove, delineandosi una nuova epoca per le riforme; eppure la storia diede loro solo un breve decennio: la seconda guerra mondiale infatti spazzò via tutto e dopo gli inizi promettenti le riforme non poterono più svilupparsi.

Il maggiore successo deve essere attribuito alla KALOT, cioè alla Corporazione Nazionale delle Associazioni Cattoliche dei Giovani Agricoltori. Il padre gesuita Eugenio Kerkai con l'aiuto dei suoi ben scelti giovani collaboratori laici e dei suoi sostenitori sacerdoti nel giro di 7-8 anni diede inizio a più di 2000 gruppi giovanili costituiti da contadini locali, con più di mezzo milione di membri. Egli ha fondato 20 delle cosiddette accademie popolari per l'educazione culturale e spirituale della gioventù delle campagne; promosse, infatti, la costituzione di una scuola per la formazione di coltivatori, attrezzando poderi modello nei quali i partecipanti dei corsi venivano preparati alla realizzazione della distribuzione delle terre e una sana economia di gestione del tutto autonoma.

Per le giovani donne cattoliche, che lavoravano nell'agricoltura, fu fondata da Rita Luzenbacher la KALÁSZ, l'Associazione Generale delle Ragazze Cattoliche nell'Agricoltura. Lo scopo di tale associazione era l'educazione pratica e cattolica delle ragazze dei villaggi, fornendo loro le conoscenze teoriche necessarie per la loro presente e futura vocazione, insegnando loro i lavori manuali, e provvedendo inoltre al loro divertimento. Nel 1941 erano 60 mila le ragazze di campagna, che con la guida di 1200 insegnanti cattoliche, cercavano di realizzare i fini della KALÁSZ.

Nel 1921 fu fondata la KIOE, l'Associazione Nazionale dei Giovani Lavoratori Cristiani, con lo scopo dell'educazione religiosa degli apprendisti operai. L'Associazione ebbe il compito da parte della direzione dell'Azione Cattolica di organizzare la gioventù operaia cattolica, nel 1935. Il fine della KIOE fu quello di educare nel proprio ambito giovani di spirito apostolico i quali con la loro vita basata su principi evangelici fossero in grado di portare anche altre persone alla religione e alla Chiesa. L'attività della KIOE riguardava, oltre all'educazione religiosa, anche la collocazione in collegi degli apprendisti e l'aiuto nella ricerca di un impiego. Nel momento della sua maggiore diffusione, nel 1942, il movimento contava sette mila membri in 120 città.

I Gruppi di Lavoratori delle Parrocchie cercavano, nell'ambito del territorio della capitale, di organizzare la gioventù operaia nell'ambiente parrocchiale. Questo nuovo movimento non svolse attività sindacale: si prefisse l'approfondimento della vita religiosa degli operai, il loro innalzamento sociale e la diffusione della dottrina sociale della Chiesa, così sperando di esercitare un'influenza affinché la giustizia sociale si attuasse anche nell'ambito della legislazione. Nel 1937, poi, il movimento prese il nome di EMSZO, Sezione Operaia Parrocchiale. Nel 1938 contava già 53 gruppi con 8 mila membri, mentre nel 1940 412 gruppi sparsi sul territorio nazionale, di cui 320 in campagna, con 15 mila membri.

L'organismo coordinatore di tutti questi movimenti è stata l'Azione Cattolica, costituita a Budapest nel 1932 dalla conferenza episcopale su sollecitazione di Papa Pio XI. Quest'organismo centrale era radicalmente diverso rispetto all'ufficio dell'Azione Cattolica del secondo dopoguerra, praticamente un bastione avanzato dell'Ufficio Statale per gli Affari Ecclesiastici con lo scopo del controllo e della distruzione di tutte le attività ecclesiali. La Conferenza Episcopale ha sciolto quest'ultimo nel 1989, riorganizzando il Segretariato delle Conferenze Episcopali.

Questo secondo periodo è diverso rispetto a quello precedente, anche per il fatto che in esso non venne fondata nessuna istituzione di carattere partitico. Il lavoro sociale, quindi fu portato avanti da movimenti, e con un'efficacia molto più elevata. Ciò fu integrato anche dal lavoro delle comunità di religiosi, di ispirazione sociale.

Comunità di religiosi di ispirazione sociale

La guida e la promozione della vita delle associazioni sono un merito delle comunità di religiosi e di religiose. Esse (soprattutto gli ordini femminili) hanno svolto un'opera grandiosa nei diversi campi della carità. Le 11 comunità religiose di fondazione ungherese tra il 1908 e il 1939 hanno consacrato la propria vita soprattutto al servizio caritativo e all'apostolato laico, adattandosi nella loro forma di vita al lavoro apostolico aperto. Vogliamo ora indicare e ricordare almeno tre congregazioni: la Società della Missione Sociale, la Società delle Sorelle Sociali e la Congregazione delle Sorelle per i Poveri.

La Società della Missione Sociale fu fondata nel 1908 da Edit Farkas con lo scopo di contribuire, da parte della comunità, alla diminuzione delle ingiustizie sociali. La società era composta da soci interni ed esterni. I soci interni, cioè le suore missionarie, consacravano la propria vita con i voti religiosi all'esercizio dell'amore fraterno. I soci esterni erano dei laici e partecipavano al lavoro della società. La Società disponeva di 12 case, più di 150 suore e circa 10 mila soci esterni. La sua attività caritativa andava dall'educazione popolare, alla missione del carcere, dalla tutela delle ragazze scarcerate o smarrite ed emarginate, fino alla tutela dei bambini.

Nel 1923, 35 suore lasciarono la Società per una modifica attuata nella costituzione originale e fondarono, con la guida di Margit Slachta, la Società delle Sorelle Sociali. Dal punto di vista del diritto canonico si tratta di una società senza voto però vivente alla maniera delle religiose, i membri della quale partecipavano al lavoro dell'Associazione delle Donne Cattoliche, dell'Associazione delle Donne e Ragazze Lavoratrici Cattoliche dell'Associazione Nazionale di Ragazze Cattoliche. Inoltre lavoravano in asili per poveri, per orfani, per serve di casa e per altre istituzioni caritative. Le consorelle vivevano piuttosto in abitazioni in affitto, chiamate case delle sorelle. Organizzavano corsi spirituali contro la diffusione dell'ideologia fascista all'inizio, per rafforzare nelle masse cristiane lo spirito evangelico. Quando era scoppiata la guerra, la sorella Margit come direttrice fece accogliere nelle case della Società i profughi polacchi, e durante la persecuzione degli ebrei, assumendosi ogni pericolo, condusse la sua comunità a salvare questa gente. Quando i tedeschi occuparono la città, hanno lasciato la loro sede di Budapest per dare posto ai perseguitati, consegnando loro anche i propri documenti. Il secondo giorno di Natale del 1944, la sorella Sára Salkaházi fu uccisa dai crocefreciati, i fascisti ungheresi, per aver partecipato a queste azioni.

La terza istituzione religiosa molto notevole, e di fondazione ungherese che si prefisse lo scopo di curare i poveri, fu la Congregazione francescana delle Sorelle per i Poveri. Nel periodo susseguente alla prima guerra mondiale, le difficoltà economiche del paese, la disoccupazione di massa, la miseria crescente costrinsero sempre più persone a mantenere la propria famiglia mendicando. Questa folla di mendicanti diventò la vergogna della società. Siccome la politica sociale statale faceva ben poco per diminuire la miseria, la soluzione dei problemi più acuti relativi

alla questione dei mendicanti e dei poveri spettò alla Chiesa, in questo caso specifico all'ordine francescano. Nel 1927 Oswald Oslay, rettore francescano del convento di Eger, docente di teologia, creò, per coordinare gli aiuti cattolici ai poveri, la Congregazione delle Suore per i Poveri, la quale svolse la propria attività benefica più tardi in 29 posti del paese.

Scrivendo così sulla Chiesa cattolica ungherese uno storico marxista contemporaneo: "Gli autori cattolici chiamano il periodo intercorrente tra il 1900 al 1945 il rinascimento cattolico ungherese, il rinnovamento cattolico. In parte, giustamente. Nelle sue esteriorità, nella sua pompa barocca rifioriva la Chiesa, ma anche la vita religiosa e la religiosità della gente andavano approfondendosi. Mai furono edificate così tante chiese, mai fondate così tante riviste, associazioni, organizzazioni, avviati giornali, come proprio in quest'epoca. Merita un'attenzione particolare il fatto che nell'ambiente giovanile i movimenti ecclesiali diventano di massa. L'esigenza alla religione e alla fede e l'intensità di questa provocò all'interno della stessa Chiesa cattolica una vera rinascita dell'istituzione del monachesimo. Per la fine dell'epoca dell'ammirale Horthy in Ungheria vivevano tanti religiosi come prima sul territorio complessivo del Regno d'Ungheria storico. Il numero dei membri degli ordini femminili si era addirittura raddoppiato. In Ungheria si stabilirono nuovi ordini maschili e femminili e se ne formarono altri. Le istituzioni dei religiosi formavano nel paese una fitta trama nella società, dall'educazione ed insegnamento alle infermiere, al lavoro sociale alla cultura, dalla stampa alla vita associativa. L'ideale del prelado barocco sopravvive nella chiesa cattolica. Non era positivo nemmeno per la vita religiosa il fatto che il vescovo si lasciasse avvicinare solo chiuso nel castello vescovile, mantenendo i protocolli di una volta, e che facesse ingresso alla sua sede vescovile da solo, a piedi, con l'ombrello in mano all'inizio del secolo; non riuscì a creare una scuola con questo suo gesto. La ragione della pompa fredda è proprio il latifondo ecclesiale economicamente, mentre politicamente la muoveva l'adattamento al sistema contemporaneo. Alla Chiesa ungherese era estraneo lo spirito di rinnovamento della chiesa francese e quindi non trasgredì mai il limite dei rapporti causali e paternalistici con il popolo".¹

L'enciclica *Quadragesimo Anno* trovò in Ungheria un sistema politico conservatore, cristiano-nazionale e, secondo il giudizio della storiografia marxista sulla scia del fascismo i motivi di una tale situazione devono essere ricercati nella svolta di destra dopo le rivoluzioni borghesi, poi proletarie, susseguenti alla prima guerra mondiale, nonché nella popolazione aumentata sul territorio ma a scapito delle classi alte e medie della società, nella questione irrisolta della terra – tutto ciò aggravato ancora dalla crisi economica mondiale e dall'insufficienza dell'economia indipendente della parte del paese rimasta Ungheria. Tale epoca comporta un giudizio negativo agli occhi degli storiografi marxisti, anche perché aveva costretto il partito comunista all'illegalità: pur avendo trovato l'accordo con la socialdemocrazia, il movimento cristiano sociale non era in grado di camminare in essa con le proprie

¹ Jenő Gergely, 1989. pp. 76–79.

gambe. Negli anni trenta, come conseguenza anche dell'enciclica papale, si era avviata una vera e propria epoca delle riforme, un susseguirsi di movimenti di ispirazione cristiana, i quali però ebbero a disposizione solo 5-10 anni. Le riforme furono spezzate dalle forze esterne, dalla logica della seconda guerra mondiale e del regime politico subentrato in seguito.

Dopo la seconda guerra mondiale

Una situazione radicalmente diversa si presentava dopo la seconda guerra mondiale, la quale, secondo l'interpretazione staliniana del patto di Yalta, ha reso il nostro paese territorio d'influenza del comunismo ateo e ha abolito tutti gli ostacoli che si potessero frapporre alle tendenze verso l'imperialismo bolscevico della politica di Mosca.

Riguardo il nostro argomento è forse più interessante la storia dello scioglimento della KALOT e delle altre associazioni cattoliche. Il 17 giugno 1946, in pieno giorno, davanti agli occhi dei passanti, un soldato russo ubriaco aveva colpito a morte due suoi compagni. L'indagine ordinata dal ministro degli interni, il comunista László Rajk, ha ravvisato le responsabilità di un giovane membro della KALOT; prendendo spunto da questa accusa egli mosse una campagna di stampa contro le associazioni di carattere ecclesiale. Il 4 luglio la KALOT viene sciolta, assieme alla associazione degli Scouts, e nel corso di due settimane susseguenti venivano sciolte altre 1500 associazioni sociali e giovanili ecclesiali. Tutto ciò avvenne sotto la direzione personale del maresciallo Sviridov, il vicepresidente della Commissione di Controllo degli Alleati, il quale fino al 10 febbraio del 1947, data della firma del trattato di pace a Parigi, prendeva le decisioni riguardanti agli affari interni del paese a nome delle potenze alleate.

Nel 1945 venne ostacolata con mezzi poco ortodossi la costituzione del Partito Democristiano. Più tardi, nel 1947, quando la DC uscì vincitrice dalle elezioni, il partito venne demolito costringendo i dirigenti a fuggire all'estero. Delle istituzioni ecclesiali rimasero solo le parrocchie ed i vescovadi, e quattro comunità di religiosi, ciascuno con due scuole; tutto il resto fu sciolto nel 1948 e nel 1950.

La rivoluzione del 1956 ha reso possibile, seppure solo per qualche settimana, la ricostituzione dei partiti politici preesistenti; ma dopo l'intervento sovietico, anche questi furono "decapitati". Dopo l'amnistia susseguente alla repressione kádariano e dopo l'accordo parziale con la Santa Sede (1964), era subentrato un processo di lento disgelo, nel quale, però, l'attività della Chiesa era "a corto guinzaglio", lasciando l'autorità fare solo un minimo contraddittorio di politica ecclesiale, assai criticabile.

In quest'atmosfera la dottrina sociale della Chiesa fu minacciata da ben altro pericolo rispetto alle epoche precedenti: un'interpretazione ufficiale strumentale, lo storpiamento, il non parlarne neanche. Così avvenne per esempio con il concetto della pace, oppure si considerava la questione sociale un problema già risolto per il paese, anche nelle dichiarazioni ufficiali ecclesiali. La "popolazione" (nozione comunista), sotto la tutela dello stato-partito, poteva avere nell'insegnamento e nei

mass-media solo informazioni parziali e unilaterali, tutto ciò aggravato dall'isolamento linguistico del paese. In quest'epoca ogni disubbidienza cittadina fu considerata un passo irresponsabile, come anche il semplice pensare in modo diverso, perfino negli ambienti ecclesiali. L'adattarsi fu considerata l'unica strada utile per la sopravvivenza. Il sistema raggiunse difatti dei risultati, ma solo apparenti: le masse delle persone erano costrette a lasciare la mentalità del proprietario, ed accettare la passività, la confortevolezza. I quaranta anni biblici sono però tornati un'altra volta: il sistema in tanto tempo ha consumato tutte le sue risorse materiali, morali, perfino biologiche (la legalizzazione dell'aborto è avvenuta, come negli altri paesi della regione, nel 1956, e ciò fa sentire le sue conseguenze fatali nel nostro paese). In questi ultimi anni il sistema è stato costretto a riconoscere il proprio fallimento.

Le nostre prospettive

In seguito all'ottomanizzazione del sistema sovietico, in Ungheria, considerata un laboratorio dell'esperimento di riforma di Gorbaciov, un paio di anni fa si è avviato un processo sotto la direzione dei comunisti riformatori, il quale, assieme con le iniziative dei paesi vicini, sembra essere ben avviato. I vecchi idoli sono caduti uno per uno, e il regime dello stato-partito viene sostituito con una democrazia pluralistica. Nella nostra patria ciò è avvenuto lentamente, anche se organicamente, con lo svantaggio della presenza ancora efficace delle strutture del vecchio regime nella vita pubblica. La prolungata trasformazione politica vede ora rafforzate due forze politiche: quelle liberali e quelle nazionali. Il partito democristiano è nato tardi ed è diventato uno dei più piccoli partiti parlamentari. Ciò è stato causato dai passati quaranta anni, quando, infatti sono stati proprio i democristiani a dover subire i colpi più duri, essendo stati costretti a fuggire all'estero ed essendo ostacolati nel formare dei giovani. I primi a voler rinnovare il loro movimento, sono stati i membri della KALOT, nella forma della Società delle Accademie Popolari Francesco Rákóczy II. Ci tocca però constatare dolorosamente: il villaggio ungherese in 40-50 anni si è totalmente trasformato, i vecchi rimasti (i giovani essendosi rifugiati per la maggior parte nelle città), pensano pure loro con una mentalità borghese, ripiegandosi nella sfera del privato. Sul terreno della realtà sociale cambiata, bisogna suscitare interesse nelle masse per i propri interessi con metodi da cambiare, e questo cambiamento manca ancora. Simili preoccupazioni strutturali attendono il clero invecchiato, e il mondo delle comunità religiose cerca di riorganizzarsi a costo di sforzi veramente eroici. Anche qui, il vantaggio è di chi si è assunto l'illegalità nei decenni passati, con tutti gli svantaggi che esso comportava, oppure, come la mia comunità religiosa, ha accettato di vivere mutilato, entro le limitazioni imposte.

Dopo cento anni sembra essere tornato il grande problema della fine dell'Ottocento: il confronto con il liberalismo laico, un'esigenza all'espansione che scatta dal rinnovamento interno, tutto ciò circondati dalla realtà di una società secolarizzata, in cui però è vivissimo il bisogno per il trascendentale, dimostrato dal proliferare delle sette.

La grande questione della nostra epoca è, se la comunità ecclesiale, abituata al lavoro “alla partigiana”, al nascondere tutto, alla sfera privata, in particolare il clero, sarà capace di fare a meno dei suoi pregiudizi, di entrare in un dialogo vicendevole, con la propria gerarchia, con i propri fedeli, se sarà capace di una rievangelizzazione, di un coraggio missionario, della testimonianza. Mentre le forze del laicato liberale, nelle mani delle quali i mass media continuano a influenzare la mentalità comune, disegnano alla gente il pericolo di un nuovo corso cristiano – sarà capace la nostra società, una volta cattolica per due terzi, ora per il solo 10%, di spiegare sufficienti forze per trovare il proprio assetto?

Riassumere le conseguenze dei passati cento anni, il rinnovato studio del passato, sono compiti urgenti per la Chiesa ungherese, come lo sono per le altre Chiese europee dell’Est, a cui offre un’occasione proprio questo centenario. Fra le nostre sofferenze e le nostre speranze abbiamo bisogno di una fede forte e di una visione universale della Chiesa. Nel motto del defunto primate ungherese László Lékai – preso in prestito dall’antica abbazia di Montecassino – troviamo la nostra speranza: “succisa virescit”. La Divina Provvidenza non ha provato i suoi amati per nulla, ma darà anche la sua grazia per il rinnovamento.

Conclusione

Abbiamo riflettuto nel centenario della Rerum Novarum sull’esperienza del movimento cristiano sociale in Ungheria. Un paese della periferia dell’Europa ha sperimentato ripetutamente che le proprie risorse possono essere usate per la costruzione di un futuro solo se si accolgono gli impulsi positivi provenienti dall’Europa occidentale. Una grande risorsa di forze di questo genere è soprattutto la dottrina sociale papale, la quale ha ispirato in modo notevole le forze interne del rinnovamento, benché non siano giunti risultati travolgenti; ha però sicuramente gettato le fondamenta e ha creato una tradizione di pensiero, riandando alla quale la generazione più giovane potrà trovare un suo programma.

In questa sede mi sia permesso di esprimere un desiderio: che la ricerca teologica non si accontenti mai di occuparsi di se stessa, o di una falsa visione dell’universalità. Forse non sono senza conseguenze le esperienze nemmeno di queste periferie; esse saranno necessarie affinché l’avanguardia di sempre possa partire munita di tutte le esperienze. Una concezione più ampia dell’Europa non solo porta ad un’immagine più conseguente e coerente dell’intera Europa, ma anche all’adeguamento e alla comprensione delle problematiche del terzo mondo, del mondo intero. Nel nostro paese abbiamo veramente bisogno per potervi raggiungere, proprio dell’esperienza viva e vicendevole dell’universalità, della cattolicità.

(traduzione di György Domokos)

BIBLIOGRAFIA

Aa.Vv., *Félbemaradt reformkor. Miért akadt el az ország keresztény humanista megújulása? [L'epoca di riforma sospesa. Perché non fu eseguito il rinnovo cristiano-umanista del paese?]* Roma 1990.

Adriányi, Gabriel, *Fünfzig Jahre ungarischer Kirchengeschichte 1895-1945*, Mainz 1974.

András, Emmerich S. J., *Entstehung und Entwicklung der sogenannten Völkischen Bewegung in Ungarn (1920-1956)*, Wien 1974.

András, Emmerich S. J.-Morel, Julius S. J., *Bilanz des ungarischen Katholizismus*, München 1969.

1992

CORONA SACRA, ANGELICA E APOSTOLICA

Il *topos* della donazione pontificia della corona ungherese

Festeggiamo quest'anno il Millennio Ungherese, i mille anni dell'incoronazione di Stefano re d'Ungheria. L'avvenimento è diventato di importanza centrale nel corso della storia ungherese, in contrasto con la scarsità delle fonti a riguardo. Gli studiosi hanno dunque il compito di confrontarsi nuovamente con questo *topos*, simbolo della sovranità, o meglio, della legittimità nazionale.

Da semplice cittadino oggi anch'io mi sento autorizzato a dire la mia sulla (in)corona(zione), mi sento incoraggiato a suggerire alcuni punti di vista a proposito di un tema così complesso. Senza avanzare nuove ipotesi, il mio interesse riguarda principalmente la divulgazione al vasto pubblico dei recenti risultati della storiografia, evitando qualsiasi provocazione.

La mia analisi riguarda la storia dell'invio della corona: la prima fonte scritta ungherese su tale argomento risale alla leggenda di Santo Stefano attribuita al vescovo Artvico, di circa cent'anni posteriore all'accadimento. La leggenda narra di un sogno ammonitore di papa Silvestro II in cui gli veniva detto di non consegnare la corona preparata al principe polacco ma a quel legato che gli sarebbe presentato l'indomani. Tale legato fu Astrik, il quale portò a buon fine il suo compito, consegnando la corona a Stefano.

In base ai risultati degli studi più recenti su Artvico, possiamo affermare che la storia dell'invio della corona non rappresenta una fonte straordinaria per il *topos*, mentre è preziosa per conoscere il periodo della nascita della leggenda di Artvico, soprattutto per quanto concerne "gli scopi e i passi diplomatici di re Colomanno".¹ È noto che Artvico, se l'identificazione è esatta, era stato vescovo di Győr² ed aveva scritto questa terza Vita di Santo Stefano per incarico di re Colomanno. Utilizzato a questo scopo le due biografie precedenti integrandole però con motivi rilevanti, tra cui anche la storia della donazione della corona.

La vita di Santo Stefano di Artvico ottenne una posizione ufficiale anche all'interno della chiesa, fatto di cui non c'è da meravigliarsi vista la narrazione dell'opera, che si dilunga dettagliatamente sui rapporti con il Papa. La storia finì nei

1 J. Gerics-E. Ladányi, *A Szentszék és a magyar állam a 11. században [La Santa Sede e lo Stato ungherese nell'undicesimo secolo]*, in: *Magyarország és a Szentszék kapcsolatának ezer éve [Mille anni di contatti dell'Ungheria e la Santa Sede]*, a cura di I. Zombori, Budapest 1996. 9-20. p. 17. Sulla difficoltà della ricerca vedi. A. Somorjai, *Gli inizi del monachesimo in Ungheria...*, Vedi sopra, pp. 51ss.

2 Vedi per es. J. Deér, *Der Anspruch der Herrscher des 12. Jahrhunderts auf die apostolische Legation*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 2 (1964) 155ss. Su Hartvik sono da segnalare in particolare gli studi di József Gerics, raccolti in un volume: J. Gerics, *Egyház, állam és gondolkodás Magyarországon a középkorban [Chiesa, Stato e cultura in Ungheria nel medio evo]*, (Collana "METEM Books", 9), Budapest 1995.

breviari, era recitata in ogni monastero nelle ore di lettura³ ed in base ad essa i preti preparavano le loro prediche.

L'immagine diffusa del papato del resto è tarda, non rappresenta una fonte di valore per la situazione del primo millennio. Proprio il secolo precedente, quello decimo, è ritenuto dalla storiografia ecclesiastica l'età del ferro per il papato, che si sarebbe risollevato nella seconda metà del secolo successivo, al tempo degli imperatori degli Ottoni della dinastia sassone. Il papa mandatario della corona – Gerbert d'Aurillac, monaco e studioso benedettino, arcivescovo prima di Reims e poi di Ravenna per grazia del giovane e (con un termine del tutto anacronistico) romantico Ottone III, ed infine divenuto, ormai anziano, papa per brevissimo tempo, sempre per grazia dello stesso Ottone III⁴ – non è ancora quel Gregorio VII che avrebbe combattuto la propria battaglia con l'impero ed avrebbe mandato, senza l'intervento dell'imperatore, la corona al sovrano croato.⁵ Il *topos* della donazione della corona ungherese si riferisce ad un avvenimento precedente alla riforma gregoriana, è la sua fonte che risale al periodo gregoriano. Rappresenta il frutto di una riflessione più tarda che plasma a nuovo una tradizione dalle radici degne di fede. Concor-

3 A. J. Fodor, *Szent István legendák a középkori magyarországi breviáriumokban* [Leggende di Santo Stefano nei breviari ungheresi del medioevo], in: *Doctor et apostolus. Szent István tanulmányok* [Doctor et apostolus. Saggi su Santo Stefano], a cura di J. Török (Studia Theologica Budapestinensia 10.), Budapest 1994. pp. 141-170.

4 Più di recente: P. Riché, *II. Szilveszter, az ezredik év pápája*, Budapest 1999. (Titolo originale: P. Riché, *Gerbert d'Aurillac, le pape de l'an Mil*, Paris 1987). La letteratura precedente non aveva dedicato particolare attenzione a questa figura dalla vita ricca di svolte. Citiamo alcuni degli studi recenti in ordine cronologico: L. Cs. Szabó, *A varázsló pápa* [Il papa mago], in: Idem, *Római muzsika* [Musica di Roma], München 1970. 83-117, poi Budapest, 1988. pp. 89-125; J. Tóth K., *A lateráni magyar emlékmű* [Il monumento ungherese nella basilica Laterana], in: Idem, *Római virágszedés* [Raccolta di saggi romani], Vienna 1988. pp. 18-19; P. Riché, *Les relations entre Saint Adalbert et Gerbert-Sylvestre II*, in: *Formazione dell'europa comune, San Adalberto Vescovo di Praga e Protomartire di Polonia: l'Imperatore Ottone III*, Bollettino Ufficiale dell'Istituto del Sacro Romano Impero 5 (1992), pp. 35-39.

5 "Il primo esempio del fatto che... il papa nella propria giurisdizione, indipendentemente dal potere temporale dell'imperatore, potesse elevare sul trono un principe, fu dato appunto da Gregorio VII con l'investitura reale nel 1076 di Zvoimir. (cognato del resto di San Ladislao)", T. Bogyay, *Kritika tallózás a szentkorona körül* [Pensieri critici intorno alla sacra corona], in: *A Magyar Nemzeti Galéria Évkönyve: Művészettörténeti tanulmányok Mojzer Miklós hatvanadik születésnapjára* [Annuario della Galleria Nazionale Ungherese: Saggi di storia dell'arte al 60mo di Miklós Mojzer], Budapest 1991. 31. citato da J. Gerics, E. Ladányi, *Az államférfi Szent István öröksége* [L'eredità dell'uomo di Stato Santo Stefano], in: Mons Sacer 996-1996: *Pannonhalma ezer éve* [Mille anni di Pannonhalma], a cura di I. Takács, Pannonhalma 1996. 110-116, qui: 115. Oppure J. Gerics, E. Ladányi, *A Szentszék és a magyar állam*, op. cit. 15. Nei confronti dei croati, re Colomanno dovette ricorrere ad argomentazioni convincenti per far accettare la sua sovranità su di loro. Aver ricevuto la corona per primo poteva essere un'argomentazione di grande peso.

diamo con József Deér⁶ nell'affermare che non si può escludere che Silvestro II, per mezzo dell'invio della corona, riconoscesse la sovranità autonoma del re ungherese. È pur vero però che il papa non poteva agire appoggiando dalla sua parte, senza il benessere imperiale.

La ricerca storica tedesca si occupa volentieri di Ottone III: per quanto riguarda l'incoronazione ungherese, si rifà alle fonti di Thietmar, scritte quasi contemporaneamente agli avvenimenti, analizzando nei particolari il pellegrinaggio a Gniezno e alla tomba di Sant'Adalberto, dove il sovrano polacco Boleslao il Grande aveva ricevuto il diadema reale – avvenimento poi enfatizzato dalla storiografia polacca sull'incoronazione – ed aveva fondato la metropoli polacca con sede appunto a Gniezno.⁷ Alla costituzione polacca della primavera dell'anno Mille risponde il sinodo di Ravenna dell'anno successivo, in cui si fonda la metropoli ungherese con sede ad Esztergom. L'episodio dell'incoronazione del re d'Ungheria si dovrebbe collocare tra questi due avvenimenti.⁸

Gli studiosi polacchi, al contrario dei tedeschi, sottolineano l'importanza della reliquia del corpo del vescovo martire Adalberto. Ottone III non si sarebbe recato a Gniezno se non per ottenere dal re polacco il corpo dell'amico. Per contraccambiare (l'imperatore ottenne il braccio ed il capo del santo mentre il corpo rimase a Gniezno), anche lui doveva offrire un dono regale. Il regno polacco, fino allora sconosciuto, fonda dunque il proprio stato intorno alla tomba di Adalberto. Gli ungheresi percorsero un diverso cammino. All'imperatore Ottone III e alla sua corte gli ungheresi, un tempo nemici terribili, non erano sconosciuti. I concetti di autonomia e sovranità facevano inoltre parte integrante dell'autocoscienza dei re magiari, così come lo stato, relativamente solido e duraturo, formatosi nel bacino dei Carpazi garantiva una base ermeneutica adatta alla creazione del *topos* sull'origine della sovranità.⁹

6 József Deér, *Die Entstehung des ungarischen Königtums*, in: *Archivum Europae Centro-Orientalis* 8 (1942), pp. 52-148. Vedi pagg. 126ss.

7 Si contrappone agli studi tedeschi precedenti J. Deér, *III. Ottó császár és Magyarország az újabb történetírásban [L'imperatore Ottone III e l'Ungheria nella storiografia recente]*, in: *Századok* 78 (1944), pp. 1-35. Di recente J. Fried, *Otto III. und Boleslaw Chrobry* (Frankfurter Historische Abhandlungen 30), Stuttgart 1989; inoltre J. Kloczowski, *Saint Adalbert e la formation del'Europe chrétienne*, in: *Formazione dell'Europa comune*, op. cit., pp. 40-43. Cfr. ancora M. de Ferdinandy, *Der heilige Kaiser – Otto III. und seine Ahnen*, Tübingen 1969.

8 La data è stata messa in discussione di recente da Péter Püspöki Nagy che la colloca tra il 13 aprile-27 agosto 1001, v. *Az Árpád-kori vásártartás írott emlékei és azok kritikája az államszervezéstől a tatárjárásig: Piacok és vásárok kezdetei Magyarországon 1000-1301 [Ricordi scritti dei mercati nell'epoca degli Arpad e la loro critica dall'organizzazione dello Stato fino all'assedio dei mongoli]*, I. Bratislava 1989. p. 35.

9 Per la storiografia polacca vedi Z. Tóth, *A Hartvik-legenda kritikájához (A szent korona eredetkérdése) [Intorno alla critica della leggenda i Artvico (la questione dell'origine della sacra corona)]*, Budapest 1942. 37ss. Di recente: A. Somorjai (a cura di), *Kelet-Közép-Európa szentje: (Vojtech-Wojciech-Béla) [Il Santo dell'Europa centrale: Adalberto]*

Sull'incoronazione vera e propria le fonti non si dilungano. Non conosciamo il nome del vescovo che pose la corona sulla testa del re, o meglio le indicazioni delle fonti forniscono interpretazioni contraddittorie. La leggenda di Artvico indica la figura di un certo vescovo Astrik, difficile però da identificare e che richiederebbe una monografia a parte. A proposito della persona di Astrik, appartenente alla cerchia dei discepoli di Adalberto, la soluzione proposta dal più autorevole studioso polacco contemporaneo, G. Labuda, come abbiamo già accennato in un'altra occasione,¹⁰ è completamente opposta a quella dell'ungherese György Györffy, che non ha bisogno di presentazione tra gli esperti del settore. Györffy identifica l'Astrik della leggenda con Anastasio ed ipotizza che fosse stato abate di Meseritz-Mestris, fondato dal polacco Adalberto. Il professor Labuda, dal canto suo, colloca Astrik in Ungheria ed ambienta la citata fondazione di Mestris nella leggenda del Mons Ferreus ungherese, cioè a Pécsvárad. La tesi di Labuda agli occhi dei ricercatori ungheresi presenta subito delle difficoltà evidenti.¹¹

L'incoronazione doveva essere preceduta in qualche modo dall'istituzione della sede dell'arcivescovo, del metropolita di Esztergom: da qui nasce la rilevante identificazione di Astrik-Anastasio. La costituzione sia della metropoli arcivescovile polacca sia di quella ungherese equivalgono al riconoscimento della sovranità nazionale, dal momento che ciascun re è investito dall'arcivescovo in carica, così come ogni imperatore è investito, nella chiesa occidentale, dal papa. Se all'interno del paese risiedeva un arcivescovo o, come nei nostri due casi, era presente alla

(*Vojtech-Wojciech-Béla*), (METEM Books 5) Budapest 1994. Sull'autocoscienza degli ungheresi, il punto di partenza dei nostri storici, l'opera meglio utilizzabile è quella di J. Deér, *Ottó császár és Magyarország*, op. cit.: «non furono i simboli, ma il gioco di forze a determinare il mondo e all'interno di esso la sorte degli ungheresi, i loro rapporti con i popoli vicini», cfr. p. 29. – Ancora: Gy. Székely, *Koronaküldések és királykreatások a 10-11. századi Európában [Invii di corone e creazione di re nell'Europa deli secoli 10-11]*, in: *Századok* 118 (1984), pp. 905-950. La sua conclusione: «La stabilità e la continuità hanno riflesso sulla corona la tradizione ancora oggi viva dell'originalità», cfr. p. 950.

10 A. Somorjai, *Kelet-Közép-Európa szentje: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla) [Il Santo dell'Europa centrale: Adalberto (Vojtech-Wojciech-Béla)]*, in: *Ezer év Szent Adalbert oltalma alatt [Mille anni sotto la protezione di San Adalberto]*, a cura di A. Hegedűs e I. Bárdos, (Strigonium Antiquum, 4), Esztergom 2000. 13-19. L'esempio citato con la relativa bibliografia è alle pagine pp. 17-18. Cfr. ancora: A. Somorjai, *Sankt Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla), gemeinsamer Heiliger der Völker Ostmitteleuropas*, in: *Adalbert von Prag. Brückenbauer zwischen dem Osten und Westen Europas*, Hrsg. v. Hans Hermann Henrix (Schriften der Adalbert-Stiftung, Krefeld, Bd 4.) Baden-Baden 1997. pp. 209-213.

11 Il recente dibattito tra György Györffy e József Gerics riguarda la legazione papale e l'interpretazione della pergamena della fondazione dell'abbazia di Pannonhalma. La storiografia è stata elaborata da G. Thoroczkay, *Szent István pannonhalmi oklevelének historiografája*, in: *Mons Sacer 996-1996*, op. cit., pp. 90-109, qui: 103ss. – Pubblicato anche in italiano: Idem, *La storiografia del diploma di Pannonhalma di Santo Stefano*, in: *Mille anni di storia dell'Arciabbazia di Pannonhalma*, op. cit., pp. 39-8. e, 72ss.

corte reale, allora non c'era bisogno di rivolgersi ad autorità esterne per l'incoronazione, come era invece abitudine fino al 1344 presso i principi e re boemi. Da tutto ciò deriva che una delle culle del *topos* della donazione della corona si trovava, nel corso dell'XI secolo, nei cerchi ecclesiastici più alti, alla corte dell'arcivescovo di Esztergom. Proprio come il potere sacrale dell'arcivescovo di Esztergom derivava dal papa di Roma, anche il simbolo sacrale del potere sovrano, la corona, poteva trarre la sua origine solamente dal papa.

La donazione della corona è vista come un episodio unico nella storia ungherese, che ha posto le basi della sovranità delle dinastie reali ungheresi, della nobiltà e, più di recente, della nazione borghese. Una sovranità legata con fili puramente spirituali ed ecclesiastici al potere superiore del papato e quindi con una parola moderna, al potere internazionale. Il frequente atto dell'incoronazione, che ricalcava il modello della prima, rappresentava di volta in volta la legittimazione di tale sovranità del potere. Non è casuale che la corona di Santo Stefano si sia in seguito caricata di un contenuto tanto ricco da rendere la sacra corona, unica ed irripetibile, oggetto indispensabile, pur trasformato nel tempo. Nasce così anche la dottrina della sacra corona.

Desto sorpresa che la storiografia ungherese non abbia prestato attenzione alla tradizione polacca, a noi sempre favorevole, che conosce una variante diversa della storia: in questa versione Astrik, legato del re polacco, diventa traditore e, invece di portare la corona al suo signore,¹² sulla strada di ritorno verso casa si lascia convincere dai rivali; in cambio del suo tradimento ottiene la sede arcivescovile ungherese. La leggenda, riportata anche dai testi scolastici, fa sì che i turisti polacchi ammirino al Museo Nazionale di Budapest, anzi ormai al Parlamento, dove la corona è stata di recente esposta, il gioiello come fosse proprio.

La storiografia ungherese non si è soffermata neanche sul perché Stefano abbia ricevuto quasi per caso la corona.¹³ Tra il Danubio ed il Tibisco sembra del tutto naturale che Stefano chieda e riceva subito una corona.¹⁴ Basta però osservare più di vicino la storia del principe bulgaro Boris, o quella del moravo Rastislav oppure ancora quella di Svätopluk – quest'ultimo anche compare sia nelle pagine della storia e dell'apologia slava che in quella slovacca a noi più nota: essi non ottennero un tale riconoscimento in così breve tempo.¹⁵

12 Motivo analizzato da Z. Tóth, op. cit. pp. 39-40. n. 82.

13 Possiamo citare in questo contesto l'esempio del vescovo Zacheo. Alla richiesta del re ungherese, il papa tentò invano di inviare un vescovo, l'imperatore gli impedì di lasciare i porti italiani.

14 Un'interpretazione basata sulla leggenda di Artvico e coma tale ineccepibile.

15 Su questo già prima: A. Somorjai, *Cirill, Metód és István király [Cirillo, Metodio e Re Stefano]: Slavorum - et Hungarorum - Apostoli*, in: *Vigilia* 53 (1988), N. 10. pp. 758-762. Vedi ancora in Idem, *Kutatóárkok. Válogatott tanulmányok [Saggi raccolti]*, 1988-1995. Budapest 1996. pp. 31-39.

Rispondiamo infine alla domanda da noi posta: come interpretare, sollecitati dal semplice diritto di cittadini, il *topos* della donazione della corona nell'anno del Millennio Ungherese?

Ha avuto veramente luogo l'invio della corona da parte del papa? O ponendo meglio la questione: c'è stata la donazione della corona da parte del papa e dell'imperatore? La risposta è sì, lo sappiamo da József Deér, anche se ciò non è penetrato né fino al livello del vasto pubblico né fino alla chiesa. Alla luce dei nuovi risultati, possiamo affermare che il *topos* della donazione della corona dai tempi di re Colomanno e di Artvico ha certo acquistato un significato più vasto, elevandosi a simbolo di un regno indipendente dall'imperatore e dal papa. L'interpretazione giusta è quella di più ampio respiro, si può dire internazionale, che necessita la conoscenza della biografia dei protagonisti e della storia dei paesi circostanti, nonché della loro storiografia.

L'invio della corona si è arricchito di molti fattori, accanto al tema della sovranità: già al tempo di Colomanno-Artvico emerse il pensiero di un re sacro ed apostolico fondatore *utroque iure* della chiesa nazionale. Si constata con rammarico che l'invenzione con cui Artvico voleva difendere la sovranità del re d'Ungheria nei confronti delle aspirazioni gregoriane, ha proiettato l'origine di tale sovranità nel passato, attribuendola al predecessore del papa, ed ha portato all'affermazione dell'idea dell'apostolicità regale nella tradizione ungherese, un concetto pregregoriano che si è conservato fino alla seconda metà del novecento.¹⁶

È interessante osservare che il tema da noi trattato può essere paragonato all'avvenimento principale del cristianesimo, alla fede nella risurrezione di Cristo: può essere accettato o meno. Tale fede non si basa su prove oggettive di allora ma sulla semplice testimonianza dei contemporanei, di persone che hanno sacrificato la vita per i loro principi e per la loro fede, come gli apostoli e gli evangelisti. Nel caso della formazione degli stati indipendenti all'inizio dell'anno Mille, un avvento così rilevante e così ricco di contenuti ha subito uno sviluppo dogmatico a posteriori e questo ne giustifica la mancanza di fonti.

Un breve accenno ad una questione la cui analisi approfondita porterebbe lontano: il paragone citato è interessante anche perché i libri sacri del cristianesimo, i Vangeli, la scrittura sacra del Nuovo Testamento, secondo i dati scientifici, sono nati nel momento del passaggio tra la seconda e la terza generazione che seguirono l'avvenimento principale. Al tempo in cui quelli che potevano conoscere i testimoni erano già anziani, si era resa necessaria dunque la registrazione scritta per le generazioni future. La stessa situazione si presentò nel caso della storia ungherese degli albori, vale a dire per le fonti che riguardavano il tempo del regno di Santo Stefano.

16 J. Deér, *Der Anspruch der Herrscher*, op. cit. Di recente G. Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe [Il titolo apostolico dei re di Ungheria]*, in *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays in Church History in Hungary* 2 (1990), pp. 77-87.

In ultima analisi osserviamo che l'idea della sovranità ungherese può essere ricondotta all'alleanza delle sette tribù ungheresi, artefici della conquista della patria attuale. Un concetto che ha presente in sé gli elementi fondamentali del cristianesimo e che trova legittimazione nel *Commonwealth* cristiano. Un elemento prezioso di questa linea è costituito dal *topos* della donazione pontificia della corona: un contributo che si deve alla figura dotta di re Colomanno e del vescovo Artvico. Questo *topos* ha assicurato una base ideologica molto efficace, proprio perché duratura, per la legittimazione della sovranità regale tra Est ed Ovest, nel contesto del papato, dell'impero e del gemello dello stato ungherese: lo stato polacco.

2005

Alle origini di un mito nazionale

Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II

Introduzione

Il sottoscritto non rivendica di essere un medievista,¹ solo un cittadino ungherese e monaco benedettino decorato con laurea in storia all'Università di Budapest. In tale sua qualità ha incontrato un mito, che sta alle radici della civiltà ungherese. Da monaco di un'abbazia millennaria che è collegata con la persona del primo Re d'Ungheria, cioè di Santo Stefano,² il sottoscritto ha avuto occasione di confrontarsi con alcune domande a riguardo.

La presunta donazione della corona al Principe Stefano degli ungheresi appartiene all'autocoscenza di essere ungherese. Un rapporto a riguardo richiederebbe l'esame di tutta la storiografia ungherese, con speciale interesse a due epoche: il medioevo ed il periodo barocco. In questa sede ci accontentiamo di fare alcune note critiche.³

Notiamo ancora, che la parola "corona" significa ancora due altre realtà, che non vengono trattati in questa sede. La prima è l'oggetto stesso, custodito nel Parlamento di Budapest ed attribuito a S. Stefano. La seconda è il significato come il territorio, il regno specialmente nell'epoca dell'elettività dei re da parte della nobiltà, come "Korona Polska", cioè la Polonia, ossia "Magyar Korona", cioè l'Ungheria. Il nostro interesse focalizza solo sull'atto di Papa Silvestro II, la presunta donazione della corona, come riconoscimento "internazionale" dei sovrani di Ungheria.

Lo storico ed il letterato

Nell'approccio a questo tema ci sono almeno due modi da affrontarlo: da parte del letterato e da parte dello storico.

Ecco, il letterato, finora crede nell'atto di donazione della corona, e scrive, come un autore recentemente: "Ci sono ancora quelli che non lo accettano", che sono increduli.⁴ Egli scrive, che non sia stato estraneo dalla mentalità di un Gerberto, di

1 Sulle difficoltà del medievista e di tale capitolo della storia cfr. A. Somorjai, *Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo*. Vedi sopra, pp. 51ss.

2 Stefano significa "corona" nella lingua greca: "stephanos".

3 Per una descrizione di quanto avvenuto, assieme ad una ricostruzione nostra, vedi: A. Somorjai, *Il topos della donazione della corona*, Vedi sopra, pp. 139ss.

appoggiare la candidatura di un principe a re, come fu il caso da Arcivescovo, divenendo uno dei fondatori della dinastia dei Capetingi. Inoltre, non lo disturba, che non abbiamo un documento, una bolla papale o simile a riguardo, e non lo disturba neanche una menzione di un Thietmaro, vescovo di Merseburgo, che scrive ca. 15 anni dopo la donazione della corona, fu fatta “per grazia e raccomandazione dell'imperatore”.⁵ Il letterato finora segue il tenore della legenda stilata di Artvico, quattro generazioni dopo, per uno scopo concreto.

Lo storico invece, conoscendo un po' le vicende della storiografia, sapendo, che tali inizi di uno stato furono rimediate a ritmo di ogni generazione, per trasmettere il messaggio, e lo sa, che durante la rilettura fu sempre il caso di una attualizzazione. Così egli è più scettico, non legge solo il testo, ma anche il contesto storico. Ecco, tale pista ci offre di più, così, noi apparteniamo alle schiere degli “increduli”. Aggiungiamo, che sono ancora pochi, ma il numero sta aumentando. E il compito è di divenire dall'incredulo a un credente, cioè, dare un significato più profondo a questo mito che divenne nazionale alle nostre parti. Vediamo allora, passo per passo.

L'importanza di tale presunto atto

Com è noto, un Principe intorno all'anno mille, non poté essere riconosciuto, se non c'erano i requisiti. In quell'epoca i requisiti erano: di essere un Principe cristiano, riconosciuto dal Papa, dall'Imperatore, cioè, dalle persone più significanti dell'epoca. Tale riconoscimento poteva essere la donazione della corona. D'altra parte, per stabilire la successione di tale riconoscimento, ci voleva anche il metropolita, che faceva l'incoronazione. Inoltre, per essere un sovrano, veramente re di un dato regno, ci voleva un metropolita che risiede entro i propri confini, sul proprio territorio. Così il Re di Boemia non fu sovrano nel senso proprio, perché fu incoronato dall'Arcivescovo Metropolita di Magonza (Mainz), di cui suffragano era il Vescovo di Praga. Solo nel 1344 fu Praga elevato al rango di arcivescovado-metropolia, con questa data si può contare una sovranità del Re di Boemia. C'erano due Regni in queste parti dell'Europa, che divennero sovrani all'inizio di questo millennio: Polonia ed Ungheria, proprio perché la rispettiva sede metropolitana fu fondata intorno all'anno mille. – In confronto: Circa un secolo prima, tale riconoscimento non riuscì né al principe Boris dei bulgari, né ai principi della Grande Moravia.

4 L. Havas, II. *Szilveszter pápa és a Szent István-i Magyarország* [Papa Silvestro II e l'Ungheria di Santo Stefano], in: *Vigilia* (Budapest) 69 (2004), pp. 2-12.

5 Il Chronicon di Thietmaro fu scritto intorno all'anno 1015, Cfr. *Die Chronik des Bischofs Thietmar von Merseburg und ihre Korveier Überarbeitung*, A cura di R. Holtzmann, Berlin 1955.

Nel mondo odierno i requisiti sono diversi. Prendiamo l'esempio degli stati successori di Jugoslavia, che sono eventi davanti agli nostri occhi. La comunità cristiana viene restituita dagli Stati d'Europa, cioè dall'Unione Europea, inoltre da poteri mondiali come gli Stati Uniti e la Russia, infine dall'ONU come forse l'ultima istanza. Non ci vuole come requisito il cristianesimo, di essere un Principe cristiano, di avere un metropolita.

Nella tradizione ungherese abbiamo un prezioso pensiero, che non viene accolto volentieri dai non cristiani oggi. Secondo tale tradizione era proprio Santo Stefano, Principe d'Ungheria, che ricevette tale riconoscimento dal Papa, Silvestro II, e non dall'Imperatore, Ottone III. Era Stefano che fondò dieci diocesi, assieme alla Metropolia di Esztergom⁶ ed anche con Kalocsa (Coloca) nel sud, che introdusse e consolidasse il cristianesimo. Per questo fu canonizzato nel 1083.

La possibilità – cioè l'impossibilità – storica di tale donazione

Come vediamo, è importante il pensiero nella tradizione, che non fu l'imperatore, ma proprio il papa che mandò la corona. Qui risulta una inconseguenza. Perché intorno all'anno mille non era pensabile, che un papa volesse donare una corona, senza il consenso dell'imperatore. Ci sono vari ragioni per questo.

Pro primo, il papato, alla fine del secolo di ferro, non era in grado di opporsi all'Impero.

Pro secundo, il Papa Silvestro II, cioè Gerberto di Aurillac, anche benedettino, non voleva opporsi all'imperatore, Ottone III. Non voleva, perché fu nominato per volere di questo giovane dalla stirpe dei Sassoni, terzo ed ultimo. Il papa fu in alta età, ed anche, non si vedono motivi, perché avesse dovuto opporsi a una volontà nel caso di un imperatore, che non era un solito personaggio. Ottone III varrebbe un interesse speciale, ma ci accontentiamo in questa sede, che egli proprio aveva un altro concetto sul suo ruolo da imperatore. Non voleva confliggere con armi, ma riunire questi regni intorno alla sua corona imperiale. Era proprio un precursore dell'Unione Europea. La sua vita terrena durò troppo pochi anni, ma tali anni incisero profondamente all'evolversi dell'Europa cristiana – almeno nelle nostre parti. Era lui che favorì sia il riconoscimento del sovrano degli ungheresi, sia di quello dei polacchi.

Pro tertio, non siamo ancora nel periodo di un Gregorio VII, con le sue assidue lotte contro l'imperatore, per un emanciparsi del "sacerdozio" dall' "impero". Ci sono ancora almeno due generazioni che ci dividono da queste guerre, che la situazione cambiasse e l'autodefinizione del papato arrivasse a tale altezza di donare delle corone ai sovrani. Il primo caso conosciuto fu la donazione della corona al sovrano dei croati, Zvoimir, nel 1076. Da quell'anno in poi, Croazia divenne Regno cristiano, riconosciuto dal Papato.

6 Strigonium (lat.), Gran (ted.).

Occorre allora pensare che c'era una stretta collaborazione tra il papa e l'imperatore in questi tempi, che Silvestro II, il "mago", il grande scienziato della sua epoca, ed Ottone III, il "meraviglia del mondo", collaboravano per un nuovo mondo cristiano, precursori di una Europa Unita cristiana, forse anche ispirati dal millenarismo, non dimentichiamo, che l'anno mille poteva avere un significato per i contemporanei.

Così, la prima menzione circa la donazione della corona da una fonte tedesca, cioè da Thietmar di Merseburgo, potrà corrispondere meglio ai fatti: per volere dell'imperatore, dal papa "coronam et benedictionem coepit".⁷

Il mito nazionale

Il mito nazionale esiste, nonostante tali osservazioni. Questo mito non basa sui documenti, perché in quest'epoca è una rarità di avere documenti nelle nostre parti, se ci sono, sono interpolati, come l'atto di fondazione – cioè il privilegio – di Pannonhalma, mia abbazia in Ungheria, emanata dal Re Stefano d'Ungheria, datata al secondo anno del suo regno. Ma per un'atto di donazione di una corona per Re Stefano, da parte del papa – benchè la curia papale stilò già delle pergamene da secoli precedenti – c'è ancora spazio per futuri archivisti di cercarlo e se sì, senza una fondata speranza.

La prima menzione di una donazione della corona si trova nella terza Vita di S. Stefano, stilata dopo la elevazione agli onori degli altari nel 1083. L'autore di tale vita è il Vescovo di Győr,⁸ Artvico.⁹ L'iniziativa venne da parte del Re Kálmán, detto il Könyves (Colomanno, detto il Dotto), il suo regno fu negli anni 1095-1116, conosciuto come il Conquistatore di Croazia.

Abbiamo allora un Re d'Ungheria, il quale, unito con i croati con legami familiari, che vuole anche l'accesso all'Adriatico, si candida al trono dei croati. Ecco, abbiamo il motivo, perché occorre argomentare con una donazione precedente di tale donazione di Gregorio VII, nel 1076. Dovendo rispondere alla domanda, con quale autorità vuole candidarsi al trono croato, poteva rispondere: ecco, il mio predecessore fu già decorato da un Papa più antico, più precedente, ecco, noi, Re d'Ungheria abbiamo tale titolo già 76 anni prima. Così poteva essere la situazione, nella quale nacque il pensiero di chiedere una terza vita di Santo Stefano, che, per merito del Vescovo Artvico, fu il più bello, più decorato, anche con questo elemento circa la donazione. Osserviamo, che il Regno di Croazia fu unita in unione personale con il Regno di Ungheria, fino al crollo dell'Austro-Ungheria.¹⁰

7 Sulla discussione degli storici vedi L. Péter, *The Holy Crown of Hungary, Visible and Invisible*, in: *The Slavonic and East European Review* 81 (2003), pp. 421-510. Qui: pp. 427-430.

8 Arrabona (nell'impero romano), Laurinum (lat. medievale) Giavarino (italianizzato), Raab (ted.) in Ungheria.

9 Che viene scritto: "Hartvik" secondo l'attuale ortografia ungherese. L'Autore si autonominò all'introduzione della sua opera, intitolandola al Re Colomanno.

Per la sua bellezza e significato ulteriore dobbiamo fermarci un po' su tale brano. Ecco: Nell'anno Mille Stefano, "avvertito dalla divina Clemenza, inviò al soglio dei Santi Apostoli [a Roma] il vescovo Astrico, chiamato anche con altro nome Anastasio, affinché chiedesse al successore di san Pietro principe degli Apostoli di elargire ampia benedizione alla novella cristianità sorta nelle regioni di Pannonia, di sancire con il sigillo della sua autorità la Chiesa di Esztergom come metropoli, di concedere la sua benedizione agli altri episcopati, e di degnarsi di insignire con regio diadema [Stefano], affinché questi, forte di tale onore, potesse rendere più stabili e solide le opere iniziate con la grazia di Dio."¹¹

Il Papa concedendo risponde: "Io sono apostolico, ma egli, [cioè il Principe degli Ungheresi] è un apostolo." E mandò la corona preparata già al principe Mieszko di Polonia, assieme alla croce. C'è allora un sogno, c'è l'interessamento del sovrano dei polacchi, e c'è una parola del papa, che investì ulteriore significato ancora: *Io sono apostolico, ma egli, è proprio un apostolo.*

Siccome tale terza vita di S. Stefano fu la più bella, riproducendo diverse parti della leggenda più ampia, fu questa inserita in breviario, al giorno 16, poi 20 agosto. Tale brano della leggenda di Artvico fu letto durante l'ufficio dei monasteri, fu pregato, quando nascevano i breviari, ed anche usato durante le cerimonie religiose, sia come lettura, sia come modello per le prediche.¹² Aggiungiamo, che non senza una modifica significativa. Per volere di papa Innocenzo III fu cancellato l'espressione di Artvico: *ius utrumque*, "ambedue diritti", come San Stefano fosse dotato delle facoltà da legato pontificio, fondando stato e Chiesa. Tale motivo, cancellato dal papa, ritorna ancora più tardi in diversi diplomi in Ungheria.¹³

10 La storiografia croata accentua la scelta autonoma degli Asburgo dopo la sconfitta sofferta dai Turchi sotto Mohács, nel 1526, che non cambia molto negli occhi degli odierni: L'imperatore Asburgo ha avuto tanti titoli, tra loro Re d'Ungheria e Re di Croazia, c'è un dettaglio dal punto di vista non ungherese e non croato, con quale vigore divenne Re di Croazia. Ma per iniziare l'esercizio del suo regnare non fu incoronato Re di Croazia, invece fu incoronato sempre Re di Ungheria, durante secoli. Cfr. D. Mandić, *Kroaten und Serben – zwei alte verschiedene Völker*, Heiligenhof – Bad Kissingen 1989. 148ss.

11 *Legenda ab Hartvico episcopo conscripta*, cap. II. Traduzione italiana: *Stefano d'Ungheria, Esortazioni al figlio. Leggi e decreti*, Introd., trad. e note di Dag Tessoro (Biblioteca Grandi Autori 15), Città Nuova, Roma 2001. p. 154. L'edizione critica si trova nel: *Scriptores rerum Hungaricarum tempore ducum regumque stirpis Arpadianae gestarum*, edendo operi praefuit E. Szentpétery, II, Budapestini 1938. Ristampa: Budapest 1999. pp. 412-414.

12 J. Gerics, *A korai rendiség Európában és Magyarországon [La formazione degli stati generali in Ungheria ed in Europa]*, Budapest 1987. pp. 226-231. Cfr. A. J. Fodor, *A Szent István legendák a középkori magyarországi breviariumokban [Le leggende di Santo Stefano nei breviari medievali ungheresi]*, in: *Doctor et apostol*, a cura di J. Török, Budapest 1994. (Collana "Studia Theologica Budapestinensia", 10), pp. 141-170.

13 E. Ladányi, *La leggenda "Hartvik" e l'analisi diplomatica*, in: *Annuario 2002-2004*. op. cit. Roma 2005. pp. 116-120.

Così Artvico ha insegnato delle generazioni.¹⁴ Come frutto dell'influsso della tradizione ungherese, arriva tale notizia in Polonia.

Una complicazione

Ecco una complicazione. I polacchi, visitando il Parlamento a Budapest, vogliono vedere la corona, che spettava loro. Secondo l'autocoscienza dei polacchi, e seguendo tale Vita di S. Stefano da Artvico, Papa Silvestro II destinò la corona precedentemente al Principe di Polonia, ma era proprio un sogno, in cui si rivelò al papa, di cambiare l'intenzione originaria. Nasce allora una versione polacca: una corona già preparata da mandare in Polonia, fu donata all'Abate Astrico, che venne l'altro giorno, da Ambasciatore del Principe di Ungheria. Ci sono anche altre versioni: Astrico, portando la corona dal Papa verso Polonia, attraversò l'Ungheria, dove fu fermato, la corona fu rubata. Ecco, le calamità internazionali.

La tradizione polacca è ancora da vedere bene, in tutta la sua complessità. Siccome Artvico entrò nelle cronache polacche,¹⁵ la versione polacca ha anche una certa anzianità, ma importante per noi, che si fonda sull'Artvico. La generazione di Artvico poteva sapere qualche cosa su un'aspirazione simile dei polacchi, e lo scopo di tale leggenda fu di lodare il primo re degli ungheresi, ecco, dobbiamo insinuare l'intenzione sia di Artvico, sia del Re Colomanno, interpretando lo stato della loro conoscenza dei fatti storici. Importante è per noi oggi, che all'inizio c'erano due principi, che parallelamente volevano il riconoscimento pontificio. Non da dimenticare,

¹⁴ Abbiamo un bel esempio di questa interpretazione nella Basilica S. Giovanni in Laterano, dove, eretta dal Vescovo Guglielmo Fraknói, grande storico, in occasione di un pellegrinaggio nazionale nel 1909, sta il bassorilievo del Papa dell'anno mille, del mago, Silvestro II, sopra la sua tomba, subito a destra dietro il portone principale, alla terza colonna. Una foto cfr. in: L. Csorba, *Magyar emlékek Itáliában*, s.l. [Accademia d'Ungheria, Roma] 2003. pp. 18-19. Il testo dell'iscrizione riproduce: F. Banfi, *Magyar emlékek Itáliában* [Ricordi ungheresi in Italia], 2a edizione ampliata a cura di P. Sárközy, Szeged 2005. p. 257. (con bibliografia): SILVESTRO. SECUNDO. ROMANO. PONTIFICI. QUI. SANCTUM. STEPHANUM HUNGARORUM. GENTIS. DUCEM. REGIA. DIGNITATE. ET. APOSTOLICI. LEGATI. MUNERE. CORONA. ET CRUCE. MISSA. INSIGNIVIT. EAQUE. RATIONE. ECCLESIAE. ET. REIPUBLICAE. IN HUNGARIA. FIRMA. FUNDAMENTA. STABILIVIT. HUIUS. FAUSTI. EVENTUS. ET ILLUSTRIS. PONTIFICIS. MEMORIAM. NOVEM. POST SAECULA. GRATO ANIMO. RECOLENTIUM. PRASULUM. HUNGARIAE. CONSILIS. BASILICAE. LATERANENSIS. CAPITULO. ANNEUNTE. HOC. PIETATIS. MONUMENTUM. POSUIT. GUILIEMUS. FRAKNOI. ABBATIAE. SACRAE. DESTRAE. SANCTI. STEPHANI. REGIS. IN. HUNGARIA. COMMENDATOR. ANNO. REPARATAE. SALUTIS. MCMIX

¹⁵ La tradizione polacca e quella ungherese hanno conservato il ricordo di parecchi avvenimenti della storia comune. Una recente analisi dei ricordi del secolo XI vedi: P. Tóth, *L'XI secolo nello specchio della tradizione polacca e ungherese*, in: *Annuario 2002-2004. Conferenze e Convegni, Accademia d'Ungheria in Roma, Istituto Storico "Fraknói"*, Roma 2005. pp. 121-127.

in favore dei polacchi, che l'erezione della metropoli di Gniezno è datata prima di quella degli ungheresi a Esztergom. Si parla dell'anno 1000 nel caso polacco e dell'anno 1001 nel caso ungherese.

Aggiungiamo subito, che non si parla in questa sede dell'oggetto. La corona che si può visitare nel Parlamento di Ungheria, ha una sua storia, che non fu finora decifrata, ci sono delle ipotesi. In questa sede non parliamo dell'oggetto, ma del motivo letterario e della sua carriera che divenne un mito.

Un'altra complicazione

Dal punto di vista tra Danubio e Tibisco, fiumi principali di Ungheria, non si trova problema in questa storia presentata da Artvico, nel senso, che si capisce, se il nostro primo re manda un ecclesiastico al papa, sicuramente riceve quello che desidera, cioè il riconoscimento della sovranità. Ma cambiando orizzonte, occorre porre la domanda, se, questa storia non fosse una semplificazione. Abbiamo altri esempi della storia, quando in situazioni analogiche, il riconoscimento non fu fatto, così circa cent'anni prima, nei casi dei bulgari e della Grande Moravia.

Tale difetto – ed anche difetti – della mitologia ungherese furono riconosciuti da parte delle gruppi etniche di diverse lingue dentro il Regno d'Ungheria, le quali, nei confronti della mitologia ungherese, e contrastando ai vari tentativi di una omologazione linguistica, cioè della magiarizzazione – dal fine settecento fino all'inizio del novecento –, hanno evoluto varie contrastante ipotesi di origine, che fioriscono finora, come miti di queste nazioni. Pensiamo alla reinterpretazione della missione dei Santi Cirillo e Metodio – specialmente dagli Slovacchi –, di cui sappiamo di più, avendo loro come Compatroni di Europa. In questa sede aggiungiamo solo, che da parte nostra supponiamo una interdipendenza tra questi miti, che servivano a uno scopo preciso: di fondare le origini e le anzianità delle nazioni – in un'epoca, quando queste nazioni furono ancora in fieri. Proprio l'impatto del mito ungherese fu forte, e per difenderlo dovevano sviluppare miti concorrenti. Santo Stefano in questo contesto è paragonabile ai Santi Gemelli dei popoli slavi.¹⁶

L'evoluzione storica del mito

La prima lapide angolare per il mito è allora l'elevazione agli onori degli altari del Re Stefano, nell'anno 1083. Tale atto può essere considerato come rappresentanza dell'insieme del Regno di Ungheria, che entrò fresco fresco alla Comunità degli stati cristiani. Con la descrizione del Re apostolico e missionario, ha confer-

16 Cfr. A. Somorjai, *Cirill, Metod és István király [Cirillo, Metodio e Re Stefano]: Slavorum - et Hungarorum - Apostoli*, in: *Vigilia* 53 (1988), N. 10. pp. 758-762. In lingua slovacca: Idem, *Zanedbané hladiská*, in: *Slovenské hlasy z Rima* (Roma) 1989. N. 4. pp. 3-7. Cfr. ancora: Idem, *I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale*, vedi sopra, pp. 21ss.

mato la legittimazione di un sovrano anche nei confronti del Papato.¹⁷ La formulazione funzionò fino alla fine dell'età dei Regni Cristiani, cioè detto il medioevo, nel caso concreto fino all'arrivo di nuovi problemi e di un nuovo contesto politico.

La riformulazione del mito avvenne nel seicento, in due tempi. Nel primo tempo l'accentuazione del *Regnum Marianum*, un pensiero della riforma cattolica, nei confronti del protestantesimo. Ecco, come le ultime ricerche dimostrano, la ripresa dell'atto di donazione del Regno da parte del re Santo Stefano, prima della sua morte – che avvenne nell'anno 1038 –, servì alla formulazione dell'autonomia del Regno d'Ungheria, nel contesto dell'Impero asburgico. Il Pluviale di Maria avrebbe coperto il Regno diviso in tre parti, a causa dell'invasione turca.¹⁸ Nel secondo tempo, nei confronti dell'assolutismo ed in difesa dello stato della nobiltà, fu ritrovata la presunta “Bolla di Silvestro” e pubblicato nel 1644.¹⁹ Tale bolla fu riconosciuta subito da parte dell'imperatore Asburgo, perché legittimò le sue aspirazioni al titolo “Re Apostolico”. D'altra parte, fondando su una concessione pontificia, si è distanziati da un assolutismo terreno, assumendosi una dimensione sacrale. Inoltre, in tal modo fu anche spazio per un'autonomia della Chiesa in Ungheria, e alla ragione dello stato ungherese, portata dalla nobiltà, e non dalla dinastia di Asburgo. Novità ancora, di questa “Bolla di Silvestro” era che, mentre precedentemente il privilegio pontificio fu elargito presso Artvico solo *ad personam*, al Re Stefano, e non ai successori, in vigore della bolla falsificata invece, il privilegio fu elargito a favore di tutti successori legittimamente eletti ed incoronati con la sacra corona.

La falsificazione ebbe una grande autorità per gli ulteriori secoli, si può dire, fino ad oggi. Solo alla fine del novecento fu scoperto che si tratta di una falsificazione, ma la scoperta è rimasta un affare degli storici.²⁰ In tal modo fu sviluppata

17 G. Klaniczay, *Holy Rulers and Blessed Princesses. Dynastic Cults in Medieval Central Europe*, Cambridge, 2002. pp 123-134.

18 G. Tüskés-É. Knapp, *Magyarország - Mária országa: Egy történelmi toposz a 16-18. századi egyházi irodalomban [Ungheria - Regno di Maria: Un topos storico nella letteratura ecclesiastica dei secoli 16-18]*, in: *Irodalomtudományi Közlemények* 2000. N. 5-6. pp. 572-602. Cfr. ancora: Idem, *Egy történelmi toposz az egyházi irodalomban: Magyar ország - Mária országa [In topos storico nella letteratura ecclesiastica: Ungheria - patria di Maria]*, in: Idem, *Az egyházi irodalom műfajai a XVII-XVIII. században. Tanulmányok [I generi letterari ecclesiastici nei secoli XVII-XVIII. Studi]*, Budapest 2002. pp. 11-54.

19 M. Inchofer S. J., *Annales Ecclesiastici Regni Hungariae*, Roma 1644. pp. 256-257. Ristampa: Posonii, 1797. – Cfr. L. Szilas, *Inchofer [Melchior Ildephonsus]*, in: *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques* 25 (1995), pp. 989-990.

20 L'autore della falsificazione fu ritenuto un prelado croato in servizio della Curia romana, poi Vescovo di Bosnia, di nome Ivan Mrnavić Tomko. Cfr. J. Karácsonyi, *Szent István király oklevelei és a Szilveszter-bulla: Diplomatikai tanulmány [I diplomi di Re Santo Stefano e la Bolla di Silvestro: uno studio di diplomatica]*, Budapest 1891. pp. 178-216; Idem, *Ki koholta a Sylvester-bullát? [Chi ha inventato la bolla di Silvestro?]*, in: *Századok* 43 (1909), pp. 361-376; Idem, *Világbolondító Tomkó János (L'inganno di Ivan Tomko)*, ivi 47 (1913), pp. 1-11.

e propagata un'idea della nazione ungherese, prima solo della nobiltà, che, nell'ottocento fu democratizzata. Quell'idea della Corona di Santo Stefano rivestì anche il significato delle terre di Santo Stefano, cioè le terre con le confini durante l'epoca dell'Austro-Ungheria, che furono tenute millenarie.²¹ La perdita di tale territorio si fa soffrire finora in Ungheria, non trovando ancora una nuova interpretazione della tradizione sempre collegata con la corona, e con il Papa Silvestro II.²²

Il titolo "Re Apostolico"

Il brano di Artvico sulla donazione dei privilegi "utroque iure", e la corona assieme alla croce, riceve un'ulteriore interpretazione, che arriva alla piena descrizione nella falsa bolla di Silvestro. Ecco, Stefano riveste l'autorità di un legato pontificio, e così "re apostolico". Questo titolo non apparisce ancora all'inizio ed è sempre un oggetto di litigio tra i Pontefici ed i Re d'Ungheria nei primi secoli. Era Sigismondo di Lussemburgo, Imperatore e Re d'Ungheria (1387-1437), che si riservò dal Concilio di Costanza (1414) in poi il diritto di "alto patronato", cioè di nominare Vescovi nel suo regno. Tale privilegio entrò nella raccolta dei leggi ungheresi, editi del cinquecento, che rivestì una grande autorità, ma senza che fosse mai approvata.²³

F. Galla, *Marnavics Tomkó János boszniai püspök magyar vonatkozásai [Le relazioni ungheresi del Vescovo di Bosnia, Ivan Mrnavić Tomko]*, Budapest 1940. Si pone anche l'ipotesi di un altro croato, Raphael Levaković OFM, vedi: S. Bene, *A Szilveszter-bulla nyomában. Pázmány Péter és a Szent István-hagyomány 17. századi fordulópontja [Sulle tracce della bolla di Silvestro. Pietro Pázmány e la svolta della tradizione di S. Stefano nel seicento]*, in: A Ráday Gyűjtemény Évkönyvei (Budapest), X (1999), pp. 1-15; Cfr. ancora: A. Csizmadia, *Adam Franz Kollár und die ungarische rechtshistorische Forschung* (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophische-historische Klasse, Sitzungsberichte, 398. Band.), Wien 1982. p. 17; R. C. E. Teszelszky, *De sacra corona regni Hungariae: de kroon van Hongarije en de ontwikkeling van vroegmoderne nationale identiteit (1572-1665)*, Groningen 2006. pp. 235ss.

21 La dottrina della Sacra Corona sarebbe ancora un'ulteriore complicazione da trattare, ma in questa sede dobbiamo resignare alla descrizione di questo capitolo interessante. Per un'introduzione vedi Péter, *The Holy Crown of Hungary*, op. cit.

22 L'evoluzione di tale ideologia è ampiamente descritta nella tesi di dottorato pubblicata in lingua olandese: R. C. E. Teszelszky, *De sacra corona regni Hungariae*, op. cit. – Cfr. un riassunto in inglese, Kees Teszelszky, *A Holy Crown for a Nation. The Symbolic Meaning of the Holy Crown of Hungary and the Construction of the Idea of a Nation*, in: *Building the Past. Konstruktion der eigenen Vergangenheit*, A cura di R. Suntrup-J. R. Veenstra (Medieval to Early Modern Culture / Kultureller Wandel vom Mittelalter zur Frühen Neuzeit, vol. 7), Bern-Frankfurt a. M. 2006. – I titoli delle due parti di questo libro sono significativi: "Rediscovery of the Past" and "Construction of National Myths".

23 S. Werböczy, *Opus Tripartitum juris consuetudinarii incltyi regni Hungariae*, Vienna 1517. Cfr. A. Szentirmai, *Die apostolische Legation des Ungarkönigs Stephan des Heiligen*, in: *Österreichisches Archiv für Kirchenrecht* 6 (1957), pp. 253-267. Vedi ancora: G. Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe [Il titolo apostolico dei Re d'Ungheria]*, in: *Magyar*

Ci sono quattro motivi, secondo questa argomentazione, per provare, che il papa non abbia altro privilegio nel Regno d'Ungheria, solo la conferma delle nomine: *ratione foundationis* (tutti beni ecclesiastici furono fondati dai Re in Ungheria); *ratione susceptae religionis* (che Papa Silvestro II abbia dato ampi privilegi al Re Stefano ed a tutti successori legittimi), *ratione legitimae praescriptionis* (che i Re d'Ungheria hanno potuto esercitare tali poteri durante secoli), inoltre *ratione corroborationis* (che il Concilio di Costanza abbia riconosciuto tale privilegio).

Il riconoscimento del titolo "Re Apostolico" è frutto di ulteriore sviluppo, da parte degli Asburgo come parte del loro assolutismo, ed anche, come titolo di prestigio, nel contesto delle corti europee: Ecco: il Re di Spagna fu nominato "Re cattolico" il Re di Francia: "Re cristianissimo" il Re di Portogallo: "Re fedele". Nel 1758, Papa Clemente XIII ha riconosciuto il titolo, ma solo come titolo, senza concedere qualche giurisdizione. È interessante, che il papa non ha menzionato la fonte del titolo, che fu ritenuto in Ungheria il Papa Silvestro II. Aggiungiamo, che la decorazione "Apostolico" fu aggiunto al titolo "Re di Ungheria", e non al titolo imperiale.²⁴ Così si fonda la doppia identità dell'Austro-Ungheria, dove, dopo 1867, "Imperatore" e "Re" erano due titoli dello stesso Monarca. Con il crollo dell'Austro-Ungheria cessarono gli antichi privilegi.²⁵ Come epilogo alla storia del titolo, possiamo vedere il fenomeno, che lo stato comunista ancora voleva riservarsi il diritto della nomina dei Vescovi, anche a titolo storico.²⁶

Così, si può dire, Stefano d'Ungheria, "incoronato" dal Silvestro II, fu il Costantino degli ungheresi, incoronato dal Papa Silvestro I.

Un Archetipo nazionale?

Santo Stefano, il Primo Re è grande, non solo, perché era grande, ma anche, perché gli ulteriori sovrani d'Ungheria non potevano farlo fuori. È importante la sua elevazione agli onori degli altari. Fu Re László (Ladislao), il nipote del babbo Vazul (Vászoly, Basilio), che, perché pretendeva il trono, fu fatto incapace a regnare da

Egyháztörténeti Vázlatok 2 (1991), pp. 77-87; I. Bertényi, *Hozzászólás Adriányi Gábor előadásához (Riflessioni sulla relazione di G. Adriányi)*, ivi, pp. 89-91.

24 Cfr. l'argomentazione circa il Concordato con l'Austria nel 1855, dove, viene menzionato di nuovo Silvestro II come fonte di tale privilegio per l'Ungheria, ma solo per l'Ungheria. Cfr. G. Adriányi, *Die Stellung der ungarischen Kirche zum österreichischen Konkordat von 1855*, Roma 1963, p. 118.

25 "Privilegia pridem haec Apostolica Sedes, per pactiones sollemnes conventionesque, aliis concesserat, eadem nullo iure posse hasce Respublicas sibi vindicare..." Allocutio SS. D. N. Benedicti PP. XV, al concistoro segreto del 21 novembre 1921, in: *Acta Apostolicae Sedis* 13 (1921), p. 521.

26 È interessante, che l'autore dell'epoca, che offre un buon quadro della problematica, sottintende tale pretesa, vedi: A. Csizmadia, *Rechtliche Beziehungen von Staat und Kirche in Ungarn vor 1944*, Budapest 1971. Un'ampia recensione (che basa sull'edizione ungherese nel 1966) cfr. in: *CSEO-Documentazione* 32 (1969), pp. 257s.

parte del Re Stefano. La morale pagana avrebbe suggerito, che il nipote di Vazul rivendichi, arrivando al soglio del sovrano, poteva fare fuori Stefano dall'elenco dei predecessori. Invece riconobbe la sua santità pubblicamente. Con tale atto riconfermò il cristianesimo, dopo le insurrezioni del paganesimo, consolidò lo Stato, e rapacificò due tradizioni, consolidando anche l'unità del suo Regno.

Dotato con la corona, confermato dalla Chiesa da santo, assegnandogli il titolo "apostolico", come re, Stefano divenne un archetipo che, assieme a Ladislao regna ancora nei cuori degli ungheresi. Durante il comunismo, quando uno stato più che laico, ma anticlericale ed ateo militante, la Chiesa – dopo la sconfitta della linea di collisione del grande Principe Primate Giuseppe Mindszenty, andava, per volere del regime e del movimento dei preti della pace, in direzione del giuseppinismo, già, conosciuto, sul tale scia storica.

Ecco, la Polonia millennaria, godette altri archetipi. Invece di due Re, simboli dell'unione dello Stato e Chiesa, del Regno e Sacerdozio, i polacchi hanno due Vescovi Martiri: San Adalberto, Vescovo di Praga e San Stanislao, Vescovo di Cracovia. Questi due archetipi hanno dato un'altro spirito all'opposizione all'ateismo istituzionalizzato – con un'altro effetto.

Cosa significa oggi per noi tale mito?

Questo mito fu riletto da ogni generazione. Ultimamente, al millennio di questi avvenimenti, abbiamo avuto la sensazione: Intorno all'anno mille, che secondo alcuni fosse la fine della civiltà, ecco, un imperatore ed un papa, paragonabili al grande imperatore Costantino ed il suo papa, il monaco del Monte Soratte, Silvestro, affrontano le sfide del futuro e danno il riconoscimento di sovranità a due popoli, due Principi, che divennero Re cristiani. I gemelli Polonia ed Ungheria nascono parallelamente. Ottone III, della stirpe dei Sassoni, e Silvestro hanno posto la prima pietra per un riconoscimento europeo di quelle parti dell'Europa dell'Est, che poco tempo prima ancora erano pagani, ed a quali minacciò l'espansione dei Sassoni, come alle tribù slavi presso l'Elba ossia agli antichi Pruzziani, che tutti sono anche spariti.

In Polonia, in Ungheria, negli anni novanta, alla veglia del 2000 abbiamo guardato la ricorrenza millennaria di tali avvenimenti con la speranza, che dopo alcuni secoli di guerre e sofferenze, arriverà un giorno di ritrovare alle radici, e di divenire membri nell'Unione Europea. Oggi, abbiamo già il quarto anno di esperienza, cosa significa di essere dentro l'Unione, da poco siamo anche nello "Schengen".

Conclusione

In sintesi possiamo dire, che accanto alla "Donatio Constantini" abbiamo anche una "Donatio Silvestri", almeno nella storia di Ungheria, che non è ancora superata nel suo insieme, ha caratterizzato e finora caratterizza l'essere nazionale. La "Donatio Silvestri" divenne fonte di una ideologia su cui fu basata la sovranità del Regno

di Ungheria prima nell'epoca, quando la capitale fu dentro il territorio del Regno, cioè per cinque secoli; poi, in una forma aggiornata, in un'altra epoca, quando i Re d'Ungheria si trovavano fuori le confini dello Stato, nell'epoca degli Asburgo. L'origine del potere del sovrano fu fondata sull'atto di donazione pontificia, senza di aver allestito una dipendenza feudale con il Papato. Di qui è comprensibile anche il significato dell'atto della donazione del Regno, cioè della corona de parte di Stefano a Maria, Patrona e Regina di Ungheria. La corona "sacra, angelica e apostolica" ha protetto l'Ungheria durante mille anni.

Il primo testo letterario, che ha fatto scuola durante mille anni, si trova in una leggenda che fu stilata circa quattro generazioni dopo il presunto avvenimento. Seguendo l'ispirazione biblica, una mnemotecnica culturale e rituale divenne fondamento di una storia quasi religiosa, che viene riletta ed aggiornata secondo i bisogni attuali. Il mito diviene fonte ispirativa del modello di agire per quasi trentatre generazioni.²⁷

La questione rimane solo: come superare tale tradizione, integrando tutto quello che è integrabile ed aggiornarlo secondo le esigenze nuove? Come abbiamo sperimentato, nell'epoca del risveglio nazionale di diverse etnie sul territorio della Corona di Santo Stefano, cioè nel Regno di Ungheria, gli esponenti della nazione ungherese non avevano altra proposta, come l'omologazione linguistica. Dal punto di vista ungherese, si capisce, che tutti fanno membro della nazione ormai borghese e non della nobiltà, ma il prezzo fu di imparare la lingua. Come prima la lingua latina – che era la lingua ufficiale dello stato Ungheria fino a 1844 –, un'altra lingua straniera da imparare per tutti, per il dopo 1844, la lingua ungherese. La risposta dei popoli di diverse lingue, come sappiamo, era opposta. Creando miti concorrenti, hanno vinto la loro causa. In questo modo, la nazione politica ungherese fu spezzata in vari nazioni. Ma l'esame di questa problematica ci porterebbe oltre al nostro titolo. Con certezza possiamo constatare, che l'impronta del mito intorno alla donazione della corona da parte di Papa Silvestro II, proprio per motivo della sua sacralità, era cementata nella mentalità politica, anche nella sua edizione dell'ottocento, così ha determinato il pensiero ungherese, non assicurando alternative più fruttiferi per gli stessi ungheresi sia per l'ideologia, sia per la prassi politica.²⁸

2009

27 Tale fenomeno fu confermato anche per le grandi culture di prima generazione, come quella di Egitto, ed anche dell'Antico Testamento. Cfr. l'analisi della memoria culturale ed identità politica: J. Assmann, *La memoria culturale. Scrittura, ricordo e identità politica nelle grandi civiltà*, Torino 1997. Nel nostro caso non si tratta di in una grande cultura di prima generazione, ma di una storia dell'ultimo millennio.

28 Su una realtà che sembra essere piuttosto identica alla situazione svizzera, che ha creato uno stato come confederazione dei cantoni, voleva imporre uno stato simile a quello francese. Ma in questo sforzo politico, di creare "Grandi Nazioni", non era solo, tenendo presente che tutti ideologi e politici degli stati moderni pensavano analogamente. Cfr. A. Somorjai, *I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale*, op. cit.

**L'INTREPIDO CARDINALE:
GIUSEPPE MINDSZENTY**

Il Cardinale Giuseppe Mindszenty

Profeta tra i profeti

Introduzione

Il Cardinale József Mindszenty, arcivescovo di Esztergom, Principe Primate di Ungheria, è stato nella vita della Chiesa cattolica dell'Ungheria una figura profetica. "Impeditus" per ventisei anni, pur avendo potuto svolgere il suo servizio pastorale per soli tre anni circa (1945-1948), appartiene al gruppo dei più importanti Primate di Ungheria, e si può anche definire uno dei più importanti personaggi storici del dopoguerra.

Secondo l'antica Costituzione dello Stato ungherese, il Primate era un personaggio del diritto pubblico, la terza persona più importante subito dopo il Re e il Reggente. Questo fatto è importante per capire sia l'autocoscienza del cardinale, sia il suo agire nell'interesse della difesa dei diritti della Chiesa e, allo stesso tempo, quella della Nazione o per meglio dire oggi: i diritti umani.

I comunisti, arrivati al potere con mezzi violenti, hanno voluto eliminare sia la sua persona, sia il suo ufficio, privando del contenuto politico-nazionale il servizio dell'alto prelato. Hanno raggiunto il loro scopo perché nel Natale 1948 lo catturarono, lo torturarono crudelmente e, nel febbraio 1949, lo condannarono privandolo della possibilità di agire per ben ventidue anni. Il Card. Mindszenty, un uomo operoso e attivo, durante tale periodo non cessò di pregare poi di agire, nei giorni di libertà durante la rivoluzione del 1956, poi, nei quindici anni all'Ambasciata americana di Budapest, di orientarsi e di scrivere le sue Memorie. Dopo il suo rilascio in libertà, nel settembre 1971, operò ancora quattro anni in esilio a Vienna, fece pubblicare le sue Memorie, visitò gli ungheresi sparsi nei cinque continenti. Morì il 6 maggio 1975, la sua riabilitazione è avvenuta nel 1990, la sua beatificazione è in corso.

Non c'è stato un uomo più calunniato, perché tanto pericoloso. La sua riabilitazione nella memoria, la purificazione della memoria, è un processo lungo, ma continuo nella Chiesa e nella vita pubblica in Ungheria. Queste calunnie hanno un'ulteriore vita di lunga durata anche in Occidente.

Nella nostra breve sintesi ci concentreremo su alcuni cenni biografici, poi sull'attività letteraria del cardinale, infine, riassumendo, facciamo un tentativo di tipologia del suo carattere e della sua spiritualità.

I. Cenni biografici

Figlio primogenito di János Pehm e di Barbara Kovács, nacque il 29 marzo 1892 a Csehimindszent, nell'Ungheria occidentale. Fu battezzato in quello stesso giorno con il nome di Giuseppe. Cambiò il cognome tedesco Pehm cinquant'anni più tardi, quando era parroco di Zalaegerszeg, protestando così contro le simpatie naziste dei tedeschi, che abitavano l'Ungheria come minoranza etnica, manifestando il suo attaccamento al suo essere ungherese. Secondo quanto affermava lo stesso cardinale, le origini nobiliari della famiglia risalivano al 1733. Il cardinale si sentiva ungherese e il suo cognome più conosciuto viene da quello del suo villaggio Csehimindszent, che significa: Ognissanti dei Cechi. Dopo di lui nacquero altri cinque figli, ma tre morirono in tenera età. Una famiglia cattolica, credente; il padre lavorava i suoi dieci ettari. Della sua infanzia conosciamo un importante particolare dalla penna del cardinale: osservava con grande interesse il lavoro del fabbro che forgiava il metallo incandescente sull'incudine. Ad interessarlo, però, non era il martello che batteva costantemente; lo affascinava l'incudine poiché riceveva i colpi essendo più resistente. Questa immagine è un simbolo della sua perseveranza e della sua accettazione della sofferenza.

Dopo che ebbe cominciato a frequentare il liceo classico dai padri Norbertani morì il fratello più piccolo. Il padre voleva che il futuro cardinale lasciasse gli studi e tornasse in famiglia per mandare avanti la casa. Esecutrice della volontà paterna era la mamma, ma evidentemente non era d'accordo con il marito: Giuseppe non voleva abbandonare gli studi e i genitori accettarono tale decisione. È questo un elemento molto importante del carattere del cardinale che emergerà in seguito. Se avesse voluto scegliere l'alternativa più facile, avrebbe accettato la decisione del padre. Chiese quindi di non abbandonare gli studi, che inizialmente non gli riuscivano affatto facili.

Dopo la maturità decise di farsi prete. In seminario ottenne buoni risultati. Il vescovo voleva mandarlo a studiare a Vienna, ma lui si oppose decisamente al vescovo, che si sentì offeso. Mindszenty, però, non cambiò la sua decisione. Anche questo è un elemento importante: a costo di entrare in conflitto con il suo vescovo, decise di rimanere con il suo popolo, volle essere pastore, non lavorare in curia o insegnare teologia. In seguito il vescovo comprese i motivi del rifiuto. Questo è un dettaglio significativo per capire i dilemmi degli anni 1957-1971 trascorsi all'interno dell'Ambasciata americana.¹ Curiosamente il cardinale visse i suoi ultimi anni al Pazmaneum a Vienna, là dove aveva rifiutato di andare negli anni giovanili. Ma questa è un'altra storia.

¹ Un'alternativa simile si ripresentò più tardi nella sua vita quando, nel dicembre 1948 si oppose alla madre che lo pregava di lasciare il Paese. Secondo l'esempio del Buon Pastore non lasciò le sue pecore, anche se lo attendeva il processo indiziario.

Ricevette l'ordinazione sacerdotale dalle mani del vescovo János Mikes il 12 giugno 1915 nella cattedrale di Szombathely. In qualità di vicario cominciò a scrivere articoli sulla stampa locale difendendo gli interessi della Chiesa. Nel Natale del 1918 fondò un suo giornale.² Per quest'attività fu perseguitato sul finire della prima guerra mondiale quando i comunisti presero il potere per 131 giorni.

A ventisette anni diventò parroco della seconda città più importante della sua diocesi, Zalaegerszeg. Vi rimase venticinque anni, fino alla nomina episcopale. Furono i suoi anni più belli, fervidi di opere pastorali e organizzative. Costruì scuole, insegnò religione, coordinò la vita della Chiesa quando in seguito diventò delegato del vescovo per tutta la regione. In quegli anni costruì nove chiese e sette parrocchie. Fu severo ma giusto, e fece molto anche nella sfera caritativa. Il suo nome divenne popolare in tutta l'Ungheria.

Fu nominato vescovo di Veszprém il 4 marzo 1944, immediatamente prima dell'occupazione nazista, il 19 marzo. Perciò la sua consacrazione a Esztergom, il 25 marzo, avvenne senza grandi cerimonie. In quell'anno pieno di avvenimenti bellici il suo servizio alla diocesi si segnala per la difesa degli ebrei e il memorandum redatto su sua iniziativa dai quattro vescovi della regione. Fu arrestato e imprigionato. Si presentò in talare da vescovo, rifiutò di utilizzare l'automobile e a piedi percorse il chilometro e mezzo fino al commissariato della sua città. Sedici seminaristi e tre superiori del seminario andarono con lui in questa singolare processione. Fu quindi imprigionato una seconda volta, non dai comunisti, ma dai crocifrecciati ungheresi. Rimase in carcere dal 27 novembre 1944 al 20 aprile 1945.³

Durante la guerra, il 29 marzo 1945, era morto il primate Giustiniano Serédi, arcivescovo di Esztergom. Il 5 settembre il presidente della Conferenza episcopale, l'arcivescovo di Kalocsa Giuseppe Grösz, ricevette la bolla della nomina di Mindszenty ad arcivescovo di Esztergom. Grösz andò a Veszprém l'8 settembre. Mindszenty era al santuario mariano di Andocs. Grösz aspettò il suo ritorno e lo incontrò intorno alle dieci e mezzo di sera. Discussero per tre ore. Mindszenty non voleva accettare la nomina e chiese quarantotto ore per riflettere. Due giorni dopo con un telegramma informò Grösz che accettava la nomina. Come si vede, il cardinale non voleva questa nomina, la accettò come croce. È un particolare importante per capire bene il conflitto con papa Paolo VI (Mindszenty non voleva dare le dimissioni). Non gli interessava il proprio vantaggio. Concepiva le questioni personali sempre in un contesto più ampio.

2 C'è da ricordare: quando pubblicava il suo giornale, rifiutò, per mantenere l'indipendenza della pubblicazione, il contributo previsto dall'Ufficio statale per la stampa. "Non l'ho chiesto" disse e mise il denaro sul tavolo del funzionario. Era una persona autonoma, accettò la povertà per conservare l'indipendenza.

3 Quando fu liberato dalla prigionia dei crocifrecciati, ritornò a Veszprém, rifiutò tuttavia l'aiuto dei sovietici. "Dopo quello che è stato fatto alle donne e agli uomini di questo Paese - disse - sarebbe vergognoso per il vescovo chiedere la macchina a un ufficiale sovietico".

Quando il capo del governo di allora, Miklós Béla Dálnoki, gli fece le congratulazioni per la nomina, Mindszenty gli rispose con un telegramma in cui era scritto: “Ringrazio cordialmente per le calorose congratulazioni. La prima dignità del Paese rimane al servizio del Paese”. Il telegramma fu criticato dalle autorità comuniste. Le interpretazioni vennero dopo. Mindszenty non voleva per sé il potere, come gli veniva rimproverato. Nelle sue memorie così commenta quella frase: “Nel telegramma [...] sottolineai solo quello che nel 1945 tutto il popolo si aspettava da me: sono pronto a difendere gli interessi del mio popolo ungherese come pure i diritti civili e umani garantiti nella Costituzione.” – Oggi possiamo osservare che sarebbe stato meglio, nella nuova situazione politico-sociale, attendere la formulazione giuridica delle competenze del Primate e solo in un secondo momento richiamarsi ad esse. Il cardinale sentì sempre un forte appoggio nel diritto che gli dava la forza per la lotta che lo attendeva.

I primi tre anni del suo servizio come Primate, fino all’arresto nel Natale 1948 e il successivo processo nel febbraio 1949, furono pieni di tensioni politico-sociali. Dopo la guerra non era ancora sicuro che i comunisti andassero al potere. Quei tre anni furono ancora gli anni di una giovane democrazia, ma mutilata dai comunisti che cercavano a tutti i costi il potere. Il Primate fu il custode dei valori che restano ancora oggi i nostri valori. Difese i diritti dei cittadini, difese la Chiesa, difese il popolo. Non cercava il conflitto, ma andò così. Lui che poteva mobilitare i cattolici e tutti gli uomini di buona volontà divenne il nemico numero uno agli occhi dei comunisti. E restò tale fino alla fine della vita.

Ci si potrebbe chiedere oggi se non avesse potuto ottenere di più avendo maggiore diplomazia. Al suo tempo, nella sua situazione, le cose apparivano diversamente. Il suo “no” allo stalinismo diventò un segno profetico. Non poteva fare diversamente. Nessuna dignità ecclesiastica era in grado di ottenere di più per la Chiesa. Le autorità comuniste non rispettarono nessuno, nemmeno l’arcivescovo Grösz che aveva firmato l’accordo con il governo. Dopo il processo intentato al Primate, dopo la soppressione degli ordini religiosi maschili e femminili, fu imprigionato. I comunisti non guardarono in faccia nessuno e non mantennero la parola.

II. L’attività letteraria del cardinale

Sulla spiritualità della persona dicono molto le sue pubblicazioni. Il Cardinale Mindszenty era il redattore del suo giornale quando era ancora parroco nell’amato paese di Zalaegerszeg dove operò per circa venticinque anni. È autore di molti discorsi, in parte pubblicati, di numerose lettere che diffuse come vescovo di Veszprém e Primate d’Ungheria, arcivescovo di Esztergom. Vediamo i più importanti.

La madre. Il libro sulla Mamma, che fu arricchito di citazioni di differenti autori più o meno noti. L’opera venne pubblicata il primo anno del suo servizio sacerdotale. Mindszenty ci lavorò sopra e lo ampliò nel corso degli anni prima ancora della

nomina a vescovo. Il libro ebbe grande successo in Ungheria e fu tradotto in varie lingue, anche in italiano nel 1957, e ristampato ben nove volte fino al 1968.⁴

Vita e opera del vescovo di Veszprém, Márton Padányi Bíró. In questa monografia il parroco di Zalaegerszeg descrisse la figura del grande organizzatore della diocesi di Veszprém dopo l'occupazione turca. Gli servì come esempio questo vescovo che costruì chiese e parrocchie e riorganizzò la vita della Chiesa in vaste regioni e anche intorno alla sua amata città di Zalaegerszeg.

Memorie. Il cardinale lavorò al manoscritto già quando era all'Ambasciata e lo finì nell'esilio di Vienna. Quest'opera per lui era molto importante dal momento che non poteva aspettare la riabilitazione. Descrisse la sua vita, la guerra, il processo inquisitorio e le torture. Anche se le autorità cercarono attraverso il Vaticano di impedirgli la pubblicazione non si lasciò persuadere. Prese su di sé la croce più pesante: il conflitto con papa Paolo VI. Pubblicò le sue Memorie nel 1974. L'eco fu enorme, per alcuni mesi tutto il mondo parlò di lui. La conseguenza fu la dichiarazione come vacante della sua sede arcivescovile. Ebbi modo di leggere il testo già nel 1975. Fu una lettura molto istruttiva.⁵

I manoscritti. Il manoscritto verosimilmente più importante è la sua Storia dell'Ungheria. Non riuscì a portarlo a termine, è un compito arduo anche per un professionista. Oggi su quell'intrapresa lavorano equipe di scienziati. Il cardinale visse con la speranza di finirlo e lavorò al manoscritto fino alla fine della vita.

III. Tentativo di tipologia del suo carattere e della sua spiritualità

Il cardinale primate Mindszenty visse in un'epoca particolarmente difficile come fu tutto il XX secolo. Pastore appassionato e buon organizzatore, in tempi diversi avrebbe avuto maggiori successi. Non gli furono risparmiati conflitti e lunghi periodi "inattivi" poiché, sia in carcere sia all'Ambasciata, fu costretto alla sofferenza e alla pazienza. Non furono tuttavia periodi di inattività perché lavorava come poteva, pensando, scrivendo, meditando. L'Ambasciata aveva fatto per lui l'abbonamento a molti periodici ungheresi e stranieri, che lui leggeva con grande interesse.

Era un duro? Era un uomo del suo tempo nel quale l'autorità si esprimeva ancora in modo patriarcale. Voleva il bene dei suoi, li difese, visse per loro. Fu un uomo di grandi ideali, di grande fede e ardore. Il suo ruolo profetico può essere espresso in questi termini: opporsi allo stalinismo. Fu il pastore del tempo di Pio XII. Quando poi, nel periodo della detenzione, la sua persona divenne un problema imbarazzante, quando sembrò che fosse necessario metterlo da parte... perché il suo tempo era ormai superato e i suoi ideali non erano più attuali ed erano diventati

4 Giuseppe Mindszenty, *La madre: chi è*, Roma 1960: 2° ed. 1967; Idem, *La madre agli occhi di Dio*, Milano 1957; Idem, *La Madre*, Milano 1968 (7° ed.) – Altre edizioni vedi sotto, p. 272.

5 In italiano: *Memorie*, Milano 1974. 2° ed. 1975 (6 ristampe).

oscurantisti: ecco, lui non c'era più. Ma nel corso dell'*Annus Mirabilis* tutto il sistema internazionale andò in frantumi; vinsero i suoi ideali. Gli uomini della *real-politik* in Ungheria non hanno ottenuto più di quanto abbia ottenuto lui con il suo esempio.

Sulla sua persona hanno mentito politici e storici ungheresi e stranieri. Ora è giunto il tempo di ricordare quanto abbiamo dimenticato e di scoprire la sua figura profetica.

La sua protesta contro lo stalinismo, contro la tirannia del potere ateo, dopo quarant'anni ha portato i primi frutti. Proprio a quarant'anni dall'Anno Mariano del 1947-1948 con il quale aveva mobilitato l'Ungheria cattolica, il nuovo Anno Mariano del 1987-1988 e l'anno di Santo Stefano ci hanno portato la libertà nell'*Annus Mirabilis* 1989. Le sue preghiere e le sue sofferenze non sono state vane, ma sono state esaudite. Il profeta, il Mosè degli ungheresi, al quale non è stato concesso di raggiungere la meta durante la vita l'ha indicata agli ungheresi e Dio.

2004

L'Ostpolitik del Vaticano: una politica menzognera?

La valutazione del Professor Adriányi in merito ad alcuni “fatti” e la rilevanza delle “Memorie” del Cardinale Giuseppe Mindszenty

Il Rev. Gabriele Adriányi, Professore titolare della cattedra di Storia della Chiesa presso l'Università di Bonn negli anni 1976-2000, il 3 febbraio del 2000,¹ a conclusione della sua attività di insegnamento, ha tenuto la sua “lectio ultima” dedicandola al tema dell'Ostpolitik del Vaticano, pubblicandone successivamente una versione ampliata prima in tedesco, nel 2003, poi anche in lingua ungherese, nel 2004. Riportiamo le sue conclusioni finali (nostra traduzione dall'ungherese):

“Breve valutazione dell'Ostpolitik vaticana (1958-1978)

1. Il Vaticano, sebbene consapevole che in Ungheria la Chiesa si trovasse in una situazione di grave svantaggio e sotto il totale controllo dell'Ufficio degli Affari Ecclesiastici dello Stato e degli Organi Statali di Sicurezza, con il suo comportamento tollerò di fatto la politica ufficiale del partito, anche sotto l'aspetto che prevedeva l'annientamento di tutte le Chiese e le confessioni.

2. La politica Vaticana mise da parte gli Ecclesiastici fedeli alla Chiesa, trattando esclusivamente con gli ufficiali del Governo e con gli agenti ecclesiastici dello Stato.

3. La politica Vaticana lasciò intendere che l'opposizione fosse vana e senza senso, sminuendone pertanto il valore di sacrificio e, in questo modo, spinse alla disperazione i migliori tra i fedeli e i sacerdoti, sia nel paese, sia nell'emigrazione, a prescindere dalla loro appartenenza a una determinata confessione.

4. La politica Vaticana sopravvalutò il ruolo dei Vescovi. Pur disponendo di informazioni in merito ai candidati alle nomine vescovili accettò da parte dello Stato proposte di nominativi di persone compromesse sia sul piano politico sia sul piano morale.

5. Il Vaticano tollerò l'attività sovversiva dei sacerdoti del movimento della pace e il loro deplorabile comportamento morale. Nel 1971 dispensò i sacerdoti precedentemente scomunicati, nonostante questi non avessero affatto interrotto l'attività che aveva determinato la loro scomunica, cioè l'attività politica, e nonostante non avessero manifestato il pentimento previsto dalle procedure.

6. Il Vaticano non protestò pubblicamente né in Occidente né in Europa dell'Est contro l'ininterrotta persecuzione subita dalla Chiesa, ingannando in tal modo – prima di tutto in Occidente – l'opinione pubblica.

7. L'Ostpolitik vaticana sacrificò il figlio fedele della Chiesa, il Cardinale Mindszenty, che era di intralcio a tale politica. Infatti veniva garantito in un 'aide-mé-

¹ Cfr. le Memorie del Professore emerito: G. Adriányi, *Egy élet nyomában*, Casa editrice Kairosz, Budapest 2007, p. 205. Nostra traduzione dall'ungherese.

moire' del 1964 e nel 1971 anche personalmente da papa Paolo VI al Ministro degli Affari esteri (ungherese), Sig. János Péter che, se al Card. Mindszenty fosse stato consentito di lasciare l'Ungheria,

- a) egli avrebbe abbandonato il Paese per sempre e senza riabilitazione,
- b) si sarebbe astenuto da qualsiasi dichiarazione, scritta e orale, e attività lesiva degli interessi della Repubblica Popolare,
- c) non si sarebbe intromesso negli affari della Chiesa in Ungheria,
- d) nel giro di due anni sarebbe stato privato del titolo di arcivescovo di Esztergom, qualora non fosse stato disposto a dimettersi,
- e) e si sarebbe stabilito in un luogo sotto controllo – un monastero.

Nello stesso tempo la Santa Sede, nel corso di trattative preliminari condotte a Budapest nel 1971, in un verbale assicurava invece al Cardinale assoluta libertà in Occidente, tenendolo all'oscuro delle garanzie di cui sopra fornite al ministero degli affari esteri, delle quali il Primate d'Ungheria fu informato soltanto quindici mesi dopo, a Vienna.

Conclusione: Tali fatti testimoniano di una Ostpolitik del Vaticano insincera – diciamo apertamente: menzognera – e priva di precedenti in tutta la storia della diplomazia pontificia.”³

2 G. Adriányi, *A Vatikán keleti politikája és Magyarország 1939-1978. A Mindszenty-ügy [L'Ostpolitik del Vaticano e l'Ungheria 1939-1978. Il caso Mindszenty]*, Casa editrice Kairosz, Budapest 2004. pp. 211-213. - Lo stesso Autore, nella versione tedesca del suo libro, uscito un anno prima, scrive:

“Auswirkungen der vatikanischen Ostpolitik in Ungarn

1. Sie erkannte - besonders mit dem Teilabkommen von 1964 - den für die Kirche absolut nachteiligen Status quo des Staat-Kirche-Verhältnisses, d. h. die totale Beherrschung der Kirche seitens des Staatskirchenamtes und des Staatssicherheitsdienstes an. Dadurch zementierte sie selbst die Unterdrückung der Kirche und die Zielsetzung der Kommunisten, alle Religionen zu beseitigen.
2. Sie schob die Kirchentreuen beiseite und verhandelte ausschließlich mit den Regierungsbeauftragten und den in die Kirche eingeschleusten Agenten des Staatssicherheitsdienstes.
3. Sie desavouierte den kirchlichen Widerstand als zwecklos und töricht, entwertete die gebrachten Opfer und verbreitete Verbitterung in breiten Schichten der ungarischen Bevölkerung ohne Konfessionsunterschied im In- und Ausland.
4. Sie überbewertete die Bedeutung der Hierarchie und nahm bei den Bischofsernennungen bewußt und gegen besseres Wissen in Kauf, moralisch und politisch äußerst kompromittierte Kandidaten (im Konkubinat lebende Priester und Agenten) der Regierung anzunehmen.
5. Sie duldet die zersetzende, unkirchliche Aktivität und Lebensführung der sogenannten Friedenspriester; die namentlich exkommunizierten wurden 1971 vom Bann gelöst, ohne den Grund ihrer Exkommunizierung, die Ausübung politischer Ämter, beseitigt zu haben.
6. Sie protestierte niemals offen gegen die massive Kirchenverfolgung sowie Verhaftungen und Verurteilungen von Priestern, Ordensleuten und Laien auf Grund deren seelsorgerischer Tätigkeit.

La versione tedesca contiene ulteriori dettagli: le trattative di Budapest del 1971 furono condotte in data 25 giugno 1971 e il loro contenuto venne confermato personalmente a voce da Papa Paolo VI il 23 ottobre del medesimo anno. La versione ungherese, invece, contiene un'ulteriore precisazione: il Primate d'Ungheria venne informato delle garanzie fornite dal Vaticano al governo a sua insaputa soltanto quindici mesi dopo, a Vienna.

Nel presente saggio intendiamo limitarci all'analisi del solo ultimo punto delle conclusioni dell'Adriányi, cioè del punto 7 relativo al Cardinale Mindszenty:

La Santa Sede garantì al Governo ungherese che, qualora il Card. Mindszenty avesse potuto lasciare l'Ungheria,

- a) egli avrebbe abbandonato il Paese per sempre e senza riabilitazione,
- b) si sarebbe astenuto da qualsiasi dichiarazione, scritta e orale, e attività lesiva degli interessi della Repubblica Popolare,
- c) non si sarebbe intromesso negli affari della Chiesa in Ungheria,
- d) nel giro di due anni sarebbe stato privato del titolo di arcivescovo di Esztergom, qualora non fosse stato disposto di dimettersi,

7. Sie opferte den treuesten Sohn der Kirche und der Nation, Kardinal Mindszenty, indem sie alle die schon 1961 formulierten Bedingungen der ungarischen kommunistischen Partei in der Mindszenty-Frage akzeptierte. Namentlich das Aid-mémoire des Heiligen Stuhles vom 14. Oktober 1964 und die Erklärung Pauls VI. vom 16. April 1971 gegenüber dem ungarischen Außenminister gaben auf höchstem päpstlichen Niveau ohne Wissen und Zustimmung Mindszentys folgende Garantien ab:

1. Mindszenty verläßt Ungarn für immer ohne Rehabilitierung.
 2. Mindszenty unternimmt nichts, was die Interessen der ungarischen Machthaber verletzt.
 3. Mindszenty mischt sich nicht in die Angelegenheiten der Heimatkirche ein.
 4. Mindszenty wird innerhalb von zwei Jahren seiner Ämter enthoben.
 5. Mindszenty wird an einem abgeschirmten Ort - z.B. in einem Kloster - festgehalten
- Währenddessen garantierte der Heilige Stuhl protokollarisch am 25. Juni 1971 und Paul VI. auch mündlich am 23. Oktober 1971 Kardinal Mindszenty seine Freiheit und sein Verbleiben im Amt als Erzbischof von Esztergom und Primas von Ungarn.

Fazit: Die obigen Handlungen stellen eine derart unehrliche, verlogene Ostpolitik des Vatikans dar, die in der ganzen Geschichte der päpstlichen Diplomatie keine Parallele findet", in: G. Adriányi, *Die Ostpolitik des Vatikans 1958-1978 gegenüber Ungarn. Der Fall Kardinal Mindszenty* (Studien zur Geschichte Ost- und Ostmitteleuropas, vol. 3) Verlag Tibor Schäfer, Herne 2003. pp. 150-151.

3 Nella versione tedesca troviamo inoltre un accenno alla riabilitazione del Cardinale Mindszenty nel 1990. Non intendiamo analizzare tale argomento in questa sede ma non possiamo non osservare, con rammarico, che - contrariamente a quanto ritenuto dall'Autore - la riabilitazione ufficiale non risultò affatto completa (furono semplicemente lasciate cadere le accuse, eccetto una) e il cardinale non venne dichiarato prosciolto integralmente (rimase valida l'accusa di cambio illegale di valuta). L'argomento meriterà un'altro saggio.

e) e si sarebbe stabilito in un luogo sotto controllo – un monastero.

(1) tutte le condizioni già formulate dal Partito comunista ungherese nel 1961 vennero presentate

(2) in un Aide-mémoire del 14 ottobre 1964,

(3) in un verbale del 25 giugno 1971,

(4) poi il 16 aprile 1971, personalmente da Papa Paolo VI al ministro degli Esteri ungherese, János Péter

(5) e confermate il 23 ottobre 1971 da Papa Paolo VI anche a voce.

(6) La Santa Sede, mentre nel corso delle trattative condotte a Budapest nel 1971 in un verbale garantiva al Cardinale l'assoluta libertà in Occidente, lo tenne all'oscuro delle assicurazioni fornite invece al governo ungherese, delle quali il Primate d'Ungheria venne a conoscenza soltanto quindici mesi dopo, a Vienna.

Analisi in ordine cronologico

(1) *“tutte le condizioni già formulate dal Partito comunista ungherese nel 1961”*

Appare incomprensibile il riferimento all'anno 1961. L'Autore si riferisce al viaggio compiuto a Roma dal Rev. Prof. Policarpo Radó, O.S.B., il quale nell'estate del 1961 si fece interprete della disponibilità del Governo ungherese all'avvio di una trattativa.⁴ Le condizioni poste dal Governo ungherese sarebbero state note, sempre secondo l'Autore, dal 30 luglio 1962.⁵ Le trattative vennero avviate a Budapest da Mons. Casaroli il 7 maggio 1963.⁶ A nostro giudizio l'Autore non documenta la seguente sua indicazione: “a partire dal 1961, fino all'anno 1967”.

(2) *“in un Aide-mémoire del 14 ottobre 1964”*

A pagina 82 della versione ungherese e a pagina 66 della versione tedesca originale l'Autore fa riferimento a un'altra data, cioè al 14 ottobre 1967. L'esistenza di tale Aide-mémoire della Santa Sede è nota da una fonte pubblicata nel 1971 e il

4 G. Adriányi, 2003, op. cit., p. 35; Idem, 2004, op. cit., p. 33. – Il. Rev. Policarpo Radó, OSB, monaco dell'Arciabazia di Pannonhalma, Ungheria, era professore di Liturgia presso la Facoltà di Teologia a Budapest e pubblicò a Roma uno dei suoi importanti libri: *Enchiridion Liturgicum Complectens Theologiae sacramentalis et dogmata et leges*, I-II, Herder, Roma 1961; 1962.

5 G. Adriányi, 2003, op. cit., 45.; Idem, 2004, op. cit., 49. L'Autore si basa sulla pubblicazione: *Mindszenty és a Hatalom. Tizenöt év az USA-követségén [Mindszenty e il potere. Quindici anni all'Ambasciata americana]*, Documenti redatti da Zoltán Ólmosi, Casa editrice Lex, Budapest 1991.

6 G. Adriányi, 2003, op. cit., p. 43.; Id., 2004, op. cit., p. 44. L'Autore si riferisce alle Memorie del Card. Agostino Casaroli.

promemoria stesso è riassunto in un documento del Partito, pubblicato nel 1991⁷ e intitolato “Proposta al Comitato Politico per le linee guida delle trattative concernenti il caso Mindszenty”.

Da questo riassunto risulta che un promemoria datato 14 ottobre 1967 fu consegnato da Mons. Casaroli all’Ambasciatore ungherese al Quirinale, S. E. József Száll; si riassume qui il rapporto dell’ambasciatore:

“... è desiderio del Santo Padre che noi diamo la possibilità a Mindszenty di lasciare il paese; il Vaticano è pronto, a seguito del preventivo consenso del Consiglio Presidenziale della Repubblica Popolare [Ungherese], a nominare alla guida dell’Arcidiocesi di Esztergom un amministratore apostolico *sede plena* scegliendolo tra i Vescovi attualmente in carica; il Papa, in quanto capo supremo della Chiesa cattolica, si adopererà massimamente affinché Mindszenty, dopo avere lasciato il paese, non possa intromettersi nella vita della Chiesa ungherese, non rilasci dichiarazioni « contro la Repubblica Popolare Ungherese e il suo Governo », si astenga da qualsiasi azione ostile e non impedisca l’attività della Chiesa cattolica d’Ungheria.”

Il documento riporta inoltre che: “nel consegnare il promemoria, Casaroli ha aggiunto che il promemoria stesso è stato approvato dal Papa ma, non conoscendo le posizioni del Governo ungherese né le intenzioni di Mindszenty, il testo è stato intenzionalmente redatto in termini generici, perché possa servire di base alle trattative. Nel formulare le garanzie è stata sottolineata la personale assunzione di impegno da parte del Papa affinché esse risultino assicurate al massimo livello. Nello stesso tempo [Casaroli] ha sottolineato anche che la garanzia non è personale bensì istituzionale e, in quanto tale, sarebbe vincolante anche per la Santa Sede, impegno che sono pronti a inserire in maniera chiara e univoca nella stesura finale del testo. [Casaroli] ha anche ripetuto che non possono impegnarsi formalmente a imporre la richiesta di un’autorizzazione pontificia per ogni intervento pubblico di Mindszenty, ma che il Cardinale dovrà consultarsi preventivamente ogni volta con il papa e pertanto, praticamente, è possibile garantire che egli non rilasci dichiarazioni politiche ovvero che esse non possano essere rese pubbliche.”⁸

7 Z. Ólmosi, 1991, op. cit. Documento N. XXII, pp. 126ss. I documenti in questo quaderno sono riportati in facsimile. – Tale documento fu ulteriormente pubblicato in: *A Szentszék és a Magyar Népköztársaság kapcsolatai a hatvanas években [Le relazioni della Santa Sede e della Repubblica Popolare Ungherese negli anni sessanta]*, a cura di Csaba Szabó, Casa editrice Szent István Társulat, Editrice della Santa Sede – Archivio Nazionale d’Ungheria, Budapest 2005. Documento N. 105, pp. 340ss.

8 Citazione in G. Adriányi, 2003. p. 66; Idem, 2004. pp. 82-83; Cfr. ancora: Z. Ólmosi, op. cit., pp. 126-127; Cs. Szabó, op. cit., p. 340.

E' condivisibile il parere dell'Autore, secondo il quale il Vaticano il 14 ottobre 1967 era pronto a firmare con il Governo ungherese un accordo simile a quello che venne poi effettivamente sottoscritto in data 9 settembre 1971. Lo attesta una fonte del Governo ungherese nota dal 1991 e riedita anche ultimamente. Ci limitiamo a osservare soltanto che la data riportata da Adriányi risulta imprecisa: l'anno non era il 1964 bensì il 1967, come riportato correttamente nella versione tedesca.

(3) "in un verbale del 25 giugno 1971"

Il "verbale" (ted. "protokollarisch") in parola sarebbe il Promemoria di Mons. Giuseppe Zágón, alto ufficiale Vaticano, ungherese, in quel tempo Segretario della Pontificia Commissione Migrazioni e Turismo, il quale, assieme a Mons. Giovanni Cheli, fu inviato a Budapest per trattare con il Cardinal Mindszenty presso l'Ambasciata americana le condizioni che poneva per lasciare la sede diplomatica. Il Promemoria è stato pubblicato proprio dal Professor Adriányi, in lingua ungherese, sotto il titolo Promemoria del 25-26-27 giugno 1971,⁹ ma non integralmente perché ne manca l'ultima parte, quella del 27 giugno 1971.¹⁰

I punti più discussi di questo Promemoria sono stati pubblicati nel 1974 dallo stesso Card. Mindszenty nelle sue Memorie.

Dobbiamo osservare che il Card. Mindszenty nelle sue Memorie scrive che, sebbene sollecitato dall'incaricato personale del Santo Padre ad apporre la propria firma, cioè a sottoscrivere il Promemoria, egli si rifiutò di firmare. Ma se un Promemoria non viene firmato significa che esso perde il suo valore di verbale.¹¹

9 Il testo integrale dei giorni 26-27 giugno 1971 è stato pubblicato da: G. Adriányi, *Miért és hogyan hagyta el Mindszenty József a budapesti amerikai nagykövetséget? [Perché e come lasciò Giuseppe Mindszenty l'Ambasciata americana a Budapest?]*, in: *Mindszenty József emlékezete [Ricordo di Giuseppe Mindszenty]*, a cura di József Török, (Collana "Studia Theologica Budapestinensia", 13), Budapest 1995, 81-85; In facsimile: Tibor Mészáros, *A száműzött bíboros szolgálatában. Mindszenty József titkárának napi jegyzetei [Nel servizio del cardinale esiliato. Diario del segretario di Giuseppe Mindszenty] (1972-1975)*, a cura di Károly Hetényi Varga, Abaliget, 2000. pp. 181-184. Cfr. ancora: G. Adriányi, 2003. pp. 70-74; Idem, 2004. pp. 89-95.

10 Osservazione dell'Ambasciatore americano, Alfred Puhán, nella sua lettera indirizzata al Direttore dell'Ufficio Europeo del Dipartimento di Stato, John A. Baker, in data 8 luglio 1971, cfr. "His Eminence Files". *American Embassy Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971) – Mindszenty bíboros az amerikai nagykövetségen. Követségi levéltár 15 (1971)*, a cura di A. Somorjai, Casa editrice METEM, Budapest 2008. pp. 147-148.

11 Nella versione originale, cioè ungherese, troviamo anche la parola "jegyzőkönyv", cioè verbale; cfr. J. Mindszenty, *Emlékirataim* (versione ungherese), Toronto 1974. Le citazioni sono basate sulla quarta edizione-ristampa a Budapest 1989, 477.

4) *“il 16 aprile 1971 da Papa Paolo VI personalmente al Ministro degli affari esteri ungherese, János Péter”*

Quanto detto dal Papa al Ministro ungherese è documentato: la fonte è il rapporto di quest'ultimo al Comitato Politico del Comitato Centrale del Partito Operaio Socialista Ungherese, che è stato pubblicato nel 1991.¹² Adriányi ne riporta alcuni brani.¹³

In questa sede ci limitiamo a segnalare quanto segue: secondo il rapporto del Ministro fu il Papa ad accennare alla situazione del Card. Mindszenty e alla sua soluzione come a una delle sue più grandi preoccupazioni da anni. Poi, sempre secondo il rapporto del Ministro, fu Papa Paolo VI a pensare di sistemare il Cardinale da qualche parte in un monastero dopo la sua partenza dall'Ungheria e di proibirgli qualsiasi intervento pubblico con adeguate disposizioni ecclesiastiche.

In questo contesto concordiamo con l'Autore, secondo il quale la Santa Sede, nella persona del Papa, avrebbe manifestato nell'aprile del 1971 la disponibilità ad attenersi alle condizioni già accettate nel 1967 e destinate a essere firmate nell'accordo del 9 settembre 1971.

(5) *“il 23 ottobre 1971 Papa Paolo VI personalmente anche a voce”*

Nelle sue Memorie il Cardinale Mindszenty descrive il suo ultimo incontro con Papa Paolo VI con queste parole:

“...il 23 ottobre ... celebrai con il Santo Padre. I sacerdoti e i religiosi ungheresi residenti a Roma presero parte alla santa messa e cantarono inni sacri ungheresi. Terminata la celebrazione, facemmo ritorno in sacrestia. Il Papa fece allontanare tutti i presenti, si rivolse a me e mi disse in latino: « Tu sei e rimani arcivescovo di Esztergom e primate d'Ungheria. Continua a lavorare e se avrai difficoltà rivolgiti sempre a noi con fiducia ». ¹⁴ Poi chiamò monsignor Zágón e in mia presenza gli disse in lingua italiana: « Faccio dono a Sua Eminenza del mio mantello cardinalizio, affinché lo protegga dal freddo in quel paese settentrionale e in segno dell'amore e della stima profondi che ho per lui ».

¹² Rapporto in facsimile, firmato, in data 19 aprile 1971, pubblicato in: Z. Ólmosi, 1991, op. cit., Documento nr. XXV, pp. 137-143. Cfr. ancora: Cs. Szabó, 2005, op. cit., Doc. nr. 124, pp. 407-411.

¹³ G. Adriányi, 2003, pp. 67-68; Idem, 2004, pp. 84-86.

¹⁴ Adriányi fornisce una citazione di queste parole, vedi G. Adriányi, 2003, op. cit., p. 90; Idem, 2004, op. cit., p. 120. L'Autore scrive erroneamente che la cappella dove ebbe luogo la concelebrazione sarebbe stata la Sistina; si trattava in realtà della Cappella Matilde (oggi Cappella Redemptoris Mater), all'epoca cappella privata del Pontefice. La concelebrazione si svolse dunque durante la santa messa privata del Papa, come attestano anche documenti fotografici.

Monsignor Zágón venne anche incaricato di comunicarmi a nome del Santo Padre che il mio caso non sarebbe mai stato subordinato ad altro e « Il cardinale rimarrà sempre arcivescovo di Esztergom e primate di Ungheria »¹⁵.

Tali parole assumono un ulteriore significato nella lettera indirizzata dal Cardinale al Papa, datata 6 gennaio 1974, nella quale egli spiega il perché dell'impossibilità di dimettersi dalla sua sede arcivescovile. Citiamo:

“Haud exprimere possum quantopere commotus sum litteris Sanctitatis Tuae die 18 Decembris 1973 datis, quae ad me tantum die 30 Decembris eiusdem anni – ipso 25. anniversario incarcerationis meae – pervenerunt. Ex circumstantiis discessum meum antecedentibus et subsequentibus, imprimis ex promissionibus et affirmationibus in scriptis et in verbis expressis – « Tu es archiepiscopus Strigoniensis, primas Hungariae » – nullo modo conicere potuissem: veniunt tempora, in quibus eo exsul patriae etiam a sede mea archiepiscopali hoc modo amovear.”¹⁶

Adriányi accetta il punto di vista del Cardinale come dato di fatto: “Il papa ... nonostante avesse affermato nella sagrestia della Cappella Sistina: « Tu es et restas Primas Hungariae, Archiepiscopus Strigoniensis »...”¹⁷. Nel descrivere tale incontro egli deriva il testo dalle Memorie del Cardinale e, basandosi su una comunicazione orale di Mons. Zágón, afferma che il papa avrebbe aggiunto anche: “sempre”. In questa situazione Mons. Zágón è un teste importante, perché svolgeva la funzione di interprete del papa e arrivò certo a convincersi di aver sentito quell'avverbio, tanto che lo trascrisse anche nel Promemoria. La vera soluzione è tuttavia probabilmente più complessa. Come osserva il Cardinal Casaroli nelle sue Memorie, la chiave dell'interpretazione della traduzione del Mons. Zágón è da ricercarsi probabilmente nella volontà che il papa aveva espresso nel mese di giugno: “Il papa ... si era inequivocabilmente rifiutato di subordinare la partenza del Cardinale dall'Ungheria alle sue dimissioni dall'ufficio ecclesiastico. ... Ciò non significa però che egli si fosse impegnato a non consentire mai a nessuno e per nessuna ragione di intervenire sullo

15 G. Mindszenty, *Memorie*, Rusconi, Milano 1974. p. 363; J. Mindszenty, *Emlékirataim*, op. cit., p. 402.

16 Lettera del Card. Mindszenty a Papa Paolo VI, in data 6 gennaio 1974, Facsimile di una fotocopia custodita presso l'Archivio Mindszenty a Budapest, cfr.: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975. - Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása 1971-1975. Tanulmányok és szövegközlések*, Pro manuscripto, Romae 2007. p. 271. – Adriányi riprende il testo pubblicato dal Segretario del Cardinale, cfr. G. Adriányi, 2003. op. cit., pp. 115s.; Idem, 2004. op. cit., pp. 157s. La versione ungherese è il progetto del Cardinale.

17 G. Adriányi, 2004. op. cit., pp. 157s. In tedesco: “Trotz seiner Beteuerungen in der Sixtinischen Kapelle bei der Verabschiedung Mindszentys mit den Worten: « Tu es et restas Primas Hungariae, Archiepiscopus Strigoniensis »...”, Idem, 2003. op. cit., p. 115.

status di cardinale di Mindszenty, tanto profondamente stimato per le persecuzioni subite e per le sofferenze sopportate. Quello status che per il cardinale continuava ad avere carattere non soltanto religioso ma anche politico-nazionale”.¹⁸ Casaroli continua così: “Il papa parlò al presente, evitando il « sempre » che figura invece tra le parole riferite da Mons. Zágón.”¹⁹

Casaroli aggiunge, inoltre, un'altra considerazione: “Scrivendo di suo pugno al Cardinale il 1° novembre 1973 il Papa, pur dilungandosi a illustrare le ragioni dell'invito che gli rivolgeva a dimettersi, non accenna minimamente a sue precedenti assicurazioni o assunzioni d'impegno nei confronti di Mindszenty che tali ragioni avrebbero poi indotto a revocare. Sarebbe del resto veramente inspiegabile un suo silenzio in merito a tali assicurazioni o impegni, qualora ve ne fossero stati; tanto più che il cardinale avrebbe potuto facilmente ricordarli nella sua risposta.”²⁰

A noi sembra decisiva un'ulteriore considerazione: lo stesso Cardinale, quando l'8 dicembre 1973 scrisse la sua lunga, (terza) lettera di risposta al Papa, nella quale spiega in dettaglio il perché della sua difficoltà a rinunciare alla sede arcivescovile, nel firmare usa una formula aggiuntiva molto insolita e solenne: “qui ex conditione discussus sui et secundum voces Sanctitatis Tuae vale dicentes die 23. octobris 1971 prolatas Archiepiscopus Strigoniensis, Primas Hungariae.”²¹ Qualora il Cardinale fosse stato convinto che il Papa avesse pronunciato due anni prima la parola “sempre”, non avrebbe potuto forse inserirla proprio in questo punto? C'è da chiederselo. Questa osservazione ci fornisce una prova indiretta del fatto che, in tale occasione, la parola “sempre” non venne pronunciata.

L'importanza della parola “sempre” emerge sostanzialmente nel momento in cui viene negata: ossia quando si comincia a parlare seriamente di destituzione. Ed è proprio questo periodo – tra la fine del 1973 e la primavera del 1974 – quello in cui vengono scritte le parti delle Memorie relative alla questione. Come è noto Mindszenty completò il manoscritto delle Memorie a Pasqua del 1974.

18 Agostino Casaroli, *Il martirio della pazienza. La Santa Sede e i paesi comunisti (1963-89)*, Einaudi, Torino 2000. p. 113.

19 Ivi.

20 Ivi, p. 113. Si nota che Adriányi conosce le Memorie del Cardinal Casaroli ma, tralasciando queste considerazioni importanti, egli si limita alla constatazione che Casaroli avrebbe rifiutato l'idea secondo la quale il papa avrebbe pronunciato la parola: “sempre”. Cfr. Adriányi, 2004. op. cit., p. 120. Nella versione tedesca l'Autore entra più nel dettaglio e, nella nota, aggiunge che la parola “sempre” non fu mai utilizzata dal Cardinal Mindszenty, bensì dal Mons. Zágón. In questo contesto Adriányi si chiede quale significato avrebbe il verbo: “restas” (Das Wort “immer” wurde von Mindszenty nie gebraucht, wohl aber von Msgr. Zágón. Casaroli leugnet die Aussage zwar nicht, bestreitet jedoch, daß Paul VI, damit eine Zusage für die Zukunft gegeben habe... Was hätte jedoch das Verbum “Restas” zu bedeuten gehabt? in: G. Adriányi, 2003. op. cit., p. 91. Nota N. 257).

21 Lettera del Card. Mindszenty al Papa Paolo VI, in data 8 dicembre 1973. Facsimile di una fotocopia custodita presso l'Archivio Mindszenty a Budapest, cfr. A. Somorjai, 2007. op. cit., p. 265.

In base alle suddette considerazioni, dunque, non sembra che il Papa possa aver dichiarato “sempre”, ossia che il Cardinale Mindszenty sarebbe rimasto sempre Arcivescovo di Esztergom.²²

(6) “... la Santa Sede, mentre nel corso delle trattative condotte a Budapest nel 1971 in un verbale garantiva al Cardinale l’assoluta libertà in Occidente...”

Come abbiamo visto, *non si tratta di un verbale*. Inoltre, nel testo delle Memorie del Cardinale *non c’è menzione di un’assoluta libertà in Occidente*. Tale citazione del Promemoria di Mons. Zágón finisce con le seguenti parole:

L’incaricato personale di Sua Santità cercò di sintetizzare i risultati dei nostri incontri affermando che io sarei potuto andare all’estero come uomo libero, non vincolato da alcuna limitazione, “eccezion fatta per le condizioni di cui ai punti 1-4”.

“...lo tenne all’oscuro delle assicurazioni fornite invece al governo, delle quali il Primate d’Ungheria venne a conoscenza soltanto quindici mesi dopo, a Vienna.”

Il rimprovero relativo alle garanzie delle quali Mindszenty era all’oscuro viene documentato per la prima volta nelle Memorie:

10 ottobre 1972 – tredici mesi dopo essere stato esiliato – il nunzio pontificio a Vienna mi comunicò che la Santa Sede nell’estate del 1971 aveva dato al regime comunista ungherese la garanzia e promessa che io all’estero non avrei intrapreso o detto niente che potesse riuscire “sgradito”. Io risposi che, nelle trattative svoltesi tra me e l’inviato personale del Santo Padre dal 25 al 28 giugno 1971, questo grave particolare non era stato menzionato.²³

I quindici mesi del Prof. Adriányi nelle Memorie vengono indicati giustamente come tredici mesi. La data, il 10 ottobre 1972, effettivamente cade a quasi tredici mesi dall’arrivo in Occidente, perché il Cardinale lasciò Budapest il 28 settembre 1971.²⁴

24 Riteniamo che l’espressione relativa all’ “essere mandato in esilio” sia metaforica e poetica. Lo stesso Cardinale il 27 e 28 giugno 1971 formulò nelle sue lettere, indirizzate sia al Presidente degli Stati Uniti sia al Papa, l’intenzione di lasciare il suolo della patria.

22 È il parere anche di Mons. László Németh, cfr. il suo saggio: *VI. Pál és Mindszenty József [Paolo VI e Giuseppe Mindszenty]*, in: *Vigilia* [Budapest] 63 (1998), pp. 247-252. - Per il nostro conto, risulta comunque insolita l’idea stessa che un papa abbia potuto utilizzare il termine “sempre” in una siffatta circostanza. Sempre: cioè anche dopo la sua morte? Anche dopo le sue dimissioni? Oppure “sempre” nel senso che non sarà rimosso, come si interpreta genericamente?

23 G. Mindszenty, *Memorie*, op. cit., 367; J. Mindszenty, *Emlékirataim*, op. cit., p. 489.

Lo stesso Adriányi riporta un'altra fonte, precedente sul piano cronologico: il Promemoria del Mons. Csertő relativo ai colloqui del 7-9 novembre 1972, occasione in cui il Card. Mindszenty menzionò per la prima volta l'inconveniente.²⁵

Da parte nostra possiamo invece ribattere che la data cui risale tale comunicazione al Cardinale è precedente. Abbiamo infatti rinvenuto alcune tracce che dimostrano la possibilità che le cose siano andate, in realtà, in maniera diversa.

Il secondo segretario del Cardinal Mindszenty, Mons. Tibor Mészáros nel suo Diario, edito nel 2000, annota le parole del primo segretario, Rev. Vecsey:

“L'altro ieri [18 novembre 1973] Vecsey mi ha detto che, dopo l'arrivo del Primate a Vienna, il 14 dicembre 1971 il Nunzio viennese Opilio Rossi, nel portare la prima lettera dalla Santa Sede, aveva osservato che il Primate avrebbe dovuto astenersi da qualsiasi dichiarazione politica, specialmente se di condanna del regime della sua madrepatria, anche se giusta, qualora fosse tale da far sì da creare risentimento nel regime stesso.”²⁶

Nel facsimile dello stesso Diario troviamo anche un altro Promemoria relativo a un ulteriore incontro intercorso all'Ambasciata americana di Budapest tra gli stessi Mons. Zágón e il Cardinale: in data 14 e 16 luglio 1971.²⁷ Da tale Promemoria risulta che il Cardinale intendeva ancora porre condizioni in relazione al suo allontanamento dall'Ungheria.²⁸ Mons. Zágón, invece, osserva giustamente che, dopo la sua lettera del 28 giugno 1971 indirizzata a Papa Paolo VI, non era il caso di porre ulteriori condizioni e che sarebbe stata la Santa Sede a provvedere alle trattative con il Governo ungherese. In altre parole il Cardinale sapeva già che non avrebbe ricoperto alcun ruolo nelle trattative, così come non era mai stato considerato in precedenza durante tutto il periodo compreso fra il 1956 e il 1971, negli anni cioè della sua permanenza all'Ambasciata. Inoltre, il momento in cui egli venne informato circa l'esistenza di tale Accordo non fu il 10 ottobre del 1972, poiché ne era al corrente già precedentemente, alla metà o alla fine del dicembre 1971.

Appare dunque evidente che il Professor Adriányi si basa sulle Memorie del Cardinal Mindszenty, mentre noi abbiamo individuato altre fonti che sembrano confutare la versione del Cardinale e, di conseguenza, anche l'interpretazione di Adriányi.

25 G. Adriányi, 2003. op. cit., pp. 102-112 (in tedesco); Idem, 2004. op. cit., pp. 146-153 (in ungherese).

26 T. Mészáros, 2000. op. cit., p. 148. La lettera pontificia porta la data 14 dicembre 1971. Il Nunzio poté consegnarla prima o dopo le feste natalizie del 1971.

27 In facsimile: T. Mészáros, 2000. op. cit., pp. 185-187. Tale secondo Pro Memoria non viene menzionato dagli storici nelle pubblicazioni ulteriori.

28 Questi documenti, dai quali risulta che le sei condizioni poste dal Cardinale erano già superate, non più attuali, sono custoditi dagli Americani. Vedi: *His Eminence Files*, op. cit., pp. 168-172.

Le Memorie sono un genere letterario, nel quale colui che ricorda presenta la sua personale versione dei fatti. Il fatto che, nel nostro caso, l'Autore si basi su un'unica fonte di interpretazione suscita perplessità, in quanto per lo storico è importante confrontare le informazioni derivanti dalle Memorie con quelle tratte da altre fonti autorevoli.

L'Accordo del 9 settembre 1971

Il testo dell'Accordo, pubblicato in lingua ungherese per la prima volta soltanto a distanza di vent'anni, è stato in seguito più volte ristampato. Il documento è accompagnato da tre allegati. Nel primo allegato si comunica al pubblico che "in seguito a un accordo raggiunto tra la Santa Sede e il Governo della Repubblica Popolare Ungherese, il Card. Giuseppe Mindszenty ha lasciato oggi definitivamente il territorio dell'Ungheria, diretto a Roma."²⁹ Nel secondo allegato il Governo ungherese comunica alla Santa Sede che il Consiglio Presidenziale della Repubblica Popolare Ungherese ha concesso l'amnistia al Cardinale per la condanna inflittagli l'8 febbraio 1949 e per le relative conseguenze. Il Governo, pur comprendendo quanto sia complicato arrivare alla piena risoluzione della questione, confida tuttavia che la Santa Sede intervenga non appena possibile affinché il Cardinale – per esempio nel marzo del 1972, al compimento dell'80° anno d'età – rassegni anche formalmente le dimissioni dalla sua sede arcivescovile per rivolgere in via definitiva il problema della direzione della diocesi di Esztergom.³⁰ Infine, nel terzo allegato il Rappresentante del Vaticano, in attesa che si risolva definitivamente la questione della sede arcivescovile di Esztergom, esprime la disponibilità a nominare amministratore apostolico "sede plena" all'Arcidiocesi di Esztergom S. E. Imre Kisberk, con pienezza di diritti e doveri.

La Santa Sede, dunque, non sottoscrisse alcun impegno a imporre le dimissioni al Cardinale dalla carica di arcivescovo di Esztergom nel giro di due anni qualora egli non fosse stato pronto a dimettersi: si tratta, ancora una volta, di un'interpretazione dell'Autore in riferimento al secondo allegato di questo Accordo, ai desiderata del Governo ungherese, ma non "entro due anni". La controparte ungherese tiene presente una data diversa, ossia, a distanza di sei mesi circa, l'80° compleanno del Cardinale.

29 Cfr. *L'Osservatore Romano*, 29 settembre 1971: *Il Cardinale Giuseppe Mindszenty a Roma*.

30 "2. Comprendendo la complessità della situazione e la conseguente difficoltà di arrivare a una soluzione, il Governo della Repubblica Popolare Ungherese attende con fiducia che la Santa Sede, non appena se ne presenterà l'occasione – che sembra poter essere il marzo del 1972, quando il cardinale Giuseppe Mindszenty compirà l'80° anno di vita – prenda provvedimenti adeguati affinché Giuseppe Mindszenty rinunci anche formalmente alla Sede arcivescovile di Esztergom e si giunga a una sistemazione definitiva della questione del governo della diocesi strigoniense."

Conclusione: sulla base dell'analisi che abbiamo condotto è possibile affermare che quanto riportato dal professor Adriányi non corrisponde alla realtà dei fatti e consiste in illazioni, in determinati casi inficcate anche da imprecisioni.

Rimangono senza risposta ancora alcune questioni, come quella della posizione della Santa Sede Apostolica, documentata dal 1967 e alla data della firma dell'Accordo del 9 settembre 1971, circa quello che doveva essere il "silenzio" del Cardinal Mindszenty all'estero.

Prima di tutto occorre precisare che il Cardinale, nelle sue Memorie, parla di un esilio e di una persecuzione, che tuttavia tali non erano, se non – come già suesposto – in un senso, secondo noi, metaforico. Abbiamo anche avuto modo di renderci conto che il Cardinale Primate non rivestì alcun ruolo nelle trattative, che coinvolsero invece tre o, più esattamente, due governi. Per poter uscire dal cancello dell'Ambasciata americana e arrivare sino al confine di Stato per recarsi in Occidente Mindszenty avrebbe dovuto necessariamente attraversare il territorio dell'Ungheria, tragitto che sarebbe stato impossibile effettuare senza il consenso del governo. Il trasferimento sarebbe stato autorizzato a una sola condizione: la rinuncia da parte del Cardinale a svolgere attività di propaganda all'estero contro il governo ungherese. Questa condizione viene individuata dall'Autore per la prima volta in una fonte del 1962, né subisce alcuna modificazione sino al momento della firma dell'Accordo; ricadde del resto sulla Santa Sede l'ingrato compito di sottoscriverlo anche a nome del Cardinale. Questa via d'uscita da una "condizione molto particolare e insostenibile" (espressione che gli Americani usano ripetutamente) rappresentò semplicemente la logica conseguenza del fatto che era stato proprio il Cardinale a chiedere asilo agli Americani il giorno 4 novembre 1956. Tale penosa situazione aveva richiesto ben 15 anni essere risolta.

Sarà possibile fornire concrete prove scientifiche in proposito soltanto dopo che si sarà affrontato l'esame di tutto il materiale archivistico americano, che supera le cinquemila pagine (contando solo i documenti dell'Ambasciata a Budapest, cui si aggiungono altri fondi custoditi nell'Archivio Nazionale degli Stati Uniti), del quale disponiamo per ora di un volume recentemente pubblicato contenente il materiale relativo all'ultimo anno di permanenza del Cardinale nella sede diplomatica.³¹

Per il tipo di lettura che noi proponiamo è dunque assai importante esaminare approfonditamente il caso del Cardinal Mindszenty, al fine di poter rispondere adeguatamente alle accuse che investono l'Ostpolitik vaticana nel contesto ungherese.

³¹ *His Eminence Files*, op. cit.: nell'introduzione è la descrizione del fondo (in lingua inglese e ungherese).

In sintesi

Attraverso l'analisi critica delle conclusioni dell'Autore siamo in grado di proporre una nuova interpretazione dei fatti:

La Santa Sede non sacrificò né tanto meno allontanò da sé il figlio fedele della Chiesa, il Cardinale Mindszenty; furono invece la storia ungherese, e segnatamente la sconfitta della rivoluzione del 1956, a costringere il Cardinale a chiedere asilo³² presso la Legazione americana a Budapest e a rimanervi per 15 anni. La Santa Sede, evidenti gli svantaggi che tale situazione di *impasse* comportava per la Chiesa in Ungheria (nelle nomine dei Vescovi e anche per altri ordini di problemi), nella necessità di cercare una via d'uscita si trovò costretta a trattare con il Governo ungherese in merito alla questione di Mindszenty.

La Santa Sede – dopo avere espresso disponibilità ad accettare le condizioni poste dal Governo ungherese – il 9 settembre 1971 sottoscrisse l'Accordo con la firma del plenipotenziario Mons. Giovanni Cheli e, per la controparte, di Imre Miklós, anch'egli plenipotenziario. In virtù di tale Accordo il Vaticano accettò che il Cardinale non venisse riabilitato (vero), che si sarebbe astenuto da qualsiasi dichiarazione, scritta e orale, e attività lesiva degli interessi della Repubblica Popolare (vero) e che non si intromettesse negli affari della Chiesa in Ungheria (vero), ma non sottoscrisse affatto l'impegno a imporgli le dimissioni dalla carica di arcivescovo di Esztergom nel giro di due anni, qualora non fosse stato disposto a rinunciarvi *sua sponte*. Inoltre, la Santa Sede non accettò di sottoscrivere la condizione che prevedeva la sistemazione di Mindszenty in un luogo sotto controllo, un monastero.³³ Tutto questo era noto anche all'Autore, che fece visita al Cardinale nel Pazmaneum di Vienna, da dove Mindszenty compiva i suoi numerosi viaggi di incontro in Occidente con gli ungheresi in esilio.

La Santa Sede non assicurò mai al Cardinale in alcun verbale né promemoria la possibilità di godere di libertà assoluta in Occidente; Mindszenty non accenna a niente di simile neanche nelle proprie Memorie. La Santa Sede non tenne affatto nascoste al Cardinale le garanzie che il Vaticano aveva offerto al Governo ungherese: un mese prima della firma dell'Accordo il Mons. Zágón aveva già comunicato a Mindszenty che non sarebbe più stato possibile tener conto delle condizioni da lui poste e che, inoltre, erano in corso trattative fra la Santa Sede e il governo ungherese. Infine, secondo un'annotazione del Secondo Segretario del Cardinale, il nunzio Rossi l'aveva già informato dell'esistenza dell'Accordo stipulato con il Governo e del suo contenuto sin dalla metà del mese di dicembre del 1971, e non solo “quin-

32 L'espressione usata dagli Americani è “refuge”, che sostituisce il termine “asylum”, impiegato soltanto nei primi anni. Questo problema necessita ancora di essere esaminato a fondo, ma disponiamo di elementi a sufficienza negli studi a riguardo.

33 Secondo il Rapporto del Ministro degli esteri János Péter, come suesposto, si sarebbe trattato di una proposta del Papa, che tuttavia non risulta presente nel testo dell'Accordo firmato.

dici”³⁴ e neanche solo “tredici”³⁵ mesi dopo il suo arrivo a Vienna, il 10 ottobre 1972 (come ricorda il Cardinale). Le Memorie non sbagliano circa la persona del Nunzio apostolico ma possono essere inesatte circa la data precisa.

Manoscritto del 2008

34 Il calcolo dei mesi fornito dal Prof. Adriányi è erroneo.

35 Il Cardinal Mindszenty nelle sue Memorie calcola i mesi correttamente.

Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?

La diplomazia Vaticana, il regime di Budapest e la Conferenza
Episcopale Ungherese: alla ricerca di un'uscita dall'*impasse*
nella primavera del 1963

La prima visita del Card. König e i preparativi del Card. Mindszenty

La prima visita del Card. Franz König presso il Card. Mindszenty – arcivescovo di Esztergom e Primate di Ungheria – alla Legazione americana a Budapest risale al 18 aprile 1963 (fu seguita da altre, fino alla sua partenza il 28 dicembre 1971.)

Il Card. König commise tuttavia in quella occasione un errore: benché invitato dal Vescovo di Csanád, S. E. Mons. Endre Hamvas – divenuto Presidente della Conferenza Episcopale dopo la morte di S. E. Mons. Grösz nell'ottobre del 1961, non si recò presso di lui, dopo avere peraltro indicato proprio la visita presso Mons. Hamvas (e non al Card. Mindszenty) tra le motivazioni della sua richiesta di visto d'ingresso al Consolato di Ungheria a Vienna: data la situazione dell'epoca, si era infatti sentito costretto a tenere segreta la vera meta del suo viaggio.

Il regime di Budapest espresse in proposito più volte il proprio disappunto. Un paio di settimane dopo, tra il 7 e 9 maggio 1963, quando Mons. Casaroli si trovava a Budapest per trattare con i rappresentanti del Governo, il Presidente dell'Ufficio statale del Culto, Sig. Giuseppe Prantner, il suo vice, Sig. Imre Miklós, e il vicesegretario degli affari esteri, Sig. Frigyes Puja, menzionano il fatto. Mons. Casaroli era a quel tempo Sottosegretario della Congregazione per gli Affari Ecclesiastici Straordinari.

Il Card. König non poteva specificare la vera meta della sua sperata visita perché un primo tentativo, nell'agosto-settembre dell'anno precedente, era stato impedito e perché sulla stampa occidentale erano comparse indiscrezioni in proposito, sin dall'8 marzo in poi; è quanto meno a quella data che il Card. Mindszenty, che legge molti giornali alla Legazione Americana di Budapest, ne viene a conoscenza per la prima volta. Il Card. König mantenne assolutamente segreto l'obiettivo reale del suo viaggio e non lo comunicò né a casa né al Nunzio apostolico Rossi a Vienna, se non a tarda sera, dopo aver fatto ritorno, quando le agenzie già riportavano la grande notizia. Il cardinale aveva approfittato di un passaggio in auto offertogli dall'Ambasciatore d'Austria a Budapest, poi, oltrepassato il confine, era stato accompagnato dai servizi segreti ungheresi; arrivato all'ingresso della Legazione americana a Budapest, non volendo rivelare la propria identità al portinaio, dovette aspettare finché un Americano del servizio diplomatico lo vide e lo fece entrare.

Il Card. Mindszenty, leggendo la notizia, volle assicurarsi ancora nel mese di marzo di quale fosse la sua posizione – questo è ciò di cui l’Incaricato degli Affari a. i., il Sig. Owen T. Jones –, informa per via telegrafica i suoi superiori a Washington – per far valere la sua volontà di ridefinire le condizioni della sua permanenza nella legazione sotto il profilo delle motivazioni. Il cardinale stilò una lettera – l’ennesima dei sei anni e mezzo trascorsi –, indirizzandola al Segretario di Stato americano Dean Rusk, nella quale chiedeva se fosse ancora legittimato a restare in quel rifugio. La risposta positiva arrivò per telegramma a Budapest il 15 marzo. Il Cardinale ringrazia il Presidente degli Stati Uniti, John F. Kennedy, con lettera in data 1° aprile.

Il giorno 28 marzo il Card. Mindszenty si rivolge ancora per via epistolare al Segretario di Stato di Sua Santità, Cardinale Cicognani, riassumendo le sue condizioni – secondo quanto espresso dopo la visita di Mons. Casaroli. Non si aspetta una risposta, poiché il percorso della missiva è piuttosto tortuoso: dopo aver consegnato la busta aperta ai diplomatici di Budapest, questi ultimi la inviano prima per telegramma, poi in originale al Dipartimento di Stato, da dove, una volta deciso se trasmetterla o meno, viene infine trasmessa al Delegato apostolico.¹ S. E. Egidio Vagnozzi la inoltrò quindi a sua volta con un plico alla Segreteria di Stato. Come risulta dalla documentazione, il Mons. Casaroli – prima della sua partenza per un viaggio ufficiale a Vienna- non aveva ancora ricevuto la lettera del 28 marzo che, benché addirittura trasmessa a Vienna, non poté leggere fino alla sua partenza per Budapest il giorno 7 maggio.

Mindszenty, non aspettando risposta, l’8 aprile scrive al Cardinale Segretario di Stato una nuova lettera, anche in questo caso interpretandola ulteriormente come enunciazione delle condizioni che poneva.

Le trattative del Presidente della Conferenza Episcopale Ungherese in Vaticano

Parallelamente, ignaro di queste vicende, S. E. Mons. Endre Hamvas si rivolgeva al Segretario di Stato Cicognani, chiedendo udienza a Roma per riferire di nuovo sull’atteggiamento del regime di Budapest, che era pronto a trattare. Ricevette subito risposta: l’udienza veniva concessa ben volentieri, ma non era necessario che egli arrivasse per questo fino a Roma visto che il suo interlocutore, la persona designata a trattare, si trovava a Vienna. Mons. Agostino Casaroli stava svolgendo un compito di alto livello che rientrava nel suo rango: era infatti a Vienna per la firma da parte della Santa Sede di un Accordo Internazionale Consolare, sottoscritto da rappresentanti di vari Stati nella capitale austriaca.²

¹ I contatti diplomatici tra gli USA e la Santa Sede furono stabiliti soltanto nel 1984, a Washington non c’era ancora un Nunzio apostolico e a Roma era presente solo il Rappresentante personale del Presidente.

Le trattative si svolgono il 29 aprile presso la sede della Nunziatura apostolica a Vienna. S. E. Hamvas arriva assieme all'amministratore apostolico di Eger, Mons. Brezanóczy; la loro visita è autorizzata dall'Ufficio statale del Culto di Budapest. Due furono le relazioni prodotte al riguardo, una ufficiale e una seconda a cura di un agente dei servizi segreti ungheresi (che poteva essere lo stesso Mons. Brezanóczy).

Casaroli ricorda una frase pronunciata durante tale incontro, con le parole di Mons. Hamvas, e che è stata pubblicata prima in un suo intervento, poi nelle sue memorie:

“La nostra situazione diviene ogni giorno più insopportabile; la pressione metodica dell'apparato statale sta soffocando la vita cattolica..., v'è il pericolo che fra non molti anni venga meno la regolare struttura gerarchica della Chiesa, con la graduale scomparsa o l'allontanamento dei Pastori scelti dalla S. Sede..., siamo impotenti e sfiduciati, solo la S. Sede può aiutarci: non ci abbandoni Essa, mentre uno spiraglio di speranza sembra aprirsi e il Governo si mostra disposto a qualche trattativa.”³

Tale dichiarazione, si capisce, non entra nella relazione ufficiale per l'Ufficio statale del Culto ma neanche nella relazione per i servizi segreti. Si trattò di un atto personale a titolo privato dei due Prelati ungheresi. Per difendersi di fronte allo Stato – supponiamo – Hamvas accusò il Card. König, dando così modo al regime di Budapest di manifestare rincrescimento nei confronti del “Vaticano”. Libertà di culto in Ungheria nel 1963. Limiti della libertà di azione di un Presidente della Conferenza Episcopale ! (?)

Per Mons. Hamvas, la vicenda risultò particolarmente dolorosa, perchè era stato proprio lui, rispondendo al quesito postogli da S. E. Mons. Antonio Samorè, Segretario della Congregazione per gli Affari Ecclesiastici Straordinari, durante la prima sessione del Concilio Vaticano II l'11 novembre del 1962, a proporre il nome del Card. König; Hamvas riferì inoltre di averlo già invitato in precedenza, nell'estate, ma il Card. König non aveva ottenuto il visto (il Governo di Budapest espresse in proposito il proprio rammarico).⁴

2 I documenti relativi a questo paragrafo non sono ancora reperibili. Lo storico e canonista Giovanni Barberini riassume tali vicende nel suo libro del 2007 (pagg. 181s.) e ha pubblicato una raccolta dalle carte di Casaroli nel 2008. Dobbiamo pertanto affidarci alla sua autorità, finché non si disporrà di altri fonti.

3 Barberini prima cita (G. Barberini, 2007. [Vedi la bibliografia alla pagina 193] p. 182. nota 3), poi riproduce tutto il documento, cfr. G. Barberini, 2008. pp. 52ss.

4 Almeno così Barberini, 2008. 23–24. La situazione fu più complessa. Su proposta dell'Ufficio statale del Culto e della Sezione di “Agitazione e Propaganda” del partito, il Politbüro ungherese autorizzò il viaggio di König sul territorio di Ungheria, ma il visto d'ingresso non venne concesso. Cfr. Cs. Szabó, 2005. 44.

La prima visita di Mons. Casaroli al Cardinale Mindszenty

Mons. Casaroli eseguì l'ordine ricevuto per via telegrafica (cifrata) dalla Segreteria di Stato, poichè si trovava ancora alla Nunziatura a Vienna: doveva contattare il Governo di Budapest, per trattare "ad referendum", fare visita all'Em.mo Card. Mindszenty, poi recarsi in Cecoslovacchia da S. E. Mons. Beran, Arcivescovo di Praga. Il 27 aprile egli comunica all'Ambasciatore d'Ungheria a Vienna che, a differenza della visita del Card. König, la sua è ufficiale e, nel richiedere il visto, non fa ancora alcun riferimento all'obiettivo secondario del suo viaggio, la visita al Card. Mindszenty. La ragione di questo silenzio doveva risiedere nel fatto che egli non aveva ancora l'autorizzazione degli Americani: la Legazione Americana a Budapest fu informata dal benessere del Dipartimento di Stato via telegrafica soltanto il 6 maggio e il Dipartimento stesso aveva ricevuto da Washington da Mons. Brambilla l'informazione nella quale si richiedeva ufficialmente il permesso per effettuare tale visita solo alle ore 12 dello stesso 6 maggio. Tornando a Casaroli, egli informò il Sig. Prantner solo il primo giorno delle trattative – cioè il 7 maggio – circa la sua intenzione di effettuare anche un'altra visita, oltre a quella inizialmente prevista. Siccome gli esponenti del Governo di Budapest sconsigliavano il pernottamento in una casa ecclesiastica – non esistevano a quel tempo nella capitale altre possibilità di alloggio a parte il Seminario Centrale, istituzione che però non garantiva la discrezione necessaria a un'insolita visita dal Vaticano –, Casaroli accettò la proposta del Governo di essere ospitato in una villa del Ministero degli Affari Esteri, sulla piazza "Vérhalom" di Budapest, dove erano stati organizzati per lui il servizio di vigilanza con mezzi dei servizi segreti e anche il suo trasporto.

Il Cardinale Silvestrini, scrivendo la prolusione alle Memorie del Card. Casaroli, lo paragona quasi ad Abramo, prima della partenza in direzione sconosciuta:

"Cominciò così la solitaria avventura. ... Mons. Casaroli si era trovato lì, in cravatta e abito borghese, una « figura solitaria di fronte a quello che era ancora per me l'Oriente sconosciuto ». Un'esperienza di solitudine che egli riprovò a Budapest la notte in cui usciva dalla legazione americana dove aveva visitato il cardinale Mindszenty che vi era rifugiato: « La sera avanzava e io mi sentivo sempre più preso dalla preoccupazione di come avrei potuto poi raggiungere la mia residenza, in una città sconosciuta, di cui ignoravo completamente la lingua [...] Il viaggio di ritorno fu quasi 'a rischio', ma qualche buon angelo guidò i miei passi insicuri fino al porto desiderato, presso una piazza di cui fortunatamente avevo ricordato il nome. Mi infilai nella mia residenza nascosto dalla oscurità della notte. » La sera, la città sconosciuta, i passi insicuri verso una residenza appena intravista nella notte appaiono come la metafora biblica di chi si avventura in una traccia mai percorsa soltanto per rispondere a una misteriosa chiamata di Dio. Una solitudine che lo accompagnerà per oltre venticinque anni nell'accidentato, insidioso cammino..."⁵

5 A. Casaroli, 2000, p. IX.

Nella relazione al Governo di Budapest da parte del Ministro degli Affari Esteri Sig. János Péter, leggiamo invece: “Casaroli aveva passato il confine austriaco senza doversi fermare, e allo stesso modo venne organizzato anche il suo ritorno.”⁶

È possibile che quanto descritto nelle memorie di Card. Casaroli fornisca un’immagine alquanto ammorbidita di una realtà che doveva essere certo molto più prosaica. Alla ricerca di una spiegazione dobbiamo rilevare che tale prima visita in uno stato comunista costituiva un’assoluta novità per il diplomatico 49enne che si era occupato in precedenza di America Latina e che perciò era novizio su questo terreno: come Pilato nel Credo, gli accadeva di dover adempiere un compito totalmente nuovo, al quale non era preparato. Come scrive nelle sue Memorie, Mons. Casaroli approfittò dell’Archivio della Nunziatura a Vienna per informarsi leggendo il dossier sia dell’Ungheria sia della Cecoslovacchia.

Mindszenty accolse la notizia della visita con sospetto, non avendo molto tempo per prepararsi e, inizialmente, esitò ma poi, come riferisce l’Incaricato Sig. Jones, espresse la sua disponibilità a ricevere il Prelato dal Vaticano. Il loro incontro durò dalle ore 16 fino alle 21,45, come risulta dalle relazioni telegrafiche della Legazione e dei partecipanti. La conversazione toccò sia la situazione della Chiesa in Ungheria sia la situazione personale del Cardinale, come pure la sorte della Nazione ungherese, così cara all’Em.mo Mindszenty. Questa volta, in maniera più esplicita rispetto a quanto detto al Card. König, egli spiegò che non intendeva lasciare il suo rifugio perché il Pastore deve restare con il suo popolo; in altri termini: in Ungheria il Primate ha doveri costituzionali e, ritenendo egli illegittimo il governo insediato, in quanto luogotenente di un potere straniero, ed essendo rimasto solo lui ultimo rappresentante della tradizione legittima, nel caso avesse abbandonato il suo popolo, quest’ultimo avrebbe perduto anche l’ultima speranza in un eventuale cambiamento.

L’intrepido Cardinale era già da sei anni e mezzo “ospite” alla Legazione, dopo essere stato detenuto per altri sette anni e mezzo. Egli riusciva a tenersi informato tanto sulla situazione ungherese quanto su quella all’ estero leggendo molti giornali ma, come osservano i rapporti degli Americani, leggeva soltanto le notizie che lo confermavano nelle sue convinzioni e non prendeva atto di quelle che invece le mettevano in discussione.

Mindszenty non capisce perchè Casaroli gli si presenti in borghese, mentre egli lo riceve in talare nero. Mindszenty non capisce perchè Casaroli non permotti in una casa della Chiesa, visto che “ce ne sono tante” nella capitale. Mindszenty non capisce perchè il suo visitatore voglia allontanarsi di corsa alle 21,45, preferendo “la cena succulenta dei comunisti”, al suo pasto frugale.⁷ Tra loro non c’è grande armonia.

6 Mons. Casaroli cambiò solo macchina, cfr. la relazione del Ministro del 16 maggio 1963, in: Cs. Szabó, 2005. documento n. 29., pp. 120-122; qui: p. 120.

7 Questo brano delle memorie del Card. Casaroli viene citato a varie riprese, cfr. per es. Casaroli, 2000. 51. Noi siamo in proposito un po’ scettici: l’ora sembra essere troppo tarda (21,45) per un’eventuale cena sia alla legazione sia, arrivando come sopra descritto.

Mons. Casaroli – riuscendo a evitare di essere individuato dai giornalisti – approfitta di una macchina con autista del Ministero ungherese, viene portato fino alla residenza dell’Incaricato d’Affari a. i. americano, il Sig. Jones, e da lì alla sede della Legazione con una vettura americana assieme all’Incaricato d’Affari. Sulla via di ritorno, avendo un po’ di tempo a disposizione, Casaroli telefona alla residenza del Sig. Jones che sta pranzando, gli domanda se può andare da lui e, ricevuta risposta positiva, vi si reca senza esitazione, per poter godere dell’occasione di un incontro più tranquillo e per poter scambiare idee in merito al suo incontro con il Cardinale. Riparte quindi con l’auto del Ministero in direzione dell’Austria, per arrivare alla meta con l’oscurità, al fine di evitare un eventuale incontro con rappresentanti della stampa. La sua visita fu discreta, nessuna notizia sfuggì, ben diversamente da quanto era accaduto con la visita del Card. König.

Il 16 maggio Mons. Casaroli venne ricevuto in udienza privata da Papa Giovanni XXIII, gravemente ammalato; tale loro incontro fu l’ultimo, perchè il Papa spirò appena tre settimane dopo, il 3 giugno.⁸ Le ultime parole di papa Roncalli furono ricordate e riprese in diverse occasioni. Per esempio nel momento della consacrazione episcopale di tre Vescovi in Cecoslovacchia, nella Cattedrale di Nitra (Slovacchia), appena dieci anni dopo, amministrata da S. E. Casaroli. In questa occasione egli ricordò “la fiducia amorevole” del papa, ricordò come egli, poco prima della morte, avesse ascoltato “le notizie, di cui potevo riferire”, di “un viaggio calmo”, importantissimo anche per lui per capire: “la svolta rapida della storia ha aperto una nuova pagina tra la Chiesa e lo Stato”.⁹

Il cambiamento di profilo di Mons. Casaroli avvenne nell’autunno di 1963, dopo che Papa Paolo VI ebbe chiesto il parere dei Cardinali in merito alla politica nei confronti dei paesi dell’Est e dopo che ebbe ricevuto risposta positiva. L’iniziativa di Papa Giovanni XXIII dimostrò continuità anche in questo campo, come pure quanto all’apertura ed ai lavori del Concilio Vaticano II. La politica delle trattative con i paesi comunisti assunse la forma del dialogo, portando i suoi frutti. Tre mesi dopo la morte del Card. Mindszenty (il 6 maggio 1975), il 1° agosto dello stesso anno, S. E. Mons. Casaroli firmò da parte della Santa Sede il documento dell’OSCE a Helsinki. La Santa Sede aveva partecipato alla firma di un documento internazionale per l’ultima volta nel 1815, al Congresso di Vienna. La Santa Sede non era presente alla firma del Trattato di Pace di Versailles (per l’Ungheria Trianon), né alla firma del Trattato di Pace di Parigi, dopo la seconda guerra mondiale. La Santa Sede, che non ha mai approvato la ripartizione del mondo come è stata decisa a Yalta

8 La morte del Papa era data per scontata a Budapest già nel mese di marzo. Il leader numero uno, il Sig. János Kádár – János cioè Giovanni anche lui – formula queste strane parole: “Ieri abbiamo ricevuto informazioni da cui desumo che il Vaticano sta preparando misure per la morte del papa in giugno.” Verbale della seduta del Politburo sulle relazioni del Vaticano e lo Stato ungherese, del 2 aprile 1963. in: Cs. Szabó, 2005. pp. 84-87; qui: 86.

9 Vedi nell’edizione settimanale francese del L’Osservatore Romano: 23 marzo 1973. p. 2. Inoltre, a varie riprese, anche nelle sue memorie, cfr.: Casaroli, 2000. 63s.

e che, a tutt'oggi, non fa parte dell'ONU, ritornava questa volta sul campo internazionale, guadagnando autorità e prestigio nel mondo. Va aggiunto inoltre che, senza la dichiarazione di Helsinki, la storia dell'Europa dell'Est forse sarebbe stata diversa. Helsinki divenne infatti un punto di riferimento, in quanto equivalente alla dichiarazione dei diritti dell'uomo, sia per il movimento di Solidarnosc sia per Charta 77 a Praga sia per l'opposizione politica in Ungheria. L'Ostpolitik del Vaticano, in questo modo, assume ancora un'ulteriore dimensione, come sintetizza lo storico e ricercatore dei documenti dei Ministeri degli Affari esteri di varie nazioni, il Prof. Alberto Melloni:

“Col Vaticano II questa impressione si rovescia [...] le diplomazie capiscono che il cattolicesimo non è solo il deposito storico di semplicismi politici, giudicati con sufficienza, disponibili solo per giochi reazionari o conservatori, ma anche e soprattutto un bacino di informazioni, esperienze, culture su scala davvero mondiale. Il concilio roncalliano dà prestigio alla chiesa oltre che al papa....”¹⁰

Il Concilio Vaticano II e l'Ostpolitik sono sicuramente molto diversi ma ambedue sono ramificazioni dello stesso albero. L'Ostpolitik della Santa Sede – secondo la più recente letteratura italiana – va valutata come una forma del dialogo roncalliano. Che il dialogo comporti anche compromessi non è certo colpa della Santa Sede: i compromessi possono compromettere, ma senza compromessi non c'è pace né tra marito e moglie, né tra nazioni, né tra sistemi ideologici mondiali. Si può trattare la storia come se fosse semplicemente un'immagine in bianco e nero ma ogni epoca – come tutte le epoche – è qualcosa di ben più complesso. Quali occhiali vedono più nitidamente: quelli che leggono tutto in termini di bianco e di nero oppure quelli capaci di vedere la complessità di un'epoca? – È possibile, che, in tal modo, appaia di nuovo l'ambivalenza della creazione?

La “battaglia di prestigio” di Mindszenty e Hamvas

Chi rappresenta la Chiesa cattolica in Ungheria? Il Cardinale che da 14 anni è impossibilitato ad agire, ma è ancora il legittimo Presidente della Conferenza Episcopale, in quanto porta il titolo di Primate, ovvero S. E. Mons. Endre Hamvas, il quale adempie tali funzioni dopo la morte di Mons. Grösz, avvenuto nell'ottobre 1961? La questione è, sia pure in modo non esplicito, causa tra loro di tensioni virtuali. Virtuali, perché non possono trattare né incontrarsi. Mindszenty manda ripetuti telegrammi al Vaticano, il primo dei quali, datato 29 maggio, arriva però a destinazione un giorno dopo la morte del Papa, il 4 giugno. Il Cardinale chiede informazioni in merito alle trattative condotte da Mons. Casaroli a Budapest e il periodo della Sede Vacante (3-21 giugno 1963) risulta ricco di corrispondenza tra il Vatica-

10 A. Melloni, *La politica internazionale della Santa Sede negli anni Sessanta*, in: Melloni (a cura di) 2006. pp. 3-49. Qui: p. 11.

no e Mindszenty; egli riceve tra l'altro il telegramma del Cardinale Decano, Tisserant, che lo invita al Conclave, ma Mindszenty declina.

Nessun passo ufficiale viene compiuto per il tramite della diplomazia Americana, come era accaduto invece durante la Sede Vacante nel 1958, giacché era ben vivo nella memoria il fatto che il regime di Budapest aveva risposto all'epoca negativamente e in tono astioso. Mindszenty però continua a sollecitare il Cardinale Segretario di Stato con i suoi messaggi, proprio nel periodo in cui quest'ultimo si trova impegnato ad affrontare doveri più urgenti in vista del Conclave. A Budapest Mindszenty, che non intende recarsi a Roma, vuole però sapere cosa sia accaduto durante gli incontri di Casaroli con il Governo. Proprio in quei giorni, Card. Mindszenty stila una prima, lunga lettera e poi una successiva al Papa eligendo, in cui gli fa una relazione della situazione del suo amato paese e delle condizioni – che egli stesso ha unilateralmente ridefinito – del suo rifugio presso la Legazione,¹¹ chiedendo la benevolenza del nuovo Papa per l'Ungheria. La risposta del 18 luglio 1963 è un telegramma cordiale ma deciso, che gli perviene il 23 luglio 1963:

“His Eminence, Amleto Cardinal Cicognani, Secretary of State of His Holiness, wishes to assure His Eminence, Cardinal Mindszenty, that his message dated June 15, 17, 19 and 21 were presented to The Hol[y] Father. As previously notified, the contacts held in Budapest by Monsignor Casaroli were purely « ad referendum » [sic!] without any commitment on the part of The Holy See, and in order to appraise the situation in Hungary and the gov[ernmen]ts intentions. Since then, nothing new has developed so far and, therefore, the Holy See is not in a position to provide the information on the particular subjects mentioned by His Eminence in his message of June 19. His Holiness is always close to His Eminence in his thoughts sends him a very special blessing and asks him to be calm and to have confidence in God.

RUSK¹²

11 I diplomatici americani espressero in varie occasioni il loro rammarico. Le condizioni del suo rifugio in quelle settimane vengono ridefinite, sino ad arrivare a una ferma convinzione; si ha l'impressione che tutto questo origini dall'autocoscienza del Card. Mindszenty, dal suo parere circa il proprio ruolo costituzionale, basato sulle millenarie tradizioni del *Regnum Christianum*, trasformato da 17 anni in una Repubblica senza Re, e da 14 anni in una Repubblica popolare senza Dio.

12 Il telegramma del Card. Segretario di Stato, datato 18 luglio 1963, fu inoltrato dal Segretario di Stato di Washington, Dean Rusk, il giorno 20 luglio (numero del telegramma: 31) e arrivò alla Legazione Americana di Budapest il 22 luglio. Il Cardinale fu informato del contenuto il 23 luglio. Cfr. National Archives Records Administration, Washington D. C.

Quando Mons. Hamvas lo accusa nell'Ufficio statale del Culto, c'è anche da chiedersi quale dei prelati sia il rappresentante della Chiesa: colui che tratta a nome della Chiesa: quello dei due che non è in grado di trattare oppure colui che è provvisoriamente incaricato? Barberini scrive del principio dell'effettività vigente nei rapporti internazionali, principio fondamentale del diritto internazionale. Mindszenty considera per suo conto illeggitimo il regime e pertanto, da Primate, non intende trattare; János Kádár è tuttavia effettivamente al potere da 6 anni e mezzo.¹³ Del resto la Chiesa si trova nella necessità di trattare comunque, per motivi pastorali, anche qualora il regime sia illeggitimo.

Anche il Cardinale vuole trattare. Nel suo Diario scrive perplesso di non riconoscersi in tutte le affermazioni che König gli attribuisce. Mindszenty avrebbe detto che, naturalmente, occorre trattare per la causa della Chiesa ma non a livello di un Cardinale e che sarebbe stato sufficiente un diplomatico di rango inferiore. Egli indicò la persona del diplomatico al quale tale compito avrebbe potuto essere affidato ma, nel momento in cui quest'ultimo venne informato di tale eventualità, la accolse con esitazione. E la notizia viene divulgata, data la situazione, nei termini che lo stesso diplomatico desidera: far sì che Mindszenty sia il simbolo della resistenza, fino all'ultimo.

Analizzando l'ingente quantità di fonti recentemente aggiuntesi a quelle già note sorge il dubbio che Mindszenty potesse pensare che sussistesse una differenza di ruoli sostanziali: la sua dignità costituzionale non gli consentiva di cessare la sua lotta mentre come arcivescovo doveva trattare. Egli non era però nelle condizioni di effettuare trattative; la figura in quel momento in grado di trattare era il Vescovo Hamvas, sebbene nella situazione data non vi potessero essere interlocutori indipendenti e il dialogo risultasse, di fatto, unilaterale. E tuttavia si deve proprio a Hamvas, che disponeva di uno spazio – sia pure ridotto – di azione, alle sue frasi-chiave (recentemente ricordate da Mons. Casaroli), e ai suoi incontri a Vienna in rappresentanza del Vaticano se Mons. Casaroli poté divenire una figura cardine dell'Ospolitic (tale nuova interpretazione potrà essere confermata da una nota di Casaroli, il quale riferisce che Hamvas di fronte alle autorità in Ungheria “non fece cenno” alla mancata visita di Card. König presso di lui.¹⁴)

Il Card. Mindszenty non fu presente al Conclave per elezione del nuovo Pontefice mentre Hamvas e Brezanóczy presenziarono all'incoronazione del nuovo Papa Paolo VI. Mons. Brezanóczy è la persona che accompagna sempre Hamvas: il perché dovrà essere trattato in un saggio a parte. Ultimamente è stato pubblicato un documento che ci consente di notare che egli svolse, durante la prima sessione del Concilio, un'azione analoga a quella di S. E. Mons. Hamvas a Vienna: il 28 novem-

13 La letteratura in lingua italiana non distingue tra il rifiuto del Card. Mindszenty prima della rivoluzione del 1956 e dopo.

14 Cfr. la relazione di Mons. Casaroli del 18 maggio 1963 al Cardinale Segretario di Stato Cicognani sulle sue pertrattative con i rappresentanti del Governo a Budapest, in: G. Barberini, 2008. p. 57.

bre 1962 incontrò infatti il suo compagno di studio, Mons. Zabkar, ufficiale della Segreteria di Stato, insistendo con lui e fornendogli una solida relazione sullo stato reale della situazione della Chiesa in Ungheria. Si può supporre che in tal modo egli abbia potuto dare fondamento alla propria credibilità presso Mons. Casaroli.)¹⁵

Per una sintesi

Mons. Agostino Casaroli viene ripetutamente criticato in Ungheria. Egli, sebbene grande diplomatico della Santa Sede, avrebbe commesso anche alcuni errori. Basta sfogliare il verbale delle sue pertrattative del primo giorno a Budapest, il 7 maggio 1963.¹⁶ Un diplomatico non dovrebbe dire troppo, specificando subito il limite sino a quale può spingersi e, al contrario, dovrebbe fare del suo meglio per ottenere il più possibile; né dovrebbe fornire il nome del suo informatore, destinato a rimanere sul posto, perché dopo la sua partenza quello sarà impossibilitato a esercitare il proprio ministero.¹⁷ In Ungheria questa vicenda non è stata certo dimenticata, né tantomeno perdonata. Nell'Occidente non si comprendeva fino in fondo quale fosse l'effettiva realtà in uno stato totalitario, tanto che non lo capiva neanche un monsignore del Vaticano cresciuto nel contesto del fascismo italiano. In Ungheria, a causa delle condizioni di vita imposte dallo stato comunista, abbiamo ferite tuttora aperte in tutte le generazioni – almeno due – che hanno condiviso questa esperienza, vivendola sulla propria pelle.

Non appare del resto possibile non accettare il fatto che sia stato proprio Mons. Casaroli l'uomo della Provvidenza, incaricato di servire lì e in quel momento, voluto sia da Papa Beato Giovanni XXIII, sia dal Segretario di Stato, Cardinale Amleto Giovanni Cicognani, sia dal suo diretto superiore, S. E. Mons. Antonio Samorè, nonché da S. E. Mons. Hamvas e da altri – e, date queste condizioni, nella fede si accetta tale decisione.

Histora est magistra vitae. Se quanto abbiamo riportato in queste pagine è vero, è possibile trarre conclusioni nuove e diverse, oltre a quelle già acquisite. Per il momento, tuttavia, questa è e deve rimanere soltanto un'ipotesi di lavoro, un semplice invito alla lettura delle pagine che seguono.

15 Mons. Casaroli prese un appunto in proposito, cfr.: G. Barberini, 2008, pp. 36-42.

16 Il 7 maggio 1963; in: Szabó, Documento n. 23., pp. 101-103.

17 Il caso dell'arciabate di Pannonhalma, P. Norbert Legányi OSB, costretto dal regime alle dimissioni, è ricordato nella memoria dei benedettini; lo scrivente di queste righe, ha sentito raccontare dai suoi confratelli.

Bibliografia

Collana:

- Santa Sede e politica nel novecento: *Il filo sottile*. L'Ostpolitik Vaticana di Agostino Casaroli, a cura di Alberto Melloni, Bologna 2006. (Santa Sede e politica nel novecento, 4.)

- *L'America Latina fra Pio XII e Paolo VI. Il Cardinale Casaroli e le politiche Vaticane in una Chiesa che cambia*, a cura di A. Melloni-Silvia Scatena, Bologna 2006.

- Giovanni Barberini, *L'Ostpolitik della Santa Sede. Un dialogo lungo e faticoso*, Bologna 2007. (Santa Sede e politica nel novecento, 6.)

- *La politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik vaticana*, a cura di G. Barberini, Bologna 2008. (Santa Sede e politica nel novecento, 7.)

Alberto Melloni, *L'altra Roma. Politica e S. Sede durante il Concilio Vaticano II (1959-1965)* (Testi e ricerche di scienze religiose, Nuova serie 26.), Bologna 2000.

Agostino Casaroli, *Il martirio della pazienza. La Santa Sede e i paesi comunisti (1953-89)*, Torino 2000.

André Dupuy, *La diplomatie du Saint Siège après le XX^e Concile du Vatican. Le pontificat de Paul VI 1963-1978*, Parigi 1980.

András Fejérdy, *König bíboros első találkozója Mindszenty Józseffel [Il primo incontro del Card. König con il Card. Mindszenty]*, in: "Isten Szolgája". Emlékkonferencia Mindszenty József bíboros életéről és munkásságáról, Budapest, Parlament, 2006. november 4. ["Servo di Dio". Convegno sulla vita ed operato di Giuseppe Mindszenty. Budapest, lì 4 novembre 2006.], Lakitelek 2007. pp. 79-108.

László Lukács, *A Vigília beszélgetése Franz König bíborossal [Intervista con il Card. Franz König]*, in: Vigília (Budapest) 57 (1992), pp. 849-854.

Egyház a vasfüggöny másik oldalán. Dr. Franz König bíborossal Litván György és Csicskó Mária beszélget [La Chiesa dall'altra parte della cortina di ferro. Conversazione con il Card. Dott. Franz König di György Litván e Mária Csicskó], in: Beszélő (Budapest) 4 (1999) N. 11. pp. 8-13.

Ádám Somorjai, *Amerikai levéltári források Mindszenty József bíboros prímásról, esztergomi érsekről. Publikált források, 1956-1967 [Fonti archivistiche americane sul Card. Giuseppe Mindszenty, arcivescovo di Esztergom e Primate. Fonti pubblicate, 1956-1967]*, in: Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary 19 (2007), NN. 3-4. pp. 175-221.

Csaba Szabó, *A Szentszék és a Magyar Népköztársaság kapcsolatai a hatvanas években [Le relazioni tra la Santa Sede e la Repubblica Popolare Ungherese negli anni sessanta]*, Budapest 2005.

2009

I Papi e il Cardinale

Nuove fonti per la ricostruzione dell'autocomprensione del Cardinale Giuseppe Mindszenty, 1956-1974

Introduzione dell'Editore

Il Cardinale Mindszenty nacque nel 1892 a Csehimindszent, un paese dell'Ungheria occidentale, e, dopo essere stato per 25 anni Parroco nella città di Zalaegerszeg, fu eletto Vescovo di Veszprém nel 1944, Arcivescovo di Esztergom nel 1945, Cardinale nel 1946. Durante gli anni del dopoguerra, essendo cardinale e primate d'Ungheria, lottò per la democrazia contro i comunisti, con un approccio di tipo legittimistico, cioè da 'royalista', auspicando il ritorno degli Asburgo – un complesso molto interessante. Incarcerato il 26 dicembre 1948, fu processato e condannato all'ergastolo ai primi di febbraio 1949. In prigione fino alla rivoluzione del 1956, quando, dopo quasi una settimana, fu liberato dal Governo di Imre Nagy, rimase tuttavia in libertà solo per un paio di giorni. Quando i carri armati sovietici iniziarono l'assedio di Budapest, il 4 novembre 1956, egli chiese rifugio alla Legazione degli Stati Uniti a Budapest, a qualche centinaio di metri dal Parlamento, dove fu accolto e da dove non poté tornare al suo palazzo a Buda, sull'altro lato del Danubio. Mindszenty rimase per quasi 15 anni "ospite" degli americani, poiché lasciò l'ambasciata il 28 settembre 1971. Arrivato con un volo dell'Alitalia dall'aeroporto di Vienna a Roma, fu ricevuto nel Vaticano dal Papa Paolo VI quella sera stessa. A Roma si trattenne appena un mese e letteralmente scappò il giorno 23 ottobre 1971 nel Pazmaneum, la "sua" casa da Arcivescovo di Esztergom nella capitale austriaca. Pubblicò le sue memorie nel 1974 e la versione italiana uscì nel gennaio 1975.¹ Durante l'ultimo periodo della sua lunga vita visitò gli ungheresi sparsi in tutto il mondo. Morì a Vienna il 6 maggio 1975, avendo compiuto il suo 83° genetliaco.

La fama della sua santità è nata prima di tutto negli ambienti dell'emigrazione ungherese dove, ancora in vita, aveva istituito la "Fondazione Mindszenty" con sede a Vaduz, Liechtenstein. Il processo di beatificazione, iniziato negli anni novanta da parte di questa fondazione, è entrato nella fase romana nel 1996.

In questa rivista abbiamo dedicato a Cardinale Mindszenty due saggi.² Nella presente occasione pubblichiamo il riassunto delle ricerche concernenti la vita

1 Giuseppe Mindszenty, *Memorie*, Milano 1975.

2 Gellért Békés, OSB, *La testimonianza di József Mindszenty*, in: *Rivista di Studi Ungheresi*, 6 (1991), pp. 61-65; Ernesto Piacentini, OFM, *Il Cardinale József Mindszenty e il martirio bianco*, ivi, 16 (2001), pp. 147-153.

e l'operato del Cardinale condotte da P. Adam Somorjai, O.S.B., che vive nell'Urbe. Offriamo qui la versione ampliata della conferenza da lui tenuta all'Istituto Storico dell'Accademia delle Scienze d'Ungheria ai primi di novembre del 2009.³

*

Nella storiografia ungherese il nome del Cardinale Mindszenty è costantemente associato al processo Mindszenty. Il mio interesse si è focalizzato in questi ultimi anni sulle contraddizioni nelle quali sono incorsi gli agiografi e che emergono alla lettura delle "Memorie" del Cardinale. Le "Memorie" sono fonte importantissime perché scritte da una persona autorevole e anche perché, per 15 anni, furono una lettura proibita in Ungheria.⁴

Se mi viene chiesto, essendo io teologo morale (e storico), perché mi occupi di Mindszenty, la mia risposta è: proprio per questo. Da 1997 in poi sono consultore della Congregazione delle Cause dei Santi e nel dicembre 1999 la mia modesta persona è stata incaricata di preparare la *Positio* da relatore *ad casum*. Il mio lavoro ha dovuto procedere non dall'inizio bensì dalla fine, perché nel processo di beatificazione e canonizzazione si è interessati in primo luogo alla ricostruzione dell'istante della morte santa, che è, secondo la nostra fede, inizio della vita eterna. Avanzando gradualmente dalla fine verso l'inizio, sono giunto alla convinzione di poter presentare fonti nuove, alla luce delle quali diventa necessario reimpostare le caratteristiche della figura spirituale del Cardinale. Diventa dunque indispensabile provare se tali fonti offrano veramente una nuova luce oppure se contengano informazioni già conosciute, perché l'intrepido cardinale viene giudicato dagli storici in maniera diversa rispetto agli agiografi. Le recensioni delle pubblicazioni delle fonti da me editate⁵ contengono del resto alcune contraddizioni.⁶

3 Cfr. il saggio di A. Somorjai, *Il Cardinale Mindszenty. La vita, le opere*, in: *Il Nuovo Aero-pago*, 23, NN. 91-92 (2004), N. 3-4. pp. 24-30 (Vedi il saggio precedente, pp. 161ss, dove la descrizione segue ancora la posizione degli agiografi).

4 La versione ungherese uscì a Toronto presso una casa editrice dell'emigrazione ungherese nel 1974: J. Mindszenty, *Emlékirataim*, Vörösváry Publishing Co. Toronto 1974.

5 A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, Documenta 1971-1975*. - *Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, 1971-1975. Tanulmányok és szövegközlések*, Pro manuscripto, Romae 2007. 278 p.; Idem, *Ami az emlékiratokból kimaradt. - VI. Pál és Mindszenty József [Quello che fu omissso nelle Memorie - Paolo VI e Giuseppe Mindszenty]*, 1971-1975. Pannonhalma 2008. 176 p. (Quell'ultima è la versione ungherese del volume pro manuscripto); Idem, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963*. - *Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, II. Tanulmányok és szövegközlések*, Budapest 2009. 264 p. (il terzo volume tratterà gli anni 1963-1971); A. Somorjai-T. Zinner, *Majd' halátra ítélve. Dokumentumok Mindszenty József élettörténetéhez [Volume di documenti]*, Budapest 2008. 1389 p.; "His Eminence Files". *American Embassy Budapest. From Embassy Archives - Mindszenty bíboros az Amerikai Nagykövetségen. Követségi Levéltár 15 (1971)*, a cura di A. Somorjai, METEM Budapest 2008. 368 p.

Alcuni si complimentano, altri desiderano invece confutare tutto secondo il loro temperamento e in base alle loro conoscenze, ma neanche i più critici hanno voluto contestare la validità delle fonti ultimamente individuate, sia pure omettendo di consultarle.

Quanto alle memorie, sia gli storici sia i psicologi hanno constatato che il genere letterario è soggettivo e che funziona allo stesso modo in cui sono iniziate le mie ricerche: a ritroso, dal fondo verso l'inizio; quando già sappiamo la risposta a tutte le domande, quando il passato viene ricostruito a partire dal presente, si accentua la sensazione che lo scrivente delle proprie memorie abbia sempre ragione. Lo stesso è accaduto nel caso del Card. Mindszenty, come appare chiaro alla lettura sia delle memorie pubblicate sia delle fonti non edite.

Ci siano permesse tre affermazioni assai complicate:

Prima affermazione

Le memorie del Card. Giuseppe Mindszenty *non* sono la Bibbia

Nelle memorie leggiamo sul primo incontro del Card. Mindszenty con Papa Paolo VI il giorno 28 settembre 1971:

6 Cfr. le recensioni apparse durante il biennio 2008-2009: 1. Magyar Kurír sull'intervista di László Hovanyecz nel quotidiano *Népszabadság*, il 5 luglio 2008; - 2. Pál Rosdy nel settimanale cattolico *Új Ember*, il 13 luglio 2008. p. 3. - Cfr. il blog del Sig. Márk Érszegi, del luglio 2008: <http://vaticanifyelo.freeblog.hu/> - 4. Márk Érszegi nel *Magyar Kurír*, del 26 luglio 2008; - 5. Lettera del Sig. Gergely Kovács in *Új Ember*, 27 luglio 2008. - 6. Radio Vaticana, Nota del Rev. Ferenc Szabó SJ, del 29 luglio 2009, pubblicata nella rivista *Távlatok*, N. 81 (2008/3) pp. 77-80. - 7. *Magyar Kurír* sull'intervista con il Sig. Zoltán Fáy sul quotidiano *Magyar Nemzet*, del 2 agosto 2008 - 8. Recensione di Ágnes Osztovits in *Heti Válasz*, 11 settembre 2008. - 9. Intervista con József Szikora a *Katolikus Rádió* di Budapest, il 21 ottobre 2008, ore: 16,20-16,30. - 10. István Mészáros nel suo libro *Árnyak és fények. Kiegészítések a Mindszenty-életrajzhoz*, Eötvös József Könyvkiadó, Budapest 2008. Cfr. "Egy hivatástudattal megáldott/megvert ember hűsége (1971 nyara). Somorjai Ádám egyik dokumentumkötetéről", pp. 207-226; "Régi csatakiáltás - új zászló alatt (1973-1974 fordulójá). Somorjai Ádám másik dokumentumkötetéről," pp. 259-275; "Az ördög ügyvédje a Népszabadságban", pp. 275-277. Recensione di queste recensioni: Ferenc Szabó SJ, in: *Távlatok* N. 82 (2008) n. 4. pp. 147-149. - 11. Gergely Mózessy in: *Levéltári Szemle* (2008) N. 4. pp. 110-112. - 12. András Fejérdy, *Aranykalitkából láthatatlan bilincsek közé. Mindszenty József az emigrációban*, in: *Kommentár* (2009) N. 1. pp. 115-118. - 13. Zoltán József Tóth, Mindszenty József védelmében, in: *Dobogó. Mitikus magyar történelem* VIII (2009) N. 2. II. parte: 2009/3. Ristampa in: *Magyar Szemle*, Új folyam XVIII (2009) N. 5-6. pp. 111-124. - La mia risposta: *Mindszenty hercegprímás fellebbezése a Nemzetgyűléshez. A Mindszenty-kutatás Achilles-sarka?*, in: *Magyar Szemle*, Új Folyam XVII (2009) N. 7-8. pp. 176-183.; Zoltán József Tóth, *Mindszenty József boldoggá avatásáért*, in: *Magyar Szemle*, Új Folyam XVII (2009) N. 9-10. pp. 167-171. - 14. Attila Jakab, in: *Egyházforum* XXIV. (X. új) (2009) N. 4. pp. 31-32.

“A Roma fui accolto dal Cardinal Villot, segretario di Stato, e dall’aeroporto fui portato direttamente in Vaticano. Qui fui accompagnato in corteo solenne alla Torre di S. Giovanni, dove mi attendeva papa Paolo VI. Egli mi abbracciò, si tolse la croce pettorale,⁷ me la mise al collo,⁸ mi porse il braccio e⁹ mi introdusse nel palazzo. Salì con me in ascensore e mi accompagnò a visitare il magnifico appartamento che mi era stato messo a disposizione e dove, prima di me, aveva soggiornato il patriarca Atenagora.”¹⁰

Sull’immagine N. 2 compaiono due croci pettorali. Sebbene la croce sul Cardinale non sia abbastanza visibile, non si può escludere che, appesa alla catenella, vi sia proprio una croce. Papa Paolo VI indossa un pettorale e quello che sta sistemando dev’essere a sua volta un pettorale. Osserviamo adesso la foto N. 1: qui l’anello del Papa è nascosto, l’immagine stessa non prova – ma neanche confuta – che l’anello che si vede sia stato tolto dal dito del Pontefice.

Ho avuto la grande fortuna di rintracciare due testimoni della scena, che sono stati fotografati, anche se appaiono solamente sul fondo, nascosti (i Sig.ri Giampaolo Gusso e Franco Ghezzi, Addetti all’Anticamera dell’epoca). A cavallo degli anni 2007/2008, guardando le foto, si sono riconosciuti e hanno ricordato il momento dell’incontro: non hanno confutato che il Papa abbia donato al cardinale sia un pettorale sia un anello, ma non hanno ricordato niente di straordinario, ossia che gli oggetti in parola sarebbero stati tolti dal petto o dal dito del Papa. Secondo la prassi e secondo i loro ricordi, non costituiva un evento straordinario che il Papa, talvolta, donasse tali oggetti a un Presule che li meritasse, ma non è mai accaduto che donasse i propri. Ciò significa che la descrizione di tale scena nelle memorie del cardinale contiene alcune imprecisioni.

Sulle foto si vede che l’incontro si svolge in un ambiente specifico, cioè nell’anticamera della Torre S. Giovanni, situata al piano dell’appartamento, subito all’uscita dall’ascensore, e non – come descritto dal cardinale – all’ingresso della Torre. Non c’è dunque alcun dubbio sul luogo dell’incontro, come confermano due testimoni; anche il volume di Emil Csonka, pubblicato nell’emigrazione, descrive la scena allo stesso modo.¹¹

Si potrebbe dire che il cardinale non ricorda bene alcuni dettagli: la scena della donazione viene collocata subito all’ingresso, non nell’anticamera, e la donazione

7 Nella versione italiana manca ancora: “si tolse l’anello, di voler donarmi questi”, cfr. J. Mindszenty, *Emlékirataim*, Budapest 1989. 4. edizione, p. 482.

8 Versione ungherese: “lo mise al dito”, *ivi*.

9 Versione ungherese: “e poi”, *ivi*.

10 G. Mindszenty, *Memorie*, op. cit., 1975. p. 361.

11 Emil, Csonka: *A száműzött bíboros. Mindszenty az emigrációban [Il cardinale esiliato. Mindszenty nell’emigrazione]*, San Francisco-München, 1976. pp. 42-43. Cfr. la versione tedesca (abbreviata): Emilio Vasari, *Der verbannte Kardinal. Mindszentys Leben im Exil*, Vienna, 1977. pp. 41-42.

degli oggetti in parola si svolge in maniera diversa rispetto alla realtà: prima l'anello, poi il pettorale (cfr. la foto N. 2 sulla donazione del pettorale, dove si vedono due anelli: uno sulla mano destra, l'altro nella mano sinistra), che inoltre non erano affatto personali del Papa, in quanto si trattava invece di oggetti che si usa regalare in simili occasioni. La scena contiene tuttavia un messaggio, che viene registrato nella memoria del Card. Mindszenty: Papa Paolo VI con quel gesto ne riconosceva il titolo di Arcivescovo di Esztergom.

Seconda affermazione

Le memorie del Card. Giuseppe Mindszenty *sono* la Bibbia

Vi sono persone che non credono ai propri occhi ma credono al cardinale. Per loro, le "Memorie" sono la Bibbia. Si deve loro assoluto rispetto, come lo si deve anche a coloro che leggono il libro della Genesi *ad litteram*. Oggigiorno si descrivono gli inizi dell'universo in termini scientifici e gli stessi conoscitori della Bibbia devono fornire un'interpretazione della narrazione biblica della creazione del mondo: nel libro della Genesi, secondo loro, non si deve cercare una descrizione della creazione in termini scientifici ma piuttosto un insegnamento filosofico-teologico, all'interno del quale il mondo non sia un dio, il mondo sia una creatura. In questo mondo, inoltre, l'uomo sia anche una creatura a immagine di Dio, che deve lavorare, similmente al Dio creatore, per sei giorni, per riposare il settimo giorno. Questo significa che l'interpretazione della Bibbia può cambiare e che nel corso del tempo è stata riletta e reinterpretata da ogni generazione – ossia da 60-80 generazioni.

Nella spiegazione delle "Memorie" stiamo arrivando alla seconda generazione. Il dovere della prima generazione è stato quello di rispettare e aderire fedelmente al senso letterale delle "Memorie"; la seconda generazione potrà essere più critica. Ad ogni modo: è necessario interpretare le "Memorie". Quale è la chiave di lettura delle contraddizioni, presunte o vere, che sussistono fra immagini e testo?

Troviamo una risposta nelle "Memorie" stesse, nelle pagine seguenti.

Alla descrizione dell'ultimo incontro tra il Papa e il cardinale, il giorno 23 ottobre 1971, dopo la s. messa concelebrata, si citano le parole del Pontefice:

"Faccio dono a Sua Eminenza del mio mantello cardinalizio, affinché lo protegga dal freddo in quel paese settentrionale e gli ricordi l'amore e la stima che ho per lui."¹²

Abbiamo alcune immagini della s. messa concelebrata nella cappella privata del Papa, la cappella Matilde (oggi capella Redemptoris Mater sulla seconda loggia nel Palazzo Apostolico) ma non disponiamo di immagini relative al momento della donazione, anche perché tale incontro si svolse nella sacrestia quando, secondo le

12 G. Mindszenty, *Memorie*, op. cit., p. 363.

“Memorie”, il Papa “fece allontanare tutti i presenti”.¹³ Non abbiamo motivo di non credere al cardinale. Il dono dell’anello e del pettorale è un ricordo che risale al primo incontro con il Papa, e tali oggetti rimasero in possesso del cardinale; il dono del proprio mantello cardinalizio, invece, avvenne in occasione dell’ultimo incontro con il Papa. Se si può ben immaginare che le emozioni siano state intense in entrambe le occasioni, sembra tuttavia che la chiave dell’interpretazione risieda nel ricordo dell’ultimo incontro. L’atto della donazione di un proprio oggetto personale è stato così attribuito anche all’immagine del primo incontro.

Inoltre: mentre un pettorale, un anello vengono custoditi nei rispettivi contenitori, in scatole, e collocati in una scrivania o in un armadio, il mantello – che è voluminoso – doveva essere sempre davanti agli occhi del Cardinale, per es. ogni volta che apriva il suo armadio. Si può supporre anche che egli non abbia consultato le fotografie nel momento in cui scriveva le “Memorie”: non dovette ritenere necessario controllarle perché aveva vissuto tale incontro di persona e poteva pertanto testimoniare la verità. Si può constatare ancora che l’autore delle “Memorie” trascurò alcuni altri dettagli, che potranno risultare invece importanti per noi: la presenza di tanti testimoni, visibili sulla foto N. 3 – che illustra la visita nella cappella privata dell’appartamento –, dove compaiono, da sinistra verso destra: Mons. Giuseppe Zágon, il Sostituto, S. E. Giovanni Benelli, Mons. Agostino Casaroli e il Segretario personale, Mons. Macchi; la loro testimonianza non è indispensabile, perché egli stesso ricorda tale momento. Ad ogni modo, il comune denominatore è il seguente: il Papa riconosce la sua autorità come Arcivescovo di Esztergom.

Per noi tutto ciò è molto significativo perché, se la ricostruzione coincide con il vero, possiamo capire quanto dovette essere importante per il Cardinale reinterpretare quanto avvenuto. Prima della donazione del mantello, il Papa dovette dire infatti qualcosa che per il Cardinale era essenziale: che egli era e sarebbe rimasto arcivescovo di Esztergom e primate di Ungheria. Nelle Memorie leggiamo:

“Il Papa fece allontanare tutti i presenti, si rivolse a me e mi disse in latino: « Tu sei e rimani arcivescovo di Esztergom e primate d’Ungheria. Continua lavorare e se avrai difficoltà rivolgiti sempre a noi con fiducia. » Poi chiamò monsignor Zágon e in mia presenza gli disse in lingua italiana fra ’altro questo: « Faccio dono a Sua Eminenza del mio mantello cardinalizio, affinché lo protegga dal freddo in quel paese settentrionale e gli ricordi l’amore e la stima che ho per lui ».”¹⁴

Tali parole del Papa vengono riprese ulteriormente molto volentieri dallo stesso cardinale nella sua corrispondenza con il Pontefice. Le leggiamo in tre diverse occasioni in cui egli le cita, nel ricordarle al Papa stesso:

13 Nella versione italiana manca ancora: “si tolse l’anello, di voler donarmi questi”, cfr. J. Mindszenty, *Emlékirataim*, Budapest 1989. 4. edizione, p. 482.

14 G. Mindszenty, *Memorie*, op. cit., pp. 363s.

Nella sua lettera a Papa Paolo VI, in data 5 ottobre 1972, quando Gli chiede la nomina di un Vescovo per la cura pastorale degli ungheresi nell'emigrazione, leggiamo:

“Abhinc, cum patriam infelicem meam – invitatus a Sanctitate Tua – dereliqui et in exsilium intravi, annus completus transivit. Hoc tempore elapso curae pastorali Hungarorum in exteris etiam ex mandato mihi a Sanctitate Tua die 23 octobris 1971 in Vaticano dato – « Tu es Archiepiscopus Strigoniensis, Primas Hungariae, labora! » – speciale studium et laborem impendebam.”¹⁵

Nella sua lettera a Papa Paolo VI, in data 8 dicembre 1973, quando Gli scrive che non intende soddisfare il desiderio del Papa e dare le dimissioni dalla sua sede arcivescovile, alla firma leggiamo:

“+ *Joseph Card. Mindszenty* [m. p.]
qui ex conditione discessus sui
et secundum voces Sanctitatis Tuae vale
dicentes die 23. octobris 1971 prolatas

Archiepiscopus Strigoniensis,
Primas Hungariae.”¹⁶

Nella sua lettera a Papa Paolo VI, in data 6 gennaio 1974,¹⁷ quando Gli scrive di nuovo che non darà le dimissioni dalla sua sede arcivescovile, alla firma leggiamo:

“Beatissime Pater !
Haud exprimere possum quantopere commotus sum litteris Sanctitatis Tuae die 18 Decembris 1973 datis, quae ad me tantum die 30 Decembris eiusdem anni – ipso 25. anniversario incarcerationis meae – pervenerunt.
Ex circumstantiis discessum meum antecedentibus et subsequentibus, imprimis ex promissionibus et affirmationibus in scriptis et in verbis expressis – « Tu es *archiepiscopus Strigoniensis, primas Hungariae* » – nullo modo conicere potuissem: veniunt tempora, in quibus ego exsul patriae etiam a sede mea archiepiscopali hoc modo amovear...”¹⁸

15 A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica* I. 1971-1975, op. cit., p. 191.

16 A. Somorjai, op. cit., p. 211. facsimile: p. 265.

17 C'è un'altro equivoco nelle sue Memorie: la data non è 7 gennaio 1974, come egli erroneamente scrive, ma il 6 gennaio 1974, cfr. facsimile in: A. Somorjai, op. cit., p. 271.

18 A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica* II. 1956-1963, op. cit., p. 218., facsimile: p. 271.

Abbiamo inoltre un testimone, mio confratello benedettino, il P. Csanád Endrédy, O.S.B., il quale sentì tale citazione anche in un'altra occasione. Dopo l'arrivo del cardinale a Vienna, volendo informare l'Abate dei Cisterciensi, Dom Vendel Endrédy O.Cist., egli invitò nella capitale austriaca il P. Endrédy, nipote dell'Abate, che viveva a Burg Kastl in Baviera, e gli comunicò le seguenti parole: il Papa gli aveva detto "tu es episcopus Strigoniensis". Il Rev. Endrédy, per giustificare tale formulazione della frase, aggiunse che il Santo Padre avrebbe dimenticato che Esztergom – in latino Strigonium – è un Arcivescovado;¹⁹ ciò significa che né P. Endrédy né il cardinale avrebbero male inteso la dicitura del Papa: "Episcopus". Esiste però ancora un'altra interpretazione di tali parole: il Papa non è Arcivescovo, il Papa è "solo" Vescovo, cioè Vescovo di Roma. Se Paolo VI intendeva dire al Card. Mindszenty che egli era il Vescovo di Esztergom, non intese affatto degradarlo, anzi: lo abbracciò, come all'entrata della Torre S. Giovanni e come nelle due diverse occasioni in cui gli donò i tre oggetti di cui sopra. In altre parole: se il cardinale aveva fresche nella mente queste parole ancora dopo l'arrivo a Vienna, tale variante può essere l'originale che, secondo le regole dell'esegesi biblica e dell'ermeneutica dei testi letterari, potrà essere la versione più difficile, più breve, poi reinterpretata di conseguenza.

I fatti vengono allora ulteriormente reinterpretati. Le "Memorie" del cardinale, *sono la Bibbia e allo stesso tempo non lo sono*. Occorre interpretarle, occorre trovare la chiave di interpretazione. Ciò che egli ricorda può essere impreciso in alcuni dettagli, perché egli lo vede con un tipo di obiettivo che nel passato desidera individuare soltanto quel che viene riproposto. Nel descrivere un avvenimento che per lui è di primaria importanza, egli lo reinterpreta. Il Papa certo non si soffermò sul dettaglio del vescovo di Esztergom che è nello stesso tempo arcivescovo e anche, secondo l'antica tradizione, primate d'Ungheria; tali particolari poterono essere aggiunti in seguito nel riassumere l'incontro: ricordando si riscrive il passato, secondo quello che si ha nella memoria. La versione ulteriore fu pronta per la stesura della prima lettera al Papa, sopra citata, il 5 ottobre 1972, cioè un anno dopo l'incontro.

Terza affermazione

Le "Memorie" *non* sono le memorie

Il concetto stesso di "Memorie" è stato a sua volta reinterpretato ulteriormente. Nelle fonti del periodo nella Missione americana di Budapest troviamo dappertutto la menzione dei "Memoirs", che divennero via via più voluminosi. Nella sua lettera manoscritta in data 13 maggio 1969, indirizzata a Mons. John Sabo a South Bend, Indiana, USA, finora non pubblicata, egli accennava a quattro volumi di sue memo-

19 Rev. P. Csanád Endrédy OSB, nel settimanale cattolico "Új Ember" di Budapest, pagina 5 del numero del 4 febbraio 1996. Cfr. ancora: László Németh, *VI. Pál és Mindszenty József*, in: *Vigilia* 63 (1998), N. 4. pp. 247-252. Qui: pp. 248ss.

rie;²⁰ nel luglio del 1971 troviamo una menzione di 5-6 volumi;²¹ arrivando a Vienna, alla fine di novembre, il cardinale intendeva pubblicare le sue memorie in 10 volumi. Dopo che la sua commissione redazionale prima, poi Ottone di Asburgo, gli ebbero spiegato che non avrebbe trovato nessuna casa editrice disposta a pubblicare 10 volumi, egli si accontentò dell'idea di dare alle stampe un unico libro, quello dedicato alle proprie vicissitudini e che, precedentemente, pensava di raccogliere nell'ultimo volume,²² mentre gli altri vengono qualificati da lui come sue "opere storiche".²³ – Se tale nostra argomentazione convince, si offre anche la possibilità di risolvere la questione del suo conflitto con Papa Paolo VI, almeno in parte. A nostro parere, dall'inizio del 1972 in poi il cardinale non ricordò più che le "Memorie" avevano avuto per lui nel passato un altro significato.²⁴

Nuove fonti per la ricostruzione dell'autocomprensione del cardinale

Occorre trovare allora altre fonti perché, come risulta evidente, le memorie del cardinale sono solo una delle fonti e, secondo gli storici, una sola fonte non è una fonte.

Se ci siamo fermati troppo a lungo sulla questione delle "Memorie", ciò è motivato dal fatto che gli agiografi attribuiscono loro un significato eccessivo. Gli storici sanno bene che le memorie sono un genere letterario assai soggettivo.

Archivi chiusi

L'archivio del Card. Franz König, arcivescovo di Vienna, non è ancora consultabile, così come anche gli Archivi Vaticani, specialmente gli Archivi della Segreteria di Stato.

20 Cfr. National Archives and Records Administration (NARA, Archives II, College Park, Maryland) Record Group 84: Records of the Foreign Service Posts of the Department of State, 1788–1964. Agency Assigned Identifier: Lot 75 F 163. MLR Number: UD-WX 2691B). Box N. 4. Sottobusta 6 (1969). (Copia digitale presso l'Archivio Mindszenty di Budapest, NN. 4997–4999, 5007.)

21 Cfr. Pro Memoria dell'Ufficiale dell'Ambasciata americana, Mr. Clement [Clem] G. Scerback, del 21 luglio 1971: "Meeting with Cardinal, 12 noon, July 21, 1971. 1. Cardinal needs time to finish his memoirs. Prefers not to send them until he ends his work. 2. Ending his work depends on how many more books he can get here to finish Volume Six, the last. He estimates that if he gets the proper books, he can be finished in two weeks." in: "*His Eminence Files*" 15 (1971), op. cit., p. 188.

22 Cfr. E. Csonka, *A száműzött bíboros*, op. cit., pp. 95-97. Nella versione tedesca abbreviata non si trova.

23 Cfr. la sua intervista concessa al giornale tedesco "Welt am Sonntag", al numero di Natale 1971 "le mie memorie e le mie opere storiche". – Vedi ancora la traduzione ungherese dell'intervista in "Irodalmi Újság", Parigi, del 15 gennaio 1972.

24 Vedi ancora sotto.

Archivi consultabili

Fondo Casaroli

Altre fonti sono reperibili in varie parti del mondo. In Italia un gruppo di storici sta studiando il lascito archivistico del Cardinal Casaroli, che è stato collocato presso l'Archivio di Parma. Sono di speciale interesse le pubblicazioni di Alberto Melloni²⁵ e Giovanni Barberini.²⁶ La raccolta dei documenti del Card. Casaroli contiene molti particolari interessanti sulle sue visite presso il Card. Mindszenty alla Legazione americana di Budapest.²⁷ Si nota che, finora, la citata edizione del Barberini è solo una selezione di tali documenti, se ne possono infatti rinvenire ancora altri di possibile interesse per il nostro tema.

Fondo Stati Uniti

La documentazione della missione americana a Budapest è già “declassificata”, cioè consultabile. Qui troviamo non soltanto nuovi particolari ma anche elementi fondamentali, che gettano una nuova luce sul pensiero del Cardinale Mindszenty. Tale fondo non è un fondo unico e consiste di almeno tre fondi custoditi presso la NARA (National Archives and Records Administration), Archives II (in internet: www.archives.gov), che sono parti del fondo del Dipartimento di Stato americano.

Il primo fondo raccoglie la documentazione della missione americana a Budapest sul Card. Mindszenty. Ci sono sei cassette, in primo luogo documenti in lingua inglese ma anche copie della corrispondenza del cardinale, in lingua sia latina sia ungherese, sia in traduzione inglese. Alcune lettere sono conservate in manoscritto. La sigla di questo fondo è Record Group 84: Records of the Foreign Service Posts of the Department of State, 1788-1964. Agency Assigned Identifier: Lot 75 F 163 (in internet sono reperibili tramite il motore di ricerca “ARC” – “www.archives.gov/research/arc” ossia “arcweb.archives.gov” – anzi: 82 posizioni di questo “Record Group”, ma ve ne sono di più. – In particolare

25 Alberto Melloni, *L'altra Roma. Politica e S. Sede durante il Concilio Vaticano II (1959-1965)*, (Testi e ricerche di scienze religiose, Nuova serie 26.), Bologna 2000; A. Melloni-M. Guasco (a cura di), *Un diplomatico vaticano fra dopoguerra e dialogo. Mons. Mario Cagna (1911-1986)* (Santa Sede e politica nel novecento, 1), Bologna 2003; A. Melloni (a cura di), *Il filo sottile. L'Ostpolitik vaticana di Agostino Casaroli* (Santa Sede e politica nel novecento, 4), Bologna 2006. In quell'ultimo volume è uscita la descrizione delle carte Casaroli: Paolo G. Agostinelli-Elena Nironi, *L'Archivio Agostino Casaroli*, pp. 345-369.

26 G. Barberini, *L'Ostpolitik della Santa Sede. Un dialogo lungo e faticoso* (Santa Sede e politica nel novecento, 6), Bologna 2007.

27 G. Barberini (a cura di), *La politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik vaticana*. Con prefazione del cardinale Achille Silvestrini. (Santa Sede e politica nel novecento, 7), Bologna 2008. Riproduzioni di alcuni brani e loro traduzioni ungheresi in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica II. 1956-1963*, op. cit.

merita il nostro interesse il fondo segnato con il Numero [MLR Number] UD-WX 2691B), contenente, oltre alle lettere del cardinale, anche la corrispondenza diplomatica (in forma sia di lettere sia di telegrammi) e molti Pro Memoria (Memorandum) contenenti relazioni sui colloqui con Mindszenty.

Nel secondo fondo, quello dell'Ufficio dell'Europa dell'Est (Eastern European Office, in seno all'European Office), ossia l'Ufficio che teneva i contatti con la missione diplomatica a Budapest, i documenti sono meno numerosi, non si trovano Pro Memoria sul pensiero del cardinale all'epoca ma se ne rinviene la corrispondenza con la Delegazione Apostolica della Santa Sede a Washington²⁸ e anche molti originali delle lettere del cardinale, in forma di fotografie o facsimili (telex). La sigla di questo fondo è: Record Group 59: General Records of the Department of State, 1789-2002 (con il motore di ricerca "ARC" si trovano 51 posizioni, per noi è importante quella del numero: MLR A1 5577. Agency Assigned Identifier: Hungary Desk Files [Lot 75 D 45], e EE / Eastern European Office [Lot 79 D 55]. In totale circa 2200 fogli).

Del terzo gruppo di fondi che appartengono al fondo "Central Files" ci interessano tre fondi, quelli con le sigle: POL US-Hung, POL Hung-US, SOC 12-1.

Tale documentazione americana raccoglie informazioni molto interessanti, relative allo stato d'animo del cardinale, i Pro-Memoria sono frequenti, specialmente in relazione ad avvenimenti straordinari, come per esempio i due periodi della Sede Vacante alla Santa Sede (ottobre 1958 e giugno 1963²⁹), oppure alle malattie, come nell'autunno del 1965 la malattia tubercolotica,³⁰ o all'arrivo del primo Ambasciatore, Martin J. Hillenbrand, nell'autunno del 1967. Inoltre troviamo 69 lettere indirizzate a quattro Presidenti degli Stati Uniti (e solo due lettere di risposta: una dal Presidente John F. Kennedy, l'altra dal Presidente Richard M. Nixon;³¹ c'è una trentina delle sue lettere indirizzate ai ministri degli affari esteri (Secretary of State) americani, inoltre esiste un'ampia corrispondenza di circa 200 lettere con i Papi e con i Cardinali Segretari di Stato.³² L'esame di tale corrispondenza è al centro del nostro interesse, per rileggere le "ipsissima verba" del cardinale – come si esprime la biblistica alla ricerca delle parole proprie di Gesù.³³

28 In quel tempo non esisteva ancora la Nunziatura Apostolica in Washington. Le piene relazioni diplomatiche tra gli Stati Uniti ed il Vaticano sono stati presi nel 1984.

29 A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas? La diplomazia Vaticana, il regime di Budapest e la conferenza Episcopale Ungherese: alla ricerca di un'uscita dall'impasse nella primavera del 1963*, in: Idem, *Sancta Sedes Apostolica II. 1956-1963*, op. cit., pp. 157–170. Vedi sopra, pp. 183ss.

30 Cfr. A. Somorjai, *Pax et iustitia osculabuntur? Mindszenty bíboros és az igazságosság Kelet-Közép-Európában [Il Cardinale Mindszenty e la giustizia nell'Europa centrale]*, in: *Magyar Szemle Új Folyam* XIX (2010), N. 3-4. pp. 176-183.

31 Vedi il facsimile nel volume: *His Eminence Files, 15 (1971)*, op. cit., p. 206.

32 Cfr. la trilogia *Sancta Sedes Apostolica 1971-1975*, vol. II. 1956-1963, op. cit., Il terzo volume – 1963-1971 – uscì nel 2012.

Alcuni esempi di rilettura basata sulle nuove fonti

La prima impressione è che lo studio degli avvenimenti dell'anno 1971, quando il Card. Mindszenty decise di lasciare l'Ambasciata americana, può gettare nuova luce sulla narrativa delle "Memorie" e anche sulla rilettura delle fonti ungheresi finora pubblicate.³⁴

Per esempio: basandosi sulle "Memorie", gli agiografi descrivono la posizione del cardinale in merito alle trattative svolte con Giovanni Cheli e Giuseppe Zágón nei giorni 25-27 giugno 1971. I punti principali sono stati riassunti dallo stesso Zágón in un Pro Memoria. Grazie alle carte americane arriviamo alla certezza che, fino a questo momento, nessuno si è reso conto del fatto che manca l'ultima parte, redatta il giorno 27 giugno. Non ci si è accorti neanche dell'importanza di un altro Pro Memoria, scritto dello stesso Zágón, datato ai giorni 14 e 16 luglio, cioè un paio

33 La collana Foreign Relations of the United States (FRUS) dell'Ufficio storico del Dipartimento di Stato ha pubblicato ben cinque volumi che contengono materiali sul caso Mindszenty: 1. FRUS 1946. Vol. VI: *Eastern Europe; The Soviet Union*, Washington 1969. – 2. John P. Glennon (a cura di)-Edward C. Keefer-Ronald D. Landa-Stanley Shaloff (a cura di), *Foreign relations of the United States, 1955-1957. Eastern Europe*, (Foreign relations of the United States, 1955-1957. Vol. XXV, 1.) Washington, D.C. 1990. – 3. Ronald D. Landi-James E. Miller-David S. Patterson-Charles S. Sampson (a cura di), *Eastern Europe Region; Soviet Union; Cyprus 1958-1960*, (Foreign Relations of the United States, Vol X, Part 1. Editore: Glenn W. LaFantasie), Washington, D.C. 1993. – 4. James E. Miller a cura di, *Eastern Europe; Cyprus; Greece; Turkey, 1961-1963* (Foreign Relations of the United States, Kennedy Administration Volumes, Vol. XVI. Editore: Glenn W. LaFantasie), US Government Printing Office, Washington, 1994. – 5. James E. Miller, a cura di, *Eastern Europe; Cyprus; Greece; Turkey 1964-1968* (Foreign Relations of the United States, Johnson Administration Volumes, Vol. XVII. Editore: Glenn W. LaFantasie), US Government Printing Office, Washington, 1996. Vedi ancora la raccolta: A. Somorjai, *Amerikai levéltári források Mindszenty József bíboros primásról, esztergomi érsekről. Publikált források, 1956-1967* [Fonti archivistiche Americane su Card. Mindszenty, principe primate ed arcivescovo di Esztergom], in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary* 19 (2007) N. 3-4 pp. 175-221. (Documentazione nella lingua originale, cioè inglese.).

34 Pubblicazioni come la più citata raccolta delle fonti di Zoltán Ólmosi (a cura di), *Mindszenty és a hatalom. Tizenöt év az USA követségén* [Mindszenty e il potere. Quindici anni all'Ambasciata degli Stati Uniti], Budapest 1991; inoltre di Csaba Szabó, *A Szentszék és a Magyar Népköztársaság kapcsolatai a hatvanas években* [Le relazioni della Santa Sede e della Repubblica Popolare Ungherese negli anni sessanta], Budapest 2005; o la pubblicazione dell'americanista ungherese László Borhi, *Iratok a magyar-amerikai kapcsolatok történetéhez. Dokumentumgyűjtemény* [Documenti alla storia delle relazioni ungherese-americane. Raccolta di documenti], 1957-1967 Budapest 2002; Idem, *Kádár and the United States in the 1960s*, in: *Hungarologische Beiträge* 14 (2002), pp. 61-98.

di settimane dopo.³⁵ In tale occasione il Cardinale Mindszenty fu informato del fatto che le ulteriori condizioni che aveva posto non potevano essere prese in considerazione. Ugualmente risulta dalle carte americane che il cardinale cambiava continuamente le condizioni che poneva, o almeno questo è il parere dell'Ufficio dell'Europa dell'Est nel Dipartimento di Stato americano.³⁶ Occorrerebbe allora un esame approfondito, per verificare come evolessero le condizioni da lui poste. Tra queste carte americane abbiamo ritrovato inoltre l'originale ungherese di una lettera di Mons. Zágón, alto ufficiale della Santa Sede, in cui il cardinale viene informato che la motivazione della sua decisione di lasciare l'Ambasciata americana, per protesta nei confronti della nomina dell'Ambasciatore,³⁷ viene considerata dall'emigrazione ungherese come una scelta politica non degna del suo passato, e che occorre pertanto trovare una motivazione più alta, spirituale-religiosa. Nasce allora una frase, ripresa tre anni e mezzo dopo in una lettera, in data 28 giugno 1971, nella quale il cardinale comunica a Papa Paolo VI che lascia l'Ambasciata: "accetterò quanto costituirebbe la croce forse più pesante della mia vita. Sono pronto a dire addio alla mia Patria diletta, per continuare in esilio una vita di preghiera e di penitenza."³⁸

Il fondo americano sembra essere l'unico che consente di conoscere il pensiero del cardinale per il periodo compreso tra il 1968 e il 1970, dato che non si trovano in proposito elementi sufficienti nelle diverse pubblicazioni, in mancanza delle visite del Mons. Casaroli³⁹ e del Card. Franz König nel 1968,⁴⁰ e dato che il suo caso

35 Cfr. il testo in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica I. 1971-1975*, op. cit., p. 110. Facsimile in: Tibor Mészáros, *A száműzött bíboros szolgálatában. Mindszenty József titkárának napi jegyzetei [Nel servizio del cardinale esiliato. Diario del segretario di Giuseppe Mindszenty] (1972-1975)*, A cura di Károly Hetényi Varga, Abaliget 2000. pp. 185-187.

36 Vedi il testo di una traduzione ungherese in: A. Somorjai-T. Zinner, *Majd' halálra ítélve*, op. cit., pp. 955-962. L'originale inglese è inedito, si trova in NARA, RG 84, Lot 75 F 163, MLR UD-WX 2691B). Cassetta N. 2. sottobusta 4.

37 Il cardinale non accettò l'elevazione della Legazione al rango di Ambasciata, perché ciò avrebbe costituito il riconoscimento del regime comunista, che era illegittimo.

38 Testo-traduzione del brano della lettera del 28 giugno 1971, citato nel *L'Osservatore Romano*, 29 settembre 1971, vedi anche: Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica I. 1971-1975*, op. cit., pp. 170-172. – Copia della lettera originale nel fondo RG (Record Group) 59, dell' Eastern European Office, MLR A1 5577, cassetta N. 12, sottobusta 6. Copie della traduzione inglese nel medesimo fondo, le foto digitali NN. 208-212, inoltre nel fondo RG 84, Lot 75 F 163, [MLR Number] UD-WX 2691B). Cassetta N. 3. sottobusta 8 – I testi qui citati sono pubblicati nel terzo volume della nostra trilogia: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica III. 1963-1971*, op. cit., 2012. – L'argomento è di massima importanza, le opinioni non sono ancora concordi. Cfr. ancora: sotto, pp. 221ss.

39 Conosciamo le seguenti visite dei Rappresentanti della Santa Sede: Mons. Casaroli, da solo, l'8 maggio 1963; con Mons. Bongianino: 14, 15 e 22 marzo e, l'8 e 15 settembre 1964, con Mons. Montalvo: 14 settembre 1965. Poi non ci sono più visite, solo alla veglia della partenza nel 1971: Mons. Giovanni Cheli e Mons. Giuseppe Zágón: 25-27 giugno e 14-16 luglio 1971, poi 13?-28 settembre 1971, quando Mons. Zágón rimase solo con il cardinale fino alla partenza.

non appare centrale nelle trattative condotte tra la Santa Sede e il Governo ungherese. Durante l'anno 1968 il Cardinale scrive ripetutamente lettere a Papa Paolo VI e al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, nelle quali protesta contro l'elevazione al rango di diocesi dell'amministrazione apostolica del Burgenland in Austria (continuando la sua protesta del 22 gennaio 1960, quando gli Americani non inoltrano la sua missiva a Papa Giovanni XXIII),⁴¹ già territori appartenenti a due diocesi in Ungheria, fino al Trattato di Versailles-Trianon nel 1920. Nello stesso anno il cardinale protesta contro l'elevazione al rango di diocesi dell'amministrazione apostolica bacense di Subotica in Jugoslavia, già nel territorio dell'arcidiocesi di Kalocsa in Ungheria, e anche, in ben quattro lettere chiede che "nihil innovetur" sul territorio della Slovacchia, nel quale è compresa la parte (più grande) della propria arcidiocesi di Esztergom, a Nord del fiume Danubio. Egli argomenta la sua protesta in quanto custode dell'unità della "gerarchia di santo Stefano, re d'Ungheria". Nel caso del Burgenland il cardinale fece sentire al propria voce sia nel 1960 sia nel 1968, a nome dei vescovi competenti ai quali era impedito di parlare, in qualità di loro metropolita, anzi: da primate d'Ungheria, senza rendersi conto che era egli stesso nella condizione di non poter agire normalmente, e intervenendo su una questione non di sua competenza, perché il Burgenland era stato elevato al rango di amministrazione apostolica nel 1922 e la sua direzione spettava all'arcivescovo di Vienna. Simile è la situazione nel caso di Subotica (Szabadka) ed Esztergom, sebbene la loro posizione giuridico-canonica non sia ancora abbastanza studiata.

Le lettere indirizzate ai Presidenti americani, redatte sempre in lingua inglese, sono ancora manoscritte ma ne è in corso di preparazione l'edizione, assieme alla traduzione in lingua ungherese.

A titolo di esempio, è interessante notare che ogni anno ai primi di novembre il cardinale stilava sempre, in occasione dell'anniversario della sua fuga alla Legazione americana il 4 novembre 1956 – coincidente a ritmo regolare anche con le elezioni presidenziali negli Stati Uniti – una lettera per il Presidente in carica, ringraziandolo per l'asilo ricevuto e anche, in varie occasioni, intervenendo con forza

39 Conosciamo le seguenti visite dei Rappresentanti della Santa Sede: Mons. Casaroli, da solo, l'8 maggio 1963; con Mons. Bongianino: 14, 15 e 22 marzo e, l'8 e 15 settembre 1964, con Mons. Montalvo: 14 settembre 1965. Poi non ci sono più visite, solo alla veglia della partenza nel 1971: Mons. Giovanni Cheli e Mons. Giuseppe Zágon: 25-27 giugno e 14-16 luglio 1971, poi 13?-28 settembre 1971, quando Mons. Zágon rimase solo con il cardinale fino alla partenza.

40 Conosciamo le seguenti visite del Card. König al Card. Mindszenty, sempre all'Ambasciata: la data del 18 aprile 1962 è erronea secondo le ultime ricerche; 18 aprile 1963, 11-12 giugno 1965, 6 marzo 1966, la menzione del 24 aprile del 1966 sembrerebbe erronea; poi: 7 maggio 1967 con il Card. Gracias, Arcivescovo di Bombay (India), 23 giugno 1967, 5 ottobre, poi 17-18 ottobre 1967 (nello stesso anno 1967 ben quattro volte), nel 1968 nessuna visita, 2-4 febbraio e 8 settembre 1969, 7 settembre 1970, 23 giugno 1971. Cfr. A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica II. 1956-1963*, op. cit., tabella a pagina 259.

41 A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica II. 1956-1963*, op. cit., pp. 44ss., 176s.

sulle questioni, per es., della minoranza ungherese in Romania o altrove. Le sue informazioni erano basate sulle notizie riportate dai giornali e, di conseguenza, i diplomatici americani non le prendevano sul serio. All'inizio, durante il periodo della guerra fredda, nelle sue lettere ai Presidenti – e specialmente ai ministri degli affari esteri – si rivolgeva loro ancora con il tono di chi dà disposizioni o istruzioni su come procedere presso l'ONU in merito alla questione ungherese, anche perché egli riteneva di essere il numero 1 della Nazione ungherese. Egli scrisse per esempio ripetutamente della questione di 35.000 giovani ungheresi, deportati durante e dopo la rivoluzione del 1956, prigionieri in Siberia: nessuno riuscì mai a convincerlo che tale notizia non corrispondeva a verità. Dovette certo menzionare tale sua convinzione ad Agostino Casaroli, perché questi vi fece cenno durante le trattative con i rappresentanti del Governo ungherese, per essere immediatamente confutato. Il cardinale, ciononostante, pregava incessantemente, ogni giorno, per loro.

Le motivazioni per le quali Mindszenty decise di rimanere alla Legazione americana subirono un'evoluzione nel tempo, modificandosi a varie riprese. Nel periodo della guerra fredda, durante i primi sette anni, l'alternativa era di tornare alla prigionia, scelta che egli non volle assumere. Dopo la *détente* invece cambiò le condizioni, con sorpresa degli americani, e cominciò a manifestare ogni tanto con maggiore forza la convinzione dell'importanza del ruolo del suo alto incarico. Quando si ammalò di tubercolosi decise di rimanere. Nel 1967 espresse nuovamente l'intenzione di lasciare la legazione per una motivazione politica ma, dopo avere tenuto nell'incertezza i diplomatici per cinque mesi, alla fine dell'anno tornò sui suoi passi e scelse di restare per i seguenti motivi:

1. Viveva sul territorio della propria Arcidiocesi: dal punto di vista del diritto canonico questo corrisponde a verità, dato che la canonistica non riconosce il concetto di extraterritorialità, concetto basilare del diritto internazionale;
2. Viveva nel cuore del capitale, da dove, qualora fosse scoppiata di nuovo la rivoluzione, avrebbe avuto modo di andare al vicino edificio del Parlamento e di nominare il nuovo, legittimo governo;
3. Era ospite della più grande delle potenze, che gli consentiva di accedere a vari servizi, non disponibili altrove:
 - a. Poteva tenere una corrispondenza con i Presidenti e i ministri degli affari esteri americani, con i papi e con la Segreteria di Stato del Vaticano;
 - b. Poteva informarsi, leggere giornali sia ungheresi sia stranieri;
 - c. Gli americani gli facilitavano l'accesso ai libri dei quali necessitava per scrivere le sue memorie.

Rimane ancora il dubbio se questo suo comportamento non si dovesse a una soluzione di ripiego e se l'accentuazione di determinati aspetti non fosse il risultato di una scelta di razionalizzazione. Con il passare degli anni il cardinale fu impegnato a definire "his place in history" (così gli americani), il suo (futuro) posto nella storia, e a risolvere il problema della sorte che le sue memorie avrebbero subito qualora fosse scomparso prima della loro pubblicazione. Fu proprio la questione

delle memorie a indurlo infine a uscire dall'Ambasciata. Sebbene egli avesse preso tale decisione anche grazie all'abilità diplomatica dell'Ambasciatore Alfred Puhán, la motivazione principale che lo spinse a risolversi a tale passo era dettata dalla necessità: avvicinandosi il suo 80° compleanno, egli aveva bisogno di cure mediche che non avrebbe potuto ricevere presso la sede dell'Ambasciata – come già durante la crisi di tubercolosi nell'autunno del 1965. Per lo stesso Governo di Budapest l'eventuale morte del cardinale, precedentemente condannato all'ergastolo, all'Ambasciata americana avrebbe costituito un problema non indifferente; in altri termini: un cardinale che viveva all'Ambasciata rappresentava per i leader comunisti ungheresi il male minore finché era in vita, perché non svolgeva attività anti-regime all'estero, ma dopo la sua eventuale morte ci si sarebbe dovuti occupare dei funerali, che potevano avere conseguenze imprevedibili. Alla fine fu lo stesso cardinale a compiere il passo decisivo, a motivo della sua premura circa la sorte dei propri manoscritti, in quanto non voleva che, dopo la sua morte, rimanessero chiusi negli Archivi Segreti del Vaticano né che finissero nelle mani dei comunisti di Budapest. Gli Americani non concessero di inviare le bozze con plico diplomatico tra Vienna e Budapest, perché tale attività non è compatibile con l'immunità diplomatica, né era possibile pubblicare le memorie durante la permanenza all'Ambasciata. Al Cardinale era stato negato l'inoltro della menzionata lettera indirizzata a Mons. John Sabo negli Stati Uniti in data 13 maggio 1969⁴² – la lettera fu restituita dal Dipartimento di Stato – ed egli la consegnò pertanto al Cardinale König in occasione della sua visita; quest'ultimo contravvenne dunque alle regole dell'immunità diplomatica. Gli americani pertanto fecero pressione sul Vaticano e Papa Paolo VI – sorprendendo i propri diplomatici – durante l'udienza concessa al ministro degli affari esteri ungherese, Sig. János Péter, il giorno 16 aprile 1971, improvvisando inserì la richiesta nella conversazione, facendo sì che la partenza di Mindszenty fosse immediata.

Tre papi

Nel titolo di questo saggio abbiamo indicato il proposito di esaminare quali rapporti siano intercorsi tra i papi e il cardinale nel periodo 1956-1974. Con Pio XII, per il quale Mindszenty fu e rimase cardinale prediletto, in una vicendevole predilezione, gli americani non poterono assicurare contatti diretti, dato che nei primi due anni non inoltrarono le lettere del cardinale. Dopo la morte di Pio XII, nell'ottobre, basandosi sui documenti americani è possibile ricostruire un'intensa attività dei diplomatici; vi si può leggere inoltre che il cardinale davanti all'incarico d'affari Ackerson definì se stesso come l'ultimo uomo politico anticomunista rimasto nel paese,⁴³ nonché il fatto che gli americani dovettero mediare tra il Collegio Cardinalizio e Mindszenty, quando quest'ultimo, si fece mandare addirittura due inviti al Conclave – benché gli spettasse il diritto di recarvisi senza invito – e, sull'invito,

42 Vedi sopra, Nota 20.

compariva un errore: viene denominato Stefano invece che Giuseppe (l'Ungheria è il paese di santo Stefano).⁴⁴ Nonostante lo sbaglio, quella fu la prima occasione in cui si parlò seriamente e concretamente di un'eventuale partenza del cardinale per Roma. A condizione che il cardinale acconsentisse, il Dipartimento di Stato avrebbe autorizzato l'Ackerson ad accedere al ministero ungherese degli affari esteri. Questo successe proprio all'ultimo momento, una settimana prima dell'inizio del conclave a Roma, nell'ultimo fine settimana prima del secondo anniversario dello scoppio della rivoluzione nel 1956, quando i giornalisti già si erano affrettati ad assediare due aeroporti, quello di Roma e quello di Vienna, e anche la stazione della frontiera austriaca presso Nickelsdorf/Hegyeshalom. Era ovvio che la decisione del Governo di Budapest sarebbe stata negativa, anzi: astiosa, perché sussisteva la seria possibilità che il cardinale, uscendo dall'Ungheria, potesse rilasciare una dichiarazione anti-comunista, non senza conseguenze interne nel paese.⁴⁵

Durante il pontificato di Papa Giovanni XXIII non fu ugualmente possibile alcun contatto serio, nonostante alcuni tentativi al riguardo. Gli Americani continuarono a non consentire una corrispondenza bilaterale. Solo in occasione del 70° genetliaco, nel marzo 1962, essi permisero l'inoltro degli auguri del Pontefice e solo dopo le esperienze dell'anno seguente nel 1963 autorizzarono alcune concessioni. Nella primavera arrivarono le prime alte visite: prima il Card. König, poi Agostino Casaroli – quest'ultimo per trattare con gli esponenti del Governo ungherese. Il cardinale Mindszenty condusse ancora una lotta di prestigio con S. E. Endre Hamvas, su chi fosse veramente il Presidente della Conferenza Episcopale Ungherese: lui, chiuso nella Legazione americana, oppure Mons. Hamvas, che ne faceva le veci.⁴⁶ Una corrispondenza bilaterale poté dunque svilupparsi soltanto durante il Pontificato di Paolo VI, cui abbiamo accennato in rapporto ad alcuni momenti decisivi.

43 "He feels that in addition to duties as Churchman he also has duties as Hungarian who is head of Hungarian Church and last representative »legitimate« Hungarian government. There are plenty of anticommunist leaders outside Hungary but he is only leader left within country. To sacrifice his present position would mean virtually final victory communist regime. This in his mind far outweighs value his attendance at Conclave or importance any work he could do after he gets out." Telegramma dell'Incaricato d'affari Ackerson, del 16 ottobre 1958, N. 134 al Dipartimento di Stato e N. 8 all'Ambasciata americana a Roma, in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica II. 1956-1963*, op. cit., p. 31.

44 "Suae Eminentiae Reverendissimae Domino Stephano [sic!] Cardinali Mindszenty Budapest. Proxima Die 25 Mensis Octobris Inaugurabitur Patrum Cardinalium Conclave. Cui Eminentia Vestra Interesse Debet (Ad Norman Constitutionis 'Vacantis Apostolicae Sedis'). Signed Cardinalis Camerarius" Dal telegramma N. 7. dell'Ambasciata US a Roma al State Department ed alla Legazione americana di Budapest, 14 ottobre 1958, ivi, p. 172. – Con lo stesso testo un'altro telegramma del 18 ottobre 1958, ivi, p. 172.

45 Comunicato nel giornale del partito "Népszabadság", N. del 24 ottobre 1958, facsimile in: ivi, p. 18.

46 A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* op. cit., vedi sopra, pp. 183ss.

Per una valutazione degli ultimi anni, 1971-1974

Posizione tradizionale degli agiografi

Mindszenty, benché la Sede Apostolica avesse ceduto alle pressioni del regime di Budapest e benché il Vaticano non avesse mantenuto la parola datagli, fu obbediente, si assunse il peso dell'esilio e si sottomise alla decisione pontificia.

Ipotesi alla luce delle nuove fonti

Dato che Mindszenty non accettava di trattare con il regime illegittimo – il quale a sua volta si rifiutava di trattare con il cardinale – e poiché gli Americani e il regime di Budapest concordavano sul parere che, col passare del tempo, si correva il rischio che il cardinale potesse aver bisogno di una cura ospedaliera o che morisse, la Santa Sede si assunse la responsabilità di soddisfare le condizioni poste dal regime di Budapest per far uscire il cardinale, nella speranza di poter continuare le trattative concernenti la nomina dei vescovi – avendo perso un intero anno con la causa Mindszenty.⁴⁷

Nelle sue memorie il cardinale spiega (e i resoconti dell'Ambasciatore americano lo confermano), che non volle firmare il Pro Memoria del 25-26-27 giugno 1971.⁴⁸ Lo stesso cardinale non menziona l'altro Pro Memoria di Mons. Zágón, del 14 e 16 luglio (dal quale risulta che due ulteriori condizioni poste da Mindszenty non erano più attuali, il che significa in altri termini che chi conosceva la situazione della Chiesa in Ungheria in quel momento non era lui, bensì i diplomatici del Vaticano), si rammarica che la Santa Sede abbia autorizzato la pubblicazione delle sue memorie ma non ricorda più che, dalla fine di novembre / inizio dicembre del 1971, era stato proprio lui a definire gran parte dei manoscritti come sue "opere storiche" e il volume in oggetto invece come sue "memorie". L'inviato speciale della Santa Sede, Mons. Zágón, considerava problematico proprio quell'ultimo volume.⁴⁹ Il cardinale si lamenta di non essere stato informato dell'accordo firmato il 9 settembre 1971 da parte della Santa Sede e del Governo ungherese, secondo il quale

47 "Now that the Mindszenty question is settled, Cheli said, the Vatican can continue its routine discussions with the Hungarians which were interrupted in October 1970, all intervening talks having centered on moving the Cardinal. These talks were resumed on August 16 in Rome between Casaroli, Cheli and Bishop Ijjas from the Church, and Ambassador József Bényi and Counselor Misur from the Hungarian Embassy to Italy." Comunicazione di Mons. Giovanni Cheli a Robert F. Illing, diplomatico americano a Roma, il 27 ottobre 1971, cfr. *His Eminence Files 15 (1971)*, op. cit., p. 290.

48 Di cui, come sappiamo dello stesso Ambasciatore americano, il testo della parte dell'ultimo giorno, cioè del 27 giugno 1971 non si conosce ancora, se non nella versione italiana, cfr. *His Eminence Files 15 (1971)*, op. cit., pp. 125ss., e la pubblicazione in italiano in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica I. 1971-1975*, op. cit., pp. 163-164.

egli, una volta arrivato all'estero, non avrebbe potuto dire nulla contro il regime di Budapest. Se solo l'avesse saputo, avrebbe preferito "rimanere e morire fra il mio popolo sofferente". Ma evitare che rimanesse all'Ambasciata, proprio questa era l'intenzione dei tre governi. In tal modo, la decisione della sua partenza e la sottoscrizione delle condizioni poste dal Governo di Budapest fu delegata alla Santa Sede, affinché egli potesse rimanere integro.

Come vediamo, alla luce delle fonti che stanno alla base della nuova ipotesi dobbiamo porre interrogativi su vari punti delle "Memorie" del cardinale. L'espressione "esilio" rimane soltanto una sua metafora vuota, riutilizzata sia dai suoi biografici sia dagli agiografi. In questo senso dovrà essere riesaminata la frase che campeggia sulla sua tomba nella cattedrale di Esztergom: "patriae exsul".

Il cardinale scrive che fu informato dal Nunzio Apostolico in Austria solo il 10 ottobre 1972 in merito alle condizioni relative alla sua partenza firmate il 9 settembre 1971. In realtà abbiamo rinvenuto nel diario del suo secondo segretario, il Rev. Tibor Mészáros, una menzione secondo la quale il suo primo segretario, il Rev. Giuseppe Vecsey, ricordava che la data non era ottobre 1972 bensì dicembre 1971.⁵⁰ E anche il papa gli aveva scritto nella sua lettera del 14 dicembre 1971: "Nota est tibi condicio" – cioè: "conosci l'accordo"! Benché il cardinale si fosse sottomesso alla decisione papale, senza accettarne le motivazioni, e non si trattasse più della questione del suo ruolo di arcivescovo di Esztergom, nella sua lettera – che non fu inviata al papa – fa riferimento a una futura Assemblea Nazionale, perché non erano stati consultati i componenti costituzionali della Nazione. Nella nostra lettura sia questo testo sia altre sue lettere testimoniano della sua scelta di anteporre i suoi presunti doveri nazionali a quelli ecclesiastici. Nel caso di Mindszenty non si tratta di due cose diverse, esse costituiscono un tutt'uno.⁵¹

49 La quarta condizione riguardava le mie Memorie. Mi si voleva obbligare a mantenerle segrete e a non pubblicarle; avrei dovuto lasciare per testamento i miei manoscritti alla Santa Sede, la quale avrebbe provveduto a darle alle stampe a tempo opportuno. Io mi dimostrai oltremodo stupito. Poco prima, fra i vantaggi del mio allontanamento monsignor Zágón aveva infatti menzionato anche la possibilità di salvare e pubblicare le mie memorie. [Qui manca una frase nella versione italiana: "Zágón esaminò i fascicoli dei miei manoscritti. Dopo". Cfr. J. Mindszenty, *Emlékirataim*, op. cit., p. 476.] Egli dichiarò allora – e anche questo venne messo a verbale – che, *dopo una revisione dei miei manoscritti, non vedeva alcuna difficoltà a che le mie memorie « venissero pubblicate almeno nelle loro parti essenziali mentre ero ancora in vita »*, in: G. Mindszenty, *Memorie*, op. cit., p. 357. – La parola "verbale" indica il Pro Memoria del 25-26-27 giugno 1971.

50 Tibor Mészáros, *A száműzött bíboros szolgálatában. Mindszenty József titkárának napi jegyzetei [Nel servizio del cardinale esiliato. Diario del segretario di Giuseppe Mindszenty] (1972-1975)*, a cura di Károly Hetényi Varga, Abaliget 2000.

51 The present regime in Hungary today is categorically illegal and unconstitutional. When another day dawns, the National Assembly will take up the 1974 decision and declare it anti-Constitutional, lawless and a violation of tradition, because the nation was not consulted

Nelle sue “Memorie” egli rimprovera il papa di aver ricevuto la notizia della sua deposizione proprio nel 25° anniversario della sua incarcerazione e lamenta che la pubblicazione della decisione avvenne nel 25° della sua condanna. Ma proprio lo stesso papa aveva chiesto quasi perdono per quest’ultima coincidenza nella lettera in data 30 gennaio 1974: “Nella nostra memoria è profondamente scolpito il ricordo, vivido e doloroso di quando, or sono proprio venticinque anni, tu fosti sottoposto ad un processo ed a una condanna, ...”.⁵² Mindszenty, inoltre, rimprovera il papa di aver qualificato gli attacchi come mirati contro la sua persona e non contro la Chiesa: “... (tu fosti sottoposto ad un processo ed a una condanna,) che furono l’apice dei crescenti attacchi mossi contro la tua persona, e richiamarono l’attenzione del mondo intero, causando in tutti attonita sorpresa.”⁵³ Il papa però, continuando proprio la frase precedente, per paragonare il cardinale a Cristo, collauda la sua lealtà nei confronti della Chiesa: “Sofferenze così gravi sono state la corona di spine che è stata posta sul tuo capo, non meno preziosa della tua fedeltà alla Chiesa di Cristo.”⁵⁴ Egli non poteva essere collaudato con più alte parole da parte del papa, non ci sono altre parole per collegare più strettamente la persona del cardinale con la Chiesa. E proprio tale lettera pontificia fu tradotta in tutte le maggiori lingue del mondo.⁵⁵

Tralasciando in questa sede di citare ulteriori elementi si può concludere che, basandoci su una più ampia lettura di un maggior numero di fonti, diventa necessario reimpostare l’immagine della figura spirituale del Cardinale Mindszenty: nelle discussioni che toccano grandi problemi della politica e della politica della Chiesa, le sue argomentazioni furono rigide e incontrovertibili. Egli non accettava che, con

at all in that which concerned it. If the situation continue so, the declaration of the future National Assembly will be even more condemnatory. This will be unparalleled in the life of the nation.” in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica I. 1971-1975*, op. cit., p. 278. (facsimile).

52 Citazione secondo *L’Attività della Santa Sede 1974*. Tipografia Poliglotta Vaticana, p. 48. Vedi il testo latino in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica I. 1971-1975*, op. cit., p. 222.

53 Ivi.

54 Ivi.

55 In latino: *Acta Apostolicae Sedis* 66 (1974) 63; In italiano: *L’Osservatore Romano* 1974. 6 febr., p. 2.; *L’Attività della Santa Sede nel 1974*. pp. 48-49; *La Civiltà Cattolica* N. 2969 del 2 marzo 1974, p. 467. (G. Caprile, *A proposito del Card. Mindszenty*); in tedesco: *L’Osservatore Romano*, Anno 4. N. 7. del 15 febbraio 1974; in francese: 15 febbraio 1974. p. 3. (*Lettre du Souverain Pontife au Cardinal Joseph Mindszenty*), in altra traduzione dall’italiano in: *La Documentation Catholique*, Anno 56, N. 1649, del 3 marzo 1974. p. 206; in spagnolo: 10 febbraio 1974. p. 5. (*Carta del Papa al cardenal József Mindszenty, arzobispo de Esztergom [Hungría]*); inglese: 21 febbraio 1974. p. 4. (*Holy Father’s Letter do Cardinal Mindszenty*); in portoghese: 10 febbraio 1974. p. 2. (*Carta do Santo Padre ao Cardeal Mindszenty*). – In traduzione ungherese soltanto in “*Katolikus Szemle*”, un tempo rivista rinomata della Chiesa cattolica in Ungheria, pubblicata a Roma nel periodo del dopoguerra, per il pubblico ungherese all’estero, al di là della cortina di ferro. Vedi in: *Katolikus Szemle* 26 (1974), pp. 71-72.

l'introduzione del sistema della Repubblica in sostituzione del regno cristiano, la "costituzione" antica, che si era manifestata nelle leggi nel corso di uno sviluppo quasi millenario, dovesse cessare. Convinto delle proprie ragioni, non accettò mai, fino alla morte, la fine dell'antica costituzione.

Figura rappresentativa del valore dei diritti umani – e dei diritti nazionali – nella sua lotta per la libertà, anche nella missione americana, come rappresentante della Nazione, incrementò il proprio spazio vitale; analogamente, nel suo appellarsi a un'Assemblea Nazionale contro la decisione del papa del 1974, si può constatare che egli si appellava al diritto naturale contro l'obbligo di tacere, impegno vincolante per il Pontefice, il quale aveva firmato con il regime comunista tale accordo, che invano intendeva imporgli.

Competenze dello storico

Lo storico è tenuto a dimostrare una certa umiltà nei confronti dell'Autore delle "Memorie", per il rispetto dovuto alle sue sofferenze e anche perché, a suo tempo, fu proprio tale Autore a ,scrivere' la storia, nel senso che ne cambiò il corso. Con le sue "Memorie" egli non compilò un manuale – pur stilando una storia dell'Ungheria e pubblicandone l'ultimo volume contenente la propria storia – bensì diede vita a un' "apologia di se stesso". Il genere letterario delle "Memorie", come sappiamo, è fonte che deve essere letta con grande senso critico. L'autore scrive ciò che ricorda.

Allo storico spetta inoltre il dovere di umiltà nel descrivere i processi reali: non ci sono fonti per ogni singolo momento relativo a quanto è avvenuto, non è possibile confermare tutto attraverso documenti. Se lo storico ritiene di doversi occupare esclusivamente di ciò che è documentabile, rimane un archivista, un raccoglitore di dati oggettivi, aderente a un positivismo che mette un punto interrogativo a tutti gli accadimenti, in assenza di documenti al riguardo. In questo caso la sua ricostruzione sarà priva della verità di quanto successo, egli non potrà descrivere il processo vissuto dalla persona che ricorda, quella che ha patito gli eventi e ha cambiato il volto della realtà.

Per lo storico le "Memorie" continuano a rappresentare una fonte primaria, in quanto al centro del suo interesse rimane la persona che ricorda e in quanto la sua ferma intenzione è di ricostruire il pensiero del ricordante. Trovando imprecisioni egli non dovrà condannare la persona bensì, attraverso l'intuito, interpretarne le imprecisioni. Dopo la lettura dei documenti, dopo l'osservazione delle foto, dopo l'esame di altre fonti occorre ricostruire non soltanto quanto avvenuto ma anche i processi linguistici e psichici sottesi. La chiave di lettura potrà essere, nel nostro caso, la psicologia dell'anziano, e anche la psicologia della prigionia, che nel caso specifico durò ben 23 anni, e proprio a danno di una persona che, in tempi migliori, era stata molto attiva e produttiva. Tramite la rilettura psicologica si possono descrivere le vicende e i conflitti precedenti la sua morte, ricostruendo così l'interpretazione di sé del ricordante.

Nei colloqui con il cardinale, i diplomatici americani formularono le parole: “his place in history”. Il suo futuro posto nella storia fu il movente del suo agire, benché egli non abbia mai formulato espressamente tale pensiero. Il cardinale volle assicurare la pubblicazione delle sue memorie anche se postuma: respingere le condanne e le calunnie, offrire la vera descrizione degli eventi. Alla fine, come sappiamo, il cardinale poté pubblicare “la propria versione” ancora in vita. Come dimostrano le fonti, gli americani – e in primis l’Ambasciatore Alfred Puhar – erano ben consapevoli di tale suo punto vulnerabile e riuscirono a far sì che l’intrepido cardinale uscisse dall’Ambasciata.

Verso un consenso?

Ancora non c’è consenso unanime nella valutazione del primate Mindszenty. Ci divide ancora un’ottica di “o bianco o nero”. Ancora non abbiamo trovato la chiave di lettura per un’epoca della quale egli è stato uno degli eroi e testimoni. Vedendo però che egli agiva secondo l’idea di essere il numero uno dello Stato, quasi – in assenza di un re – un Capo di Stato, per il quale Kádár era “Efiante” (traditore greco che indicò ai persiani la via contro Sparta) ed “Erode” (che ammazzò gli innocenti), e dato che non avrebbe mai trattato con gli esponenti del regime comunista e illegittimo, si può comprendere come il suo comportamento di custode dell’ancien régime potesse irritare i comunisti – e non soltanto i comunisti – nel periodo 1945-1948, in quanto ambiva a un potere di tipo esclusivo. In Ungheria in questi ultimi 60 anni – compresi gli ultimi 20 della riacquisita libertà – il monarchismo e il royalismo come movimento e come pensiero politico sono stati pressoché inesistenti nella vita pubblica; il programma politico del cardinale divenne anacronistico verso la fine degli anni quaranta, al momento del suo processo-farsa, ma egli lo professò sino alla morte. Possiamo dire che oggi come oggi non occorre demonizzare il cardinale, perché la sua epoca è divenuta storia e il giudizio storico dispone già di una prospettiva adeguata. Gli agiografi però mirano ad accentuare, come il valore più alto della sua testimonianza, il suo anticomunismo – e questo ancora divide la società in Ungheria. Occorre forse camminare a lungo per riconquistare la calma? Giuseppe Mindszenty, secondo le fonti che abbiamo presentato ed esemplificato, non desiderava divenire un santo ma piuttosto un eroe nazionale. Egli rappresentava l’Ungheria di Santo Stefano. Gli agiografi saranno consapevoli del fatto che la loro adesione potrà ancora essere manipolata con finalità politiche?

Conclusione

L'immagine del Cardinale così come viene qui descritta, essendo critica potrà non corrispondere alle esigenze degli agiografi, ma ci sembra più in accordo con le fonti rinvenute negli ultimi anni, lo studio delle quali è stato avviato soltanto recentemente. Il cardinale non poteva vincere contro il comunismo e contro la dittatura in un'epoca del mondo, nella quale i grandi poteri avevano già deciso della sorte di tutta la sua generazione. Il cardinale, ciononostante, rimase fedele ai suoi ideali e lottò sino alla fine. Se è vero che con questa nostra rilettura rischiamo forse perdere un eroe, tale perdita diverrà tuttavia subito un beneficio, poiché il cardinale diverrà uno di noi, e potremo così comprenderne l'umanità, analoga alla nostra. È possibile immaginare che, nella sua fragilità, la sua figura possa apparire più limpida e attraente e fungere da esempio per il nostro agire. Questo Mindszenty potrà interessarci più. Egli si prese carico della propria sorte per noi, diventando davvero uno di noi. Anch'io, anche tu potresti essere al suo posto. Egli, in questo modo, diverrà una personalità-simbolo, non tanto per il suo pensiero politico quanto per la sua alta dignità ecclesiale, anzi: per avere compiuto il suo destino fino in fondo, fino alla sua tragedia. Il suo sacrificio e il suo martirio bianco simboleggeranno la sofferenza di molti, diverranno condanna della tirannia del comunismo, che voleva distruggere la libertà delle coscienze. Se colui che parla liberamente viene perseguitato, non significa per questo che abbia ragione su tutto; ma se viene messo a tacere, il colpo mortale colpirà tutti noi, colpirà la libertà di azione e di parola. Questo sarà il significato universale del suo sacrificio – in altri termini, questa sarà la verità cristiana della sua testimonianza. Con la sua esaltazione saranno esaltate le decine di migliaia di persone in Ungheria che furono eliminate dai leader comunisti.

2010



Foto N. 1: Nell'anticamera della Torre S. Giovanni il Card. Mindszenty riceve un anello da Papa Paolo VI. Nel retro della scena: Sig. Franco Ghezzi.



Foto N. 2: Nell'anticamera della Torre S. Giovanni il Card. Mindszenty riceve una croce pettorale da Papa Paolo VI. Nel retro della scena: Sig. Giampaolo Gusso.

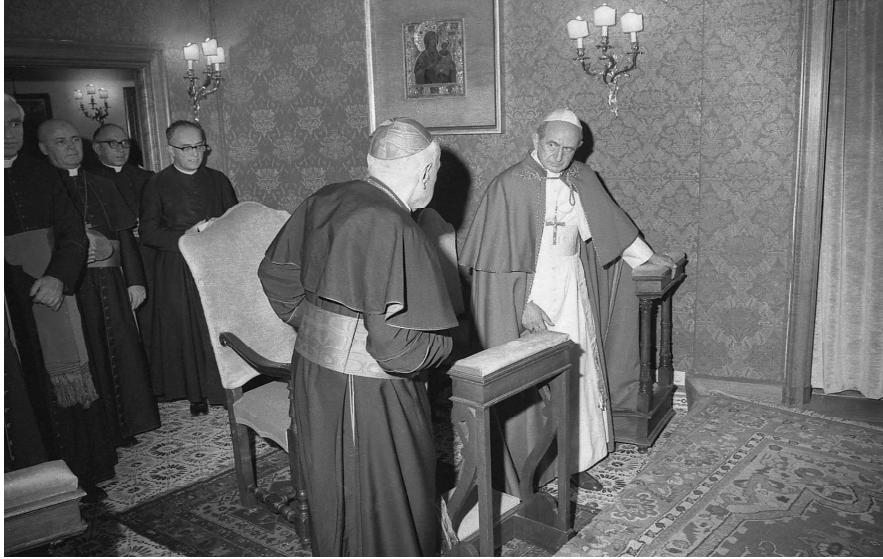


Foto N. 3: Papa Paolo VI introduce Card. Mindszenty alla cappella della Torre S. Giovanni. Nel retro della scena: Mons. Giuseppe Zágon, Mons. Giovanni Benelli, Mons. Agostino Casaroli e il Segretario personale, Mons. Macchi.

Pubblichiamo le foto per gentile concessione di *Foto Felici*, Roma

**Visite presso Card Mindszenty alla Legazione (Ambasciata) americana
di Budapest, 1956–1971**

(18 aprile 1963 – 28 settembre 1971)

Card. **König**

Mons. **Casaroli**

**+Bongianino/Montalvo
Cheli/Zágon**

N.B. Fino a 18 aprile 1963 non c'era una visita alta
(18 aprile 1962 – data erronea, cfr. Fejérdy 2007)
1. 18 aprile 1963 8 maggio **1963 solo**
(Documentazione a riguardo presso il fondo americano e presso Barberini)

14 marzo **1964** +Bongianino
15 marzo 1964 +Bongianino
22 marzo 1964 +Bongianino
*(queste tre visite erano finora sconosciute
la mattina trattative, la sera presso il Cardinale)*

8 settembre 1964 +Bongianino
(con il testo dell'Accordo)
15 settembre 1964 +Bongianino
(la mattina firmano, la sera presso il Card.)

2. 11-12 giugno **1965**

14 settembre **1965** +Montalvo
(anniversario della firma) TBC

3. 6 marzo **1966**

4. ~~24 aprile~~ **1966**

4x 5. 7 maggio **1967** + Card. Gracias (Bombay)

6. 23 giugno 1967

7. 5 ottobre 1967

8. 17 ottobre 1967

*(1967: che non lasci la Legazione protestando
contro l'elevazione al rango di Ambasciata)*

2x 9. 2-4 febbraio **1969**

10. 8 settembre 1969

11. 7 settembre **1970**

12. 23 giugno **1971**
(ca. partenza)

25-27 giugno 1971 Cheli, Zágon
(ca. partenza, 4 condizioni, Pro-Mem)

14-16 luglio 1971 Cheli, Zágon
(lettere del Papa, Villot, Pro-Mem)

13?-28 settembre 1971 Zágon
*(va a Vienna, poi torna con il
telegramma pontificio)
lasciano assieme l'Ambasciata*

Il pensiero del Cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico¹

Le lettere, un centinaio circa, scritte dal Cardinale József Mindszenty dalla Legazione americana di Budapest² ai leader politici degli Stati Uniti dimostra che egli voleva trattare questioni politiche e anche che, nei primi anni, intendeva addirittura dare istruzioni agli esponenti della politica estera americana su come rappresentare la questione ungherese presso l'ONU. I memoranda dello staff del Dipartimento di Stato e della Casa Bianca ci fanno capire che gli Americani non prendevano in considerazione tali numerose lettere del cardinale, se concernenti questioni di politica sia interna, ungherese, sia internazionale. All'inizio dell'amministrazione Eisenhower tale atteggiamento era stato motivato: con l'obiettivo di non mettere in pericolo la situazione del cardinale, rifugiato presso l'Ambasciata, non gli venivano mai date risposte per iscritto ma soltanto a voce, compito che spettava all'incaricato d'affari americano a Budapest e, dopo l'autunno del 1967, all'Ambasciatore; la comunicazione si limitava alla frase: "la sua missiva è giunta alla Casa Bianca". L'apparato si muoveva quando la missiva conteneva un'allusione, anche minima, a un'eventuale partenza del cardinale dalla Missione americana di Budapest.³

Prima del giugno 1964 le lettere del cardinale erano firmate usando il suo titolo antico: Principe Primate, e dopo invece come Primate, senza usare il titolo secolare. Tale sua scelta poté essere intenzionale, ma finora nelle nostre fonti non abbiamo traccia di quale possa essere stato il momento decisivo. Nell'esame dell'insieme

1 Riassunto italiano delle conclusioni del volume di A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Joseph Mindszenty*, vol. III/2. *Documenta 1967-1971*. - *Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása. Tanulmányok és szövegeköléslek*, Casa editrice METEM, Budapest 2012. pp. 373-392.

2 Vedi: A. Somorjai, *I papi e il Cardinale. Nuove fonti per la ricostruzione dell'autocompressione del Cardinale Giuseppe Mindszenty*, vedi sopra, pp. 195ss. La Missione americana in Ungheria con sede a Budapest era inizialmente una Legazione, con un incaricato d'affari, e soltanto nel 1966 fu elevata al rango di Ambasciata, con un primo ambasciatore, Martin J. Hillenbrand, che arrivò nell'autunno del 1967.

3 In questo contesto non c'è bisogno di entrare in dettagli, perché la questione è documentata in due pubblicazioni: A. Somorjai - T. Zinner, *Szeizmográf a Szabadság-téren. Mindszenty bíboros levelezése az USA elnökeivel és külügyminisztereivel, 1956-1971 [Sismografo sulla Piazza Libertà. La corrispondenza del Card. Mindszenty con i Presidenti e Segretari di Stato americani]*, Budapest 2010; *Mindszenty bíboros követségi levelei az Egyesült Államok elnökeihez - Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, a cura di A. Somorjai, METEM, Budapest 2011. - In questo saggio viene citato l'ultimo volume, che contiene anche il testo originale inglese.

delle lettere inviate ai Presidenti e ai Segretari di Stato americani è emerso un aspetto, potenzialmente importante: la decisione di modificare i titoli di accompagnamento alla sua firma è conseguente a un'evoluzione, dovuta al fatto che i Presidenti americani, nel caso concreto il Presidente Lyndon B. Johnson, non accettavano la sua presa di posizione, secondo la quale egli intendeva porsi come rappresentante dei popoli schiavi di tutta l'Europa Centrale: di conseguenza, egli depose il titolo secolare in segno di protesta.⁴ Ma tale nostra ipotesi di lavoro deve ancora essere esaminata in base all'insieme delle fonti. Le citazioni che riportiamo in queste pagine possono indurre a ritenere che l'uso del titolo "Principe" non sia un elemento decisivo: il cardinale esigeva per sé la stessa autorità di Primate, che fosse presente o meno il titolo di Principe.

L'argomento viene esaminato sotto cinque diversi aspetti, alla luce delle citazioni: la concezione del cardinale Mindszenty relativamente ai suoi compiti costituzionali di (Principe) Primate:

1. dal proprio punto di vista,
2. dal punto di vista degli Americani,
3. dal punto di vista di Mons. Agostino Casaroli,
4. dal punto di vista del Card. Franz König e
5. dal punto di vista del Delegato Apostolico a Washington.⁵

4 Ivi, p. 257. - Nel 1951 Papa Pio XII proibì l'uso dei titoli secolari da parte dei Presuli, cfr. la recensione di Gergely Mózessy in: *Levéltári Szemle* 58 (2008/4), pp. 110-112, qui: 111. Benché l'obiezione del recensore - secondo la quale il cardinale Mindszenty avrebbe ubbidito a tale disposizione - sembri essere convincente, rimane per noi senza risposta la questione di come egli abbia potuto essere informato al riguardo, visto che in quegli anni, fino allo scoppio della rivoluzione dell'ottobre 1956, si trovava in prigione; inoltre, non ve n'è ancora traccia né nei suoi cinque, brevi giorni di libertà (dal 28 ottobre al 3 novembre 1956) né nel periodo trascorso alla Legazione americana, che è molto ben documentato. Gli stessi diplomatici americani furono informati della faccenda solo verso la fine del suo soggiorno. - Decreto della Congregazione Concistoriale del Vaticano: 12 maggio 1952, firmato dal Card. Piazza e pubblicato in: *Acta Apostolicae Sedis* del 1951, p. 480. La complessità della problematica è tale da non consentirne la trattazione in questa sede.

5 La Nunziatura Apostolica a Washington esiste solo dal 1984 in poi, quando gli Stati Uniti hanno deciso di iniziare i regolari contatti diplomatici, con un ambasciatore presso la Santa Sede. La Delegazione Apostolica è una forma inferiore, presieduta però anch'essa da un arcivescovo titolare, così come è di ruolo la figura del nunzio apostolico.

La concezione del cardinale Mindszenty relativamente ai suoi compiti costituzionali di (Principe) Primate

1) Il proprio punto di vista

Il 10 gennaio 1958, nella lettera indirizzata al Vice-Segretario di Stato Robert D. Murphy, il cardinale già stila una protesta nei confronti di alcuni politici ungheresi dell'esilio (uomini e donne), con queste parole: "Protesto decisamente dalla mia legale posizione costituzionale, perché i principi democratici verranno messi in grave pericolo, se questi tre continueranno a pubblicizzare se stessi come i soli rappresentanti della Nazione ungherese."⁶ Tale suo concetto sembra essere molto problematico poiché, essendo ospite presso la missione americana di Budapest, non aveva modo di controbilanciare l'attività dei politici che agivano in emigrazione, vivendo negli Stati Uniti. Nell'ottobre del 1958, dopo la morte del Papa Pio XII, il cardinale esitò lungo prima di chiedere alle autorità ungheresi il lasciapassare per recarsi a Roma al conclave, dichiarando che i suoi compiti costituzionali lo trattenevano a Budapest.⁷

Troviamo altre formulazioni degli anni 1963, 1964 e 1965:

1963: contro il decreto del Governo di Budapest che amnistiava i detenuti politici (in particolare quelli incarcerati per l'attività svolta durante la rivoluzione del 1956), Mindszenty alzò la voce nella sua funzione costituzionale dell'Ungheria storica,⁸ attribuendo a se stesso un valore simbolico nell'ambito della resistenza

6 I protest strongly from my constitutionally legal position that democratic principles will suffer greater damage if these three continue to herald themselves as sole representatives of the Hungarian nation," Documento N. 18, in: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, op. cit., p. 466. Nel mirino della protesta erano: Sig.ra Anna Kéthly, i Sig.ri Béla Király e Ferenc Nagy. Cinque mesi dopo, il 10 giugno 1958, fu associato come quarto anche Mons. Béla Varga.

7 "He feels that in addition to duties as Churchman he also has duties as Hungarian who is head of Hungarian Church and last representative « legitimate » Hungarian government. There are plenty of anticommunist leaders outside Hungary but he is only leader left within country. To sacrifice his present position would mean virtually final victory communist regime. This in his mind far outweighs value his attendance at Conclave or importance any work he could do after he gets out." Telegramma dell'incaricato di affari Ackerson del 16 ottobre 1958 al Dipartimento di Stato, N. 34 (medesimo all'Ambasciata americana a Roma, N. 8. Vedi il testo in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963. - Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolat - tartása, II. Tanulmányok és szövegközlések*, METEM, Budapest 2009, p. 31.

8 In a Constitutional function of the historical Hungary I protest against every bargain and the oversimplification of the case of a heroic nation with an amnesty when - according to the Bolshevik usage only with a reversal - amnestied prisoners would receive only a greater

nazionale⁹ e considerando la sua permanenza presso l'Ambasciata americana una condizione adatta ad adempiere ai suoi compiti costituzionali;¹⁰ in virtù dell'unicità del suo ruolo costituzionale, egli "unisce i dieci milioni ungheresi nell'Ungheria mutilata e soggiogata e, inoltre, 3 milioni e mezzo di ungheresi nei 6 territori occupati."¹¹ "Date le circostanze, il posto migliore per lui è la Legazione americana di Budapest dove, ricevuto ufficialmente dallo Stato più potente e più rispettato del mondo, l'ospite aveva modo di rimanere nel cuore del paese."¹² Egli scrisse poi: "... non ho dimenticato i miei obblighi costituzionali, secondo il diritto pubblico un-

more extensive prison in the captive remaining, already two times - in 1956 and 1962 - defeated Hungary." Lettera del 6 febbraio 1963 al Segretario di Stato Dean Rusk, in: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, op. cit., Documento N. 62, p. 632.

9 "Se un Vescovo ungherese, che ha anche particolari doveri derivanti dall'antica costituzione, dovesse abbandonare la sua terra senza curarsi di quelli che rimangono, ciò costituirebbe un grave colpo per i fedeli d'Ungheria." Lettera del 28 marzo 1963 al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, vedi: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963*. op. cit., p. 192. – Tale formula prova una profonda coscienza di sé, ma la sua verità era anche confermata dai contemporanei. In tale contesto è da valutare la comunicazione del Vescovo dei greco cattolici in Ungheria, Miklós Dudás, il quale durante il Concilio incontrò il delegato apostolico a Washington, Mons. Egidio Vagnozzi, cfr. la comunicazione di Mons. Vagnozzi agli ufficiali del Dipartimento di Stato, Robert M. McKisson e Christopher A. Squire, il 28 gennaio 1966: "Vagnozzi noted that while he was in Rome recently, only Hungarian he had seen was uniate bishop of Hajdudorog, Miklos Dudas. Dudas said Cardinal Mindszenty was symbol to Hungarian people, therefore should remain in US Legation. Were he to leave he would lose all influence. Vagnozzi then noted there were, of course, variety of opinions on whether Cardinal remained a symbol to Hungarian people." Telegramma dal Dipartimento di Stato N. 669 a Budapest, in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966. - Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, III/1. Tanulmányok és szövegeköléslek*, Casa editrice METEM, Budapest 2010. pp. 291-314. nota 5.

10 "The Primate is today the first initiating constitutional factor for Hungary when a possibility appears. This character cannot be realized in Rome, in Vienna or on every point of the world, neither in Hungary, nor in the birth village according to the experience of Cardinal Stepinac. Only in a such frame where I was fleeing in 1956 and official reception received: on the U.S. Legation. Here the Primate can be and really is a representative of the mutilated Hungary but also of 5 million Hungarians in the vicinity and far on the whole globe. Of those who live in churches, schools, colleges, academies, associations which are nominated from the Primate since 1945 and 1956." Lettera del 13 maggio 1963 a Dean Rusk, vedi: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963*. op. cit., p. 101.

11 "The Primate of Hungary has an unparalleled constitutional role. He is still rather a connection of ten million Hungarians in the mutilated and subjugated Hungary. Second, of the 3 1/2 million Hungarians in 6 occupied territories." Lettera del 15 giugno 1963 al "Papa eligendo", vedi ivi, p. 229.

gherese, il quale impone i compiti primari del Primate”.¹³ Infine: “Il Primate d’Ungheria è per testamento di Santo Stefano un fattore costituzionale, altri Primate non hanno identici compiti.”¹⁴

1964: Sembra che tutto il suo pensiero riguardo l’argomento fosse già stato formulato interamente durante l’anno 1963, visto che successivamente non si trovano ulteriori elementi nuovi. Citiamo alcune delle sue formulazioni: “Il Principe Primate d’Ungheria ha nel mondo un ruolo costituzionale che non ha paragone, caratteristico; nell’abisso attuale, che è al di fuori della costituzione e al di fuori della legge, egli deve rimanere in Ungheria e, con il permesso del mio ospite, qui, nella Legazione.”¹⁵ “Il Primate d’Ungheria riveste da mille anni un ruolo costituzionale, che non ha paragoni con nessun altro Primate al mondo. E’ perciò comprensibile che masse di Ungheresi emigrati abbiano preteso che egli rimanga con la sua Nazione

12 “In such circumstances for him the best place is the American Legation in Budapest. Here he was officially received by the most powerful and most respected country in the world. And the guest can here be in the heart of his country.” Ivi, p. 232.

13 “Ego eram tunc temporis in necessitate. (Huius natura est iam nota per Praelatum Casaroli.) Etiam haec necessitas urgebat me ad adiuvandam altam intentionem. Ex altera parte ego non eram oblitus obligationis constitutionalis, iuris publici Hungarici, quod dictat primas vices Primatis.” Lettera del 17 ottobre 1963 al papa Paolo VI, vedi: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966.* op. cit., Documento N. 8, p. 354.

14 “Est Primas Hungariae talis constitutionalis factor per testamentum S. Stephani, quales vices alii Primates non habent. Primas Poloniae aliquantulum quidem similis, attamen etiam eius constitutionales vices sunt minores in quantitate et qualitate. Sedes Apostolica semper agnoscebat et juvabat hoc singulare privilegium. Ante me 78 Primates fungebantur. Strigonii secundum historicam consuetudinem non erant coadiutores, quamvis Primates stabant ante pugnas contra aggressores Tartaros Turcasque, in quibus et ipsi mortui sunt; in exilium missi sunt, sponte erant in terris externis; nonnulli fungebantur etiam in aetate 105 annorum sine coadjutore. Nolebant dubias facere constitutionales vices per multiplicationem entium.” Ivi, pp. 354s.

15 “In 1963 in the « thaw » the emissary of the Holy Father, John XXIII [il Cardinale Franz König - N.d.R.], declared to me: Rome acquiesces on my free decision; but interrogates what is this idea: will I remain in Hungary or as the actual and remaining Prince Primate of Hungary and Archbishop of Esztergom would receive a reserved higher curial position in Rome? In my name today’s administrator would govern my archdiocese.

Earlier and now it is my response: the Prince Primate of Hungary has, in the whole world, an unparalleled, unique constitutional role and in today’s constitutional and extra-legal abyss he must remain in Hungary and, with the permission of my host, in the Legation. Yet - because the freedom of the Church is inseparable from that of the nation - if Kádár really would restore the complete freedom of the Church on the whole line, put it in writing, and enclosed points: I am ready to leave the country as actual Primate of the country and Archbishop of Esztergom. I stressed also the untrustfulness of Kádár concerning the *salvus conductus* and the freedom of the Church. Kádár and his group are not a guaranty. He hanged, in spite of his word of honor, the best friend and minister colleague (Rajk), his

sofferente, la cui integrità ed esistenza sono state messe in pericolo.”¹⁶ Ivi: “Signor Presidente, Lei ha un immenso potere attivo, e io non ho niente. Sono solo una carta nelle mani del Vaticano da giocare nelle trattative future (anche sui sacerdoti, sui fedeli e sui beni temporali). Io sono un fattore costituzionale, il mio alto potere spirituale è in catene. Disponevo e dispongo di condizioni, che il Vaticano deve porre al regime.”¹⁷ – “Solo per questo non sono disposto a sacrificare (la mia Chiesa, la mia Patria, il mio storico ruolo costituzionale, gli Ungheresi sofferenti). Umilmente ho annullato la mia reazione come controvalore di tutta la libertà religiosa.”¹⁸ Quando il Cardinale Mindszenty pensa all’arcivescovo di Praga, Josef Beran, puntualizza: egli è privo di ruolo costituzionale;¹⁹ anzi, quando pone come condizione la restituzione della libertà alla Chiesa, subito aggiunge come seconda condizione il riconoscimento del suo ruolo costituzionale.²⁰

Minister President (Nagy), and 2500 freedom fighters and condemned all minister colleagues. Only if the freedom of the Church is already in current and the continuation is sufficiently assured, I will bring to sacrifice for a higher good. I was prepared that my decision will be not understandable by the best Hungarians.

On May 8, 1963 the second emissary of the Vatican dealt with the illegal group in Budapest. This received the departure of the Primate from Hungary with an understandable erupting joy but without the restoration of the ecclesiastical rights. The 1-3, 5-7 points were and are not fulfilled; instead of four new priests and faithful were imprisoned. The peace priests, who are excommunicated, became greater factors. The terror covered, but unchanged continues.

So I referred to His Holiness: the conditions are unfulfilled, the public opinion inside and outside wishes the constitutional standpoint, so I withdraw my sacrifice-standpoint. Parallely I asked for the decision of Mr. President concerning the asylum.”

Sua lettera del 4 febbraio 1964 al Presidente Johnson, vedi: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, op. cit., Documento N. 81., pp. 680s.

16 “The Primate of Hungary has since 1000 years a constitutional role, which in measure and quality no one of the Primates fulfills in the world. So understandable is that the Hungarian emigrant masses demanded to remain with the suffering, in the existence tempted and endangered nation.” Sua lettera del 16 dicembre 1964 al Presidente Johnson vedi in: op. cit., Documento N. 90., p. 710.

17 “Mr. President has immense active power, I have nothing. I am an only trump in the hands of Vatican in the coming discussions (also about priests, faithful and things). I am a constitutional factor and have a fastened in chains high spiritual power. I had and have a course stipulated conditions by the Vatican towards the regime.” Ivi, p. 711.

18 “Only for so much I did not offer the sacrifice. (My Hungarian Church, fatherland, historical constitutional role, suffering Hungarians.) I humbly revoked my response, as a counter-value of the whole religious freedom.” Sua lettera del 30 giugno 1964 al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966*, op. cit., Documento N. 20., p. 415.

19 “The Archbishop of Prague declared with elder head and nothing constitutional role that he will return from Rome to Prague in his legal position.” Ivi, p. 416.

1965: Il pensiero del cardinale sembra essere stabile, così anche durante l'anno seguente: "Le chiedo di voler ponderare la lettera del grato ospite, modesto membro del Corpo cardinalizio della Chiesa mondiale, che fino alla morte rimarrà, secondo il diritto divino e umano, primo rappresentante costituzionale dell'Ungheria, esistente da dieci secoli e mezzo ma oggi giorno oppressa."²¹ Citando poi il re Santo Stefano d'Ungheria, la volontà di un certo sacerdote di Bisanzio e lo spirito di Cluny, scrisse: "l'arcivescovo è « vicario » costituzionale".²² In relazione con la sua malattia: "La seconda alternativa [cioè lasciare l'Ambasciata – N.d.R.] non è una questione di pressione morale. Non sarebbe opportuno né per il mio nobile ospite, né per la mia posizione ecclesiastica e costituzionale, sarebbe bensì l'unica conseguenza di un principio ben ponderato e della mia malattia."²³

Del **1966** si menziona la lettera scritta al papa Paolo VI in occasione dell'imminenza del suo 75° genetliaco, per poter conservare il proprio ufficio, e nella quale di nuovo troviamo la formulazione: "Secondo il mio modesto parere, posso chiedere

20 "If the freedom of the Church is restored on all essential lines and so my constitutional role receives an equivalence and because of the more occasions expressed causes I can state the essentials of restoration (with the returning of the deported Bishops, Priests, faithful) really happened." Sua lettera del 3 agosto 1964. al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966.* op. cit., Documento N. 22., p. 421.

21 "Please take into consideration the letter of the grateful guest, who is besides a modest member of the College of Cardinals of the World-Church and until his death on divine and human right the 1 constitutional representative of the 10 1/2 centuries old historical but now depressed Hungary." Sua lettera del 19 maggio 1965 al Presidente Johnson 1965, in: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971,* op. cit., Documento N. 93., p. 718.

22 "It is more difficult to understand that Silvester II sent the crown to St. Stephen the King through a certain priest fleeing from Byzantium before 1054, following the spirit of Cluny, and that this priest declared that bishops [were to be appointed] by royal decisions and the archbishop was the constitutional vicar, than it is today to see bishops coming, not from Byzantium but following Moscow, a center of atheism, which is very vigorously opposed by the Vatican. The sense of history, law, and tradition is dying in mankind and among the clergy." Lettera del 13 luglio 1965 al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966.* op. cit., Documento N. 40, p. 463.

23 The second alternative is not a moral pressure. It would not be suitable either to my noble host nor to my ecclesiastical and constitutional position, but is only a consequence of a well-considered principle and of my illness." Lettera del 12 ottobre 1965 al Presidente Johnson, *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971,* op. cit., Documento N. 94, p. 725.

di usufruire di questo asilo soltanto come Arcivescovo e Primate, non come persona privata.”²⁴

Nel 1967 questa sua convinzione ne motiva l'intenzione di lasciare l'Ambasciata in segno di protesta per l'arrivo di un ambasciatore – che egli interpretava come riconoscimento, da parte del Governo americano, del regime illegittimo. Nello stesso anno, il 27 ottobre egli scrive nel suo telegramma al Cardinale König:

“Andare a Roma con Vostra Eminenza non mi sembra raccomandabile, perché non sarebbe senza offesa all'autorità della Sede Apostolica, all'Eminenza Vostra e alla mia vita passata. Non di per sé, ma per le circostanze. Il Vaticano, il Dipartimento di Stato, la Delegazione Apostolica: questi sono stati i principali organi protagonisti delle trattative con il regime, la stampa quotidiana dell'Europa e del mondo e il loro pubblico potrebbero supporre che il sottoscritto abbia proceduto all'accettazione delle condizioni poste dal sistema illegittimo e ateo. Questo non potrà accadere, tanto meno perché

1) La stampa ha indicato la cessione della Sacra Corona e la rinuncia al mio ruolo di Primate tra le condizioni necessarie a permettere la mia partenza. Non vorrei essere visto in questa luce, neanche per pochi giorni.

2) Papa Giovanni, di felice memoria, ha dichiarato attraverso Vostra Eminenza che io posso lasciare il Paese e la Legazione senza toccare la mia propria situazione giuridica e il mio ufficio. Sono stato informato di tale progetto ma personalmente non sono stato interpellato. Vostra Eminenza si è certamente stupito almeno per il 50-50%.²⁵ La condizione – ma non la speranza – da me posta era il miglioramento della situazione della Chiesa e, indirettamente, anche di quella della Patria. E venne l'orrore del comunismo.²⁶ Vostra Eminenza sicuramente saprà che, essendo io stato condannato, non ho voluto superare la distanza necessaria nel caso di un uomo risultato degno dell'onore di una condanna. Le cause [intenzioni] del papa di felice memoria non sono certo cambiate facilmente, dopo gli anni trascorsi e la prima visita [cioè dopo il 18 aprile 1963 – N.d.R.]. Neanche i miei 75 anni di vita possono essere di lucro per il terribile

24 “Secundum modestam sententiam meam utique tantum qua archieppus et Primas possem exigere hoc asylum, qua privata persona non.” Lettera del 14 novembre 1966 al papa Paolo VI, in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966*. op. cit., Documento N. 67, p. 516. L'introduzione della lettera è anche significativa: “Die 29 Martii - si Deo ita placebit - explebo annorum vitae septuagesimum quintum. Hoc est tempus oboedientiae. Iam per 18 annos sum procul a negotiis. Servus inutilis sum consideratis operibus vocationis, etsi vi impeditis. Non pro persona, sed propter finem Ecclesiae Hungaricae et patriae questio exoriri potest, etsi tempore obsoletes rationis: non esset utilitas communis, ut, qui ad huc fuit, qua archieppus et Primas remaneret ulterius, etsi non pro activitate locali bolshevismo reluctanti, sed pro plano rationis?” Ivi, pp. 514s.

25 Cioè: rimanere o andar via.

26 Nell'originale: “abominatio desolationis”.

inimico, il quale, da ministro e primo tiranno, fu diligentissimo nel ridurmeli.²⁷ Se non subirò alcuna limitazione né alcun cambiamento nel governo della mia arcidiocesi, se non devo rinunciare alla Sacra Corona e ai miei obblighi, con rispetto per ogni componente e per ogni condizionamento, partirò e mi recherò all'estero in un luogo vicino.²⁸ Da lì, se autorizzato, visiterei Sua Santità e accetterei i suoi desideri paterni.

La mia posizione è questa: nei pochi giorni che rimangono, che Dio ancora si degnerà di darmi, non potrò comportarmi in maniera diversa da come ho sempre fatto nella mia vita passata.”²⁹

27 Allusione a János Kádár, ministro degli interni durante il suo processo farsa, e leader politico durante la sua permanenza alla Legazione americana.

28 Cioè a Vienna, che è la città del destinatario di questa lettera.

29 “Ut una cum Eminentia Tua irem Romam, sicut praevideri potest, non videtur commendatum, quia non fieret sine iniuria auctoritatis Sedis Apostolicae, Eminentiae Tuae et vitae praeteritae meae. Non in se, sed propter circumstantias. Vaticanus, State Department, Delegatio Apostolica, adhuc magis systematis primas partes agentes, acta diurna Europae et mundi et eorum legentes esse possent interea in suppositione, acsi infrascriptus nunc produceretur ad acceptandas condiciones systematis illegitimi et atheistici. Hoc eo minus fieri potest, quia

1) acta diurna injecerunt Sacram Coronam Primatiamque qua contrapuncta toleratae transmigrationis. Ego nollem hanc opinionem, neque pro nonnullis diebus.

2) F. M. [Felicis Memoriae - N.d.R.] Papa Joannes per Eminentiam Tuam declaravit me relicturum esse regnum, legationem absque, juris et auctoritatis injuria. Ego certior factus sum de plano parato. Non eram interpellatus. Eminentia Tua valde admirabatur 50-50% proportionis. Mea condicio erat et non spes: emendatio situationis Ecclesiae et indirecte patriae. Et advenit abominatio desolationis.

Eminentia Tua bene scit me non intendisse abire longius, quam quod est necessarium in distantia a condemnato decorato.

Causas f.m. Papae haud facile immutabant elapsi nonnulli anni et primus accessus. Neque mea 75 annorum vita potest esse lucrum pro infensissimo inimico, qui valde diligens erat in imminutione annorum meorum, qua minister et qua I. tyrannus.

Sine omni diminutione et sine mutatione in administratione archidioeceseos meae, sine abdicatione Sacrae Coronae et muneris et plena cum cognitione omnium componentium et condicionum venirem ad proximas partes alienas. Inde, si licet, visitarem Beatissimum Patrem et acciperem propria desideria paterna.

Fundamentum meum est: in paucis reliquis diebus, quos Deus adhuc dare dignaretur, non possum stare contra vitam praeteritam.”

Vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*. op. cit., Documento N. 89, pp. 723-724. Cfr. ancora: István Mészáros, *Kód a követ - ségi Mindszenty-iratokhoz. Jegyzetek a Somorjai/Zinner gyűjteményhez*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays in Church History in Hungary* 21 (2009), pp. 321-348.

2) Il punto di vista degli Americani

I diplomatici americani di Budapest hanno riportato sul cardinale notizie in molti promemoria, lettere, telegrammi diplomatici. Se ne trova una raccolta in traduzione ungherese³⁰ e sembra che, sino alla fine dell'anno 1963, il loro parere fosse cristallizzato.³¹ Ci fermiamo su altri due esempi. Così il consigliere Turner B. Shelton, nel suo rapporto in data 10 settembre 1963, scrive: "durante il colloquio egli divenne violentissimo e, battendo sulla sedia, disse: 'Io non sono solo il leader spirituale dell'Ungheria, ma anche il leader politico. Questo è nella Costituzione ed era in tutte le Costituzioni ungheresi, finché non è stata promulgata la nuova costituzione comunista'. Ripeté varie volte che egli era il leader politico."³² Inoltre, all'inizio dell'amministrazione del Presidente Johnson, troviamo due rapporti dell'incaricato d'affari a. i., Owen T. Jones, il quale il 17 febbraio e l'11 marzo del 1964 sottolineò che il Cardinale motivava la sua permanenza alla Legazione con la fedeltà al titolo di Principe Primate e che intendeva aspettare lì lo scoppio di una rivoluzione, dopo la quale avrebbe avuto modo di far valere il suo potere costituzionale e di designare il governo.³³

30 A. Somorjai-T. Zinner, *Majd' halálra ítélve. Dokumentumok Mindszenty József élet-történetéhez*, Budapest 2008, pp. 150-152.

31 Ivi, 955-962.

32 "At this point the Cardinal became very vehement and pounded on his chair saying, « I am not only the spiritual leader of Hungary but I am the political leader - this is provided for in the constitution and has been provided for in every Hungarian constitution until the new Communist constitution was drawn up. » He repeated on several occasions his statement that he was the political leader." Dal rapporto del Consigliere Turner B. Shelton al Direttore dell'Ufficio per l'Europa dell'Est nel Dipartimento di Stato, del 10 settembre, vedi in: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, op. cit., pp. 663s.

33 "The Cardinal said there were important differences between his case and that of Archbishop Beran's. The latter had never been brought to trial. He had only been « interned ». He did not have the constitutional role in Czechoslovakia that the Cardinal had as Prince Primate in Hungary. [...] The Cardinal said he realized these constitutional responsibilities of his were now largely theoretical. They would remain so if there were not change in Hungary. But, as long as there was a « half percent possibility » he felt he should preserve the role of Prince Primate. A revolution in Hungary now appeared impossible. None, however, was expected in 1956. It appeared impossible then too. As long as there was such a « minimum possibility » he felt he should stand ready. Should it materialize, he indicated that he would feel called upon to assert his constitutional authority and appoint a government." Dal rapporto dell'incaricato d'affari Owen T. Jones al Dipartimento di Stato, 17 febbraio 1964, Airgram N. 306. cfr.: National Archives Washington DC (College Park, MD, abbreviazione: NARA) Record Group 84. Foreign Service Posts of the Department of State. Hungary; Budapest; Subject Files Relating to Cardinal Mindszenty, 1956-1972. Entry 2691-B, Box 2. Cardinal File - Limited Distr. 1962-1964, altra copia nello stesso "box": SOC 12 - Mindszenty 1964; La copia dello stesso documento che fu ricevuto nel Dipartimento di Stato vedi: NARA Record Group 59. General Records of the Department of State,

Ci si può chiedere se gli Americani avessero capito fino in fondo la mente del Cardinale, ma la nostra impressione è che queste affermazioni non siano frutto della loro invenzione e che, al contrario, sarebbe stato il Cardinale stesso a insegnarle loro.³⁴

3) Il punto di vista di Mons. Agostino Casaroli

Nel suo rapporto del 18 aprile 1964 sottoposto all'attenzione del Cardinale Segretario di Stato Amleto Cicognani, Mons. Casaroli traeva le seguenti conclusioni: "Bisogna, a mio modesto avviso, rilevare nell'Eminentissimo, oltre alla già accennata mancanza di una sufficiente consapevolezza della necessità di attenersi alle norme generali del Diritto internazionale relative al suo caso: a) Il suo non sapere, o credere che non si possano distinguere chiaramente gli aspetti religiosi da quelli nazionali (per non dire poi di quelli addirittura politici), nella sua situazione personale e in quella generale del Paese, dando ai primi decisa prevalenza sui secondi, sino al punto d'esser disposto – come uomo di Chiesa – a limitare la propria azione al terreno dei problemi ecclesiastici e religiosi. b) L'unire – anche nella valutazione di questi ultimi – a giustissimi e ben fondati giudizi sulla gravità delle condizioni fatte alla Chiesa in Ungheria, sui pericoli per il futuro, sulla insicurezza delle trattative con i Governi comunisti e simili, una evidente incapacità di porsi sul piano concreto della realtà per studiare – con la massima prudenza, e salvi sempre i principi e le ragioni della giustizia – i possibili mezzi di evitare almeno maggiori e più irrimediabili mali alla Chiesa e alle anime. » Citando le parole del Cardinale, scrisse: « Egli è – come si esprimeva – *vices praesidentiales gerens*; a lui spetta, fra l'altro, designare il Primo Ministro e insediare il Governo. Sotto l'aspetto nazionale, poi, le responsabilità del Primate abbracciano la difesa e la protezione di tutti gli Ungheresi, anche fuori patria, specialmente delle minoranze oppresse nei Paesi vicini. »³⁵

Central Foreign Policy Files, 1964-1966, SOC 12-1 Churches and Sects, Box 3222. - "As long as there is smallest percentage of chance of change in Hungary, feels he should hold himself available to play his constitutional role when appropriate time comes." Telegram, Legazione americana di Budapest N. 547 al Dipartimento di Stato, dell'11 marzo 1964. Pubblicato in: *Foreign Relations, 1964-1968 Eastern Europe; Cyprus; Greece; Turkey* (FRUS, Johnson Administration Volumes, Vol. XVII.), a cura di James E. MILLER, Washington, 1996. pp. 299s. Sull'internet: www.state.gov/www/about_state/history/vol_xvii/m.html

34 Una lunga recensione dissente, ritenendo che gli Americani non avrebbero capito la mente del Cardinale e attribuisce agli stessi Americani le affermazioni del Cardinale. Vedi: István Mészáros, *Kód a követségi Mindszenty-iratokhoz. Jegyzetek a Somorjai/Zinner gyűjtemény - hez*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary* 21 (2009) 321 -348. Qui: pp. 330., 335 e 337.

35 *La Politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik vaticana*, a cura di G. Barberini (Santa Sede e politica nel novecento 7), Bologna 2008. pp. 12-146.

In tal modo una fonte autorevole conferma quanto riportato nel punto precedente, cioè che non soltanto gli Americani ma anche un diplomatico del Vaticano furono testimoni della formulazione del proprio ruolo espressa dal Cardinale Mindszenty, che sembra essere di altissima importanza per capire la sua concezione di sé.

Ringraziamo l'incaricato d'affari a. i., Richard W. Tims, per il rapporto seguente: "I Monss. Casaroli e Bongianino, durante la loro visita nella mia casa la sera del 10 settembre, discussero ancora il problema del Cardinale Mindszenty. Casaroli puntava sulla difficoltà causata dalla sua profonda e ferma convinzione sulla primazia e sul suo ruolo politico e costituzionale. Egli si sente prima di tutto Principe Primate e *de facto* Reggente, a cui la sorte della Nazione sia stata ampiamente affidata dai tragici eventi degli ultimi venti anni. Il Vaticano non concorda e ritiene che egli sia prima di tutto Vescovo; ma ebbe scarso successo nell'elaborazione di un corrispondente piano d'azione. Il Cardinale ritiene che gli Stati Uniti, quando nel 1956 gli concessero rifugio, l'abbiano fatto nell'interesse dell'intero popolo e non della sua persona. Egli afferma, disse Casaroli, che gli Stati Uniti possono chiedere al regime Kádár libertà per la Chiesa e per la Nazione, se egli utilizza la sua permanenza alla Legazione come una vittoria. Il Vaticano sa bene che tale opinione del Cardinale è una forma di misconoscimento dell'azione giuridica che gli Stati Uniti hanno intrapreso, assicurandogli asilo, e di misconoscimento si tratta anche in merito alla questione delle loro intenzioni riguardo la sua persona. Ho detto a Mons. Casaroli che tale atteggiamento da parte del Cardinale costituiva veramente un grave misconoscimento e che, se la sua incapacità di comprendere la propria situazione in modo più razionale dovesse causare un ulteriore rinvio della soluzione della questione del suo asilo, per noi rappresenterà sostanzialmente un problema. Gli Stati Uniti, sebbene desiderino ottenere più libertà per l'Ungheria, non hanno né l'intenzione né la possibilità di usare il Cardinale come un trofeo a tale scopo e nella maniera da lui indicata, e siamo lieti che il Vaticano, nelle trattative con Sua Eminenza, realisticamente ne prenda atto."³⁶

36 "During the call of Msgr. Casaroli and Bongianino at my house the afternoon of September 10, they discussed the problem of Cardinal Mindszenty at some length. Casaroli stressed the difficulty caused by the Cardinal's deepseated and firmly-held conviction of the primacy of his own political and constitutional role. He feels himself above all to be Prince Primate and *de facto* Regent, to whom the fate of the nation has been largely committed by the tragic events of the past twenty years. The Vatican disagrees and feels he is first of all a bishop; but it has made little headway in persuading him to cooperate in working out a corresponding course of action. The Cardinal believes that the United States, in giving him refuge in 1956, was intervening on behalf of the entire people and not just his own person. He declares, said Casaroli, that the U.S. can demand of the Kádár regime the freedom of the church and the nation, using his presence in the Legation as leverage to bring this about. The Vatican knows very well that this view of Mindszenty's is a misconception of the U.S. juridical action in giving him refuge and of the U.S. intentions with regard to him now. I told Msgr. Casaroli that such an attitude on the Cardinal's part was indeed a grave

È possibile che la relazione di un diplomatico americano, che riporta il pensiero di Mons. Casaroli, non convinca tutti ma la si può accettare come citazione indiretta del pensiero del Cardinale, dato che non possiamo certo dubitare della capacità di scrivere sintesi dell'incaricato d'affari.

4) Il punto di vista del Cardinale Franz König

Nel rapporto del Nunzio a Vienna, Opilio Rossi, indirizzato al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, il cui testo fu da lui letto davanti al Cardinale König e anche approvato dal medesimo, egli scrive quanto segue:

Nell'incontro tra i due cardinali, il 18 aprile 1963, "Mindszenty parlava, parlava, provando evidentemente grande sollievo nel poter dare sfogo al suo animo. Supponendo però che la sua partenza dall'Ungheria comportasse anche la rinuncia all'arcidiocesi e al titolo di Primate-Principe, ripeteva: 'Non si può andar via, non si può lasciare l'Ungheria'. 'Ma il Santo Padre non intende chiederLe le dimissioni, solo vuol sapere qual è il Suo pensiero', gli fece notare l'E.mo König. Mindszenty spiega le ragioni per restare nel paese: egli si considera, oltre tutto, un simbolo nazionale, una roccaforte di resistenza e di speranza per il popolo ungherese. Nella sua argomentazione unisce sempre questi due concetti: Chiesa e Patria, religione e nazione. La Russia, la Cecoslovacchia e anche l'Austria hanno occupato il suolo patrio; egli sente la responsabilità dell'integrità nazionale."³⁷

La notizia arrivò da più persone: l'Ambasciatore d'Italia e l'Ufficiale della Legazione americana, Theodore J. Papendorp, citarono Mons. Casaroli, secondo il quale König si sarebbe espresso così: "L'intenzione principale del cardinale Mindszenty è custodire il suo stato costituzionale perché, a nome del Re assente, è proprio lui l'« homo regius » del Regno d'Ungheria."³⁸ La formula "homo regius" non sono dunque parole dello stesso Cardinale.

misconception and that we would feel greatly disturbed if his inability to come round to a more rational grasp of his position were to delay indefinitely a solution of the problem of his refuge. Much as the United States wants to see more freedom for Hungary, there is no thought or indeed possibility of using the Cardinal as leverage for this purpose in the fashion indicated, and we are glad that the Vatican, in its talks with His Eminence, is realistically aware of this." Dal rapporto dell'incaricato d'affari a. i., Richard W. Tims al Dipartimento di Stato circa la visita di Mons. Casaroli a Budapest, 20 settembre 1964. Per il testo vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966.* op. cit., Documento N. 25., pp. 432-434.

37 Dal rapporto del Nunzio Opilio Rossi del 20 aprile 1963, al Cardinale Segretario di Stato Cicognani, in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963.* op. cit., p. 202.

38 Memorandum di Theodore J. Papendorp del 22 ottobre 1967: "I would also like to report the Italian Ambassador's comments to me last Friday evening, Oct. 20: he said that he had been informed of a conversation between Archbishop Casaroli and the Italian Ambassador to the Vatican, according to which Cardinal Koenig's report of his October 6 was a sub-

L'incaricato d'affari Francis J. Meehan, nel suo rapporto dell'8 settembre 1970 al Dipartimento di Stato, scrive: "König disse che durante l'incontro avrebbe tentato di richiamare l'attenzione di Mindszenty sul futuro ma che, come nelle sue visite precedenti, avrebbe sperimentato il desiderio del Cardinale di parlare invece del passato."³⁹

Il punto di vista del Cardinale König è stato riportato in queste citazioni traendolo dalle parole di più persone diverse. Sarebbe certo più convincente poter citare direttamente le sue parole, ma non siamo ancora in grado di farlo, in quanto la ricerca archivistica non è ancora possibile né nel suo fondo personale né negli Archivi vaticani.

5) Il punto di vista del Delegato Apostolico a Washington

In data 4 settembre 1965 abbiamo un telegramma del Dipartimento di Stato che informa l'incaricato d'affari a Budapest circa una comunicazione fatta al Delegato Apostolico a Washington, Mons. Egidio Vagnozzi: "Il Delegato Apostolico non fu sorpreso della reazione del Cardinale. Poi osservò che il Cardinale poteva anche essere simbolo della libertà per il popolo ungherese ma, date le circostanze, egli non era in grado di adempiere ai suoi obblighi di carattere ecclesiastico ovvero amministrativo, nei confronti sia della Chiesa sia del popolo ungherese, e che l'attaccamento del Cardinale allo status di Primate era fondato su forme costituzionali e provvedimenti che non erano più in vigore in Ungheria. Il Delegato ha espresso il parere che il Cardinale abbia perso i contatti con il mondo esterno e che non voglia accettare la realtà."⁴⁰

stantially pessimistic one. Koenig is supposed to have said that Cardinal Mindszenty's main concern seemed to be preservation of his constitutional status as « homo regius » of the Kingdom of Hungary in the absence of a reigning king." Vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*. op. cit., p. 149. nota 136.

39 Koenig said he had tried throughout his meeting to get Mindszenty to focus on future but found as in previous visits that Mindszenty preferred to talk about past." Vedi in: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*. op. cit., Documento N. 156., p. 651.

40 "Apostolic Delegate [...] evinced no surprise regarding Cardinal's reaction. Then commented how ever to effect that, while Cardinal was symbol of freedom to Hungarian people, he was not in position under present circumstances actually to discharge obligations of ecclesiastical or administrative character to Church and its people in Hungary and that Cardinal's insistence upon status as Primate rested upon constitutional forms and provisions no longer in force within Hungary. Delegate expressed view that Cardinal both out of touch with and unwilling recognize realities." Telegramma N. 224 dal Dipartimento di Stato all'incaricato d'affari a Budapest, del 4 settembre 1965. Cfr. NARA Record Group 84. Foreign Service Posts of the Department of State. Hungary; Budapest; Subject Files Relating to Cardinal Mindszenty, 1956-1972. Entry 2691-B, Box 3, SOC 12- Cardinal File,

Come viene inteso il ruolo unico costituzionale-politico?

Nel periodo 1956-1971 il Cardinale scrisse 115 lettere ai Presidenti degli Stati Uniti (ricevendone solo due a firma di un Presidente: nel 1961 da Kennedy e nel 1971 da Nixon) e scambiò circa 200 tra lettere e messaggi con i Papi e i Cardinali Segretari di Stato del Vaticano, ottenendo anche risposte. Tenendo presente tale ampia corrispondenza, disponiamo di una notevole quantità di materiale, finora sconosciuta nella sua interezza, per rispondere alla domanda: come viene inteso il suo ruolo unico costituzionale-politico?

Nella mente del Cardinale tale ruolo era persino più centrale del suo servizio pastorale. In questo contesto risulta di grande importanza il fatto che egli non poté più esercitare il servizio ecclesiastico sin dal 26 dicembre 1948, quando venne imprigionato, e la sua attività pastorale si limitava alla celebrazione di sante messe nelle domeniche e nelle feste di precetto in presenza di alcuni diplomatici dei paesi occidentali. A partire dalla metà degli anni sessanta, perciò, la sua corrispondenza con i Responsabili del Vaticano seguì l'itinerario consueto, cioè lo stesso delle lettere indirizzate ai Responsabili degli Stati Uniti. Si potrebbe pensare che il nazionalismo legittimistico predominasse sulla sua fede cattolica. In altri termini: il Cardinale riteneva giusto che l'impegno politico-costituzionale fosse più forte dell'ubbidienza verso il Pastore, che era sovranazionale. La soluzione al dilemma si supera nell'affermazione secondo cui l'impostazione mentale centrata sull'impegno nazionale origina nella fede, sulla quale si modella, e Mindszenty non voleva o non poteva operare una distinzione tra questi due impegni. Credeva, poteva credere di essere cattolicissimo, essendo invece un leale realista. Occorre ancora aggiungere che essere monarchici in Ungheria non significava soltanto considerare legittima la candidatura della suprema autorità del casato degli Asburgo ma anche continuare lungo la strada delle dinastie ungheresi, professare come legittima la candidatura di un Re apostolico, come re Santo Stefano intorno all'anno mille, titolo riconosciuto dal Pontefice nei confronti del sovrano d'Ungheria, e come Maria Teresa, nel Settecento.⁴¹

Questa sarebbe la chiave della concezione che il Cardinale Mindszenty aveva di sé: egli rappresentava, senza rendersene conto, la fusione di Stato (in questo caso della costituzione antica, della Nazione ungherese) e Chiesa, in quanto Nazione e Chiesa per lui coincidevano. Questo non esclude che in tale unità, presunta o effettiva (effettiva perché professata e, proprio per questo, realizzata), rientri anche il Protestantismo ungherese, in quanto religione storica partecipe della formazione della Nazione, che negli anni 1945-1948 accettò la sua politica nei confronti del comunismo. Il Cardinale custodiva nella memoria la scena che spesso ricordava: le

41 G. Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe [Il titolo apostolico dei Re d'Ungheria]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary* 2 (1991), pp. 77-87. Cfr. J. Deér, *Der Anspruch der Herrscher des 12. Jahrhunderts auf die apostolische Legation*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 2 (1964), pp. 117-186.

sue lettere pastorali lette sulla piazza centrale della città dei calvinisti, Debrecen. Egli era la bandiera che raggruppava tutti quelli che non volevano la bolscevizzazione.

Questa idea del Cardinale potrebbe rafforzare l'impressione che egli volesse troppo. Qualcosa di meno, nella situazione del dopoguerra, sarebbe potuto bastare e si può aggiungere che, con meno pretese, egli sarebbe riuscito ad arrivare più lontano. Se avesse prestato ascolto ai suoi "leader spirituali", al Vaticano, al diplomatico del Papa che non amava (Agostino Casaroli) o al cardinale vicino (il card. König di Vienna), o alle risposte scritte del Cardinale Segretario di Stato del Vaticano: di non concentrarsi sui suoi compiti costituzionali bensì sui compiti ecclesiali, pastorali, spirituali – essendo egli prima di tutto Vescovo (Arcivescovo, Cardinale, anzi Primate) e solo in seconda battuta (semmai) una dignità costituzionale, avrebbe potuto ottenere migliori risultati.

Un'altra sua idea sempre presente era che János Kádár, l'Efiante,⁴³ detto anche Erode,⁴⁴ avendo credito in Occidente conducesse una vera e propria guerra contro il popolo ungherese.⁴⁵ Si potrebbe pensare che a un Primate, a un Vescovo, a un sacerdote non spetti il compito di seguire la stampa di regime e di constatare il nuovo fenomeno, mai sperimentato prima nella storia, in conseguenza del quale i fondi e la propaganda dello Stato sterminano le generazioni; e tuttavia, come scrisse: "Dovrei stare fuori, dovrei stare in mezzo. Ma sono un uomo sepolto e fuori contesto. Remorsus sum mundo, praeprimus superioribus. Non vorrei morire qui, ma le mie condizioni. Ho bisogno ancora di due mesi per le mie Memorie."⁴⁶

Il pensiero del Cardinale in questo periodo era fortemente dominato da temi politici. Per indurlo a spostare l'attenzione sugli aspetti religiosi dovette arrivare una lettera da Roma, l'autore della quale, Mons. József Zágon, avrebbe condotto le trattative dal giugno 1971 come inviato personale del papa, perché uomo di fiducia per Mindszenty. La lettera arrivò tramite canali diplomatici, accompagnata da una Nota verbale della Segreteria di Stato Vaticana, tanto che il diplomatico vaticano alla Delegazione Apostolica di Washington fu sorpreso della sua provenienza da tanto alte sfere; la missiva fu letta anche al Dipartimento di Stato, che ne fornì una traduzione inglese: "Solo quanto al modo, occorre trovare una soluzione, che è degna del passato di Vostra Eminenza e tiene conto degli interessi della Chiesa. La partenza dall'Ambasciata e dal Paese – quando avverrà – dovrebbe essere nel segno della

43 Efiante fu il greco traditore che presso le Termopili mostrò all'esercito persiano la via per aggirare i Greci, allusione al tradimento di János Kádár, dell'ex ministro del governo di Imre Nagy, che disertò per cambiar partito, affiancandosi all'esercito sovietico il 4 novembre 1956.

44 L'introduzione dell'aborto procurato in Ungheria era precedente, risaliva cioè al giugno 1956, ma il cardinale attribuì la campagna forzata a non fare figli, cioè ad abortire, alla persona emblematica dell'epoca.

45 Le cifre dell'aborto procurato in Ungheria erano veramente astronomiche.

46 Nota del 6 marzo 1966 nei suoi appunti quotidiani, vedi in: József Mindszenty, *Napi jegyzetek*. [Diario quotidiano], Vaduz 1979. p. 403.

linea già precedentemente tenuta da Vostra Eminenza: Ella ha sofferto non per sé stesso, non per aspetti politici bensì proprio per la Chiesa e, se arriva ora nella terra della libertà, non è spinto da alcun interesse individuale o politico bensì da motivazione religiosa (per es. per ubbidienza nei confronti del Santo Padre, per servire il futuro della Chiesa, ecc.). Umilmente inginocchiandosi davanti ai progetti della Provvidenza e in comunione profonda e indivisa con la Chiesa in Ungheria, Lei accetta il più grande sacrificio della sua vita, lasciare il suo Paese, nella convinzione che, contro l'ossessione dell'ateismo, si può vincere soltanto 'con preghiera di digiuno', astensione e sacrificio. Tale argomentazione potrà essere adatta a richiamare l'attenzione del mondo intero sulla situazione della patria e della Chiesa in essa."⁴⁷

Abbiamo ancora una lettera del Cardinale, indirizzata a Papa Paolo VI, che può essere considerata sintesi del suo pensiero. Stilata in lingua inglese, ne abbiamo la bella copia scritta sulla sua carta intestata con stemma, firmata e custodita presso l'Archivio della Fondazione Mindszenty a Budapest. Sulla lettera appare vergato a mano: non inviata.⁴⁸ La data è scritta come segue: "74 03 04", che può significare sia il 4 marzo, sia il 3 aprile dell'anno 1974. Occorre confrontarla con altre lettere simili con le rispettive datazioni, per stabilirlo con certezza, ma in questo contesto basti osservare che la data è senza alcun dubbio successiva alla data della pubblicazione di vacanza della sua sede arcivescovile, Esztergom, successiva cioè al 5 febbraio 1974, come confermato dal contenuto da una parte e dalla cartella dove viene custodito l'originale dall'altra.

47 Traduzione inglese: "The departure from the Embassy and from the country - if it comes to that - should conform to the policy line followed by Your Eminence heretofore: [Your Eminence] has suffered not for himself, not from a political point of view, but in the interest of the Church, and if [Your Eminence] were now to step on free soil, he should wish to do so on the basis of neither personal nor political, but of religious, interests (for example, in obedience to the Holy Father, in order to serve the shaping of the future of the Church, etc). Bowing in humility before the plans of Providence and in indivisible community of destiny with the Hungarian Church, [Your Eminence] undertakes the greatest sacrifice of his life, even departure from the country, in the conviction that the obsession of atheism may be vanquished only by « prayer and fasting », through resignation and sacrifice. A motivation in this sense appears to be suitable also for calling the attention of the world to the situation of the country and of the Church." Dalla lettera di Mons. Zágón (prima del 10 novembre 1967) cfr. *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*. op. cit., Documento N. 91. pp. 496ss., qui: p. 499. Cfr. ancora: A. Somorjai, *Alcuni equivoci nella valutazione dell' "Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese*, vedi il saggio prossimo, pp. 249ss.

48 Vedi il facsimile in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*. op. cit., pp. 277s. Il testo in inglese vedi sotto, pp. 289ss.

La lettera inizia con un riferimento alla data 5 febbraio,⁴⁹ poi afferma che l'Arcivescovo di Esztergom è stato, dopo il Re, il primo Rappresentante costituzionale sia della Chiesa sia del Regno per poco meno di mille anni.⁵⁰ Nel secondo paragrafo egli constata, tenendo presente che la Nazione è stata soggiogata, di essere l'unico rappresentante costituzionale dell'Ungheria con il compito di designare il governo e di convocare e sciogliere l'Assemblea Nazionale; come rappresentante costituzionale egli non può dare dimissioni, nella consapevolezza che – Dio volendo – è necessario rimanga qualcuno che possa ricominciare una nuova vita su base costituzionale dopo il vuoto presente.⁵¹

Il testo si basa sul testo del re Santo Stefano indirizzato a papa Silvestro II sull'organizzazione della Chiesa in Ungheria, nel quale l'Arcivescovo è la dignità più alta in campo sia ecclesiastico sia costituzionale; tale racconto, accettato dal Papa, venne confermato anche donando a Santo Stefano la corona destinata alla Nazione polacca. Occorre considerare la doppia funzione dell'Arcivescovo-Primate: il rango arcivescovile è quello su cui si fonda l'ufficio del Primate, che ha due fonti d'origine: l'ecclesiastica e la costituzionale.⁵² Per sostenere tale affermazione, egli cita due autori ungheresi, János Török e il vescovo Guglielmo Fraknói, aggiungendo che comunque il fatto era noto ai papi;⁵³ poi descrive la situazione attuale: il regime al gov-

49 "Your Holiness: It is not my aim to give an answer to the letter of February 5th, ..." Qui si riferisce ad una lettera. La lettera del papa porta un'altra data, il 31 gennaio 1974. Il 5 febbraio è la data della pubblicazione della dichiarazione vacante della sua sede arcivescovile. Cfr. A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*. Ivi.

50 "...but I feel obliged to call the attention of Your Holiness to the little recognized circumstance that, for a thousand years less a quarter of a century, the Archbishop of Esztergom ranked - after the King - as the first constitutional representative of the whole Hungarian Church and of the country's notables, - not excluding the Palatine and the Prime Minister. The sovereign sought the counsel of the primate even regarding the person of the prime minister." Ivi. p. 277.

51 "Outside of the enslaved nation, I am the sole constitutional representative of Hungary today. It would devolve upon me, according to constitutional procedure, to name the new government, to summon and to dissolve the National Assembly. As the constitutional representative, I cannot resign, in the knowledge that- if God is merciful to us- there will be at least one to start a new life based on the constitution for the nation, after the actual existing gap." Ivi.

52 "The foundation for the preceding is the report of St. Stephen to Pope Sylvester II on his organization of the Hungarian Church with the role of the archbishop of Esztergom as the highest ecclesiastical and constitutional dignitary. The above-mentioned report was approved by the Pope who ratified it by giving to St. Stephen the crown originally intended for the Polish nation. The double function of the Archbishop-Primate has to be respected,- the archepiscopal one being the ground on which the primatial one is founded. The latter has a double origin: ecclesiastical and constitutional." Ivi.

53 "Of this duality, John Török, a classical writer of Hungarian Constitutional Law, wrote: « The dignity of the Primate, since the time of St. Stephen, has been closely knit with the insti-

erno è categoricamente illegale e anticostituzionale. Arriverà il giorno in cui l'Assemblea Nazionale ritratterà la decisione del 1974, giudicandola anticostituzionale, fuori legge e violazione della tradizione, perché la Nazione non è stata consultata su una questione che invece le spetta. Se la situazione non cambierà, la dichiarazione della futura Assemblea Nazionale sarà di condanna ancor più decisa. Sarà un evento senza confronti nella vita della Nazione.⁵⁴

Il Cardinale Mindszenty quindi argomenta riallacciandosi alla storia del papato nei confronti dell'Ungheria storica: se Sua Santità non vuole essere ricordato in maniera opposta rispetto a Innocenzo IV, il quale resistette all'Imperatore Federico II e ristabilì l'indipendenza e lo statuto dell'Ungheria che spetta ai grandi poteri e sovrani;⁵⁵ se Sua Santità non vuole perdere il confronto con il Beato Innocenzo XI, che fece liberare l'Ungheria dall'occupazione turca, allora chieda che si ristabilisca la sovranità dell'Ungheria.⁵⁶ Il Cardinale chiede al papa di non consentire che si interrompa tale prassi millenaria a vantaggio delle forze atee del dispotismo ma che egli promuova invece l'indipendenza della Nazione. Segue l'idea centrale della lettera: il Cardinale supplica il papa di non macchiare la propria memoria storica, togliendo la fede e la fedeltà verso Roma a questo popolo, che fu sempre fedele a Maria, Patrona dell'Ungheria, e al suo Re apostolico, Santo Stefano.⁵⁷ Difendendo la

tutions prescribed by the constitution of the nation. » The history of the primate's position is described by another classical writer in this field, Bishop William Fraknói, in his work « Hungary's Relations with the Apostolic See. » From the foregoing it is evident that during our history the kings and the two governors stressed not only the ecclesiastical role of the Archbishop of Esztergom but also his constitutional role as Primate. Of this the Popes were always aware." Ivi.

54 "The present regime in Hungary today is categorically illegal and unconstitutional. When another day dawns, the National Assembly will take up the 1974 decision and declare it anti-Constitutional, lawless and a violation of tradition, because the nation was not consulted at all in that which concerned it. If the situation continues so, the declaration of the future National Assembly will be even more condemnatory. This will be unparalleled in the life of the nation." Ivi. 278.

55 Nel giugno 1241, durante l'invasione dei Mongoli, l'inviato del Re Bela IV, il Vescovo di Vác Stefano di Bánca, fece giuramento feudale all'imperatore Federico II, come condizione per ottenere l'aiuto militare, che non arrivò mai. Papa Innocenzo IV pertanto dispensò il re d'Ungheria dal giuramento. Lo stesso Innocenzo IV, nel 1245, al Concilio Ecumenico di Lione, definì l'invasione dei Mongoli in Ungheria come la quarta delle cinque piaghe della Chiesa, e scomunicò e depose l'imperatore. Ivi.

56 "If Your Holiness does not wish your memory to be opposed to that of Innocent IV who, in defiance of Emperor Frederick II - with forceful means and threatenings - reinstated the independence of Hungary and its status as a great and independent power; if Your Holiness does not want to be confronted by Blessed Innocent XI who, with the potent instrumentality of diplomacy and financial assistance, freed the country from the frightful domination of the Turks,- then demand the return of Hungarian sovereignty." Ivi.

57 "It is desirable that Your Holiness should not permit the interruption of the practice of a millenium by the rule of despotism and godlessness, but ought rather to promote the nation's

tradizione millenaria, egli difende anche il simbolo di questa tradizione, la Sacra Corona, che si trova in mani americane a partire dal dopoguerra, e accenna alla sua preoccupazione che possa essere riconsegnata a mani atee, cioè al regime attuale, da parte del Presidente Nixon. Quanto accaduto nel caso di Esztergom faciliterà tale atto non desiderato e fomenta la sua angoscia.⁵⁸ Concludendo la lettera, afferma che quello che scrive è il parere di tutti gli Ungheresi. Se Sua Santità lo ignorasse, io comunque gliene ho parlato per tempo.⁵⁹

Questa lettera, mai inviata al destinatario, fu scritta dal Cardinale in uno stato d'animo particolare, a causa di un richiamo della Santa Sede: a nome della Segreteria di Stato Vaticana, infatti, dopo la conferenza stampa del Cardinale del 7 febbraio il portavoce Federico Alessandrini l'aveva accusato davanti ai giornalisti di costantinismo. Fu molto doloroso per Mindszenty, come attesta il suo secondo segretario particolare, il Rev. Mons. Tibor Mészáros: "... l'affermazione del portavoce Alessandrini, seguito alla *laudatio* pontificia, lo ha reso molto triste. Alessandrini ha detto che il Cardinale non sempre è motivato da aspetti pastorali, ma piuttosto politici. Egli (il Cardinale) pensa che in questo modo il Vaticano abbia condannato tutta la sua vita, tutto il suo operato sacerdotale e pastorale. E ritorna sempre su questo argomento."⁶⁰ Poi continua due giorni dopo: "Durante la passeggiata pomeridiana egli è tornato sull'accusa di Alessandrini: il vescovo San Gerardo nel suo tempo [XI secolo] rimproverò davanti a tutti il Principe Samuele Aba per aver liquidato cinquanta nobili ribelli. Adesso che Kádár ha ucciso 3.150.000 feti nel grembo materno nel corso di 15 anni, perché avrei dovuto esser costretto a tacere...?"⁶¹

Questa lettera del Cardinale in Vaticano non venne letta, ma Alessandrini, pur non conoscendola, rilasciò dichiarazioni in tal senso; sembra pertanto che in Vaticano già conoscessero la presa di posizione del Cardinale Mindszenty.

independence. I beg Your Holiness not to tarnish your historical memory with the withdrawal from the Faith and from Rome of the ever-loyal people of Mary, Hungary's Great Lady, and of their apostolic king, St. Stephen." Ivi.

58 What has taken place so far in regard to Esztergom will greatly facilitate president Nixon's action in putting the Sacred Crown into godless hands. Up to the present time, the President has constantly reassured me that he continued to hold It in sacred trust, but lately he has made declarations to the news media that give me reason for disquiet." Ivi.

59 What I have written is every Hungarian's opinion. If Your Holiness ignores this, dixi et salvavi animum (sic!) meam, ut non vituperetur ministerium nostrum: Quae enim participatio iustitiae cum iniquitate? Quae autem conventio Christi cum Belial; (Cor. II, 6, 15) - La versione corretta è: "dixi et salvavi animam meam". Ivi.

60 Nota del giorno 11 febbraio 1974, vedi: Tibor Mészáros, *A száműzött bíboros szolgálatában. Mindszenty József titkárának napi jegyzetei [Nel servizio del cardinale esiliato. Diario del segretario di Giuseppe Mindszenty] (1972-1975)*, Abaliget 2000, p. 225.

61 Ivi. p. 226.

L'eco della pubblicazione di questa lettera

Tale lettera, mai letta sinora perché inedita, è custodita in copia originale nell'Archivio della Fondazione istituita dallo stesso Cardinale Mindszenty. E' toccato a noi pubblicarla, ed è toccato a noi anche il conseguente risentimento, ma pensavamo e continuiamo a pensare che in essa si condensino tutti gli elementi che si trovano nelle lettere inviate a Pontefici e Presidenti e a Segretari di Stato sia vaticani sia americani.

In Ungheria c'è stato chi ha contestato la credibilità della lettera, affermando che sarebbe stata scritta non da Mindszenty ma dai suoi segretari: "È fuori dubbio che Mindszenty abbia firmato la lettera in lingua inglese ma, dopo, l'ha cestinata, dichiarandone in tal modo nullo il contenuto, pur avendola firmata. Dunque la lettera non esiste, come non è mai esistita."⁶² Ma, possiamo osservare, la lettera si ritrova in un'unica copia nell'Archivio e, anche se non stilata da lui ma dai suoi segretari, è in bella copia e fu firmata.⁶³ L'appello a considerare l'Assemblea Nazionale un foro superiore al papato potrebbe fornire l'occasione per incolpare il Cardinale di neogallicanesimo, che è per la Chiesa cattolica un'eresia. Il Cardinale Mindszenty eretico? Da tale accusa egli è stato sollevato dal suo terzo successore, l'arcivescovo Péter Erdő, Primate d'Ungheria, nell'omelia del 2 maggio 2009 pronunciata nella basilica di Esztergom, durante la santa messa annuale celebrata per la beatificazione del Cardinale Mindszenty. Il più grande difensore della dottrina della Sacra Corona di Ungheria ha affermato in proposito che, da 63 anni, si vive in Ungheria in un vuoto normativo del diritto costituzionale, perché non è ancora chiarito il problema della forma di governo.⁶⁴

Per vederci più chiaro occorrerebbe condurre un'analisi della donazione della corona, ossia della dottrina della Sacra Corona d'Ungheria, che tuttavia ci porterebbe lontano dall'argomento qui affrontato,⁶⁵ ma si può dire che il pensiero del Cardinale Mindszenty, che condivide il pensiero *mainstream* ungherese degli anni Venti e Trenta, è prossimo al costantinismo.

62 I. Mészáros, *Régi csatakiáltás - új zászló alatt (1973-1974 fordulója)*. Somorjai Ádám má - sik dokumentumkötetéről, in: Idem, *Árnyak és fények. Kiegészítések a Mindszenty-életrajzhoz*, Budapest, 2008. 266s.

63 Vedi ancora: A. Somorjai, „*Én vagyok Magyarország egyediül alkotmányos képviselője.*” Mindszenty bíboros el nem küldött levele VI. Pál pápának 1974 tavaszán, <http://regnum-portal.hu/node/448> (29 ottobre 2009).

64 Vedi: Zoltán József Tóth, *Mindszenty József védelmében [In difesa di Giuseppe Mindszenty]*, in: *Magyar Szemle XVIII* (2009/5-6) pp. 111-124. Inoltre: A. Somorjai, *Mindszenty hercegprímás fellebbezése a Nemzetgyűléshez. A Mindszenty-kutatás Achilles-sarka? [L'appello del Principe Primate Mindszenty all'Assemblea Nazionale. Il tallone d'Achille della ricerca intorno a Mindszenty?]* in: Ivi. N. 7-8., pp. 176-183. (Poi: Z. J. Tóth, *Mindszenty József boldoggá avatásáért*, in: Ivi. N. 9-10., pp. 167-171.)

65 Cfr. A. Somorjai, *Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II.* vedi sopra, pp. 147ss.

Un nuovo elemento?

Durante la pubblicazione – traduzione in ungherese di questa lettera, stilata in inglese, ci è sembrato di poter individuare un nuovo elemento, finora non identificato. Il Cardinale Mindszenty, ricordando i grandi papi della storia, supplicò il papa di non macchiare la propria memoria storica, 'revocando' la fede e la fedeltà verso Roma a questo popolo, che fu sempre fedele a Maria, Patrona dell'Ungheria, e al suo Re apostolico, Santo Stefano.⁶⁶ Tale pensiero ci sembra totalmente nuovo: l'Ungheria, per il tramite di Santo Stefano, ricevette come dono pontificio la fede e i principi cristiani e adesso un altro papa – così ci sembra di capire – consegna il paese ai comunisti, abbandonandola e revocando la grazia concessa circa mille anni prima.

Il ricorso contro la decisione pontificia a una futura, ipotetica Assemblea Nazionale ha già diviso i difensori del Cardinale, poiché non trova spiegazione coerente, e di conseguenza abbiamo considerato tale frase della lettera come un tallone d'Achille.⁶⁷ Questa nuova lettura del senso dell'argomentazione, secondo la quale la deposizione della sua persona dalla sede arcivescovile di Esztergom significava la revoca del Cristianesimo all'Ungheria, richiama la nostra attenzione sulla problematica della sua visione della Nazione e anche del campo ecclesiologico.

Esaminando la portata di questa frase di Mindszenty nella sua integrità, occorre pensare che secondo lui il Cristianesimo in Ungheria sarebbe durato da una donazione pontificia a una revoca pontificia, cioè da Silvestro II a Paolo VI, dal Re apostolico Santo Stefano fino a lui. Vedendo la situazione attuale, possiamo in parte riconoscere le sue ragioni perché, come eredità del comunismo, in Ungheria si trova oggi una società divenuta atea – almeno a quanto sembra osservando il tenore dei mass media –, sebbene anche le statistiche della frequentazione delle chiese attestino la verità di questa affermazione. Nello stesso tempo le statistiche più recenti, derivanti sia dal censimento sia dai dati sul numero dei battesimi, attestano una forte presenza del Cristianesimo: il 50% della popolazione è battezzato.

Andando a fondo di questo pensiero del Cardinale occorre pensare che, secondo lui, l'unica forma di coesistenza possibile della Chiesa e dello Stato sia in uno Stato cristiano. Questa concezione appare al giorno d'oggi più che problematica. Nel caso delle Chiese nei paesi scandinavi questo significherebbe che un pastore protestante – essendo un ufficiale dello Stato salariato – dovrebbe rispettare le leggi statali e non gli sarebbe dunque permesso di predicare in chiesa contro l'aborto, una volta varate le leggi che lo consentono.

Questo pensiero del Cardinale Mindszenty non è manifestazione soltanto della sua propensione per la monarchie ma – come il portavoce Alessandrini spiegò – si-

66 "I beg your Holiness not to hamish your historical memory with the withdrawal from the Faith and from Rome of the ever-loyal people of Mary, Hungary's Great Lady, and of their apostolic king, St. Stephen."

67 Vedi: A. Somorjai, *Mindszenty hercegprímás fellebbezése*, op. cit.

gnifica costantinismo. Tale interpretazione dell'eredità di Santo Stefano può essere considerata come una versione ungherese del costantinismo.

Il Cardinale Mindszenty e le mansioni del Capo di Stato

Tali affermazioni del Cardinale, risalenti per lo più al periodo compreso tra il 1963 al 1965, si datano proprio agli anni in cui il mondo stava cambiando, dalla guerra fredda alla *détente*, proprio nel periodo in cui egli doveva decidere se andarsene o rimanere (al 50% sì al 50% no, come ripeteva) e, qualora avesse stabilito di rimanere alla Legazione americana, argomentare la motivazione della sua scelta. L'incaricato d'affari Owen T. Jones osservava nel giugno 1963 che il Cardinale aveva trovato una nuova motivazione per rimanere nel suo rifugio presso la Legazione.⁶⁸ Si tratta del periodo successivo alla prima visita del Cardinale König (18 aprile 1963) e di Agostino Casaroli (8 maggio 1963), quando Mindszenty dovette cambiare il suo ragionamento abituale e, come abbiamo visto, inviò numerosi telegrammi al Vaticano circa la sua "necessity": una "necessità" difficile da comprendere perché – si suppone – doveva derivare dalla situazione in cui si trovava, non sapendo cosa avessero riferito su di lui i Vescovi ungheresi presenti alla prima sessione del Concilio Vaticano II; d'altra parte, egli voleva sapere quali risultati fosse riuscito a raggiungere Casaroli durante le trattative a Budapest. Si potrebbe pensare che Mindszenty desiderasse accertare se, nel Vaticano, venisse ancora trattato da Presidente della Conferenza Episcopale Ungherese.⁶⁹ Sarebbe stato certo meno complicato ottenere queste informazioni andando a Roma dopo il decesso di papa Giovanni XXIII, per il conclave, proprio nel giugno 1963.

68 Dopo l'analisi della lettera del cardinale del 15 giugno 1963 al nuovo Papa, ancora non eletto, conclude: "While Cardinal's arguments may be relevant to his remaining in Hungary, they may not be as relevant to his remaining at American Legation under previously defined terms of asylum outlined in President Kennedy's and Secretary of State Herter's letters. Cardinal used substantially same arguments in his May 13 request to Department for prolongation of asylum. We fear Department's continued silence on that request will grow in his mind into assumption that we tacitly accept this new and expanded basis for his asylum here. This evolving rationale of Cardinal Mindszenty's could become embarrassing to US and makes his asylum here more difficult to defend." Telegramma Budapest 608 del 17 giugno 1963 al Dipartimento di Stato, abbiamo trovato tre copie: 1. NARA, Record Group 84. Foreign Service Posts of the Department of State. Hungary; Budapest; Subject Files Relating to Cardinal Mindszenty, 1956-1972. Entry 2691-B, Box 2., Mindszenty- Classified, May-August 1963; 2. NARA Record Group 59. General Records of the Department of State, Central Foreign Policy Files, 1964-1966, SOC 12-1 HUNG Churches and Sects, Box 4209; 3. John F. Kennedy Library, Boston, National Security Files, Countries, Hungary, Box 105A.

69 Vedi: A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* Vedi sopra, pp. 183ss.

Egli si trovava in uno stato di incertezza relativamente al proprio ruolo: non sapeva se la possibilità di trattare con i comunisti fosse ancora tra le sue prerogative oppure no. La soluzione potrebbe essere la seguente: posizionato in mezzo tra le sue due qualità, come Principe Primate in quanto prima dignità costituzionale non poteva trattare ma, in quanto dignità ecclesiale, invece, avrebbe potuto. Il problema era conciliare queste due qualità. La Santa Sede voleva trattare, per motivi pastorali, e per questo riteneva necessario che il Primate si recasse a Roma. Gli avvenimenti fecero infine il loro corso: l'Accordo parziale del 15 settembre 1964 tra la Santa Sede e il Governo d'Ungheria venne firmato senza di lui – ma non senza che ne venisse preventivamente informato.

In tali condizioni il Cardinale, sapendo che da Roma non sarebbe potuto tornare, pose condizioni unilaterali per motivare la sua permanenza alla Legazione a Budapest e non volle recarsi al conclave. La motivazione da lui addotta era la fedeltà alle sue mansioni di Primate in quanto dignità costituzionale, come è evidente nella sua lettera del 17 ottobre 1963 e anche nei colloqui della primavera dell'anno seguente. Quando poi la seconda sessione del Concilio si aprì senza che egli fosse presente, le sue due lettere del 28 marzo dell'8 aprile 1963 attestano un cambiamento, come se avesse riflettuto sulle condizioni da lui poste alla partecipazione al Concilio: “in quale qualità potrei partecipare al Concilio?”⁷⁰ Si è proprio nel maggio-giugno del 1963, quando, sbagliando i tempi, egli inviava messaggi a Roma proprio nel momento in cui, dopo la scomparsa del pontefice, tutti erano presi dal conclave e non dalle presunte trattative appena iniziate a Budapest. Per questo subì il rimprovero nelle prime settimane del pontificato del nuovo papa: “Sua Eminenza, Amleto Cardinal Cicognani, Cardinale Segretario di Stato di Sua Santità, desidera confermare a sua Eminenza, Cardinal Mindszenty, che [i] suo[i] messagg[i] del 15, 17, 19 e 21 giugno sono stati presentati al Santo Padre [...] Sua Santità è sempre vicino a Sua Eminenza nei suoi pensieri, manda una benedizione molto speciale e gli chiede di rimanere calmo e di confidare in Dio”.⁷¹

È possibile che i nostri commenti non convincano, ma si può constatare che, proprio negli anni 1963-1965, egli dovette riflettere e decidere circa la sua perma-

70 “Ante adventum Em. Cardinalis (18 Aprilis) duas copiosas litteras misi: qua cum qualitate possem adesse concilio?” Sua lettera del 17 ottobre 1963 al Papa Paolo VI, in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1., Documenta 1963-1966*. op. cit., p. 353. In traduzione degli americani: “Before the arrival of His Eminence the Cardinal (April 18), I sent two lengthy letters regarding the capacity in which I might attend the Council.” Ivi. p. 357.

71 “His Eminence, Amleto Cardinal Cicognani, Secretary of State of His Holiness, wishes to assure His Eminence, Cardinal Mindszenty, that his message dated June 15, 17, 19 and 21 were presented to The Hol[y] Father. [...] His Holiness is always close to his Eminence in his thoughts sends him a very special blessing and asks him to be calm and to have confidence in God.” Messaggio della Segreteria di Stato Vaticana del 18 luglio 1963 in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963*. op. cit., p. 237.

nenza o meno alla Legazione americana. Nella sua corrispondenza con i Presidenti statunitensi, prima Eisenhower poi Kennedy, sviluppò il suo pensiero, perfezionandolo nel 1965, poi nel 1967 e, infine, nell'estate e l'autunno del 1971 (quando lasciò l'Ambasciata) per arrivare a dargli forma definitiva durante la sua attività del periodo viennese (23 ottobre 1971-6 maggio 1975), con speciale riguardo alla corrispondenza con il papa Paolo VI circa le sue eventuali dimissioni, dal 1° novembre 1973 fino al gennaio 1974 (quattro scambi di lunghe lettere), esprimendolo in una ferma posizione: egli deve rimanere fedele al proprio ruolo costituzionale, alla Costituzione di Santo Stefano, alla Sacra Corona d'Ungheria. Se ci fosse qualche dubbio circa lo sviluppo del suo pensiero in quei 15-19 anni, occorre dire che la sua convinzione rimase stabile nei primi anni di permanenza presso la Legazione americana, sebbene inespressa o espressa in modo diverso. Poi, all'incarico d'affari americano, ad Agostino Casaroli, ai destinatari delle sue missive egli dovette comunicare le ragioni della sua permanenza a Budapest. Gli Americani verificarono che il Cardinale voleva cambiare unilateralmente le regole e trasformare la loro Legazione da rifugio, concessogli agli inizi in nome di un aiuto umanitario, in una base di attività ecclesiale e politica, operazione che era contraria al diritto internazionale, minacciava l'esonazione diplomatica della Missione americana e, nel periodo della guerra fredda, addirittura la sua esistenza, nonché, durante la *détente*, lo sviluppo dei contatti americano-ungheresi.

Se tale nostra conclusione coincide con la verità storica, dobbiamo ritenere quanto segue: per un lungo periodo il Cardinale Mindszenty ebbe modo di corrispondere con i grandi del mondo, scrisse le sue memorie (le sue opere storiche, finora inedite, e il volume di ricordi), analizzò la storia ungherese, rispose alla requisitoria del suo processo-farsa offrendoci una chiave di interpretazione della sua attività prima del suo processo, quando, durante tre anni da Primate, compì miracoli (cioè Dio fece compiere miracoli per suo tramite), ma è possibile credere che tale attività si nutrisse della sua grande fedeltà alla costituzione antica e, per questo, egli non volle accettare il cambiamento della forma di governo nel 1946 (né, più tardi, la costituzione comunista nel 1949). In altre parole: nel pensiero del Cardinale Mindszenty ci poté essere una certa evoluzione, ma le sue idee di fondo rimasero comunque sempre determinanti per tutto il suo operato.

Il Cardinale Mindszenty non aspirava a vedersi assegnare le mansioni di un capo di stato, scrive il Recensore. Non risulta dal discorso della sua presa di possesso a Esztergom,⁷² non risulta nei brevi giorni della rivoluzione del 1956, quando i partiti emergenti della destra lo volevano Primo Ministro:⁷³ le parole citate dall'incaricato d'affari americano il 17 febbraio 1965: "designerò il nuovo Governo", sono per-

72 I. Mészáros, *Kód a követségi Mindszenty-iratokhoz*, op. cit.

73 Gli stessi Americani promossero e favorirono una tale soluzione, cfr. I. Mészáros, "Build up Mindszenty". *Egy furcsa amerikai ötlet 1956-ban [Un'idea americana strana nel 1956]*, in: Idem, *A Conti utcától Recskig*, Budapest 2007. pp. 51-68.

tanto da interpretare diversamente, gli Americani non lo capirono,⁷⁴ e Mindszenty effettivamente non trascorreva i suoi giorni all'Ambasciata americana dedicandosi alla compilazione di liste di futuri membri del Governo. Mindszenty non faceva nulla di diverso rispetto al suo predecessore, Giustiniano Serédi, il cui parere veniva chiesto dal Governo su tutte le questioni importanti, e desiderava far valere questa consuetudine sul piano dei principi. Egli stesso, da monarchico, considerava migliore la monarchia – e aggiungiamo: con un Re cattolico che regna Dio piacendo e che, come erede di Santo Stefano, è anche il Primo Patrono della Chiesa, un Re apostolico.

Abbiamo osservato che il Cardinale Mindszenty, nel vivere e nell'agire ai sensi dell'antica costituzione, intese rimanere fedele prima di tutto alla componente di diritto costituzionale del suo servizio da (Principe) Primate.⁷⁵ Per questo non riconobbe la costituzione comunista e per questo lottò contro qualsiasi cambiamento della forma di governo. Nella sua vita il ruolo politico della Chiesa era primario. Per lui i due aspetti del suo servizio erano tutt'uno. Prima come Principe Primate secondo la costituzione di Santo Stefano, poi, dall'estate del 1964, come Primate, lottò contro il comunismo con questo armamentario intellettuale. Quando parlava di "designare, nominare" il Governo, non intendeva nominare ogni singolo ministro ma, secondo le nostre fonti, "designare" il Primo Ministro, come registrò Casaroli: "Egli è – secondo le sue parole – « vices praesidentiales gerens »; a lui spetta, fra l'altro, di designare il Primo Ministro e d'insediare il Governo."

Sull'attività del Cardinale il giudizio degli storici è divergente.

Da una parte si cerca di sottrarre il Cardinale all'accusa dei comunisti, secondo i quali egli faceva politica e rivendicava un ruolo politico. Tale posizione, in questo sforzo di sottrazione, evita accuratamente di riconoscere che le fonti attestano invece come, nel pensiero del Cardinale, il lato politico fosse prevalente.

L'altra posizione osserva la necessità di rivedere le fonti precedenti alla luce delle lettere scritte durante i 15 anni di permanenza alla Missione americana e poi delle fonti del periodo viennese. Lo storico non pensa nelle categorie del bianco o del nero, lo storico esige di ricavare il massimo possibile dalle fonti scritte e, dove trova lacune, l'intuito lo supporta nella ricostruzione, poiché non tutto si può documentare. Lo storico, infine, vede che la soluzione non è a destra né a sinistra, bensì nel mezzo. Nel nostro caso: il pensiero del Cardinale, seguendo le categorie di costituzione, diritto comune, politica, non è la manifestazione di un desiderio di potere bensì semplicemente l'espressione di una mentalità. Nel contesto dello Stato totalitario tale pensiero era pericoloso, proprio perché tale Stato mirava a un potere senza compromessi e senza opposizione.

74 Cfr.: I. Mészáros, *Kód a követségéi Mindszenty-iratokhoz*, op. cit. - Si può osservare che i diplomatici americani semplicemente riferivano quanto sentivano dire dallo stesso Mindszenty.

75 Occorre aggiungere che per 'antica costituzione' si intendeva l'insieme delle leggi sviluppate durante i secoli.

Il Cardinale Mindszenty, assumendosi il tradizionale compito costituzionale, si prese una croce ben pesante e volle servire la sua Nazione. Questo attestano le sue numerose lettere ai potenti del mondo. La sua perseveranza è degna di ogni rispetto: egli – non ricevendo mai una risposta scritta a riguardo – tentò e ritentò, ricominciando sempre da capo, per rendere possibile l'impossibile, il miglioramento della situazione dell'Europa Centrale, la liberazione della Patria e della Nazione dal giogo bolscevico. Da Cardinale e Primate nel pieno dei suoi poteri e dei suoi anni, fu costretto all'attività, prima in prigione, poi nella Legazione dove aveva trovato rifugio e dove si dedicò alla scrittura di lettere e delle sue memorie, lavorando poi sulla pubblicazione di queste ultime. E parzialmente vinse, perché l'ultimo volume delle sue Memorie fu pubblicato. Gli fu concesso di annunciare la sua visione al mondo, poté rispondere alle accuse, poté lottare per far valere i suoi diritti umani. Possiamo constatare che fu un democratico vero, più grande di tanti che che si dichiararono tali.

2012

Statistica della corrispondenza dalla Legazione/Ambasciata

Corrispondenza del Card. Mindszenty con i Presidenti e Segretari di Stato degli USA,
con i Papi e con i Cardinali Segretari di Stato, secondo le fonti americane
4 novembre 1956 – fine 1971

Washington (115 + 4 risposte)

Presidenti: 77 (inviate) + 2 (risposte)
Segretari di Stato: 38 + 2

Vaticano (126 + 74 risposte)

Papi: 57 (inviate) + 20 (risposte)
Card. Segretari di Stato: 57 + 39
Altri: 12 + 15

	Presidenti	Segretari di Stato	Papi	Card. Segretario di Stato (in parentesi, se altro)
	Eisenhower (22)		Pio XII (8)	
1956	1	Dulles (9)	-	
1957	8	8	(8)	
1958	3	1 (Murphy)	Giovanni XXIII (3+3)	Tardini (-+2)
		Herter (9+1)	1	+1 (Camerlengo Di Iorio)
1959	3	5+1	-	-(+2)
1960	6	4	(1)	-
	Kennedy (21+1)			Cicognani (41+32)
	1	Rusk (20+1)		
1961	7+1+1	4	-	-
1962	4	3	+1	(+1)
1963	9	10 (Harriman) +1	1+2	6+4 (2König) +1 (Decano Tisserant)
	Johnson (26)		Paolo VI (46+17)	
1963	1		5+1	4+0
1964	9	2	3+2	10+7 (Vagnozzi)
1965	5	1	4+2	6 (König)+2
1966	6	-	8+3	6 (König)+5
1967	4	-	6+2	7 (Casaroli, 2König) +9 (Zágon)
1968	1	-	7+2	7 (Casaroli, König, Benelli) +6 (Casaroli)
	Nixon (7+1+1)			
1969		Rogers (-)	+1	3+5 (2Benelli)
	1	-	4	Villot (16+5) 7 (Casaroli) +6 (König, 3Benelli)
1970	4	-	4	5+4 (König, Benelli, Csertö)
1971	2+2	-	5+4	5+4 (Benelli, Zágon)

Alcuni equivoci nella valutazione dell' "Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese

Introduzione

L'Ungheria ha sperimentato per quarant'anni, fino al 1989, il cosiddetto socialismo reale, solo apparentemente alleviato dal "comunismo del goulash" kádariano.¹ Verso la fine di questo lungo periodo molti – ma non tutti – avevano dimenticato che János Kádár,² membro del governo della rivoluzione del 1956 di Imre Nagy,³ era stato costretto ad abbandonarlo e si era rivolto ai carri armati sovietici per ottenere aiuto. Kádár applicò una linea assai dura, paragonabile a quella della fine degli anni Quaranta e degli inizi degli anni Cinquanta, condannando per avere partecipato alla rivoluzione 26.621 persone, delle quali 225 subirono l'esecuzione capitale, 12.900 furono internate e 3.577 punite per avere nascosto armi. L'amnistia generale, concessa nella primavera del 1963, non fu sufficiente a cancellare dalla memoria di molti quegli anni pesantissimi.⁴

Gli studiosi dell'attività dei servizi segreti constatano che, nel corso di tutti gli anni Ottanta, funsero da agenti dello Stato anche alcuni ecclesiastici. Sebbene il clima di terrore risultasse leggermente mitigato, il partito continuava a interessarsi a tutti gli ambiti della vita quotidiana delle persone. Una rete internazionale di agenti dei servizi segreti operava persino fra gli Ungheresi dell'emigrazione, addirittura nell'Urbe, raccogliendo informazioni per il partito, che appariva dunque onnipotente.⁵

1 Cfr. A. Somorjai, *Pastoral Strategies of the Catholic Church in Hungary, 1945-1986*, in: *Unum omnes in Christo. In unitatis servitio. Miscellanea Gerardo J. Békés OSB octogenario dedicata*, Vol. I, Dir. Andreas Szennay OSB curavit A. Somorjai OSB, Pannonhalma, 1995, pp. 563-581.

2 János (Czermanek) Kádár (1912-1989), il cognome Kádár era inizialmente il suo pseudonimo nel movimento comunista nell'illegalità, politico comunista, ministro degli interni 1948-1950, condannato all'ergastolo nel 1951, liberato nel 1954. Primo ministro dal 4 novembre 1956 al 28 gennaio 1958, Segretario del Comitato Centrale del Partito degli Operai Ungheresi 1961-1965, poi Primo Segretario.

3 Imre Nagy (1896-1958), politico comunista, Primo ministro 1953-1955. Di nuovo Primo ministro dal 24 ottobre al 4 novembre 1956, dal 1° novembre anche responsabile per gli affari esteri. Deportato dal 23 novembre 1956 al 24 aprile 1957 a Snagov (Romania), poi trasportato a Budapest, detenuto e processato. Condannato a morte il 15 giugno 1958, con esecuzione il giorno seguente. Venne sepolto senza funerale e la sua tomba rimase ignota. Nel 1989, liberato dalle accuse che lo avevano condotto alla morte, venne sepolto con funerali solenni il 16 giugno.

4 T. Zinner, *A kádári megtorlás rendszere [Il sistema di retorsione Kádariana]*, Budapest, 2001, pp. 421-423.

Il tema può essere importante dal punto di vista dell'attività di sorveglianza esercitata sul Vaticano da parte degli Stati comunisti, perché tale compito di vigilanza era stato assegnato in seno al blocco sovietico proprio ai servizi segreti ungheresi.⁶ Non è privo di importanza il parere dell'osservatore francese secondo il quale, nell'Ungheria comunista, i Prelati avevano cambiato volto e da contro-élite erano diventati "proto-nomenklatura".⁷

Gli inizi dell' "Ostpolitik" Vaticana in Ungheria

I primi segnali di una nuova politica Vaticana nei confronti del comunismo apparvero durante il pontificato di Papa Giovanni XXIII, quando però si riuscirono a compiere soltanto timidi passi, giacché il Pontefice morì nel giugno del 1963. Il suo successore, Papa Paolo VI, continuò nella stessa direzione, assecondando il parere dei Cardinali Membri della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, nel luglio del medesimo anno, il mese immediatamente seguente l'elezione e l'incoronazione.⁸ In Ungheria la Chiesa si trovava in una situazione particolare, in quanto il Presidente della Conferenza Episcopale, il Cardinale e Principe Primate

- 5 Per una introduzione alla tematica cfr. A. Fejérdy, *Presenza ungherese alla I^a sessione del Concilio Vaticano II. Formazione ed attività della delegazione secondo le fonti statali ungheresi (1959-1962)*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 42 (2004), pp. 85-203; Idem, *Magyarország és a II. Vatikáni Zsinat [Ungheria e il Concilio Vaticano II] 1959-1965*, Budapest 2011. pp. 119-218; István Eördögh, *Ripercussioni dell'Ostpolitik vaticana nell'Europa orientale*, in: *Brixner Theologisches Forum (BThF)*, I. Parte: *Precedenti storici*, in: BThF 2007. N. 1. pp. 32-56, II. Parte: *Sfondi storici della reiterata condanna del comunismo (1949) nell'Europa centro-orientale*, in: BThF 2007. N. 3. pp. 264-293, III. Parte: *Cesura nella politica vaticana al riguardo del comunismo*, in: BThF 2009. N. 1. pp. 33-77.
- 6 Christopher Andrew-Vasilij Mitrokhin, *L'archivio Mitrokhin: le attività segrete del KGB in Occidente*, Milano 1999; Csaba Szabó-Attila Soós Viktor, "Világosság". *Az Állami Egyházi Hivatal és a hírszerzés tevékenysége a katolikus egyház ellen ["Chiarezza". L'attività dell'Ufficio Ecclesiastico di Stato e delle agenzie segrete contro la Chiesa cattolica]*, Budapest 2006; Stefano Bottoni, "Mozart", *L'Ungheria e il Vaticano, 1962-1964. Il fascicolo di spionaggio come fonte storica*, in: *Storica* Vol. 14. Fasc. 41-42 (2008), pp. 123-164. Vedi ancora: A. Fejérdy: *A Szocialista tömb és a II. Vatikáni Zsinat [Il blocco socialista e il Concilio Vaticano II]*, in: *Felekezetek, egyházpolitika, identitás Magyarországon és Szlovákiában 1945 után. - Konfessie, cirkevná politika, identita na Slovensku a v Mad'arsku po roku 1945*, a cura di Margit Balogh, Budapest 2008. pp. 211-224.
- 7 Nicolas Bauquet, *Les élites religieuses de la Hongrie communiste: de la contre-élite à la proto-nomenklatura*, in: *Le communisme et les élites en Europe centrale*, a cura di Nicolas Bauquet-François Bocholier, Paris 2006. pp. 187-202.
- 8 Un riassunto delle fonti della storiografia italiana sul tema cfr. A. Fejérdy, *Az 1959-1965 közötti szentszéki-magyar kapcsolatok történetének forrásai [Le fonti della storia della relazione Santa Sede-Ungheria negli anni 1959-1965]*, in: "Alattad a föld, fölötted az ég..." *[Saggi di autori vari]* a cura di Margit Balogh, Budapest 2010. pp. 51-65; Idem, "Hontalanok". *A római emigráns magyar papok, a magyar kormányzat és a Vatikán új keleti politikájának kezdetei*, in: *Történelmi Szemle* 51 (2009), pp. 59-89.

Giuseppe Mindszenty, si era rifugiato nella Legazione Americana di Budapest dal 4 novembre 1956, ossia dal giorno dell'attacco generale dell'Armata Rossa. Le sue funzioni erano state assunte prima dall'Arcivescovo di Kalocsa, József Grösz,⁹ e, dopo il processo farsa subito da quest'ultimo,¹⁰ dall'Arcivescovo di Eger, Gyula Czapik,¹¹ e quindi nuovamente dall'Arcivescovo di Kalocsa; alla morte degli arcivescovi venne affidato al Vescovo di Csanád, Endre Hamvas,¹² il compito di disbrigare gli affari della Conferenza Episcopale.¹³

Dopo l'espulsione del Nunzio Apostolico, Angelo Rotta,¹⁴ nel 1945, la diplomazia Pontificia non aveva più avuto un suo rappresentante nel Paese. Per 45 anni al livello più alto non vi erano stati contatti tra il Vaticano e il Governo ungherese. La relazione era peraltro resa ancora più difficoltosa dal fatto che il 26 dicembre 1948 il Cardinale Giuseppe Mindszenty era stato arrestato e incarcerato e, nel febbraio,

9 József Grösz (1887-3 ottobre 1961), sacerdote 1911, ausiliare di Győr 1929, amministratore apostolico di Szombathely 1936, Arcivescovo di Kalocsa 1943. Responsabile per la Conferenza Episcopale negli anni 1948-1951 e 1956-1961. Cfr. *Magyar Katolikus Lexikon* IV. Budapest 1998. p. 233.

10 18 giugno 1950. Cfr. *Grösz és társai pere [Il processo di Grösz ed altri]*, in: *Magyar Katolikus Lexikon*, ivi, p. 234; Margit Balogh-Csaba Szabó, *A Grösz-per [Il processo Grösz]*, Budapest 2002.

11 Gyula Czapik (1887-25 aprile 1956), sacerdote nel 1910, dottore in teologia nel 1912, Vescovo di Veszprém 1939, Arcivescovo di Eger 1943. Responsabile per la Conferenza Episcopale 1951-1956. Cfr. *Magyar Katolikus Lexikon* II. s. a. [1993] pp. 306-307.

12 Endre Hamvas (1890-1970), nelle fonti italiane scritto anche Hamvás, dottore in teologia nel 1913, sacerdote 1916, Vescovo di Csanád 1944, anche amministratore apostolico di Esztergom negli anni 1951-1956, Arcivescovo di Kalocsa 1964, Arcivescovo tit. di Area 1968. Responsabile per la Conferenza Episcopale 1961-1969, il suo successore fu József Ijjas. Cfr. *Magyar Katolikus Lexikon* IV. 1998. pp. 567-568.

13 Cfr. József Borovi, *A Magyar Katolikus Püspöki Kar elnökei 1945-1976 között [I presidenti della Conferenza Episcopale Ungherese tra 1945-1976]*, in: Margit Balogh, *A Magyar Katolikus Püspöki Kar tanácskozásai 1949-1965 között. Dokumentumok, I-II. [Le riunioni della Conferenza Episcopale Ungherese tra 1949-1965]*, METEM Budapest 2008. pp. 1287-1300.

14 Angelo Rotta (1872-1965) sacerdote nel 1895. Arcivescovo tit. di Theba, Internunzio nell'America Centrale nel 1922, delegato apostolico in Turchia nel 1925, Nunzio apostolico in Ungheria dal 1930 al 1945. Cfr. G. De Marchi, *Le nunziature apostoliche dal 1800 al 1956*, Roma 1957. pp. 255-256; Jenő Gergely, *Relazioni diplomatiche tra l'Ungheria e la Santa Sede (1920-1990)*, in: *Le relazioni diplomatiche tra l'Ungheria e la Santa Sede 1920-2000*, A cura di I. Zombori, Budapest 2001. pp. 15-111; Vedi ancora: Margit Beke, *Angelo Rotta apostoli nunciatus (1930-1945)*, in: *Magyar Egyháztörténeti Évkönyv* 1994. vol. 1. pp. 165-175; Tomislav Mrkonjić, *Archivio della Nunziatura Apostolica in Ungheria (1920-1939)*, in: *Gli Archivi della Santa Sede e il Regno d'Ungheria (secc. 15-20). Studi in memoriam del professor Lajos Pásztor archivista ungherese dell'Archivio Segreto Vaticano*, a cura di G. Platania, M. Sanfilippo, P. Tusor, (Collectanea Vaticana Hungariae, Classis I, vol. 4), Budapest-Roma 2008. pp. 269-270.

condannato all'ergastolo.¹⁵ Non fu risparmiato neanche il secondo alto Prelato del paese, il menzionato Arcivescovo di Kalocsa, il quale, benché avesse firmato l'Accordo tra lo Stato e la Conferenza Episcopale, venne a sua volta sottoposto a processo, subendo la detenzione fino all'ottobre del 1955. Una parte significativa del clero e dei membri delle congregazioni religiose soffrì la persecuzione, dando martiri alla Chiesa universale.¹⁶

Dopo che nel 1959 il tentativo di Papa Giovanni XXIII di invitare i Vescovi d'Ungheria nell'Urbe per una visita *ad limina* era rimasto privo di effetti,¹⁷ la ripresa delle trattative fra la Santa Sede e il Governo ungherese fu avviata da Papa Roncalli nel 1962, durante la prima Sessione del Concilio Vaticano II. L'udienza concessa a Mons. Hamvas da parte del Segretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, Mons. Antonio Samorè, l'11 novembre 1962 è di portata storica.¹⁸ Tornando in Ungheria, Mons. Hamvas riferì all'Ufficio di Stato per i Culti

15 Sussiste a tutt'oggi la convinzione che il Card. Mindszenty fosse stato riabilitato nel 1990.

Come Tibor Zinner ha dimostrato, in realtà egli fu sollevato da soltanto tre accuse su quattro. La quarta accusa, quella di avere cambiato valuta nella divisa nazionale al mercato nero, non venne cancellata perché, secondo la legislazione vigente all'epoca, tale attività costituiva reato. Vedi: A. Somorjai OSB-T. Zinner, *Majd' halálra ítélve. Dokumentumok Mindszenty József élettörténetéhez*, Budapest 2008. p. 172. – La sua riabilitazione avvenne solo dopo la stesura di questo saggio, nel 2012, cfr. Andrea Possieri, *Giustizia per Mindszenty. Si conclude ufficialmente la revisione del processo-farsa inscenato dal regime di Rákosi*, in: *L'Osservatore Romano*, Anno CLII, N. 80 (46.026) del 5 aprile 2012., p. 5.

16 Secondo Gyula Havasy nel periodo 1945-1964 furono perseguitati i 3/4 dei Vescovi, due dei quali vennero uccisi, altri due morirono nel corso della detenzione, 14 furono costretti ai domiciliari o internati altrove, isolati dai loro sacerdoti e fedeli. Il 10% del clero diocesano (ca. 360 persone) e 2/3 dei sacerdoti religiosi furono incarcerati (940 persone), così come il 16% dei fratelli religiosi (200 persone) e il 22% delle suore (2200 persone). Persero la vita in prigione o furono giustiziati 34 sacerdoti. Gyula Havasy, *A magyar katolikusok szenvedései [Le sofferenze dei cattolici ungheresi] 1944-1989*, Budapest 1990. pp. 179-180. Cfr. ancora *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992. Chronique des événements ordinaires et extraordinaires. Témoins et témoignages* (Politiques et Chrétiens), a cura di G. Bozsoky-L. Lukács, Paris 1993. p. 97.

17 I Vescovi ungheresi furono invitati ad una visita ad limina dal Cardinale Segretario di Stato Tardini; le rispettive lettere riportavano la data 8 febbraio 1959, ma lo Stato non autorizzò alcun viaggio a Roma. Cfr. A. Fejérdy, *Aux origines de la nouvelle "Ostpolitik" du Saint-Siège. La première tentative de Jean XXIII pour reprendre le contact avec les évêques hongrois en 1959*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 46 (2008), pp. 389-411. – Sorte analoga ebbe un altro tentativo della Santa Sede, quando inviò una circolare ai Vescovi di tutto il mondo il 18 giugno 1959, per sollecitare proposte sui temi da affrontare al Concilio che era stato annunciato: vedi A. Somorjai, *A II. Vatikáni Zsinat meghirdetése és a magyarországi főpásztorok. Mindszenty József és Shvoy Lajos esete [L'annuncio del Concilio Vaticano II ed i Presuli d'Ungheria. Il caso di Giuseppe Mindszenty e Lajos Shvoy]*, in: *Sapientiana* 2 (2009) N. 2. 53-63, inoltre: A. Fejérdy, *Magyar javaslatok a II. Vatikáni Zsinatra [Proposte ungheresi al Concilio Vaticano II]*, in: *Vigilia* 74 (2009) N. 7. pp. 548-553.

e scrisse al Card. Segretario di Stato Amleto Cicognani,¹⁹ chiedendo udienza.²⁰ La risposta alla richiesta fu positiva e per l'incontro si scelse un luogo non troppo lontano da Budapest, poiché la persona incaricata di trattare, il Sottosegretario della succitata Congregazione, Mons. Agostino Casaroli,²¹ si trovava in quei giorni a Vienna. I due Prelati ungheresi, Endre Hamvas e l'amministratore apostolico di Eger, Pál Brezanóczy,²² furono dunque ricevuti presso la Nunziatura Apostolica di Vienna. A Casaroli non era ancora pervenuta la lettera del Card. Mindszenty, datata 28 marzo, indirizzata al Card. Segretario di Stato e inviata per plico diplomatico via Washington, quando gli venne affidato anche un secondo incarico: prima di tornare a Roma, egli doveva rendere visita al Primate d'Ungheria presso la Legazione americana di Budapest e trattare con i dirigenti dell'Ufficio per i Culti ungherese. Toccò sempre a Mons. Casaroli recarsi ancora in Cecoslovacchia per visitare l'Arcivescovo di Praga, Mons. Josef Beran, anch'egli detenuto, e per trattare con i dirigenti in Praga.²³ Nel suo ruolo di diplomatico della Santa Sede Casaroli si recò da Mindszenty successivamente all'Arcivescovo di Vienna, Card. Franz König,²⁴ il quale aveva preliminarmente incontrato il Cardinale nella Legazione il 18 aprile 1963. Casaroli arrivò a Budapest pochi giorni dopo: il 7 maggio 1963.²⁵

18 Cfr. Appunto di Mons. Samorè su un colloquio con Mons. Hamvas, 13 novembre 1962, in: *La politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik Vaticana*, a cura di Giovanni Barberini (Santa Sede e politica nel novecento, 7), Bologna 2008, pp. 23-24.

19 Amleto Giovanni Cicognani (1883-1973), per ben 15 anni (1933-1958) delegato apostolico a Washington nel rango di Arcivescovo, Cardinale dal 15 dicembre 1958, Segretario della Congregazione Orientale 1959-1961, Segretario di Stato 1961-1969.

20 Cfr. G. Barberini, op. cit., vedi ancora A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* Vedi sopra, pp. 183ss.

21 Agostino Casaroli (1914-1998), al servizio della diplomazia della Santa Sede dal 1940, minutante per l'America Latina 1953, Sottosegretario per la Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari 1961, Segretario dal 1967 (la Congregazione cambia nome dal 1968: Consiglio per gli Affari Pubblici della Chiesa), Cardinale 1979, Pro-Segretario, poi Segretario di Stato dal 1979 e Prefetto del Consiglio fino al 1990.

22 Pál Brezanóczy (1912-1972), sacerdote 1935, amministratore apostolico di Eger 1959, Vescovo tit. di Rotaria 1964, Arcivescovo di Eger 1969. Cfr. *Magyar Katolikus Lexikon II.* (1993) p. 44.

23 Josef Beran (1888-1969), sacerdote nel 1911, Arcivescovo di Praga nel 1946, subì la persecuzione prima nel periodo nazista, poi in epoca comunista, internato dal giugno 1949 fino all'ottobre 1963, nel 1965 partì per Roma, dove fu creato Cardinale da Papa Paolo VI.

24 König Franz (1905-2004), dottore in filosofia nel 1930, sacerdote nel 1933, dottore in teologia nel 1936, Vescovo coadiutore di St. Pölten 1952, Arcivescovo di Vienna dal 1956 fino alle sue dimissioni nel 1985, Cardinale nel 1958, tra 1965-1980 Presidente del Segretariato per i non credenti. In virtù della vicinanza geografica, su invito di Papa Giovanni XXIII visitò regolarmente Mindszenty nella sua semiprigionia.

25 Per la visita del Card. König: A. Fejérdy, *König bíboros első találkozója Mindszenty Józseffel. A bécsi érsek látogatása az Egyesült Államok budapesti követségén (1963. április 18.) [Il primo incontro del Card. König con Giuseppe Mindszenty. La visita dell'arcivescovo*

Nelle sue Memorie il Card. Casaroli ricorda dettagliatamente tali sue visite,²⁶ che rappresentarono per lui un importante cambiamento di vita: fino a quel momento egli si era infatti occupato dell'America Latina, mentre a quel punto si trovava *in medias res* e nuovi orizzonti si aprivano per il suo servizio diplomatico. Proprio questi primi contatti decisero a favore della sua persona per continuare l'opera; il Cardinale e la sua competenza d'ufficio erano stati presentati ai due Governi comunisti.

Il punto focale della politica della Santa Sede e le relative critiche

Il punto focale della politica del Vaticano risiedeva nella ricerca di una soluzione alla *provisio ecclesiarum*, che è una delle funzioni maggiori del servizio Petrino. Si trattava di una necessità urgente perché, come abbiamo visto, gli alti Prelati erano stati decimati, da una parte a causa della persecuzione, dall'altra in quanto scomparsi per cause naturali. Lo svolgimento di tale funzione si scontrava con difficoltà pressoché insormontabili. Budapest, considerando se stessa erede del Regno Apostolico, voleva riproporre lo *ius patronatus*, una proposta respinta però dalla Santa Sede, che non l'aveva accettata neanche nel periodo precedente, detto "cristiano", con la motivazione che un Re Apostolico non esisteva più. Dopo diverse e lunghe trattative, fu proprio il Governo ungherese a firmare con la Santa Sede, il 15 settembre 1964, un'intesa semplice in base alla quale si rendeva possibile la nomina di cinque nuovi Prelati; grazie a tale intesa, la Santa Sede aveva raggiunto uno degli obiettivi della sua politica: riservare a sé la nomina dei prelati, mantenendo così un principio antichissimo.

Proprio su questo punto veniva criticata in Ungheria la prassi, perdurata fino al 1989, seguente: la Santa Sede, durante le trattative, non prendeva in considerazione la candidatura di persone non gradite a Budapest e, di conseguenza, i candidati che avevano maggiori possibilità di essere nominati erano quelli proposti dal Governo. D'altra parte, non avendo un Rappresentante Pontificio a Budapest fino al 1990, i diplomatici della Santa Sede non disponevano di informazioni dettagliate circa le persone da designare; Budapest era più forte nelle sue candidature, anzi: i candidati del Governo venivano preparati direttamente dall'Ufficio di Stato per i Culti e dovevano collaborare, in molti casi anche come agenti dei servizi segreti. La prassi di quei decenni non è stata ancora esaminata in tutti i suoi dettagli, ma si osserva una costante: la nomina coinvolgeva sempre persone poco degne.

di Vienna alla Legazione americana a Budapest.] In: "Isten szolgája". Emlékkonferencia Mindszenty József bíboros életéről és munkásságáról ["Servo di Dio". Convegno al ricordo della vita ed attività del cardinale Giuseppe Mindszenty], Lakitelek, 2007. pp. 79-108. Per la visita di Mons. Casaroli vedi: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. op. cit.*, pp. 81-107. e 207-219.

26 A. Casaroli, *Il martirio della pazienza. La Santa Sede e i paesi comunisti (1963-89)*, Torino 2000.

Questo tipo di critica negativa era manifestata dai contemporanei, i quali conoscevano i candidati e ritenevano di poter indicare persone più idonee a tali incarichi, ma l'atteggiamento critico ha continuato a essere espresso con vigore anche nei due decenni successivi al momento della riconquista della libertà, nelle pubblicazioni concernenti le liste degli agenti dei servizi segreti comunisti.²⁷ Sebbene manchi ancora una valutazione basata su un'adeguata prospettiva storica, è tuttavia possibile constatare che non tutti i cosiddetti agenti furono effettivamente tali. Nel socialismo reale, infatti, la situazione non consentiva alternative alle vittime designate dallo Stato, che solamente in parte funsero da agenti per scelta volontaria. È da considerare inoltre che questo tipo di critica non convince, perché si limita a condannare le vittime di un sistema, ma non ne individua i responsabili. La distruzione generale attuata all'epoca del comunismo non si interruppe dopo il crollo del medesimo, continuando a operare in egual misura rispetto alla fase precedente.

Aspetti pastorali e politici

Una contestazione molto grave venne mossa dal Primate Mindszenty successivamente all'autunno del 1971 allorché, dopo avervi trascorso 15 anni da rifugiato, egli lasciò l'Ambasciata Americana²⁸ e si trasferì a Vienna. Tale critica è nota grazie ai numerosi viaggi pastorali compiuti dal Primate nei cinque continenti, alle sue interviste, a informazioni derivanti da canali personali e alle pagine delle sue Memorie, pubblicate nell'autunno 1974. È opinione diffusa che la decisione di lasciare la Legazione statunitense fosse stata assunta dal Card. Mindszenty per motivi pastorali, mentre in realtà per la Santa Sede le motivazioni erano di natura diplomatica, cioè politica. Come abbiamo dimostrato in altra sede,²⁹ la situazione è complicata. Al Primo Prelato d'Ungheria era stato impedito di esercitare le proprie funzioni per 25 anni:³⁰ la Santa Sede doveva assolutamente trovare una sostituzione-solu-

27 Gábor Kiszely, *Állambiztonság [Sicurezza di Stato] 1956-1990*, Budapest 2001; Tamás Majsai, *Ügynökök az egyházakban [Agenti segreti nelle confessioni]*, I-IV., in: *Magyar Narancs*, 2005. Idem, *Egyházak és titkosszolgálatok [Le confessioni ed i servizi segreti]*, I-II., in: *Mozgó Világ* 2005; Gábor Tabajdi-Krisztián Ungváry, *Elhallgatott múlt. A pártállam és a belügy. A politikai rendőrség működése Magyarországon 1956-1990 [Passato in oblio. Lo Stato del partito ed il ministero interno. L'attività della polizia politica in Ungheria negli anni 1956-1990]*, Budapest 2008.

28 La Legazione americana fu elevata al rango di Ambasciata fine novembre 1966, il primo Ambasciatore, Martin J. Hillenbrand, arrivò l'anno dopo.

29 A. Somorjai, *Politikai és lelkipásztori szempontok az egyházkormányzatban. VI. Pál pápa és Mindszenty József esete [Aspetti politici e pastorali nel governo della Chiesa. Il caso di Papa Paolo VI e Giuseppe Mindszenty]*, in: *Vigilia* 73 (2008) N. 11. pp. 823-830. Cfr. sopra, pp. 221ss.

30 Come è noto, il Card. Mindszenty venne arrestato il 26 dicembre 1948. Nel febbraio 1949 fu condannato all'ergastolo, prima in prigione, dal 1955 in campo di internamento, quindi rilasciato durante la rivoluzione del 1956. Dopo pochi giorni di libertà, il 4 novembre 1956 egli chiese asilo presso la Legazione americana a Budapest, dove rimase 15 anni; lasciò la

zione. Come attestano alcune fonti di recente pubblicazione, sembra provato che il Cardinale agisse sotto la spinta di varie argomentazioni, fra cui la sua propria concezione politico-costituzionale: nella sua interpretazione il suo alto rango equivaleva al ruolo di legittimo rappresentante dello Stato ungherese, dato che non c'erano né un Re "apostolico" – come era nell'Austria-Ungheria – né un Reggente, come negli anni del primo dopoguerra. Sostenuto in questa sua convinzione da una Costituzione antichissima, dopo le modifiche alla Costituzione apportate dal primo Parlamento del dopoguerra, il 1° febbraio 1946, l'Ungheria aveva cessato di essere un regno ed era divenuta una repubblica. Tutto ciò doveva apparire tuttavia irrilevante al Cardinale: la simbiosi di Stato cristiano e Chiesa in seno a un regno rimaneva per lui un dato decisivo e, nonostante le circostanze fossero del tutto sfavorevoli, a tale linea egli intendeva attenersi, a dispetto peraltro di una realtà internazionale, sancita dai poteri mondiali nel dopoguerra, che addirittura la avversava. Dall'altra parte, la Segreteria di Stato Vaticana era a sua volta condizionata da un'altra impressione soggettiva della storia: che il comunismo non sarebbe venuto meno e che l'unica soluzione possibile fosse subire i regimi che vi aderivano.

In questo contesto è importantissima la lettera del Prelato romano ungherese, Mons. József Zágon, prima del 10 novembre 1967, arrivata come Allegato a una Nota Verbale della Segreteria di Stato Vaticano, nella quale Zágon scriveva al Primate, fornendogli le motivazioni spirituali e religiose necessarie ad andare oltre l'argomentazione politica.

“Solo quanto al modo, occorre trovare una soluzione che sia degna del passato di Vostra Eminenza e tenga conto degli interessi della Chiesa. La partenza dall'Ambasciata e dal Paese – quando avverrà – sarebbe bene seguisse la linea già espressa da Vostra Eminenza: Ella ha sofferto non per sé stesso, non per aspetti politici bensì proprio nell'interesse della Chiesa e, se adesso arriva nella terra della libertà, non vuole farlo per interesse individuale o politico ma per una motivazione religiosa (per es. per ubbidienza nei confronti del Santo Padre, per servire il futuro della Chiesa, ecc.). Umilmente inginocchiandosi davanti ai progetti della Provvidenza e in comunione profonda ed indivisa con la Chiesa in Ungheria, Ella accetta il più grande sacrificio della Sua vita: lasciare il Suo paese, nella convinzione che contro l'ossessione dell'ateismo si possa vincere soltanto « con preghiera di digiuno », astensione e sacrificio. Tale argomentazione potrà essere adatta per attirare l'attenzione del Mondo intero sulla situazione della Sua patria e della Chiesa in essa.”³¹

legazione il 28 settembre 1971 e, dopo avere trascorso un mese a Roma, si trasferì dal 23 ottobre a Vienna, nel Seminario della sua Arcidiocesi, detto "Pazmaneum", da dove partiva per visitare gli Ungheresi della diaspora nei cinque continenti. La dichiarazione di vacanza della sede arcivescovile di Esztergom coincise, il 5 febbraio 1974, con il 25° anniversario della sua condanna.

Questo brano torna in un'altra lettera, quattro anni dopo, nel momento in cui il Cardinale comunica al Papa che ormai sta per lasciare l'Ambasciata americana.³² Le sue parole: "... suscipiam fors gravissimam vitae meae crucem: promptus sum etiam valedire amatae patriae, ut in exilio continuem meas orationes poenitentiasque pro Ecclesia et pro Hungaria" assumono ulteriore e grandissima importanza, specialmente il termine "esilio", che figura anche sulla sua lapide tombale nella Cattedrale di Esztergom.

"Una Ostpolitik insincera, menzognera." Un esempio di giudizio severo e la relativa critica

La letteratura critica sull'argomento è vastissima. Come esempio significativo ci limitiamo a riportare le posizioni del Prof. Gabriel Adriányi, Professore alla Facoltà di Teologia dell'Università di Bonn dal 1976 al 2000, che ha tenuto la sua "lectio ultima" il giorno 3 febbraio 2000;³³ il testo della *lectio* è stato pubblicato prima in tedesco,³⁴ poi in traduzione ungherese.³⁵ La "Ostpolitik" Vaticana vi è esaminata alla luce della sorte del Card. Mindszenty con la seguente conclusione sommaria: "Tali fatti testimoniano di una Ostpolitik del Vaticano insincera – diciamo apertamente: menzognera – e priva di precedenti in tutta la storia della diplomazia pontificia."³⁶

Tale posizione critica del Professore di Storia ecclesiastica si fonda sulla seguente documentazione: una raccolta delle fonti concernenti i 15 anni trascorsi dal Card. Mindszenty alla Legazione Americana e custodite negli Archivi di Stato ungheresi,³⁷ le Memorie dello stesso Cardinale,³⁸ fonti Vaticane precedentemente

31 Nostra traduzione dalla lingua ungherese. Vedi: A. Somorjai, *Régi és új a Mindszenty-kutatásban. Zágon József ismeretlen levele Mindszenty Józsefhez* [Cose antiche e nuove nella ricerca circa Mindszenty. La lettera sconosciuta di Giuseppe Zágon a Giuseppe Mindszenty], in: *Vigilia* 75 (2010) N. 7. pp. 548-551. 548. – La traduzione inglese della lettera in: Idem, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*. Budapest 2012. pp. 496-500.

32 Lettera del Card. Mindszenty al Papa Paolo VI "Transacta sunt iam quinque lustra", del 28 giugno 1971. Il testo è stato edito solo nel 2007: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*. op. cit., pp. 165-166.

33 G. Adriányi, *Egy élet nyomában* [Autobiografia], Budapest 2007. p. 205.

34 G. Adriányi, *Die Ostpolitik des Vatikans 1958-1978 gegenüber Ungarn. Der Fall Kardinal Mindszenty* (Studien zur Geschichte Ost- und Ostmitteleuropas, 3.), Herne 2003.

35 Idem, *A Vatikán keleti politikája és Magyarország 1939-1978. A Mindszenty-ügy*, Budapest 2004.

36 Nostra traduzione, versione tedesca: pp. 150-151. Versione ungherese: pp. 212-213.

37 *Mindszenty és a hatalom. Tizenöt év az USA-követségen* [Mindszenty e il potere. Quindici anni all'Ambasciata degli Stati Uniti], a cura di Zoltán Ólmosi, Budapest 1991.

38 Prima pubblicazione in tedesco: József Kardinal Mindszenty, *Erinnerungen*, Frankfurt/M-Berlin-Wien, 1974. e in ungherese: *Emlékirataim*, Toronto 1974. Basandosi sul testo tedesco sono state pubblicate le altre traduzioni in inglese *Memoirs*, New York 1974; in italiano:

sconosciute – ottenute dal Professore da Prelati ungheresi romani, in via confidenziale, in fotocopia³⁹ – e, inoltre, la sua corrispondenza privata.

In quest'ultimo decennio sono state pubblicate la corrispondenza del Cardinale con Paolo VI negli anni 1971-1975⁴⁰ e anche parti di fonti americane custodite a Washington nell'Archivio Nazionale degli Stati Uniti (College Park),⁴¹ materiali che ci permettono di ricostruire lo scambio epistolare tra Mindszenty e i Papi nel periodo 1956-1971⁴² e tra il Cardinale e i Presidenti e Segretari di Stato americani.⁴³ Il fondo della Legazione di Budapest è di grande interesse, specialmente la docu-

Memorie, Milano 1975, in francese e in spagnolo. L'edizione ungherese ha visto cinque ristampe: la prima e la seconda è stata pubblicata in Canada, la terza (1988) in Liechtenstein, la quarta (1989) e la quinta (2002) in Ungheria.

39 Paolo VI al Card. Mindszenty, "Animo penitus commoto tuas obsequii plenas litteras accepimus" del 10 luglio 1971, 3 pp.; – Lettera autografa del Santo Padre al Cardinale Mindszenty, "Gaudemus sane, quod nunc, in novo domicilio convenienter collocatus", del 14 dicembre 1971, 2 pp.; – Card. Mindszenty al Santo Padre, "Delegatus personalis Sanctitatis Tuae, R. mus D. Josephus Zagon, in his diebus me certiore fecit Beatissimum Patrem mihi revocationem censurae Romanae petenti non potuisse satisfacere", del 10 marzo 1972, 4 pp.; – Paolo VI al Card. Mindszenty, "Allata est ad Nos epistula, abs te die 10 mensis Martii hoc anno data", del 18 aprile 1972, 2 pp.; – Lettera del S. Padre al Cardinale nella quale il Papa afferma di assumersi Egli stesso la responsabilità di rendere vacante l'Arcidiocesi, "Litterae, quas die VI huius mensis ianuarii ad Nosmet Ipsos perfectas curavisti", del 14 gen 1974, 4 pp., Mons. Csertő, del 25 gennaio 1974, Rapporto sulla visita del Mons. Sándor Csertő all'Em.mo Signor József Cardinal Mindszenty, 5 pp.; - Mons. Mester al Card. Villot, circa la sorte della Chiesa cattolica in Ungheria, 9 febbraio 1974, 2 pp. e il suo Allegato N. I. Poche Note sul processo del Card. Mindszenty, 2 pp.

40 Cfr. A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*, op. cit., Romae 2007. Questo volume è uscito come "Pro manuscripto", e la parte ungherese, con i testi tradotti in ungherese e con i commenti, è stato pubblicato l'anno seguente presso la Casa Editrice dell'Abbazia benedettina di Pannonhalma: Idem, *Ami az emlékiratokból kimaradt. VI. Pál és Mindszenty József, 1971-1975* (Collana "Historia pro futuro"), Pannonhalma 2008.

41 Cfr. A. Somorjai, *I papi e il cardinale. Nuove fonti alla ricostruzione dell'autocompressione del Cardinale Giuseppe Mindszenty, 1956-1974*, in: *Rivista Studi Ungheresi* (Roma), XXIV, N.S. 9 (2010) 123-248. Qui: 133. Vedi sopra, pp. 195ss.

42 Una corrispondenza di ca. 200 lettere e telegrammi in latino, in traduzione inglese e ungherese: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II*, op. cit.; Idem, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1.*, *Documenta 1963-1966*. Budapest 2010.

43 78 lettere a quattro Presidenti - che ricevettero soltanto due risposte scritte - e, inoltre, ca. 36 lettere ai Segretari di Stato americani, degnate anch'esse di due sole risposte scritte. Cfr. A. Somorjai OSB-T. Zimmer, *Szeizmográf a Szabadság téren. Mindszenty bíboros levelezése az USA elnökeivel és külügyminisztereivel, 1956-1971*, Budapest 2010. - Cfr. ancora: *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, a cura di A. Somorjai, Budapest 2011.

mentazione che risale al 1971, anno della sua partenza dall'ambasciata, e contiene materiale importantissimo per quel che riguarda la sua nuova valutazione dell'accaduto.⁴⁴

Analizzando queste fonti possiamo constatare che la condanna dell'“Ostpolitik” Vaticana da parte del Professor Adriányi si basa sul parere personale dello stesso Mindszenty e sostanzialmente lo ricalca.⁴⁵ In altra sede abbiamo avuto modo di dimostrare che le Memorie del Cardinale, da molti ritenute l'unica lente attraverso cui esaminare l'epoca comunista ungherese conosciuta dal Porporato, tali non sono invece nell'opinione di altri, perché si ritiene che le sue affermazioni siano fortemente condizionate dalle sue personali impressioni.⁴⁶ Abbiamo anche mostrato che gli autori di memorie ricordano per lo più momenti favorevoli e che il ricordo è di per se del tutto soggettivo: questo non comporta alcun giudizio negativo sul loro comportamento, giacché tale è la natura stessa della memoria, ma dobbiamo per contro muoverci con una certa cautela prima di parlare di “fatti” che potrebbero invece rivelare la loro natura di opinioni. Abbiamo infine dimostrato che il soggettivismo del Cardinale si palesa anche nella pubblicazione parziale della sua corrispondenza con Papa Paolo VI circa il suo titolo di Arcivescovo di Esztergom; tale selezione contiene anche lettere sotto sigillo pontificio, che sono state stilate nello stesso anno e pubblicate dal Cardinale nel giro di un anno in grande tiratura e in molte lingue.⁴⁷

Il giudizio dello storico rimane parziale, finché non si conoscono interamente le fonti

Gli storici lavorano basandosi sulle fonti. Le fonti della “Ostpolitik” Vaticana non sono ancora integralmente note e pertanto sarebbe alquanto rischioso azzardare qualsiasi conclusione. Possiamo già affermare, tuttavia, che il giudizio positivo degli storici italiani in merito all'argomento in esame si basa, prima di tutto, sulle

44 “*His Eminence Files*”. *American Embassy Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971)* - a cura di A. Somorjai, METEM, Budapest 2008. 2. edizione: 2012. Vedi ancora: A. Somorjai-T. Zinner, *Washingtonból jelentjük. A budapesti amerikai nagykövetség Mindszenty bíboros tevékenységére vonatkozó, 1971-ben keletkezett iratai [Riportiamo da Washington. Documenti dell'Ambasciata americana di Budapest riguardo all'attività del Card. Mindszenty nel 1971]*, in: *Századok* 144 (2010) N. 1. pp. 143-196.

45 Cfr. la recensione: A. Somorjai, “*Az igazság szabaddá tesz titeket*”. *Adriányi Gábor Ost-politik-monográfiája kapcsán [“La verità liberabit vos”. A proposito dellamonografia di Gabriele Adriányi sull'Ostpolitik]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok - Essays in Church History in Hungary* 19 (2007) N. 1-2, pp. 219-224.

46 A. Somorjai, *I papi e il Cardinale*, vedi sopra, pp. 195ss.

47 Cfr. A. Somorjai, *L'ostpolitik del Vaticano: una politica menzognera?* vedi sopra, pp. 167ss. Vedi ancora il saggio riassuntivo: A. Somorjai, *I papi e il Cardinale*, op. cit., sopra, inoltre: Idem, *Il pensiero del Cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, vedi sopra, pp. 221ss.

carte del Card. Casaroli; per contro, il giudizio negativo degli storici ungheresi – successivamente alla fase della loro esperienza personale – poggia quasi esclusivamente su documenti ungheresi statali, risalenti all'epoca del comunismo, prendendo in considerazione soltanto alcuni dei materiali vaticani, per di più sottratti al loro contesto; la pubblicazione delle fonti americane è del resto troppo recente ed è ancora in corso di elaborazione.

Una migliore conoscenza dell'esperienza delle Chiese locali potrebbe consentirci di arrivare a una valutazione più completa. Ad esempio: è importante sapere che il contenuto delle valigie dei diplomatici della Santa Sede veniva fotografato, mentre erano a pranzo o a cena, se lasciavano i bagagli nelle loro stanze senza portarli con sé; o che gli stessi diplomatici americani ridevano, quando il tale o talaltro diplomatico vaticano era stato sistemato in un certo appartamento di un determinato albergo, sapendolo dotato di attrezzatura di controllo dei colloqui sia personali che telefonici. È capitato anche a me personalmente di verificarlo: i Prelati visitati dai diplomatici vaticani volevano che gli incontri si svolgessero non negli uffici, anche se non vigilati, bensì in giardino, passeggiando all'aperto, più al sicuro da occhi e orecchie indiscrete e lontano dal controllo statale. Tali misure adottate dallo Stato totalitario erano la normale esperienza vissuta dai cristiani del posto; molti diplomatici arrivati dall'estero, invece, non erano a conoscenza dell'effettiva gravità della situazione.

Nonostante tale osservazione critica, appare necessario concludere che, per ricostruire il passato della Chiesa cattolica, non è sufficiente il soggettivismo delle fonti, le quali vanno invece considerate integralmente nella loro totalità, e questo significa che dobbiamo ancora pazientare e lavorare molto.

Gli equivoci che emergono dall'esame delle ricerche degli storici in Ungheria possono indicare una strada da percorrere in comune: studiare anche l'esperienza diretta delle Chiese locali, dove le conseguenze dell'Ostpolitik furono effettivamente vissute, e allo stesso tempo invitare gli studiosi dell'Ungheria ad allargare i propri orizzonti. La Chiesa cattolica è una realtà sovranazionale ed è fondamentale reperire fonti in un contesto che deve oltrepassare i limiti consueti, ossia varcare i confini nazionali.

2013

Il Cardinale József Mindszenty: santo o semplicemente eroe nazionale?

La figura del Cardinale Giuseppe Mindszenty divenne simbolo per l'anticomunismo. Le prime biografie concentravano il loro interesse proprio su questo aspetto della sua vita e testimonianza.¹ Più tardi divenne famoso anche in virtù delle sue *Memorie*, pubblicate nell'ottobre del 1974.² Durante la sua prolungata permanenza

- 1 Così per es. negli anni seguendo il suo processo farsa: Zsigmond Mihalovics, *Martire, non criminale. Testimonianze*. Roma 1949; Gedeone Péterffy, *Il Cardinale Mindszenty. La vita e l'anima d'un martire*, Pref. Adeodato G. Piazza, Roma 1949; R. Ottaviani, *Le rivelazioni di un processo. Il Cardinale Mindszenty*. Roma 1949. Durante tutto il periodo del suo processo, iniziando dal suo arresto il 26 dicembre 1948 fino al 19 marzo 1949, l'Osservatore Romano pubblicò giornalmente le notizie e le proteste da tutto il mondo. Cfr. ancora: Gellért Békés, *La testimonianza di József Mindszenty*, in: *Rivista di Studi Ungheresi* 6 (1991), pp. 61-65; Ernesto Piacentini, *Il Cardinale József Mindszenty e il martirio bianco*, in: (2001), pp. 67-73. – In lingua inglese: *Cardinal Mindszenty Speaks. Authorized White Book, published by order of Joseph Cardinal Mindszenty*, Traduzione di Ákos Zombory, New York-London-Toronto 1949; Bela Fabian, *Cardinal Mindszenty. The Story of A Modern Martyr*, New York 1949; Stephen K. Swift, *The Cardinal's Story. The Life and Work of Joseph Cardinal Mindszenty, Archbishop of Esztergom, Primate of Hungary*, New York 1949; George N. Shuster, *Religion Behind the Iron Curtain*, New York 1954; Joseph Cardinal Mindszenty, «... the World's Most Orphaned Nation.» a cura di Julius Tarlo, New York 1962; John Szabo, *I Was in Prison with Cardinal Mindszenty*, Orlando [Florida] 1962. – Ancora nel 1972 valeva l'interesse alla sua prigionia e gli tre anni da Arcivescovo di Esztergom in libertà, cfr. *Mindszenty the man, a cura di Joseph Vecsey as told to Phyllis Schlafly*, St. Louis 1972 e: József Közi-Horváth, *Cardinal Mindszenty. Confessor and martyr of our time*, Devon 1979 [anche in altre lingue mondiali]. Anche il nostro saggio in lingua polacca fu intesa in questo contesto: A. Somorjai, *Kardynal József Mindszenty - prorok wśród proroków [Il Cardinale József Mindszenty - Profeta tra i profeti]*, in: *Wieksi i mniejsi prorocy Europy Srodkowo-wschodniej XX wieku. Materiały I i II Forum Teologów Europy Srodkowowschodniej, Lublin 30 listopada - 1 grudnia 2001 r., Lublin, 6-8 maja 2003 r. [Profeti maggiori e minori dell'Europa Centro-Orientale del XX secolo. Contributi del I e II Foro dei Teologi dell'Europa Centro-Orientale, Lublin, 30 novembre - 1 dicembre 2001. Lublin, 6-8 maggio 2003]*, a cura di Karol Klauza-Stanislaw Celestyn Napiórkowski O.F.M.Conv.-Kazimierz Pek M.I.C., Lublin 2003. pp. 579-589. – Per una biografia moderna vedi: Margit Balogh, *Kardinal József Mindszenty. Ein Leben zwischen kommunistischer Diktatur und Kaltem Krieg* (Ungarische Geschichte. Monographien, Band 1), Ost-europa-Zentrum Berlin 2014.
- 2 József Mindszenty, *Emlékirataim (Memorie)*, Toronto 1974. 2ª ed. 1975, 3ª ed. Vaduz 1988. 4ª ed. Budapest 1989, 5ª ed. Budapest, 2002; in Tedesco: *Erinnerungen*, Frankfurt-Berlin-Vienna 1974; in Francese: *Mémoires*, Paris 1974; in Inglese: *Memoirs*, New York 1974 e Londra 1974; in Spagnolo: *Memorias*, Barcelona 1974, 2ª ed. 1975, 3ª ed. 1979, cfr.

all'Ambasciata statunitense a Budapest, per quasi 15 anni (1956-1971)³ l'interesse internazionale si alimentò delle indiscrezioni, che non piacevano peraltro alle autorità americane: essendo un rifugiato, il Cardinale doveva vivere lì in discrezione.⁴ Ultimamente, le ricerche negli archivi americani hanno riportato alla luce numerose lettere, che erano prima sconosciutissime, perchè avevano la segretezza dei plichi diplomatici, viaggiando per le vie riservate dei servizi diplomatici degli Stati Uniti e della Santa Sede. Mindszenty infatti ha scritto 78 lettere e messaggi a quattro Presidenti degli Stati Uniti (Eisenhower, Kennedy, Nixon e Johnson),⁵ inoltre 119 lettere e messaggi ai Papi Giovanni XXIII e a Paolo VI, ricevendo almeno 79 risposte.⁶ Così divenne possibile una ricostruzione del pensiero e degli *ipsissima verba* del Cardinale.

Occorre aggiungere che, proprio durante il periodo del suo servizio da Arcivescovo di Esztergom e Principe Primate di Ungheria, per pressioni da parte delle forze vincitrici sovietiche e del Partito Comunista Ungherese, fu cambiata la Costituzione. Lo Stato cristiano che era stato formato intorno all'anno 1000, fu tradizionalmente un Regno, ma l'1 febbraio 1946 il primo Parlamento del dopoguerra cambiò tale Costituzione, proclamando la Repubblica. Il Cardinale protestò contro questa misura e rimase fermo nella sua presa di posizione, non riconoscendo il cambiamento e rimase fino alla sua morte un legittimista.⁷ Per tale motivo la sua seconda lettera dopo la nomina ad Arcivescovo di Esztergom, fu indirizzata a Ottone di Asburgo, al Principe ereditario non più incoronato. Per lo stesso motivo nel maggio del 1972 fu presente e celebrò la santa messa all'ottantesimo genetliaco della Regina (Imperatrice) Zita, moglie dell'ultimo Re (il Beato Carlo IV) che visse in

ancora: *Memorias*, Buenos Aires, 1975; in Italiano: *Memorie*, Milano 1974, con sei ristampe; in Olandese: *Mijn leven. Memoires*, Amsterdam 1974.

3 Fino a 1966 Legazione, in seguito Ambasciata.

4 Il Cardinale usò sempre la parola: «asilo» (politico). Gli americani evitavano tale parola, usando il termine: «rifugio», perché il sistema di diritto internazionale statunitense non riconosce l'asilo, solo il rifugio, che viene eccezionalmente concesso per motivi umanitari.

5 Ed anche decine di lettere ai Segretari di Stato americani (cioè ai Ministri degli Affari esteri) ed altri alti funzionari del Dipartimento di Stato, vedi *Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971*, a cura di A. Somorjai, Budapest 2011. Cfr. A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation. Cardinal Mindszenty to 4 US Presidents and State Secretaries 1956-1971 as conserved in American Archives and commented by American diplomats. A documentary overview*, Bloomington (Indiana) 2013.

6 A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963*, op. cit; Idem, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1, Documenta 1963-1966*, Budapest 2010; Idem, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971*, Budapest 2012.

7 Il legittimismo in Ungheria significa di essere leale ad un Re apostolico che ed alla dinastia cattolica di Asburgo.

Zizers, Svizzera. Dunque si interessò, per suo alto incarico, circa la sorte della Sacra Corona, cioè la Corona tradizionalmente detta di Santo Stefano, primo re d'Ungheria, una sacra reliquia, la quale fu custodita dopo la Seconda Guerra Mondiale negli Stati Uniti e fu riconsegnata alla Nazione ungherese solo nel 1978, cioè dopo la morte del Cardinale.⁸ Appunto per questo si ritenne sempre Primate della "Gerarchia di Santo Stefano", intesa come Gerarchia dell'Ungheria storica. In questo contesto si comprende che egli non riconobbe mai i "dettati di pace" (1920 a Versailles-Trianon, 1947 a Parigi) e non accettò la riduzione della superficie dello Stato ad un terzo.

La sua autocomprensione recentemente ricostruita spiega le sue lotte per una Ungheria cristiana, contro l'ateismo comunista e contro l'espansionismo sovietico.⁹ La valutazione della sua persona, ritenuta santa in difesa dei valori cristiani, potrà cambiare, se consideriamo questa recente ricostruzione del suo pensiero e si potrà comprendere meglio sia la storia dell'Ungheria, sia la sua sorte umana e da Presule della Chiesa cattolica.

Vita ed opere

Il Cardinale Giuseppe Mindszenty nacque, primogenito di sei figli, in una famiglia di contadini nel paese dell'Ungheria occidentale che si chiama Cseh-mindszent, cioè Ognissanti dei Cechi. Tale paese fu ripopolato nel Settecento dai coloni di lingua tedesca provenienti dal territorio dell'odierna Repubblica Ceca, una volta chiamata anche Böhmen (in Tedesco), cioè Boemia. Il suo cognome fu Pehm, vuol dire "Boemo [Böhme]" in dialetto, così molti ritenevano che fosse di origine tedesca. Egli però, come tutta la sua famiglia si sentiva ungherese, in famiglia non si parlava il tedesco. Pehm fece cambiare il suo cognome nel 1942, quando l'influsso del nazionalsocialismo di Germania prevalse sull'Ungheria, e con un tale atto volle protestare contro la preponderanza dei tedeschi.¹⁰ Il nuovo cognome significa "Ognissanti", perché dal paese dei "tutti i Santi". *Nomen est omen*: fu proprio il 1° novembre 1973, festa di Ognissanti, quando Paolo VI gli scrisse le parole con il suo proprio pugno: "Noi Le scriviamo davanti a Cristo Crocifisso [...] Noi dobbiamo infatti pregarLa di rimettere nelle nostre mani la rinuncia all'ufficio di Arcivescovo della Chiesa metropolitana di Esztergom."¹¹ Come mai è stato possi-

8 Per il significato della «Corona Sacra, Angelica e Apostolica» cfr. A. Somorjai, *Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II*. Vedi sopra, pp. 147ss.

9 A. Somorjai, *I papi e il Cardinale*. sopra, pp. 195ss. Inoltre: *Il pensiero del Cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, vedi sopra, pp. 221.

10 Cfr. A. Somorjai, *Il Cardinale Mindszenty. La vita, le opere*, sopra, pp. 161ss.

11 « Noi Le scriviamo davanti a Cristo Crocifisso ed avendo presente al nostro spirito la figura sacra, nobile e dolorante di Lei, caro e venerato Signor Cardinale, al quale noi devotamente e fraternamente ci inchiniamo, memori sempre della testimonianza di fedeltà, di forza e di sofferenza da Lei data alla Chiesa d'Ungheria e alla Chiesa Cattolica intera. E noi trepidiamo sentendoci obbligati, in virtù del nostro apostolico ufficio, a chiedere a Lei, Signor

bile arrivare a una tale decisione Pontificia, che a un Arcivescovo, un Principe Primate fosse chiesto dal Papa di dare le dimissioni, mentre in Ungheria continuava ancora il comunismo? La sorte del Servo di Dio Cardinale Mindszenty merita la nostra attenzione.

Fu educato in una profonda fede, ispirato prima di tutto dal modello di vita della sua amata madre, la quale stimolò il giovane studente, il sacerdote, ed anche il Prelato, di mettere mano ad un'opera, grazie alla quale fu conosciuto, cioè le varie edizioni sempre più ampliate del suo libro *La madre*. Non ebbe vita facile durante gli studi liceali presso i Premonstratesi a Szombathely, causa del basso livello scolastico del suo piccolo paese e della vita contadina, ma con grande diligenza lavorò su queste sue mancanze per otto anni anche nel campo degli studi. Egli abbracciò la vocazione sacerdotale e iniziò i suoi studi nel Seminario di Szombathely. Il suo Vescovo di Szombathely, János Mikes voleva mandare il giovane e diligente chierico a continuare i suoi studi all'Università di Vienna, dove avrebbe dimorato nel Seminario ungherese detto *Pazmaneum*, mantenuto dall'Arcivescovado di Esztergom, ma egli rifiutò la proposta. L'interpretazione di questa sua personale decisione cambiò in seguito; va ricordato che durante la sua permanenza all'Ambasciata americana, il desiderio di partire e vivere allo stesso seminario a Vienna, come ultimo terreno dell'Arcivescovo di Esztergom, era fermo ed anche realizzò a partire di 23 ottobre 1971, un mese dopo la sua partenza da Budapest. Visse lì, fino alla morte avvenuta nel 1975.

Ancora da József Pehm, fu ordinato Sacerdote il 12 giugno 1915 e fu vicario nel piccolo paese di Felsőpaty. A partire dal 1917 lavorò nella seconda città della sua diocesi, Zalaegerszeg, come insegnante di religione nel liceo.¹² A 27 anni fu nominato Parroco della medesima città, e il suo Vescovo, il citato János Mikes, lo presentò alla città con queste parole: "Il vostro nuovo Parroco ha solo un difetto, ma migliorerà giorno per giorno: la sua giovane età." Egli servì per ben 25 anni come Parroco di Zalaegerszeg, dove era severo, ma buon pastore, dove era felice, come scrisse dopo, e dove fondò 16 parrocchie, edificò 9 nuove chiese, 7 canoniche, 9 cappelle, 12 nuove scuole; inoltre invitò le Suore di *Notre Dame*, edificando per loro casa, un collegio per insegnanti, scuole elementari e il liceo per le ragazze, ecc. Il Parroco Pehm fu sensibile alla questione sociale, sponsorizzò molti giovani dell'età liceale (in questi anni 10-18 anni di vita ca.) e, secondo alcune fonti ogni anno fino a 35 studenti provenienti da famiglie povere. Fu attivo nella vita sociale,

Cardinale e venerato Fratello nostro, un nuovo sacrificio, che, ben sappiamo, aggiungerà altra pena a quella che già affliggono la Sua paziente persona. Noi dobbiamo infatti pregarLa di rimettere nelle nostre mani la rinuncia all'ufficio di Arcivescovo della Chiesa metropolitana di Esztergom. » Lettera chirografa di Papa Paolo VI al Card. Mindszenty, del 1° novembre 1973. Cfr. A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*, Pro manuscripto, Romae 2007. p. 207.

12 Occorre ricordare che in questi giorni, quando scoppiò la Repubblica Popolare comunista nel 1919, egli fu detenuto e questo fu la sua prima prigionia.

fondò un giornale detto *Zalaegerszegi Újság* (Giornale di Zalaegerszeg) che divenne quotidiano. Non volle accettare nessun sussidio da fonti governative per tale giornale, perché poteva mantenersi indipendentemente, basandosi sugli abbonamenti. In questi anni ha pubblicò un'opera scientifica, sulla persona di un grande Vescovo del Settecento, anche, se non era lui in persona che andava a fare le ricerche nei vari archivi, ma provvedeva al pagamento delle spese dei ricercatori.¹³

Vescovo di Veszprém, 1944-1945

Nel 1924 ricevette la nomina dal suo Vescovo a abate titolare di Pornó, nel 1934 Papa Pio XI lo ha decorato del titolo Prelato, il 4 marzo 1944 fu nominato da Pio XII Vescovo di Veszprém. Fu consacrato il 25 marzo dal Principe Primate Giustiniano Serédi nella basilica di Esztergom. Nel periodo del suo servizio da Vescovo egli continuò la sua instancabile attività. Quando i tedeschi occuparono il paese, il 19 marzo 1944, egli chiese al Primate Giustiniano Serédi di prendere delle misure energetiche contro le forze dell'estrema destra. Informato circa la deportazione degli Ebrei, e aspettando invano ad una presa di posizione da parte della Conferenza Episcopale, egli si rivolse al Reggente Horthy, cioè al Capo di Stato, chiedendo di far cessare la deportazione, se non altro dei bambini battezzati. Quando l'Armata Rossa occupò la parte orientale del paese, Mindszenty preparò una lettera con la firma dei Vescovi dell'Ungheria occidentale, indirizzata al nuovo leader della Nazione, al crocifrecciato Szálasi, chiedendogli di salvare almeno la parte occidentale dalle ostilità. Fu arrestato e imprigionato a Sopronkőhida, poi alla città di Sopron, ambedue nella parte occidentale del paese, perché Szálasi volle come sede del governo il palazzo vescovile di Veszprém.¹⁴ Mindszenty condivise la sua seconda prigionia assieme con alcuni dei suoi Sacerdoti.¹⁵ Solo dopo la cessazione delle ostilità poté tornare alla sua sede vescovile, ma non accettò dei servizi di trasporto da parte dell'Armata Rossa.

13 József Pehm, *Padányi Bíró Márton veszprémi püspök élete és kora [La vita e l'epoca del Vescovo di Veszprém, Márton Padányi Bíró]*, (Collana "A Veszprémi Egyházmegye múltjából", 2.), Zalaegerszeg 1934. Ristampa anastatica: Miskolc 2012.

14 I comunisti falsificarono ulteriormente questo episodio, accusando Mindszenty con speculazioni.

15 Erano detenuti assieme a lui il futuro Arcivescovo di Eszterom, suo successore, László Lékai, che fu in quel tempo suo cerimoniere vescovile ed anche Tibor Mészáros, che divenne il suo secondo segretario nel periodo di Vienna, a partire dalla primavera di 1972 fino quasi alla morte. Le memorie di quest'ultimo contengono fonti preziose per l'ultimo periodo della vita del Cardinale.

Arcivescovo in libertà, 1945-1948

Durante le festività di Pasqua del 1945, mentre la sua sede fu per la terza volta assediata e definitivamente presa dall'Armata Rossa, il Principe Primate, Giustiniiano Serédi, benedettino e famoso canonista, morì e il suo Successore divenne Giuseppe Mindszenty. Proclamò il sermone inaugurale alla Cattedrale di Esztergom il 7 ottobre, durante la presa di possesso e solenne inaugurazione. Questo primo sermone non lo dimenticarono né lo perdonarono i comunisti. L'essenza della predica fu sintetizzata nel telegramma del nuovo Principe Primate, indirizzato al Primo Ministro: "La prima dignità costituzionale del paese sta al servizio della Patria". Tali parole non furono accolte con entusiasmo e neanche con comprensione da parte degli esponenti della politica interna.

Uno dei ministri di Stato del Governo rivoluzionario dell'ottobre 1956, István Bibó, morto nel 1979, dispose di scrivere sulla sua tomba: "Visse tra 1945 e 1948". Con queste parole egli ha voluto commemorare i tre anni della democrazia ungherese. Il nuovo Arcivescovo di Esztergom poteva disporre identicamente. Egli visse questi anni in grande attività, sempre in lotta con i comunisti, che volevano il potere esclusivo, e, all'ombra dell'Armata Sovietica raggiunsero il loro scopo. Mindszenty si recò due volte a Roma: il primo viaggio si svolse alla fine del 1945, quando chiese l'aiuto di Papa Pio XII, il secondo viaggio fu nel febbraio 1946, quando ricevette la porpora. In ambedue casi egli questuò letteralmente in favore dell'Ungheria appoverita e saccheggiata, organizzò numerosi mense gratuite per la popolazione del capitale, e, come descrive nelle sue *Memorie*, accettando l'invito al Congresso Mariano a Ottawa (Canada) nel 1947, inaugurò l'indizione l'Anno Mariano in Ungheria. Durante le festività celebrate in quasi tutti santuari mariani e in molte cattedrali del paese, era onnipresente e mobilitò i fedeli, in totale 4,5 milioni di persone. Curiosamente, anzi, miracolosamente, il periodo socialista e comunista che durò per ben 40 anni, finì con l'*Annus mirabilis*, l'anno dei miracoli, che fu anche l'Anno Mariano nella Chiesa universale come pure in Ungheria. Si può dire, che Maria, *Magna Domina Hungarorum*, ebbe la sua mano protettrice sull'Ungheria, dai tempi di San Stefano, Re d'Ungheria, in poi, fino ad oggi.

In quel periodo Mindszenty indirizzò molte lettere di protesta al Governo cecoslovacco, a quello ungherese, ma anche alle personalità della Chiesa e della politica estera in tutto il mondo, in difesa della minoranza ungherese che fu deportata forzatamente dalla sua patria in Slovacchia, per fare lavori sulle terre degli tedeschi nei Sudeti in Cecchia, tedeschi che furono "rimpatriati" dopo la Seconda Guerra Mondiale. Egli alzò anche la sua voce in favore dei tedeschi che vivevano in Ungheria che furono, dietro pressioni cecoslovacche e sovietiche, "rimpatriati" in Germania. I comunisti non gli perdonarono questa sua attività, ritenendolo nocivo all'amicizia cecoslovacco-ungherese, come pure non dimenticarono la lettera pastorale della Conferenza Episcopale alla veglia delle prime elezioni dopoguerra, per Ognissanti del 1945, quando il Partito dei Piccoli Proletari vinse ed i Comunisti non ricevettero la percentuale da loro desiderata. Secondo ulteriori ricerche, fu creata

una speciale sezione nel seno dell'ÁVO, il KGB ungherese, che pedinò tutti i passi del Primate, registrò tutti i suoi sermoni e annotò le persone leali a lui. La lotta tra Comunisti e la Chiesa si inasprì intorno alla questione della secolarizzazione delle scuole. Tradizionalmente, le scuole erano per il 75% nelle mani delle chiese e confessioni e ca. 50% nelle mani della Chiesa. Mindszenty protestò, e non solo in Ungheria, ma anche presso vari fori internazionali, interpellando il Papa Pio XII, i vari Cardinali creati insieme a lui, dispersi nel mondo, ed anche vari Re e Governi. L'operato del Principe Primate fu conosciuto in tutto il mondo, in questi anni "la libertà" equivale al suo nome: "Mindszenty". Cattolici, Protestanti ed Ebrei si unirono nell'entusiasmo per il vero leader della Nazione.¹⁶ Questo ruolo determinò il suo destino. Il leader comunista, Mattia Rákosi, voleva "sistemare" la questione Mindszenty entro la fine del 1948, che così avvenne.

Per capire la dimensione politica dell'attività del Principe Primate Mindszenty, occorre citare le carte dei rappresentanti britannici. Il Cardinale visitò non solo il legato britannico a Budapest, membro della Commissione Alleata di Controllo in Ungheria¹⁷ ma, in occasione delle sue due visite a Roma, anche il legato di Gran Bretagna presso la Santa Sede. In tale contesto abbiamo due documenti recentemente trovati, ambedue da Sir D'Arcy Osborne, legato britannico presso la Santa Sede. Il primo è una nota verbale indirizzata a Mons. Tardini, Segretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, del 27 febbraio 1946, nella quale chiede la moderazione del Cardinale Mindszenty, perché, a suo parere, quell'ultimo vada troppo lontano e trascini la Chiesa nella politica.¹⁸ L'altro documento è una breve biografia che fu stampata a uso di tutti componenti importanti della politica britannica. Lo stesso diplomatico britannico lo ritiene un possibile "Grande Inquisitore" in un film tipo Hollywood, che sorride raramente, e ritiene se stesso di essere un eroe del popolo ungherese nei confronti del comunismo, è un uomo di

16 Una documentazione degli anni 1945-1956: József Vecsey-Johann Schwendemann, *Mindszenty-Dokumentation*. Sankt Pölten, Vol. I. *Kardinal Mindszenty warnt. Reden, Hirtenbriefe, Presseklärungen, Regierungsverhandlungen 1944-1946*, 1956; Vol. II. *Ungarns Kirche in Kampf*, 1946-1947, 1957; Vol. III. *Prozeß gegen den Kardinal*, 1947-1956, 1959.

17 La Commissione fu formata dai rappresentanti degli Stati Uniti, di Gran Bretagna e dell'Unione Sovietica, con la presidenza di quell'ultima e rimase in carica fino alla firma del Trattato della Pace, cioè 10 febbraio 1947. La sua competenza fu di introdurre ed accompagnare la democratizzazione del paese. La Commissione fu praticamente sovrana in questi anni.

18 «Do you not think it might be wise to urge Cardinal Mindszenty to be a little less violent and provocative in his utterances and attitude? It seems to me that he is going too far in exposing himself to the charge of bringing the Church into politics. As it now seems unlikely that there will in the discernible future be any Nuncio in Budapest to urge moderation upon him, it might perhaps be well for the Vatican to do so. However this is only a personal expression of opinion in a matter which is, of course, none of my business.» Sir D'Arcy Osborne a Mons. Tardini, del 27 febbraio 1946, National Archives, Londra, Foreign Office, trovate ambedue copie: 380/98 e 371/59014.

grande coraggio e non accetta compromessi, pronto al martirio. Peccato che le sue doti di risoluzione, coraggio e abnegazione non siano temperati dall'atteggiamento segnato da più tatto e buonsenso che sembrano ispirare le sue azioni.¹⁹ Parole di un osservatore straniero, che già nel 1946 hanno previsto tutti i conflitti del Cardinale.

Il giorno 7 luglio 1947 il Cardinale Francis Joseph Spellman notò nel suo diario le seguenti parole: "Il Cardinale Mindszenty è partito. Ho avuto l'impressione di aver congedato un martire. Egli mi ha chiesto sorridendo, se volessi dare il suo nome a una scuola, se fosse stato imprigionato."²⁰ Parole di un Cardinale che era stato creato poco tempo prima, assieme a Mindszenty. Vanità? Presentimento della sua sorte? Forse ambedue.

Processo farsa, terza prigionia, 1949-1956

Infatti, egli fu arrestato il secondo giorno della festa di Natale, il 26 dicembre 1948 nel suo palazzo arcivescovile in Esztergom. Poco prima, la sua mamma gli chiese di andare a Roma, perché voleva il suo figlio al sicuro. Il Primate, invece, voleva rimanere con il suo popolo, come si legge a molte riprese nelle sue lettere dopo il 1956. Si vede la sua determinazione ad assumere la croce. Veramente, egli fu torturato, poi processato con le accuse che abbia voluto rovesciare lo Stato, di aver fatto spionaggio contro lo Stato e di aver trafficato illegalmente valuta estera. Infine egli fu condannato all'ergastolo. Dopo essere stato in varie carceri, nel 1955 la prigionia fu alleggerita e fu trasferito nella villa del vescovo di Pécs nel sud dell'Ungheria in Püspökszentlászló, sempre in custodia, poi, nel 1956 a Felsőpetény, al nord di Budapest.

Durante la prima settimana della Rivoluzione dell'ottobre 1956 egli era ancora in semiprigionia in un paese al nord della capitale, quando, in conseguenza delle misure del governo rivoluzionario, fu accompagnato dai soldati ungheresi fino al

19 «Cardinals 62. Mindszenty, Joseph, Cardinal (1946) Born 1892. In appearance he might be the Hollywood presentation of the Grand Inquisitor, with his saturnine expression, aquiline nose and burning eyes. It is hard to imagine him smiling, but he has little to smile about. A fanatical patriot as well as a churchman, he sees himself as the champion of the Hungarian people against communism. Courageous and uncompromising, he would be quite ready to face martyrdom. It may be hoped that his excessive political zeal was damped down on the occasion of his visit to Rome to receive his Red Hat in the spring of 1946, but an open conflict with the present Hungarian Government and their Russian masters seems inevitable sooner or later. It is a pity that his undoubted qualities of resolution, courage and abnegation are not tempered by more tact and judgment than appear to inspire his actions.» - National Archives, Londra, Foreign Office, FO 371/60812.

20 «Cardinal Mindszenty left. I had impression I was saying good byer to a martyr. Ha asked me smilingly if I would name a school after him if he were imprisoned.» Diario dell'Arcivescovo di New York, Cardinale Francis J. Spellman, 7 luglio 1947. Inedito. Custodito presso l'Archivio Spellman, Saint Joseph's Seminary, Dunwoodie, Yonkers, New York. Ringrazio della cortese comunicazione di Margit Balogh, la quale l'ha fotografato.

suo secondo palazzo arcivescovile a Buda. Volle rimanere nella capitale in quei pochi giorni, solo quattro, così non poté incidere sulla sorte della rivoluzione, ma in seguito, i comunisti hanno sfruttato per loro scopi, e l'hanno calunniato per il suo discorso tenuto a viva voce nella Radio Kossuth di Budapest, la sera del 3 novembre, vigilia dell'invasione sovietica. Per i decenni del comunismo, tale discorso fu manipolato e interpretato come se avesse voluto riavere i latifondi ecclesiastici. Invece, egli aveva usato la parola "istituzioni" e intendeva le scuole e altri edifici per scopi di culto di insegnamento. Non è stato finora ricordato, invece, un altro aspetto, cioè che egli, come ordinario della prima diocesi del paese, non volle ricevere il suo vice gerente per l'amministrazione della sua arcidiocesi, il quale fu per nomina Pontificia, per ben sei anni, cioè il vescovo di Csanád, Endre Hamvas – più tardi presidente della Conferenza Episcopale, in assenza del Principe Primate. Egli, che aveva ricevuto degli aristocratici e dei politici, non ricevette il suo amministratore apostolico dell'arcidiocesi che dovette scendere a compromessi con il potere politico. Un'intransigenza che non fu praticabile negli anni successivi.²¹

Anni della semiprigionia alla Legazione americana, 1956-1971

La sua permanenza presso la legazione americana fu vissuta da lui come una specie di semiprigionia, perché non poteva mantenere liberamente dei contatti umani, eccetto le visite trimestrali dell'amata mamma (fino alla morte della medesima nel febbraio 1960), le 11 visite del Card. Franz König, le poche visite dei diplomatici vaticani, come di Mons. Casaroli (7 volte) e dei monsignori accompagnanti: Mons. Luigi Bongianino (5 volte) e Mons. Montalvo (una volta), infine, nel 1971, per fissare la regola della sua partenza, di Mons. Cheli (2 volte) e di Mons. Zágon (5 volte),²² e, per ultimo, del suo confessore (ma solo a ritmo di ogni 6 mesi), e non gli fu concesso di tenere una corrispondenza libera se non con le persone già menzionate. Le sue lettere indirizzate ai Presidenti degli Stati Uniti furono frequenti durante il primo periodo della sua permanenza che coincise con il periodo della Guerra fredda, e, solo, quando iniziò il periodo della détente, gli fu concesso di scrivere lettere ai papi e ai Cardinali Segretari di Stato, allo scopo di far conoscere il suo pensiero, in vista di un'eventuale partenza dalla legazione.²³ Osservando una certa tematizzazione, abbiamo scritto che negli anni tra 1956 e 1962 fu difensore dei diritti umani, negli anni tra 1963-1966 fu una specie di avvocato della verità, gli anni tra 1967-1971, vedendo che le sue istanze non furono soddisfatti, egli volle fare appello alla storia.²⁴

21 Più tardi dovette fare una specie di lotta di prestigio con il Presidente de facto della Conferenza Episcopale, lo stesso Mons. Hamvas, cfr. A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* Vedi sopra, pp. 183ss.

22 Per le date precise di queste visite cfr. la tabella e sopra, p. 220.

23 Per la quantità di queste lettere cfr. la tabella sopra, p. 248.

Nei primi anni non si poté pensare di lasciare la legazione, nel clima della tensione e del terrore Kadariano, l'edificio fu controllato severamente, se il Cardinale l'avrebbe lasciato, lo avrebbero rinchiuso subito in prigione. La prigionia dei comunisti, secondo uno che ha vissuto la realtà della prigionia dei crocifrecciati, era molto più severa e antiumana, e non c'è da meravigliarsi che il Cardinale non volesse tornarvi, quando poteva vivere alla legazione dello Stato più potente del mondo, nel centro della sua capitale e, secondo il Diritto canonico non lasciare il territorio della sua arcidiocesi e stare vicino al Parlamento. Secondo una sua frase che indirizzò nel 1963 all'incaricato d'affari, avrebbe aspettato lo scoppio della (nuova) rivoluzione, poi sarebbe andato al vicino Parlamento e avrebbe nominato il nuovo governo. Questa era un'idea fissa già nella seconda metà del periodo passato presso la legazione, egli trovò pretesti per non lasciarla e tali pretesti erano sempre più di tipo politico. Più tardi si offrirono occasioni di una partenza, così, ad esempio, durante la *vacatio sedis* nel 1958, ma preferì essere invitato, a due riprese, dal Camerlengo a Roma, benché da Cardinale fosse suo dovere recarsi a Roma. In tali circostanze volle essere assicurato che fosse garantito il suo ritorno alla legazione a Budapest e che se ne assumesse la responsabilità l'Ufficio del Camerlengo del Vaticano. Alla fine il governo di Budapest negò all'incaricato d'affari americano un lasciapassare per il Cardinale per attraversare il territorio dello Stato ed andare a Roma, così, fu costretto a rimanere. Per il Concilio Vaticano II egli fu anche invitato, ma non attraverso i canali diplomatici statunitensi, e gli americani respinsero dunque questi tentativi di contattare il Cardinale, così non gli fu recapitata una lettera d'invito e anche il governo non volle concedere la partecipazione al Concilio per tutti i presuli ungheresi.²⁵

Quando Papa Giovanni XXIII morì, di nuovo si ripresentò la situazione di recarsi al conclave, ma egli, date le condizioni, non volle far fare dei passi in tal senso. Nel 1965, di nuovo, fu la sua tubercolosi che ripropose sul l'opportunità di una sua partenza per ricevere adeguate cure; anche Mons. Casaroli venne per un giorno dal Vaticano, ma Mindszenty lo convinse che la sua malattia, benché, secondo i medici americani era molto seria, non fosse così grave e, veramente, successe una specie di miracolo: guarì in tre settimane. Nell'autunno del 1965, mentre Papa Paolo VI parlò all'Assemblea plenaria dell'ONU a New York dell'importanza della pace, egli volle informare il papa di voler aggiungere anche il concetto della giustizia nei confronti delle nazioni non liberi, e fece tutto il possibile di far arrivare il suo messaggio,²⁶

24 A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation. Cardinal Mindszenty to 4 US Presidents...* op. cit., VII. (Indice). Gli Americani hanno coniato l'espressione, che l'Eminentissimo cardinale abbia cercato «his place in history», cioè il suo posto nella storia.

25 Cfr. András Fejérdy, *Presenza ungherese alla Iª sessione del Concilio Vaticano II. Formazione ed attività della delegazione secondo le fonti statali ungheresi (1959-1962)*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 42 (2004), pp. 85-203.

tranne che pensare a una partenza dalla legazione ed informarlo in persona. Una sua partenza, in un modo più esplicito, fu all'ordine del giorno, nell'autunno 1967; era proprio lui a voler lasciare l'Ambasciata, per protesta contro l'arrivo del primo ambasciatore statunitense, il che implicava il riconoscimento del governo comunista da lui ritenuto illegittimo. Quell'anno fu il Cardinale König a fare il tramite, venne addirittura quattro volte durante tutto l'anno, e, infine, una lettera del papa lo convinse a rimanere presso l'Ambasciata e a non lasciare la capitale in tali condizioni.²⁷

La sua motivazione in questo periodo divenne sempre più di tipo politico, anche perché visse in un ambiente politico. Doveva arrivarli una lettera con il plico diplomatico, inoltrata con una nota verbale firmata dal Cardinale Segretario di Stato Cicognani, nella quale lo scrivente, il prelado ungherese romano, Mons. Giuseppe Zágón, chiedeva al Cardinale di trovare una motivazione spirituale, religiosa per il suo comportamento.²⁸ Queste parole sono di gran portata, perché torneranno nella lettera del Cardinale, indirizzata a Papa Paolo VI, nella quale annuncia che avrebbe lasciato l'Ambasciata,²⁹ e, infine furono incise sulla tomba: *patriae exul*. Benché il Cardinale, nelle sue *Memorie*, descriva la sua partenza, come fosse stato un esilio, in verità fu egli che iniziò il processo di trasferimento, quando l'ambasciatore Puhán gli fece capire che le sue *Memorie* non potranno essere pubblicate mentre viveva nel rifugio dell'Ambasciata. Egli preferì pubblicare le sue *Memorie*, per poter far valere la sua versione. Questo pensiero fu importantissimo per lui, e prevalse sugli altri aspetti. Ma dopo la partenza dall'Ambasciata rimpianse la sua mossa.³⁰

26 Chiese a un diplomatico americano a Budapest di recarsi a Vienna, o a Roma, con tale notizia, ma senza chiedere permesso dell'incaricato di affari - un pensiero irrealista. Poi chiese la visita del Card. König, il quale, infatti, arrivò, ma solo nel febbraio 1966.

27 Queste occasioni di una sua eventuale partenza furono conosciute nella loro complessità solo dopo che le carte diplomatiche americane segrete vennero declassificate e descritte nei volumi: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty*, cfr. sopra.

28 «Solo quanto al modo, occorre trovare una soluzione, che è degna del passato di Vostra Eminenza e tiene conto degli interessi della Chiesa. La partenza dall'Ambasciata e dal paese, quando avverrà, dovrebbe essere nel segno della linea già precedentemente tenuta da Vostra Eminenza: Ella ha sofferto non per sé stesso, non per aspetti politici bensì proprio per la Chiesa e, se arriva ora nella terra della libertà, non è spinto da alcun interesse individuale o politico bensì da motivazione religiosa (per es. per ubbidienza nei confronti del Santo Padre, per servire il futuro della Chiesa, ecc.). Umilmente inginocchiandosi davanti ai progetti della Provvidenza e in comunione profonda e indivisa con la Chiesa in Ungheria, Lei accetta il più grande sacrificio della sua vita, lasciare il suo Paese, nella convinzione che, contro l'ossessione dell'ateismo, si può vincere soltanto 'con preghiera di digiuno', astensione e sacrificio. Tale argomentazione potrà essere adatta a richiamare l'attenzione del mondo intero sulla situazione della patria e della Chiesa in essa.» Vedi: A. Somorjai, *Il pensiero del cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, op. cit., 85. - Vedi sopra, pp. 236s.

29 Card. Mindszenty a Papa Paolo VI, «Transacta sunt iam quinque lustra», del 28 Giugno 1971, vedi in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, 1971-1975*, op. cit., pp. 165s.

Questa ambivalenza fu una lettera d'invito caratteristica per lui e fu determinante per il periodo nella nuova libertà.

Anni "in esilio", 1971-1975

Gli anni che vennero descritti nelle sue *Memorie* come "esilio", egli fu di nuovo, nonostante l'età avanzata, molto attivo. Vedendo che Roma non voleva nominare un Vescovo (anzi due, come egli chiese) per la cura pastorale degli ungheresi emigrati e sparsi in tutto il mondo, prese su di se stesso la mole dei viaggi pastorali che li fece per ben tre anni.³¹ Fu cercato dai mass media mondiali,³² fu ricevuto dai Presuli, dal clero locale e dai fedeli, non solo di lingua ungherese, come eroe dell'antibolscevismo. Quando firmò il contratto per i diritti della pubblicazione delle sue *Memorie*, il governo di Budapest chiese di nuovo alla Santa Sede di depor-

30 Per il diario del Cardinale in questo periodo veda: József Mindszenty, *Napi jegyzetek. Budapest, amerikai követség, 1956-1971* [Diario quotidiano. Budapest, Legazione americana, 1956-1971], Vaduz 1979, Per la documentazione americana dell'anno 1971 vedi: "His Eminence Files". *American Embassy Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971)*, a cura di A. Somorjai, Budapest 2008. 2012². Vedi anche il repertorio delle fonti americane: *The Cardinal Mindszenty Documents in American Archives. A Repertory of the six Budapest Mindszenty Boxes* - (Collana "The Cardinal Joseph Mindszenty Papers, Subsidia", 1.), a cura di A. Somorjai, Pannonhalma 2012; Diplomatici americani sulla sua permanenza all'Ambasciata: Martin J. Hillenbrand, *Fragments of Our Time: Memoirs of a Diplomat*, Athens and London 1998. pp. 246-257; Alfred Puhán, *The Mindszenty Story: 1969-1971*, in: Idem, *The Cardinal in the Chancery and Other Recollections*, New York-Los Angeles 1990. pp. 185-218; Robert F. Illing, *A Long-Term Guest Departs*, in: Idem, *America and the Vatican: Trading Information after WWII*, New York 2011. pp. 187-197.

31 Cfr. le memorie del suo secondo segretario del periodo, Tibor Mészáros, *Akit övéi be nem fogadtak. Mindszenty bíboros titkárának visszaemlékezései* [Quello che non fu accolto dai suoi. Le memorie del segretario del Cardinale Mindszenty], Pécs 1997; Idem, *A száműzött bíboros szolgálatában. Mindszenty József titkárának napi jegyzetei* [Nel servizio del Cardinale esiliato. Diario del segretario di Giuseppe Mindszenty] (1972-1975), Abaliget 2000. Ambedue a cura di Károly Hetényi Varga.

32 La sua fama mondiale era già stata fondata precedentemente, si ricordino per es. le edizioni della sua opera sulla Madre: József Pehm, *Az Édesanya a vallás, társadalmi kérdés és költészet tükrében* [La madre nello specchio della religione, della questione sociale e della poesia], Budapest 1916. 2^a ed. ampliata: Budapest 1916., 3^a ed. ampliata in due volumi: Budapest 1940. 4^a ed.: Budapest 1990; in lingua tedesca vedi: *Die Mutter*, Luzern, 1949, 2^a-4^a edizioni: 1949, 5^a ed.: 1951; *Die Mutter in Gottes Augen*, Luzern 1950; in Olandese: *Moeder. Ein Loflied op het moederschap*, Utrecht 1939, tre edizioni; in Inglese: *The Mother*, Dublin 1951; *The Face of the Heavenly Mother*, New York 1951; in Francese: *La mère, miroir de Dieu*, Tours 1953, due edizioni; in Spagnolo: *La madre*, Madrid 1951, 3^a ed. 1958; *La madre a los ojos de Dios*, Bilbao 1961; in Italiano: *La madre: chi è?* Roma 1960, 2^a ed. 1967; *La madre agli occhi di Dio*, Milano 1957; *La Madre*, Milano 1968; in Portoghese: *A mãe*, Lisbon-Coimbra 1951, 2^a ed. 1955, 4^a ed. 1965.

lo e minacciava delle sanzioni, perchè egli, non rispettando le condizioni della partenza dal suolo ungherese, conduceva di nuovo una politica anticomunista. Papa Paolo VI, dopo un'intensa corrispondenza con il Cardinale, dichiarò vacante la sua sede arcivescovile in data 5 febbraio 1974 e nominò László Lékai Amministratore apostolico. Il Cardinale ubbidì a tale decisione, ma dichiarò davanti alla stampa che egli non avrebbe dato le dimissioni e che la decisione fu presa unilaterale da parte della Santa Sede. In questo contesto riteniamo importante la sua argomentazione in una lettera mai spedita al Vaticano, in cui egli scrive:

Il regime al governo è categoricamente illegale e anticostituzionale. Arriverà il giorno in cui l'Assemblea Nazionale ritratterà la decisione del 1974, giudicandola anticostituzionale, fuori legge e violazione della tradizione, perché la Nazione non è stata consultata su una questione che invece le spetta. Se la situazione non cambierà, la dichiarazione della futura Assemblea Nazionale sarà di condanna ancor più decisa. Sarà un evento senza confronti nella vita della Nazione.³³

Un ricorso a una eventuale futura Assemblea Nazionale contro una decisione Pontificia avrebbe avuto tutte le sue conseguenze.³⁴

La sua morte, la tomba, la traslazione

La morte del Cardinale fu la conseguenza di un'operazione chirurgica fatta nell'ospedale a Vienna, il giorno 6 maggio 1975. Concordemente alle disposizioni lasciate nel suo testamento fu sepolto a Mariazell, fin quando non poté tornare nell'amata patria. La traslazione solenne della salma avvenne nel maggio 1991, dopo la riacquistata libertà. La sua tomba giace nella cripta della Cattedrale di Esztergom, sempre circondata da molti che lì pregano.

Ostpolitik

Il Cardinale Mindszenty fu oppositore dell'*Ostpolitik* del Vaticano, perché non volle nessun accordo con i comunisti, i quali non mantenevano la parola, e perché, secondo la sua opinione le nomine vescovili in Ungheria erano state discutibili, ed a danno della Chiesa. Ma l'alternativa alla via delle trattative fu la resistenza, come

33 Cfr. nostra analisi della lettera in: A. Somorjai, *Il pensiero del Cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, op. cit. 85ss. Vedi sopra, p. 239. Ritratterà ossia « riprenderà in esame » la decisione del 1974 come scrive Dominika Ádám, *Il Cardinale József Mindszenty e la Santa Sede all'ombra della dittatura comunista (1944-1975). Ideali e pragmatismo a confronto*, Università degli Studi di Roma, Tor Vergata, tesi di laurea, m. s. 2012/2013. p. 378. – Il testo della lettera in inglese vedi sotto, pp. 289ss.

34 Tale tesi è vicina al neogallicanesimo, che è una eresi.

fece lui, e col passare del tempo questa strategia avrebbe minacciato l'estinzione della gerarchia. La questione in Ungheria finora è vivamente discussa e le opinioni sulla scia del Cardinale sono piuttosto negative.³⁵ Chi mise l'accento sulla politica, chi sulla pastorale, ancora è questione disputata. Occorre menzionare che l'*Ostpolitik* del Vaticano fu una specie dell'*Ostpastoral* dell'epoca.³⁶

La riabilitazione giuridica

La sua riabilitazione giuridica non fu cosa facile. Egli si ritenne riabilitato dal governo rivoluzionario di Imre Nagy, ma questo atto non poteva essere convalidato, per la brevità del tempo e fu annullato formalmente nel marzo 1957 dal Governo di János Kádár. Molti lo ritennero riabilitato dal maggio 1990, quando le accuse, eccetto il traffico illegale di valuta estera, furono ritirate. La riabilitazione vera avvenne solo nel 2012. Così, quanto al diritto civile, la sua figura è illesa. Ma per decenni, durante il comunismo, fu denigrata, calunniata. Questa eredità regge finora e genera dei sentimenti opposti nelle schiere dei fedeli che lo venerano senza critica.

Fama di santità?

Le pratiche per l'apertura della Causa di beatificazione iniziarono presto, per iniziativa della Fondazione Cardinale Mindszenty, che fu la Fondazione creata dallo stesso Cardinale per scopi della Chiesa. Già negli anni Settanta furono raccolte circa 70 testimonianze in previsione dell'apertura della Causa, prima con il nulla osta dell'Arcivescovo di Vienna, sul quale territorio Egli visse e morì, poi, quando l'Ungheria divenne libera, con il nulla osta dell'Arcivescovo di Esztergom, la sede dove la salma fu traslata nel 1991. Dall'ottobre 1996 in poi la sua Causa sta nella fase romana. Mentre i fautori della stessa vogliono strumentalizzare la sua eredità spirituale anche sul campo politico, gli aderenti moltiplicano le festività ed erigono statue in luoghi pubblici, affermando che egli voleva essere un Eroe della Nazione. Una fama di santità? Un Eroe nazionale? Ancora si tratta di una questione disputata in Ungheria. Sicuramente, se la Chiesa cattolica in Ungheria non fosse cattolica, ma fosse autocefala, l'annuncio del suo culto potrebbe essere stato fatto già precedentemente. Ma, sembra, desta delle non poche difficoltà la sua intransigenza politica e storica, così difficilmente accettabile fuori della Nazione ungherese. Un Santo nazionale? Nella Chiesa cattolica la santità è universale.

2017

35 Cfr. A. Somorjai, *Alcuni equivoci nella valutazione dell' "Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese*, in: *La Chiesa cattolica dell'Europa centro-orientale di fronte al comunismo. Atteggiamenti, strategie, tattiche*, a cura di András Fejérdy (Bibliotheca Academiae Hungariae, Roma. Studia 2.), Roma 2013. 125-138. Vedi sopra, pp. 249ss.

36 Pietro Parolin, *Ostpolitik? No, Ostpastoral. Cento anni fa nasceva Agostino Casaroli*, in: *L'Osservatore Romano*, 23 novembre 2014. p. 4.

Martirio e santità nel caso del Cardinale Mindszenty

Quello che scrive¹ ha avuto l'onore – ed anche l'onere – di fare il relatore *ad casum* presso la Congregazione delle Cause dei Santi, negli anni 2000-2007. Non potendo stendere la *Positio* in quell'arco di tempo, la Postulazione ha iniziato l'esonero ed anche il sottoscritto ha proposto le proprie dimissioni. Così, dopo l'ottobre del 2007 è stata avviata un'attività di ricerca che ha portato alla pubblicazione di decine di saggi e di una decina di libri, sempre di carattere storico. Questi ultimi erano delle pubblicazioni di fonti: la corrispondenza con i leader politici degli Stati Uniti, quella con i Papi e Cardinali Segretari di Stato, inoltre gli scritti durante la sua permanenza presso la Legazione (dopo 1966 Ambasciata) degli Stati Uniti a Budapest;² nei saggi furono valutati anche alcuni temi tratti dalle raccolte delle fonti.³

Queste fonti in origine si trovavano presso cinque archivi negli Stati Uniti, ma ultimamente altre fonti sono state trovate anche presso l'Archivio del Ministero degli Affari Esteri a Parigi e a Nantes in Francia; anche in Gran Bretagna, presso l'Archivio Nazionale, sono stati rinvenuti rispettivamente documenti della diplomazia francese e della diplomazia britannica. Si spera che dopo l'eventuale apertura degli archivi vaticani, anche la corrispondenza del Cardinale Mindszenty con Pio XII, relativa ai tre anni di libertà da Arcivescovo di Esztergom e Principe Primate di Ungheria, cioè negli anni 1945-1948, potrà essere consultata. Occorre sottolineare

1 Ringrazio Dott.ssa Emanuela Lupi per la cura del mio testo in italiano.

2 La corrispondenza con la Santa Sede vedi: A. Somorjai, *Trilogia Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta.* (Vol. I.) 1971-1975. Pro manuscripto, Romae 2007. – Vol. II. 1956-1963. Budapest 2009. – Vol. III/1. 1963-1966. Budapest 2010. – Vol. III/2. 1967-1971. Budapest 2012. – Una piena documentazione in lingua inglese, vedi: A. Somorjai-T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty with the Holy See from the American Embassy in Budapest, 1956-1971.* EOS Verlag, St. Ottilien 2017. – La corrispondenza con i Presidenti e Ministri degli Affari Esteri (Segretari di Stato) americani: A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation. Cardinal Mindszenty to 4 US Presidents and State Secretaries 1956-1971 as conserved in American Archives and commented by American diplomats. A documentary overview,* Bloomington (IN), Xlibris, 2013. 30+417 p. Il suo carteggio presso l'Ambasciata americana, per 15 anni viene custodito in sei cassette, di cui vedi l'edizione delle carte dell'anno 1971: „*His Eminence Files*”. *American Embassy Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971)* A cura di A. Somorjai, Budapest 2008. 368 p. 2ª edizione ampliata: 2012.

3 Per una bibliografia di tutte le pubblicazioni al riguardo vedi: A. Somorjai, *Törésvonalak Mindszenty bíboros emlékirataiban. Tartalmi és szövegközlési sajátosságok. Vecsey József, a társszerző [Fessure nelle Memorie del Card. Mindszenty. Specificità del contenuto e della stesura del testo. Il Co-autore, Giuseppe Vecsey],* Budapest-Pannonhalma, 2013. pp. 275-277.

anche l'importanza dei documenti dei Gesuiti, sia in originale presso la Curia generalizia a Roma, sia il fondo di Padre Leiber presso l'Archivio dell'Università Gregoriana, sia il materiale presso l'Archivio della Provincia ungherese in Budapest.

Ciò premesso, dopo la lettura della fitta corrispondenza intrattenuta dal suo rifugio e alla luce della documentazione dei diplomatici di almeno tre governi, si può ben comprendere che occorre rivedere la figura del Cardinale, anche in riferimento al suo martirio bianco e santità di vita.⁴

La figura spirituale del Cardinale da parte degli agiografi

Gli agiografi lo descrivono come uno zelante Presule della Chiesa che divenne martire bianco, vittima sia della persecuzione comunista a causa della fede sia dell'*Ostpolitik* vaticana, dal momento che fu esonerato dal suo alto ufficio. Viene attribuita alla sua grande spiritualità l'accettazione di tutto questo nello spirito dell'obbedienza. Quando viene accusato di attività politica da parte dei comunisti e degli storici, gli agiografi lo difendono: "faceva nell'interesse della Chiesa". Ma così agendo il Presule faceva politica, secondo l'antica costituzione ungherese. In tal modo trovano giustificazione, anche per i suoi presunti conflitti con Papa Paolo VI.

Gli agiografi hanno una predilezione alle *Memorie* del Cardinale,⁵ pubblicate nel 1974, in italiano nel 1975. Ma, il genere letterario stesso delle Memorie significa che queste non possono essere altro che la versione soggettiva di quanto accaduto,

4 Occorre menzionare che Pietro Pastorelli ha offerto già una descrizione abbastanza dettagliata, basata anche su fonti americane, sulle pubblicazioni dalle Carte Casaroli da parte di Giovanni Barberini nel 2008 (vedi sotto, nota 14), ma in ambedue casi solo su quelli pubblicati. Inoltre lo stesso Pastorelli ha dato molta fiducia alle "Memorie" del Card. Mindszenty e a quelle del Card. Casaroli servendosi di ampie citazioni. Vedi: P. Pastorelli, *La Santa Sede e l'Europa centro-orientale nella seconda metà del Novecento*, Soveria Mannelli 2013. Specialmente sulle pagine seguenti: pp. 52-56, 67-71, 97-111, 120-123, 134-137, 154, 187-202. – La selettività e soggettività delle carte Casaroli fu dimostrato da parte nostra servendosi del caso Mindszenty: A. Somorjai, *L'Ostpolitik vaticana e l'archivio Casaroli secondo Lavopa*, in: *Revue d'Histoire Ecclésiastique* 110 (2015), NN. 1-2. pp. 273-287. La nostra ricerca è andata proprio alle fonti che si presentano in grande quantità, cfr. le statistiche ivi: pp. 280-287.

5 Manca ancora una biografia aggiornata in italiano sul Cardinale. C'era una letteratura abbondante in italiano negli anni Quaranta, per es. G. Péterffy, *Il Cardinale Mindszenty. La vita e l'anima d'un martire*, Roma 1949. 248 p. Vedi molti editoriali de *L'Osservatore Romano* nel 1949. Cfr. ancora il nostro riassunto: A. Somorjai, *Il Cardinale Mindszenty. La vita, le opere*, vedi sopra, pp. 161ss – È uscita la monografia aggiornata in lingua tedesca della rinomata specialista ungherese: M. Balogh, *Kardinal József Mindszenty. Ein Leben zwischen kommunistischer Diktatur und kaltem Krieg*, Berlin 201., (Collana Ungarische Geschichte. Monographien, Band 1). Ultima edizione in lingua ungherese: Ead., *Mindszenty József 1892-1975*. Budapest 2015. voll. I-II.; Vedi ancora i nostri saggi: A. Somorjai, *Il Cardinale József Mindszenty. santo o semplicemente eroe nazionale*, vedi sopra, 261ss. – Cfr. Idem, *Ungheria 1945-1990*, in: *La Chiesa cattolica e il comunismo in Europa centro-orientale e in Unione Sovietica*, a cura di J. Mikrut, Verona 2016. pp. 569-597.

scritta per uno scopo solo: legittimare la propria presa di posizione, ossia, in altri termini, portare al compimento la vittoria sul comunismo, appellandosi al giudizio delle future generazioni.⁶

La figura spirituale del Cardinale alla luce delle fonti diplomatiche

La nuova visione della figura spirituale del Cardinale ci presenta un uomo della Chiesa e della Nazione. O meglio, secondo il suo pensiero, egli racchiudeva in sé l'uomo della Nazione e l'uomo della Chiesa, anche se il primo finì inevitabilmente per prevalere sul secondo. Tutto questo in base a quell'antica costituzione.

Era l'uomo dell'*ancien régime* ungherese, pensava in tal modo, voleva imporre tal modo di pensare alla sua epoca, ma la storia mondiale non conosce altro che *vae victis*: la Nazione ungherese che ha perso due guerre mondiali, non può dettare le regole, piuttosto deve subire il dettame dei vincitori detentori del potere mondiale. In tal modo si può dire, che il Cardinale Mindszenty difese non solo i valori cristiani, ma – ed eminentemente – anche i valori nazionali, perché per lui la Nazione aveva carattere sacro, essendo una Nazione cristiana, e avendo una Costituzione cristiana e secolare. Ma in questo contesto, divenne una specie di Don Quijote, perché non comprese che le regole venivano dettate dai comunisti i quali erano contro i valori cristiani e non riuscì a trovare una soluzione per i problemi della Chiesa. Dalle sue numerose lettere si evince che aspettò che altri risolvessero i problemi sia della Chiesa che della Nazione: i Papi e i Governi occidentali. Nel marzo del 1965 invitò il Presidente Nixon a trovare “connessione” con l’Austria, parlò dell’abolizione del regime attuale, dei comuni confini Polacco-Ungheresi,⁷ “con la riduzione del bastione Ceca-Kremlino”, come rimedio al genocidio degli ungheresi negli stati successori.⁸ Due mesi dopo gli chiese una soluzione stile Vietnam in

Vedi sotto, pp. 357ss. - Per una bibliografia vedi: J. Széplaki, *Bibliography of Cardinal Mindszenty*, in: *Katolikus Magyarok Vasárnapja*, Youngstown 1977; F. Hainbuch, *Josef Kardinal Mindszenty - Versuch einer Bibliographie*, in: *Ungarn-Jahrbuch* 10 (1979), pp. 311-322.

6 Vedi la nostra analisi in: A. Somorjai, *I papi e il Cardinale*. vedi sopra, pp. 195ss.

7 Non è chiaro, se questo sia un'allusione ai confini comuni Polacco-Ungheresi negli anni 1939-1945, o la soppressione dello Stato indipendente della Slovacchia. Ambedue le interpretazioni sembrano essere possibili.

8 “We have a horror of the plan that Germany would receive the superintendence on East. It was already in the past and it was the fateful harvest of Stalin with weighing of the other side. If the West has a generosity, helps a connection – without today's Hungarian regime – with Austria, or with a common Polish-Hungarian border – with the reduction of the Czech-Kremlin-bastion. And from the succession states demands an account of the 3 1/2 million Hungarian minority. That until now nothing happened against the genocide, it is a shame of the UN.” Dalla lettera del Card. Mindszenty al Presidente Johnson, del 21 marzo 1965. Vedi: A. Somorjai-T Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation*, op. cit., pp. 302-303.

favore delle Nazioni prigioniere dell'Europa dell'Est,⁹ non pensando, alle possibili ricadute: guerra nucleare a tutti gli effetti. Viveva come fosse nell'epoca delle Crociate, e in particolare una Crociata contro il comunismo. Non capì che la *détente* americana mira anche all'indebolimento del comunismo e divenne egli stesso un ostacolo della *détente*.

Finora abbiamo potuto elaborare in italiano il contenuto delle nuove fonti relativamente alla ricostruzione della figura del Cardinale secondo una sua visione soggettiva. Nel primo saggio, analizzando le "Memorie" del Cardinale, abbiamo visto, che queste non possono essere trattate come fonte di verità, ma, secondo le regole del caso, come "la versione" del Cardinale. Una versione autentica di una sofferenza, di una storia personale, vista da parte dell'autore, ma non un manuale per la storia, come molti finora hanno pensato e come ha pensato chi scrive nel 1976, quando, studente di storia, ha potuto leggere questo documento, proibito in Ungheria, stampato in Canada e divulgato clandestinamente. Si capisce meglio l'autorevolezza di queste "Memorie", essendo lettura proibita dallo Stato comunista. La storia ivi descritta porta alla luce moltissimi elementi sottaciuti in precedenza, così che la lettura di questo documento diviene fonte rivelatrice di nuovi elementi storici per una persona come me che ha vissuto nel comunismo reale, il quale affondava le sue radici nella menzogna. Ma, oggi dobbiamo aggiungere che, proprio per il genere letterario, anche questa è solo la versione soggettiva di un "attore". In questo contesto occorre intendere le nostre conclusioni:

L'immagine del Cardinale così come viene qui descritta, essendo critica potrà non corrispondere alle esigenze degli agiografi, ma ci sembra più in accordo con le fonti rinvenute negli ultimi anni, lo studio delle quali è stato avviato soltanto recentemente. Il cardinale non poteva vincere contro il comunismo e contro la dittatura in un'epoca del mondo, nella quale i grandi poteri avevano già deciso della sorte di tutta la sua generazione. Il cardinale, ciononostante, rimase fedele ai suoi ideali e lottò sino alla fine. Se è vero che con questa nostra rilettura rischiamo forse di perdere un eroe, tale perdita diverrà tuttavia subito un beneficio, poiché il cardinale diverrà uno di noi, e potremo così comprenderne l'umanità, analoga alla nostra. È possibile immaginare che, nella sua fragilità, la sua figura possa apparire più limpida e attraente e fungere da esempio per il nostro agire. Questo Mindszenty potrà interessarci di più. Egli si prese carico della propria sorte per noi, diventando davvero uno di noi. Anch'io, anche tu potresti essere al suo posto. Egli, in questo modo, diverrà una personalità-simbolo, non tanto per il suo pensiero politico quanto per la sua alta dignità ecclesiale, anzi: per avere compiuto il suo destino fino in fondo, fino alla tragedia. Il suo sacrifi-

9 "Not a U Thant guest and shameful comedy in Budapest and Western support is necessary, but on moral basis because of the crass genocide and open breach of treaties a Vietnam punishing action would be convenient and justified." Dalla lettera del Card. Mindszenty al Presidente Johnson, del 18 maggio 1965. A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation*, op. cit., pp. 296-297.

cio e il suo martirio bianco simboleggeranno la sofferenza di molti, diverranno condanna della tirannia del comunismo che voleva distruggere la libertà delle coscienze. Se colui che parla liberamente viene perseguitato, non significa per questo che abbia ragione su tutto ma se viene messo a tacere, il colpo mortale colpirà tutti noi, colpirà la libertà di azione e di parola. Questo sarà il significato universale del suo sacrificio; in altri termini, questa sarà la verità cristiana della sua testimonianza. Con la sua esaltazione saranno esaltate le decine di migliaia di persone in Ungheria che furono eliminate dai leader comunisti.¹⁰

Nell'altro saggio abbiamo potuto dimostrare, basandoci oltre che sulle sue affermazioni, su quelle degli americani, di Mons. Agostino Casaroli, del Card. Franz König e del Delegato Apostolico a Washington, che il Cardinale Mindszenty si è auto-dichiarato l'ultimo politico non comunista in Ungheria, coprendo la prima dignità costituzionale in assenza del Re e del Vice Re. Non riconoscendo la nuova forma di Stato, una Repubblica, voleva mantenere l'antica Costituzione cristiana quasi millenaria. Durante la permanenza presso l'Ambasciata egli aspettava lo scoppio di una nuova rivoluzione, una 1956 bis e voleva conseguentemente nominare il nuovo Governo legittimo. Non si può negare che il *régime* di Kádár non sia stato legittimo e si può solo concordare con il parere di Mindszenty, tuttavia sembra che gli aspetti politici, di nuovo, prevalessero nella sua mente. In tal contesto il Cardinale rimase l'ultimo rappresentante dell'*ancien régime* ungherese, e, in tal modo, uomo politico. Ma nonostante l'alto ruolo costituzionale ricoperto, prevaleva in lui il ruolo ecclesiastico o, per meglio dire, i due ruoli si fondevano. Ecco l'altra nostra sintesi:

Il Cardinale Mindszenty assumendosi il tradizionale compito costituzionale, si prese una croce ben pesante e volle servire la sua nazione. Questo attestano le sue numerose lettere ai potenti del mondo. La sua perseveranza è degna di ogni rispetto: egli – non ricevendo quasi mai una risposta scritta al riguardo –, tentò e ritentò, ricominciando sempre da capo, per rendere possibile l'impossibile; il miglioramento della situazione dell'Europa Centrale, la liberazione della patria e della nazione dal giogo bolscevico. Essendo Cardinale e Primate, nel pieno dei suoi poteri e dei suoi anni, fu costretto a disattività, prima in prigione poi nella Legazione, dove aveva trovato rifugio e dove si dedicò alla scrittura di lettere e delle sue memorie, lavorando poi sulla pubblicazione di queste ultime. E parzialmente vinse, perché l'ultimo volume delle sue "Memorie" fu pubblicato. Gli fu concesso di annunciare la sua versione al mondo, poté rispondere alle accuse, poté lottare per far valere i suoi diritti umani. Possiamo constatare che fu un democratico vero, più grande di tanti che si dichiararono tali.¹¹

10 A. Somorjai, *I papi e il Cardinale*, op. cit., vedi sopra, p. 217.

11 Idem, *Il pensiero del cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, op. cit., vedi sopra, p. 247.

Per capire meglio l'intrepido oppositore del comunismo, ed anche per valutare meglio la portata della sua fitta corrispondenza dall'Ambasciata americana, vorremmo offrire in questa sede un'analisi di alcuni temi finora non esaminati negli studi in italiano, come i quattro casi di mancata partenza dall'Ambasciata americana: 1958, 1963, 1965, 1967; partenza definitiva dall'Ambasciata americana: il 28 settembre 1971; infine, la complessa motivazione della sua partenza dall'Ambasciata.

Quattro casi di mancata partenza dall'Ambasciata americana

Nell'ottobre 1958 fu il Cardinale a non voler partire, motivando la sua decisione con il fatto che "il Sacro Collegio non capisce la sua situazione: egli sia l'ultimo rappresentante del Governo "legittimo" rimasto in Ungheria",¹² "ci sono molti leaders anticomunisti all'estero, egli sia l'ultimo leader rimasto in Ungheria",¹³ ed anche, perché era consapevole, che una volta lasciata la patria, non sarebbe potuto tornare. Invano fu invitato da parte dell'ufficio del Camerlengo – cosa molto insolita – a partecipare al Conclave – dovere proprio di ogni Cardinale, che di solito non viene invitato, ma viene informato sui dettagli circa la data e il luogo. Solo all'ultimo momento, quando ricevette il secondo invito tramite i canali diplomatici americani, si decise, ma, in quei giorni, l'incaricato d'affari americano ricevette una risposta dura e negativa da parte del Governo di Budapest che non poteva permettere che il Cardinale della resistenza partisse alla vigilia del secondo anniversario della Rivoluzione del 1956, cioè il 22-23 ottobre (il Conclave si riunì il 25 ottobre 1958). Proprio in questi giorni anche il Governo, e non solo la diplomazia americana, era al corrente che i giornalisti erano arrivati in gran numero sia al confine austro-ungherese, sia all'aeroporto di Roma. L'azione dell'esecutivo risvegliava in questo modo lo spirito della resistenza. Così facendo il Cardinale riversava le proprie responsabilità sul Governo.

12 "Cardinal is fearful Sacred College does not understand his position as last remaining representative of « legitimate » government in Hungary. He is therefore torn by two forces (1) « obedience toward the Church and (2) requirements on him in interest of my country »". L'Incaricato d'affari americano, Garrett G. Ackerson al Dipartimento di Stato il del ottobre 1958. I documenti sono pubblicati in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. II. 1956-1963*. op. cit., pp. 27-38. 171-172. Una piena documentazione in lingua inglese, vedi in: A. Somorjai-T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty with the Holy See from the American Embassy in Budapest, 1956-1971*. op. cit. (vedi anche per le note seguenti).

13 "There are plenty of anticommunist leaders outside Hungary but he is ony leader left within country. To sacrifice his present position would mean virtually final victory communist regime. This in his mind far outweighs value his attendance at Conclave or importance any work he could do after he gets out." L'Incaricato d'affari americano, Garrett G. Ackerson al Dipartimento di Stato del 16 ottobre 1958. Vedi sopra.

Nel giugno 1963 ci fu una situazione analoga. Questa volta fu il Decano del Collegio Cardinalizio, Card. Tisserant, ad invitare il Mindszenty al Conclave. Egli esitò ed i diplomatici americani, a differenza di ciò che accadde in precedenza, non tentarono neppure di intercedere presso il Governo di Budapest; il Primate allora si accontentò di mandare due lettere al nuovo Papa che sarebbe stato eletto.¹⁴

Durante l'anno 1965 la malattia tubercolotica, eredità della prigionia comunista, fece ritorno. Nel settembre la situazione era critica, anche Mons. Casaroli sarebbe dovuto venire per chiarire la situazione. Il Ministero degli affari Esteri ungherese sperava che questa volta Mindszenty partisse, ma egli, pur convincendo il diplomatico vaticano, minimizzando i sintomi della malattia, ubbidì alle misure adottate dai medici circa il suo isolamento.¹⁵ Dopo un paio di settimane si verificò quasi un miracolo: i sintomi sparirono e pian piano egli guarì. In questo periodo maturò in lui la convinzione che non doveva lasciare la patria, per due motivi. Il primo era che si trovava nel territorio della sua diocesi, nel cuore di Budapest, ed era necessario che egli adempisse agli obblighi di risiedere sul quel territorio; avrebbe potuto di nuovo addossare ogni responsabilità agli oppressori qualora fosse stato impossibilitato nell'esercizio del suo ufficio. Il secondo motivo era che stava nella imminente vicinanza del Parlamento, e se fosse di nuovo scoppiata la rivoluzione, avrebbe potuto andare lì a piedi, per nominare [sic!] il nuovo, libero Governo. Un compito cui doveva ottemperare come primo dignitario costituzionale, secondo l'antica Costituzione, in assenza di un Re o di un Reggente. L'antica Costituzione era stata precedentemente abolita, cosa che lo stesso Cardinale non fu mai disposto ad accettare.¹⁶

Infine, nell'autunno del 1967 egli manifestò la volontà di partire, per contestare la decisione della diplomazia americana, rivelatagli in forma ufficiosa dal Card. König, di designare il nuovo Ambasciatore. Questo significava il riconoscimento, da parte della stessa diplomazia, del Governo comunista di János Kádár, il quale fu

14 In una di queste lettere scrive: "The Primate of Hungary has an unparalleled constitutional role. He is still rather a connection of ten million Hungarians in the mutilated and subjugated Hungary. Second, of the 3 1/2 million Hungarians in 6 occupied territories (1919) [sic!]. Third, on the whole world scattered 1 1/2 million Hungarians. [...] My conviction is firm that the presence of the Primate is important for the hierarchy priests faithful and the Hungarian public." Dalla Lettera di Card. Mindszenty al Papa da eleggere, del 21 giugno 1963. I documenti pubblicati in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. II. 1956-1963*. Budapest 2009. pp. 128-138. 223-237. (Citato sopra, p. 224.) I testi in inglese vedi ancora: A. Somorjai OSB – T. Zinner T., *Correspondence of Cardinal Mindszenty*, op. cit., p. 108.

15 Vedi il Rapporto di Agostino Casaroli al Cardinale Segretario di Stato, del 18 settembre 1965, pubblicato in: *La Politica del dialogo. Le carte Casaroli sull'Ostpolitik vaticana*, a cura di G. Barberini, Bologna 2008. pp. 188-193.

16 Cfr. i documenti pubblicati in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. III/1. 1963-1966*. Budapest 2010. pp. 257-286. 483-491. Vedi in lingua inglese cfr. A. Somorjai-T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty*, op. cit.

Ministro degli Interni nel suo processo farsa. Kádár fu soprannominato dal Cardinale come “Efialte”, come il traditore greco a Sparta, oppure “Erode”, a causa dell’ introduzione di una legge di quasi forzato aborto che causò un elevato numero di aborti procurati. In seguito, dopo ripetute visite da parte del Card. König, ed anche dopo la corrispondenza intercorsa con il Vaticano, quando già la stampa internazionale pubblicava notizie circa la sua imminente partenza, egli abbandonò l’idea e rimase in Ambasciata.¹⁷

Riassumendo, si può vedere come il Cardinale per ben quattro volte abbia evitato di lasciare il suo rifugio politico, sebbene le vicende storiche gli avessero lasciato possibilità di scelta. In tal modo egli ha ripetutamente mancato occasioni per riprendere l’attività ecclesiastica per motivi che non sono propri della Chiesa, ma piuttosto della Nazione.

Proteste americane presso la Santa Sede, l’iniziativa di Papa Paolo VI e la partenza definitiva dall’Ambasciata americana: 28 settembre 1971

Dopo questi quattro casi di “non partenza” ci si pone la domanda del perché egli decise infine di partire nel 1971. Le ipotesi erano diverse. In base alle carte diplomatiche americane, si può vedere come la sua partenza fu indotta da una serie di avvenimenti, che coinvolsero tutte le parti.

Il Governo ungherese fino a quel momento non si era dimostrato interessato alla sua partenza; in primo luogo perché non voleva permettergli di tornare presso la sede arcivescovile, poi perché non voleva confinarlo nel suo paese d’origine, come nel caso del Card. Stepinac in Jugoslavia. Non voleva neppure che partisse per l’estero, dove avrebbe potuto perseverare nel suo atteggiamento ostile nei confronti del Governo. Solo dopo l’ottobre del 1967, quando la diplomazia Vaticana diede assicurazione dell’astensione del Cardinale da qualsiasi attività al Governo, si cominciò a pensare, anche in vista dell’imminenza del suo 80° compleanno, nella primavera del 1972, alla complessa questione da affrontare nel caso in cui la morte fosse avvenuta in Ambasciata, anche tenendo conto degli eventuali funerali, da tenersi auspicabilmente senza complicazioni politiche, senza evitando manifestazioni delle masse dei fedeli.

Il Governo americano, da parte sua, era interessato, e molto, alla sua partenza, ma solo a condizione che fosse per il volere dello stesso Cardinale, personaggio conosciuto in tutto il mondo. Gli americani non potevano rischiare che giunto in Occidente, il Cardinale facesse delle dichiarazioni ostili nei loro confronti. I diplomatici americani erano sempre molto cordiali, alcuni di loro acquistarono la sua fiducia, ma lo tennero, inizialmente, in una gabbia, isolato dal mondo esterno, tol-

17 Cfr. i documenti pubblicati in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. III/2.* op. cit., pp. 99-157. 477-509. Cfr. cronologia del Dipartimento di Stato in lingua inglese: pp. 510-521. Vedi in lingua inglese A. Somorjai - T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty*, op. cit.

lerando solo la visita del suo confessore, ogni sei mesi e la visita di sua madre, ogni tre mesi, fino alla morte di quest'ultima avvenuta nel febbraio 1960. Le visite del Card. König furono concesse per espresso volere di Papa Giovanni XXIII, in quanto gli americani avevano capito che senza il Vaticano il caso Mindszenty non si sarebbe risolto; e che era necessario contattare con i "leader spirituali", anche se ad una condizione, che cioè fosse preparato tutto in via diplomatica, senza eco dei mass media, incluse le visite dei diplomatici vaticani. Tali visite, preparate dalle diplomazie vaticana e americana, furono concesse non prima del settimo anno di permanenza del Cardinale in Ambasciata, nella primavera dell'anno 1963, ossia già in un contesto di *détente*, e continuarono fino a quando ciò fu necessario. Sarebbe stato proprio un passo falso dello stesso Card. Mindszenty – e del Card. König che avrebbe dato occasione agli americani di protestare presso il Vaticano e, in tal modo, di coinvolgere lo stesso Papa, Paolo VI. I diplomatici americani non erano interessati per l'eventualità della morte del Cardinale nell'edificio dell'Ambasciata e fecero il possibile per fargli capire che le sue "Memorie" non potevano essere pubblicate, finché egli fosse rimasto lì.

La Santa Sede, da parte sua, era interessata alla libertà del Cardinale, ma non poté fare molto, non avendo avuto contatti diretti con lui per lunghi anni, fino alla primavera del 1963. Se dopo un suo sperato arrivo ad uno dei due Conclavi, fosse stato costretto a rimanere in Occidente, allora si sarebbe potuta trovare una soluzione anche a Roma. In ogni caso, avendo un Presule degli obblighi di residenza, una sua permanenza a Roma o altrove non sarebbe stata auspicabile. La Santa Sede era propensa, nel 1965, ad assicurargli le cure per la malattia tubercolotica presso un sanatorio in Svizzera, ma ciò non avvenne. Successivamente, non favorì la sua partenza nell'autunno del 1967 e, per espresso volere del Papa, il Cardinale rimase. Alla fine, però, nella primavera del 1971 lo stesso Papa, dietro segnalazioni americane, in occasione della visita del ministro degli affari Esteri ungherese, János Péter, prese l'iniziativa per risolvere il caso Mindszenty, cosa che avvenne nei mesi che seguirono.

Lo stesso Cardinale Mindszenty, di fronte alle argomentazioni degli inviati speciali del Papa, prima del Card. König, poi di Mons. Giovanni Cheli e di Giuseppe Zágon, nel mese di giugno 1971,¹⁸ decise di partire. Il punto saliente fu allora la questione di un'eventuale pubblicazione delle sue memorie. Nel Pro Memoria – pubblicato nelle stesse "Memorie" – si fissarono le condizioni alle quali, oltre a potersi muovere in Occidente, egli sarebbe stato libero di pubblicare le sue memorie. Da qui le perplessità sul significato della parola "Memorie". Il Cardinale, come pure i diplomatici americani, pensavano che le "Memorie" fossero tutti i volumi dei suoi scritti che egli stesso chiamò "Memorie", ma il significato della parola "Memorie" cambiò nel dicembre 1971, già a Vienna. Le sue "Memorie", in questo periodo già 10 volumi (!) non risultavano pubblicabili, così egli decise di diffondere solo la parte inerente alla sua vicenda personale, tralasciando il lungo "preludio": le vicissi-

¹⁸ Descritto anche nelle memorie del Cardinale, ma in un modo unilaterale.

tudini millenarie della sua amata patria, specialmente sotto l'aspetto delle molte invasioni, comprese le ultime, quelle dei sovietici. Tale distinzione tra "le mie opere storiche" e "le mie memorie" appare per la prima volta, nell'intervista concessa al settimanale *Welt am Sonntag*, nel numero del Natale 1971, e così il punto dell'accordo formalizzato con gli inviati speciali della Santa Sede cambiò significato. Il Cardinale, poté di nuovo attribuire la responsabilità alla Santa Sede, agli esponenti dell'*Ostpolitik*, come Agostino Casaroli e al Papa Paolo VI.¹⁹

Complessità della motivazione della partenza dall'Ambasciata

La motivazione della partenza dall'Ambasciata si può ricostruire così: Quando nel 1967 morì il suo benefattore e amico, Card. Spellman, nel quale egli aveva riposto grande fiducia e speranza per la pubblicazione delle sue "Memorie" in Occidente, il Cardinale cercò altre soluzioni. Una persona di sua fiducia, Mons. John Sabo, sacerdote di origine ungherese negli Stati Uniti, in Indiana, mandò al Cardinale delle intenzioni di sante messe, per tutto il tempo della sua permanenza all'Ambasciata, tramite canali diplomatici americani. In tal modo Mons. Sabo divenne amico del Cardinale il quale pensava si trattasse di un suo sacerdote dell'Arcidiocesi di Esztergom, ma ci fu un malinteso perché in realtà si trattava di un altro Szabo, questa volta scritto con "sz" anche John, che era negli Stati Uniti, ma in Florida, appartenente in precedenza alla sua Arcidiocesi.²⁰ Il primo Mons. Sabo era nato negli Stati Uniti e il Cardinale lo incontrò solo una volta, nel 1947, dopo il Congresso Mariano di Ottawa. Mindszenty scrisse una lettera a questo Sabo il 13 maggio 1969, trasmessa tramite i canali diplomatici americani, ma la lettera tornò indietro dal Dipartimento di Stato di Washington con la motivazione che le condizioni del suo stato di rifugiato non permettevano una corrispondenza con privati. L'autunno dello stesso anno, Mindszenty dette la lettera in originale al Card. König, che gli rese visita. A questo punto entra in gioco il comportamento non rispettoso degli accordi diplomatici del Card. König, il quale accettò di inoltrare la lettera al destinatario. Ciò non avrebbe causato alcun problema, se non fosse stato lo stesso Mindszenty nei primi del 1970, a chiedere al personale dell'Ambasciata, se non vi fosse una risposta da parte di Mons. Sabo. In tal modo informò gli americani di quanto avvenuto. Considerando irresponsabile il suo comportamento, gli americani protestarono presso la Santa Sede con una nota verbale. Ulteriore motivo della protesta americana fu anche il comportamento imprudente del Card. König, il quale concesse una intervista alla rivista italiana *Famiglia Mese*, sui suoi incontri con il Card. Mindszenty all'Ambasciata, intervista, che fu pubblicata sul numero del mese di gennaio 1970. Gli americani protestarono perché il Cardinale König era venuto

¹⁹ Per tale argomento vedi anche: A. Somorjai, *L'Ostpolitik vaticana e l'archivio Casaroli secondo Lavopa*, o. c., pp. 278s.

²⁰ Cfr. J. Szabo, *I Was in Prison with Cardinal Mindszenty*, Orlando (Fl) 1962. – Reprint: Brantley Burcham Literary Licensing, LLC 2011.

meno per la seconda volta a quei principi di riservatezza e discrezione propri della diplomazia internazionale. Anche in seguito, nella primavera del 1971, ci fu un nuovo intervento della diplomazia americana.

Successivamente Papa Paolo VI si fece promotore di un'iniziativa presso il Ministro degli affari Esteri ungherese e nel mese di aprile 1971 cominciò a concretizzarsi definitivamente l'idea della partenza di Mindszenty.²¹

“Patriae exsul”?

Sulla tomba del Cardinale ad Esztergom si legge in latino: “patriae exsul” – titolo di un sottocapitolo delle “Memorie” di Mindszenty e del suo esilio all'estero. Tuttavia, come abbiamo potuto vedere, fu lui l'artefice del lungo processo che portò ad un parere concorde di tre governi interessati e fu lui ad essere stato al centro delle vicende che ne scaturirono. Egli voleva vincere, se non sul campo di battaglia, almeno dal punto di vista della morale della faccenda, grazie alle memorie, in cui descrisse la lotta per la libertà della patria e tutta la sua sofferenza causata da altri. E in parte, vinse, perchè, una volta pubblicate in Canada le “Memorie” anche in lingua ungherese, pian piano ne entrarono copie clandestine anche in patria. Si diceva: “vuoi leggere le « Memorie » di Mindszenty? Vieni da noi, ma la copia non la porti via, devi leggerla da noi”. Tali “Memorie” offrivano una visione alternativa rispetto a quanto era accaduto dopo la sconfitta nella Seconda Guerra Mondiale, non conforme a quella proposta dal Governo comunista, che aveva deformato anche la storia allo scopo di indottrinare le generazioni future. L'alternativa fu una rilettura, offerta alla Nazione, ad opera di un eroe, di un martire, di un leader della Chiesa che fu riaffermato dalla storiografia dopo i cambiamenti politici. Così le “Memorie” del Cardinale avevano preformato la mente dei fedeli dopo il 1974,²² fino a quando, nel 1989, cominciarono ad essere pubblicate anche in patria e in grande tiratura.²³

In questa espressione: “patriae exsul” si riassume tutta la sua tragedia personale. Egli volle sempre attribuire ad altri decisioni da lui stesso assunte in merito alla propria sorte.

Alcune obiezioni e risposte, frutto delle ultime ricerche

Le *ipsissima verba* di Mindszenty del periodo in Ambasciata furono pubblicate negli ultimi anni, manca però una attenta analisi. I devoti del Cardinale non erano

21 Una sintesi della partenza vedi anche: A. Somorjai, *American diplomatic sources to the Ostpolitik of the Holy See. Two case studies*, in: *The Vatican “Ostpolitik” 1958-1978. Responsibility and Witness during John XIII and Paul VI*. A cura di András Fejérdy, Viella, Roma 2015. pp. 133-155. (Collana “Bibliotheca Academia Hungariae - Roma. Studia”, 5) Qui: pp. 149-151.

22 La versione italiana: G. Mindszenty, *Memorie*, Milano 1974.

23 La settima edizione in lingua ungherese fu pubblicata nel 2015.

disposti ad accettare che Mindszenty avesse scritto di suo pugno quelle lettere che avrebbero potuto ostacolare il processo di beatificazione e, dopo lo shock iniziale, desideravano fermamente che il loro “eroe” fosse elevato il più presto possibile agli onori degli altari. Da cristiani, oltre alla lettura delle “Memorie”, avevano sperimentato le conseguenze nefaste e le stigmate dell’oppressione prodotte dalla generazione del comunismo. Per loro Mindszenty era intoccabile e tanto peggio per le nuove fonti ritrovate e pubblicate che volevano scrediare la sua figura. D’altra parte, si potrebbe porre la seguente domanda: chi è più fedele alla persona del Cardinale, quello che non vuole fare lo sforzo intellettuale di studiare le sue lettere, o colui, che vuole inserirle nell’insieme di quanto già precedentemente conosciuto?

L’osservazione dello storico e il filo rosso per comprendere meglio la sua azione è seguente: Mindszenty, è vero, non ha accettato il regime politico dopo la Rivoluzione del 1956, cioè il regime di János Kádár, ma ha accettato i cambiamenti politici seguiti alla Seconda guerra mondiale.²⁴ Ed anche, nel suo agire dopo la guerra fu predominante l’aspetto pastorale e non l’aspetto politico.

Una ricostruzione attenta ed una rilettura delle fonti del dopoguerra ci porta ad un’altra constatazione. Subito dopo aver accettato la nomina, prima della sua pubblicazione, egli, Vescovo di Veszprém, si recò alla Legazione britannica, presentandosi in confidenza come il nuovo Arcivescovo di Esztergom e Principe Primate di Ungheria per sottolineare l’importanza della sua visita, ed affidando al Governo della Regia Maestà di Gran Bretagna alcuni casi di maltrattamento della popolazione da parte dell’esercito sovietico che aveva occupato il paese e la sua diocesi. Un atto, si può dire, che attesta il suo senso di responsabilità nei confronti dei poveri, della patria, della Nazione, ma che, nello stesso tempo, un atto irresponsabile, perché ruppe il sigillo Pontificio, affidando il segreto della sua imminente nomina al servizio diplomatico britannico e confidando nella riservatezza di questa diplomazia.²⁵

Le prime elezioni parlamentari nell’Ungheria nel dopoguerra furono tenute nei primi giorni di novembre del 1945. In tale contesto vediamo la lettera pastorale della Conferenza Episcopale Ungherese, di pugno del Cardinale Primate, al cui tono fu attribuito da parte dei comunisti il loro fallimento, e da cui ebbe inizio l’atteggiamento ostile nei suoi confronti. Mindszenty non si stancò di scrivere lettere di protesta sia ai componenti del Governo, che al Papa Pio XII, sia ai sovrani europei che ai rappresentanti delle potenze degli Alleati che governarono l’Ungheria fino a 1947. Si può documentare come i suoi numerosi interventi, oltre ad essere in difesa della Nazione e del popolo, che era divenuto minoranza negli stati confinanti,

24 A. Fejérdy, *Aranykalitkából láthatatlan bilincsek közé: Mindszenty József az emigrációban [Dalla gabbia d’oro verso catene invisibili: Giuseppe Mindszenty nell’emigrazione]*, in: *Kommentár* [Budapest] 4 (2009) N. 1. pp. 115-119.

25 A. Somorjai, *Mindszenty József és a brit diplomácia. 1945. szeptember 13. és 18. [Giuseppe Mindszenty e la diplomazia britannica. 13 e 18 settembre 1945]*, in: *Veritas Évkönyv [Annuario dell’Istituto di Storia “Veritas”]*, Budapest 2015. pp. 209-226.

soprattutto in Cecoslovacchia, dove si trovava la maggior parte del territorio della sua Arcidiocesi, ma anche in Romania e in Jugoslavia, fossero in difesa dell'interesse dei prigionieri di guerra, sia dell'est sia dell'Ovest, e dell'interesse della Chiesa. Fu durante il Congresso Mariano, tenuto a Ottawa, in Canada, nel 1947, che ideò, come descrive nelle sue "Memori", l'Anno Mariano in Ungheria, mobilitando i fedeli, e non solo cattolici, di tutta l'Ungheria per tutto l'arco dell'Anno. Si potrebbe supporre che l'idea principale fosse quella di attuare una sorta "pre-Solidarnosc", chiamando alla mobilitazione il suo popolo e la sua Nazione durante il golpe comunista. Ecumenismo significò per lui, come menzionato a più riprese nel periodo di Vienna, dopo il 1971, vedere i cittadini della capitale dei calvinisti ungheresi a Debrecen leggere in piazza le sue lettere pastorali. La libertà aveva un nome nell'Ungheria di questi anni: Mindszenty.

Il ruolo dei diplomatici britannici nel periodo del dopoguerra non è ancora descritto nel suo insieme, ma possiamo documentare che Mindszenty mantenne dei contatti con le rispettive Legazioni non solo a Budapest, ma anche a Roma, presso la Santa Sede, in occasione di due sue visite (fine 1945, inizio 1946), delle quali sono rimasti molti documenti diplomatici. In tale contesto abbiamo due rapporti trovati di recente, ambedue redatti da Sir D'Arcy Osborne, Legato britannico presso la Santa Sede. Il primo documento è una nota verbale del 27 febbraio 1946, indirizzata a Mons. Tardini, Segretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, nella quale chiedeva moderazione nei comportamenti del Cardinale Mindszenty, anche per evitare che quell'ultimo, andando troppo oltre, possa trascinarsi con sé la Chiesa nella politica.²⁶ Nel giugno 1946, ancora Osborne scriveva che il Cardinale era una specie di "Grande Inquisitore" in un film Hollywoodiano, che sorrideva raramente e riteneva se stesso un eroe del popolo ungherese nei confronti del comunismo, di grande coraggio e senza compromessi, pronto al martirio. Peccato che le sue doti di risolutezza, coraggio e abnegazione non siano temperate da più tatto e giudizio e che tali qualità si ritrovassero poco nelle sue azioni.²⁷

26 "Do you not think it might be wise to urge Cardinal Mindszenty to be a little less violent and provocative in his utterances and attitude? It seems to me that he is going too far in exposing himself to the charge of bringing the Church into politics. As it now seems unlikely that there will in the discernible future be any Nuncio in Budapest to urge moderation upon him, it might perhaps be well for the Vatican to do so. However this is only a personal expression of opinion in a matter which is, of course, none of my business." Nota di Sir D'Arcy Godolphin Osborne a Mons. Tardini, del 27 febbraio 1946, The National Archives, Londra, Foreign Office, trovate due copie: 380/98 e 371/59014.

27 "Cardinals 62. Mindszenty, Joseph, Cardinal (1946) Born 1892. In appearance he might be the Hollywood presentation of the Grand Inquisitor, with his saturnine expression, aquiline nose and burning eyes. It is hard to imagine him smiling, but he has little to smile about. A fanatical patriot as well as a churchman, he sees himself as the champion of the Hungarian people against communism. Courageous and uncompromising, he would be quite ready to face martyrdom. It may be hoped that his excessive political zeal was damped down on the occasion of his visit to Rome to receive his Red Hat in the spring of 1946,

Parole, si può dire, profetiche, se consideriamo la sorte che il destino riserverà al Cardinale due e mezzo anni dopo.

Come si può vedere, non solo i diplomatici americani, ma anche quelli britannici avevano un'opinione precisa sul carattere e sulle intenzioni di Mindszenty, e non solo dopo il 1956, ma già fin da primi difficili anni dopo la sconfitta nella Seconda guerra mondiale. Ciò rafforza ancora di più in noi la convinzione che occorra affrontare ancora la questione del Cardinale Giuseppe Mindszenty, basandosi su un'attenta lettura delle fonti diplomatiche e non solo.

Aggiungiamo ancora la nota del suo amico, Cardinale Spellman di New York, il quale scrisse nel suo Diario personale le seguenti parole in merito alla visita di Mindszenty gli fece nel viaggio di ritorno dal Congresso Mariano ad Ottawa: "il Cardinale Mindszenty è partito. Avevo l'impressione di aver congedato un martire. Egli mi ha chiesto sorridendo di dare il suo nome a una scuola, se fosse stato imprigionato."²⁸ Non dobbiamo commentare tali parole, solo osservare che furono le uniche parole sul Card. Mindszenty che il Card. Spellman annotò sul suo Diario personale.

Conclusioni

La lettura delle numerose lettere inviate dall'Ambasciata americana a diverse importanti personalità sia del mondo politico che ecclesiale, testimonia che il Cardinale ha posto sullo stesso piano il suo alto incarico come prima dignità costituzionale della Nazione ungherese, e il suo ruolo da numero uno della Chiesa cattolica in Ungheria, anche se, prima a causa del processo poi della prigionia e del rifugio in Ambasciata, per ben venticinque anni, non poté adempiere ai suoi insigni incarichi. In tale contesto occorre riqualificare la sua figura spirituale e condurre nuove ricerche archivistiche per il periodo del dopoguerra, presso gli archivi francesi, britannici, ed anche, quando saranno consultabili, presso gli vaticani e dei Gesuiti.

but an open conflict with the present Hungarian Government and their Russian masters seems inevitable sooner or later. It is a pity that his undoubted qualities of resolution, courage and abnegation are not tempered by more tact and judgment than appear to inspire his actions.» Dal Rapporto di Sir D'Arcy Godolphin Osborne del 6 giugno 1946 The National Archives, Londra, FO 371/60812. - Stampato il 13 giugno 1946 per l'uso interno dei componenti del Re e dei Alti Ufficiali dell'Impero Britannico, cfr. *ivi*.

28 «Cardinal Mindszenty left. I had impression I was saying good bye to a martyr. Ha asked me smilingly if I would name a school after him if he were imprisoned.» Diario dell'Arcivescovo di New York, Cardinale Francis J. Spellman, 7 luglio 1947. Custodito presso l'Archivio Spellman, Saint Joseph's Seminary, Dunwoodie, Yonkers, New York. Vedi il facsimile in: M. Balogh, *Mindszenty József (1892-1975)*, Budapest 2015. vol. I. p. 658.

Documento

Lettera autografa del Cardinale Mindszenty al Papa Paolo VI,
della primavera 1974, mai spedita al Destinatario²⁹

Copia originale, dattilografato, firmato,
presso l'Archivio Mindszenty di Budapest

Stemma del Cardinale
Pannonia Sacra

74 03 04³⁰

Your Holiness:

It is not my aim to give an answer to the letter of February 5th, but I feel obliged to call the attention of Your Holiness to the little recognized circumstance that, for a thousand years less a quarter of a century, the Archbishop of Esztergom ranked – after the King – as the first constitutional representative of the whole Hungarian Church and of the country's notables, – not excluding the Palatine and the Prime Minister. The sovereign sought the counsel of the primate even regarding the person of the prime minister.

Outside of the enslaved nation, I am the sole constitutional representative of Hungary today. It would devolve upon me, according to constitutional procedure, to name the new government, to summon and to dissolve the National Assembly. As the constitutional representative, I cannot resign, in the knowledge that – if God is merciful to us – there will be at least one to start a new life based on the constitution for the nation, after the actual existing gap.

The foundation for the preceding is the report of St. Stephen to Pope Sylvester II on his organization of the Hungarian Church with the role of the archbishop of Esztergom as the highest ecclesiastical and constitutional dignitary. The above-mentioned report was approved by the Pope who ratified it by giving to St. Stephen the crown originally intended for the Polish nation. The double function of the Archbishop-Primate has to be respected, – the archepiscopal one being the ground on which the primatial one is founded. The latter has a double origin: ecclesiastical and constitutional.

Of this duality, John Török, a classical writer of Hungarian Constitutional Law, wrote: "The dignity of the Primate, since the time of St. Stephen, has been closely knit with the institutions prescribed by the constitution of the nation." The history of

29 Facsimile in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*, op. cit., pp. 277-278. Traduzione in italiano con commento in: Idem, *Il pensiero del cardinale*, op. cit., pp. 85-88. Vedi sopra, pp. 237-240.

30 La data potrà significare 4 marzo 1974, ma anche 3 aprile 1974.

the primate's position is described by another classical writer in this field, Bishop William Fraknói, in his work "Hungary's Relations with the Apostolic See." From the foregoing it is evident that during our history the kings and the two governors stressed not only the ecclesiastical role of the Archbishop of Esztergom but also his constitutional role as Primate. Of this the Popes were always aware.

The present regime in Hungary today is categorically illegal and unconstitutional. When another day dawns, the National Assembly will take up the 1974 decision and declare it anti-Constitutional, lawless and a violation of tradition, because the nation was not consulted at all in that which concerned it. If the situation continues so, the declaration of the future National Assembly will be even more condemnatory. This will be unparalleled in the life of the nation.

If Your Holiness does not wish your memory to be opposed to that of Innocent IV who, in defiance of Emperor Frederick II – with forceful means and threatenings – reinstated the independence of Hungary and its status as a great and independent power; if Your Holiness does not want to be confronted by Blessed Innocent XI who, with the potent instrumentality of diplomacy and financial assistance, freed the country from the frightful domination of the Turks, – then demand the return of Hungarian sovereignty.

It is desirable that Your Holiness should not permit the interruption of the practice of a millenium by the rule of despotism and godlessness, but ought rather to promote the nation's independence. I beg Your Holiness not to tarnish your historical memory with the withdrawal from the Faith and from Rome of the ever-loyal people of Mary, Hungary's Great Lady, and of their apostolic king, St. Stephen.

What has taken place so far in regard to Esztergom will greatly facilitate president Nixon's action in putting the Sacred Crown into godless hands. Up to the present time, the President has constantly reassured me that he continued to hold It in sacred trust, but lately he has made declarations to the news media that give me reason for disquiet.

What I have written is every Hungarian's opinion. If Your Holiness ignores this, dixi et salvavi animum (sic!) meam, ut non vituperetur ministerium nostrum: Quae enim participatio iustitiae cum iniquitate? Quae autem conventio Christi cum Belial; (Cor. II, 6, 15).³¹

With profound respect,

+*Joseph Mindszenty* [m. p.]
Joseph Mindszenty

(P.S. Permit me to enclose a copy of my letter to the President of the US)

2018

³¹ La citazione corretta sarebbe: "dixi et salvavi animam meam". Cfr. Nuovo Testamento, 2 Cor 6, 3.14.15.

Il Cardinale Mindszenty e un' "altro sistema"

Il Primate di Ungheria, Arcivescovo di Esztergom, Giuseppe Mindszenty ebbe un conflitto con i Gesuiti ungheresi, specialmente con P. Alessandro Nagy S. J.,¹ uno dei leader del movimento dei Giovani Lavoratori dell'Agricoltura, con l'abbreviazione: "Kalot", e si è saputo dagli storici, che fu il Presule il quale lo ha voluto allontanare dall'Ungheria. In tal modo il sullodato P. Nagy, negli primi dell'anno 1947, per disposizione dei suoi Superiori, prima di tutto del suo Provinciale, P. Stefano Borbély S. J.,² dovette emigrare prima in Montevideo (Uruguay), poi visse in Buenos Aires (Argentina). Questo fu conosciuto finora sia dalle sue memorie,³ sia dal suo Diario.⁴ Il Padre Nagy, il quale fece anzi cinque viaggi clandestini tra Ungheria e Roma in tempi clandestini, non potendo tornare in Ungheria dal suo quinto viaggio, le sue cose e documenti personali, le note e libri dovette far mandare ulteriormente in Uruguay.⁵

- 1 Alessandro Töhötöm Nagy (1908-1979), Gesuita dal 1926, si fece dispensare nel 1948, sposò e visse in Argentina. Nel 1952, come Alessandro Varga, cognome della madre si fece massone, dove raggiunse il rango del maestro. Nel 1968 rimpatriò assieme alla sua famiglia, lavorò nella redazione della casa Editrice "Akadémiai" a Budapest, ed anche da interprete presso le Rappresentanze diplomatiche di vari stati dell'America del Sud. A varie riprese tornò a Roma, dove fu ricevuto alla Curia della Compagnia di Gesù ed anche nella Segreteria di Stato del Vaticano. La sua opera circa il Kalot, di cui fu grande organizzatore assieme al suo confratello maggiore, Eugenio Kerkai S. J., fu descritto in ungherese da: Margit Balogh, *A KALOT és a katolikus társadalompolitika [Il Kalot e la politica sociale cattolica], 1935-1946*. Budapest 1998. 235 p.
- 2 Stefano Borbély (1903-1987), Gesuita dal 1921 in poi, sacerdote dal 1931, fu prefetto degli alunni in Szeged e nello stesso tempo insegnante nel Seminario Maggiore diocesano della filosofia e teologia dal 1933. La terza probazione fece ad Amiens (Francia), nel 1938, ritornando continuò l'insegnamento di teologia, fu Rettore del collegio dei Gesuiti a Szeged e consigliere del Provinciale, negli anni 1939-1943. Nominato Provinciale nel 1944, lasciò tale ufficio nel dicembre 1948, quando, per le pressioni della polizia, dovette emigrare. Prima insegnò a Chieri (Norditalia) gli alunni confratelli ungheresi, rifugiati anche loro dalla patria, poi insegnò teologia a Montreal (Canada) dal 1952, a Willowdale dal 1963 ed a Toronto dal 1970. Da 1978 in poi visse ad Hamilton, nella Casa di Santa Elisabetta.
- 3 In spagnolo: Alessandro Nagy, *Jesuitas y masones. Con una carta abierta a Su Santidad Paulo VI*. Edición del autor. Buenos Aires 1963, La traduzione tedesca: Töhötöm Nagy, *Jesuiten und Freimaurer. Mit einem offenen Brief an Seine Heiligkeit Paul VI.*, Wien 1969. - Dopo la morte dell'Autore uscì la seconda edizione della versione ungherese a Szeged (Ungheria) 1990.
- 4 Töhötöm Nagy, *Napló 1945-46. Kapcsolódó dokumentumokkal (Diario 1945-46. Con documenti ulteriori)*, redazione, note e prolusione da András Keresztes, sulla base del lascito di Töhötöm Nagy custodito nella Biblioteca Nazionale di Ungheria, Százhalombatta (Ungheria) 2019. 312 p.

Che in tale causa il Cardinale abbia scritto una lettera al Papa Pio XII, si è saputo dagli scritti del sullodato Padre, ma il testo della lettera di denuncia non fu finora conosciuto. Solo dopo l'apertura degli Archivi vaticani per il Pontificato di Pio XII, cioè dopo 2 marzo 2020, fu trovata la lettera di denuncia del Cardinale, ossia le lettere di denuncia, perché la stessa lettera fu inviata la seconda e la terza volta, copie di quali sono custoditi nell'Archivio della Sacra Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari (AA.EE.SS).⁶ Questi furono indirizzati nel suo tempo al Mons. Sostituto della Segreteria di Stato Vaticano, Giovanni Battista Montini,⁷ fu denunciato l'attività di tre padre, oltre il sullodato Padre Nagy anche il Rev P. Prof. Dott. Giuseppe Jánosi,⁸ e più tardi, nel 1948, anche P. Eugenio Kerkai,⁹ perché abbiano rotto l'unità

5 "I miei libri e le mie note sono giunti solo ieri al porto di Montevideo." Dalla lettera di Alessandro Nagy in data 30 maggio 1948 a Eugenio Kerkai, in: *Kerkai Jenő és Nagy Tőhötöm levelezése [Corrispondenza di Eugenio Kerkai e Alessandro Nagy] (1939-1969)*. Redazione, note e prolusione da András Keresztes, sulla base del lascito di Alessandro Nagy custodito nella Biblioteca Nazionale di Ungheria, Budapest 2019. 178 p.

6 L'istituzione successiva alla Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, dopo la riforma di curia del 1988, divenne la Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato (SS.RR.SS.), così il patrimonio archivistico dell'AA.EE.SS. si custodisce nel suo Archivio (nuova abbreviazione dopo il 2 marzo 2020: ASRS, cioè Archivio della Sezione per i Rapporti con gli Stati. Anzi, si suppone che ci siano ancora dei documenti al riguardo nell'Archivio della Segreteria di Stato che si custodisce nell'Archivio Apostolico Vaticano (precedentemente Archivio Storico Vaticano).

7 San Giovanni Battista Montini (1897-1978), sacerdote nel 1920, nel 1922 entrò nel servizio diplomatico della Santa Sede, dal 1937 al 1952 Sostituto della Segreteria di Stato, poi Prosegretario, dal 1954 in poi Arcivescovo di Milano, dal 1958 Cardinale, lì 21 giugno 1963 eletto Papa che prese il nome di Paolo VI. Canonizzato il 14 ottobre 2018.

8 Il Prof. Dott. József Jánosi (fino al 1934 "Janicsek"), Gesuita dal 1913 in poi, sacerdote dal 1926, insegnò filosofia prima presso l'Università Pázmány a Budapest dal 1935, poi negli anni 1940-43 a Kassa (Kosice, oggi Slovacchia), poi di nuovo a Budapest, come professore della dommatica. Partecipò al servizio della Nunziatura Apostolica a Budapest nel salvataggio degli ebrei dopo il 19 marzo 1944, quando i nazisti hanno invaso Ungheria. Insegnò dal 1945 in poi alla Scuola Superiore di Teologia dei Gesuiti la filosofia e filosofia di religione. Dopo la morte del Cardinale Serédi, egli fu uno dei candidati del Governo di Budapest alla sede arcivescovile di Esztergom. Nei primi del febbraio, assieme all'István Barankovics, leader del Partito Democratico (Cristiano), ed anche alla sua cugina, Maria Blaskó, collaboratrice dell'opera dei Gesuiti a Budapest, lasciò Ungheria nella stessa macchina della Legazione Americana. Ancora nello stesso anno lasciò la Compagnia di Gesù. Prima insegnò in un liceo in Germania, poi la filosofia a Königstein. Negli anni 1951-54 fu redattore ecclesiastico dell'audizione in lingua ungherese della Radio Free Europe a Monaco in Baviera. Dopodiché egli fa parroco nella diocesi di Friburgo in Brisgovia. Le circostanze della sua morte non furono mai chiariti: viaggiando verso Friburgo, cadde dal treno.

9 Eugenio Kerkai (fino a 1934? Czinder) (1904-1970), Gesuita dal 1924, sacerdote dal 1934, basandosi sull'enciclica "Quadragesimo anno", fu fondatore e primo organizzatore della Kalot dal 1935 in poi. Dal 1937 egli gradualmente coinvolse il confratello P. Alessandro Nagy S. J. in tale lavoro da organizzatore. Quando il Ministero degli Interni, nel luglio 1946,

del cattolicesimo in Ungheria, opponendosi all'autorità della gerarchia, e, difendendo la loro posizione propria sono rivolti alla stessa persona del Santo Padre Pio XII.

La prima lettera di denuncia: 27 giugno 1946

Mindszenty denunciò allora i sullodati tre Gesuiti con la sua lettera in data 27 giugno 1946, indirizzata al Sostituto, Mons. Giovanni Battista Montini. In tale sua lettera egli paragonò la situazione della Chiesa in Ungheria al *Kulturkampf*¹⁰ di Germania, e nel mezzo della lotta, come scrisse, occorre essere uniti da parte dei cattolici ed anche la custodia di loro dagli errori e per questo bisogna custodire l'unità della gerarchia. Dopodiché, rivolgendosi ad alcuni giornali esteri, elenca che 1. Giuseppe Jánosi, come emissario del governo ungherese ed anche dei partiti politici fece trattative a Roma per correggere le informazioni ricevuti dal Primate; 2. Il Prof. Giulio Szekfű,¹¹ Ministro dell'Ungheria a Mosca, inoltre, il Partito Democratico (Cristiano),¹² sotto la guida di Stefano Barankovics, infine i leader gesuiti della Kalot, nonostante al "sistema accettato dai Vescovi", rivolgendosi alla Santa Sede, hanno pensato "un'altro sistema", facendo compromessi con i marxisti e con i Russi, e dopo un accordo con loro volevano uscire dal "front cattolico"; 3. Dopo la prima visita romana del Primate, come inviato del governo e dei partiti politici, furono Giuseppe

sciolse il suo movimento, fondò un'altro con il nome KAPSZ (Alleanza Cattolica del Gioventù Cattolico), e quando non fu autorizzato tale Alleanza, fondò il "Manresa del Paese", con esercizi spirituali per diecina di mila di persone. Fu detenuto nel febbraio 1949, uscì dal prigione nel 1959. Fino a 1962 fu lavoratore in una fabbrica, poi, fino al 1964, secondo giardiniere. Dopodichè dimorò nella casa di ritiro degli anziani religiosi a Pannonhalma.

- 10 La parola tedesca *Kulturkampf* significa lotta per la cultura, che era il caso nella Prussia negli anni settanta dell'ottocento intorno alla separazione dello Stato e la Chiesa. Temi principali: introduzione del matrimonio civile, soppressione degli istituti religiosi e del cattolicesimo in generale sul campo politico. Il *Kulturkampf* si collega con il nome del Cancelliere Otto von Bismarck. In ultimo calcolo non raggiunse la sua meta, perché ha contribuito ad un effetto opposto, rafforzò i cattolici i quali hanno fondato il loro Partito, chiamato "Zentrum-Partei". Il *Kulturkampf* finì nel 1880, quando il successore di papa Pio IX, Leone XIII fu incline di trattare ed i liberali anticattolici lasciarono la coalizione del governo. Con un compromesso Bismarck acquistò il supporto del "Zentrum-Partei" nella lotta contro i socialdemocratici. - La parola *Kulturkampf* si usa anche per la lotta tra Stato e Chiesa nei paesi europei a cavallo del secolo XIX e XX.
- 11 Gyula Szekfű (1883-1955) fu professore della storia a Budapest, membro dell'Accademia delle Scienze, ricercatore della storia ungherese. Egli oppose i tedeschi ed i crocefreciati, così divenne Membro del Parlamento Provvisorio nel 1945, poi Ministro a Mosca, dal 1948 Ambasciatore. Dopo tale incarico fu Deputato al Parlamento e Membro del Consiglio di Presidenza.
- 12 Il Partito Democratico fu il nuovo nome della DC in Ungheria negli anni 1945-49, la sua attività svolse nel seguire i lineamenti delle encicliche sociali Pontifici, uscì dalla linea conservatrice-legitimista della DC nel 1945 sotto la presidenza di Stefano Barankovics.

Jánosi, dopo la sua seconda visita romana, come pure Alessandro Nagy che visitarono Roma, così sia fuori dubbio che i malumori siano originati dai Gesuiti e questo divenne rafforzato dal fatto che il Kalot lasciò l'Organizzazione della gioventù cattolica per allearsi ad organizzazioni giovanili non cattoliche.

Secondo il "Primate di Ungheria", non sarebbe stato concesso abusare il nome e l'autorità del Sommo Pontefice: "In tali actu, humiliter censeo, non licuisset abuti nomine et auctoritate Summi Pontificis." Quando egli, a due riprese, venne a Roma, la Santa Sede non abbia dato a lui nessuna istruzione quanto alla relazione ungherese-russo, benché ha chiesto delle istruzioni. Non sono fondati, scrisse il Primate, i rumori sparsi da due Sacerdoti Gesuiti che provocarono la Santa Sede. Se ci sono Vescovi in qualsiasi regione, anzi, hanno un Primate, e quell'ultimo che è responsabile davanti a Dio e degli uomini per la gestione delle cose della Chiesa. Poi, continuò, difficile è di supporre che, due Sacerdoti che entrano in giochi politici con i russi, abbiano delle istruzioni dalla Santa Sede, le quali furono dinnegati dal Primate di Ungheria, degente a Roma: "Vix supponi potest duos sacerdotes ludos politicos cum Russiacis initiantes accepisse a S. Sede tales instructiones, quae Primati Hungariae eodem tempore Romae commoranti denegatae fuerint."

In tale materia voleva avere delle informazioni dagli stessi Padri, Kerkai e Nagy, anzi chiese informazioni dal loro Provinciale, Stephano Borbély, ma non fu provato che questi avessero qualsiasi istruzione ossia approvazione da parte della Santa Sede. Lo stesso Kerkai, mentre leggeva il messaggio del Papa davanti al congresso del suo movimento, non sembra essere senza equivoci: "non absque omni fallacia esse videtur", perché leggeva un messaggio che fu mandato al Kalot anni prima.

Dopo questo, Mindszenty chiese una lettera Pontificia, in cui si chiarisce la situazione: "ut litterae a S. Sede mihi mittantur, quibus clare expressum sit in hac re nec universalitatem catholicorum in Hungaria, nec partem quamcunque eiusdem accepisse instructionem a S. Sede, nemine mediante, nec viva voce, nec per litteras." Anzi, se una tale lettera non confortasse gli animi in Ungheria, i Vescovi non possono avere la responsabilità per il corretto governo della Chiesa in Ungheria: "Sine tali animorum confirmatione, quam litterae petitae efficerent, vix possent episcopi et infrascriptus sustinere responsabilitatem relate ad rectam gestionem causarum Ecclesiae catholicae in Hungaria." Questi uomini, di cui scrive, fanno corrompere l'unione tanto necessaria. Quanto alla sua persona, l'opinione pubblica potrebbe giudicare che avesse perso la fiducia della Santa Sede, mentre alcuni Gesuiti ne abbiano possesso: "Quod vero ad me attinet, meus agendi modus coram opinione publica facile talem interpretationem pati debet, ac si fiduciam S. Sedis iam perdissem eandemque unus alterve sacerdos Societatis Jesu plenam possideat." Nel pieno delle battaglie che devono lottare, sarebbe nocivo di dare supporto ai moscoviti con l'aiuto della Santa Sede: "Furentibus pugnis, quas pro tuenda fide sustinere debemus, deplorandum et damnosissimum cernimus systema callide constructum, quod contra voluntatem episcoporum et bonum sensum fidelium, munitum adiutorio quod sibi asserit a S. Sede factum, manum praebere vellet Moscovitis."

Prima denuncia: 1946
Mindszenty denuncia i PP. Gesuiti Giuseppe Jánosi e Alessandro Nagy
Card Mindszenty al “Subsecretario” Giovanni Battista Montini

Esztergom, 27 giugno 1946

In Latino, originale firmato

N. Prot. 3436/1946 – N. Prot. “AE” 6488/46

ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 91rv-92rv,

copia autenticata li 29 dicembre 1946 ivi, ff. 128-130

Cfr. sotto, del 15 maggio 1948

fol. 91r/

STEMMA

[a penna blu:]

VSP

[a penna nera:] 12-8-'46

PANNONIA SACRA

2/8

Dal S.P.

Nr. 3436/1946.

Attendere. Nel sett[embre] verrà qui

il provinciale dei Gesuiti

ungheresi. Lo risentire.

[a matita:] Parlato il 27-IX. Ha detto che sta

Preparando una Relazione per ordine

del S. Padre. Barb[etta]¹³

Ex.me ac R.me Subsecretarie Status!

De die in diem clarius perspicimus res in Hungaria eo vergere, ut pugna contra Ecclesiam sit instituenda ratione similis ac olim in Germania tempore sic dicti *Kulturkampf*. Rebus sic stantibus dolenter videmus inter ipsos catholicos conatus fieri ad frangendam animorum concordiam et ad labefactandam hierarchiae catholicae auctoritatem, cuius est unitatem in agendo inter fideles sapienter decernere eosque a damnosis deviationibus iugiter tueri. Dum huiusmodi conatus fiunt, fautores eorum etiam ad auctoritatem S. Sedis audent provocare. Quantopere a me

13 Le due relazioni del Provinciale dei Gesuiti, P. Stefano Borbély S. J., sono giunte nella Segreteria di Stato nel novembre 1946. Il titolo del primo è: “Der ungarische Episkopat und die jetzige Lage”, vedi: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 569-579, N. Prot. “AE” 8084/46; copia nell’Archivio della Compagnia di Gesù a Budapest: JTMRL II. 1. Epistolae Variorum, 1946-1950 (fotocopia dell’Originale custodito nell’ Archivium Romanum Societatis Iesu (ARSI); Nel suo tempo fu tradotto in fiammingo, vedi: JTMRL II. 1. Epistolae Variorum, 1946-1950 (fotocopia) ed un riassunto italiano, vedi: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 566-568. – La seconda relazione ha il titolo: “Kardinal Mindszenty e il Kalot”. Vedi l’originale in: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 109-127, N. Prot. “AE” 8084/46; copia in: JTMRL II. 1. Epistolae Variorum, 1946-1950 (fotocopia). Anche di questo fu fatta versione in fiammingo: JTMRL II. 1. Epistolae Variorum, 1946-1950 (fotocopia) e riassunto in italiano: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 98-104. Vedi: *Scontrarsi o negoziare? Alternative dei Cattolici nel dopoguerra in Ungheria alla luce di alcuni documenti Vaticani* - A cura di Johan Ickx, András Keresztes e A. Somorjai OSB. METEM, Budapest 2020. (Collana “METEM Books”, 94) pp. 403ss e 413ss.

alienum sit tantum suspiciones minime fundatas Excellentiae Tuae referre, de hoc Eadem iudicare valebit ex infra dicendis.

1.) Ephemerides exterae, ex quibus aliquot prae manibus habeo,¹⁴ nuntiaverunt post primum iter¹⁵ Romanum Primatis Hungariae,¹⁶ quod ineunte mense Decembri anni elapsi perfectum erat,¹⁷ P. Josephum Jánosi S. J. qua delegatum gubernii Hungarici et factionum politicarum S. Sedem¹⁸ adiisse eo consilio, ut informationes a Pri-

14 "Daß die tschechischen Zeitungen die bekannte Nachricht von der Reise des P. Jánosi's brachten, wurde mir von Kard. Mindszenty mitgeteilt. Von den Schweizer Zeitungen habe ich erst in Rom gehört." Così il P. Provinciale nel suo Rapporto, vedi: "Der ungarische Episkopat und die jetzige Lage", nella nota precedente. Dal riassunto in italiano troviamo così: "Ora circa il viaggio di P. Jánosi e le notizie di stampa." (Documento citato nella nota precedente.) Vedi sotto, pagg. 426 e 431.

15 Per prima volta Mindszenty fu a Roma nei giorni tra 29 novembre e 13 dicembre 1945.

16 Scrive di se stesso. In tale data della lettera non fu ancora Cardinale, il suo titolo fu: Arcivescovo di Esztergom, Principe Primate di Ungheria.

17 Non è abbastanza preciso. Jánosi iniziò il suo viaggio nei giorni 20-22 dicembre, dopo il ritorno del Primate, vedi il Rapporto citato del P. Provinciale: "Kardinal Mindszenty e il Kalot". - Il Rappresentante degli Stati Uniti a Budapest, H. F. Arthur Schoenfeld, scrisse lettera di raccomandazione a Harold H. Tittmann, Rappresentante Personale del Presidente degli Stati Uniti presso la Santa Sede ancora il 15 dicembre 1945. Vedi: National Archives and Record Administration, College Park (MD, USA), Record Group 84, Foreign Service Posts of the Department of State, Hungary, Budapest Mission, General Records 1945. 840.1-840.7. Che significa che P. Jánosi fu trasportato per aereo militare americano fino all'Italia, vedi anche lettera di Schoenfeld al Major Guy Windrom, U.S. Army, US Military Representation, Allied Control Commission for Hungary, Budapest, Hungary, in data 8 dicembre 1945. Ivi.

18 Il Primo Ministro Tildy scrisse ancora il 10 dicembre 1945 al Rappresentante degli Stati Uniti a Budapest, H. F. Arthur Schoenfeld, una lettera di raccomandazione, secondo quale "Professor Dr. Joseph Jánosi, accompanied by his secretary, Count George Széchenyi, is going to travel to Italy and to Vatican City. I request you to promote their travelling by every means. In view of the urgent character of their mission, I have the honor to present their request to be transported by way of the Allied Control Commission on a courier aeroplane". Che significa che i sullodati signori furono trasportati per aereo militare americano sul suolo italiano, vedi anche lettera di Schoenfeld al Major Guy Windrom, U.S. Army, US Military Representation, Allied Control Commission for Hungary, Budapest, Hungary, in data 8 dicembre 1945. Vedi nota precedente. - Sulla motivazione del viaggio del P. Jánosi scrive anche il suo Provinciale: "Nur über die Reise von P. Jánosi und über die Pressenachrichten, welche sich mit dieser Reise befaßten, muß ich noch einige Worte sagen. P. Jánosi war mit dem Kreise, der jetzt die Demokratische Volkspartei bildet, seit Jahren gut befreundet. Diese Leute stehen in verhältnismäßig guter Beziehung zur ungarischen Regierung und zu den Politikern. Das alles vorausgesetzt, sagte mir P. Jánosi, daß er leicht Erlaubnis erhalten könnte, ins Ausland zu fahren und sich darüber zu informieren, wie sich die Katholiken der verschiedenen Länder gegenüber den Problemen der veränderten Zeit stellen. Dadurch könnte er den ungarischen Katholiken und im allgemeinen dem ganzen öffentlichen Leben gute Dienste leisten. Ich war nicht gegen den Plan. In der

mate Hungariae subministratas corrigeret et res Hungariae S. Sedi clara luce col-
lustraret.¹⁹

2.) Nunc vero ab illis, qui cum Julio Szekfü ministro Hungariae apud guberni-
um Russiacum,²⁰ vel cum Factione Populari /fol. 91v/ Democratica (duce D. Baran-
kovits laico), vel cum Coetu Iuvenum Agricoliarum Catholicorum) notus per sigla
KALOT (a patribus Societatis Jesu directo familiariter conversantur, rumores spar-
gantur minime S. Sedi convenire, ut *unica charta ludamus* et contra vel extra systema
ab episcopis acceptatum,²¹ quod iura Ecclesiae tueri satagit, a S. Sede probari etiam
aliud systema a quibusdam catholicis excogitatum, qui, inita cum Russiacis et asse-
clis Caroli Marx concordia, ab acie catholicorum parati sunt recedere.

3.) Nemo negat P. Josephum Jánosi tempore supraindicato Romae commorasse
ibidemque missum fuisse a gubernio Hungarico et factionibus politicis. Item nemo
negat P. Töhötöm Nagy²² SJ quoque comparuisse in Civitate Vaticana Romaeque
commorasse, cum ego ex secundo meo itinere Romano (inter 18. Febr. et 19. Mart.)
iam redux fuerim.²³ Neque dubium est investigationes de fonte rumorum de quibus
supra, ad patres Societatis Jesu conducant. Huiusmodi investigationes recentissimi
eventus satis confirmant. Revera Coetus Iuvenum Agricoliarum Catholicorum (KALOT)
Unionem Iuvenum Catholicorum²⁴ deseruit et aliis coetibus iuvenum acatholicorum
se associavit.²⁵

Abgeschlossenheit, in der wir lebten, erschien mir eine solche Reise wünschenswert.” Dal
Rapporto: “Kardinal Mindszenty e il Kalot”, vedi *Scontrarsi o negoziare?* op. cit. p. 426.

19 Il P. Jánosi ha redatto due relazioni al riguardo. Il titolo del primo: “Die politische Lage in
Ungarn”, del secondo: „Die politische Lage der katholischen Kirche in Ungarn”. Non fu-
rono conosciuti prima, le copie sono rimasti solo nell’Archivio della Sezione Rapporti con
gli Stati della Segreteria di Stato, vedi: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 203-
207. e 208-225. – Naturalmente non furono conosciuti allo Scrivente di questa denuncia.

20 Correttamente, al Governo Sovietico, ma lo Scrivente usa di continuo l’espressione: “Go-
verno Russo”.

21 Il Principe Primate scrive a nome dei Vescovi, in sua qualità da Presidente della Confe-
renza Episcopale, ma fu egli, che, ripetutamente, scrisse delle Lettere Pastoralì a nome
dei Vescovi, senza chiedere i Vescovi.

22 Il cognome “Nagy” fu sottolineato a matita, si suppone, nella S. Congregazione degli
Affari Ecclesiastici Straordinari.

23 P. Alessandro Nagy SJ arrivò a Roma il 3 marzo 1946 e partì l’8 maggio. Questo fu il ter-
zo viaggio romano del sullodato Padre. Il Principe Primate non scrive, che loro rapporto
peggiorò in questi mesi, il primo viaggio fu per l’incarico del Primate e Nagy fece una
ampia relazione di questo primo viaggio.

24 “Associazione Nazionale dei Giovani Cristiani”, che fu fondata nel 1923. Dal 1936 cam-
biò il nome per “Associazione Nazionale dei Giovani Cattolici”, sciolto nel 1946.

25 Tale espressione fu citata in latino dal Provinciale Stefano Borbély nel novembre 1946:
“Darin besteht die Tatsache, daß der KALOT unionem Juvenum Catholicorum deseruit
et unioni non-catholicorum se associabit.” Che significa che a Borbély fu fatto vedere
l’originale di tale lettera del Principe Primate. Vedi: “Kardinal Mindszenty e il KALOT”,
vedi *Scontrarsi o negoziare?* op. cit. p. 418.

Excellentia Tua sat compertum habebit in nostro regimine hodierno creatos esse coetus novos pro iuvenibus. Talis est Coetus Iuventutis Hungaricae Democraticae (notus per sigla MADISZ); alius est Coetus Iuventutis Democratico-socialistae (notus per sigla SZIM).²⁶ Extant etiam alii similes, qui omnes a principiis catholicis sunt penitus alieni. Inter ipsos eminent MADISZ, qui animum sanum iuventutis penitus labefactare intendit iuxta principia communistarum, qui eundem moderantur. Coetus KALOT unioni coetuum non catholicorum se associavit nuperque die Pentecostes festum celebravit, in quo praesentes ablegatos coetus MADISZ et ablegatos iuventutis Russicae salutavit. P. Kerkai S. J. in habito suo sermone sollemniter publicavit nuntium Suae Sanctitatis Pii PP. XII. ad KALOT directum: ulterius progredi in via hucusque secuta. In tali actu, humiliter censeo, non licuisset abuti nomine et auctoritate Summi Pontificis.

Dum duabus vicibus²⁷ Romae commorarer, S. Sedes nullam²⁸ mihi instructionem dedit circa relationem Hungaro-Russicam, etsi talem humiliter petiissem. Felix eram, ut viva voce probationem mearum litterarum pastoralium ante electionem emissarum obtinuerim, at ultra hoc nullam instructionem in hac re accepi.

Rumores sparsos a duobus sacerdotibus Societatis Jesu et provocationes eorum ad S. Sedem minime censeo fundatos, etsi ipsi iuxta tales rumores agant. Si in aliqua regione episcopi adsunt, imo iisdem Primas praeest, ipse est responsabilis coram Deo et hominibus pro gestione causarum ecclesiasticarum. Vix supponi potest duos sacerdotes ludos politicos cum Russicis initiantes accepisse a S. Sede tales instructiones, quae Primati Hungariae eodem tempore Romae commoranti denegatae fuerint.

Hac de re relationem studui comparare ab ipsis PP. Kerkai et Nagy, imo tractavi cum R. P. Provinciali Stephano Borbély,²⁹ sed de aliqua certa et speciali instructione vel approbatione sive coetui KALOT, sive fatis duobus patribus, qui ei praesunt, a Sua Sanctitate, respective a S. Sede Apostolica data nil certi mihi rescire successit. Talem factam esse directe /fol. 92v/ non asseruerunt, sed nec negarunt. – Ipse nuntius Suae Sanctitatis in memorato sollemni coetu a P. Kerkai promulgatus non absque omni fallacia esse videtur. Talis etenim non erat perlectus, nec eius tempus proprius determinatum. Videtur solummodo antiquioris laudis et adhortationis a Sua Sanctitate benignissime impertitae applicatio, respective extensio

26 Il "MADISZ" fu l' "Alleanza Giovanile Democratica Ungherese", che fu fondato il 31 dicembre 1944 per iniziativa del Partito Comunista Ungherese. Il "SZIM" fu il "Movimento Giovanile dei Socialdemocratici", che fu l'organizzazione giovanile del Partito Socialdemocratico in Ungheria, fondato anche verso la fine dell'anno 1944.

27 "duabus vicibus" – Sottolineato a matita.

28 "nullam" – Sottolineato a matita.

29 Segnalazione al margine a matita per evidenziare il nome del P. Provinciale.

30 *Al margine: 12-8-46 Nel settembre o ottobre 1939 il S. P. mandò una lettera al KALOT - Ritrovarla D[omenico] T[ardini].* – Nota del Superiore per l'Archivista, per ritrovare la lettera Pontificia indicata. – Si suppone che l'esito della ricerca archivistica portò successo, perché sulla busta di raccolta si trova la segnalazione: "Contrasto con i gesuiti sul metodo da seguire nella difesa cattolica contro il comunismo russo. - Attività e dichiara-

ad nunc et quidem tempore et in circumstantiis valde criticis facta. – Hae res attamen multas et magnas dissensiones et difficultates parant.³⁰

Ut rumores artificialiter sparsi et provocationes minime fundatae clara luce videri et aestimari possint, optandum est, pro quo supplicare et presumo, ut litterae a S. Sede mihi mittantur, quibus clare expressum sit in hac re nec universalitatem catholicorum in Hungaria, nec partem quamcunque eiusdem accepisse instructionem a S. Sede, nemine mediante, nec viva voce, nec per litteras. Eo minus tali actu opus fuisse, quod Primas Hungariae iterato Romam profectus esset. Et si instructiones sint necessariae, Primatis esse easdem a S. Sede impetrare et fidelibus transmittere.

Sine tali animorum confirmatione, quam litterae petitae efficerent, vix possent episcopi et infrascriptus sustinere responsabilitatem relate ad rectam gestionem causarum Ecclesiae catholicae in Hungaria. Viri, de quibus sermo, unionem virium in luctando tantopere necessariam temerarie labefactant. Quod vero ad me attinet, meus agendi modus coram opinione publica facile talem interpretationem pati debet, ac si fiduciam S. Sedis iam perdidissem eandemque unus alterve sacerdos Societatis Jesu plenam possideat. Furentibus pugnibus, quas pro tuenda fide sustinere debemus, deplorandum et damnosissimum cernimus systema callide constructum, quod contra voluntatem episcoporum et bonum sensum fidelium, munitum adiutorio quod sibi asserit a S. Sede factum, manum praebere vellet Moscovitis.

Quod superest sensa profundae venerationis libentissime testor.

Strigonii, die 27. Junii 1946.

+ *Joseph Card. Mindszenty* [m. p.]
Princeps primas Hungariae,
Archiepiscopus Strigonien.

Commento della prima lettera di denuncia di Mindszenty

- I dati menzionati nella lettera non sono esatti

Egli scrive che “ineunte mense Decembri anni elapsi”, nei primi del dicembre dell’anno precedente. La data più esatta, se possiamo credere alla memoria del Provinciale Stefano Borbély, il quale ha scritto nel novembre del 1946: “P. Jánosi am 20. oder 21. oder 22. Dezember vorigen Jahres abgereist”, cioè partito in uno dei giorni 20, 21 ossia 22 dicembre. Il Rappresentante degli Stati Uniti, Arthur Schoenfeld, scrisse ancora lettera di raccomandazione in favore del Prof. Jánosi al Sig.

zioni dei padri Giuseppe Jánosi, G. Alessandro Nagy S. J., Eugenio Kerkai S. J. e Stefano Borbély S. J. - Esortazione pontificia alla Kalot. (cfr. 5877, Ass. Catt. 175, anno 1939: II. sezione) (cfr. Diocesi, 731, a. 1945, II. Sezione) Ungheria 129, f. 84. N. Prot. 6488/46. N. Prot. 4732/48.

Harold H. Tittmann, Rappresentante del Presidente degli USA presso la Santa Sede, il giorno 15 dicembre 1945. Questo non confuta inequivocabilmente la lettera del Primate: “ineunte mense Decembri anni elapsi”, ma è più verosimile, che i giorni siano stati piuttosto quelli dopo la metà del mese di dicembre. Tale precisione non cambia essenzialmente le cose, ma occorre significare tale circostanza.

Il Primate, di nuovo, scrisse: “cum ego ex secundo meo itinere Romano (inter 18. Febr. et 19. Mart.) iam redux fuerim”. La data del 19 marzo è il giorno del ritorno nella sua sede primaziale, cioè ad Esztergom. Ma dall’Ungheria fu assente fino al 18 marzo. Citiamo il comunicato pubblicato nell’epoca: il Primate “prese di nuovo il velivolo al mezzogiorno del 18 marzo e fu atterrato pomeriggio, alle ore 15,45 all’aeroporto di Budapest-Mátyásföld, e dopo breve permanenza al Capitale, ritornò alla sua sede arcivescovile, ad Esztergom”.³¹ Egli ricorda la data di 18 marzo nelle sue memorie: “Il 18 marzo 1946 un aereo americano mi riportava a casa”.³² Si suppone che abbia pernottato la notte al 18 al 19 marzo 1946 nel suo palazzo primaziale a Buda[pest]. La data del 19 marzo coincide con la festa di San Giuseppe, cioè del suo onomastico. Così la data è esatta, ma occorre commentarla.

Basando su questi due esempi, si può supporre, che la sua lettera fu dettata da lui di fresca memoria, tra cose importanti e pressanti.

- Il tono della lettera del Primate non è esente di un atteggiamento del complesso di superiorità

Lo stile al punto N. 1 non è coerente, citiamo: “Ephemerides exterae, ex quibus aliquot prae manibus habeo, nuntiaverunt post primum iter Romanum *Primatis Hungariae*”. Inizia con la prima persona del Singolare: “prae manibus habeo”, per continuare subito in plurale anonimizzato: “post primum iter Romanum *Primatis Hungariae*”. Cioè, prima usa un tono personale, poi, subito, un tono anonimizzato, significando la dignità di questa sua persona.

Tale dignità fu ripetuta anzi cinque volte: “ut informationes a *Primate Hungariae* subministratas corrigeret”; “Si in aliqua regione episcopi adsunt, imo iisdem *Primas* praeest”; “instructiones, quae *Primate Hungariae* eodem tempore Romae commoranti denegatae fuerint”; “Eo minus tali actu opus fuisse, quod *Primas Hungariae* iterato Romam profectus esset”; “Et si instructiones sint necessariae, *Primatis* esse easdem a S. Sede impetrare et fidelibus transmitters.” – Tale ripetizione qualvolta sembra essere superflua, non attinente al contesto. Si può constatare che tale frequente uso – sei volte – in una unica lettera dell’espressione “il Primate d’Ungheria” ha l’intenzione espressa o meno di sottolineare l’importanza della sua dignità.

31 A Hercegpriász római utazása [Il viaggio del Principe Primate a Roma], in: *Új Ember* [settimanale cattolico], Anno 2 del 31 marzo 1946. p. 3.

32 Vedi in: Giuseppe Mindszenty, *Memorie*, Milano 1975. p. 77.

- *La redazione spontanea della lettera*

Benchè, nel primo punto ha già espresso la sua critica quanto al (primo) viaggio romano del P. János, egli, nel terzo punto, ritiene necessario di ripetere per accentuare il parallelismo quanto alla sua persona: il suo primo e secondo viaggio, e, subito dopo, un viaggio romano di un Padre Gesuita, e un'altro viaggio di un'altro Padre Gesuita. Così ambedue Padri Gesuiti si siano recati a Roma subito dopo i due viaggi del "Primate d'Ungheria". Con tale redazione ci fa suonare il suo risentimento, se lo scopo dei due viaggi dei Padri Gesuiti fosse stato l'intenzione di correggere il "Primate d'Ungheria". Questo ci occorre constatare leggendo il terzo punto.

L'altra nostra osservazione è la contrapposizione dei leader ecclesiastici con quelli politici, secondo la quale i Vescovi, e concretamente il Primate, siano portavoce della causa della Chiesa, i due Gesuiti, invece, eccheggino il parere dei leader politici ungheresi. Che i due Padri Gesuiti non rappresentino la presa di posizione della Chiesa, viene provato con l'argomentazione, che il Kalot, di cui fanno capi, sia uscito dell'Unione dei Giovani Cattolici con lo scopo di aderire a quella dei non-cattolici.

Dopodiché leggiamo la constatazione: il Primate "è responsabile davanti a Dio e degli uomini per la gestione delle cose della Chiesa". Non scrive che sia responsabile per la gestione delle cose della politica. Ma dichiara che secondo tocca il Principe Primate di essere responsabile non solo per le cose della fede e morale, cioè le cose ecclesiali, ma anche per le cose della politica. Quando menziona i Vescovi, non scrive che sia veramente egli, il Primate, sia l'unico portavoce, il quale, senza chiedere il parere dei Vescovi, in qualità di Presidente della Conferenza episcopale, pubblici delle lettere pastorali a nome di tutti, come fu il caso ripetutamente.

Egli vuole anche avere la competenza di chiedere delle istruzioni da Roma e di inoltrarle: "Et si instructiones sint necessariae, Primatis esse easdem a S. Sede impetrare et fidelibus transmittere."

- *Il ruolo ecclesiale e politico esclusivo del Primate d'Ungheria*

Il Primate d'Ungheria accentua la sua istanza, mentre ricatta la Santa Sede: "Sine tali animorum confirmatione, quam litterae petitae efficerent, vix possent episcopi et infrascriptus sustinere responsabilitatem relate ad rectam gestionem causarum Ecclesiae catholicae in Hungaria." Cioè nel corso del *Kulturkampf* ungherese l'unione tanto necessaria: "unionem virium in luctando tantopere necessariam" viene assicurata solo, se tutti i cattolici spalleggano la linea confrontativa del Principe Primate d'Ungheria. Ma tale linea politica, come vediamo – e come hanno visto i Gesuiti summenzionati nell'epoca – si basa sulle premesse sbagliate: gli Americani non arrivavano in primavera, né anche dopo, per fare la guerra per la libertà dell'Ungheria (e dell'Europa dell'Est), tanto sperato dal Primate.

"Furentibus pugnibus, quas pro tuenda fide sustinere debemus", nel mezzo della furia delle battaglie che occorre sostenere per la preservazione della fede [e di tale

linea politica] è da capire come il far valere della fede nella politica sotto la guida della gerarchia ecclesiastica. Tale parere appartiene all'epoca del Regno cristiano, ma né anche in quei tempi era il caso.

Mindszenty suppone che i Padri Gesuiti vorrebbero, avendo la protezione della Santa Sede, aiutare ai Moscoviti e in tale comportamento siano rivolto contro 1. la volontà dei Vescovi e, 2. del buon senso dei fedeli: “deplorandum et damnosissimum cernimus systema callide constructum, quod contra voluntatem episcoporum et bonum sensum fidelium, munitum adiutorio quod sibi asserit a S. Sede factum, manum praebere vellet Moscovitis”.

La seconda lettera di denuncia: 29 dicembre 1946

Alla prima lettera di denuncia, benchè vistata dal Santo Padre prima del 2 agosto³³ non arrivò nessun riscontro, meno quello desiderato. Secondo le note a matita, datati al 12 agosto, si aspetta l'arrivo del Provinciale dei Gesuiti per il mese di settembre e occorre sentire il suo parere. La mancanza di qualsiasi risposta è provata dallo stesso Cardinale Mindszenty: “Hucusque nullam accepi reflexionem”, il quale, sei mesi dopo, in data 29 dicembre, mandò copia autenticata dal suo archivista per i buoni uffici del designato Rettore del Pontificio Istituto Ungherese, Gedeone Péterffy.³⁴

Il testo originale vedi sopra, del 27 giugno 1946. Copia autenticata dall'Archivista Primaziale. In fidem exempli. Strigonii, die 29. Decembris 1946. Dott. Ladislaus Pordán [m. p.] Archivarius Primatialis.³⁵

Come vedremo sotto, la risposta di Montini fece ad aspettare anche a questo secondo invio.

33 Copia autenticata in Latino, ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 128-130. Dopodiché l'ha vistato il Santo Padre, la lettera di denuncia (originale) tornò alla Sua Segreteria, vedi sopra.

34 Gedeone Péterffy (Negli Stati Uniti, dopo il 1947: Elmer G. Peterson) (1912-1993), sacerdote dell'Arcidiocesi di Esztergom 1936, poi fece studi all'Università Pontificia Angelicum a Roma, risiedendo nel Pontificio Istituto Ungherese. Dopo 1938 incarichi pastorali a Budapest, negli anni 1942-44 vicerettore (econo) del Seminario Centrale di Budapest, e dai primi del 1947 divenne Rettore del Pontificio Istituto Ungherese. Dal 1951 in poi amministratore di parrocchia a South Bend (Indiana, USA).

35 László Pordán (1919-2014) sacerdote 1943, dottore in filosofia, nel 1946 archivista e ceremoniere alla curia di Esztergom, negli anni 1947-1950 studi teologici ad Angelicum con la laurea in sacra teologia. Non potendo tornare in patria, visse fino alla morte e prestò servizio nella diocesi di Gaspé, nello stato di Québec, Canada.

La terza lettera di denuncia: 15 maggio 1948

Néanche alla seconda denuncia ricevette risposta il Cardinale, per questo, un anno e mezzo dopo (!), in data 15 maggio 1948 mandò come allegato la prima lettera al Sostituto Montini. Citiamo: “Hucusque nullam accepi reflexionem in ista gravi ac delicata in litteris, de quibus sermo, proposita causa. Velit mihi Excellentia Tua Reverendissima benigne concedere, ut eandem questionem de novo proponere possim. Invitus quidem, ast tamen cogor ad causam redire.” In questa terza lettera, siccome il P. Nagy fu mandato dal Preposito Generale della Compagnia di Gesù, dietro proposta del Provinciale, fine 1946 in America del Sud, rimase solo il P. Kerkai S.J., come leader del movimento Kalot.

Non è abbastanza chiaro, che il movimento Kalot che fu soppresso, assieme a tutte le associazioni dal Ministero dell’Interno – benché, dietro proposta dei sovietici, riprese la sua attività per alcuni mesi come “Kapsz”³⁶ –, perché fu attaccato di nuovo. Forse, motivo per questo fornì lo stesso P. Kerkai, il quale, dal 1° luglio 1947 in poi fece esercizi spirituali con nome “Manresa del paese”, ed, inoltre, nel gennaio-febbraio, per preparare il viaggio del Vescovo di Veszprém, Mons. Bánáss, si recò a Roma.³⁷ Non siamo ancora informati circa i dettagli delle sue due visite romane. Come scrisse il Primate, egli fece ripetutamente delle trattative con il P. Provinciale, ma questo non produsse lo scopo desiderato, perciò si rivolge di nuovo alla Santa Sede.

Il Cardinale Mindszenty segnala di non aver nessun riscontro alle sue lettere, denuncia la terza volta i PP. Gesuiti, specialmente il P. Kerkai³⁸

Lettera al subsecretario Giovanni Battista Montini
Esztergom, 15 maggio 1948
In Latino, dattoligrafato, firmato
N. Prot. “AE” 4732/48
ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 93rv

Vedi la nota manoscritta a penna nera N. 4732/48, che indica i quattro punti seguenti: 1) fare più diligenti ricerche: – P. Jánosi S. J.; – P. Kerkai; 2) Sentire

36 L’Alleanza dei Giovani Contadini Cattolici, fondato dietro consiglio dei sovietici, ma non approvato dal Ministero dell’Interno a Budapest.

37 La sua missione era segreta, l’unica informazione finora viene dal suo stretto collaboratore, Ágoston Takáts, in: *Kerkai Jenő emlékezete [Ricordo al Padre Eugenio Kerkai]*. A cura di Imre András S. J., József Bálint S. J. e Ferenc Szabó S. J., Kerkai Jenő Egyházsociológiai Intézet [Istituto di Sociologia della Chiesa Eugenio Kerkai], Budapest 1995. p. 84.

38 Manca dagli imputati l’amico di Kerkai, il P. Nagy, il quale fu dal gennaio 1947 a Montevideo (Uruguay), poi in Buenos Aires (Argentina).

*l'avviso di l'Ecc. Mons. Rotta; 3) Probabilmente la posizione è passato alla I Sezione;
4) Occorrerà comunque dare qualche risposta al Card. Mindszenty.³⁹*

/fol. 93r/

STEMMA

Nr. 3567/1948.

Excellentissime ac Reverendissime Domine,

Acceptis cum gratitudine Excellentiae Tuae Reverendissimae litteris diei 19. Sept. 1946. Nr. 140841.,⁴⁰ alterum exemplar humillimae meae relationis ac petitionis Nr. 3436/1946 insignitae die 2. Jan. 1947,⁴¹ secum tulit Romam Sac. Gedeon Péterffy ad substernendum Excellentiae Tuae Reverendissimae.

Hucusque nullam accepi reflexionem in ista gravi ac delicata in litteris, de quibus sermo, proposita causa. Velit mihi Excellentia Tua Reverendissima benigne concedere, ut eandem questionem de novo proponere possim. Invitus quidem, ast tamen cogere ad causam redire.

Litteras meas Nr. 3436/1946, ut certo prae manibus sint, in copia sub /. adiicere praesumo.⁴²

In circumstantiis nostris nunc summopere criticis iterum rescire debui ⁴³PP. Societatis Jesu, imprimis P. Eugenium Kerkai⁴⁴ in secreto ulterius quoque contra agere in iis, quae relate erga gubernium chorus episcoporum necessaria ac sequenda ducit. Secundum relationes fide dignas coram variis foris, etiam ad extra, criticam exercet e mea persona meisque ut plurimum nomine chori episcoporum factis dispositionibus, ac decisionibus asserendo – veritati nullomodo conformiter – maiorem partem cleri ac populi fidelis non me et confratres episcopos sequi. Hoc ita agere se fingit, acsi suae propagandae Roma saltem non contradiceret. Quantum hoc rei bonae ac sacrae nocet, uberius exponere superfluum videtur. Ut in periculosissimis temporibus et circumstantiis */fol. 93v/* in tuenda re sacra tuto procedere cum confratribus

39 Vedi: ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, f. 90. La nota fu redatta nella Seconda Sezione di allora, cioè nel Dicastero di Montini, e si ritrova nell'Archivio della Sezione Prima di allora, cioè nell'AA.EE.SS. di Tardini. – Questo indica anche il foglio antecedente, su quale, in data 8 giugno 1948, si trova la domanda del Minutante Mauro a Barbeta: “La 1a Sezione è al corrente della questione di cui qui si tratta?” ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, f. 89.

40 Il Cardinale Mindszenty fa riferimento il giorno 15 maggio 1948 alla lettera dell'indirizzato del 19 settembre 1946, cioè un anno mezzo dopo! – L'intenzione vera dello scrivente era – a proposito – di ritrattare l'argomento che fu il suo preferito, la denuncia dei Gesuiti.

41 La cancelleria primaziale ad Esztergom poté sbagliare la data, ossia hanno guardato solo nel registro solo l'indicazione alla seconda lettera.

42 Vedi la segnalazione dell' “Allegato” sotto, dopo la lettera.

43 Inizio sottolineatura a matita.

44 Fine sottolineatura a matita.

in Christo episcopis possimus, humillime peto, ut quoad rem me edocere et, si ita visum fuerit, necessaria mandata a R. P. Provinciali S. J. dare non dedignentur. Egoipse pluries tractabam cum P. Provinciali Stephano Borbély, at hoc modo rem dirimere non valebam.

Quod superest sensa profundae venerationis libentissime testor.
Strigonii, die 15. Maii 1948.

+ *Jos. Card. Mindszenty* [m. p.]
Princeps Primas Hungariae,
Archiepiscopus Strigonien.

Excellentissimo ac Reverendissimo Domino
Joanni Bapt. Montini Subsecretario
Status Suae Sanct.
R o m a

Allegato
Lettera Nr. 3436/1946
vedi sopra, 27 giugno 1946
Copia dattilografata, con carta carbone
ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 94-97.

Card. Mindszenty e Gesuiti ungheresi
Appunto manoscritto di Mons. Barbetta

Vaticano, 10 giugno 1948
N. Prot. "AE" 4732/48
ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, ff. 87-88

/fol. 87/

[a matita nera:] *Visto dal Santo Padre 16/VI/48*

Card. Mindszenty e Gesuiti ungheresi

La 2a Sezione manda alla 1a la lettera n. 3567/1948 del Card. Primate nella quale, dopo aver richiamata la precedente n. 3436/46,⁴⁵ (a due anni fa), rimasta senza risposta, si lamenta dei Gesuiti in genere, ed in particolare del P. Kerkai, il quale in segreto continuerebbe ad agire contro ciò che il Primate e l'Episcopato credono necessario fare per resistere al Governo comunista. Tutto ciò il P. Kerkai farebbe "ac si suae propagandae Roma saltem non contradiceret". Chiede di essere informato "quoad rem et si visum fuerit necessaria mandata p. Provinciali S. J. dare non dedignentur".

45 Il numero protocollo corretta mente fu: 3436/1946. Il Minutante fece a modo consueto dell' AA.EE.SS.

La lettera è diretta, come la precedente, a S. E. Mons. Montini. Ho chiesto a Don Mauro⁴⁶ se il S. Padre l'aveva veduta: mi ha detto di non saperlo.

Nel sottoporla a Mons Segretario⁴⁷ faccio presente che la prima lettera n. 3436 – alla quale questa si riferisce – fu sottoposta al S. Padre nell'agosto del 1946 come risulta dalle note (ved. allegato)⁴⁸ mi ricordo che parlai io stesso nel settembre con P. Borbély Provinciale e feci

/fol. 88/

la nota sul documento. Poi venne la relazione presentata del medesimo P. Provinciale al S. Padre che mi fu rimessa senza alcuna mente: pensai che fossero state date istruzioni a voce allo stesso P. Borbély e mandai tutto in Archivio. (*che bella pensata! D[omenico] T[ardini]*)

10-VI-1948

Barbetta

*15-VI-1948
parlarmene (sigla)*

Il riscontro, per competenza, fu firmato da Mons. Tardini e non di Montini, in data 23 luglio 1948

Mindszenty ha indirizzato tutte queste tre lettere al Sostituto Montini che fu Superiore della Segreteria di Stato, Affari Generali. Il riscontro fu firmato per competenza, a nome del Santo Padre, dal Superiore della Prima Sezione di allora, dal Segretario Tardini. Il riscontro è stilato modo generico e non soddisfece l'istanza del Cardinale Mindszenty.

Riscontro di Mons Tardini al Cardinale Mindszenty

Vaticano, lì 23 luglio 1948

N. Prot. "AE" 4732/48

Minuta in latino, dattilografata

ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, f. 85.

Minutante: *Mauro*

⁴⁶ Don Antonio Mauro fu Segretario di Nunziatura di Seconda Classe nel 1946, e prestò servizio nella Segreteria di Stato, Affari Generali, vedi: *Annuario Pontificio*, Città del Vaticano 1947, p. 756.

⁴⁷ Il Suo Capo Dicastero, Mons. Domenico Tardini.

⁴⁸ Barbetta poté allegare originale della missiva del Principe Primate Mindszenty del 27 giugno 1946 e allude alle note sul margine della prima pagina, vedi sopra, pp. 248ss.

Eminentissime ac Reverendissime Domine,

Excellentissimus Secretariae Status Substitutus mihi suo tempore transmisit, uti rei natura postulabat, duas epistulas N. 3436/1946 et N. 3567/1948, quas ipse de difficultatibus scripsisti in certamine vobis occurrentibus pro tutandis Ecclesiae juribus inuito.

Doleo quod eis sollicitum datum non sit responsum. Verum certiore te facio Officium hoc debitam habuisse rationem tuarum animadversionum et consiliorum.

Beatissimus Pater, grates de tuis diligentibus curis rependens, Apostolicam Benedictionem tibi, clero populoque tuo universo effuso animo impertit.

Occasionem nactus, Sacram Purpuram Tuam deoscolor, meque profiteor
Eminentiae Tuae Addictissimum

Progetto in italiano, manoscritto, con correzioni di Mons. Tardini

ASRS AA.EE.SS. Pio XII, Ungheria 129, f. 86.

Minutante: *Barbetta*

Tardini: *Va bene*

S. E. Mons. Sostituto mi ha rimesso, *a suo tempo, per competenza*, le due lettere n.n. 3436/1946 e 3567/1948 circa alcune difficoltà nella lotta intrapresa per la difesa dei diritti della Chiesa.

Esprimo all'Eminenza Vostra il mio rincrescimento per la tardata risposta. ~~Ciò si deve ad un disguido di Ufficio che Ella vorrà, nella Sua bontà, perdonare.~~ Assicuro l'Eminenza Vostra che la Segreteria di Stato non ha mancato di tenere nel debito conto i Suoi rilievi *e i suoi suggerimenti ha avuto, in proposito le opportune conversazioni.*

Nel partecipare che il Santo Padre, rinnova con particolare effusione all'Eminenza Vostra al Suo Clero ed ai Suoi fedeli una speciale confortante Benedizione Apostolica,

Le porgo l'omaggio dello mio profondo ossequio e profitto [...]

Conclusione

Mindszenty fu incapace di accettare la linea dei menzionati Gesuiti ungheresi, non ha dialogato con loro, per capire in fondo il concetto di "modus vivendi" che non fu nuovo, siccome era sempre alla base della diplomazia Vaticana, quando stipulò dei concordati, anzi, il "concordato" con la Cecoslovacchia ebbe solo il rango di "modus vivendi" – e in questo egli fu anche toccato, perché la sua Arcidiocesi al Nord del Danubio fu in Cecoslovacchia. János, il quale fece i suoi studi teologici

e conseguì il dottorato a Roma – benchè in filosofia, non in diritto canonico – ed i Padri Kerkai e Nagy che studiarono nel Canisianum dei Gesuiti ad Innsbruck, non introdussero un nuovo concetto. Mindszenty, non conoscendo tale concetto, ha fatto solo circoscriverlo: “un’altro sistema”. Sentendosi incapace, si è rivolto alla Sede Apostolica, ma non direttamente al Papa Pio XII, ma al Suo Sostituto, Montini. Volle un riscontro confortante, si suppone, perché lo ha voluto usare contro i Gesuiti ed anche contro i politici ungheresi che non condividevano la sua linea. Ma invano, tale riscontro non è mai arrivato. Il Papa l’ha vistato, ma non comunicò la sua “mente” e l’ufficio chiese solo informazioni dal Provinciale dei Gesuiti, ed avendo tali informazioni sull’iscritto, archiviò la pratica. Questo fu il prezzo di avere due importanti rapporti da parte del P. Provinciale. Non arrivando la lettera di Montini sperato, perciò il Cardinale ungherese inviò copia autenticata per i buoni uffici del designato Rettore del Pontificio Istituto Ungherese a Roma. Non risulta niente a riguardo, cosa successe, si suppone che la risposta si ritrova un giorno nell’Archivio della Segreteria di Stato, Sezione Affari Generali. Il Cardinale fece un terzo tentativo, un anno e mezzo dopo di nuovo fare una denuncia, allegando copia della prima. Questa volta ricevette un riscontro generico. Né Pio XII, né Montini, né Tardini, non soddisfecero in merito la sua istanza. Forse, perché nel giugno del 1958 era ovvio, che il corso di confrontazione del Cardinale non porterà effetti buoni e non volevano peggiorare la situazione.

Si può evidenziare, che il concetto del Principe Primate sul suo ufficio sia ecclesiale, sia politica fu quello monarchico. Egli visse nella mentalità che come lui è “Primate d’Ungheria” che ha le facoltà sulla Chiesa locale, il Papa sia il suo capo, che ha la potestà sulla Chiesa universale. Egli allora, come vicegerente in Ungheria, manda dei Rapporti al suo Capo, il quale, secondo tale concetto, abbia il potere anche di dare istruzioni sul campo politico.

Possiamo anche constatare, che il concetto del “modus vivendi” fu per lui nuovo, quando lo circonda con le parole: “systema ab episcopis acceptatum”, che può significare che il concetto non fu accolto nei circoli ecclesiastici, anzi fu sconosciuto.

L’epoca che segue ha più conoscenze circa le battaglie fatte dagli antenati. Il termine “modus vivendi” appariva sotto il nome “l’Ostpolitik” del Vaticano, che fu coniato dal giornalista tedesco Hansjakob Stehle e tale politica dell’est fu trattato nell’est sempre con diffidenza. Si può dire, che oltre le esperienze negative poté giocare ruolo anche la linea dura del Cardinale Mindszenty, specialmente, dopo l’uscita delle sue *Memorie*, cioè dopo l’anno 1975. Occorreva iniziare dopo l’epoca della guerra fredda, per evitare il conflitto mondiale tra i poteri e le ideologie.

Si può dire, in fin dei conti, che i rappresentanti del “modus vivendi”, cioè i Padri Gesuiti denunciati erano venuti troppo presto dopo l’inverno della Seconda Guerra Mondiale, la primavera della “détente” ancora diede da aspettarsi.

SANTA SEDE E UNGHERIA

Il ruolo dei Nunzii Apostolici Cesare Orsenigo e Angelo Rotta nella Visita Apostolica degli Istituti Religiosi in Ungheria, 1927-1935

La situazione degli istituti religiosi è stata oggetto delle mie ricerche non perché volessi studiare visite apostoliche, della cui esistenza non si fa menzione nella manualistica, ma per sapere come si fosse arrivati alla nomina dell'arciabate di Pannonhalma, il rev. P. Crisostomo Kelemen O.S.B., nel 1933. Nella memoria della comunità benedettina egli rivestì tale incarico in virtù non di un'elezione, bensì di una nomina pontificia. Occorreva pertanto cercare tracce di tale avvenimento nell'Archivio della Sacra Congregazione dei Religiosi, che nel 1988 si è imposto il nome di Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica,¹ e nell'Archivio della Curia dell'abate primate a Roma.² La documentazione a riguardo è stata individuata come parte della visita apostolica degli istituti religiosi in Ungheria.³

Tali ricerche sono state continuate nei seguenti archivi: Archivio della Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato, all'epoca "Sacra Congregazione per gli Affari Ecclesiastici Straordinari",⁴ nel fondo della nunziatura apostolica di Ungheria dell'Archivio Segreto Vaticano⁵ e nell'Archivio dell'Arciabbazia di Pannonhalma in Ungheria.⁶ In tal modo, grazie all'individuazione delle relazioni più importanti dei visitatori apostolici, è possibile completare il quadro; possiamo infatti constatare che negli anni 1927-1935 furono visitati tutti i monasteri, i conventi e le case dei religiosi e delle religiose dell'Ungheria, inoltre, si possono conoscere i casi più delicati, come quello degli ordini religiosi insegnanti, cioè i Benedettini e i Premonstratensi.

1 L'abbreviazione del dicastero è CIVCSVA. Si nota che negli anni 1967-1987 il nome della congregazione fu Congregazione per i Religiosi e gli Istituti Secolari. Cfr. *Note storiche*, in *Annuario Pontificio 2015*. p. 1824.

2 Archivio dell'abate primate (Roma; = APr).

3 A. Somorjai, OSB, *Visitatio apostolica Institutorum Vitae consecratae in Hungaria, 1927-1935. A magyarországi szerzetesrendek apostoli vizitációja*, Pannonhalma 2008. (Collana "Rendtörténeti Füzetek", 13).

4 Archivio storico della Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato (Città del Vaticano = ASRS [dal 2 marzo 2020 in poi]), Sacra Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari (= AA. EE.SS.).

5 Archivio Segreto Vaticano che nel frattempo cambiò nome: Archivio Apostolico Vaticano (Città del Vaticano; = AAV), Archivio della Nunziatura in Ungheria (= Arch. Nunz. Ungheria).

6 Pannonhalmi Főapátsági Levéltár (Archivio dell'Arciabbazia di Pannonhalma = PFL).

L'iniziativa – non priva di precedenti⁷ – di effettuare la visita apostolica a ordini e congregazioni in Ungheria si dovette al nunzio apostolico a Budapest Cesare Orsenigo⁸ e venne concessa in virtù di una udienza “Sanctissimi”, cioè di papa Pio XI,⁹ il papa dei concordati¹⁰ e anche delle visite apostoliche, nel 1927.

Le visite apostoliche in generale

La visita apostolica è una visita pontificia e si distingue dalla visita canonica.¹¹ La visita canonica può essere uno strumento valido nelle mani del vescovo diocesano per conoscere lo stato della sua diocesi, oppure del preposito generale di un istituto religioso, di un ordine, di una congregazione, per conoscere la situazione attuale della sua congregazione, del suo ordine.¹² Le visite canoniche nelle diocesi

- 7 Il nunzio a Vienna, Valfrè di Bonzo, aveva proposto al Cardinale Segretario di Stato Gasparri già nell'agosto del 1919 una visita apostolica per esaminare il caso degli ordini religiosi insegnanti in Ungheria, molti membri dei quali avevano lasciato la vocazione religiosa durante il periodo della Repubblica dei Consigli Ungherese. V. ASRS, AA.EE. SS., Austria-Ungheria, 1918-1921, pos. 1410, fasc. 567, 2r-9r.
- 8 Cesare Orsenigo (1873-1946), nunzio apostolico a Budapest tra il 1925 e il 1930, poi trasferito a Berlino come successore del nunzio Eugenio Pacelli, futuro Pio XII.
- 9 Achille Ratti (1857-1939, papa dal 6 febbraio 1922) fu tra il 1918 e il 1919 visitatore apostolico in Polonia e Lituania con facoltà ancora più ampie. Vedi: *L'archivio di Mons. Achille Ratti visitatore apostolico e nunzio a Varsavia (1918-1921). Inventario. In Appendece le Istruzioni e la Relazione finale*, a cura di Germano Gualdo, Città del Vaticano 1990. (Collectanea Archivi Vaticani, 23).
- 10 Concordati seguenti: con la Lettonia nel 1922, con la Francia nel 1923 e nel 1926, con la Baviera nel 1924, con la Polonia nel 1925, con Lituania e Romania nel 1927, con l'Italia l'11 febbraio 1929, con la Prussia nel 1929, con la Germania nel 1933. Con l'Ungheria un'intesa semplice nel 1927, con la Cecoslovacchia un *modus vivendi* pubblicato nel 1928. Cfr. Giordano Stella, Pio XI. *Il papa dei concordati*, Milano 2009. pp. 112-147; Michael F. Feldkamp, *La diplomazia pontificia*, Milano 1998. p. 129.
- 11 Giancarlo Rocca, Visita, in *Dizionario degli Istituti di Perfezione*, diretto da Giancarlo Rocca (= DIP), vol. 10, Roma 2003, pp. 112-114, con bibliografia.
- 12 La denominazione dei movimenti dei religiosi nel corso della storia è molto variegata. Il concetto di “ordine” in tale contesto è emerso per la prima volta come *Ordo cluniacensis*, ossia l'Ordine di Cluny (fondato nel sec. 10°) nel movimento benedettino, e fu applicato agli istituti religiosi a partire dalla riforma cistercense, cioè dal secolo 11° in poi. Con i mendicanti (Francescani, Domenicani) si forma una nuova categoria e in seguito, nel secolo del Concilio di Trento, emergono i chierici regolari. - Nell'attuale classificazione gli istituti religiosi si compongono di: 1) ordini (canonici regolari, monaci, ordini mendicanti e chierici regolari); 2) congregazioni religiose clericali; 3) congregazioni religiose laicali. Categoria parallela agli istituti religiosi sono gli istituti secolari: 1) istituti secolari clericali, e 2) istituti secolari laicali; insieme, essi costituiscono il gruppo degli istituti di vita consacrata; l'ultima ramificazione dell'albero, storicamente la più recente, la società di vita apostolica, è parallela a quest'ultimo gruppo. V. *Annuario Pontificio 2015*. p. 1389. V. anche *Note storiche*, op. cit., pp. 1883-1886.

non sono molto frequenti, mentre quelle negli istituti religiosi sono regolari, secondo gli statuti di ogni istituto, e possono essere prescritte ogni tre, quattro, cinque anni.

La visita apostolica rappresentò per i papi uno strumento valido, che ebbe rilievo nel processo di implementazione delle disposizioni del Concilio ecumenico di Trento (1545-1563). Rinnovato durante l'Ottocento, esso riacquistò speciale significato dopo la soppressione dello Stato pontificio dall'Italia unita e venne applicato in misura particolare da papa san Pio X (1903-1914); la prassi fu poi continuata da Pio XI, anche perché occorreva implementare il nuovo Codice del diritto canonico del 1917.¹³ Due altri momenti importanti sono ancora da rilevare: il primo è la visita apostolica delle terre delle missioni, l'altro, la visita ai seminari e alle facoltà teologiche.¹⁴

E' in generale abbastanza raro l'annuncio di una visita apostolica, cioè pontificia, alle case religiose di uno Stato: per indirla ci vuole una motivazione straordinaria.¹⁵ Un visitatore apostolico ha tutti i poteri, cioè tutte le facoltà concesse dal papa di fare o proporre cambiamenti fondamentali, per esempio sostituire un superiore maggiore. Come vedremo, nel nostro caso il visitatore non soltanto operò cambiamenti ma formulò anche proposte che furono approvate e poi applicate dalle competenti autorità ecclesiastiche, per il tramite della figura del nunzio apostolico.

Le visite apostoliche in Ungheria e la loro contemporaneità con i rispettivi concordati (intesa semplice)

La visita apostolica degli ordini e delle congregazioni in Ungheria precedente risaliva alla metà dell'Ottocento: indetta dal papa Pio IX, con breve del 25 giugno 1852, per tutto il territorio dell'Austria, era stata affidata per la parte dell'Austria all'arcivescovo di Praga e per la parte della Corona ungherese all'arcivescovo di Esztergom.¹⁶

13 Si ricorda che esso fu il primo Codice di diritto canonico nella storia del cattolicesimo; nello stesso secolo è stato promulgato nel 1983 il secondo codice, attualmente vigente.

14 Tale visita effettuò "una profonda trasformazione nella formazione del clero, causa la quasi totale soppressione delle facoltà teologiche nei diversi paesi". Maurilio Guasco, *Visite Apostoliche e la Chiesa in Italia*, in *Dizionario Storico Tematico. La Chiesa in Italia, vol. II, Dopo l'Unità Nazionale*, <http://www.storiadellachiesa.it/glossary/visite-apostoliche-e-la-chiesa-in-italia-2> (accesso: 9 maggio 2015).

15 Cfr. la lista delle visite apostoliche tra 1908-1960 in Giancarlo Rocca, *Elenco di visite apostoliche, ordinate dalla S. C. dei Religiosi tra il 1908 e il 1960*, in *Dizionario degli Istituzioni della Perfezione (DIP)*, Roma 2003. vol. 10, pp. 142-146.

16 Vedi: Ferenc Hervay O. Cist, *Un caso ottocentesco: la visita apostolica dell'arcivescovo di Praga, Card. Friedrich Schwarzenberg e dell'arcivescovo di Esztergom, Card. János Szcitovszky, agli Ordini religiosi dell'Impero austriaco*, in *DIP*, vol. 10, pp. 140-142.

Va segnalato che una visita apostolica delle abbazie e dei monasteri maschili in Austria era peraltro stata già avviata nel 1917, con l'intenzione di estenderla al territorio dell'Ungheria, ma non poté essere effettuata a causa della Grande guerra e dei mutamenti sopraggiunti nei confini tra gli Stati.¹⁷ La visita apostolica in Cecoslovacchia, iniziata nel 1924, si concluse entro il 1929;¹⁸ nella documentazione v'è anche traccia del fatto che la visita in Ungheria era stata pensata come sua continuazione, perché il titolo della cartella è "Regolari Austria-Ungheria-Czeco-Slovacchia".¹⁹ Fu una decisione pontificia a imporla. Si può pertanto supporre che la visita apostolica negli Stati successori dell'Austria-Ungheria fosse un'idea propria del pontificato e quella in Ungheria potesse essere in concomitanza con quella in Cecoslovacchia. Questi due casi non prevedevano tuttavia la visita delle congregazioni femminili, bensì soltanto di quelle maschili;²⁰ se ne deduce che la visita apostolica presso le monache e suore dovette rappresentare un *proprium* del caso ungherese, un'idea – forse – del nunzio Orsenigo.

Una situazione intermedia occupava il superiorato benedettino di Komárno (Slovacchia), parte della Congregazione benedettina ungherese, ma i visitatori in Ungheria non avevano competenza sul territorio cecoslovacco. La visita apostolica precedette dunque quella della casa madre a Komárno, il 26-28 marzo 1925, da parte del dott. Jozef Foltynovsky, professore della Facoltà di teologia a Olomouc

17 A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 125, nota 16. La visita apostolica nelle abbazie in Austria fu completata dopo la seconda guerra mondiale, negli anni 1946-1953, vedi *ivi*.

18 Regolari di Boemia-Moravia e Slesia, visita apostolica alle case religiose degli ordini e istituti maschili, N° Prot. 1063/24, la documentazione è custodita nell'Archivio della CIVCSVA.

19 "Ex Aud. SS.mi d. 19. Junii 192[...]. Pro visitatione peragenda presentetur idoneus Praelatus aut religiosus qui respectivas lingua callet". Poi in italiano: "Nell'Ud. del 25 Mart. '924 il S. Padre per la Ceco-Slovacchia ha fatto scrivere al Nuntio per proporre il nome di un Visitatore. [...] Die 28 augusti 1924. In Archivo (jam provisum). R. 1936/19". A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 161. Nell'Archivio del CIVCSVA sotto la segnatura SR 5933. La data del 25 marzo 1924 si ritrova anche nel carteggio della visita apostolica in Cecoslovacchia.

20 Il nunzio apostolico Marmaggi in Praga chiese di "significarmi se debbano comprendersi anche monasteri femminili come desiderabile". Telegramma in data 27 novembre 1924, indirizzato all' "Abate Serafini, Cancelleria Apostolica Roma", segretario della Congregazione dei religiosi. Il prefetto, Card. Laurenti, dispose il giorno 2 dicembre 1924: "Che in risposta al Suo telegramma si porta a sua conoscenza che nella missione assegnata ai tre Visitatori Apostolici non sono compresi i Monasteri femminili. Se dopo l'esito di questa prima Visita, se ne vedesse la necessità, si potrà provvedere allora nel miglior modo per l'inchiesta alle Comunità femminili. [...]". Minuta m. s. – Per ambedue: Archivio CIVCSVA, Regolari di Boemia-Moravia e Slesia, visita apostolica alle case religiose degli ordini e istituti maschili, N° Prot. 1063/24.

(Olmütz).²¹ Il suo decreto di nomina a visitatore porta la data del 14 novembre 1924, N° Prot. 1063/24, firmato dai superiori della Congregazione dei religiosi.²² La relazione delle sue visite – anche di quella a Komárno – è custodita tra gli atti della visita apostolica in Cecoslovacchia.²³

Appare molto significativo che ambedue le visite apostoliche in Ungheria si siano svolte quasi in parallelo con i rispettivi concordati (1855), ossia con l'intesa semplice (1927): occorrerà riesaminare la questione sotto tale aspetto perché la coincidenza non può essere casuale, in quanto regolare la situazione ecclesiale su tutto il territorio dello Stato si attesta come esigenza, anzi, risulta condizione necessaria alla corretta amministrazione ecclesiastica ed è nella sollecitudine dei pontefici per tutte le Chiese locali.

Motivo iniziale e istruzioni della visita apostolica in Ungheria

Il nunzio Orsenigo ebbe udienza pontificia il giorno 27 aprile 1927, papa Pio XI diede il suo benestare. Nel rapporto N. 728 del 14 giugno 1927 Orsenigo, rivolgendosi al Card. Camillo Laurenti, prefetto della Sacra Congregazione dei religiosi, descrive la sua motivazione:

“Credo superfluo ripetere per iscritto le ragioni per le quali consigliano di fare questa visita apostolica. La guerra ebbe per l'Ungheria, come conseguenza politica, il rimpicciolimento della nazione in proporzioni notevolissime [...] questa riduzione dei confini influì nefastamente anche sulla disciplina ecclesiastica dei

21 Per la visita apostolica al monastero benedettino di Komárno vedi: Pál Attila Illés, *A komáromi bencés rendház a két világháború közötti korszakban [Il superiorato benedettino in Komárno, nel periodo tra le due guerre]*, in *Örökség és küldetés. Bencések Magyarországon [Eredità e missione. Benedettini in Ungheria]*, vol. I, a cura di P. A. Illés e Albin Juhász-Laczik (Collana “Művelődéstörténeti Műhely. Rendtörténeti Konferenciák”, 7), Piliscsaba-Budapest 2012, pp. 385-398: 391-394. Il contributo si basa sui documenti del monastero benedettino di Komárno, custoditi nell'Archivio dell'abbazia di Pannonhalma.

22 Copia dattilografata del decreto custodita nel medesimo fondo del monastero benedettino di Komárno, nell'Archivio dell'abbazia di Pannonhalma. Minuta nell'Archivio della CIVCSVA, sotto il medesimo N° Prot. 1063/24: Regolari di Boemia-Moravia e Slesia, visita apostolica alle Case religiose degli ordini e istituti maschili.

23 La relazione della visita apostolica del Foltynovsky in tutte le case dei religiosi maschili in Slovacchia e Carpatorussia è datata 3 novembre 1925 e fu trasmessa alla Congregazione nell'allegato al rapporto N° Prot. 12115 dell'incaricato d'affari Antonino Arata il 5 novembre 1925. In tale contesto occorre fare una rettifica: la casa dei Benedettini a Komárno fu visitata, come descritto sopra, a differenza di quanto si era precedentemente ritenuto; vedi: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 449-533, dove viene descritta l'itinerario verso l'autonomia della medesima, cioè al distacco dalla Congregazione benedettina ungherese.

religiosi: furono spezzati o almeno seriamente intralciati i rapporti e le comunicazioni fra i vari conventi dell'antica nazione, isolando talvolta le varie case religiose dalla rispettiva Casa-madre o dai propri Superiori provinciali. Alcuni conventi, pur di continuare a vivere, sul suolo della patria, si sono trasferiti in altre città adattandosi in locali, che talvolta non rispondono né alle elementari norme della clausura, né al decoro di persone consacrate a Dio.”²⁴

In seguito lo stesso nunzio fa una proposta concreta quanto alle persone dei visitatori: per gli ordini e le congregazioni maschili il rev. padre Umberto Hansen, provinciale della Congregazione dei missionari del Divin Verbo,²⁵ per gli ordini e le congregazioni femminili il rev. padre Francesco Áronffy, provinciale dei Lazzaristi, e per terzo, “perché non siano esenti dalla visita apostolica i conventi dei rispettivi individui suggeriti”, suggerisce il rev. Mons. Ignazio Magdics di Budapest.²⁶ La proposta del nunzio fu approvata dallo stesso papa, in udienza concessa al Cardinale Prefetto Laurenti, il giorno 28 giugno 1927.²⁷

Non sono state rinvenute istruzioni preliminari,²⁸ esiste invece una nuova istruzione dettagliata della Congregazione indirizzata ai visitatori, circa le modalità di effettuazione della visita,²⁹ dalla quale risulta che la Congregazione non voleva altro

24 Dal rapporto N. 728 del 14 giugno 1927 del nunzio Orsenigo al prefetto della Sacra Congregazione dei religiosi, Card. Camillo Laurenti: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 130-133. Bella copia: Archivio CIVCSVA, SR 5933, N° Prot. 5008/30. Sulla cartella: Visita Apostolica per tutti gli Istituti in Ungheria. - Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, ff. 32r-33v.

25 *Societas Verbi Divini*, detta dei Verbiti o Verbisti, abbreviazione: SVD.

26 Dal rapporto N. 728 del 14 giugno 1927 del nunzio Orsenigo al prefetto della Sacra Congregazione dei Religiosi, Card. Camillo Laurenti: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 130-133. Bella copia: Archivio CIVCSVA, SR 5933, N° Prot. 5008/30. Sulla cartella: Visita Apostolica per tutti gli Istituti in Ungheria. - Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, ff. 32r-33v.

27 “Ex aud. SSmi diei 28 Junii 1927 SSmus Visitatores Apostolicos pro Ordinibus seu Congregationibus religiosis in Hungaria nominavit id quos Nuntius indicat [...] CCard. Laurenti”. Vedi: A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 133; anche facsimile del manoscritto del Card. Laurenti (sul verso del rapporto del nunzio).

28 Nei decreti di nomina dei tre visitatori si trovano le espressioni: “ad bonum dictarum Religionum promovendum [...] cum omnibus facultatibus opportunis et necessariis ad providendum in iis quae moram non patiuntur, adque cum omnibus juribus et privilegiis huic muneri adnexis”; cfr. A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 135 (nomina di Magdics), 136 (nomina di Áronffy), 137 (nomina di Hansen).

29 “Iam datis instructionibus illud addendum puto”. La nuova istruzione della S. Congregazione dei Religiosi si data al 10 maggio 1928, N° Prot. 4696/27, è indirizzata ai due visitatori apostolici Áronffy e Hansen e fu pubblicata basando sul testo manoscritto del Card. Prefetto Laurenti, in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 141 (facsimile alle pp. 143-146); copia della nunziatura, vedi: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, ff. 130r-130v (dattiloscritto). Dispaccio in medesima data, con medesimo numero di prot.

che ogni istituto religioso vivesse secondo le sue costituzioni e i suoi statuti e secondo i sacri canoni della Chiesa.³⁰

La corrispondenza tra la Congregazione dei religiosi e i visitatori apostolici si attuò tramite la nunziatura apostolica. Nell'anno 1927 troviamo perciò le seguenti comunicazioni: dietro informazione dei rispettivi procuratori generali (Verbiti e Lazzaristi), la Congregazione invia la nomina ai visitatori in data 18 luglio 1927,³¹ il nunzio segnala al Card. Prefetto Laurenti che le tre persone hanno accettato la nomina.³² “Le spese [...] devono essere ripartite tra i singoli monasteri o case visitate”.³³ Nei rispettivi decreti di nomina dei visitatori figura di nuovo *expressis verbis* che la relazione sulle visite doveva arrivare per i buoni uffici della nunziatura alla sede della Congregazione.³⁴

Si rileva che il cardinale prefetto Laurenti mantenne il suo incarico fino al 17 dicembre 1928, per passare poi alla Sacra Congregazione dei riti; gli successe il visitatore apostolico delle Indie orientali e altre regioni, dall'Ordine dei servi di Maria, arcivescovo Alexis Henri Marie Lépicier, cardinale dal 19 dicembre 1927, che fu prefetto della Congregazione dei religiosi dal 17 dicembre 1928 alle sue dimissioni, rassegnate il 31 dicembre 1935.

La visita apostolica dei religiosi maschili e la nunziatura

La visita apostolica dei religiosi maschili venne effettuata in due fasi, la prima tra il 1927 e il 1929 e la seconda tra il 1930 e il 1935.

S. Congr. Rel., minuta al nunzio Orsenigo, pubblicato in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 147. Copia a firma del Card. Prefetto Laurenti e del Mons. Segretario, Vincenzo La Puma, vedi: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 164r.

30 “Visitator accurate investiget an disciplina regularis uniuscuiusque Instituti propria, apte servetur iuxta respectivas Constitutiones et Statuta, nec non iuxta sacros Ecclesiae canones [...]” Dall'istruzione del 10 maggio 1928, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 142.

31 S. Congr. Rel., minuta al nunzio Orsenigo, pubblicata in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 134, bella copia: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, f. 34r. Decreto di nomina di P. Hansen del 28 luglio 1927, in *ivi*, p. 137. Vedi anche: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, f. 35r.

32 Rapporto del nunzio al Card. Prefetto Laurenti, 26 agosto 1927, bella copia in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 139. Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, f. 39r.

33 S. Congr. Rel., al nunzio Orsenigo, minuta del 10-13 settembre 1927; minuta in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 140. Bella copia a firma del sottosegretario Enrico Caiazzo: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 1/2, f. 41r.

34 “Rev.mus Visitator Apostolicus, visitatione peracta uniuscuiusque domus ad hanc Sacram Congregationem fidelem et accuratam relationem tra[n]smittat per Rev.mum Nuntium Apostolicum in Hungaria”. Cfr. A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 135 (nomina di Magdics e Áronffy) e 137 (nomina di Hansen).

Prima fase, 1927-1929: nomina dei visitatori degli istituti maschili e loro relazioni

1. Relazioni del visitatore p. Hubertus Hansen, SVD

Nella corrispondenza tra la nunziatura a Budapest, i visitatori e la Sacra Congregazione dei religiosi troviamo ampia documentazione per l'anno 1928: oltre ad altro materiale, lo scambio epistolare tra la Congregazione dei religiosi e i visitatori,³⁵ missive circa i Benedettini³⁶ e, inoltre, la segnalazione circa l'uso dell'abito religioso, specialmente nel caso di Scolopi, Cistercensi, Benedettini e Premonstratensi.³⁷

Il grande tema dell'anno 1929 è la conclusione della prima fase della visita apostolica, con i rispettivi rapporti del visitatore p. Hansen, sugli ordini e le congregazioni maschili. Il primo plico parte dalla nunziatura il 10 agosto 1929 e contiene i rapporti su Benedettini, Cistercensi, Scolopi, Premonstratensi di Csorna e Jászó (Gödöllő) e sui Francescani conventuali.³⁸ Il secondo plico è datato 24 ottobre 1929 e contiene i rapporti della visita sui Serviti, Francescani (ambidue le pro-

35 "Instructionibus [...] alias addendas", Mons. Umberto Kaldewey, uditore della nunziatura a P. Hansen, 4 giugno 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 165r; rapporto del medesimo Mons. Kaldewey al Card. Prefetto Laurenti, 14 giugno 1928, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 148; minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 166r. "Dignetur, humillime quaeso, inclusas litteras Eminentiae Suae Reverendissime Cardinali Praefecto Congregationis pro Religiosis benignissime transmitters Romam", Hanssen [sic!] al nunzio Orsenigo, 12 ottobre 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 170r.

36 "Benedettini. Copia confidenziale della relazione spedita a Roma", 15 aprile 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 175r; P. Hansen al nunzio Orsenigo, 11 giugno 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 167r-v; riscontro del nunzio Orsenigo a P. Hansen, 18 giugno 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 168r; Hanssen a Orsenigo, 11 ottobre 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 172r. Durante l'autunno P. Hansen "chiede informazioni circa un asserito privilegio dei Benedettini, una dichiarazione indirizzata ai Padri Scolopi" e invia "Ordinanza con cui nomina il Consiglio Archiabbaziale per l'Ordine dei Benedettini"; rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Laurenti, 14 ottobre 1928, in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 153-154; minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, f. 171r; copia dattiloscritta, 11 ottobre 1928, ivi, f. 172r.

37 "In Ungheria, e soprattutto nelle grandi città, ove i pericoli morali sono tanto frequenti, il religioso non dovrebbe mai apparire in pubblico senza il suo intero abito religioso: a differenza di altre città europee, qui in Ungheria l'abito religioso e la talare anziché provocare insulti concilia il rispetto del pubblico", rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Prefetto Laurenti, 14 ottobre 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 24, fasc. 6/1-2, ff. 155r-156r.

38 Rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Prefetto Alexis Henri Marie Lépicier, 10 agosto 1929, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 89-90, 156; per l'analisi della relazione di P. Hansen, che porta la data 31 luglio, ivi, pp. 161-210.

vince), Salesiani, Fratelli delle scuole cristiane, Carmelitani, Domenicani, Maristi, Calasantini, Cappuccini, Benefratelli e Gesuiti.³⁹ In totale 105 case di religiosi.

Quanto alla soluzione della proposta di riforma dei Benedettini, esiste una fitta corrispondenza circa la postulazione e nomina del coadiutore dell'arciabate Remigio Bárdos O.S.B., il rev. p. Crisostomo Kelemen O.S.B.⁴⁰ Si osserva che tutti i rapporti del visitatore Hansen furono inoltrati per i buoni uffici della nunziatura; inoltre, il nunzio ricevette poi il mandato per la nomina del coadiutore,⁴¹ che, avendo i diritti di un ordinario, doveva essere anche presentato al governo ungherese, benché tale passaggio non fosse previsto nell'intesa semplice. Il nunzio propose perciò al Cardinale Segretario di Stato Gasparri di segnalare l'imminente nomina del coadiutore dell'arciabate di Pannonhalma anche al governo in Ungheria;⁴² autorizzata, la proposta di segnalazione venne infatti attuata.⁴³ Infine, fu il nunzio Orsenigo a comunicare la nomina pontificia al rev. p. Crisostomo Kelemen, O.S.B., proibendogli di cambiare congregazione e di unirsi ai

39 Rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Prefetto Lépiciér, 24 ottobre 1929, *ivi*, p. 156. Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, ff. 208r-209r. Le due ulteriori relazioni di P. Hansen portano la data del 6 e 7 ottobre e sono esaminate in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, *op. cit.*, pp. 211-237.

40 Vedi A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, *op. cit.*, pp. 47-76. Occorrerà riprendere il tema in un altro contesto, tenendo presente che è stato individuato ampio materiale sia nel fondo della nunziatura apostolica in Ungheria, sia nell'Archivio dell'Arciabbazia di Pannonhalma. Va ricordato che il sullodato p. Kelemen, nominato arciabate nel 1933, tentò ben undici volte di dare le dimissioni, mai accolte dalla Santa Sede: cfr. A. Somorjai, *Kelemen Kriszostom pannonhalmi főapát emigrációs éve (1947-1950). Különös tekintettel a Magyar Bencés Kongregáció jogfejlődésére [Gli anni dell'emigrazione dell'Arciabate di Pannonhalma Crisostomo Kelemen (1947-1950). Con speciale riguardo allo sviluppo giuridico della Congregazione Benedettina Ungherese]*, Budapest 2014. (Collana "Pannonhalmi apátok és főapátok", 1), pp. 19-42. (con sommario inglese e portoghese alle pp. 247-259.).

41 Decreto della Congregazione dei religiosi indirizzato al nunzio Orsenigo, 20 giugno 1929, N° Prot. 4696/27, minuta nell'Archivio della CIVCSVA, pubblicata in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, *op. cit.*, p. 85; bella copia: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, f. 108r-v.

42 Rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Segretario di Stato Gasparri, 20 marzo 1929 (bella copia), ASRS, AA.EE.SS., Ungheria, 1929, pos. 48, fasc. 45, f. 32r-v; minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, ff. 124r-125r (documento 5).

43 "Der Nuntius besuchte am 17. August 1929 den Außenminister und teilte ihm mit, daß obwohl entsprechend der *intesa semplice* die Verständigung nicht notwendig sei, er aus Höflichkeit die Regierung informieren will. Der Außenminister nahm die Mitteilung offiziell zur Kenntnis und versprach, die Meinung der Regierung einzuholen [...]" scrive, basandosi sugli archivi ungheresi, il professore di diritto Andor Csizmadia, *Rechtliche Beziehungen von Staat und Kirche in Ungarn vor 1944*, Budapest 1971, p. 125.

44 "Quid vis, desertor esse vis? Tu debes primus esse, qui aedificat Ordinem. Monachus es, Beatissimus Pater mandatum dat, tu obedire debes": tali parole, pronunciate il 29 giugno 1929, sono menzionate nel promemoria dell'abate Crisostomo Kelemen. Cfr. Imre Asztrik Várszegi, OSB, *Kelemen Kriszostom pannonhalmi főapát (1929-1950)*, in *Pannonhalmi*

Carmelitani.⁴⁴

Alla fine dell'anno 1929 tali lavori giunsero a termine. P. Hubert Hansen invia il rendiconto sulle spese della visita, in totale pengő 1240, e accenna al fatto che, per il treno, ha scelto sempre la terza classe (treni espresso) o la seconda (treni regionali), che alcune congregazioni – Francescani, Domenicani, Salesiani e Premonstratensi – hanno rimborsato le spese del viaggio o anche, in molti casi, offerto il trasporto.⁴⁵ La Congregazione lo ringraziò⁴⁶ e la lettera di ringraziamento fu inoltrata tramite la nunziatura.⁴⁷

2. Relazioni del visitatore Mons. Ignazio Magdics

La Congregazione della missione, dei Lazzaristi, cioè la congregazione del visitatore Áronffy, fu visitata da Mons. Ignazio Magdics. I suoi rapporti non si sono trovati nell'Archivio della Congregazione dei religiosi, ma soltanto nel fondo della nunziatura apostolica di Ungheria.⁴⁸ Nel 1928 egli visitò due case di detta Congregazione, il 9 aprile a Piliscsaba e il 27 maggio a Budapest,⁴⁹ e il 23 giugno 1929 la

Főapátok I. Kruesz Krizosztom (1856-1885). Kelemen Krizosztom (1929-1950), Budapest 1990 (Collana "METEM Books", 2), p. 259.

44 Rapporto del nunzio Orsenigo al Card. Prefetto Lépicier, 24 ottobre 1929, ivi, p. 156. Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, ff. 208r-209r. Le due ulteriori relazioni di P. Hansen portano la data del 6 e 7 ottobre e sono esaminate in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 211-237.

45 "Die Auslagen eher zu niedrig als zu hoch bemessen habe [...] Zur Erklärung derselben sei es mir auch gestattet eigens beizufügen, dass ich bei den Eisenbahnfahrten auf Schnellzügen in der Regel immer III. Klasse und nur auf Personenzügen II. Klasse gefahren bin". Lettera di p. Hubert Hansen, SVD, al nunzio Orsenigo, 11 ottobre 1929, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, f. 206r-v. Rendiconto, ivi, f. 207r.

46 Minuta della lettera della Congregazione, 9 dicembre 1929, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 157.

47 Minuta del dispaccio al nunzio apostolico in Ungheria, 11 dicembre 1929, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 158. Come abbiamo osservato, si trattava proprio del momento in cui si stava sostituendo il nunzio apostolico, e la minuta fu erroneamente indirizzata al "Rev. Mons. Pellegrinetti, N. A. in Ungheria", forse perché tra le alternative figurava la possibilità che Mons. Pellegrinetti si trasferisse da Belgrado, dove era nunzio dal 1922, a Budapest, ivi, pp. 157-158.

48 Sulla busta di raccolta della nunziatura a matita: "Questi documenti e l'unita relazione circa la Visita Ap. delle Suore di S. Vincenzo e dei Padri Lazzaristi e del Divino Verbo dovrà essere inviata a Roma, assieme alla relazione che presenterà P. Áronffy circa le altre Suore, richiamando il suo rapporto con cui [...] in ottobre la relazione di P. Hansen", AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 31, fasc. 13, f. 434.

49 Relazione del visitatore Ignazio Magdics, 19 luglio 1928, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 31, fasc. 13, ff. 446v-447r. Gli allegati ivi (f. 447r) indicati: "Cetera in Appendice A., et B." si trovano nella medesima busta, A: ivi, ff. 459r-462v; B: ivi, ff. 463r-466r.

terza, a Lakócsa, nella diocesi di Pécs (Cinquechiese);⁵⁰ visitò anche la casa dei Verbiti a Budatétény il 10 aprile 1928 e, come scrive: “Patres et fratres pleno sunt fervore, Reliqua in Appendice C”.⁵¹

Seconda fase, 1930-1935: nomina dei delegati apostolici e le loro relazioni

Cesare Orsenigo, terminata la sua missione in Ungheria, in data 18 marzo 1930 fu trasferito a Berlino. L'arcivescovo Angelo Rotta, delegato apostolico in Turchia, ricevette due giorni dopo la sua nomina a nunzio in Ungheria, dove rimase fino al 1945.

Dopo attento esame, la Congregazione dei religiosi, “dietro accordi presi col Suo Antecessore”, cioè con Orsenigo, al nuovo nunzio Rotta chiede che “d'intesa con i Superiori deleghi qualche religioso pio e prudente per ciascun Ordine o Istituto il quale possa far mettere in esecuzione i provvedimenti che seguono”,⁵² invito cui egli dà riscontro in un lungo rapporto il 15 agosto 1930. Secondo Rotta le istruzioni dategli potrebbero essere eseguite come segue:

Un Religioso incaricato delle riforme dovrebbe venire da altra Provincia; dovrebbe venir mandato dal Generale perché d'intesa col provinciale locale lavori nel senso voluto. [...] Codesta Sacra Congregazione dovrebbe far conoscere ai Generali dei vari Ordini o Congregazioni le decisioni prese e da attuarli, impegnandoli ad usare delle loro autorità perché i Padri Provinciali provvedano anche con quei mezzi e con quegli aiuti speciali che il Generale solo può prestare e che fossero tenuti necessari.⁵³

La Congregazione dei religiosi dà riscontro accogliendo la proposta del nunzio Rotta e comunica che:

nel darle l'incarico di coadiuvare il riordinamento religioso in parola, non intende di gravare la medesima E. V. Rev.ma della responsabilità pei risultati da ottenersi, ma solo che la E. V. adoperi un'accurata vigilanza su l'opera sia dei

50 Relazione del visitatore Ignazio Magdics, 23 agosto 1929, AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 31, fasc. 13, f. 456v.

51 Vedi *ivi*, ff. 467r-470v.

52 Dispaccio N. 4696/27 della Congregazione dei religiosi, firmato dal prefetto Lépiciér e dal segretario La Puma, al nunzio Rotta in Ungheria, 24 giugno 1930 (minuta), A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 239-245; facsimile della prima pagina *ivi*, p. 242; bella copia: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 33, fasc. 8, ff. 654r-656v.

53 Rapporto del nunzio Rotta al Card. Prefetto Lépiciér, 15 agosto 1930 (bella copia), A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 246-248; minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 33, fasc. 8, ff. 657-661.

religiosi deputati alla restaurazione medesima, sia dei rispettivi Provinciali ».⁵⁴

La Congregazione dei religiosi in data 10 dicembre 1930 invia una circolare a quindici generali delle congregazioni, invitandoli a nominare

un religioso pio e prudente, scelto nel suo Ordine (suo Istituto) e possibilmente di altra Provincia, il quale applicando le annesse istruzioni secondo i bisogni di ciascuna casa religiosa, *congrua congruis referendo* svolga la sua opera di restaurazione con discrezione e fermezza. La Paternità Vostra Reverendissima intanto ne invigilerà l'operato, d'accordo con l'Illustrissimo e Reverendissimo Mons. Nunzio Apostolico in Budapest, per ottenere i migliori risultati possibili.⁵⁵

Si nota che nella lista conservata nell'Archivio della Congregazione mancano due congregazioni, quelle visitate dal Mons. Ignazio Magdics, e, inoltre, che non fu l'abate primate residente a Roma a interpellare bensì l'abate preside della Congregazione benedettina ungherese,⁵⁶ in tal modo equiparata ai generali. La corrispondenza con i Benedettini è anche in questo caso abbondante e occorrerà riprenderne l'esame in un altro contesto. In questa sede occorre solamente indicare che, ancora una volta, l'istanza importante per il disbrigo della faccenda fu la nunziatura.⁵⁷

Sul lavoro svolto dai delegati non abbiamo tra le fonti alcuna relazione riassuntiva; è sufficiente ricordare la corrispondenza che intercorse tra la Congregazione dei religiosi e le singole generalizie, con l'eccezione dei Lazzaristi (congregazione del visitatore apostolico Áronffy) e dei Verbiti (congregazione del visitatore apostolico Hansen), visitati dal Mons. Magdics, per i quali non v'è traccia di corrispondenza; non fu necessario inviare un delegato nel caso di Carmelitani e Servi di Maria, sei congregazioni (Benedettini, Cistercensi, Francescani minori, Cappuccini, Gesuiti e i Piccoli servi di Maria) mandarono le relazioni del delegato. Le altre congregazioni non inviarono relazioni ma nelle istruzioni la stessa Congregazione dei reli-

54 Dispaccio firmato dal Card. Prefetto Lépiciér e dal segretario La Puma al nunzio Rotta, 2 dicembre 1930 (minuta), A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 249-250; bella copia: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 37, fasc. 6, ff. 135r-135bisr. Si nota che la minuta porta la data del 25 agosto 1930.

55 Minuta della circolare ai quindici generali delle congregazioni maschili, 10 dicembre 1930, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 250-251.

56 Tale copia fu firmata dal segretario La Puma e reca la data 18 dicembre 1930. Vedi copia contemporanea nell'Archivio dell'abbazia di Pannonhalma, tra le carte dell'abate coadiutore, "PFL FH Iktatatlán"; ivi anche copia delle istruzioni in latino e in traduzione ungherese.

57 Per tale documentazione cfr. A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 94-103; inoltre AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 37, fasc. 6/2, pos. V, Religiosi, Rinuncia Kelemen Krizosztom. Molti fogli nella posizione: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 40, fasc. 4, ff. 63-149.

58 Abbiamo fonti sulla visita dei seguenti delegati: Umberto Noots O.Praem., Hartmann Strohsacker O.S.B., Franciscus Albertus Janssens O.Cist, Giulio Smerček OFM, Anton

giosi non menzionava esplicitamente tale condizione.⁵⁸

Il lavoro dei delegati, che durò più a lungo nel caso degli ordini insegnanti e specialmente dei Benedettini, si concluse con le proposizioni del delegato Strohsacker del 27 ottobre 1932 e con la nomina del nuovo arcidiocano, già coadiutore, Crisostomo Kelemen, O.S.B., nel 1933⁵⁹ e del nuovo preposito dell'abbazia premonstratense in Csorna nel 1935.⁶⁰

La visita apostolica delle monache e delle suore e la nunziatura, 1927-1932

Relazione del visitatore Francesco Áronffy, CM

Nel caso delle suore si distinguono le comunità di diritto diocesano e quelle di diritto pontificio. Nell'Ungheria v'erano all'epoca cinque congregazioni di diritto diocesano: *Congregatio Sororum Pauperibus Inservientium*, *Institutum Ancillarum B.M.V. Annunciatæ*, *Domus materna Sororum S. Dominici (III. Ordinis)*, *Congregatio Filiarum S. Francisci*, *Institutum Sororum S. Magdaleneae*.

Le congregazioni di diritto pontificio possono essere suddivise in due categorie: le monache, fondazioni antiche con clausura pontificia, che conducono vita piuttosto contemplativa e sono organizzate in case dotate di grande autonomia. Al secondo gruppo appartengono le suore, fondazioni più recenti, con vita attiva nella carità e organizzate in congregazioni centralizzate.

Al gruppo delle monache appartengono due comunità religiose: le Visitandine e le Carmelitane scalze.

Al gruppo delle suore appartengono le seguenti comunità: Religiose di Nostra Signora di Sion, Figlie del Divin Salvatore, Suore Francescane di s. Elisabetta, Francescane missionarie, Società di Maria Riparatrice, Piccole sorelle dei poveri, Società del Sacro Cuore di Gesù di s. Sofia Barat, Suore serve di Maria, Suore della Misericordia di s. Vincenzo de' Paoli (S. M. Szatmariensium), Istituto della Beata Vergine Maria (Dame inglesi), Suore insegnanti di Nostra Signora, Suore del Divin Redentore, Figlie della Misericordia e della Croce, Suore del Divin Salvatore, Figlie della Divina Carità, Suore Carmelitane del Divin Cuore di Gesù, Orsoline dell'Unione romana, Canonichesse di s. Agostino, Suore di Nostra Signora della Carità

Josef von Harsberg O.F.M.Cap., Narcissus Babinszky O.F., Peter Willekens S. J., Johannes Walter Sch.P., Francesco Walland S.D.B. e Jean Emile F.M.S. Cfr. A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 252-299.

59 Cfr. *ivi*, pp. 99-103, 62-76.

60 *Ivi*, pp. 294-299.

61 Vedi l'elenco delle congregazioni in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 431-432. Secondo i criteri sopra indicati dell'*Annuario Pontificio*, vedi l'analogo elenco *ivi*, pp. 443-448 (in latino).

del Buon Pastore, Suore scolastiche di Nostra Signora.⁶¹

La visita apostolica di queste ventisette congregazioni religiose femminili richiedette cinque anni; il visitatore Áronffy fece pervenire le sue relazioni solo nel 1932.⁶² Egli visitò nel 1927 (tra il 22 settembre e il 30 dicembre) 14 case, 104 nel 1928, 83 nel 1929, 48 nel 1930, 7 nel 1931 e 6 all'inizio del 1932, per un totale di 262 case religiose.⁶³

Relazioni del visitatore Mons. Ignazio Magdics

La 28ª congregazione, le Suore della Carità, fu visitata dal Mons. Ignazio Magdics. Nell'Archivio della Congregazione dei religiosi non si sono rinvenuti i suoi rapporti, presenti soltanto nel fondo della nunziatura apostolica di Ungheria. Le date delle sue tre relazioni sono: 19 luglio 1928,⁶⁴ 28 marzo 1929⁶⁵ e 23 agosto 1929.⁶⁶ Come egli stesso afferma a conclusione: ha visitato tutte e settantaquattro le case a lui affidate, parlando con tutti e 1.300 i membri; ritiene opportuno proporre che le suore non debbano per il momento assumere altri istituti e che il visitatore ordinario possa dedicare loro più tempo; propone inoltre che la casa generalizia, situata a Parigi, debba trasferirsi a Roma.⁶⁷

Conclusioni

Lo scopo della visita apostolica era ottenere una radiografia spirituale, disciplinare e finanziaria dello stato di tutte le case degli istituti religiosi in Ungheria. L'iniziativa si dovette al nunzio Orsenigo, che propose anche i candidati visitatori ottenendo l'approvazione dei nominativi. La nunziatura divenne una sede operativa di corrispondenza locale per informare i vescovi, mantenere contatti con i provinciali e gli altri superiori maggiori in Ungheria, fungere da tramite tra i visitatori e la S. Congregazione dei Religiosi a Roma e inoltre, se necessario, tra il governo e la Segreteria di Stato vaticana; la nunziatura assunse in tal modo anche la funzione di sede operativa dell'attuazione delle decisioni. Orsenigo, assieme al visitatore Hansen per i religiosi maschili, lanciò l'idea di una seconda visita per controllare se le

62 Tali relazioni manoscritte furono allegate al rapporto del nunzio Rotta, indirizzato al Card. Prefetto Lépiciér, 30 giugno 1930, A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., p. 280.

63 Vedi l'itinerario del visitatore Áronffy in A. Somorjai, *Visitatio apostolica*, op. cit., pp. 432-437. Le relazioni venivano stilate in lingua latina, tutte manoscritte e attestano un'unica calligrafia; per il loro testo vedi ivi, pp. 301-424; facsimile: ivi, pp. 428-430. Una stesura quasi integrale si trova anche in AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 40, fasc. 4, ff. 91r-109v.

64 AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 31, fasc. 13, ff. 440r-447r, 448v.

65 Ivi, ff. 449r-452v.

66 Ivi, ff. 454r-457v.

67 Ivi, f. 457r.

misure prescritte fossero state applicate, mentre il nuovo nunzio Rotta suggerì una via parzialmente diversa, proponendo in accordo con i generali che questi potessero nominare dei delegati con l'incarico di effettuare tale seconda visita; tale proposta fu anche approvata a Roma. Occorre segnalare come specificità che l'abate preside della Congregazione benedettina ungherese, in altri termini: l'arciabate di Pannonhalma, che era anche ordinario dell'abbazia *nullius* di Pannonhalma, era equiparato ai generali.

Tutto sommato, la visita apostolica non si svolse con autorità delegata in esclusiva ai visitatori bensì avvenne in forma controllata dalle istituzioni della Santa Sede, tra le quali la nunziatura apostolica rivestì un ruolo importante sia nell'iniziativa sia nella concreta esecuzione. In tal modo si poterono rafforzare i contatti con Roma, tanto con la Santa Sede quanto con i rispettivi generali, consolidare l'osservanza della regola del fondatore e degli statuti, aggiornati secondo il Codice del diritto canonico del 1917, nominare nuovi superiori maggiori per assicurare l'applicazione della riforma: è il caso dei Benedettini e dei Premonstratensi di Csorna. Disponiamo infine di un quadro esaustivo della rete dei conventi e di un censimento, informazioni utilissime nel contesto della storia ecclesiastica dell'Ungheria.

[All'appendice del saggio abbiamo pubblicato delle fonti che non ripubblichiamo in questo volume.]⁶⁸

2016

68 Si tratta dei seguenti documenti precedentemente inediti:

- Circolare della nunziatura di Budapest a tutti i vescovi sulla visita agli ordini e alle congregazioni femminili, 14 agosto 1927, minuta dattiloscritta
AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 2, f. 37r.
- Circolare della nunziatura di Budapest a tutti i vescovi sulla visita agli ordini e alle congregazioni maschili, 11 ottobre 1927, minuta dattiloscritta
AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 2, f. 42r.
- Circolare della nunziatura di Budapest ai provinciali degli ordini e delle congregazioni maschili, 16 ottobre 1927, minuta dattiloscritta
AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 2, f. 43r.
- Lettera del nunzio apostolico, S. E. Mons. Cesare Orsenigo a P. Huberto Hansen, SVD, provinciale della congregazione del Verbo Divino, 26 ottobre 1927, Minuta dattiloscritta
AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 21, fasc. 2, f. 46r.
- Rapporto del nunzio Cesare Orsenigo al card. segretario di stato Pietro Gasparri, 20 marzo 1929, Dattiloscritto
ASRS, AA.EE.SS., Ungheria, pos. 48, fasc. 45, f. 32r-v.
Minuta: AAV Arch. Nunz. Ungheria, b. 29, fasc. 7, ff. 124r-125r.

325

La Chiesa cattolica e il comunismo in Ungheria 1945-1990

L'Ungheria dopo la Grande Guerra

L'Ungheria è uscita dal crollo dell'Impero Austro-Ungarico, nel 1920 (Trattato di Pace Versailles-Trianon), come Stato sconfitto, con confini totalmente nuovi. Non è rimasto niente dei vecchi confini, che s'identificavano con il Bacino dei Carpazi, e il territorio del nuovo Stato fu ristretto alle parti centrali del medesimo. Il comunismo in Ungheria si è fatto già conoscere quando, sotto le pressioni dei poteri vincitori, il Governo che uscì dalla rivoluzione borghese non fu pronto a firmare un dettato di pace con le condizioni di ridurre il territorio dello Stato su di un terzo della superficie. Neanche i comunisti l'hanno fatto: benché credessero nell'internazionalità del proletariato e nello stesso tempo potessero riemergere dalla prigionia, hanno tuttavia proclamato la Repubblica dei proletari di Béla Kun il giorno 21 marzo 1919, ma questa crollò il 1° agosto. È significativo che, in tali condizioni, il giovane prete Giuseppe Pehm¹ fu anche incarcerato.

Dopo le rivoluzioni, comprese anche quelle dei comunisti, Miklós Horthy de Nagybánya divenne Reggente di Ungheria, in assenza di un Re, fino al 1944, e questo Governo, che firmò il Trattato di pace, subito portò alla ribalta il problema dell'irredentismo, con il programma della riconquista di tutti i territori persi, precedentemente detenuti da mille anni. Tale programma fu accolto da tutti i ceti della società in Ungheria, ma un terzo della Nazione ungherese fu condannato a rimanere fuori dei nuovi confini ed essere confinante, ad eccezione della popolazione del gruppo etnico ungherese detto "Székely" in Romania: i nuovi confini, cioè, non rispettavano la volontà della popolazione locale.² L'Ungheria divenne alleata prima dell'espansionismo italiano, poi di quello tedesco-nazista. A varie riprese poté ingrandire il suo territorio, riavendo alcuni territori dalla Cecoslovacchia (1938, 1939), dalla Romania (1941) e dalla Jugoslavia (1941), riunendo quasi tutti gli ungheresi ed incorporando in questo paio di anni anche delle nazionalità diverse. Tali confini, dopo la sconfitta nella Seconda guerra mondiale, sono andati persi, nel Trattato di pace di Parigi, firmato in data 10 febbraio 1947; anzi, la superficie fu ridotta ancora di più, perché tre paesi al sud-est di Bratislava, capitale di Slovacchia, furono annessi alla Cecoslovacchia.³

1 Cioè Giuseppe Mindszenty, il cui cognome fu cambiato nel 1942.

2 Nel caso dell'Ungheria fu solo un plebiscito, per la città di Sopron, ai confini con l'Austria, la quale ricevette il titolo "civitas fidelissima", la città più fedele perché votò Ungheria.

3 Per un riassunto in lingua tedesca vedi: Margit Beke, *Kurze Geschichte der katholischen Kirche in Ungarn 1945-2005*, in: Jan Mikrut (a cura di), *Die katholische Kirche in Mitteleuropa nach 1945 bis zur Gegenwart*, Wien 2006. pp. 605-631.

Negli anni '20 e '30 si osservò un risveglio del cattolicesimo, che iniziò con l'attività del sacerdote di Esztergom, poi vescovo di Székesfehérvár, Ottokár Prohászka, e si manifestò con la riorganizzazione della stampa cattolica e con l'organizzazione del Movimento rurale dei giovani (abbreviazioni ungheresi: Kalot per gli uomini, Kalász per le donne),⁴ un'opera che seguì l'attività di Eugenio Kerkai SJ, già allievo del citato Giuseppe Pehm/Mindszenty, e di Töhötöm Nagy SJ,⁵ nonché con il risveglio degli ordini e delle congregazioni religiose che ebbe il culmine nei festeggiamenti sontuosi del Congresso Eucaristico Internazionale a Budapest nel 1938, con il legato pontificio Eugenio Pacelli ed il suo segretario, Giovanni Battista Montini. Questi esempi possono anche dimostrare quale promessa si nascondesse in quell'epoca.⁶ Purtroppo, l'evoluzione organica fu interrotta dopo la Seconda guerra mondiale.⁷ Si può dire, che le due guerre mondiali hanno cambiato lo sviluppo della società ungherese bruscamente, a due riprese.

Dalla statistica di alcuni movimenti secolari ed associazioni cattoliche⁸

	Prima del 1946
Kalot (giovani uomini dal 1935)	500.000 membri
Kalász (giovani donne)	100.000 membri
Congregazione Mariana	700.000 membri
Associazioni cattoliche Prima del 1949	1.500

In Ungheria, i comunisti, per i loro misfatti durante la loro Repubblica, non furono tollerati nel primo dopoguerra, una parte fu incarcerata o agì in clandestinità,

4 Margit Balogh, *A KALOT és a katolikus társadalompolitika [Il Kalot e la politica sociale cattolica] 1935-1946*, Budapest 1998; Éva Petrás, *A Splendid Return. The Intellectual Reception of the Catholic Social Doctrine in Hungary 1931-1944* (Collana "Complementa Studiorum Historiae Ecclesasticae", 1), Budapest 2011.

5 Cfr. Alessandro Nagy, *Jesuitas y masones. Con una carta abierta a Su Santidad Paulo VI.* Buenos Aires 1963. Anche in tedesco: Idem, *Jesuiten und Freimaurer. Mit einem offenen Brief an Seine Heiligkeit Paul VI.*, Wien 1969.

6 Per una sintesi per l'epoca in lingua inglese vedi: Leslie László, *Church and State in Hungary, 1919-1945*, Budapest 2004.

7 Nell'Ungheria di allora, benché ufficialmente lo Stato appartenesse ai belligeranti, per la gente la guerra significò una cosa lontana, prima di tutto l'assedio di Budapest da parte dei sovietici lo stesso Natale del 1944. Precedentemente, il 19 marzo 1944 tutto il territorio di allora fu occupato dalle truppe tedesche, che iniziarono lo sterminio degli ebrei ungheresi. Ancora prima, fino all'anno 1944, l'Ungheria fu un'isola di pace nel centro d'Europa.

8 Per tutte le statistiche sul campo cattolico qui riportate cfr. Emmerich András S. J.-Julius Morel S. J., *Hungarian Catholicism. A Handbook*, Vienna-Toronto 1983. Vedi anche idem, *Church in Transition. Hungary's Catholic Church from 1945 to 1982. Collected Studies of the Hungarian Institute for Sociology of Religion* (Collana "UKI Reports"), Vienna 1983.

l'altra parte lasciò il paese stabilendo la residenza nell'Unione Sovietica, per lo più a Mosca, aspettando un eventuale ritorno. L'intermezzo della Repubblica sovietica in Ungheria sarà importante per capire gli eventi contemporanei dopo la Seconda guerra mondiale: siccome tale periodo durò soltanto 133 giorni, molti poterono pensare che la situazione sarebbe rimasta identica. Solo la repressione della rivoluzione dell'ottobre 1956 fece capire a molti che il comunismo avrebbe potuto essere perpetuato. Ci furono tanti che, ancora negli anni '70/'80, pensavano che sarebbe stato sempre così.

L'Ungheria e la Seconda guerra mondiale

Per una statistica delle vittime di guerra occorrerebbe tenere presenti i mutamenti dei confini dello Stato. Ci sono quattro gruppi di vittime. Al primo appartengono i morti, 160.000 persone, nelle ostilità al fronte di guerra; circa 280.000 nella prigionia di guerra e 130.000 civili durante le ostilità nello stesso paese (1944-1945).⁹ Al secondo gruppo si iscrive lo sterminio quasi totale degli ebrei ungheresi ad eccezione degli ebrei della capitale, di Budapest, che furono protetti dallo stesso Reggente, cioè dal capo dello Stato, anche dopo il 19 marzo 1944, quando i tedeschi occuparono militarmente tutto il territorio dello Stato.¹⁰ Al terzo gruppo delle vittime appartengono i prigionieri di guerra: circa 280.000 persone in occidente¹¹ e 600.000 nell'Unione Sovietica, anche dopo la vittoria delle forze armate sovietiche.¹² Mentre le prime sono tornate in patria, ossia sono rimaste in occidente, delle ultime sono disperse 200.000.¹³ C'è ancora il gruppo di tutti quelli che, assieme agli eserciti, hanno lasciato il suolo dell'Ungheria e non sono tornati per motivi politici, cioè per la paura dei comunisti, ed anche gli emigrati, che nei primi anni del dopoguerra sono stati costretti a lasciare la patria. Tutto sommato, si può dire che l'Ungheria abbia perso più del 20% della sua popolazione, di cui la metà ca. sono i morti, l'altra metà possono essere gli emigrati.

9 Tamás Stark, *Hungary's Human Losses in World War II*, Uppsala 1995; Idem, *Deportation of Civilians from Hungary to the Soviet Union*, in: *Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento*, 2002. XVIII.

10 Con circa 450.000 vittime. Cfr. Tamás Stark, *Hungarian Jews during the holocaust and after the Second World War, 1939-1949* (Collana "East European Monographs"), New York 2000.

11 Gyula Borbándi, *A magyar emigráció életrajza 1945-1985 [Biografia dell'emigrazione ungherese 1945-1985]*, vol. I. Budapest 1989. p. 22; Tamás Stark, *Magyar foglyok a Szovjetunióban [Prigionieri ungheresi nell'Unione Sovietica]*, Budapest 2006. pp. 47-62.

12 Ivi, pp. 105-110.

13 Éva Mária Varga, *Magyarok szovjet hadifogságban (1941-1956) az oroszországi levéltári források tükrében [Ungheresi in prigionia sovietica (1941-1956) nello specchio delle fonti archivistiche in Russia]*, Budapest 2009.

Le conseguenze politiche della Seconda guerra mondiale

In queste condizioni l'Ungheria attuale ha una superficie di 93,030 km² con 9.000.000 di abitanti nel 1945.¹⁴ Negli stati confinanti si trovavano fino a 3-4.000.000 di ungheresi, come minoranze etniche in Cecoslovacchia (nella Slovacchia del sud, 1.000.000 nel 1919, 600.000 nel 1945, molti di loro "ri-slovacchizzati"), in Unione Sovietica (Ucraina) 200.000, in Romania (nel 1945 ca. 2.000.000), oggi 1.300.000); in Jugoslavia (nella parte di Serbia, in Voivodina, (ca. 500.000 nel 1945), oggi 300.000; in Austria (Burgenland e Vienna) alcune decina di migliaia, ecc.¹⁵ Nella diaspora all'Occidente si trovarono fino a 3/4.000.000 di persone, residenti più che altro negli Stati Uniti e nel Canada, ma anche nell'Europa occidentale, in America del Sud ed altrove. Così, il primo ministro József Antall, quando assunse il Governo dopo le elezioni libere nel maggio del 1990, proclamò di voler essere "spiritualmente" al servizio di 15.000.000 di ungheresi. Tale numero di ungheresi all'estero dovrebbe essere molto inferiore al giorno d'oggi, ma rimane una eredità che obbliga.

Numero dei fedeli, diocesi, seminari, università, scuole, religioni, nazionalità

In questo territorio di Ungheria, tradizionalmente, circa due terzi della popolazione si dichiarava cattolica. Le circoscrizioni ecclesiastiche furono le antiche, fino al 1993:¹⁶ tre metropoli, con la sede primaziale in Esztergom (fondata nel 1001, dal 1995 in poi Esztergom-Budapest), con le diocesi suffraganee di Veszprém, Győr, Pécs, Székesfehérvár, Szombathely; poi l'archidiocesi di Kalocsa (fondata nel 1000, metropoli nel 1135), con la diocesi suffraganea di Szeged (Szeged-Csanád) e parti di Nagyvárad (Oradea Mare, Romania); e l'archidiocesi Eger (fondata nel sec. XI, metropoli nel 1804). Nel 1993 Veszprém divenne metropoli e fu smembrata la diocesi di Kaposvár. L'eparchia dei greco-cattolici fu elevata al rango di metropoli il 20 marzo 2015, con sede a Hajdúdorog, l'esarcato di Miskolc (le parti meridionali dell'eparchia di Presov in Slovacchia) al rango di eparchia e Nyíregyháza al rango di eparchia.

Dopo il 1945, altre parti delle diocesi confinanti con Slovacchia e Romania furono unite alle circoscrizioni ecclesiastiche: le Amministrazioni Apostoliche, parti delle diocesi di Roznava,¹⁷ Kosice (Slovacchia) e Szatmár/Satu Mare (Romania) ad

14 Cfr. A. Somorjai, *Quadro geostorico*, in: Adriano Caprioli, Luciano Vaccaro (a cura di), *Storia religiosa dell'Ungheria*, (Collana "Ricerche Europa", 8), Milano-Gazzada 1992. 19-27. Vedi sopra, pp. 13ss.

15 Cfr. Károly Kocsis-Eszter Hodosi Kocsis, *Minoranze ungheresi nel Bacino dei Carpazi*, Roma 1994.

16 Costituzione Apostolica *Hungarorum Gens* del 30 maggio 1993, in: *Acta Apostolicae Sedis* 85 (1993), pp. 871-876.

17 Cfr. Milan Kerdík, *La Diocesi di Roznava negli anni 1918-1938 alla luce degli Archivi Vaticani*, Diss. PUG, Roma 2014. Specialmente le cartine geografiche pp. 369-375.

Eger, Nagyvárad/Gran Varadino (Romania) a Szeged. Uno speciale status spettò alla parte settentrionale della sede primaziale di Esztergom, nella Slovacchia del sud, che apparteneva all'amministrazione apostolica di Trnava (che divenne arcivescovado solo nel 1977), direttamente soggetta alla Santa Sede, ma il cardinale Mindszenty la ritenne per tutta la sua vita (cioè fino alla sua morte nel 1975) come fosse sua circoscrizione, anche senza poter governarla, come pure la parte in Ungheria, per le sue prigioni e semiprigioni e poi l'esilio.

Ogni diocesi di rito latino aveva il proprio Seminario maggiore fino al 1952, quando i comunisti hanno soppresso la maggioranza di questi, creando una rete di cinque Seminari maggiori. Il Seminario centrale a Budapest ospitava gli studenti della Facoltà di teologia, che fu staccata dall'antica università di Péter Pázmány, che cambiò nome, dando inizio all'Università degli Studi "Loránd Eötvös". Seminari regionali divennero quelli di Eger, di Győr e di Szeged. I cattolici di rito greco inizialmente non avevano un seminario, così nei primi decenni del comunismo abitavano nel Seminario centrale e nel Seminario maggiore dell'archidiocesi di Eger, e durante il comunismo stesso, solo nel 1950, iniziò a funzionare un loro proprio seminario a Nyíregyháza. Occorre segnalare che l'esistenza dei greco-cattolici fu tollerata dai comunisti solo in Jugoslavia e in Polonia; altrove, essi furono forzatamente repressi sul territorio sovietico, cecoslovacco e rumeno, e furono unificati con gli ortodossi.¹⁸

Fino al 1948, quando le scuole confessionali furono secolarizzate, la Chiesa cattolica tenne la metà del totale delle scuole, i protestanti un quarto; così, tre quarti delle scuole appartenevano alle Chiese cristiane. Nel 1950, come conseguenza dell'Accordo – meglio, il dettato – tra il Governo comunista e la Conferenza episcopale ungherese, furono concessi solo 8 licei cattolici, di cui 6 maschili e 2 femminili, sotto la direzione e la custodia di quattro comunità religiose: i benedettini (Pannonhalma e Győr), i Francescani (Esztergom e Szentendre), gli Scolopi (Budapest e Kecskemét) e una Congregazione di suore (Budapest e Debrecen).¹⁹ Come segnalato, circa due terzi della popolazione dell'attuale Ungheria furono tradizionalmente cattolici, dell'altro terzo, circa due terzi erano protestanti calvinisti ed un terzo protestanti luterani. Pochi erano di confessione ebraica. L'ortodossia aveva delle piccole comunità serbe, rumene e greche, che sono divenute ungheresi. Le ultime, dopo un tentativo di creare una chiesa autocefala ungherese prima e durante gli anni della Seconda guerra mondiale, hanno scelto di dipendere dal Patriarcato di Mosca. L'Ungheria, dopo la guerra, non ha avuto molte minoranze, sul suo territorio vivevano più che altro degli ungheresi.

18 Tale situazione fu ricambiata solo dopo l'*Annus Mirabilis* del 1989 e in Cecoslovacchia già prima, nel 1968, durante la primavera di Praga.

19 Occorre segnalare che gli ebrei mantennero il loro liceo ed anche la scuola dei rabbini, un caso unico in tutta l'Europa dell'Est, assieme all'Unione Sovietica. Così, i futuri rabbini, per tutta l'area geografica, ricevettero la loro educazione a Budapest.

Statistica dei Fedeli

Ultimo censimento ufficiale del 1949²⁰

Popolazione	9.204.799
Cattolici	6.488.755 – 67,8%
Protestanti calvinisti	2.014.718 – 21,9%
Protestanti luterani	482.157 – 5,2%
Ebrei	133.861

Non esiste statistica ufficiale dopo il 1949, fino al 2001.

Nel 1995 le stime erano basate sulla statistica dei battezzati cattolici, che erano ca. il 62% della popolazione, e stime per i *dominicantes*, che erano il 10-15% dei battezzati cattolici.

Censimento ufficiale del 2001²¹

Popolazione	10.198.315
Cattolici	5.558.961
del Rito romano	5.289.521
Calvinisti	1.622.796
Luterani	304.705
Ebrei	12.871
Altre 260 [!] denominazioni	1.121.000 ca.

L'amministrazione delle diocesi e delle parrocchie dopo le modifiche del confine

Come conseguenza delle ripetute modifiche dei confini, gran parte delle minoranze ungheresi appartiene a diocesi che sono governate da rappresentanti della maggioranza, specialmente sul territorio della Slovacchia. Mancano adeguate strutture ecclesiastiche per la pastorale delle minoranze. Così, benché siano molte le vocazioni anche da parte della minoranza ungherese, in Slovacchia non esisteva e finora non esiste un seminario di lingua ungherese. Sul territorio dell'Ucraina, una regione che fu discussa (negli anni 1919-1939 apparteneva alla Cecoslovacchia, 1939-1945 all'Ungheria, 1945-1992 all'Unione Sovietica, poi fu l'Ucraina), nella quale vivevano insieme varie nazionalità di vari riti, la minoranza ungherese confessa sia il protestantesimo sia il cattolicesimo di ambedue i riti e, a livello parrocchiale esiste lo status della lingua parlata. In Romania, la diocesi, in seguito archidiocesi,

20 Population by religion and sex, 1930, 1940, 2001. Sull'internet:
www.nepszamlalas2001.hu/eng/volumes/06/00/tabeng/1/load01_8_0.html

21 Ivi.

di Alba Giulia di rito romano (fondata nel 1009, metropoli dal 1991) ha un Seminario inter-diocesano, dove l'uso della lingua ungherese è maggioritario; le altre circoscrizioni, come Satu Mare, Gran Varadino e Timisoara, hanno anche parrocchie di lingua ungherese. L'uso della lingua ungherese in una forma antiquata nella diocesi di Iasi (Regione di Moldavia) esiste solo a livello familiare (la questione dei Ciangò).

In Jugoslavia ci sono due circoscrizioni ecclesiastiche nelle quali l'uso della lingua ungherese è maggioritario: nella diocesi di Subotica (eretta nel 1968, prima apparteneva all'archidiocesi di Kalocsa in Ungheria) e in Zrenjanin (amministrazione apostolica dal 1923, eretta nel 1986),²² ambedue nella Vojevodina. C'è una presenza ungherese con un Seminario minore e con la stampa cattolica. Il Primate è, tradizionalmente, il presidente della Conferenza Episcopale. Il 2 ottobre 1945 fu eletto József Mindszenty, cardinale²³ dal febbraio 1946, condannato all'ergastolo nel febbraio 1949, liberato dalla rivoluzione del 1956: solo quattro giorni di libertà, perché dal 4 novembre 1956 fino al 28 settembre 1971 fu rifugiato nella Legazione (dal 1966 in poi ambasciata) degli Usa, poi a Roma, infine a Vienna. Morì a Vienna il 6 maggio 1975. Il suo successore fu László Lékai, prima vescovo di Veszprém, dal 5 febbraio 1974 Amministratore Apostolico e dal 1976 arcivescovo Primate. Morì nel giugno 1986. Il suo successore fu László Paskai, fino al suo 75° compleanno, nel 2002. Morì nel 2015.

La nomina dei Vescovi – lo *ius patronatus* e due intese semplici (1927, 1964)

Secondo l'antica Costituzione, che risale al Re Santo Stefano (Principe dal 997, Re dall'anno mille al 1038), lo Stato era cristiano²⁴ e il Re apostolico nominò i vescovi *iure patronatu*. In Ungheria non ci fu la lotta per l'investitura, come in Germania. La Costituzione rimase tale e quale, anzi, prima e durante il Concilio di Costanza, il titolo di Re apostolico di Ungheria, di Boemia (Cechia), ecc. ed Imperatore del Sacro Romano Impero fu riconosciuto dai Pontefici, sia pur in parte, a Sigismondo di Lussemburgo. Lo stesso titolo di Re apostolico fu riconosciuto, nel 1758, da Clemente XIII alla regina di Ungheria, Maria Teresa d'Asburgo, ma solo il titolo, senza giurisdizione. Il titolo non fu riconosciuto all'Imperatore Giuseppe II, perché non si fece incoronare con la corona sacra, apostolica ed angelica di Un-

22 Zrenjanin apparteneva storicamente alla Diocesi di Csanád, che fu tripartita nel 1920: in Romania Timisoara, in Ungheria Szeged.

23 Il 2 ottobre 1945 è la data della bolla della nomina. A causa delle difficoltà di comunicazione con la Santa Sede, l'Arcivescovo di Kalocsa, József Grösz, ricevette la facoltà di pubblicare la nomina, dopo di aver chiesto il consenso del candidato. La pubblicazione, in tal maniera, fu in Ungheria, il 17 settembre 1945.

24 Cfr. Bohdan Cywinski, *In difesa della Corona di santo Stefano*, in: Idem, *Il secolo della difficile prova. Storia contemporanea della Chiesa nell'Europa centro-orientale. Le radici dell'identità*, Bologna 1983, pp. 131-151.

gheria, ma i suoi successori, validamente incoronati, li designarono i vescovi e li confermarono i papi. Tale fu il sistema delle nomine fino alla fine della dinastia degli Asburgo, terminata con il Re Carlo VI (Carlo IV come Imperatore di Austria), nel 1919.²⁵

Dopo la Prima guerra mondiale, si ripropose un nuovo sistema di nomine. Benché il reale governo di Ungheria, nell'epoca del Reggente Horthy, un protestante, rivendicasse il titolo apostolico, la Santa Sede non lo riconobbe, ma lo avrebbe fatto solo nel caso in cui fosse ritornata la dinastia degli Asburgo, ossia si trovasse un Re cattolico. Con l'Ungheria la Santa Sede non stipulò un Concordato, come con gli stati dell'Europa dell'Est, solo un'"intesa semplice", in data 10 maggio 1927, secondo la quale la Santa Sede avrebbe dovuto informare prima il Governo e il Governo avrebbe avuto un periodo di due mesi per dare riscontro. Ma il testo fu pubblicato, basandoci su fonti ungheresi, solo per la prima volta nel 1966²⁶ e la Santa Sede non ritenne l'intesa vincolante. Così, per lungo tempo, la Santa Sede si sentì libera nelle nomine, anche nel caso di József Mindszenty, essendoci ancora solo un governo provvisorio, perché il Trattato di pace di Parigi con l'Ungheria fu firmato solo il 10 febbraio 1947. Ma il governo comunista si oppose a questo tentativo, reclamò i suoi diritti secondo l'intesa dell'anno 1927 ed alcune nomine vescovili non furono riconosciute dal Potere.

I comunisti, anzi, rivendicarono di nuovo lo *Ius Patronatus*, ma tale diritto non fu riconosciuto da parte della Santa Sede. Nel 1951, per l'ordinamento n° 20 del Consiglio di presidenza della Repubblica popolare, si riservò sul territorio nazionale il previo consenso della Presidenza, con vigore retroattivo, cioè dal 1° gennaio 1946. Nel 1957, l'ordinamento N° 22 fu più severo. Un ordinamento simile in Polonia, un paio di anni prima, incontrò la resistenza del primate Wyszyński (il suo famoso *non possumus*). Nel 1959, e ancor più nel 1971, ci furono altre precisazioni. Così, lo Stato comunista impose il controllo su quasi tutte le nomine ecclesiastiche sui posti più importanti. L'Accordo parziale, ossia la Seconda intesa semplice del 15 settembre 1964, è da valutare nel senso che il governo comunista di Budapest riconobbe alla Santa Sede il diritto di nominare i vescovi.²⁷

25 Per una descrizione di tale antica tradizione ungherese vedi Gábor Adriányi, *A magyar királyok apostoli címe [Il titolo apostolico dei Re di Ungheria]*, in: *Magyar Egyháztörténeti Vázlatok – Essays in Church History in Hungary* 2 (1990), pp. 77-84. Cfr. A. Somorjai, *Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II*. Vedi sopra, pp. 147ss.

26 Andor Csizmadia, *A magyar állam és az egyházak jogi kapcsolatainak kialakulása és gyakorlata a Horthy-korszakban*, Budapest 1966, pp. 301-309, in tedesco: *Rechtliche Beziehungen von Staat und Kirche in Ungarn vor 1944*, Budapest 1971, pp. 118-120.

27 Il testo integro ufficialmente non fu pubblicato. Una sintesi si trova sul *L'Osservatore Romano*, del 16 settembre 1964; András Fejérdy, *L'intesa semplice del 1964 tra la Santa Sede e l'Ungheria*, in: *Rivista di Studi Ungheresi* 11 (2012), pp. 96-111.

La trasformazione comunista del paese negli anni 1945-1948

Come descritto sopra, l'Ungheria fu alleata all'Asse, così nemica, così, all'Unione Sovietica. L'Armata rossa dovette fare la guerra su tutto il territorio ungherese, affiancata dai Rumeni e dai Bulgari; sul territorio della Vojevodina (Jugoslavia), invece, dai Serbi (partigiani di Tito). Questo significò decine di migliaia di vittime anche da parte della popolazione civile, solo a motivo della loro aderenza etnica: prima di tutto la minoranza tedesca – che, in gran parte infatuata di Hitler e del nazismo, voleva, sotto il regime ungherese, una sua propria “Gau”, cioè una regione autonoma, e poi anche quella ungherese. Moltissime furono le vittime delle ritorsioni dei Serbi, tra il clero, colpevole di essere ungherese, non solo nella Backa e nel Banat (Vojevodina) ma anche su tutto il territorio dello Stato. Tra di loro si elevarono alcuni agli onori degli altari, molti altri non ancora. Basti ricordare i sette martiri francescani di cui è in corso la causa di beatificazione. In Ungheria raggiunsero il martirio il vescovo di Győr, Guglielmo Apor, beatificato a Roma nel novembre 1997 e il vescovo ausiliare di Esztergom, Zoltán Meszlényi, beatificato ad Esztergom, nell'ottobre del 2009.

La dominazione comunista in Ungheria durò più a lungo che nei paesi vicini, e fu crudele, prima di tutto per il carattere di vendetta che prese da parte dei comunisti, poi perché i comunisti non esitarono a farsi alleati con gli ex “crocifrecciati”, alleati del nazismo tedesco. Tra i comunisti furono dominanti quelli prima esiliati a Mosca, e tornati con l'Armata rossa e con i sovietici, che volevano il potere incondizionato. Il loro leader fu Mattia Rákosi, uno dei più diligenti allievi di Stalin, che concentrò il potere prima nelle sue mani insieme con il Partito, favorendo poi un potere assoluto del Partito. I comunisti rimasti sul suolo ungherese erano pochi e ormai in seconda linea.

L'Ungheria fu sotto l'amministrazione della Commissione degli alleati, iniziando con l'occupazione sovietica fino all'autunno del 1947, quando entrò in vigore il Trattato di pace di Parigi, firmato il 10 febbraio 1947. Le prime elezioni erano state tenute il 4 novembre 1945, quando i comunisti poterono arrivare solo al 17,11% ma, sotto la pressione sovietica, il Partito vincitore dei piccoli proprietari agrari che ottenne il 57% dei voti (!) fu costretto a invitare gli altri partiti a formare un governo di grande coalizione. Così i comunisti poterono mettere mano sui ministeri importanti, come quello degli interni, e il Partito maggioritario dei piccoli proprietari agrari fu annientato con la tattica “salami”: processi falsi, espulsioni, deportazioni, sia in Unione Sovietica sia sul territorio dello Stato. Le seconde elezioni furono tenute il 31 agosto del 1947, quando i comunisti, con molti trucchi e farse, ottennero il 24,33% dei voti. Il potere cadde nelle mani del Partito comunista nel 1948/1949, a prezzo della liquidazione politica ed esistenziale sia degli altri partiti, anche dei socialdemocratici, sia delle Chiese: vedi il processo contro Mindszenty e contro altre personalità sia politiche che ecclesiastiche, cattoliche e non.

La forma di stato fu ancora cambiata il 31 gennaio 1946, quando il primo parlamento liberamente eletto votò per abolire il Regno²⁸ e proclamare la Repubblica, fu poi cambiata di nuovo in Repubblica popolare nel 1949 e durò fino al 1989.²⁹ La statalizzazione dell'industria divenne quasi totale in questi anni, mentre i latifondi furono parcellati dal marzo del 1945, con l'arrivo delle truppe sovietiche, senza indennizzo ai precedenti proprietari; così anche i latifondi della Chiesa furono secolarizzati. La Chiesa cattolica di Ungheria fu forse l'ultima in tutta Europa che mantenne immensi latifondi; nello stesso tempo essa partecipò all'educazione in modo decisivo e mantenne un'ampia rete d'istituzioni, compresa quella ospedaliera. Le associazioni cattoliche, invece, furono sciolte nell'estate 1946, in seguito a calunnie.³⁰

L'atteggiamento della Chiesa nei confronti della politica negli anni 1945-1948.

La Chiesa fu ritenuta una forza ostile, nonostante che il Primate József Mindszenty fosse stato incarcerato prima dai "crocifrecciati". Come proprietaria di grandi latifondi, la Chiesa fu prima privata, senza indennizzo, di questi beni, con i quali poteva finanziare il sistema scolastico ecclesiastico. I leader comunisti, per tutto il periodo giocarono con l'insinuazione che la Chiesa avrebbe voluto riavere tali beni, mentre questo non era vero. Da parte degli esponenti della Chiesa cattolica tale cambiamento fu accettato, anche se il finanziamento delle scuole e delle istituzioni cattoliche non fu più possibile. La campagna di forzata secolarizzazione delle scuole incontrò resistenza da parte del Primate e della Conferenza Episcopale, ma tale misura fu decisa dal Parlamento nel giugno del 1948. Ancora una volta, statalizzate le scuole, la Chiesa non ricevette alcun compenso. Il Primate proibì di continuare l'attività scolastica al personale religioso, così migliaia di religiosi e religiose, precedentemente impegnati nell'insegnamento furono privati del lavoro e del sostentamento.³¹

28 L'Ungheria formalmente rimase Regno - senza Re - anche dopo l'espulsione del Re Carlo (Imperatore di Austria Carlo VI) di Asburgo nel 1922.

29 Il 23 ottobre 1989 fu proclamata di nuovo la Repubblica, senza la qualifica "Popolare".

30 E' sintomatico il modo di procedere. Due soldati sovietici furono trovati morti in una strada della capitale ungherese. Nella tasca di un giovane uomo morto fu trovata una carta d'identità di Kalot (che fu messa posteriormente). Così, Kalot, e non solo, fu ritenuto colpevole di un reato che in verità non fu altro che la lite di due soldati ubriachi.

31 Precedentemente c'erano in 635 case religiose 23 congregazioni maschili e 40 femminili, 2.582 uomini e 8.956 donne, in totale 11.538 persone. Cfr. *A magyarországi latin- és görögyszertartású egyházmegyei és szerzetes római katolikus papság és női szerzetesrendek névtára, iskolák, közjóléti és hitbuzgalmi egyesületek feltüntetésével [Catalogo dei nomi del clero secolare e religioso e delle religiose del rito latino e greco in Ungheria]*, Budapest 1948. Cfr. Margit Balogh-Jenő Gergely, *Egyházak az újkori Magyarországon 1790-1992. Adattár [Chiese nell'Ungheria moderna 1790-1992. Documenti]*, Budapest 1996. pp. 196-200.

Come descrive anche nelle sue memorie, il cardinale Mindszenty prese l'idea di indire un Anno Mariano dal suo viaggio in Canada, in occasione del Giubileo mariano del 1947 e mobilitò i fedeli per un intero Anno Mariano in Ungheria nel 1947/1948, con celebrazioni alle quali parteciparono anche non credenti ed aderenti ad altre confessioni. Proprio per questo, e per il grande successo, tale attività fu ritenuta come politica e fu ostacolata da parte delle autorità statali, dal Ministero degli interni che fu, come ricordato sopra, nelle mani dei comunisti. Le misure adottate sul suolo ungherese più tardi ritornarono sul suolo polacco, durante le celebrazioni del Millennio del cristianesimo polacco, intorno all'anno 1966.

La resistenza organizzata dal Primate fu dovuta anche all'alto incarico sul campo del diritto pubblico, come primo dignitario costituzionale, secondo secolari tradizioni, ma tale qualità cessò con l'abolizione del Regno e la proclamazione della Repubblica, l'1 febbraio 1946. Tuttavia il Primate si ritenne, fino alla fine della vita responsabile della sorte di tutta la Nazione, non essendoci né Re né Reggente.³² Da qui ebbero origine i suoi conflitti personali ed ufficiali, ma anche parte dei conflitti della Chiesa cattolica con il Partito comunista che voleva il potere esclusivo. La Santa Sede ripose grande fiducia nella figura di Mindszenty ed il governo comunista, dopo l'arrivo al potere nel 1948, trattò il papato, per tutto il periodo, da nemico, da alleato del capitalismo, sostenitore delle forze della "reazione" politica.³³

La battaglia per la scuola e l'educazione religiosa

Come accennato sopra, la partecipazione della Chiesa e delle varie confessioni religiose rimase massiccia fino al maggio 1948, quando tutte le scuole furono statalizzate con un atto parlamentare-governativo. Solo due anni dopo furono restituite delle briciole, cioè, nel caso della Chiesa cattolica, 8 licei. L'insegnamento della religione non fu tolto, ma ostacolato con misure amministrative. Mentre il governo fece pressioni sulle direzioni delle scuole e remunerò quei direttori che eliminavano la religione, l'insegnamento della religione fu tollerato solo dietro dichiarazione e firma di uno dei genitori. L'orario delle iscrizioni fu manipolato per non far arrivare i genitori in tempo, ma quelli che furono iscritti poterono ricevere l'insegnamento della religione da parte del parroco o di uno dei sacerdoti della parrocchia. Si adottarono ancora ulteriori misure amministrative, facendo pressioni sui genitori nei posti di lavoro, con minacce anche della perdita del lavoro stesso. Così, la partecipazione fu sempre più rara. Nel periodo della rivoluzione del 1956 ci fu un risveglio del popolo, si ricominciò a frequentare la Chiesa ed anche a far partecipare i figli al-

32 Cfr. A. Somorjai, *Il pensiero del cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, in: *Rivista di Studi Ungheresi* XXVI, N.S. 11 (2012), 69-95. Vedi sopra, pp. 221ss.

33 Per il dopoguerra cfr. Lapo Lombardi, *La Santa Sede e i cattolici dell'Europa orientale agli albori della guerra fredda*, Roma-Budapest 1997.

le lezioni di religione. Questo non durò a lungo. In seguito le statistiche andarono sempre calando e da esse si vede che, nella capitale, l'insegnamento istituzionale della religione fu quasi liquidato, nelle zone rurali, non ancora. Parallelamente si sviluppò il cosiddetto insegnamento catechetico che non fu istituzionale, ma fu esercitato su base volontaria presso le parrocchie. Questo non fu visto bene da parte del Governo, perché esso aveva difficoltà a controllarlo. In molti casi, per questo, gli incontri catechetici furono spiati e sacerdoti ferventi furono incarcerati sotto il pretesto di "complotto" contro il regime.

Educazione	Prima del 1950	Dopo il 1950
Licei cattolici	49	8
Scuole superiori della pedagogia	35	-
Scuole elementari	2.989	-
Percentuale	50%	0,01%

Scuole superiori di teologia

Facoltà teologiche	2	1
Scuole superiori diocesani	11	5 (dopo 1952)
Scuole superiori Congr. religiose	12	3
Seminari maggiori	12	6 (dopo 1952)

Catechesi

1948: tutti i giovani, perché l'insegnamento della religione fu tradizionalmente obbligatorio.

1957: ca. 80% dei giovani partecipò all'insegnamento della catechesi (parrocchie) e religione (scuole).

1986: ca. 5-7% dei giovani in scuole cattoliche, non ci sono statistiche per le catechesi presso le parrocchie e per i giovani che frequentano gruppi ritenuti illegali.³⁴

L'abolizione degli ordini religiosi e la persecuzione dei religiosi

Gli ordini religiosi avevano avuto una presenza millenaria sul suolo ungherese ed il loro impegno nel campo scolastico era stato rafforzato nell'800 ed anche nel

³⁴ Dati basati su un censimento informale, al quale partecipò anche il sottoscritto. La prima pubblicazione di questi cfr. A. Somorjai, *Pastoral Strategies of the Roman Catholic Church in Hungary 1945-1986*, in: Dir. Andreas Szennay OSB curavit A. Somorjai OSB, *Unum omnes in Christo. In unitatis servitio. Miscellanea Gerardo J. Békés OSB octogenario dedicata*, Pannonhalma 1995. pp. 563-581.

'900.³⁵ Anzi, il sistema scolastico, come pure quello sanitario, fu tradizionalmente, come ricordato, in gran parte nelle mani dei religiosi e delle religiose. Così anche i religiosi furono trattati come nemici dai comunisti. Mentre nei primi anni la persecuzione mirava agli individui, nel 1950 furono fatte misure di costrizione: nel mese di giugno chiusero le case dei religiosi vicino ai confini con l'Austria e la Jugoslavia, e deportarono i religiosi e le religiose in altri conventi nel centro del paese. Poi, quando la Conferenza episcopale, sia pur priva di tale facoltà da parte della Santa Sede, riprese le trattative col Governo, le cui condizioni furono "piuttosto dettate che trattate", firmò il cosiddetto Accordo, il 31 agosto 1950 e un punto di questo fu che tutte le case dei religiosi e delle religiose sarebbero state chiuse, ad eccezione di 4, a cui fu concesso di continuare con una presenza limitata ed una attività in condizioni ridotte.³⁶

La maggioranza degli ordini religiosi fu così ridotta all'illegalità. Ci furono diverse strategie usate con loro, così i Gesuiti, per mandato del Provinciale, disposero che i giovani andassero all'estero e lì continuassero i loro studi,³⁷ mentre i membri sacerdoti rimasero nel paese cercando modi di sopravvivenza. I Cistercensi, non per mandato dell'abate, ma con il suo benestare, per iniziativa di alcuni membri, decisero in un modo analogo.³⁸ Altre comunità, come quella dei Benedettini, vedendo che erano impossibilitati ad agire in Ungheria, andarono in più gruppi all'estero, così fece l'abate preside della Congregazione ungherese, Cri-

35 Presso l'Università Cattolica a Budapest-Piliscsaba furono organizzati dei convegni sulla presenza degli ordini e delle congregazioni religiose in Ungheria. Gli atti sono stati pubblicati nella collana "Művelődéstörténeti Műhely - Rendtörténeti Konferenciák" [Studio di Storia di Cultura - Convegni di Storia delle Congregazioni]. Sono pubblicati i seguenti volumi (in parentesi l'anno del convegno): 1. Francescani nel 2005 (2002), 2. Domenicani nel 2007 (2003), 3. Gesuiti nel 2006 (2004), 4. Cistercensi nel 2009 (2005), 5. Paolini OSPPE nel 2007 (2006), 6. Scolopi nel 2010 (2007), 7. Benedettini nel 2012 (2010).

36 I Benedettini con due licei a Pannonhalma e Győr, i Francescani con due licei a Esztergom e Szentendre, gli Scolopi con due licei a Budapest e Kecskemét, una Congregazione di Suore con due licei a Budapest e Debrecen. Tale insegnamento cattolico, benché ridotto, funzionò durante tutto il periodo del comunismo. Si nota che furono concessi ai Calvinisti due licei, di cui uno fu chiuso per mancanza di fondi, ai Luterani un liceo, che poi fu chiuso. Funzionò solo, con un numero ridotto di allievi, il liceo degli Ebrei a Budapest.

37 Sui Gesuiti cfr. la collana "Anima una", sotto redazione del Ferenc Szabó SJ, dal 1991 al 2008 15 volumi, pubblicati a Budapest. La bibliografia in: http://leveltar.jezsuita.hu/?page_id=13. Cfr. Gábor Bánkuti, *Jezsuiták a diktatúraban [Gesuiti nella dittatura]*, Budapest 2011.

38 Per i Cistercensi Eszter Cúthné Gyóni, „Nem harcolunk, de nem is búcsúzunk...” *A Ciszterci Rend Rend Zirci Apátságának története a második világháború végétől Endrédy Venedel apát haláláig. [La storia dell'Abbazia Cisterciense di Zirc in Ungheria dopo il 1945]*, Budapest 2017. Vedi ancora l'intervista di István Elmer con il Padre Abate Vendelino Endrédy dei cistercensi, in: Paul G. Bozsoky-László Lukács (a cura di), *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992: chronique des événements ordinaires et extra ordinaires. Témoins et témoignages*, Parigi 1993. pp. 223-240.

sostomo Kelemen.³⁹ Per una presenza dei religiosi ungheresi in occidente occorre ricordare che i Gesuiti fondarono una pro-provincia ungherese all'estero, i Francescani, che furono numerosi negli Stati Uniti già dopo la Prima Guerra Mondiale, svolsero la loro attività pastorale tra gli ungheresi raggruppati in una Custodia Ungherese, i Cistercensi fondarono un'abbazia a Dallas, tuttora fiorente,⁴⁰ i Benedettini eressero due case, un'abbazia in São Paulo, Brasile, tuttora esistente⁴¹ ed un priorato conventuale nei pressi di San Francisco. Questo ultimo cambiò congregazione nel 1976, venendo ad appartenere alla Congregazione americano-cassinense, dipendente dall'abbazia di Saint Anselm a Manchester, nel New Hampshire, USA.⁴² I Premonstratensi di Jasov/Jászó non hanno fondato all'estero, ma quelli di Csorna, sì: in Orange County, presso Los Angeles, in California, un'abbazia tuttora fiorentissima.⁴³ Gli Scolopi hanno fondato alcune scuole negli Stati Uniti.⁴⁴

Un altro capitolo da descrivere riguarda l'attività dei religiosi rimasti in Ungheria, in forma clandestina, ossia incardinati nelle diocesi, lavorando come parroci o cantori.⁴⁵ Molti di loro furono costretti ad una vita civile, seguendo varie attività, così da essere dispensati dal voto di povertà. Negli anni '50 i legami tra di loro erano istituzionali nella clandestinità, ma lo Stato comunista riuscì a individuarli e a distruggere le loro strutture.⁴⁶ Solo alcune comunità rimasero in condizioni tali da sopravvivere: le più note sono le monache cistercensi. La comunità femminile a Bakonyboldogasszony, poi a Érd (nei pressi di Budapest), che faceva parte della riforma monastica iniziata nell'abbazia cistercense di Zirc, continuò la vita comunitaria di preghiera, senza designare vocazioni, per motivi di loro sicurezza. Una monaca tra loro, invece, ritenuta troppo attiva, la madre Ágnes, che per questo fu allontanata

39 A. Somorjai, *Kelemen Krizosztom pannonthalmi főapát emigrációs éve (1947-1950)* [Gli anni dell'emigrazione dell'Arciabate di Pannonhalma, Crisostomo Kelemen (1947-1950)], Budapest 2014; Idem, *Archabbot Chrysostom Kelemen in the West*, in: *American Benedictine Review* 66 (2015), pp. 164-170.

40 Dénes Farkasfalvy, *Cistercians in Texas: The First Forty Years*, in: Thomas Pruit (a cura di), *Cistercians in Texas. The 1998 Jubilee*, Dallas 1998. Cfr. www.cistercian.org.

41 Cfr. Simone Greco, *Abadia São Geraldo. 60 anos de história - 60 years of history, 1953-2013*, Abadia São Geraldo, São Paulo, Brasile 2013. Cfr. www.asg.org.br

42 Cfr. Egon Jávör, *Beginnings: The Founding of Woodside Priory*, Woodside Priory School 2007; Idem, *Being Benedictine: 50 years of Woodside Priory School*, Woodside Priory School 2008. Cfr. www.prioryca.org

43 Cfr. Gabriel Stack, *A History of St. Michel's*, tesi di laurea all'Università di Perpperdine, Malibu (California), ms 1997; Cfr. www.stmichaelsabbey.com

44 José Burgués, *The Piarist Fathers in the U.S.A. 60 Years of Service - Escolapios en Estados Unidos* [senza casa editrice] Miami 2007-2008.

45 Vedi l'intervista di István Elmer con il padre cistercense Piusz Halász, "anima della resistenza spirituale", in: *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992* pp. 263-288.

46 Cfr. Károly Hetényi Varga, *Szerzetesek a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában* [Religiosi nell'ombra della svastica e della stella rossa], Abaliget, vol. I. 1999, vol. II. 2002.

assieme alla sua sorella di sangue⁴⁷ ed altre consorelle, ha continuato una vita monastica clandestina, acquistando delle vocazioni. Ancora oggi esistono le abbazie di Érd e Kismaros e fanno parte della Congregazione cistercense ungherese.

Statistica dei Religiosi

	Prima del 1950	Dopo il 1950
Uomini		
numero delle congregazioni	23	3
numero delle case dei religiosi	182	6
numero dei religiosi	2.582	240
Donne		
numero delle congregazioni	40	1
numero delle case delle religiose	454	2
numero delle religiose	8.956	60

Si noti che dopo l'*Annus mirabilis* del 1989 che in Ungheria si chiama “cambio del sistema”, le congregazioni religiose possono di nuovo esistere e lavorare; la statistica cambia totalmente, ma questi 40 anni hanno avuto l'effetto che il numero totale dei religiosi e delle religiose sia diminuito notevolmente e la Chiesa cattolica d'Ungheria, che fu missionaria prima del comunismo, riceva sulle proprie terre un bel numero di missionari anche religiosi.

La soppressione della stampa cattolica e la censura della stampa

La stampa cattolica in Ungheria fu varia e vitale, negli anni '20 e '30 le riviste scientifiche teologiche seguivano il ritmo delle scienze sacre nell'occidente. Durante l'occupazione sovietica tra i primi interventi ci fu la soppressione dei giornali cattolici e la censura già subito nel periodo del dopoguerra. Durante il periodo del comunismo furono tollerati solo pochi titoli, con 0,01% della stampa totale in Ungheria, analogamente anche per i libri cattolici: nel periodo dal 1950 al 1967 furono pubblicati solo 149 titoli. La stampa fu controllata durante tutto questo perio-

47 Monika, *Diario: Una giovane benedettina ungherese negli anni della persecuzione: 1957-1962*, Casale Monferrato 1996. Anche in lingua tedesca. Nel sottotitolo dell'edizione non è priva di fondamento la parola: “benedettina”, non solo, perché anche i Cistercensi seguono la regola di S. Benedetto, ma, negli anni '50, c'erano alcuni monaci benedettini di Pannonhalma, anche allontanati dal loro monastero, che presero la cura spirituale della comunità clandestina. La loro spiritualità era di stampo benedettino, ma della riforma cistercense, fatto che non fu comunicato ai padri benedettini durante quegli anni. Vedi ancora l'intervista di István Elmer con la madre Fondatrice Ágnes Tímár “anima della resistenza spirituale”, in: *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992*, pp. 310-324.

do, a volte fu proibita la pubblicazione; in altri periodi, lunghi, fu imposta l'autocensura e la politica delle nomine delle persone responsabili per le pubblicazioni fu una delle priorità.

Statistica della stampa cattolica

	Prima del 1950	Dopo il 1950
Giornali	2	1 (Agenzia, ca. 1.300 copie)
Settimanali	-	1 (Új Ember, fond. 1945, ca. 90.000 copie)
Bisettimanali	-	1 (Katolikus Szó, fond. 1957, ca. 12.000 copie)
Mensili	25	1 (Vigilia, fond. 1935, 12.000 copie)
Trimestrali	3	1 (Teológia, fond. 1967, 4.000 copie) ⁴⁸
Percentuale	11,3%	0,01% della stampa totale in Ungheria

Libri cattolici stampati tra il 1945 e il 1949: 542 titoli – Tra il 1950 e il 1967: 149 titoli.

Tentativo del Governo di fondare chiese nazionali indipendenti da Roma

Ci fu l'intenzione, nei primi anni, da parte dei comunisti ungheresi di fondare una Chiesa nazionale ungherese, come anche un tentativo simile ci fu nei paesi dell'Est da parte del Cominform (1947-1956), con successo in Albania; ma si può dire che la resistenza dell'intrepido Cardinale di Esztergom, József Mindszenty, ed anche di altri presuli fece sì che la Chiesa in Ungheria rimanesse in comunione con Roma, anche se ci furono lunghi anni in cui tale comunione non fu praticata attivamente dietro la cortina di ferro. Lo spirito della resistenza ecclesiale animò anche parte del clero emigrato: non è da dimenticare che ca il 20% del clero fuggì in occidente, dove trovò un gran numero di emigrati e creò una fitta rete di parrocchie nazionali, specialmente negli Usa.

Le diverse forme di persecuzione nei confronti della Chiesa

Gyula Havasy sintetizza la persecuzione della Chiesa cattolica con la seguente statistica: tra il 1945 e il 1964 fu perseguitato il 75% dei Vescovi, due di loro furono martirizzati, i sullodati Guglielmo Apor e Zoltán Meszlényi. Inoltre l'arcivescovo János Mikes, vescovo di Szombathely, morì vedendo i misfatti dei soldati sovietici,

⁴⁸ Per un'analisi della situazione della teologia cattolica in Ungheria vedi Mihály Kránitz, *La teologia cattolica ungherese dopo il Concilio Vaticano II*, in: *Gregorianum* 91 (2010), N. 3. pp. 510-525.

il 28 marzo 1945. 14 vescovi furono incarcerati o isolati dal loro clero e dai fedeli. Il caso più famoso è quello di József Mindszenty, in carcere dal 26 dicembre 1948 fino alla Rivoluzione dell'ottobre 1956, poi in "semiprigionia" nell'Ambasciata americana; Giuseppe Grösz, arcivescovo di Kalocsa, condannato a 15 anni, fu incarcerato tra il giugno 1951 e l'ottobre 1955, internato fino al febbraio 1956; István Zadravec, ordinario militare, fu incarcerato dal febbraio 1945 fino all'ottobre 1947 ed internato dal luglio 1951 all'agosto del 1954, poi allontanato dal suo domicilio fino alla sua morte nel 1965; József Pétery, vescovo di Vác, fu internato dal 1952 fino all'ottobre del 1956, poi dal febbraio 1957 fino al settembre 1964, ed ivi egli rimase fino alla morte, nel 1967; Bertalan Badalik, Vescovo di Veszprém, internato dal 1957 fino al settembre 1964, poi ivi rimase fino alla morte, nel 1970; Endre Hamvas e Lajos Shvoy, vescovi di Csanád e Székesfehérvár, agli arresti domiciliari per alcune settimane nel 1952; János Bárd, ausiliare nominato dalla Santa Sede per Kalocsa nel 1950, rimase confinato nella curia arcivescovile fino alla morte nel 1983; Mihály Endrey, Ausiliare di Eger, Presidente dell'Azione Cattolica, delegato speciale per l'archidiocesi di Esztergom dal 1957, fu confinato in una parrocchia dall'agosto del 1958 fino al settembre 1964; Imre Szabó, dal 1950 ausiliare di Esztergom, internato in un piccolo paese dal dicembre 1958 fino al 1963; Imre Kisberk, ausiliare di Székesfehérvár, internato in un piccolo paese dal 1951 al 1956; Gellért Belon, in prigione dopo il 1945, eletto vescovo di Pécs nel 1959, ma consacrato solo nel 1982, quando era seriamente ammalato.⁴⁹

Furono perseguitati 360 sacerdoti diocesani (il 10%), 940 del clero religioso (il 66%), 200 fratelli religiosi (il 16%) e 2.200 suore (il 22%).⁵⁰

Sacerdoti trucidati dai soldati sovietici: Kornél Hummel, 1945, János Bergendi, 1945, Szalvator Farszky O.F.M. 1945, Ferenc Kajdy SJ 1945, Antal Laskay SJ 1945, István Ruppert 1945, Alajos Szalay 1945, Zénó Hajnal 1945, Pál Marticsévics 1945.

Sacerdoti uccisi dalla polizia segreta: Szaléz Kiss O.F.M. 1946, Ervin Papp 1950, Ferenc Vezér O.S.P.P.E. 1951, István Ács O.S.P.P.E. 1951, János Brenner 1957, József Brückner 1973, Félix Debreczeni O.Cist. 1954, Lajos Kenyeres 1957, Gyula Kiszely 1966, Ottó Kormos 1972, Antal Kovács 1950, Pál Miksa 1945, Hugó Ryba 1952, László Szabó 1966. Coadiutore salesiano ucciso fu Stefano Sándor S.D.B., 1953 (beatificato a Budapest nel 2013).

Sacerdoti martirizzati dai soldati (partigiani) serbi in Vojevodina (Jugoslavia) nel 1944-1945: Antal Berger, Bálint Dupp, Pál Gencel, Károly Gulyás, Antal Haug, Ferenc Hubert, Gáspár Kopping, István Müller-Mészáros, István Köves, József Novotny, Ferenc Petrányi, Ferenc Plank, Dénes Szabó, Ferenc Takács, Károly

49 Gyula Havassy, *Martyrs of the Catholics in Hungary, 1944-1989*, Budapest 1993. pp. 121-124.

50 Idem, *A magyar katolikusok szenvedései, 1944-1989 [La sofferenza dei cattolici ungheresi, 1944-1989]*, Budapest 1990. 179-180, in inglese: *Martyrs of the Catholics in Hungary*, pp. 115-130. Per i nomi esemplificati vedi ivi.

Unterreiner, Lajos Varga, István Virág, Péter Veinert, Mihály Werner (Diocesi di Kalocsa, oggi di Subotica, Serbia); inoltre i Rev.i Antal Ádám, Ferenc Brunet, Vilmos Kaip, Miklós Kahlesz, József Knapp, József Kornath, Gyula Moravetz, Mihály Rotten, Rudolf Schummer, Ádám Steigerwald, András Varga, Péter Wéber (Diocesi di Csanád, oggi di Zrenjanin in Serbia); Tivadar Klein (Diocesi di Pécs); Kristóf Kovács O.F.M. és Krizosztom Körösztos O.F.M. in Novi Sad (Serbia).

Morti da prigionieri di guerra in Unione Sovietica: Szervác Berkes O.F.M. 1945, Sebestyén Horváth O.S.B. 1947, Benno Kovács O.F.M. 1945, Pelbárt Lukács O.F.M. 1947, László Sályi 1958, Lőrinc Scherer 1945, Árpád Sternecky O.F.M. 1945, Mátyás Stumpf 1946, János Szerednyey 1946. *Morti in prigione:* Pál Bozsik 1952, Imre Brenner 1951, Gusztáv Gáspár 1953, Bernát Károlyi O.F.M. 1954, Rafael Kriszten O.F.M. 1950, Kelemen Papp O.Cist. 1953, Kálmán Szél 1952, Kálmán Tornynos 1952, Lajos Harza, József Streuer 1955, Gergely Tornynos 1951, Benjamin Jakab SJ 1950, P. Jusztin Baranyai O.Cist. 1956, P. János Bús S.D.B. 1953, Rev. József Freesz 1951, Pál Horváth, Ferenc Kovács, 1958, Imre Kovács 1962, Győző Marycz 1963.

Non si enumerano le persone laiche uccise per la loro fede. In situazione finora sconosciuta morì una laica, la signora catechista, Mária Szekeres 1977!

Le prigionie più lunghe: Ödön Lénárd SchP, diciannove anni e tre mesi tra il 1948 e il 1977, Rev. István Tabódy, per diciannove anni,⁵¹ Rev. Károly Lénárd, per diciassette anni tra il 1951 e il 1969, Imre Szigeti O.P., per quattordici anni tra il 1958 e il 1975.

Per una distribuzione dei sacerdoti incarcerati secondo le diocesi

Archidiocesi di Esztergom	103	20%
	(73 nella parte in Ungheria, 30 nella parte in Slovacchia)	
Diocesi di Győr	68	
Diocesi di Pécs	20	
Diocesi di Székesfehérvár	1	
Diocesi di Szombathely	9	
Diocesi di Vác	31	
Diocesi di Veszprém	25	
Archidiocesi di Kalocsa	11	
Diocesi di Szeged-Csanád	19	
Archidiocesi di Eger	19	

51 Cfr. L'intervista di István Elmer: *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992*, pp. 241-262.

Per una distribuzione dei religiosi incarcerati secondo le loro congregazioni

Eremiti Paolini (OSPPE)	15	100% (!)
Gesuiti	58	29%
Cisterciensi	42	25%
Francescani	45	18%
Benedettini	20	6,6%
Basiliani	1	
Domenicani	6	
Fatebenefratelli	1	
Cappuccini	7	
Carmelitani	2	
Servi di Maria	1	
Scolopi	14	
Premonstratensi	2	
Salvatoriani	1	
Salesiani (di Don Bosco)	9	

Religiose incarcerate nominate: 27⁵²

Per una statistica degli incarcerati

Incarcerati per più di 10 anni	8 sacerdoti	
Incarcerati per più di 5 anni	90 sacerdoti e	2 suore
Incarcerati per più di 2 anni	180 sacerdoti e	10 suore
Incarcerati per meno di 2 anni	230 sacerdoti e	17 suore
Internati per tre mesi	600 sacerdoti	2200 suore ⁵³

Il potere voleva intimidire le forze che riteneva nemiche e voleva disporre anche della lealtà del clero. Per assicurarsela, creò a forza il cosiddetto Movimento per la pace, un'iniziativa diretta dal Partito, fondato con alcuni sacerdoti, che furono prima maltrattati in prigione, come nel caso del Miklós Beresztóczy, il quale non ebbe altra scelta. Occorre aggiungere che tale potere dei comunisti non risparmiò neanche i propri uomini; così, si ripeté il fenomeno conosciuto degli anni '30 nell'Unione Sovietica, quando i propri compagni furono liquidati. Anche in Ungheria, per esempio, fu non solo condannato, ma anche fucilato l'ex ministro degli interni László Rajk, fu maltrattato ed imprigionato l'altro ex ministro degli interni János

52 Questi sono elencati con i loro rispettivi nomi ed anni di prigionia in: Gyula Havasy, *A magyar katolikusok szenvedései, 1944-1989*. op. cit., pp. 401-429.

53 Sempre secondo la statistica del Gyula Havasy, *Martyrs of the Catholics in Hungary*, 130. Per i nomi dei tre vescovi e 17 sacerdoti ungheresi nel territorio di Romania, vedi ivi, 127s.

Kádár, che divenne poi numero uno del Partito per una generazione del tempo, ed anche il famoso Imre Nagy, comunista, che nell'ottobre ungherese del 1956 divenne eroe nazionale e fu ucciso il 16 giugno 1958. Non si può non ricordare che due di questi tre personaggi divennero emblematici per la storia in Ungheria. Siccome il potere monopartitico dei comunisti non solo liquidò i propri uomini, ma anche negò i funerali, divennero importanti segnali politici i funerali di László Rajk, il 6 ottobre 1956, che ebbe il carattere di una manifestazione politica e, così, preludio al 23 ottobre della rivoluzione, il giorno dei funerali di Imre Nagy, 31 anni dopo la sua morte, il 16 giugno 1989, che divenne proprio la manifestazione della Nazione, che significò la vittoria dell'*Annus Mirabilis*.

Il potere, tornando alla persecuzione del clero e della Chiesa, da una parte formò il Movimento della pace, una pace propagandistica che non significò altro che guerra nei confronti del "capitalismo", per avere collaboratori leali, dall'altra parte creò un'ampia rete di spie, per paura, in tutta la società e anche nello stesso clero. Alla metodologia dei comunisti apparteneva il ricatto, attraverso alcuni difetti della condotta morale dell'individuo. Così, parte dei perseguitati, per avere una pace personale, dovette "firmare", collaborare, denunciare, o lasciare il paese o cambiare professione. Ci furono diversi modi di cooperare, di fare o non fare denuncia, alcuni l'hanno praticato in un modo assolutamente diligente, alcuni altri hanno finto di farlo; ci fu chi informò il proprio ambiente di non parlare in loro presenza di cose che potevano causare danno. Tale forza politica poteva reggersi sullo spirito di intimidazione e tale impero crollò proprio quando non ci fu più la paura. Molti sacerdoti lasciarono la loro vocazione, per avere una pace personale, ma manca ancora una descrizione precisa o statistica a riguardo.

Nella storiografia degli ultimi due decenni, basata sugli archivi che in parte sono rimasti e non sono stati distrutti, tranne quella parte che poteva essere dannosa per i comunisti, prevalse l'interesse di svelare quelli che hanno collaborato, e sembrò che avessero tutti collaborato: vescovi, clero, gente semplice. Così, quello che fu seminato nel comunismo, fu raccolto ancora dopo il crollo del comunismo. Mancò, però, l'interesse circa il comportamento dei capi, sia per mancanza di fonti, sia perché tali fonti possono essere ancora occultate, secretate.

Le diverse forme di cura pastorale nello Stato totalitario

La cura pastorale parrocchiale fu controllata sia da parte dell'Ufficio dei culti statale, sia dai vicari generali delle diocesi, imposti dallo stesso Ufficio dei culti. I sacerdoti conformi furono premiati, quelli non conformi furono perseguitati in vari modi. Per mantenere la fedeltà alla vocazione, all'annuncio del vangelo, ci voleva molto coraggio e molta prudenza. Occorreva lavorare in segreto, mantenere una "privacy", prima che tale parola inglese iniziasse ad aver corso. Siccome il controllo fu esercitato in maniere diverse, controllo delle prediche dei sacerdoti, controllo della frequentazione delle sante messe da parte dei fedeli, rendendo in vari modi

impossibile la partecipazione all'insegnamento della religione nelle scuole da parte dei giovani, si crearono movimenti sia di ispirazione estera, sia in seno alla propria tradizione.

Il movimento dei preti del *Regnum Marianum*, un movimento di origine ungherese, già alla terza generazione, che aveva il carisma dell'evangelizzazione dei giovani, essendo guidato da sacerdoti diocesani concentrati nella capitale, fu forse il più sviluppato ed anche il più perseguitato da parte del potere. I processi contro i suoi membri furono all'ordine del giorno nei primi anni '60, con il pretesto che le catechesi domestiche e le gite, che non erano sottoposte al controllo del Partito, erano indirizzate contro il sistema del socialismo e sospettate, perciò, di complotto contro lo Stato. Tale persecuzione non diminuì il numero dei gruppi del *Regnum*, ma, piuttosto, lo incoraggiò: la gioventù cerca sempre il romanticismo e nel *Regnum* poteva trovarlo. Una parte considerevole delle vocazioni ebbe origine in tale movimento. L'incontro annuale, poi semestrale a Kismaros, poi a Nagymaros a distanza di una gita dalla capitale, divenne negli anni '70 ed '80 una tradizione che dura tuttora.⁵⁴

Il Movimento del Bokor (cespuglio) delle piccole comunità del padre scolofo György Bulányi (1919-2010), che fu emarginato nel periodo degli anni '80 dall'alto clero, specialmente dal cardinale László Lékai, ed anche denunciato a Roma per i suoi ideali pacifisti, fu l'altro movimento di ispirazione ungherese, anche se l'ispiratore, secondo il fondatore, P. Bulányi, fu un certo padre gesuita venuto dalla Croazia alla fine degli anni '40 nella città di Debrecen, dove il giovane György Bulányi insegnava nel liceo degli Scolopi. Questi iniziò con la creazione di piccoli gruppi per celebrare insieme, ed anche per dar conforto ed aiuto esistenziale ai membri: solo questo poteva d'altronde essere il modo della pastorale nel contesto di uno stato monolitico. Il fondatore fu incarcerato negli anni '50 e, con lui, anche i suoi aderenti che rifiutarono di fare il servizio militare, negli anni '70 ed '80. Il Movimento, nonostante la doppia pressione, da parte dei servizi segreti e da parte della gerarchia, non crollò e Roma non lo condannò per eresia. Sopravvisse ai decenni del comunismo ed il fondatore ebbe una lunga vita; ma sembra che il Movimento abbia perso influenza nei decenni della libertà, ed anche il fondatore, che dopo decenni di illegalità poté essere riammesso alla sua comunità degli Scolopi, sembra non abbia ritrovato l'influsso spirituale che ebbe precedentemente.⁵⁵ Ci sono poi dei movimenti di ispirazione estera, come i Focolari, i Carismatici, le Comunità della spiritualità di Taizé, i Neocatecumenali. Tali movimenti si diffusero negli anni '70/

54 Manca una storia del "Regnum Marianum" in lingua mondiale, si raccomanda il libro in lingua ungherese: János Dobszay, *Így - vagy sehogy! [Così - o in nessun altro modo!]*, Budapest 1991.

55 Cfr. András Máthé-Tóth, *Bulányi und die Bokor-Bewegung. Eine pastoraltheologische Würdigung*, Szeged-Wien 1996. Si raccomanda l'intervista di István Elmer con György Bulányi: *De l'oppression à la liberté. L'Église en Hongrie 1945-1992*, pp. 289-309.

'80, quando i contatti con l'estero erano più facilitati e le persone potevano lasciare il paese per un paio di settimane per vedere e far esperienza del mondo libero. Forse occorre rilevare che gli impulsi vennero piuttosto dall'Occidente, ma ci furono anche i contatti con i paesi d'intorno, e prima di tutto con la Polonia, dove, specialmente i pellegrinaggi per Czestochowa, in quel tempo una volta l'anno, attirarono i giovani.

Il comportamento del clero e le organizzazioni patriottiche dei sacerdoti.

Come ricordato sopra, il "Movimento della pace" non fu un vero movimento, ma qualcosa di imposto dal Partito, che preferì i sacerdoti collaborazionisti con il Regime, un Movimento con una rivista bisettimanale, che ebbe i posti migliori sia nella capitale, sia nelle curie vescovili. A rendere meno dannoso tale Movimento, fu tutta la Conferenza Episcopale che, dopo la repressione della rivoluzione del 1956, fondò l'*Opus pacis*, che unì il Movimento ai vescovi, ma che ebbe poco successo e mantenne il clima di sfiducia nella Chiesa, un clima che preferivano le alte sfere del Partito. Durante tali decenni, le disposizioni dei sacerdoti furono manipolate dal Movimento, con l'effetto che piccoli paesi ricevettero bravi sacerdoti, e, invece, grandi parrocchie, specialmente nelle città, ne ebbero di meno bravi. Una contro selezione del clero funzionò in tale maniera, di nuovo, secondo le precise intenzioni del Partito.⁵⁶ Un osservatore francese formula un giudizio severo e parla di prelati che cambiarono faccia e da contro-élite della Chiesa divennero "proto-nomenklatura" del Partito.⁵⁷ Ciononostante, alcuni mettono troppo in prima pagina tale fenomeno, che fu imposto da forze estranee, anche se di fatto ha causato seri danni.

Seminari e seminaristi. Statistica dei sacerdoti

Il servizio militare dei seminaristi

Il numero degli studenti di teologia diminuì notevolmente, nel 1948 erano oltre 1.000, 32 anni dopo, meno di 300. Questo significa un crollo delle vocazioni:

1940	872	1970	244
1948	1079	1975	165
1954	525	1979	284
1956	303	1980	267
1965	303		

⁵⁶ Per i primi anni del movimento cfr. József Gyula Orbán, *Friedensbewegung katholischer Priester in Ungarn 1950-1956*, Budapest 1996.

⁵⁷ Cfr. Nicolas Bauquet, *Les élites religieuses de la Hongrie communiste: de la contre-élite à la proto-nomenklatura*, in: Nicolas Bauquet-François Bocholier (a cura di), *Le communisme et les élites en Europe centrale*, Parigi 2006, pp. 187-202.

Così anche la cifra totale dei sacerdoti diminuì, in ca. 50 anni il numero dei sacerdoti attivi diminuì da più di 5.000 a meno di 2.000:

1950	5.103
1960	3.722
1980	2.790
1994	2.000
2004	1.650

Il servizio militare dei seminaristi fu introdotto alla metà degli anni '60: gli alunni, prima di iniziare gli studi di filosofia, dovevano arruolarsi e fare due anni di servizio militare, come gli altri cittadini di quell'epoca. Per tali candidati al servizio dell'altare furono riservate delle caserme prescelte, con personale preparato per indottrinarli, ma tale scopo di ateizzazione fallì. Non esiste uno studio della statistica di quelli che cambiarono intenzione, ma si ha l'impressione, da numerose storie personali, che quasi tutti furono rinforzati nella loro vocazione ed in più si conobbero personalmente, un buon fondamento per andare avanti insieme.

Opposizione politica di ispirazione religiosa

Nel caso dell'Ungheria non si parla di un'opposizione politica di ispirazione religiosa, come nel caso della Polonia. La sconfitta della rivoluzione di Budapest dell'ottobre 1956 causò in Ungheria una rassegnazione del popolo: mentre fino al 1956 viveva la speranza che l'occidente cristiano non avrebbe potuto lasciare i nostri popoli sotto il giogo dei comunisti e di Mosca, dopo il 1956 gli ungheresi, privati di tale speranza cercarono un compromesso con il Regime. La storia ritornò, tempi simili erano già stati sperimentati durante l'occupazione turca, lunga più di 150 anni (dalla sconfitta della battaglia presso Mohács nel 1526 fino alla fine del seicento) che causò la tripartizione dello Stato. Solo che in quel tempo l'anima del popolo rimase intatta, invece, in questi compromessi con i comunisti su scala nazionale, vennero persi anche valori come la religione e la Chiesa. La delusione toccò anche i fedeli: "Dio non ci aiutò", "dovemmo trattare". C'era la lezione già imparata. Così la religione, dove rimase integra, si ridusse alla vita personale e familiare. Si può dire che l'*Annus Mirabilis* del 1989 non fu in Ungheria una vittoria dello spirito invincibile del popolo, ma l'effetto di compromessi politici, come anche negli anni precedenti ci furono compromessi, prima in campo economico, poi, di parte. Questo spiega anche il modello ungherese dopo il 1990, con tutta la nostalgia di tornare ai buoni tempi di János Kádár (dalla fine del 1956 al 1988), un fenomeno paragonabile alla situazione del popolo ebraico di Mosè, quando, dal deserto, voleva tornare in Egitto.

Conferenze episcopali, bollettini e lettere pastorali

Il Presidente della Conferenza Episcopale fu, tradizionalmente il Primate, Arcivescovo di Esztergom (1945-1974). Dopo l'arresto del Cardinale Mindszenty (nel Natale del 1948), che *de iure* non perse il suo alto incarico, presidente *de facto* divenne, come di tradizione, il secondo metropolita, l'arcivescovo di Kalocsa, Giuseppe Grösz. Nel giugno del 1950 anch'egli fu arrestato, processato e condannato, così il suo successore divenne, *ex officio*, l'Arcivescovo di Eger, Gyula Czapik. Dopo la morte di quest'ultimo nell'aprile 1956, Grösz fu graziato per assumere l'incarico che continuò fino alla sua morte nel 1961. Il compito di disbrigare gli affari della Conferenza Episcopale fu affidato al vescovo di Csanád, Andrea Hamvas, il quale era stato nominato dalla Santa Sede prima anche Amministratore Apostolico, *sede plena*, di Esztergom (dal giugno 1950 alla fine del 1956), poi, dal 1964, Arcivescovo di Kalocsa. Dopo le dimissioni di Hamvas nel 1969, il presidente *de facto* – in seguito, dopo la dichiarazione vacante della sede arcivescovile di Esztergom nel febbraio del 1974, anche *de iure* – Giuseppe Ijjas divenne il suo successore nella sede arcivescovile, fino alle sue dimissioni nel 1987. Solo dal 1988 tornò il titolo di Presidente della Conferenza Episcopale alla prima sede, cioè quella di Esztergom, nella persona del nuovo arcivescovo, László Paskai.⁵⁸

Negli anni del dopoguerra il tono delle lettere pastorali fu determinato dall'autorità del Cardinale Primate Mindszenty e fu ritenuto troppo politico sia dal Governo, ancora non comunista, sia dai diplomatici osservatori della Commissione alleata di controllo. Durante il periodo comunista, la censura del governo comunista fu totale, anzi, le sessioni della Conferenza erano controllate un giorno prima dalla presenza degli ufficiali dell'Ufficio dei culti del Governo e, dopo le sessioni, c'erano sempre vari presuli che riferivano al medesimo Ufficio. Gli atti delle sessioni della Conferenza Episcopale sono pubblicati in lingua ungherese dal 1945 fino al 1965.⁵⁹ Per un'analisi critica dell'ecclesiologia espressa dalle lettere pastorali dei Vescovi ungheresi confronta la tesi di laurea dell'autore gesuita György Kozma.⁶⁰ Occorre accennare al finanziamento della Chiesa, ai sussidi da parte dello Stato. Lo Stato comunista poteva far valere il suo influsso determinando i finanziamenti. A tale scopo serviva l'Ufficio dei culti dello Stato, che poté così manipolare gli ecclesiastici.

58 Per dare la Presidenza dopo il 1990 all'Arcivescovo di Eger, István Seregély.

59 Margit Beke (a cura di), *A Magyar Katolikus Püspökkari tanácskozások története és jegyzőkönyvei 1945-1948 között* [Storia e verbali delle Sessioni della Conferenza Episcopale Ungherese 1945-1948], Köln-Budapest 1996; Margit Balogh (a cura di), *A Magyar Katolikus Püspöki Kar tanácskozási 1949-1965 között. Dokumentumok* [Sessioni della Conferenza Episcopale Ungherese Cattolica 1949-1965. Documenti], vol. I-II, Budapest-Szeged 2008.

60 György Kozma, *Das Kirchenbild der ungarischen Bischöfe im Spiegel der bischöflichen Rundschreiben*, Wien 1979.

La Diplomazia vaticana (Agostino Casaroli 1963-1990, Luigi Poggi 1973-1986)

L'intenzione di papa Giovanni XXIII con la convocazione del Concilio Vaticano II fu di invitare ed ospitare anche i Presuli dei paesi comunisti, i quali non poterono adempiere ai loro doveri di arrivare a Roma ad limina apostolorum, con cadenza di cinque anni, come consuetudine, e furono ostacolati nel mantenere i contatti sia personali sia per corrispondenza con la Santa Sede. Così, dopo che Mons. Antonio Samorè, Segretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari, nel novembre 1962, ricevette i vescovi ungheresi presenti alla prima sessione del Concilio, anche il Papa concesse udienza a tale delegazione.⁶¹ Le trattative tra il Vaticano ed il fungente-presidente della Conferenza Episcopale Ungherese, Mons. Hamvas, dietro consenso del governo ungherese, continuarono a Vienna, il giorno 28 marzo 1963.⁶²

Il primo viaggio diplomatico fu il 18 aprile 1963, da parte del Cardinale Franz König, arcivescovo di Vienna, il quale, su richiesta di Giovanni XXIII, volle visitare il Cardinale Mindszenty che dal 4 novembre del 1956 era "ospite" presso la Legazione Usa a Budapest. La visita fu concessa dopo un anno, da parte del governo comunista ungherese. König visitò Mindszenty ancora 10 volte: l'ultima sua visita fu il 23 giugno 1971, per preparare una soluzione.⁶³ Ma i viaggi di König, anche se furono trattati in veste diplomatica da tutte le Autorità (la Santa Sede, il governo americano ed il governo ungherese) e furono preparati da diplomatici, ebbero piuttosto un carattere pastorale, amichevole, per conoscere il pensiero del Cardinale Mindszenty e dargli conforto spirituale. Missioni diplomatiche in senso stretto furono le visite dei diplomatici della Segreteria di Stato Vaticana, prima fra tutte quella di Mons. Agostino Casaroli, l'8 maggio 1963, in qualità di sottosegretario della Congregazione degli Affari Ecclesiastici Straordinari.⁶⁴ Tale visita fu inquadrata in una serie di trattative con gli esponenti della politica ecclesiastica, con i leaders dell'Ufficio dei Culti di Budapest, nei giorni dal 7 al 9 maggio 1963. Sul territorio ungherese la Diplomazia vaticana poté raggiungere il suo obiettivo: la nomina dei vescovi e il recupero del Pontificio Istituto Ungherese sotto la guida

61 Per la partecipazione dei Vescovi ungheresi al Concilio Vaticano II cfr. András Fejérdy, *Presenza ungherese alla I^a sessione del Concilio Vaticano II. Formazione ed attività della delegazione secondo le fonti statali ungheresi (1959-1962)*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 42 (2004), pp. 85-203. Idem, *Magyarország és a II. Vatikáni Zsinat 1959-1965 [Ungheria e il Concilio Vaticano II]*, Budapest 2011.

62 Per i primi contatti tra la Santa Sede e le autorità ungheresi cfr. A. Somorjai, *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* Vedi sopra, pp. 183ss.

63 Vedi la tabella sopra, p. 220.

64 Per le visite dei diplomatici vaticani presso Mindszenty alla missione americana, ivi. Cfr. A. Somorjai, *American diplomatic sources to the Ostpolitik of the Holy See. Two case studies*, in: *The Vatican "Ostpolitik" 1958-1978. Responsibility and Witness during John XIII and Paul VI*. A cura di András Fejérdy, Viella, Roma 2015. pp. 133-155. (Collana "Bibliotheca Academia Hungariae - Roma. Studia", 5)

della Conferenza Episcopale. Così il primo accordo con un regime comunista, un accordo parziale, fu firmato a Budapest il 15 settembre 1964. Tale intesa fu stipulata dagli ecclesiastici come *modus non moriendi*, per assicurare la sopravvivenza istituzionale della Chiesa. Lo stato comunista riuscì a penetrare tutti i livelli della Chiesa in Ungheria con i suoi agenti, anzi, 2/3 agenti per livello, i cui rapporti, con le loro conformità e contrarietà diedero ampio raggio di informazione e di azione contro la Chiesa. Per questo, tale intesa fu ampiamente criticata in Ungheria e l'opinione non cambia a tutt'oggi, quando gli storici descrivono in dettaglio l'attività del clero collaborazionista con il regime.⁶⁵

Come segnalato sopra, al lato positivo della Diplomazia vaticana si deve il fatto che, nel caso dell'Ungheria, fu accettato il principio che la nomina dei vescovi venisse esercitata da parte del Papa. L'Ungheria ha avuto una storia quasi millenaria, durante la quale il Re cattolico esercitò lo *ius patronatus* e indicò vescovi e presuli, diritto ricordato anche da parte delle autorità comuniste, ma naturalmente inaccettabile. E' ben vero che tra i candidati presentati da parte delle Autorità emergevano dei membri collaborazionisti, così le nomine vescovili furono sempre criticate da parte del clero in Ungheria.⁶⁶

Sulla strada verso la normalizzazione (1981-1989)

Negli anni '80 lo Stato e la Chiesa cattolica in Ungheria ebbero una fase di convivenza discussa: secondo la formulazione consueta, la Chiesa ebbe "una relazione buona" col Governo. Ma, in verità, dietro tale formulazione si nascondeva una strumentalizzazione della situazione della Chiesa, per scopi propagandistici. L'Ufficio del culto disponeva di un locale che stava sopra la sede della Conferenza Episcopale: i vescovi, infatti, si dovevano consultare ad ogni passo con gli esponenti dell'Ufficio. Il presidente di tale Ufficio, Imre Miklós, inoltre, fu ricevuto a Roma

65 Cfr. István Eördögh, *Ripercussioni dell'Ostpolitik vaticana nell' Europa orientale*, in: *Brixner Theologisches Forum* (BThF), I. Parte: *Precedenti storici*, in: BThF 2007. N. 1. pp. 32-56, II. Parte: *Sfondi storici della reiterata condanna del comunismo (1949) nell'Europa centro-orientale*, in: BThF 2007. N. 3. pp. 264-293, III. Parte: *Cesura nella politica vaticana al riguardo del comunismo*, in: BThF 2009. N. 1. pp. 33-77. – Vedi ancora: A. Somorjai, *Alcuni equivoci nella valutazione dell'"Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese*, vedi sopra, pp. 249ss. - Un manuale piuttosto apologetico-storico: Ferenc Tomka, *Halálra szántak, mégis élünk! Egyházüldözés 1945-1990 és az ügynök-kérdés [Ci hanno condannati a morte, nonostante viviamo! Persecuzione della Chiesa 1945-1990 e la questione degli agenti]*, Budapest 2005.

66 Per una sintesi circa i contatti tra Stato e Chiesa in Ungheria e lo *ius patronatus* vedi Andor Csizmadia, *Rechtliche Beziehungen von Staat und Kirche in Ungarn vor 1944*. Budapest 1971. Vedi ancora: Gábor Salacz, *A főkegyúri jog és a püspökök kinevezése a két világháború között Magyarországon [Lo ius patronatus et la nomina dei vescovi tra le due guerre in Ungheria]* (Collana "Dissertationes hungaricae ex historia Ecclesiae", 16), Budapest 2002.

dai capi dicasteri della Santa Sede negli ultimi anni del modello ungherese del socialismo reale. C'era per giunta, una forte presenza dei servizi segreti ai vari livelli del clero, che seminava discordia tra il clero e i fedeli, come pure in tutta la società. Ciononostante, la Chiesa annunciò il Vangelo, ebbe le sue strutture, anche se modeste, ebbe contatti con la Chiesa universale. Dal 1964 in poi furono mandati sacerdoti per completare i loro studi di teologia al Pontificio Istituto Ungherese, a Roma, e anche a Parigi e a Strasburgo; inoltre, dal 1978 in poi, si poterono mandare degli alunni al Pontificio Collegio Germanico-Ungarico a Roma, come era tradizione secolare.

La vita ecclesiale pian piano riprese, ma la presenza nella società fu insignificante ed in Ungheria, a differenza delle altre Nazioni del socialismo reale, il cambiamento politico fu opera nella quale la Chiesa ebbe poco a dire.

Il ripristino delle relazioni diplomatiche con la Santa Sede

Il Nunzio Apostolico Angelo Rotta arrivò nel 1930 e rimase per ben quindici anni. Durante il periodo del governo dei “croci-frecciati” ungheresi, soprannominati anche nazisti ungheresi, dal 15 ottobre 1944, egli aiutò molto gli ebrei ungheresi destinati allo sterminio.⁶⁷ Malgrado ciò, ai primi di aprile del 1945, assieme al suo Uditore, Mons. Gennaro Verolino,⁶⁸ fu espulso dai sovietici, così le relazioni diplomatiche con la Santa Sede s'interruppero per 45 anni. Nei primi anni del dopoguerra fu proposta una missione di Mons. Rotta come visitatore pontificio, ossia come Nunzio, ma non fu accettata da parte dei Sovietici. Solo nel 1963 iniziarono dei contatti ufficiali, con le visite di Mons. Casaroli e, in seguito, di altri diplomatici della Santa Sede e dopo le prime elezioni libere nel maggio 1990, furono riprese ufficialmente le relazioni diplomatiche.⁶⁹

67 Cfr. Angelo Sodano, *Luoghi protetti. Quando i diplomatici di Pacelli nell'Ungheria occupata salvarono migliaia di ebrei*, in: *L'Osservatore Romano* del 6 febbraio 2015. p. 4. Vedi anche: Giovanni Sale, *La Santa Sede e lo sterminio degli ebrei ungheresi*, in: *La Civiltà Cattolica* N° 3710 (2005/1), pp. 114-127.

68 Per Mons. Verolino vedi: Matteo Luigi Napolitano, *I giusti di Budapest. Il ruolo dei diplomatici vaticani nella Shoah*, Cinisello Balsamo 2013.

69 István Zombori (a cura di), *Le relazioni diplomatiche tra l'Ungheria e la Santa Sede 1920-2000*, Budapest 2001. Il volume contiene i seguenti saggi: Jenő Gergely, *Relazioni diplomatiche tra l'Ungheria e la Santa Sede (1920-1990)*, pp. 15-111; Tamás Szabó, *La storia della Nunziatura Apostolica dopo il 1990*, pp. 113-120; László Csorba, *Villa Fraknói - Sede dell'Ambasciata della Repubblica Ungherese presso la Santa Sede*, pp. 121-145; *Elenco dei Nunzi apostolici a Budapest e degli Ambasciatori d'Ungheria presso la Santa Sede*, pp. 146.

Il pontificato di san Giovanni Paolo II e i suoi viaggi in Europa

Il pontificato di Giovanni Paolo II ha dato grande conforto agli ungheresi, ma non senza equivoci. Rimanevano le difficoltà di comprensione a causa della lingua: benché il papa dell'Est avesse fatto lo sforzo di parlare anche ungherese, si esprimeva con difficoltà. Ciononostante. Tutti i fedeli riconoscevano, tuttavia, la disponibilità di Giovanni Paolo II anche verso gli ungheresi, che furono abbracciati con simpatia, anche a causa dei contatti millenari di amicizia e di pace tra Ungheria e Polonia, come si espresse il Papa in varie riprese. Egli visitò l'Ungheria due volte: la prima volta, il 16 agosto 1991, arrivò da Czestochowa, il santuario nazionale della Polonia che fu fondato dai Paolini, una congregazione eremitica creata da un canonico ungherese, Beato Eusebio (†1270). In Ungheria, nei suoi viaggi “fece il segno della croce”, andò prima al Sud (Pécs), poi al Nord (Esztergom), poi all'Ovest (Szombathely), poi all'Est (Debrecen) e, tornato a Budapest, concluse al Centro. La data del 20 agosto era la festa di Santo Stefano, primo re di Ungheria, che iniziò l'evangelizzazione e convertì gli ungheresi alla fede cristiana. Nella prima visita, Giovanni Paolo II puntò sulla re-cristianizzazione, sulla ripresa dell'antica tradizione della fede ed in tal modo diede anche un segnale che la fede tornava in Polonia, al Santuario che una volta fu fondato dall'Ungheria.⁷⁰ La seconda volta, il Papa arrivò il 6 settembre 1996, per due brevi giorni, per festeggiare il millennio dell'abbazia benedettina di Pannonhalma, visita che concluse a Győr, nella città vicina, anch'essa antica sede vescovile. Tale visita ebbe anche una portata ecumenica perché in tal modo Giovanni Paolo II manifestò la sua disponibilità ad incontrare il Patriarca ortodosso di Mosca in una sede del monachesimo occidentale che era stata eretta prima dello scisma.⁷¹

Conclusione

Il comunismo in Ungheria arrivò con la vittoria dei sovietici sull'altro totalitarismo, il nazismo. Il potere dei comunisti fu imposto in virtù della prassi romana *vae victis* e, nella prima fase, fino alla rivoluzione di Budapest, nell'ottobre 1956, impose il terrore praticato dai comunisti ungheresi esiliati prima a Mosca. Dopo la rivoluzione, invece, fu introdotta una versione mitigata, quella di János Kádár, dei comunisti domestici. Nella prima fase il comunismo volle imporsi anche a costo della liquidazione di ogni resistenza, così anche della resistenza della Chiesa cat-

70 In quei giorni ci fu il golpe di stato contro Gorbaciov a Mosca. Il Papa fu il primo ad appoggiare Gorbaciov in quella situazione ed inviò il suo telegramma proprio da Budapest. Si dice in Ungheria che lo abbia fatto dietro consultazione con il Primo ministro, Giuseppe Antall, la cui analisi politica fu in tal modo accettata dalla Diplomazia vaticana.

71 Durante i preparativi un incontro con il Patriarca Alessio II sembrò essere verosimile, ma fu disdetto, per volere del Sacro Sinodo della Chiesa ortodossa russa.

tolica. In Ungheria, come abbiamo esaminato, furono moltissime vittime e sulla tomba di queste fu eretto il sistema del socialismo reale, pieno di compromessi. Le voci, che giunsero dall'Ungheria all'occidente, furono le voci dei sopravvissuti, perché i martiri non potevano gridare, ed anche i contemporanei, sembra, sono stati capaci di dimenticare l'esempio dei martiri. Occorre ridimensionare le esperienze degli anni dal 1945 al 1990, per vedere più chiaro. Molto è stato fatto in questo campo e c'è ancora da fare molto, poiché gli archivi forniscono sempre nuovi elementi per un riassetto della visione: così, per esempio, gli archivi americani, per completare il quadro sul Card. Mindszenty e sulla sua visione politico-nazionale.

Veramente *semen est sanguis christianorum*, nel senso di Tertulliano? Nel caso ungherese, l'eredità non è senza equivoci: una Chiesa collaboratrice con il potere non fu in grado di riconoscere i segni del tempo dell'*Annus mirabilis* 1989, quando solo quei sogni non divennero realtà che non osò sognare, quasi autocensurandosi. E la Chiesa gerarchica non aveva dei sogni. Ciononostante, si può dire, ci sono elementi per un sano ottimismo. La Chiesa in Ungheria evitò, nella vita ecclesiale degli estremi, sperimentati nell'occidente; ci sono molti segni di vita, anche se la società divenne secolarizzata per via di una secolarizzazione forzata. L'Ungheria oggi, quanto alla prassi cristiana, non è più quella che fu nei tempi dell'intrepido Cardinale Principe Primate Mindszenty dopo la guerra. Il caso della religiosità ungherese non è paragonabile al caso polacco, neanche ai paesi vicini: è simile, piuttosto, a quella praticata nella Repubblica ceca o in Austria.

Divenne più forte questa Chiesa locale dopo la persecuzione, prima espressa, poi mistificata? *Ci hanno condannati a morte, ciononostante viviamo*. Non è arrivato ancora il tempo di fare un bilancio, l'eredità è ancora da esaminare e i compiti da chiarire. Una cosa sembra essere sicura: la Chiesa in Ungheria ha ceduto delle ipoteche storiche, come i latifondi, ma si è affermata durante i decenni della difficile prova e dimostra chiari segni vitali. Durante la sua seconda visita pastorale, il papa Giovanni Paolo II, alla conclusione della santa Messa nella città di Győr, il 7 settembre 1996, volle augurare lo Spirito Santo a quella Chiesa locale. C'era un vento freddo e forte, ma fu un vento ed il Papa riconobbe la portata dell'occasione. Anche se freddo, era il vento che poteva avere avuto origine dallo Spirito Santo, che vuole tanto bene a questa terra.

**La Chiesa cattolica e la difesa dell'Europa centro-orientale.
Tra il Lepanto ungherese (Belgrado 1456)
e il suo quinto centenario (Budapest 1956)
1456-1956**

Durante i secoli i papi hanno sempre rivolto uno sguardo attento alle vicende della cristianità nell'Europa centro-orientale. La ricorrenza dell'Ottobre ungherese ci dà l'occasione per un riesame di questo interessamento, tanto più, che sembra possibile individuarvi un calendario comune. Tale calendario inizia con l'anno 1456 e termina nel suo 500° anniversario, cioè con il 1956, e si concretizza in documenti Pontifici indirizzati a tutta la Chiesa cattolica, cioè, a quei tempi all'intera Cristianità, di invito alla preghiera ed alla lotta contro il nemico. Partendo dall'esame di quattro corrispondenze, presentiamo nelle pagine seguenti il ruolo che questi momenti importanti rivestono nella memoria storica cattolica e ungherese.

Prima corrispondenza:

29 giugno 1456 – 29 giugno 1956

La bolla di Papa Calisto III – La lettera apostolica di Papa Pio XII

Nel 1453 accadde una catastrofe militare di grande importanza, non soltanto in termini militari ma anche in senso simbolico: i Turchi presero Bizanzio, seconda – o, secondo molti, prima – capitale della Cristianità. Dopo un millennio dalla caduta dell'antica "Roma" occidentale, cadde anche "Roma" orientale, bastione della cristianità occidentale.

La minaccia dell'invasione è ormai imminente per l'Occidente. In vista di una campagna contro i Turchi, tre anni dopo, in data 29 giugno 1456 Papa Calisto III emanò la Lettera Apostolica *Cum his superioribus annis* alla luce della minaccia turca verso i popoli balcanici, invitava tutta la Cristianità alla preghiera.¹ Per facilitare l'esecuzione pratica dell'indicazione e come invito alla preghiera ogni giorno, il Papa ordinò di suonare la campana dopo la nona, prima dei vesperi, cioè tra le ore 15 e le 18: ossia quella che divenne la campana di mezzogiorno.²

1 Il testo fu pubblicato in latino in: Ludovicus Vecsey, *Bulla orationum et pulsatio meridiana. Editio bilinguis Latina et Hungarica*, Appenzell (Helvetia) 1956. – Vedi ancora: Géza Érszegi, *Le campane siano per sempre suonate a mezzogiorno*, in: *La campana di mezzogiorno. Saggi per il quinto centenario della bolla papale*, a cura di Zsolt Visy, Mundus, Budapest 2000. pp. 187-202; per il testo della bolla vedi: pp. 192-202.

2 "Che il suono si ripetesse ogni mezzogiorno fu ordinato da Alessandro VI proprio 500 anni fa, nel bel mezzo dell'Anno Santo del Giubileo". Vedi *ivi*, p. 191.

Cinquecento anni dopo, Papa Pio XII pubblica la Lettera Apostolica *Dum maerenti animo*, nella quale il Pontefice richiama le dolorose condizioni in cui si trova in quelle regioni la Chiesa, oggi come allora: “diritti conculcati, associazioni soppresse e disperse, vescovi e sacerdoti incarcerati, esiliati o ostacolati, incitamenti allo scisma, gioventù fatta crescere perversamente.” Il Papa incoraggia tutti alla fedeltà a Cristo, memori che il Redentore non abbandona mai la sua Chiesa. Pio XII inoltre invita alla preghiera tutti i cristiani per i popoli della “Chiesa del silenzio”. In tale documento Pontificio Pio XII fa esplicito riferimento al 500° anniversario della pubblicazione della lettera, detta anche bolla, del suo lontano predecessore. In questa sua enciclica il Papa invita analogamente alla preghiera tutti i cristiani per i popoli della “Chiesa del silenzio”. – Menziona anche la festa liturgica della Trasfigurazione del Signore, fissata per la data del 6 agosto, perché in tale giorno arrivò la notizia della vittoria dei Cristiani sui Turchi sotto Belgrado. L’enciclica, è indirizzata a tutti i presuli delle Chiese del silenzio dell’Est, cioè agli Arcivescovi e ai Vescovi, inoltre tutti i sacerdoti e laici di Albania, Bulgaria, Cecoslovacchia, Ungheria, Jugoslavia, Polonia, Romania e Germania dell’Est. Per nome vi sono stati menzionati al primo posto i cardinali incarcerati: Mindszenty in Ungheria, Stepinac in Croazia/Jugoslavia e Wyszynski in Polonia.³

Seconda corrispondenza:

6 ottobre 1956 – 7 ottobre 1956

Dimostrazione di massa a Budapest – Papa Pio XII beatifica Papa Innocenzo XI, il Papa della vittoria presso Vienna (1683) e rievoca la vittoria a Lepanto (1571)

Abbiamo una seconda coincidenza molto interessante. Agli inizi dell’ottobre 1956 ci furono due celebrazioni che attirarono un notevole interesse. Il 6 ottobre a Budapest furono celebrati i funerali del leader comunista László Rajk, ministro degli Interni ai tempi dell’incarcerazione del Cardinale Mindszenty, con la parteci-

3 “Ad Em.mos PP. DD. Cardinales Iosephum Mindszenty, Archiepiscopum Strigoniensem, Aloisium Stepinac, Archiepiscopum Zagrabiensem, Stephanum Wyszynski, Archiepiscopum Gnesnensem et Varsaviensem, acque ad Exc.mos PP. DD. Archiepiscopos et Episcopos necnon ad dilectos filios e Cleri laicorumque ordine Albaniae Bulgariae, Cecoslovachiae, Hungariae, Iugoslaviae, Poloniae, Romaniae et Orientalis partis Germaniae ceterasque Europae gentes insectationibus vexatas: pacem et communionem cum apostolica sede habentes.” PIUS PP. XII, Epist. apost. *Dum maerenti animo de « Ecclesia silentii » insectationibus vexata*, 29 iunii 1956, in: *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956), pp. 549-554; Ne L’Osservatore Romano non fu pubblicato, solo in forma di un Commento di P. A. nel numero del 15 luglio 1956. Il testo fu ristampato in: *L’Attività della Santa Sede 1956*, pp. 439-442). Vedi ancora l’editoriale del titolo “La responsabilità dei cattolici”, in: *L’Osservatore Romano* del 20 luglio 1956, ristampato in: *L’Attività della Santa Sede 1956*, pp. 443-445.

pazione di una grande folla, ca. centomila persone. Tale atto fu quasi il preludio allo scoppio della rivoluzione. Un giorno dopo su celebrò a Roma la beatificazione di Papa Innocenzo XI, che è anche noto essendo per essere stato l'artefice della lega che unì l'imperatore di Vienna e il re di Polonia, per sconfiggere i Turchi presso Vienna, nel 1683. In una solenne allocuzione diffusa dalla Radio vaticana, Papa Pio XII, rievocando i fatti storici, nel paragrafo intitolato "La difesa della Cristianità", attribuisce al Beato "il titolo di salvatore della Cristianità dalla invasione dei Turchi". Nella sua ottica, nei progetti del Gran Visir Kara Mustafà l'assedio di Vienna doveva essere una rivincita su Lepanto, dove le forze cristiane unite avevano trionfato nel 1571. "A quella vittoria, che segnò il principio della ritirata della Potenza ottomana dall'Europa, e alla susseguente liberazione di Budapest ottenuta tre anni dopo, nel 1686, con l'estendersi della lega a Venezia e a Mosca, è indelebilmente legato il nome del Pontefice Innocenzo XI, come Uomo di Dio e Capo della Cristianità."⁴

Papa Pio XII, alcuni mesi dopo l'enciclica, ricordò un altro suo predecessore, il quale aveva realizzato il programma dei pontefici in difesa della cristianità dai musulmani, che fossero i Turchi selgiuchidi, come nel periodo delle grandi crociate, o gli ottomani, che soggiogati i Balcani e l'Ungheria, tentavano di occupare le terre dell'Austria e dell'Italia. Ai primi di ottobre allora, contemporaneamente agli avvenimenti in Polonia e in Ungheria, solennemente rievocò la vittoria presso Vienna, un successo in occasione del quale il pontefice era divenuto "Capo della Cristianità".

È da osservare che tale data, tanto prossima alla manifestazione di massa a Budapest, si deve assolutamente al caso, non si trattò di una scelta premeditata. Alla luce della fede, però, si può anche pensare che questa coincidenza sia stata voluta dalla Provvidenza divina.

4 *Radiomessaggio di Sua Santità Pio PP. XII. In onore del Beato Innocenzo XI, Palazzo Pontificio di Castel Gandolfo, Domenica, 7 ottobre 1956. Vedi in: Discorsi e Radio - messaggi di Sua Santità Pio XII, vol. XVIII, Diciottesimo anno di Pontificato, 2 marzo 1956-1 marzo 1957, Tipografia Poliglotta Vaticana, Città del Vaticano 1969. pp. 531-549. - "Per il papa è allora « ora di Lepanto », quella della difesa della Cristianità, che viene esaltata nel suo discorso per la canonizzazione di Innocenzo XI." scrive Andrea Riccardi, *Antisovietismo e Ostpolitik della Santa Sede da Benedetto XV al Paolo VI*, in: *Un diplomatico vaticano fra dopoguerra e dialogo. Mons. Mario Cagna (1911-1986)*, a cura di Alberto Melloni e Maurilio Guasco (Santa Sede e politica nel novecento 1), Bologna 2003. pp. 123-173. Qui: p. 149.*

Terza corrispondenza:

Ottobre 23: Festa di S. Giovanni da Capestrano, giorno della morte nel 1456

Ottobre 23: Rivoluzione a Budapest 500 anni dopo

La Rivoluzione di Budapest del 23 ottobre 1956 può essere contemplata da una parte come evento politico, dall'altra come evento cristiano. Desideriamo elencare alcuni spunti a quest'ultimo.

Il 23 ottobre si celebra la festa liturgica di S. Giovanni da Capestrano O.F.M., importante predicatore, missionario – e uomo d'arme, assieme al quale Giovanni Hunyadi sconfisse i Turchi sotto Belgrado nel luglio del 1456. Le lunghe guerre condotte dallo Hunyadi, appartenente all'alta nobiltà ungherese, di origine rumena, hanno unito i popoli dell'area balcanica – oltre agli ungheresi ancora i rumeni, i serbi, i croati, gli albanesi e anche i bulgari – nella lotta contro i Turchi, cosicché la vittoria fu di tutti i popoli cristiani della regione. Il 23 ottobre 1956, festa di S. Giovanni, in seguito agli avvenimenti di Poznan in Polonia inizia la Rivoluzione dell'ottobre ungherese.

Si può dire che la storia si ripeté, con l'Ungheria impegnata in difesa della Cristianità occidentale, sia nel 1456, sia nel 1956. La figura e la festa di San Giovanni da Capestrano fungono da tramite simbolico e reale.

Quarta corrispondenza:

le tre encicliche di Papa Pio XII concomitanti con gli avvenimenti
della rivoluzione di Budapest

28 ottobre, 1° novembre e 5 novembre 1956

Il Papa Pio XII emanò tre brevi lettere encicliche tra il 28 ottobre e il 5 novembre, invitando tutta la Chiesa cattolica e tutti gli uomini di buona volontà alla preghiera per i popoli ungherese e polacco.

Nella sua prima Enciclica – *Luctuosissimi eventus* – datata 28 ottobre, il Papa reagisce cinque giorni dopo lo scoppio della rivoluzione.⁵ L'Osservatore Romano riporta il titolo: "Lettera Enciclica del Sommo Pontefice Pio XII all'Episcopato di tutto il mondo per indire pubbliche suppliche per ottenere la pace basata sulla giustizia per il popolo in Ungheria dilaniato da sanguinosi conflitti".⁶ – Subito dopo essere stato informato della liberazione del Card. Mindszenty (30 ottobre 1956),

5 Lettera enciclica di Pio XII, *Luctuosissimi eventus*, del 28 ottobre 1956. In: *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956), pp. 741-744.

6 Vedi: *L'Osservatore Romano*, 29-30 ottobre 1956, p. 2. Nel medesimo numero del quotidiano vaticano troviamo altri articoli con i rispettivi titoli: "Il Governo Nagy viene a patti con l'indomita insurrezione ungherese", ivi, pp. 4 e 6. – "La solenne preghiera d'implorazione e di suffragio per i fratelli ungheresi", ivi p. 5. – "La partenza dei primi soccorsi per l'Ungheria", ivi, p. 5.

senza aspettare che quest'ultimo prendesse contatto, il Santo Padre volle inviargli un telegramma il giorno immediatamente seguente e fu tra i primi a salutarlo dopo la riacquisita libertà.⁷

Nella seconda enciclica il Sommo Pontefice – *Laetamur admodum* – si rallegra in vista della vittoria della rivoluzione di Budapest,⁸ e nella terza – *Datis nuperrime* – esprime il suo dolore per la repressione della medesima.⁹ In questi documenti rinnova a tutti i cristiani l'invito a partecipare alle pubbliche preghiere per ottenere la pace basata sulla giustizia.

Infine, cinque giorni dopo la terza enciclica, in data 10 novembre, Pio XII si rivolge al mondo con un pressante appello a Dio e ai popoli: è “necessario ed urgente il restituire la libertà ai popoli che ne sono stati spogliati”.¹⁰ Egli si appella a Dio, fonte di ogni diritto, giustizia e libertà, sinonimo di pace e di libertà, con le parole

“Dio! Dio! Dio! Risuoni questo ineffabile nome, fonte di ogni diritto, giustizia e libertà, nei parlamenti e nelle piazze, nelle case e nelle officine, sulle labbra degli intellettuali e dei lavoratori, sulla stampa e alla radio. Il nome di Dio, come sinonimo di pace e di libertà, sia il vessillo degli uomini di buon volere, il vincolo dei popoli e delle nazioni, il segno in cui si riconosceranno i fratelli e i collaboratori nell'opera della comune salvezza. Dio vi scuota dal torpore, vi separi da ogni complicità coi tiranni e coi fautori di guerre, v'illumini la coscienza e rafforzi la volontà nell'opera di ricostruzione.”¹¹

7 Telegramma di Papa Pio XII al Card. Mindszenty, agli Presuli e agli fedeli in Ungheria, del 31 ottobre 1956 *Eodem paterno animo*. Vedi in: *L'Osservatore Romano*, 2-3 novembre 1956, p. 1. Vedi ancora: in *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956), pp. 761s.

8 Lettera enciclica di Pio XII, *Laetamur admodum*, del 1 novembre 1956. Vedi: *L'Osservatore Romano*, 2-3 novembre 1956, p. 1. e in *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956), pp. 745-748.

9 Lettera enciclica di Pio XII, *Datis nuperrime*, del 5 novembre 1956. Vedi: *L'Osservatore Romano*, 7 novembre 1956, p. 1. e in *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956), pp. 748-749.

10 “[...] al di sopra di ogni altro incubo grava sugli animi il significato dei luttuosi fatti ungheresi. L'universale spontanea commozione del mondo, che l'attenzione per altri gravi eventi non giova a sminuire, dimostra quanto sia necessario ed urgente il restituire la libertà ai popoli che ne sono stati spogliati. Può il mondo disinteressarsi di questi fratelli, abbandonandoli al destino di una degradante schiavitù? Certamente la coscienza cristiana non può scuotere da sé l'obbligo morale di tentare ogni mezzo lecito, affinché venga ripristinata la loro dignità e restituita la libertà.” *Radiomessaggio di Sua Santità Pio XII ai popoli e ai governanti*, Sabato del 10 novembre 1956. Pubblicato in: *L'Osservatore Romano*, 12-13 novembre 1956, p. 1 e in *Acta Apostolicae Sedis* 48 (1956) 787-789. Vedi ancora: *Discorsi e Radiomessaggi di Sua Santità Pio XII*, vol. XVIII, Diciottesimo anno di Pontificato, 2 marzo 1956-1 marzo 1957, Tipografia Poliglotta Vaticana, Città del Vaticano 1969, pp. 655-658.

11 Ivi.

Da ciò si evince che Pio XII partecipò alle vicende della rivoluzione ungherese e non esitò ad alzare la sua voce con l'intento di attirare l'attenzione della Chiesa cattolica, anzi di tutto il mondo, sulla sorte della libertà in Ungheria e altrove.

Il consolidamento delle iniziative pontificie attraverso le feste liturgiche

Come sopra accennato, al giorno della notizia della vittoria di Belgrado venne assegnata la liturgia della Trasfigurazione del Signore, mentre per le altre due date si stabilì di collegarle a Maria: il giorno della vittoria di Lepanto, cioè il 7 ottobre, è la festa attuale della Regina del Rosario, mentre si festeggia il Santo Nome di Maria il 12 settembre della vittoria di Vienna.

Si tratta di feste antiche, di origine bizantina, arrivate pian piano anche in Occidente, la ricorrenza delle quali non era omologata e fissata a un giorno stabilito. In tal maniera, il papato colse l'occasione per perpetuare sia le feste, sia la memoria delle grandi vittorie. Tali celebrazioni potevano subire qualche piccola alterazione, come quella della Regina del Rosario, denominata inizialmente di Santa Maria della Vittoria. La data del 12 settembre non fu stabilita subito bensì solo qualche tempo dopo, ma è importante e significativo che tutta la Chiesa cattolica ricordi tali feste liturgiche, rimanendo dunque legata a questo patrimonio. Come vedremo più avanti, è fonte di orgoglio per gli ungheresi che la vittoria sotto Belgrado appartenga al patrimonio comune dell'intera Cristianità.

Tabella riassuntiva

Anno	Papi	Documento Pontificio	Battaglia storica	Festa liturgica	Nota
1456	Calisto III	29 giugno Bulla oratorium	22 luglio Belgrado	6 agosto Trasfigurazione del Signore	Nándor- fehérvár
1571	San Pio V	Lega Santa	7 ottobre Lepanto	7 ottobre Nostra Signora della Vittoria	Regina del Rosario
1683	Innocenzo XI		12 settembre Vienna	Maria Hilf	Nome di Maria
1956	Pio XII	29 giugno Lettera ap. 3 encicliche un telegramma un radiomessaggio	Intorno alla Rivoluzione di Budapest del 23 ottobre	7 ottobre Beatificazione Innocenzo XI 23 ottobre S. Giov. Capestrano vittorioso nel 1456	6 ottobre Funerali László Rajk

Differenza: dalla sconfitta alla vittoria

Sussiste purtuttavia una profonda differenza tra 1456 e 1956, in quanto la prima fu una vittoria militare, la seconda invece una sconfitta. Perché tanto interesse da parte nostra per le corrispondenze?

Il '56 ungherese, dopo la sconfitta, fu definito controrivoluzione e calunniato dalla pressoché onnipotente propaganda comunista, fino al punto, che i genitori non parlavano ai loro stessi figli delle proprie esperienze, per non esporli al pericolo e per non condizionarne il futuro in quella situazione politica. Sembrava che il comunismo sarebbe stato eterno, poiché la rivoluzione era fallita. I rivoluzionari del '56 ungherese, che avevano sperato in un intervento militare dall'Ovest, ricevettero sostegno spirituale e aiuti umanitari. Il mancato appoggio sul piano militare significò anche che le speranze erano vane, e profonda fu la delusione per il comportamento dell'Occidente, che si credeva fosse cristiano: la nazione ungherese capì che era sola e può contare esclusivamente su se stessa.¹² Questo concetto accompagnò il consolidamento del regime di Kádár, che molti non accettarono, così come non fu riconosciuto dal Cardinale Mindszenty, il quale pagò le conseguenze del suo rifiuto.

In un contesto del genere parlare su 1456 fu una scelta coraggiosa e custodire il ricordo di San Giovanni da Capestrano costituì un atto che, oltre alla sua dimensione religiosa, manifestava fede e speranza in una possibilità di vita anche dopo la fine del regno della menzogna. Parlare del 1456 rappresentò inoltre che quella possibilità era data ogni giorno, perché il suono della campana venne reintrodotta non solo nelle chiese ma anche alla radio più ascoltata, cioè nella Radio Kossuth, (che corrisponde al primo canale della radio Rai): Se non altro, i vincitori, cioè i comunisti, dovettero fare almeno questa concessione.

La sconfitta della rivoluzione si tramutò in una vittoria quando il comunismo crollò nell'*Annus mirabilis* 1989. In Ungheria contribuirono alla sua caduta i funerali di Imre Nagy, che rappresentarono in realtà una nuova sepoltura, perché i comunisti avevano continuato a calunniare i loro oppositori anche nella morte. L'antico principio del dramma greco *Antigonè*, secondo il quale i morti devono essere sepolti – un'opera che alle nuove generazioni venne insegnata non prima della riforma pedagogica nel 1973 – divenne realtà il 16 giugno 1989, quando sulla piazza degli Eroi a Budapest si svolsero tali esequie e davanti alle masse popolari, alla radio e alla televisione, cioè di fronte al pubblico più numeroso possibile, il giovane Viktor Orbán, poté invitare i Sovietici a evacuare il loro esercito di occupazione. Un tabù che era stato fino a quel momento intoccabile, espresso in un momento provvidenziale che consentiva di infrangerlo. Ecco: lo spirito dell'ottobre del '56, che era stato in ogni possibile modo mantenuto, custodito e trasmesso alle generazioni

¹² Un fenomeno ben noto è che durante i pochi giorni della vittoria della rivoluzione, le chiese erano stracolme della gente, invece, dopo la sconfitta, si svuotarono nuovamente. Le speranze erano fallite, Dio non aveva ascoltato la preghiera del popolo...

future, aveva vinto: da sconfitta si era trasformato in vittoria, e in questo anche la dimensione religiosa aveva svolto un ruolo, come dimostrano le corrispondenze che abbiamo elencato.

In tale contesto s'inquadra l'incessante interessamento dei pontefici romani, che contribuì a fondare la solidarietà che i popoli occidentali, e non solo, dimostrarono in varie occasioni nei confronti del popolo della rivoluzione e specialmente nei confronti dei profughi ungheresi.

5. Excursus: Papa Calisto III, la vittoria a Belgrado del 1456 e il Cardinale Giuseppe Mindszenty ai Papi Giovanni XXIII e Paolo VI tra il 1958 e il 1974.

Nella sua corrispondenza con i Papi Giovanni XXIII e Paolo VI, in momenti importanti il Cardinale Giuseppe Mindszenty scrisse dall'Ambasciata americana sui citati avvenimenti storici e sui pontefici a essi collegati. La sua prima lettera, stilata il 30 ottobre 1958, fu indirizzata a Papa Giovanni XXIII, appena eletto. La seconda è anche la prima lettera, introduttiva, diretta a un papa senza nome, cioè ancora da eleggere, ma datata al giorno dell'elezione, il 21 giugno 1963, e destinata pertanto al prelado che avrebbe assunto in seguito il nome di Paolo VI. Nel 1964 e nel 1968 Mindszenty torna a menzionare di nuovo questo tema, a lui molto caro, per riprendere infine questi episodi simbolici non più dall'Ambasciata americana ma da Vienna, in una missiva nella quale desiderava il ripensamento della decisione pontificia dopo che la sua sede vescovile fu dichiarata vacante, in primavera del 1974.

Nella prima lettera il Cardinale chiede la benevolenza e la benedizione del nuovo Papa, ricordando che i suoi predecessori, cioè Calisto III, Innocenzo XI e Pio XII avevano dimostrato verso gli ungheresi un interesse speciale.¹³ Di nuovo, in occasione del Conclave, cui non poteva partecipare, scrive al Papa, non ancora eletto, parole dello stesso tenore.¹⁴ In queste due lettere l'obiettivo principale era di acquisire alla causa ungherese la benevolenza e l'interessamento dei nuovi papi eletti nella sua assenza.

Il 18 settembre 1964, il Cardinale ringrazia Paolo VI per l'Enciclica *Ecclesiam*

13 "Si ita velis dignerisque Sancte Pater diligere et adjuvare hanc gentem, meliore sorte dignam, sicut praeprimis felicis memoriae Callixtus III., Innocentius XI. et decessor Pius XII. diligebant nos, hoc nobis una cum benedictione Tua sufficit pro consolatione, constantia et spe inconcussa." - Card. Mindszenty al Papa Giovanni XXIII, del 30 ottobre 1958, in: A. Somorjai OSB, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. II. 1956-1963*. Budapest 2009. pp. 173-174.

14 "In hoc territorio liceat ante omnia ab undecim saeculis historicam, sed nunc miserriam Hungariam commendare in paternum praesidium et in traditionalem benevolentiam, quam antenati experti sunt a Silvestro II, Callisto III, Innocentio XI, et aliis." Card. Mindszenty al Papa eligendo, 21 giugno 1963, in: *ivi*, p. 237.

Suam, che porta la data del 6 agosto e spiega che tale data è fonte di speciale gioia e di patriottismo per gli ungheresi perché ricorda la vittoria sotto Belgrado, e, insieme, l'inizio dell'usanza di suonare le campane in tutto il mondo che ebbe origine con la bolla di Papa Calisto III.¹⁵

Il 14 febbraio 1968, quando l'agenzia United Press International diramò la notizia che, per decisione della Santa Sede l'amministrazione apostolica di Subotica in Jugoslavia era stata eretta al rango di diocesi, in veste di Primate d'Ungheria sentì il dovere di difendere "la millennaria gerarchia eretta dal Re apostolico Santo Stefano",¹⁶ e i diritti dell'Arcivescovo di Kalocsa, alla cui giurisdizione quelle terre erano appartenute prima del 1946. In tale contesto egli ricorda che erano situate in quella stessa area della Serbia anche le terre dove gli ungheresi avevano sconfitto i Turchi nel 1456, con una vittoria che doveva la sua notorietà alla bolla di Papa Calisto III.¹⁷

Nella primavera del 1974 nella sua lettera che non fu spedita, con la quale intendeva ricorrere contro la decisione di Papa Paolo VI che dichiarò vacante la sua sede arcivescovile in Esztergom, Mindszenty poneva a confronto Paolo VI con i pontefici suoi predecessori che avevano voluto mantenere sia la fede sia la Chiesa in Ungheria, sia la Nazione e che la sovranità dell'Ungheria. Tra questi elenca Innocenzo IV, Calisto III, Innocenzo XI e Pio XII.¹⁸ Con il loro esempio voleva convincere il papa regnante affinché cambi la sua decisione.

15 "Etiam datum (6. Augusti) cum festo Transfigurationis Domini nostri et in 1456 splendido cum triumpho Hunyadi, S. Ioannis Capistrani et Szilágyi apud Nándorfehérvár est speciale gaudium nostrum, sicut etiam inchoatus sonitus campanarum ad novas preces (Angelus meridianus) toto orbe terrarum. Etiam hoc est quoddam signum Ecclesiae Universalis per patriotismum Hungarorum." - Card. Mindszenty al Papa Paolo VI, 18 settembre 1964, in: A. Somorjai OSB, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. III/1. 1963-1966*. Budapest 2010. p. 439.

16 "Si communicatio esset authentica, mihi obveniret tristis urgens obligatio defensionis fere 1000 annorum hierarchia S. Stephani Apostolici Regis." - Card. Mindszenty al Papa Paolo VI, 14 febbraio 1968, in: A. Somorjai OSB, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta, Vol. III/2. 1967-1971*. Budapest 2012. p. 527.

17 "Fortasse mutatio, vulnus hierarchiae S. Stephani non est inevitabilis in hoc territorio, a quo oritur, nascitur ex victoria Hungarorum super Turcas (1456), nota in toto orbe terrarum ex edicto Papae Callisti III. (1456) sonitus meridianus campanarum toto orbe terrarum. [...] Occidens autem est semper idem; sed aliter Callixtus III, Clemens VII et Beatus Innocentius XI." - Card. Mindszenty al Papa Paolo VI, 14 febbraio 1968, *ivi.*, pp. 527-528.

18 Tale menzione di Papa Paolo Calisto III rimase nelle bozze di lingua ungherese, Card. Mindszenty al Papa Paolo VI, dopo il 5 febbraio 1974. bozze in ungherese, vedi in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975*, Pro manuscripto, Roma 2007. p. 57. La versione bella in lingua inglese vedi in facsimile *ivi.*, pp. 277-278. Si citano le frasi su Innocenzo IV e Innocenzo XI: "If Your Holiness does not wish your memory to be opposed to that of Innocent IV who, in defiance of Emperor Frederick II - with forceful means and threatenings - reinstated the independence of Hungary and its status as a great and independent power; if Your Holiness does not want

In questi cinque casi, ogni volta che il Cardinale menziona i pontefici, e specialmente Calisto III, manifesta l'intento di assicurare nei confronti degli ungheresi la benevolenza di due capi della Chiesa dell'età contemporanea. Mindszenty, che durante il periodo di quasi quindici anni in cui visse nel "rifugio" presso l'Ambasciata americana a Budapest studiò la storia ungherese e scrisse le sue "memorie", si avvaleva di esempi tratti dalla storia per giungere allo scopo desiderato nel presente.¹⁹

Conclusioni

Nella tradizione italiana, specialmente ecclesiastica, la battaglia presso Lepanto nel 1571, è divenuta un modello di vittoria della Cristianità sull'espansione militare e civilizzatrice dei Turchi, ripetutasi nella vittoria presso Vienna nel 1683. Tale modello era stato preceduto dalla difesa di Nándorfehérvár (Belgrado) nel 1456, tre anni dopo la presa dell'altra capitale della Cristianità, cioè di Bizanzio. I papi Calisto III nel 1456, Pio V nel 1571, Innocenzo XI nel 1683, con il loro invito alla preghiera ed alla lotta rappresentarono un modello per il Papa Pio XII, il quale nel indirizzò ben quattro encicliche per liberare i popoli dell'Europa dell'Est, nel 1956, e beatificò Innocenzo XI proprio nei giorni, quando a Budapest si stava svolgendo una grande manifestazione di massa, in occasione dei funerali del leader comunista, László Rajk. Il primo atto, esaltazione del "salvatore della Cristianità dall'invasione dei Turchi", il secondo, preludio alla rivoluzione.

to be confronted by Blessed Innocent XI who, with the potent instrumentality of diplomacy and financial assistance, freed the country from the frightful domination of the Turks, - then demand the return of Hungarian sovereignty." Ivi, p. 278.

19 Il punto di vista del Card. Mindszenty circa l'ottobre sarebbe anche un tema da esaminare. Qui basti menzionare che all'Ambasciata americana egli ha aspettato lo scoppio di una nuova rivoluzione, in tale contesto egli sarebbe disposto di andare al Parlamento e nominare il nuovo, legittimo governo: "The Cardinal said he realized these constitutional responsibilities of his were now largely theoretical. They would remain so if there were not [sic!] change in Hungary. But, as long as there was a half percent « possibility » he felt he should preserve the role of Prince Primate. A revolution in Hungary now appeared impossible. None, however, was expected in 1956. It appeared impossible then too. As long as there was such a « minimum possibility » he felt he should stand ready. Should it materialize, he indicated that he would feel called upon to assert his constitutional authority and appoint a government." Vedi: From the Airgram 306 of February 17, 1964. Charge Jones to the Department of State. – National Archives and Records Administration, College Park (MD, USA), State Department, Record Group 84, Budapest Mission Files. Lot 75 F 163. Classified and unclassified files relating to Cardinal Mindszenty, 1956-1972. maintained by the Mission in Budapest, Box 2, Folder 6. Copy in Central Files the same. Cfr. A. Somorjai-T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty with the Holy See from the American Embassy in Budapest, 1956-1971*, EOS Verlag, St. Ottilien 2017. pp. 165s.

L' "ora di Lepanto" a Roma, l' "ora di Nándorfehérvár (Belgrado)" per Budapest: azione di difesa diveniva realtà, legata al ricordo in evento verificatosi nel passato cristiano. Tale ricordo è finora vivente nella memoria del popolo ungherese. Con terminologia junghiana si può dire che il 1456 ungherese divenne l'archetipo del 1956, specialmente nella memoria della folta emigrazione ungherese successiva alla repressione. Non è un caso che, dopo la sconfitta della rivoluzione nel 1956, nel paese comunista la Radio ungherese tornò a trasmettere il suono della campana di mezzogiorno, che risaliva a 500 anni prima ed era voluto da Papa Calisto III.

Il contesto storico che è stato qui presentato può consentire di comprendere le ragioni della sensibilità degli ungheresi nei confronti della migrazione dei popoli dell'islam, che minaccia la cristianità nei nostri tempi.

2017

L' Ostpolitik della Santa Sede nelle fonti diplomatiche americane

In questo saggio il nostro interesse si concentra su due aspetti dell'*Ostpolitik* della Santa Sede e si basa su una ricerca sui documenti custoditi negli archivi americani, su quelli del Dipartimento di Stato presso l'Archivio Nazionale in College Park presso Washington (Fondo Cardinale Mindszenty della Missione americana a Budapest, Fondi "Eastern-European Office", e "Central Files", inoltre su quelli della Casa Bianca (di quattro Presidenti: Eisenhower, Kennedy, Johnson e Nixon) custoditi nelle Biblioteche Presidenziali (*Presidential Libraries* in Abilene, Kansas; Austin, Texas; Boston e Yorba Linda presso Los Angeles, California). I due aspetti esaminati sono: la recezione dell'enciclica *Pacem in Terris* da parte del mondo diplomatico e il caso Mindszenty 1956-1971.

1. Sulla recezione dell'enciclica *Pacem in Terris* nelle fonti diplomatiche americane

L'enciclica *Pacem in Terris* fu pubblicata Giovedì Santo, l'11 aprile 1963. L'Ambasciatore presso il Quirinale, George Frederick Reinhardt, da un riassunto molto preciso già la sera precedente, il 10 aprile nel suo rapporto (telegramma No. 2117). Egli scrive fra l'altro sull'enciclica, che essa: "è un documento umanistico, il quale tenta organizzare e reimpostare i principi morali fondamentali sui quali sono fondate le relazioni umane [...] Si legge come una nuova dichiarazione dei diritti umani. È senza precedenti che è indirizzata non alla gerarchia cattolica e ai fedeli, ma « a tutti gli uomini di buona volontà ». L'enciclica dedica grande attenzione al disarmo mondiale [...] Tema fondamentale di tutto il documento è che la vera pace dovrà essere fondata sulla giustizia, sulla verità e sul rispetto reciproco dei diritti delle Nazioni e degli individui. Non c'è inconsistenza oggettiva tra l'intenzione del Papa e della politica degli Stati Uniti ben documentata sul campo del disarmo. [...] Non sembra di essere in nessun modo un indebolimento della presa di posizione delle Chiese sui principi morali, nel tentativo di far possibile la "coesistenza" con il comunismo. Nello stesso tempo non emette una condanna negativa, invece invita tutti i popoli e le Nazioni del mondo ad associarsi nello sforzo comune per il bene dell'umanità, seguendo i precetti ben definiti della giustizia, in rispetto dei diritti inviolabili degli individui."

La stessa sera della pubblicazione dell'enciclica a Roma, l'11 aprile, in occasione di un ricevimento presso l'Ambasciata Sovietica nella capitale d'Ungheria, il Sig. Pál Rácz, un alto ufficiale del Ministero degli Affari Esteri ungherese, chiese ad un ufficiale americano il suo parere sull'enciclica, sulla quale aveva già letto molto sui giornali. Nel rapporto della Legazione Americana si legge che "fu insolito per un ufficiale comunista degli Affari Esteri dimostrare tale grande interesse in un pronunciamento della Chiesa cattolica." D'altra parte, Rácz sembrava essere interessato

a sapere, “se l’enciclica pontificia rappresentasse direttamente l’insegnamento della Chiesa cattolica ossia l’opinione personale di Papa Giovanni.” (telegramma n. 398, 18 aprile 1963).

Come terza fonte al riguardo è rilevante che l’Ambasciatore Foy D. Kohler a Mosca, nel suo rapporto del 15 aprile, indirizzato al Dipartimento di Stato, riporta che la notizia ha avuto grande eco della stampa sovietica. Per questo, scrive, sarebbe appropriato invitare altri governi, sicuramente allertati dai media sovietici, a riflettere sull’enciclica (telegramma n. 2600, 15 aprile 1963).

Si sperimenta una prima reazione dell’interesse da parte dei diplomatici, americani e comunisti, circa l’enciclica, come fondazione ideologica del processo *détente*. Una seconda reazione sarà da parte dei comunisti polacchi – da un certo Dobrzyniecki – che esprimono il loro parere ritenendo che non sia possibile la coesistenza nelle questioni d’ideologia (I giornali *Gazeta Poznanska* e *Glos Wielkopolski* del 7 maggio 1963, cfr. l’“airgram” N. 119 dell’Ambasciata americana al Dipartimento di Stato, 19 maggio 1963).

2. Fonti diplomatiche americane sul rifugio del Cardinale Mindszenty nella missione Americana a Budapest, 1956-1971, e la loro rilevanza

Il Cardinale Mindszenty chiese asilo alla missione americana a Budapest la mattina del 4 novembre 1956, mentre le truppe sovietiche stavano assediando la capitale. Benché le *Memorie* del Cardinale usano sempre la parola “asilo”, le fonti americane non riconoscono tale espressione, perché il sistema del diritto americano non riconosce l’asilo, solo – per motivi umanistici – il “rifugio”, nel caso per es. di un linciaggio. I diplomatici americani erano ispirati da considerazioni umanitarie e diplomatiche. Umanitarie: assicurare la vita e la libertà di azione del Cardinale, ma, siccome, allo stesso tempo, erano costretti a mantenere lo status diplomatico nel contesto di uno Stato comunista, non concessero al Cardinale di avere dei contatti esterni. C’erano alcune eccezioni, sulle basi 1. umanitaria, 2. religiosa e 3. diplomatica.

1. Dal punto di vista umanitario furono concesse le visite della madre del Cardinale, a ritmo di trimestre, fino alla morte della medesima nel febbraio 1960 (visite della madre: 1. Natale del 1956; 2. primavera del 1957; 3. l’11 settembre del 1957; 4. Natale del 1957; 5. Pasqua del 1958; 6. il 14 agosto 1958; 7. prima del 6 ottobre 1959; e come ultima visita: 8. Natale del 1959).

2. Dal punto di vista religioso: visite del confessore del Cardinale, che non gli furono concesse nel primo anno della sua permanenza, ed anche dopo solo ogni sei mesi.

3. Infine, del punto di vista diplomatico: visite di rappresentanti della Santa Sede, così Mons Agostino Casaroli in veste di Sottosegretario di Stato nel 1963, poi cinque volte nel 1964 ed una volta anche nel 1965. (Le date di tali visite sono:

8 maggio 1963: Casaroli); 14, 15 e 22 marzo: Casaroli con Mons. Bongianino; 8 e 15 settembre 1964: Casaroli con Bongianino; 14 settembre 1965: Casaroli con Mons. Montalvo. Negli anni 1966-1970 non c'erano visite dei diplomatici vaticani. Solo nel contesto della partenza dall'Ambasciata, arrivarono i Mons.-i Cheli e Zágón, 25-27 giugno 1971 e di nuovo 14-16 luglio 1971; nei giorni 13?-28 settembre 1971 Zágón, e lo stesso giorno della partenza, il 28 settembre 1971, Cheli con il Nunzio apostolico a Vienna.)

Visite di natura mista: Le 11 visite del Cardinale König, arcivescovo di Vienna hanno avuto una natura mista, essendo da un lato di tipo diplomatico, perché dovevano essere concordate dalle rispettive diplomazie vaticane ed americane, da un'altro lato di natura umanistica e religiosa. (Le date delle visite di Card. König sono: 1. 18 aprile 1963; 2. 11-12 giugno 1965; 3. 6 marzo 1966. Nel 1967 quattro visite: 4. 7 maggio – assieme al Card. Gracias di Bombay, India, 5. 23 giugno; 6. 5 ottobre; 7. 17 ottobre. Due volte nel 1969: 8. 2-4 febbraio e 9. 8 settembre. Le ultimi due visite erano al 10. 7 settembre 1970; e 11. 23 giugno 1971 – quell'ultima nel contesto della partenza. La dinamica di queste visite è ben documentata nelle carte diplomatiche americane.)¹

Il caso del Cardinale non si può descrivere senza rendersi conto dell'esame di sei assi interdipendenti. I primi tre assi sono di natura personale: ovvero il Cardinale in relazione a: 1. la Santa Sede, 2. il Governo di Budapest e 3. il Governo americano. I secondi tre assi sono di natura diplomatica: i tre rispettivi governi tra di loro e il Cardinale. Qui sono brevemente menzionate le lettere del Cardinale indirizzate: 1. ai leader politici Americani (circa 118 messaggi e lettere, solo due risposte presidenziali), 2. ai Papi ed ai Segretari di Stato (110 messaggi e lettere, inoltre 73 risposte, sempre con canali diplomatici americani e vaticani).

118 messaggi e lettere ai leader politici degli Stati Uniti

Abbiamo trovato 118 messaggi e lettere scritte dal Cardinale ai leader politici degli USA. 78 lettere di loro sono state indirizzate ai quattro Presidenti, il resto ai Segretari di Stato americani ed alcuni ufficiali del Dipartimento di Stato, di cui 39 lettere nel periodo dell'amministrazione del Presidente Eisenhower (1956-1960), 40 lettere nell'amministrazione del Presidente Kennedy, 27 dell'amministrazione di Johnson e, infine, 8 lettere sotto Nixon. Si vede che la maggioranza di queste lettere fu stilata nel periodo della guerra fredda.² I temi di queste erano: 1. ringraziava per l'asilo concesso chiedendo il prolungamento del medesimo; 2. esprimeva il suo parere sulle questioni politiche, in parte storiche, inoltre 3. egli ha informato i suoi

1 Circa le visite vedi la tabella sopra, alla p. 220.

2 A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation. Cardinal Mindszenty to 4 US Presidents and State Secretaries 1956-1971 as conserved in American Archives and commented by American diplomats. A documentary overview*, Bloomington (IN) 2013.

ospiti di quanto accaduto recentemente nel suo paese. Le sue fonti erano i giornali ungheresi, così le sue notizie non erano fresche, ma sull'oppressione comunista aveva informazione precise ed aggiornate, così lo abbiamo soprannominato "sismografo sulla Piazza Libertà", alludendo al nome della piazza, dove è collocato l'edificio della Missione americana. I Presidenti degli USA non rispondevano per iscritto, eccetto due casi. Alla sua prima lettera indirizzata al Presidente Kennedy nel 1961 fu risposto che la sua situazione non avrebbe subito nessun cambiamento.³ Il secondo riscontro sull'iscritto fu firmato dal Presidente Nixon nel luglio 1971, circa la sua partenza.⁴ In tutti gli altri casi, la comunicazione avvenne nel seguente modo: l'incaricato d'affari americano a Budapest: "deve informare il Cardinale oralmente che la sua lettera fu trasmessa al Presidente/Dipartimento di Stato", allo scopo di evitare una corrispondenza senza fine con il Cardinale.

123 messaggi e lettere ai Papi ed ai Cardinali Segretari di Stato e 78 ricevuti

Secondo le carte americane il Cardinale Mindszenty ha inviato 123 messaggi e lettere ai Papi ed ai Cardinali Segretari di Stato, la differenza è che dopo il 1963 gli americani concessero la trasmissione a lui delle risposte giunte dal Vaticano. Non era così nel 1957, quando le lettere del Cardinale non furono recapitate a Papa Pio XII. Il cambiamento dell'atteggiamento degli americani fu durante l'amministrazione Kennedy, quando hanno capito che il Cardinale sarebbe potuto rimanere per un tempo indeterminato nell'edificio della Legazione a Budapest.⁵

Tale corrispondenza fu trasmessa dagli uffici competenti. Prima, con il plico diplomatico o con il servizio telegrafico, la Missione americana di Budapest l'ha spedito al Dipartimento di Stato a Washington, il quale ha fatto delle copie e le ha inoltrate per ulteriore disbrigo alla Delegazione apostolica a Washington (fino al 1984 non c'era Nunziatura Apostolica negli USA), la quale, a sua volta ha fatto l'inoltro tramite i canali diplomatici alla Segreteria di Stato in Vaticano. I riscontri arrivarono sulla stessa via: Vaticano – Delegazione apostolica a Washington – Dipartimento di Stato – plico diplomatico a Budapest.

3 Cfr. facsimile dell'originale custodito nella Biblioteca Presidenziale Kennedy a Boston, sull'internet: www.jfklibrary.org/Asset-Viewer/Archives/JFKPOF-118-015.aspx.

4 Cfr. facsimile in: A. Somorjai, "His Eminence Files." *American Embassy Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971)*, Budapest 2008. 2ª edizione corretta nel 2012. p. 206.

5 "Monsignor Vagnozzi added that Vatican circles considered that under present conditions it was desirable for the Cardinal to remain in Hungary as the spiritual leader of the Hungarian people and that his departure from the country now might have a depressing effect on the spirit of the people." Memorandum of Conversation, May 2, 1962. See: Foreign Relations of the US, 1961-1963. vol. XVI. p. 22. Sull'internet: <http://history.state.gov/historicaldocuments/frus1961-63v16/d13>

Tale corrispondenza, come trovato negli archivi americani, fu pubblicata nella Trilogia “*Sancta Sedes et Cardinalis Mindszenty*”.⁶ Il primo volume contiene i documenti del periodo 1971-1975, come custodito in alcune cartelle dell’Archivio Mindszenty a Budapest.⁷ Tutti gli altri volumi sono basati sulle carte americane e si può documentare la mente del Cardinale, non solo sulla base delle sue varie lettere, ma anche sulla base degli innumerevoli *pro memoria* degli americani, per loro uso interno.⁸ Dai messaggi e dalle lettere di Mindszenty abbiamo ritrovato due inviati dal Camerlengo del 1958, con invito al Conclave a Roma, dal Pontificato di Papa San Giovanni XXIII tre lettere e tre risposte (una lettera di saluto all’inizio del Pontificato pubblicato sull’*Osservatore Romano*, numero del 9 novembre 1958, ma tale informazione non arrivò mai all’indirizzato), nel 1963 una lettera dal Decano del Collegio Cardinalizio, poi 99 lettere del Pontificato di Papa Paolo VI, con 66 risposte.

La rilevanza dei documenti americani per quanto concerne agli aspetti politici ed anche religiosi per il caso Mindszenty

Si potrebbe pensare, che questi documenti contribuiscono a vedere più chiaro sugli aspetti politici, e questo è corretto, se, come abbiamo menzionato, il Cardinale trattava delle questioni politiche, mentre stilava lettere ai leader politici americani. Ma, sorprendentemente, ci sono anche documentati aspetti religiosi. L’esempio più significativo, secondo il nostro avviso, è la formulazione della motivazione di lasciare l’Ambasciata e la Patria. Nell’*Osservatore Romano* del 29 settembre 1971, il giorno dopo l’arrivo a Roma, troviamo una formulazione che egli abbia assunto “la croce forse più pesante” della sua vita, “pronto a dire addio alla [...] patria diletta, per continuare in esilio una vita di preghiera e di penitenza”. Tale formulazione si trova nella lettera del Cardinale, indirizzata a Papa Paolo VI il giorno 28 giugno 1971, nella quale comunica la sua decisione: “Residuam partem vitae meae in Hungaria inter meum dilectum populum cupio transagere, independenter ab externis adiunctis quae me expectant. Si autem passiones contra me excitate vel aliae maximi momenti considerationes ex parte Ecclesiae hoc impossibile redderent, suscipiam fors gravissimam vitae meae crucem: promptus sum etiam valedire amatae patriae, ut in exsilio continuum meas orationes poenitentiasque pro Ecclesia et pro

6 A. Somorjai, *Trilogia “Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta”*. Vol. I. (1971-1975) Roma 2007. – Vol. II. (1956-1963), Budapest 2009. – Vol. III/1. (1963-1966), Budapest 2010. – Vol. III/2. (1967-1971), Budapest 2012.

7 La Fondazione Mindszenty ha il suo archivio a Budapest, dove viene custodita la documentazione ritrovata nell’appartamento del Cardinale a Vienna, come era, dopo la sua morte nel maggio 1975. Tale documentazione inizia con il periodo presso l’Ambasciata americana, nel novembre 1956.

8 Per il periodo dell’anno 1971, durante il quale viene maturata l’idea di lasciare l’Ambasciata, vedi: A. Somorjai, *His Eminence Files*, op. cit.

Hungaria.” Ma, per la prima volta in una lettera privata del summenzionato Mons. Zágón, la quale, prima del 10 novembre 1967, con lettera d’accompagnamento del Cardinale Segretario di Stato, tramite i canali diplomatici, giunta a Budapest al Cardinale, stilata in lingua ungherese nell’originale. In quest’importante lettera Zágón scrive che non basti argomentare con aspetti politici, ma occorre trovare degli aspetti religiosi. È significativo, che Zágón usa anche l’argomento vincente dell’ “era del « dialogo »”, pensando al processo *détente*.

Conclusione

Abbiamo visto che le visite di Card. König non sono state possibili prima del 18 aprile 1963 ed anche le visite dei diplomatici vaticani, come di Mons. Casaroli, non sono state possibili prima dell’8 maggio 1963. Anche le lettere politiche indirizzate ai leader politici degli USA sono state stilate in maggior parte prima dell’anno 1963, e una corrispondenza con il Vaticano non fu possibile prima del 1963, solo dopo. Sulla base di questi due casi da noi esaminati basati sulle fonti diplomatiche custodite negli archivi americani, si può vedere che la portata epocale dell’enciclica di Papa Santo Giovanni XXIII fu tempestivamente riconosciuta e divulgata, ed anche, che il caso Mindszenty di Ungheria ha avuto una rilevanza più ampia nel contesto del processo *détente* e dell’*Ostpolitik vaticana*.

2014 [L’Osservatore Romano pubblicò solo il primo paragrafo]

2015 [in lingua inglese: *American Diplomatic Sources on the Ostpolitik of the Holy See. Two Case Studies*, in: *The Vatican “Ostpolitik” 1958-1978. Responsibility and Witness during John XIII and Paul VI.*

A cura di András Fejérdy, Viella, Roma 2015. pp. 133-155.
(Collana “Bibliotheca Academia Hungariae – Roma. Studia”, 5)

SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE

Prima pubblicazione dei rispettivi saggi nell'ordine della tematica di questo volume

1. *Quadro geostorico*, in: *Storia religiosa dell'Ungheria*, a cura di Adriano Caprioli e Luciano Vaccaro, Milano-Gazzada 1992. La Casa di Matrona – Fondazione Ambrosiana Paolo VI. pp. 19-27. (Ricerche Europa, n. 8.)
2. *I rapporti tra i popoli dell'Europa centro-orientale*, in: *Quale federalismo per quale Europa. Il contributo della tradizione cristiana*, a cura di Ferdinando Citterio e Luciano Vaccaro, Morcelliana, Brescia 1996. pp. 71-85.
3. Con Béla Kozma, *San Adalberto apostolo dei popoli nella parte orientale dell'Europa occidentale*, in: *Bollettino Ufficiale dell'Istituto del Sacro Romano Impero*, n. 2. anno 5. Dicembre 1992. pp. 28-31.
4. *Sant'Adalberto e il Cristianesimo ungherese nel contesto centroeuropeo*, in: *La civiltà ungherese e il cristianesimo. Atti del IV° Congresso Internazionale di Studi Ungheresi*, Roma-Napoli 9-14 settembre 1996. I. Budapest-Szeged 1998. pp. 36-43.
5. *Gli inizi del monachesimo in Ungheria e la missione cristiana nell'Est-europeo. Abbozzo per un bilancio preliminare ossia elementi per lo status quaestio - nis della ricerca*, in: *Mille anni di storia dell'Arciabazia di Pannonhalma*, a cura di J. Pál e A. Somorjai, Róma-Pannonhalma, 1997. pp. 27-35. – in: *Early Christianity in Central and East Europe*, a cura di Przemyslaw Urbanczyk, Warszawa 1997. pp. 147-154.
6. *Pannonhalma, il Monte Cassino ungherese*, in: *Mille anni di Cristianesimo in Ungheria. Hungariae Christianae Millennium*, a cura di Pál Cséfalvay e Maria Antonietta De Angelis, Budapest 2001. pp. 171-175.
7. *Leone XIII e la fondazione di S. Anselmo nell'Urbe*, in: *Archivum Historiae Pontificiae* 47 (2009), pp. 41-61.
8. *Fonti romane alla visita apostolica degli Istituti di Vita Consacrata in Ungheria 1927-1935*, in: A. Somorjai, *Visitatio apostolica Institutorum Vitae consecratae in Hungaria, 1927-1935. A magyarországi szerzetesrendek apostoli vizitációja*, (Rendtörténeti Füzetek 13.), Pannonhalma 2008. pp. 13-15.
9. Con Bernard Sawicki: *Inculturazione e storiografia benedettina nell'Europa centro-orientale*, in: *San Benedetto e l'Europa nel 50° Anniversario della Pacis Nuntius (1964-2014). Materiali per un percorso storiografico*, Szerk. Pierantonio Piatti e Renata Salvarani, LEV, Città del Vaticano 2015. pp. 185-199.
11. *L'Enciclica Rerum Novarum e lo sviluppo del movimento cristiano-sociale in Ungheria*, in: *"Rerum Novarum" L'uomo centro della società e via della chiesa. Atti del Congresso Internazionale Interuniversitario (6-9 maggio 1991)*. A cura di Giovanni Diurni, Libreria Editrice Vaticana – Libreria Editrice Lateranense. Roma 1992. pp. 227-242. ("Utrumque Ius". Collectio Pontificiae Universitatis Lateranensis, n. 22.)

12. *Il topos della donazione della corona*, in: *Annuario 2002-2004. Conferenze e Convegni, Accademia d'Ungheria in Roma*, Istituto Storico "Fraknói", Roma 2005. pp. 128-133.
13. *Il caso della corona ungherese con il Papa Silvestro II. Alle origini di un mito nazionale*, in: *Doctissima Virgo. La sapienza di Gerberto, scienziato e Papa, a cura di Costantino Sigismondi*, Ateneo Pontificio Regina Apostolorum, 2009. pp. 66-78. (Scienze e Fede – Saggi, 13.)
14. *Il Cardinale Mindszenty. La vita, le opere*, in: *Il Nuovo Aeropago*, anno 23, N. 3-4 (91-92) 2004. pp. 24-30.
16. *Giuseppe Mindszenty ovvero Endre Hamvas?* in: A. Somorjai, *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963. – Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, II. Tanulmányok és szövegközlések*, Budapest 2009. pp. 157-170.
17. *I papi e il Cardinale. Nuove fonti alla ricostruzione dell'autocomprensione del cardinale Giuseppe Mindszenty, 1956-1974*, in: *Rivista Studi Ungheresi XXIV*, N.S. 9 (2010), pp. 123-148.
18. *Il pensiero del Cardinale Giuseppe Mindszenty circa il suo ruolo costituzionale e politico*, in: *Rivista Studi Ungheresi XXVI*, N.S. 11 (2012), pp. 69-95.
19. *Alcuni equivoci nella valutazione dell' "Ostpolitik" vaticana nella recente storiografia ungherese*, in: *La Chiesa cattolica dell'Europa centro-orientale di fronte al comunismo. Atteggiamenti, strategie, tattiche*, a cura di András Fejérdy (Bibliotheca Academiae Hungariae – Roma. Studia 2.), Viella, Istituto Balassi-Accademia d'Ungheria in Roma, 2013. pp. 125-138.
20. *Il Cardinale József Mindszenty: santo o semplicemente eroe nazionale?* in: *Testimoni della fede. Esperienze personali e collettive dei cattolici in Europa centro-orientale sotto il regime comunista*, a cura di Jan Mikrut, Gabrielli Verona 2017. 1243 p. 1073-1086.
21. *Martirio e santità nel caso del Cardinale Mindszenty*, in: *Chiesa del silenzio e diplomazia pontificia, 1945-1965. Umlčaná cirkev a pápežská diplomacia 1945-1965*, a cura di Emilia Hrabovec-Giuliano Brugnotta-Peter Jurčaga, Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana 2018. pp. 199-216. (Pontificio Comitato di Scienze Storiche, Atti e Documenti, 49)
22. *Il Cardinale Mindszenty e l'altro sistema*, in: *Scontrarsi o negoziare? Alternative dei Cattolici nel dopoguerra in Ungheria alla luce di alcuni documenti Vaticani – Ütközni vagy időt nyerni? Katolikus alternatívák 1945 után néhány vatikáni dokumentum fényében*, A cura di Johan Ickx, András Keresztes e Adam Somorjai O.S.B. METEM, Budapest 2020. pp. 233-254. (METEM Books 94)
23. *Il ruolo dei Nunzi apostolici Cesare Orsenigo e Angelo Rotta nella Visita Apostolica degli Istituti religiosi in Ungheria, 1927-1935*, in: *Rapporti diplomatici tra la Santa Sede e l'Ungheria* (Pontificio Comitato di Scienze Storiche, Atti e documenti 45), szerk. Fejérdy András, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2016. pp. 282-304.

24. *Ungheria 1945-1990*, in: *La Chiesa cattolica e il comunismo in Europa centro-orientale e in Unione Sovietica*, a cura di Jan Mikrut, Gabrielli, Verona 2016. pp. 569-597.

25. *La Chiesa cattolica e la difesa dell'Europa centro-orientale. Tra la Lepanto ungherese (Belgrado 1456) e il suo quinto centenario (Budapest 1956)*, in: *La rivoluzione ungherese del 1956 e l'Italia*, a cura di András Fejérdy, Rubbettino, [Soveria Mannelli] 2017. pp. 145-156.

26. *L'Ostpolitik della Santa Sede nelle fonti diplomatiche americane. La Pacem in terris, Un fatto senza precedenti*, in: *L'Osservatore Romano*, 26 settembre 2014. p. 5. Il testo integro uscì in lingua inglese: *American Diplomatic Sources on the Ostpolitik of the Holy See. Two Case Studies*, in: *The Vatican "Ostpolitik" 1958-1978. Responsibility and Witness during John XXIII and Paul VI*. A cura di András Fejérdy, Viella, Roma 2015. pp. 133-155. (Collana "Bibliotheca Academia Hungariae – Roma. Studia", 5)

Manoscritti pubblicati in questo volume:

10. *Documenti circa il monastero benedettino a Komárno (Cecoslovacchia), 1919-1938*, manoscritto 2015.

15. *L'"Ostpolitik" del Vaticano: una politica menzognera? La valutazione del Professor Adriányi in merito ad alcuni "fatti" e la rilevanza delle "Memorie" del Cardinale Giuseppe Mindszenty*, manoscritto 2008.

Altre pubblicazioni in lingua italiana dell'Autore, in questo volume non pubblicate:

Alle radici europee del monachesimo, in: *L'Osservatore Romano*, N. 203. Giovedì 5 settembre 1996. Supplemento, p. 12

L'Ostpolitik vaticana e l'archivio Casaroli secondo Lavopa, in: *Revue d'Histoire Ecclésiastique* 110. 2015. 1-2. 273-287. Recensione dell'opera: Marco Lavopa, *La diplomazia dei "piccoli passi". L'Ostpolitik vaticana di Mons. Agostino Casaroli* (Collana Extravagantes 24), Ginevra Bentivoglio EditoriA, Roma 2013.

Giornali e periodici, dove sono stati pubblicati questi saggi, in ordine alfabetico:

Annuario 2002-2004. Conferenze e Convegni, Accademia d'Ungheria in Roma, Istituto Storico "Fraknoi", Roma

Archivum Historiae Pontificiae, Pont. Università Gregoriana, Roma

Bollettino Ufficiale dell'Istituto del Sacro Romano Impero, Firenze

Il Nuovo Aeropago, Forlì

L'Osservatore Romano, Città del Vaticano

Rivista Studi Ungheresi (dell'Università "Sapienza" di Roma)

Volumi, dove sono stati pubblicati questi saggi, in ordine cronologico:

- *Storia religiosa dell'Ungheria*. A cura di Adriano Caprioli e Luciano Vaccaro, Milano-Gazzada 1992.
- "Rerum Novarum" *L'uomo centro della società e via della chiesa*. Atti del Congresso Internazionale Interuniversitario (6-9 maggio 1991). A cura di Giovanni Diurni, Roma 1992. Libreria Editrice Vaticana – Libreria Editrice Lateranense. ("Utrumque Ius". Collectio Pontificiae Universitatis Lateranensis, n. 22.)
- *Quale federalismo per quale Europa. Il contributo della tradizione cristiana*, a cura di Ferdinando Citterio – Luciano Vaccaro, Morcelliana, Brescia 1996.
- *Early Christianity in Central and East Europe*, a cura di Przemyslaw Urbanczyk, Warszawa 1997.
- *La civiltà ungherese e il cristianesimo*. Atti del IV° Congresso Internazionale di Studi Ungheresi, Roma-Napoli 9-14 settembre 1996. I. Budapest-Szeged 1998.
- *Mille anni di Cristianesimo in Ungheria. Hungariae Christianae Millennium*, a cura di Pál Cséfalvay e Maria Antonietta De Angelis, Budapest 2001.
- *Doctissima Virgo. La sapienza di Gerberto, scienziato e Papa*, a cura di Costantino Sigismondi, Ateneo Pontificio Regina Apostolorum, 2009. (Scienza e Fede – Saggi, 13)
- *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963. – Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, II. Tanulmányok és szövegközlések*, Budapest 2009.
- *La Chiesa cattolica dell'Europa centro-orientale di fronte al comunismo. Atteggiamenti, strategie, tattiche*, András Fejérdy, Viella – Istituto Balassi-Accademia d'Ungheria in Roma, 2013. (Bibliotheca Academiae Hungariae – Roma. Studia 2.)
- *San Benedetto e l'Europa nel 50° Anniversario della Pacis Nuntius (1964-2014). Materiali per un percorso storiografico*, a cura di Pierantonio Piatti e Renata Salvarani, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2015.
- *Rapporti diplomatici tra la Santa Sede e l'Ungheria*, a cura di András Fejérdy, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2016. (Pontificio Comitato di Scienze Storiche, Atti e documenti 45)
- *La Chiesa cattolica e il comunismo in Europa centro-orientale e in Unione Sovietica*, a cura di Jan Mikrut, Gabrielli, Verona 2016.
- *Testimoni della fede. Esperienze personali e collettive dei cattolici in Europa centro-orientale sotto il regime comunista* a cura di Jan Mikrut, Gabrielli Verona 2017.
- *La rivoluzione ungherese del 1956 e l'Italia*, a cura di András Fejérdy, Rubbettino, [Soveria Mannelli] 2017.
- *Chiesa del silenzio e diplomazia pontificia, 1945-1965. Umlčaná cirkev a pápežská diplomacia 1945-1965*, a cura di Emilia Hrabovec-Giuliano Brugnotta-Peter Jurčaga, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2018. (Pontificio Comitato di Scienze Storiche = Atti e Documenti, 49).

- *Scontrarsi o negoziare? Alternative dei Cattolici nel dopoguerra in Ungheria alla luce di alcuni documenti Vaticani – Ütközni vagy időt nyerni? Katolikus alternatívák 1945 után néhány vatikáni dokumentum fényében*, A cura di Johan Ickx, András Keresztes e Adam Somorjai O.S.B. METEM, Budapest 2020. pp. 233-254. (METEM Books 94)

Altre pubblicazioni dell'Autore su Cardinal Mindszenty in lingue: italiano, latino e inglese

Nuove fonti per la Causa Mindszenty nelle carte Casaroli, METEM Budapest 2017. 147. p. (METEM Books 88).

Trilogia Sancta Sedes

Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty. Documenta 1971-1975. Pro manuscripto, Romae 2007. 278 p.

Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, II. Documenta 1956-1963. METEM Budapest 2009. 264 p.

Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/1. Documenta 1963-1966. METEM Budapest 2010. 548 p.

Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967-1971. METEM Budapest 2012. 700 p.

“His Eminence Files” *American Embassy, Budapest. From Embassy Archives, 15 (1971)* ed. Adam Somorjai, 2. and revised edition METEM, Budapest: 2012. 360 pp.

Letters to the Presidents. Cardinal Mindszenty to the Political Leaders of the United States, 1956-1971, a cura di A Somorjai, METEM Budapest 2011. 800 p.

The Cardinal Mindszenty Documents in American Archives. A Repertory of the six Budapest Mindszenty Boxes. Ed. by Adam Somorjai (The Cardinal Joseph Mindszenty Papers, Subsidia 1.), Pannonhalma 2012. 288 p.

A. Somorjai-T. Zinner, *Do Not Forget This Small Honest Nation. Cardinal Mindszenty to 4 US Presidents and State Secretaries 1956-1971 as conserved in American Archives and commented by American diplomats, A documentary overview*, Bloomington (IN), Xlibris, 2013. 30+417. p.

A. Somorjai-T. Zinner, *Correspondence of Cardinal Mindszenty with the Holy See from the American Legation in Budapest, 1956-71*. EOS Verlag, St. Ottilien 2017. 770 p.

Duty Log. Cardinal Mindszenty in the American Legation at Budapest 1956-71 Ed. by Adam Somorjai, Pannonhalma, 2018. 212 p. (The Cardinal Joseph Mindszenty Papers, Subsidia 2.)

John Sabo and Cardinal Mindszenty 1957-71. Ed. by A. Somorjai. METEM, Budapest 2020. 342 p. (METEM Books 93.)

British diplomats about József Mindszenty September 1945 – June 1946, in: *The Trial of Cardinal József Mindszenty from the Perspective of Seventy years. The Fate of Church Leaders in Central and Eastern Europe*, Edited by András Fejérdy - Bernadett Wirthné Diera. Libreria Editrice Vaticana 2021. pp. 53–65. Pontificio Comitato di Scienze Storiche.

Pubblicazioni dell'Autore in lingua tedesca:

1. *Geburtenbeschränkung in Bauernfamilien Ungarns (ca. 1750-1945)*, Katholische Akademie, Hamburg 1990. 199 p. (Tesi di laurea in teologia morale)

2. *Geburtenbeschränkung in Bauernfamilien. Ungarische Erfahrungen ca. 1750-1945*, in: *Folia Theologica* (Budapest) 5 (1994), pp. 197-214.

3. *Theologie in Nicht-Weltsprachen*, in: *Folia Theologica* 7 (1996), pp. 165-178.

4. *Sankt Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla), gemeinsamer Heiliger der Völker Ostmitteleuropas*, in: *Adalbert von Prag. Brückenbauer zwischen dem Osten und Westen Europas*, s cura di Hans Hermann Henrix (Collana "Schriften der Adalbert-Stiftung", Krefeld, Bd 4.) Baden-Baden 1997. pp. 209-213.

5. *Pannonhalma – geistliches Zentrum in der katholischen Kirche Ungarns*, in: *L'Osservatore Romano* 27 (1997) Nr. 33/34. 15. August 1997. pp. 5-6.

Pubblicazioni dell'Autore in lingua polacca:

1. Con Imre Zsolnay, *Kardynał Mindszenty – zrehabilitowany*, in: *Znaki Czasu* (Roma) N. 17. (1990). pp. 192-207.

- Con Imre Zsolnay, *Kardynał Mindszenty – pobity bohater narodu?* in: *W drodze* (Poznan) N. 5. (201.) (1990), pp. 88-100.

2. *Niektóre paralele i różnice w historii Kościoła katolickiego w Polsce i na Węgrzech*, in: *Christianitas et cultura Europae, Księga Jubileuszowa prof. Jerzego Kłoczowskiego*, część I., a cura di Henryk Gapski, Lublin 1998. pp. 144-147.

5. *Teologia katolicka na Węgrzech*, in: *PROGLAS* nr. 10/11 3-4/1998. pp. 16-21.

- *Teologia katolicka na Węgrzech*, in: *Teologia w Polsce. Biuletyn informacyjny, Sekcja Dogmatyczna Teologów Polskich*, Nr. 68-69. 2002. pp. 34-41.

6. *Motywy wysłania korony*, in: *Węgry – Polska, 1000 lat chrześcijaństwa*. A cura di Jan Zimny, Sandomierz 2003. pp. 203-210.

7. *Kardynał József Mindszenty – prorok wśród proroków*, in: *Więksi i mniejsi prorocy Europy Środkowo-wschodniej XX wieku. Materiały I-III Forum Teologów Europy Środkowo-Wschodniej, Lublin, 30 listopada – 1 grudnia 2001 r. Lublin, 6-8 maja 2003 r.* A cura di K. Klauza-S. C. Napiórkowski O.F.M.Conv.-M. Pek M.I.C., Lublin, 2003. pp. 579-589.

8. *Kardynał Mindszenty – Prymas Węgier, Mąż stanu, książę Kościoła*, in: *Piotrkowskie Zeszyty Historyczne*, 7-8 (2005/2006), pp. 117-135.

9. *O s. p. Księdzu infulacie Henryku Guzowskim 1921-2006*, in: *Gazeta Parafii Sw. Jana Chrzciciela w Międzyrzeczu*, Pazdziernik, 2006. pp. 26-27.

10. Con Imre Zsolnay, *Kardynał Mindszenty – zrehabilitowany*, in: *Węgry – Polska. Wspólne dziedzictwo*, a cura di Jan Zimny, Sandomierz 2007. pp. 175-204.

Pubblicazioni dell'Autore in lingua slovacca:

- *Zanedbané hladiská*, in: *Slovenské hlasy z Rima* (Roma) 1989. N. 4. pp. 3-7.

- *Mučenictvo a Svatost v prípade Kardinála Mindszentyho*, in: *Chiesa del silenzio e diplomazia pontificia. Umlčaná cirkev a pápežská diplomacia 1945-1965*, a cura di Emilia Hrabovec-Giuliano Brugnotto-Peter Jurčaga, Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana 2018. pp. 407-423. (Pontificio Comitato di Scienze Storiche = Atti e Documenti, 49)

INDICE DEI NOMI

- Ackerson, Garret G. Jr. 210n, 211, 211n, 223n, 280n
 Ács, István OSPPE 343
 Adalberto, Santo 27, 27n, 28n, 35, 36, 37, 38, 39, 39n, 40, 41, 41n, 42, 43, 43n, 46, 48, 49, 50, 51, 52n, 54, 55, 55n, 56, 58, 60, 87, 89, 89n, 140n, 141, 141n, 142, 142n, 157, 375, 380
 Adalbert von Prag, Santo 28n, 43n, 45n, 51, 54n, 55n, 142n, 380
 Ádám, Antal 344
 Ádám, Dominika, 273n
 Adriányi, Gábor/Gabriel/Gabriele, 43n, 48n, 54n, 121n, 135, 144n, 155n, 156n, 167, 167n, 168n, 169, 169n, 170, 171n, 172, 172n, 173, 173n, 174, 174n, 175n, 176, 177, 177n, 179, 181n, 235n, 257, 257n, 259, 259n, 334n, 377
 Agostinelli, Paolo G. 204n
 Alessandrini, Federico 240, 242
 Alessandro VI, Papa 357n
 Alessio, Santo 36, 44, 49, 49n, 51, 89
 Alessio II, Patriarca ortodosso di Russia 354n
 András, Emmerich, SJ 135, 328n
 Andrew, Christopher 250n
 Alzati, Cesare 28n, 31n, 47n
 Anastasius-Astricus, 48n, 54n
 Angioini, dinastia 17
 Anselmo, Santo 67, 67n, 68, 68n, 69, 70, 70n, 71, 72, 73, 73n, 74n, 75, 75n, 76n, 77, 78n, 79m 79n, 80, 81, 84, 96, 111, 340, 375
 Antall, József/Giuseppe 28n, 330, 354n
 Apor, Guglielmo 335, 342
 Áronffy, Francesco, CM 316, 316n, 317n, 320, 320n, 322, 323, 324, 324n
 Arpad[iana], dinastia 17, 36, 38, 43n, 141, 151, 151n
 Artvico, 43, 47, 48, 48n, 54, 139, 141n, 142, 143n, 144, 145, 148, 150, 151, 151n, 152, 153, 154, 155; vedi ancora: Hartvik
 Aschericus-Astrik 48, 48n, 139, 142, 143
 Assmann, Jan 158n
 Avagliano, Faustino OSB 96n
 Babinszky, Narcissus, OF 323n
 Badalik, Bertalan, OP 343
 Baker, John A. 172n
 Bálint, József, SJ 303n
 Balogh, Margit 60n, 250n, 251n, 261n, 268n, 276n, 288n, 291n, 328n, 336n
 Bánáss, László 303
 Bánca, Stefano di 239n
 Banfi, Florio 152n
 Bánkuti, Gábor 339n
 Barankovics, Stefano/István 292n, 293, 293n
 Barankovits, 297
 Baranyai, Jusztin O.Cist. 344
 Barat, Benignus 121
 Barat, Sofia, Santa 323
 Barberini, Giovanni 106n, 185n, 191, 191n, 192, 193, 204, 204n, 228, 231n, 253n, 276n, 281n
 Barbetta, Minutante 295, 304n, 305, 306, 306n, 307
 Barbiellini Amidei, Alessandro 72, 73, 74n, 77
 Bárd, János 343
 Bárdos, Remigio, Arciabate di Pannonhalma 83, 319
 Bárdos, István 142n
 Basilio/Vászoly/Vazul 156
 Bauquet, Nicolas 250n, 348n
 Beck, H. G. 49n, 58n
 Beke, Margit 100n, 251n, 327n, 350n
 Békés, Gerardo/Gellért, J. OSB 56, 56n, 68n, 93n, 96n, 121, 121n, 195n, 249n, 261n, 338n
 Béla, Santo 27, 27n, 28n, 38, 39, 40, 43n, 45, 51, 55, 142n, 380; vedi ancora: Vojtech, Wojciech
 Béla IV, Re d'Ungheria 239n
 Belial 290
 Belon, Gellért 343
 Benedetto/Benedek, da Norcia, Santo, Ordine di, 49n, 59, 62, 65, 65n, 70, 71, 85, 91, 93, 93n, 95, 94n, 95n, 96n, 99, 100, 101, 102, 103, 103n, 104n, 107, 109, 110, 111, 114, 115, 119, 120, 341n, 375, 378
 Benedetto XII, Papa, 62
 Benedetto/Benedictus XV, Papa 156n, 359n
 Benelli, Giovanni 200, 219

Beneš, Edvard 26, 107, 108, 108n, 109n
 Bényi, József 212n
 Beran, Josef 186, 226, 230n, 253, 253n
 Beresztóczy, Miklós 345
 Bergendi, János 343
 Berger, Antal 343
 Berkes, Szervác OFM 344
 Bernardi, Gaetano, Abate di S. Anselmo 67n, 68n, 71, 71n, 72, 72n, 73n, 74n, 76, 76n, 77, 77n
 Bernwardo di Hildesheim 42
 Bertényi, Iván 156n
 Bibó, István 28n, 29, 266
 Biró, Lucián, OSB 121, 121n
 Bismarck, Otto von 293n
 Blaskó, Mária 292n
 Bocholier, François 250n, 348n
 Boleslao il Prode/il Grande, Boleslaw Chrobry, Re di Polonia 44, 46n, 141, 141n
 Bonifacio, Santo 36, 40, 41, 44, 49, 51, 58, 89
 Bogay, Tamás/Thomas von 40n, 43n, 44n, 47n, 49n, 51, 54, 140
 Bongianino, Luigi, Mons. 207n, 208n, 232, 232n, 269, 371
 Borbándi, Gyula 329n
 Borbély, Stephano, S. J. 294, 298, 305
 Borhi, László 206n
 Boris, Principe bulgaro 143n, 148
 Borovi, József 251n
 Bosl, Karl, 58n, 49n
 Bottoni, Stefano 250n
 Bozsik, Pál 344
 Bozsoky, Paul G. 252n, 339n
 Brambilla, Mons. 186
 Brenner, Imre 344
 Brenner, János 343
 Brezanóczy, Pál 185, 191, 253, 253n
 Brezelaus 23
 Brox, N. 16n.
 Brückner, József 343
 Brugno, Giuliano 376, 378, 381
 Brunet, Ferenc 344
 Bruno da S. Gallen 56
 Bruno di Querfurto 37, 45, 56, 58
 Bulányi, György, SchP 347, 347n
 Burgués, José 340n
 Bús, János SDB 344
 Cagna, Mario 204n, 359n
 Caiazzo, Enrico 317n
 Calisto/Callixtus III, Papa 357, 362, 364, 364n, 365, 365n, 366, 367
 Canapario, Giovanni 36, 41, 44
 Capestrano/Capistranus, Giovanni da, OFM, Santo 360, 362, 363, 365n
 Capetingi, dinastia 148
 Caprile, Giovanni SJ 214n
 Caprioli, Adriano 13, 24, 28, 31, 57, 330n, 375, 378
 Carlo, Asburgo IV Imperatore di Austria; VI, Re d'Ungheria 262, 336n
 Carlo Magno 59
 Casaroli, Agostino 106n, 170, 170n, 171, 174, 175, 175n, 183, 184, 185, 186, 186n, 187, 187n, 18, 188n, 189, 190, 191, 191n, 192, 192n, 193, 200, 204, 204n, 207, 207n, 208, 209, 211, 212n, 219, 222, 225n, 231, 231n, 232, 232n, 233, 233n, 236, 243, 245, 246, 253, 253n, 254, 254n, 260, 269, 270, 274n, 276n, 279, 279n, 281, 281n, 284, 284n, 351, 353, 370, 371, 374, 377, 379
 Casimiro Rinnovatore 53
 Cheli, Giovanni 172, 180, 206, 207n, 208n, 212n, 269, 283, 371
 Cicognani, Amleto, Cardinale 184, 190, 191n, 192, 208, 224n, 226n, 227n, 231, 233, 233n, 244, 244n, 253, 253n, 271
 Cirillo, Santo 24n, 28n, 143n, 153
 Citterio, Ferdinando 93, 375, 378
 Cleary, Richard J. 96n
 Clemente XIII 156, 333
 Clodoveo 40
 Colomanno/Kálmán, Re d'Ungheria, "Könyves" 139, 140n, 144, 145, 150, 150n, 162
 Costantino, il Grande 156, 157
 Cristo Gesù 22, 28, 39, 92, 144, 214, 263, 263n, 358
 Cruse, I. 56n
 Cs. Szabó, László 28n, 51n, 140
 Cséfalvay, Pál 375, 378
 Csertő, Sándor 177, 258n
 Csicskó, Mária 193
 Csíky, Balázs 100n, 120n
 Csizmadia, Andor 155n, 156n, 319n, 334n, 352n

- Csonka, Emil 198, 198n, 203n; vedi ancora: Engels, Odilo 56n
 Vasari, Emilio Enrico, Santo 39
 Csorba, László 152n, 353n Eördögh, István 24n, 250n, 352n
 Csóka, J. Lajos 43n, 46n, 49n, 57, 57n, 61, Eötvös, József 197n
 66, 96n Eötvös, Loránd 100n, 112n, 331n
 Cúthné Gyóni, Eszter 339n Erdélyi, László 65, 95, 95n
 Cywinski, Bohdan 9, 9n, 31n, 333n "Erode" 216, 236, 282
 Czapik, Gyula 250n, 251n, 350 Erdő, Péter 100n, 241n
 Czermanek, Giovanni/János: vedi Kádár Érszegi, Géza 53, 53n, 357n
 Czuczor, Gergely 94n Érszegi, Márk 197n
 Esposito, R. F. 69
- Dag Tessore, vedi: Tessore
 Dálnoki, Miklós Béla 164 Fabian, Bela 261n
 Dammertz, Viktor OSB 105, 105n Farkas, Edit 130
 Dankó, László 53n Farkasfalvy, Dénes 340n
 Davide, Abate di Pannonhalma 60 Farszky, Szalvator OFM 343
 De Angelis, Maria Antonietta 375, 378 Fáy, Zoltán 197n
 De Hemptinne, Hildebrand 67, 67n, 68n, 73, Federico II, Imperatore 239, 239n
 74, 74n, 76, 77, 78, 78n, 79, 80, 80n, 81 Ferdinandy, Michael de 36n, 141n
 De Marchi, Giuseppe 251n Fejérdy, András 193, 197n, 250n, 252n, 253n,
 De Paoli, Vincenzo, Santo 323 270n, 274n, 285n, 286n, 334n, 351n, 374,
 Debreczeni, Félix O.Cist. 343 376
 Dedek Crescens, Lajos 38n Feldkamp, Michael F. 312n
 Deér, József 47, 139n, 141, 141n, 142n, 144, Fodor, A. J. 48n, 49n, 54n, 240n
 144n, 235n Foltynovsky, Jozef 105, 314
 Della Marra, L. T., 67n Forni, Raffaele 120
 Dobszay, János 347n Fraknói, Guglielmo 152n, 238, 239n, 290,
 Domokos, György 10, 135 353n, 376, 377
 Dudás Miklós, 224n Franciscus, Santo 323
 Dupp, Bálint 343 Frederick II, Emperor 239n, 290, 365n
 Dupuy, André 193 Fried, Johannes 46, 46n, 47n, 141n
 Dusmet, Giuseppe Benedetto 67n, 68, 68n, Friedmann, Ignác 113
 69, 69n, 70, 70n, 71, 71n, 72n, 74n, 80 Freesz, József 344
- "Efiante" 236, 236n, 216, 282 Galla, Ferenc 43n, 155n
 Eisenhower, Dwight D., Presidente USA 221, Gallus Anonymus, 18n
 245, 262, 369, 371 Gapski, Henryk 93n, 380
 Elisabetta, Santa 323 Gáspár, Gusztáv 344
 Elm, Kaspar, 53n Gencel, Pál 343
 Elmer, István 339n, 340n, 341n, 344n, 347n Gerardo, Sagredo, Santo 56, 61, 240n
 Emile, Jean, FMS 323n Gerberto d'Aurillac 27, 140, 140n, 147, 149,
 Endrédy, Csanád OSB 202, 202n 376, 378
 Endrédy, Vendelino/Vendel 202, 339n Gergely, Jenő 105n, 251n, 131n, 336n, 353n
 Endrey, Mihály 343 Gerics, József 47, 47n, 48n, 49, 49n, 139n, 140n,
 Engelbert, Pius OSB 44n, 52n, 55n, 56n, 67, 142, 151n
 67n, 68n, 69n, 70, 70n, 71n, 72n, 73, 73n, Géza/Geysa, Principe 17, 37, 46n, 47
 74n, 96n Ghezzi, Giampaolo 198, 218

Gidró, Bonifacio 113, 113n
 Giesswein, Sándor 127, 128
 Gieysztor, A., 53n
 Giorgio, Santo 36
 Giovanni, San 218
 Gisella, Regina d'Ungheria 42, 43
 Giovanni/Jean/John/Joannes XXIII, Papa 188, 192, 208, 211, 225n, 228, 229, 243n, 250, 252, 252n, 253n, 262, 270, 283, 285, 351, 351n, 364, 364n, 370, 373, 374
 Giovanni Paolo II, Papa 65, 69n, 354, 355
 Giuseppe II, Imperatore 22, 63, 94, 101, 333
 Glennon, John P. 206n
 Gorbaciov 133, 354n
 Gracias, Cardinale 208n, 371
 Gregorio VII, Papa 47, 72, 140, 140n, 149, 150
 Grösz, Giuseppe/József 163, 164, 183, 189, 251, 251n, 333n, 343, 350
 Guasco, Maurilio 204n, 313n, 359n
 Gulyás, Károly 343
 Gusso, Giampaolo 198, 218
 Guzowski, Henryk 381
 Györfffy, György 43n, 95n, 142, 142n

Habsburg, Otto von 203, 262
 Hainbuch, Friedrich 277n
 Hajnal, Zénó 343
 Halász, Piusz OCist 340n
 Hamilton, Bernard Frank 49n, 58n
 Hamvas/Hamvász, Andrea/Endre 6, 183, 184, 185, 189, 191, 192, 205, 211, 211n, 243n, 251, 251n, 252, 253, 253n, 269, 259n, 343, 350, 351, 376
 Hansen, Hubertus SVD 84, 316, 316n, 317n, 318, 318n, 319, 319n, 320, 320n, 322, 324, 325n
 Harsberg, Anton Josef von OFM Cap 323n
 Hartvik, 49n, 139n, 141n, 150n, 151n; vedi ancora: Artvico
 Harza, Lajos 344
 Haug, Antal 343
 Havas, László 148n
 Havasy, Gyula 252n, 342, 343n, 345n
 Hegedüs, András 142n
 Heid, Stephan 104n
 Herder 22, 56, 170n
 Hermann Henrix, Hans 28n, 45, 142n, 380
 Hervay, L. Ferenc OCist 93n, 313n
 Hetényi Varga, Károly 172n, 207n, 213n, 272n, 340n
 Hillenbrand, Martin J. 205, 221n, 255n, 272n
 Hites, Cristoforo 121, 121n
 Hofmann, Johannes, 44n, 51n, 89n
 Holtzmann, R. 52n, 148n
 Hóman, Bálint, 43n, 57
 Horthy, Miklós, de Nagybánya, ammirale, reggente d'Ungheria 131, 265, 327, 334, 334n
 Horváth, Pál 344
 Horváth, Pius OSB 121n
 Horváth, Sebestyén OSB 344
 Hovanyecz, László 197n
 Hrabovec, Emília 106n, 376, 378, 381
 Hrin, B. 52n
 Hubert, Ferenc 343
 Hummel, Kornél 343
 Hunyadi, Giovanni 360, 365
 Hunyadi, Mattia 18

Ickx, Johan 10, 104n, 295n, 376, 379
 Ijjas, József 212, 251n, 350
 Illés, Pál Attila 95n, 105n, 315n
 Illing, Robert F. 212n, 272n
 Inchofer, Melchiorre S. J. 154n
 Innocenzo III, Papa 151n
 Innocenzo IV, Papa 239, 239n, 365
 Innocenzo/Innocentius XI, Papa 69, 80, 239, 239n, 359, 359n, 362, 364, 364n, 365, 366
 István, Szent, király 28, 46n, 48n, 49n, 52n, 53n, 54n, 140n, 142n, 143n, 148n, 151n, 153n, 154n, 155n, 171n, vedi Stefano, Re d'Ungheria, István

Jagelloni, dinastia 15, 18, 28
 Jakab, Attila 197n
 Jakab, Benjamin SJ 344
 Janikovits, Alajos 39n
 Jánosi (Janicsek), Giuseppe/Joseph/József 292, 292n, 293, 294, 295, 296, 297, 297n, 299, 299n, 301, 303, 308
 Janota, Cirill OSB 111, 112n, 114n, 115
 Janssens, Franciscus Albertus, OCist 322n
 Jantusch, Pavol, 99, 99n, 100, 101, 102, 107, 107n, 108n, 109, 109n, 110, 110n, 114,

114n, 115, 115n, 117, 117n, 118, 118n, 119, 119n, 120
 Jávor, Egon OSB 94n, 340n
 Jedlicki, S. M. 14n.
 Joerisser, P. 53n
 Johnson, Lyndon B. Presidente USA 206n, 222, 226n, 227n, 230, 231n, 262, 277n, 278n, 369, 371
 Jones, Owen T. 184, 187, 188, 230, 230n, 243, 366
 Juhász-Laczik, Albin 105n, 315n
 Jurčaga, Peter 376, 378, 381
 Kádár [Czermanek], Giovanni/János 18, 29, 132, 188n, 191, 206n, 216, 225n, 229n, 232, 232n, 236, 236n, 240, 249, 249n, 270, 274, 279, 281, 282, 286, 346, 349, 354, 363
 Käfer, István 24n, 26n
 Kahlesz, Miklós 344
 Kaip, Vilmos 344
 Kajdy, Ferenc SJ 343
 Kaldewey, Umberto 318n
 Kanior, Marian, OSB Tyniec 89n
 Kapitánffy, István 96n
 Karácsonyi, János 154n
 Károlyi, Bernát OFM 344
 Kazinczy, Ferenc 59
 Keefer, Edward C. 206n
 Kelemen, Crisostomo/Chrysostom/Krizosztom, Arciabate di Pannonhalma 83, 100, 100n, 102, 104, 104n, 111, 112n, 113, 114, 114n, 115, 116, 120n, 121, 121n, 311, 319, 319n, 320n, 322n, 340, 340n
 Kennedy, John F. Presidente USA 184, 205, 206n, 235, 243n, 245, 262, 369, 371, 372, 372n
 Kenyeres, Lajos 343
 Keresztes, András 10, 291n, 292n, 295n, 376, 379
 Kerdík, Milan 330n
 Kerkai, Eugenio/Jenő SJ 128, 291n, 292, 292n, 294, 298, 299n, 303, 303n, 304, 305, 308, 328
 Kéthly, Anna 223n
 Király, Béla 223n
 Kisberk, Imre 178, 343
 Kiss Gy. Cs. 21n, 24n, 29n
 Kiss, Szaléz OFM 343
 Kiszely, Gábor 255n
 Kiszely, Gyula 343
 Klaniczay, Gábor 154n
 Klauza, Karol 261n, 380
 Klein, Tivadar 344
 Klestenitz, Tibor 121n
 Knapp, Éva 154n
 Knapp, József 344
 Kocsis Hodosi, Eszter 330n
 Kocsis, Károly 330n
 Kohler, Foy D. 370
 Kollár, Adam Franz 155n
 Kollár, Ján 24
 König/Koenig, Franz 183, 185, 185n, 186, 187, 188, 191, 193, 203, 207, 208, 210, 211, 222, 225, 228, 233, 233n, 234, 234n, 236, 243, 253, 253n, 269, 271, 271n, 279, 281, 282, 283, 284, 351, 371, 374
 Kopping, Gáspár 343
 Kormos, Ottó 343
 Kornath, József 344
 Kossuth, Lajos 18, 269, 363
 Kovács, Antal 343
 Kovács, Barbara/Borbála 162
 Kovács, Benno OFM 344
 Kovács, Ferenc 344
 Kovács, Gergely 197n
 Kovács, Imre 344
 Kovács, Kristóf OFM 344
 Köves, István 343
 Kozma, Béla 5, 10, 38, 375
 Kozma, György 350, 350n
 Kloczowski, Jerzy 53n, 88, 88n, 93n, 141n, 380
 Köröztös, Krizosztom OFM 344
 Közi Horváth József 128, 261n
 Kránitz, Mihály 342r
 Kriszten, Rafael OFM 344
 Kruesz Krizosztom, Arciabate di Pannonhalma 320n
 Kun, Béla 327
 La Puma, Vincenzo 104n, 118, 317n, 321n, 322n
 Labande, E.-R. 46r
 Ladányi, Erzsébet, 47n, 49n, 139n, 140n
 Ladislao, Santo, Re d'Ungheria 54, 140n, 156, 157

LaFantasie, Glenn W. 206n
 Landa, Ronald D. 206n
 Landi, Ronald D. 206n
 Laskay, Antal SJ 343n
 László/Ladislao, Re d'Ungheria 54, 140n, 156, 157
 László, Leslie T. 328n
 Laurenti, Camillo, Cardinale 314n, 315, 316, 316n, 317, 317n, 318n
 Lavopa, Marco 276, 274n, 377
 Lec, Stanislaw Jerzy 21
 Legányi, Norbert, Arciabate di Pannonhalma 96, 96n, 192n
 Legeza, István 43n
 Lékai, László, Cardinale 134, 265n, 273, 333, 347
 Lénárd, Károly 344
 Lénárd, Ödön SchP 344
 Leo, Abate 36, 42
 Leone X, Papa 93
 Leone XIII, Papa 5, 67, 67n, 68, 68n, 69, 69n, 71, 73n, 75, 65n, 80, 81, 93, 103n, 127, 293n, 375
 Lépiciér, Alexis Henri Marie 317, 318n, 319n, 320n, 321n, 322n, 324n
 Lepold, Antal 128
 Levaković, Raphael OFM 155n
 Litván, György 193
 Locher, G. 67n
 Lombardi, Lapo 337n
 Ludovico, II, Jagellone 15
 Lukács, László 193, 252n, 339n
 Lukács, Pelbárt OFM 344
 Lupi, Emanuela 10, 275n
 Lussemburgo, dinastia 18,45
 Luzenbacher, Rita 129

Macchi, Pasquale Mons. 200, 219
 Machilek, F. 51n
 Madas, Edit 96n
 Magdalena, Santa 323
 Magdics, Ignazio, Mons. 84, 316, 316n, 317n, 320, 320n, 321n, 322, 324
 Majsai, Tamás 255n
 Maleczynski, K. 48n
 Mandić, Dominik 151n
 Maria, Santa 154, 154n, 158, 239, 242, 266, 362, della Vittoria 362, Maria Hilf 362, Nome di Maria 362, Beatissima Vergine 37, Virgo in coelos Assumpta 38, dell'Anima 104
 Maria Teresa d'Asburgo 235, 333
 Marmaggi, Francesco, Cardinale 314n
 Marticsevics, Pál 343
 Martino/Márton, Santo 36, 38, 59, 60, 63, 89, 95, 102, 111, 117
 Marx, Carolus 294
 Marycz, Győző 344
 Máthé-Tóth, András 347n
 Matilde 173
 Mauro/Mór, Santo 61
 Mauro, Antonio, minutante 304, 306, 306n
 Mayer, Jean-Marie 16n
 Mayer, S. OSB 68n
 McKisson, Robert 224n
 Melloni, Alberto 189, 189n, 193, 204, 204n, 359n
 Metodiodio, Santo 24n, 28n, 143n, 153
 Mészáros, István 61, 197n, 229n, 231n, 241n, 245n, 246n
 Mészáros, Tibor, Mons. 172, 177, 177n, 197n, 207n, 213, 213n, 240, 240n, 265n, 272n
 Meszlényi, Zoltán, Vescovo 335, 342
 Mezey, László, 21n
 Mieszko, Principe di Polonia 151
 Mihalovics, Zsigmond 261n
 Mihályi, Ernő, 52n
 Mihályi, Géza 96n
 Mihályi, Melinda 10
 Mikes, János 163, 264, 342
 Miklós, Imre 180, 183, 352n
 Miksa, Pál 343
 Mikrut, Jan 276n, 327n, 376, 377, 378
 Miller, James E. 206n, 231n
 Mindszenty, Giuseppe/József/Ioseph, Cardinale, Principe Primate d'Ungheria 6, 120, 157, 159, 161, 162, 165n, 167, 172n, 176n, 178, 178n, 183, 193, 195, 196, 197n, 199, 202n, 206n, 207n, 213n, 214n, 218, 219, 221, 221n, 223n, 224n, 230, 236, 236n, 240n, 241n, 252n, 254n, 255n, 257n, 258n, 261n, 264, 272n, 276n, 286n, 288n, 333n, 334n, 336n, 342, 343, 376, 378, 380
 Mindszenty, Stephano 9, 211n
 Misur, György 212n

- Mitrokhin, Vasilij 250n
Mojzer, Miklós, 47n, 140n
Molitor, Rafael, Abate di Gerleve 67n
Monika, Suora 341n
Montalvo, Gabriel Higuera, Mons. 207n, 208n, 269, 371
Montechiari, Alessandro 74
Montini, Giovanni Battista 292, 292n, 293, 295, 302, 303, 304n, 305, 306, 308, 328
Moravcsik, Gy. 53n
Moravetz, Gyula 344
Morel, Julius, SJ 135, 328n
Mosè 166
“Mozart“ 250n
Mózessy, Gergely 197, 222n
Mrkonjić, Tomislav OFMConv 251n
Müller-Mészáros, István 343
Murphy, Robert D. 223
Mustafà, Kara 359
- Nagy, Alessandro/Töhötöm 287, 291, 291n, 292, 292n, 294, 295, 297, 297n, 298, 299n, 303, 303n, 308, 328, 328n; vedi ancora: Varga, Alessandro
Nagy, Ferenc 223n
Nagy, Imre 195, 226n, 236n, 249, 249n, 274, 346, 360n, 363
Napiórkowski, Celestyn, OFMConv 261n, 380
Napolitano, Matteo Luuigi, 353n
Németh, Lajos 10, 66
Németh, László 176n, 202n
Nilo di Rossano, Santo 36, 41, 42
Nironi, Elena 204n
Nixon, Richard M. Presidente USA 205, 235, 240, 240n, 262, 277, 290, 369, 371, 372
Noots, Umberto/Hubert 104n, 105n, 322n
Novotny, József 343
- Odilone di Cluny** 42, 57
Oesterle, G. 67n
Ólmosi, Zoltán 170n, 171n, 173n, 206n, 257n
Orbán, Gyula József 348n
Orbán, Viktor 105, 250n, 363
Oros/Urias, Abate di Pannonhalma 59, 60
Orsenigo, Cesare 6, 84, 311, 312, 312n, 314, 315, 316n, 317n, 318n, 319, 319n, 320n, 321, 324, 325n, 376
- Osborne, D'Arcy Gondolphin 267, 267n, 287, 287n, 288n
Oslay, Oswald 131
Ottone I, Imperatore 42
Ottone III, Imperatore 27, 27n, 28, 36, 39, 42, 44, 45, 140, 140n, 141, 141n, 149, 157
- Pacelli, Eugenio** 107, 109, 109n, 110, 111n, 113n, 114, 114n, 115, 115n, 116, 118n, 312n, 328, 353n
Padányi Bíró, Márton 165, 265n
Pál, József 56n, 89n, 375
Pálffy, Mátyás, Abate di Pannonhalma 63
Panico, Giovanni 112n
Paolo, Apostolo, Santo 72, 73
Paolo VI, Papa, Pál pápa 10, 24n, 28n, 31, 75, 96, 106n, 163n, 165, 168, 169, 170, 173, 174n, 175, 176n, 177, 188, 191, 193, 195, 196n, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 207, 208, 210, 211, 217, 225n, 227, 228n, 237, 241n, 242, 244n, 245, 250, 253, 253n, 255n, 257n, 258, 258n, 259, 262, 263, 264, 276, 271, 271n, 273, 276, 282, 283, 284, 285, 289, 292, 359, 364, 365, 365n, 373, 375
Papendorp, Theodore J. 233, 233n
Papp, Ervin 343
Papp, Kelemen O.Cist. 344
Parolin, Pietro, Cardinale 274
Paskai, László, Cardinale 333, 350
Pastorelli, Pietro 276n
Pásztor, Lajos 251n
Patterson, David S. 206n
Pázmány, Péter 331
Pehm, János 162
Pehm, József 264, 272n, vedi Mindszenty, Giuseppe/József
Pek, Kazimierz, MIC 261n, 380
Pellegrinetti, Ermengildo, Mons. 320n
Péterffy, Gedeone 261n, 265n, 276n, 302, 302n, 304
Peterson, Elmer G. 302n
Péter, János 168, 170, 173, 181n, 187, 210, 283
Péter, László 150n
Pétery, József 343
Petrányi, Ferenc 343
Petrás, Éva 328n
Pettinaroli, Laura 106n

Piacentini Ernesto, OFM 195n, 261n
 Piasti, dinastia 36
 Piatti, Pierantonio 375, 378
 Piazza, Adeodato Giovanni O.C.D., Cardinale 222n, 261n
 Pietri, Charles 56n
 Pietri, I. 56n
 Pilato 187
 Pio V, Papa 366
 Pio IX, Papa 313
 Pio X, Papa 313
 Pio XI, Papa 102, 119, 119n, 129, 313
 Pio/Pius XII, Papa 69n, 102, 119, 120, 165, 193, 210, 222, 223, 265, 266, 267, 275, 286, 292, 293, 295, 295n, 297n, 298, 302, 303, 304n, 305, 357, 358n, 359, 359n, 360, 360n, 361, 361n, 362, 364, 364n, 365, 366, 372
 Plank, Ferenc 343
 Platania, G. 251n
 Pizzardo, Giuseppe 109, 110, 110n
 Poggi, Luigi, Cardinale 351
 Pordán, László 302, 302n
 Possieri, Andrea 252n
 Prantner, Giuseppe 183, 186
 Premyslidi 55n
 Prohászka, Ottokár 127, 328
 Pruitt, Thomas 340n
 Puhán, Alfred 172n, 210, 216, 271, 272n
 Püspöki Nagy, Péter 141n

Quarthal, Ulrich Faust 89

Rácz, Kálmán 112n, 113n
 Rácz, Pál 369
 Radim-Gaudentius 46
 Radó, Policarpo 170, 170n
 Rajk, László 132, 225n, 345, 358, 362, 366
 Rákóczy, Francesco 18, 133
 Rákosi, Mattia 252n, 267, 335
 Rampolla del Tindaro, Mariano 72, 73, 73n, 74, 74n, 76, 78, 78n, 79, 79n, 80, 80n
 Rastislav 143
 Ratti, Achille 312n
 Regoli, Roberto 106n
 Reinhardt, George Frederick 369
 Remigio, Santo 40
 Riccardi, Andrea 359n
 Riché, Pierre 140n
 Ritter, Saverio 110, 110n, 118
 Rocca, Giancarlo 312n, 313n
 Romhányi, Beatrix, 52n
 Romualdo di Ravenna, Santo 42, 52, 56
 Rosdy Pál 197n
 Rossi, Opilio 177, 180, 183, 233, 233n
 Rotta, Angelo 6, 84, 119, 119n, 251, 251n, 304, 311, 321, 321n, 322n, 324, 324n, 353, 376
 Rotten, Mihály 344
 Ruppert, István 343
 Rusk, Dean 184, 190, 190n, 224n
 Ryba, Hugó 343
 Sabo, John, Mons. 202, 210, 284, 380
 Sajghó, Benedek, Abate di Pannonhalma 60, 63
 Salacz, Gábor 352n
 Sale, Giovanni 353n
 Salkaházi, Sára 130
 Salvarani, Renata 375, 278
 Sály, László 344
 Samorè, Antonio 185, 192, 252, 253n, 351
 Sampson, Charles S. 206n
 Sándor, Stefano SDB 343
 Sanfilippo, M. 251n
 Sansterre, J.-M. 49, 49n, 58n
 Sárközy, Péter 96n
 Sawicki, Bernard 375
 Scatena, Silvia 193
 Scerback, Clement G. 203n
 Schäfer, Tibor 169n
 Scherer, Lőrinc 344
 Schmale, F. 52n
 Schmaus, A. 51n, 58n
 Schoenfeld, Arthur H. F. 296n, 299
 Schummer, Rudolf 344
 Schwendemann, Johann, 267n
 Serafini, Mauro M. OSB 314n
 Seregély, István 350n
 Serédi, Jusztinián/Giustiniano, 46n, 52n, 53n, 100, 100n, 101, 110, 111, 111n, 115, 115n, 119n, 120n, 163, 246, 265, 266, 292n
 Shaloff, Stanley 206n
 Shelton, Turner B. 230, 230n
 Shuster, George N. 261n

Shvoy, Lajos 252n, 343
 Sigismondo di Lussemburgo 155, 333
 Sigismondi, Costantino 376, 378
 Silvestrini, Achille, Cardinale 186, 204n
 Silvestro/Sylvester/Szilveszter II, Papa 5, 27n, 47, 54, 139, 140, 141, 147, 148n, 149, 150, 152, 152n, 154, 154n, 155, 155n, 156, 156n, 157, 158, 238, 238n, 241n, 242, 263n, 289, 334n, 364n, 376
 Slachta, Margit 130
 Slavnikidi 55, 60
 Smercssek, Giulio OFM 322n
 Smigiel, K. 43n, 51n
 Sodano, Angelo 353n
 Sólomos, Szilveszter 66
 Somorjai, Adam 10, 28n, 45n, 48n, 51n, 52n, 56n, 66, 73n, 89n, 93n, 94n, 95n, 96n, 100n, 103n, 104n, 108n, 109n, 110n, 111n, 112n, 114n, 115n, 116n, 117n, 118n, 119n, 120n, 121n, 139n, 141n, 142n, 143n, 147n, 153n, 158n, 172n, 174n, 175n, 193, 196, 196n, 197n, 201n, 204n, 205n, 206n, 207n, 208n, 211n, 212n, 214n, 223n, 221n, 224n, 229n, 230n, 231n, 237n, 238n, 241n, 242n, 243n, 244n, 249n, 252n, 253n, 254n, 255n, 257n, 258n, 259n, 261n, 262n, 263n, 264n, 269n, 270n, 271n, 272n, 273n, 274n, 275n, 276n, 277n, 278n, 279n, 280n, 281n, 282n, 284n, 285n, 286n, 289n, 295n, 311n, 314n, 315n, 316n, 317n, 318n, 319n, 320n, 321n, 322n, 323n, 324n, 330n, 334n, 337n, 338n, 340n, 351n, 352n, 364n, 365n, 366n, 371n, 372n, 373n, 375, 376, 378, 379
 Soós, Viktor Attila 250n
 Sörös, Pongrác 65, 95
 Spellman, Francis Joseph, Cardinale 268, 268n, 284, 288, 288n
 Squire, Christopher A. 224n
 Stack, Gabriel 340n
 Standaert, Benoît 25n
 Stalin 277n
 Stanislao, Santo 54, 157
 Stark, Tamás 329n
 Stefano/Stephen, Re d'Ungheria, Santo 3, 9, 10, 17, 18, 27, 28n, 37, 39, 40, 42, 43, 45, 46, 46n, 47, 48n, 49n, 52, 52n, 53n, 54, 54n, 55, 56, 56n, 57, 59, 87, 95, 96n, 127, 139, 140n, 142n, 143, 143n, 144, 147, 147n, 148, 149, 150, 151, 151n, 152, 153, 154, 154n, 155, 155n, 156, 157, 158, 166, 208, 211, 216, 225, 227, 227n, 235, 238, 238n, 239, 239n, 240n, 289, 290, 354, 365 vedi ancora: "Stephanus" e "István"
 Stehle, Hansjakob 308
 Stella, Giordano 312n
 Stephanus, Rex 39, 40, 43, 43n, 53, 152n, 225n, 365n; vedi ancora: Stefano, István
 Stepinac, Alojzije Viktor, Cardinale 224n, 282, 358, 358n
 Steigerwald, Ádám 344
 Sterneckzy, Árpád OFM 344
 Streuer, József 344
 Strohsacker, Harmann, Abate di Göttweig, delegato apostolico 104, 322n, 323n
 Stumpf, Mátyás 344
 Suntrup, Rudolf 155n
 Svätopluk 23n, 143
 Sviridov, maresciallo 132
 Swift, Stephen K. 261n
 Szabó Csaba 171n, 173n, 185n, 187n, 188n, 192n, 193, 206n, 205n, 251n
 Szabó, Dénes 343
 Szabó, Ferenc SJ 197n, 303n, 339n
 Szabó, Imre 343
 Szabó, John 261n, 284, 284n
 Szabó, László 343
 Szabó, Tamás 353n
 Szalay, Alajos 343
 Száll, József 171
 Szcitovszky, János, Cardinale 313n
 Széchenyi George, Count 296n
 Széchenyi, István 22
 Székely, György 142n
 Szekeres, Mária 344
 Szekfű, Julius/Gyula 57, 293, 293n, 297
 Széll, Kálmán 344
 Szennay, András, Abate di Pannonhalma 66, 249n, 338n
 Szentirmai, Alexander 155n
 Szentpétery, Emerico 43n, 151n
 Széplaki, Joseph 277n
 Szerednyey, János 344
 Szigeti, Imre OP 344

Szikora, József 197n
 Szilas, K. M. 96n
 Szilas László, S. J. 154n
 Szöllősy Á. 96n
 Szűcs, Jenő 21n

 Tabajdi, Gábor 255n
 Tabódy, István 344
 Takács, Ferenc 343
 Takács, Imre, 52n, 140n
 Takáts, Ágoston, 303n
 Tardini, Domenico 120, 252n, 267, 267n,
 287, 287n, 298n, 304n, 306, 306n, 307, 308
 Tarlo, Julius 261n
 Tertulliano 355
 Tessore, Dag 151n
 Teszelszky, Kees (Roger Cornelis Emil) 155n
 Thietmar di Merseburgo 141, 148, 148n, 150
 Thoroczkay, Gábor 95n, 96n, 142n
 Tildy, Zoltán 296n
 Tímár, Ágnes 341n
 Tims, Richard W. 232, 233n
 Tisserant, Cardinale 190, 281 Ackerson
 Tittmann, Harold H. 296n, 300
 Tomka, Ferenc 352n
 Tomko, Ivan/János Mrnavić/Marnavics 154n,
 155n
 Tornoyos, Gergely 344
 Tornoyos, Kálmán 344
 Tóth K. János 140n
 Tóth, Konstantin 94n
 Tóth, P. 152n
 Tóth, Zoltán 47
 Tóth, Zoltán József 197n, 241n
 Tolnai, Máté, Abate di Pannonhalma 62
 Török, John/János 238, 238n, 289
 Török József, 12n, 48n, 49n, 54n, 57, 57n,
 140n, 172n
 Tüskés, Gábor 154n
 Tusor, Péter 251n

 Udvardy, József, 53n
 Ulászló/Wladyslaw II, Re d'Ungheria 62
 Ungváry, Krisztián 255n
 Unterreiner, Károly 343-344
 Urbanczyk, Przemyslaw 375, 378

 Vaccaro, Luciano 10, 24n, 28n, 31n, 47n,
 57n, 93n, 30n, 330n, 375, 378
 Vagnozzi, Egidio, Mons. 184, 224n, 234, 372n
 Vajk, Principe 43
 Valfrè di Bonzo, Teodoro, Cardinale 312n
 Varga, Alessandro 291n; vedi ancora: Nagy,
 Alessandro/Töhötöm
 Varga, András 344
 Varga, Béla, 223n
 Varga, Éva Mária 329n
 Varga, Lajos 344
 Várszegi, Asztrik 96n, 100n, 319n
 Vasari, Emilio 198n; vedi ancora: Csonka, E.
 Vásárhelyi, Anzelm, 94n
 Vazul 156, 157; vedi ancora: Basilio/Vászoly
 Vauchez, André 56n
 Vecsey, Giuseppe/Joseph/József 177, 213, 261,
 267n, 275n
 Vecsey, Ludovicus 357n
 Veenstra, Jan R. 155n
 Veinert, Péter 344
 Venard, M. 56n
 Venceslao, Santo 54
 Vercruysse, Jos E. 96n
 Verolino, Gennaro, Mons. 353, 353n
 Veszprémy, László 96n
 Vezér, Ferenc OSPPE 343
 Villot, Jean 198, 258n
 Virág, István 344
 Visy, Zsolt 357n
 Vito, Santo, 41
 Vízkelety, András 96n
 Vojtech, Santo 27, 27n, 28n, 43n, 45, 45n, 51,
 51n, 54, 55, 142n, 380; vedi ancora: Béla,
 Wojciech
 Vörösváry 196
 Vragas, S. 24n
 Vratislav 23

 Walter, Johannes Sch.P. 323n
 Walland, Francesco S.D.B. 323n
 Wattenbach, W. 52n
 Wéber, Péter 344
 Werböczy, Stephanus 155n
 Werner, Mihály 344
 Willekens, Peter, S. J. 323n
 Wilpert, Giuseppe/Joseph 104n

Windrom, Guy, Major 296n
 Wojciech, Santo 27, 27n, 28n, 43n, 45, 45n, 51, 51n, 54, 87, 142n, 380
 Wolfgang, Santo 56n
 Wyszynski, Stefan/Stephanus, Cardinale 334, 358
Zabkar, Mons. 192
 Zacheo, vescovo 143n
 Zadravec, István 343
 Zágón/Zagon, Giuseppe/Josephus 172, 173, 174, 175, 175n, 176, 177, 180, 200, 206, 207, 207n, 208, 208n, 212, 213n, 219, 236, 237, 250, 256, 257, 257n, 258n, 269, 271, 283, 371, 374
 Zelli-Jacobuzzi, Leopoldo, Abate di Sao Paolo fuori le Mura 72
 Zeschick, Johannes, 89n, 90n
 Zimny, Jan 380, 381
 Zinner, Tibor 10, 196n, 207n, 221n, 229n, 230n, 231n, 249n, 252n, 258n, 259n, 262n, 270n, 275n, 277n, 278n, 280n, 281n, 282n, 366n, 371n, 379
 Zita, Imperatrice 262
 Zombori, István, 47n, 121n, 139n, 251n, 353n
 Zombory, Ákos 261n
 Zsolnay, Imre 380, 381
 Zvoimir, Re di Croazia 47, 140n, 149

Riassunto in ungherese

Szerző a könyv címéről és arról, hogyan lehet valaki hívatlanul-hívatva Magyarország kultúrájának képviselője Rómában a pártállami időszak legvégén és a csodák éve utáni periódusban

A könyv címe: *Szent István, Magyarország első királyának jegyében. Össze - gyűjtött (olasz nyelvű) tanulmányok 1992–2020 között.* 26 tanulmányról van szó, ebből 24 megjelent nyomtatásban, kettő jó néhány éve készült, de kéziratban maradt.

A következőkben néhány gondolat a címadásról és arról, hogyan áll össze egy ilyen tematika, valamint, hogy milyen úton-módon lehetett fórumhoz jutni – többnyire Rómában – egy bencés szerzetesnek, történelem–német szakos gimnáziumi tanárnak, menet közben az erkölcszociológia római doktorának, majd a Vatikáni Államtitkárság Német Szekciója munkatársának, majd a Bencés Prímás Apáti Levéltár, illetve az Államtitkársági Levéltár munkatársának a pártállami időszak végén és az azóta eltelt egy évtizednyi időben.¹

A címadás

Bohdan Cywinski-t olvasva tűnt fel, hogy Szerző a kelet-közép-európai népek történetéről írt esszékötetében² a magyar történelemről írt fejezet címéül ezt választotta: Szent István Koronájának védelmében. Lengyelországból nézve is fontos, sőt a környező népektől elütő,³ sajátos magyarországi fejleményről van szó, ezt igazolja a hazai Szent-István kultusz és annak története. Ráadásul a lengyel nyelvben külön szó van Szent Istvánra, az első vértanúra, és Szent Istvánra, a magyar királyra. Az első hosszabb karrierre tekinthet vissza nyelvileg is, ezért lengyelesen „Szczepan”,

1 Az életrajzi elemekhez lásd: *Három pápa magyar őrnoke. Somorjai Ádám bencés szerzetes - sel Elmer István beszélget.* Kalota Művészeti Alapítvány – Napkút Kiadó, Budapest 2021. 309 lap.

2 Bohdan Cywinski: *Tűzpróba. Egyház, társadalom és állam Kelet- és Közép-Európában.* A lengyel eredeti Rómában jelent meg 1982-ben, a magyar fordítás 1999-ben Piliscsabán, kiadója a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészettudományi Kara. Fordította Illés Pál Attila és Somorjai Ádám OSB. Az utószót írta: Illés Pál Attila és Puciłowski József OP.

3 A lengyel fejezet címe: „Az öreg tölgy hogy kiterébélyesedett”; a litváné: „A falusi szószekek hatalma”; az ukráné: „A nemzeti elkeseredés tanúi”, a cseh- és szlováké: „Az idegen és a hazai egyház”; az erdélyi: „A kultúrák határán”; a jugoszláv: „A kereszt, amely nem kötött össze”.

a második latinos-németes változatban: „Stefan”. Ha valaki „Stefan Batory”, akkor lehet tudni, hogy Báthory István védőszentje a szent király volt. Ha valaki Szczeban, akkor lehet tudni, hogy névnapját karácsonykor tartja.

Ez már elegendő lett volna ahhoz, hogy a könyv címének válasszam, lévén, hogy Rómába kerülve, majd hosszabb ideig ott élve, magyar voltam, és ilyen minőségemben figyeltek föl rám lengyel barátaim és hívtak meg félévente egy-egy általuk szervezett történelmi témájú konferenciára.

A budapesti amerikai követség Mindszenty-iratait tanulmányozva figyeltem föl arra, hogy XXIII. János pápa halála után Rómából, a kamerlengói hivatalból, ahol a konklávét szervezték, diplomáciai úton latin nyelvű táviratot küldtek az ott menedéket élvező Mindszenty bíborosnak, s ebben eltévesztették a bíboros keresztnévét. József helyett Istvánnak címezték, így: „Stephano Mindszenty”. Ha Magyarországot képviseli, csak István lehet (Stephanus), vélte az ügyintéző Rómában, és nem is nézett utána az *Annuario Pontificio*-ban, a Pápai Évkönyvben, amelynek kötetei ott sorakoztak a hivatalában, és amelyben megtalálhatta volna a pontos keresztnévet.

Mivel 1999 decemberében pápai kinevezést kaptam mint Mindszenty bíboros boldoggáavatásának relátora, behatóan foglalkoztam a hercegprímás amerikai követségi tartózkodásával, és részben ezek a tanulmányok is megjelentek olaszul. Menet közben fedeztem föl, hogy az utolsó hercegprímás Szent István örökét őrizte és lehet, hogy ez az ősi szent és magyar hagyományhoz való ragaszkodás okozta azt az intranzigenciát, amittől nem lehetett eltántorítani.

Így a címadás nem csupán arra utal, hogy az adott körülmények között hívatlanul-hívatva, lengyel kapcsolataim révén, Magyarország képviselőjévé váltam Rómában, hanem arra is, hogy egy évtizeddel később ugyanott a magyar bíborossal kapcsolatban vált ismertté a nevem. Mindkét körülmény végül oda hatott, hogy alkalmi meghívásaim e két téma körül csoportosultak, és e gyűjteményes kötetben is két, egymástól jól elhatárolható blokkot képviselnek.

Hívatlanul-hívatva

Hívatlanul, pontosabban küldetlenül, mert engem a hazai kultúrpolitika nem választott ki, nem adott feladatot, s ha megfigyeltek is, ennek jelét nem tapasztaltam. Ha egyházmegyes papként kerültem volna ki, több dokumentumot találnának rólam, több jelentést, mert akkor a Pápai Magyar Intézetben laktam volna. Szennay András főapát úr (főapát 1973–1991 között) azonban ragaszkodott ahhoz a hagyományhoz, hogy mi, bencések, „mindig”, azaz 1893 óta folyamatosan a Pápai Szent Anzelm Kollégiumban, a bencés egyetem székhelyén laktunk, még akkor is, ha, mint az én esetemben, más pápai egyetemre járunk ki, hogy grádust⁴ (az adott esetben doktorátust⁵) szerezzünk.

Hívatva, mert lengyel barátaim meghívtak. Itt előbb szólnom kell arról, hogy a nyolcvanas évek derekán-végén a római lengyelek körében, akikkel anyanyelvükön

tudtam szólni, nagy becsben voltam, visszatérő kérdésük az volt: „evolucja” (evolúció, fejlődés), vagy „rewolucja” (revolúció, forradalom). Más szavakkal: mi lesz a kibontakozás útja a létező szocializmusból. Akkor fontos voltam nekik, mert arra a meggyőződésre jutottak, hogy egyedül nem képesek legyűrni a hatalmas Szovjetunió által támogatott pártállamot, szövetségesekre van szükségük, így tájékoztattak Nyugat felé és a KGST államai-állampolgárai felé egyaránt. Magyarországot, történeti okok miatt és a lengyel–magyar szimpátia miatt, közel állt a szívükhöz.

Akkor még sem ők nem tudták, sem én nem tudtam, hogy úgy tűnik, a válasz: „involucja” (involúció), visszafelé fejlődés, visszatérés a múltba. A hibernálás évtizedei után ébredtünk. Vegyük alapul a szerzetesrendeket. Több magyarországi szerzetesi közösség, a negyven évi filmszakadás után, visszatért oda, ahol a film megszakadt. Keserves tapasztalatuk volt, hogy nem lehet ott folytatni, ahol feloszlatták őket, mert eltelt négy évtized, és más lett a világ, mások a fiatalok, akiket meg akarnak nyerni saját rendi közösségükbe – és, bár a régi reflexek éltek bennük, ők is megváltoztak, ha másként nem, számuk alaposan megcsökkent, életkoruk negyvennel meghosszabbodott, magyarul, öregek voltak. Itt jegyezném meg, hogy szerencsésebb a csehszlovákiai egyház helyzete, mert a prágai tavasz idején, 1968-ban tavasztól ősziig a szerzetesrendekbe szabadon lehetett belépni, és így ők húsz évenként lélegzetvételhez jutottak, nem voltak annyira idősek a rendszerváltás idején.

A *rendszerváltás* szó máig vitatott terminus technicus. Nem utolsósorban a római lengyel, egyben a római olasz egyházi tapasztalataim révén jutott el hozzám az akkor született ottani kifejezés: „annus mirabilis”, a *csodák évének* fogalma, amelyet szó szerint *csodás* évnek kellene fordítani, de én szabadon a *csodák évének* fordítom. 1989 volt az az esztendő, amelyben megfordult minden, amelynek folyamán Lengyelországban húsz évi elnyomás után győzött a Szolidaritás mozgalom, és nem utolsósorban azért, mert 1978-ban lengyel lett a pápa, és első lengyelországi apostoli látogatásakor az ősi lengyel egyházi és állami központban, Gnieznóban, a lengyel Esztergomban, Püünkösdi ünnepén lehvívta a megújító Szentlelket a lengyel népre. Nem utolsósorban ennek köszönhetjük, hogy a tízmillió Szolidaritás-tag ezentúl már nem félt, mert erejének teljében tudta magát, ahogy előttem kifejezték magukat: „tízmillió lengyelt nem lehet megfigyelni”,⁶ ezért szabadon beszéltek, telefonáltak, úgy viselkedtek, mintha normálisak lennének az életfeltételek – és így hamarosan, na nem azonnal, normálisakká is váltak.

4 Tudományos fokozat. A teológusok számára elérhető fokozatok: licenciátus, doktorátus.

5 Nem általános teológiai doktorátust, mert Róma már 1978-ban előírta a szakosodást, azaz majd két évtizeddel megelőzte a hazai egyetemi képzés hasonló irányú reformját. Az én esetemben erkölcteológiai doktorátus megszerzéséről volt szó.

6 A lengyelek nem a nemzetre értették ezt a számot, mert az háromszor-négyszer annyi csak az országon belül, hanem a Szolidaritás tagjaira.

A csodák éve számomra azt jelenti, hogy minden olyan álmom megvalósult, amelyet megálmodtunk, és csak azok az álmok nem valósultak meg, amelyeket önként cenzúráztunk, mert vártuk a visszarendeződést. 1956 kudarca keserű tapasztalat volt, és a „Nekünk Mohács kell” népének nem jutott osztályrészül a katarzis, a megtisztulás. 2021-ben még mindig ettől szenvedünk.

Ilyen körülmények közepette dolgoztam; fő feladatom nem az volt ugyan, hogy olasz nyelven előadásokat tartsak Itáliában, de úgy alakult, hogy időnként kaptam fórumot.

A könyv tartalma tematikus rendben

KELET-KÖZÉP-EURÓPA

1. Gazzada 1990. szeptember: Ungheria – Magyarország bemutatása
2. Gazzada 1994. Pünkösöd: Kelet-Közép-Európa népei. A „kereszténység védőbástyája” népeinek közös vonásai

BENEDICTINA

3. Róma, 1992. november 6–7–8. Szent Adalbert-konferencia
4. Róma, 1996: Pannonhalma millenniuma Rómában
5. Róma, 1996. szeptember 9–14. Hungarológiai Kongresszus
6. Róma, 2001: Magyar Millennium kiállítás a Vatikáni Múzeumban
7. Róma, 2009: XIII. Leó és a Szent Anzelm Bencés Prímásapátság
8. Róma, 2008: A magyarországi szerzetesek pápai vizitációja
9. Róma, 2015: Bencés rendtörténet Kelet-Közép-Európában
10. Róma, 2015: Iratok a Komáromi (Komárnói) Bencés Rendház helyzetére, 1919–1938

RERUM NOVARUM

11. Róma, 1992: A *Rerum Novarum* enciklika és a keresztényszociális mozgalom Magyarországon

SZENT, ANGYALI ÉS APOSTOLI KORONA

12. Veszprém, 2005: A szentkorona adományozásának irodalmi motívuma
13. Róma, 2009: II. Szilveszter pápa és a magyar korona esete. Egy nemzeti mítosz nyomában

MINDSZENTY BÍBOROS

14. Róma, 2004: Mindszenty életrajza
15. Róma, 2008: Vitairatom Adriányi Gábor professzor úrral
16. Róma, 2009: Mindszenty József vagy Hamvas Endre? Ki a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke

17. Róma, 2010: Az amerikai Mindszenty-kutatások eredményei
18. Róma, 2012: Mindszenty József és prímási jogkörének értelmezése
19. Róma, 2013: A vatikáni keleti politika magyarországi értékelése
20. Róma, 2017: Mindszenty bíboros: szent vagy nemzeti hős?
21. Velence, 2018: Mindszenty bíboros – vértanú vagy szent?
22. Budapest–Pannonhalma–Róma, 2020: Mindszenty bíboros három följelentő levele a magyar jezsuiták ellen

AZ APOSTOLI SZENTSZÉK ÉS MAGYARORSZÁG

23. Róma, 2016: A budapesti apostoli nunciusok szerepe a magyarországi szerzetesség pápai vizitációjában
24. Róma, 2016: Magyarország egyháztörténete 1945–1990
25. Róma, 2017: A Katolikus Egyház és Kelet-Közép-Európa védelme 1456–1956
26. Róma, 2015: A *Pacem in terris* enciklika – precedens nélküli világraszóló esemény

A könyv tartalma időrendben: 1990–2020

1. Gazzada 1990. szeptember: Ungheria – Magyarország bemutatása
3. Róma, 1992. november 6–7–8. Szent Adalbert-konferencia
11. Róma, 1992: A *Rerum Novarum* enciklika és a keresztényszociális mozgalom Magyarországon
2. Gazzada, 1994. Püünkösd: Kelet-Közép-Európa népei. A „kereszténység védőbástyája” népeinek közös vonásai
4. Róma, 1996: Pannonhalma millenniuma Rómában
5. Róma, 1996. szeptember 9–14. Hungarológiai Kongresszus
6. Róma, 2001: Magyar Millennium kiállítás a Vatikáni Múzeumban
14. Róma, 2004: Mindszenty életrajza
12. Veszprém, 2005: A szentkorona adományozásának irodalmi motívuma
15. Róma, 2008: Vitairatom Adriányi Gábor professzor úrral
8. Róma, 2008: A magyarországi szerzetesek pápai vizitációja
7. Róma, 2009: XIII. Leó és a Szent Anzelm Bencés Prímásapátság
13. Róma, 2009: II. Szilveszter pápa és a magyar korona esete. Egy nemzeti mítosz nyomában
16. Róma, 2009: Mindszenty József vagy Hamvas Endre? Ki a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke
17. Róma, 2010: Az amerikai Mindszenty-kutatások eredményei
18. Róma, 2012: Mindszenty József és prímási jogkörének értelmezése
19. Róma, 2013: A vatikáni keleti politika magyarországi értékelése
26. Róma, 2015: A *Pacem in terris* enciklika – precedens nélküli világraszóló esemény

9. Róma, 2015: Bencés rendtörténet Kelet-Közép-Európában
10. Róma, 2015: Iratok a Komáromi (Komárnói) Bencés Rendház helyzetére, 1919–1938
23. Róma, 2016: A budapesti apostoli nunciusok szerepe a magyarországi szerzetesség pápai vizitációjában
24. Róma, 2016: Magyarország egyháztörténete 1945–1990
25. Róma, 2017: A Katolikus Egyház és Kelet-Közép-Európa védelme 1456–1956
20. Róma, 2017: Mindszenty bíboros: szent vagy nemzeti hős?
21. Velence, 2018: Mindszenty bíboros – vértanú vagy szent?
22. Budapest–Pannonhalma–Róma, 2020: Mindszenty bíboros három följelentő levele a magyar jezsuiták ellen

*

KELET-KÖZÉP-EURÓPA

1. Gazzada 1990. szeptember: Ungheria – Magyarország bemutatása

Számomra a rendszerváltás nem csupán a Bencés Könyvszolgálat (1990/1991), illetve a Bencés Kiadó (1991/1992) megalapítása volt, nem csupán az első római ministránszarándoklat (1990),⁷ hanem a Milánóhoz közeli Gazzada pápai alapítványi villájában tartott ötnapos bentlakásos magyar történelmi tanfolyam megszerzése is. Ezt a tanfolyamot akkortájt minden esztendőben megtartották, anyagát kiadták, a fáradhatatlan Luciano Vaccaro titkár és a mindenkori igazgató – aki papi ember volt – szerkesztésében. Szlovákia történelmére kerestem olasz nyelvű irodalmat a *Catalogo dei Libri del Commercio* nevű, három vastag fóliás-méretű olasz könyvkereskedelmi katalógusban, amelyet leemeltem az Alfonziana Akadémia könyvespolcáról, és miután hozzájutottam Csehszlovákia történetének olasz nyelvű kiadásához, figyeltem föl a kiadóra – amely a *Fondazione Ambrosiana Paolo VI*, a VI. Pál pápáról elnevezett Ambroziánus⁸ Alapítvány – és annak működésére. Kapcsolatot kerestem hozzájuk, és az összekötő lánc a *Comunione e Liberazione* mozgalom egyik tagja, Anna Lia Guglielmi volt. A CL (ejtsd: CsiElle) mozgalom kereste a kapcsolatot Magyarországgal, egyik vezetőjük személyesen is ellátogatott Pannonhalmára is, adott volt a személyes kapcsolat. Anna Lia az egyik pannonhal-

⁷ E két meghatározó élményemről bővebben beszámolok in: *Három pápa magyar írnoka*, i. m. 14. 16. 174. 199. 210. 212. 215skk. 221. 223. 234.

⁸ Ambrosiana – utalás Szent Ambrusra és a róla elnevezett ambroziánus rítusra, amely a római rítus mellett máig megtartotta ősi jellegét, és néhány részletben eltér a római rítustól, így a szentmise ünneplésében is. A névadó Szent Ambrus (339–397) egyháztanító, a négy nyugati egyházatya egyike, Milánó püspöke volt, így a Milánói Egyházmegegyében nagy tiszteletnek örvend.

mi húsvéton velünk ünnepelt, s bár nyelvileg nem értett sokat, olasz nyelvű liturgikus füzetével a kézben velünk együtt átélte annak lényegi mozzanatait. Az ő elmondása szerint magyarul szeretett volna tanulni, de a debreceni nyári egyetem egy hónapja meggondolásra készítette: a magyar nyelv nehéz volt számára. Érdekes módon a lengyel nyelv nem, mert anyanyelvi szinten megtanulta a lengyelt, és ő lett a lengyelországi összekötő. Gondviselészerű volt, hogy neki a magyar nyelv ily módon adóssága maradt. Amikor 1989 augusztusában Várszegi Asztrik püspök úrral együtt (engem tolmácsként) meghívtak az évi nagy CL-találkozóra, a Rimini-Meetingre, Anna Lia volt az összekötőnk. – Nos, Anna Liával később találkoztam Rómában, valamelyik lengyel konferencián, és előhoztam neki a kérdést. Ő tudta a megoldást, hiszen ismerte Dr. Vaccarót, az Ambrosiana Alapítvány titkárát.

Magyarországról nagy erőket mozgattunk meg, Sárközy Péternek, a római Sapientia Egyetem magyar tanszékvezető professzorának köszönhetően. A fővendég és protektor Paskai László bíboros prímás, esztergomi érsek volt. Az előadók: Kada Lajos érsek, Cesare Alzati, egyháztörténet témakörben Érszegi Géza, Fügedi Erik, Péter Katalin, Katus László, Dankó László, akkor a Pápai Magyar Intézet rektora, később kalocsai érsek, továbbá Lukács László piarista. Egyházi irodalom és művészet témakörben: Holl Béla, Szabó Ferenc, Sárközy Péter, Erdélyi Zsuzsanna, Hajnóczy Gábor. Itt hangzott el olasz nyelven egy bevezetőm, alapvető fogalmak Magyarországról, különös tekintettel az 1920-as határváltozásokra,⁹ amely e kötet nyitó írása.

Megjegyzem, hogy ez a gazzadai konferencia nagy elismerést kapott. Egyrészt azért, mert nem magyar állami pénzből, hanem olasz alapítványi pénzből szerveztük meg. Másrészt azért, mert a kötet olasz változata bekerült a sorozatba mint a sorozat 8. sz. kötete.¹⁰ Harmadrészt azért, mert ez volt az első, jól időzített jeladás Itália¹¹ felé, hogy létezik egy keresztény Magyarország – aktualitását az 1991. évi pápalátogatás is növelte. Negyedrészt azért, mert a magyar nyelvű kiadás viszonylag nagy példányszámban jelent meg és fogyott el az azóta eltelt időben. Ötödrészt azért, mert egy új, ha nem is nagyon ismert sorozat nyitó kötete lett.¹² Hatodrészt nyereség volt számomra, hogy itt ismerkedtem meg Zombori Istvánval, akinek felülmúlhatat-

9 Ez a bevezető, mivel tartalma számunkra, magyarok számára ismert dolgokról szólt, nem került bele a konferenciakötet magyar kiadásába: *A Katolikus Egyház Magyarországon*. Szerk. Somorjai Ádám és Zombori István, A Magyar Katolikus Püspöki Kar Egyháztörténeti Bizottsága, Budapest, 1991. 159 lap. Az „Ecclesia Sancta” sorozat 1. kötete.

10 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, 1. sz. alatt.

11 Nem csupán olasz nyelvi hatás, hogy szívesebben használom az „Itália” szót, mint az „Olaszország” kifejezést. Itália legalább kétezer évre tekint vissza, Olaszország csak 1870 óta létezik.

12 Az „Ecclesia Sancta” sorozat névadója Zombori István volt. Amikor fölvettem a kérdést, hogy mi legyen a sorozat neve, habozás nélkül, prompt mondta. Csodálkoztam felkészültségén és improvizációkészségén. – 2005-ig megjelent kilenc kötet, közülük négy kötet az olasz sorozat magyar fordítása. Bibliográfiai adatait lásd pl. a METEM (HEH: Historia Ecclesiastica Hungarica) honlapján: <http://heh.hu/kiadvanyaink.html>

lan aktivitásával és lelkesedésével sikerült folytatni az azokban az esztendőben alapított Magyar Egyháztörténeti Enciklopédia Munkaközösség munkáját, amely METEM néven vált ismertté és azóta is működik, folyóiratának immáron 31 évfolyama jelent meg.

Tanulság: személyes kapcsolatokon keresztül működik az Egyház, működik a társadalom. Adott esetben spontán alakult kapcsolatokon keresztül, amelyekre a hívó ember azt mondja: a Gondviselés. Saját erőből nem lehetett volna ezt megcsinálni, de Isten segítségével és jóakarató emberek támogatásával és részvételével – igen.

2. Gazzada 1994. Pünkösöd: Kelet-Közép-Európa népei. A „kereszténység védőbástyája” népeinek közös vonásai

1994 Pünkösdjén tartottunk egy rendkívüli konferenciát, ismét Gazzadában, hirtelen improvizáció eredményeképpen. Dr. Vaccaro talán egy hónappal az időpontot megelőzően hívott fel, kerestek előadót a kelet-közép-európai népek kapcsolataira. Én szívesen vállaltam, mert a téma már régóta érdekelt. Kezdeti impulzusaim családiak voltak: anyai ágon párkányiak (Sturovo, Szlovákia) vagyunk, onnan kerültek át nagyszüleim Esztergomba, kényszerkitelepipítés eredményeképpen. Úgy nőttek fel, hogy tanulóasztalomról föltekintve az ablakon át láttam a Nagydunát, balról a ronchidat és odaát a párkányi házakat. Nagyszülői házunk másik oldalán pedig ott emelkedett fölöttünk Szent István király szülőhelye, az esztergomi vár, kiemelten pedig az esztergomi bazilika. Ennek a két látványnak a metszésében élve az ember nem lehet érzéketlen azon téma iránt, hogy volt egyszer egy Magyarországon, amiről nagyszüleimtől, családomtól sokat hallottam, sőt élő kapcsolataink voltak és vannak mindmáig a párkányi rokonsággal. Ez a téma inspirálta érdeklődésemet a történelem iránt, ez irányította érdeklődésemet a lengyel történelem felé, és ezt kutattam később, gimnáziumi tanár koromban is, történelem szakción és történelem fakultáción egyaránt. Ezért ez a második írás egyfajta szintézis a szomszéd népek és a magyar nép történetéről.¹³

A konferencia témája – az olasz címadás szerint: Milyen föderalizmus, milyen Európa felé? A keresztény hagyomány válaszai. A kérdés hordereje akkor is nagy volt, de 2021-ben, amikor e sorokat írom, még nagyobb, mondhatnám, napi politikai kérdés. Az olasz kötetben az első témakör: „Nemzetek Európája vagy régiók Európája”. A választ rajtam kívül a következő előadók keresték: Raymond Weber, Luigi Prosdocimi, Rudolf Lill, Giulio Guderzo, Stefan Wilkanowicz,¹⁴ Mirko Djod-

13 Olaszul 1996-ban, magyarul lásd: Somorjai Ádám: Kelet-Közép-Európa népei. A „kereszténység védőbástyája” népeinek közös vonásai, in: *Hitel* 8 (1995) 45–54. Továbbá: in: *Milyen Európa felé? Keresztények Európáról*, Pannonhalma 1995. (Katolikus Szemle, 1995/3-4. sz.) 53–66. Lásd még *Kutatóárkok* c. kötetben, Somorjai Ádám: *Kutatóárkok. Válogatott tanulmányok 1988–1995*, Püski, Budapest 1996. 53–66.

jevic, Donal A. Kerr, Alojz Rebula, Antoni Matabosh, Luigi Zanzi és Stanislaw Grygiel. A második témakör – „Kis vagy nagy Európa?” – előadói: Paul Poupard bíboros, Jaime Nogueira Pinto, Andrásfalvy Bertalan, Vladimir Zielinsky, Irina Alberti, Hans Graf Huyn, Andrzej Stelmachowski, Giorgio Rumi és Roland Minnerath. A harmadik témakör – „Milyen alkotmány Európa számára?” – előadói: Marini bíboros, Vittorio Pons, Adam Fergusson, Luigi Vittorio Majocchi, Ulf Bernitz, Henri Hude, Alexandre Marc, Jean-Yves Chevallier, Antonio Padoa-Schioppa, Alberto Majocchi, Dario Velo és Luigi Zanzi. Számomra a nagy fölfedezés a szlovén, horvát, katalán és ír előadók mellett a breton függetlenség szószólója, Alexandre Marc volt.¹⁵

Az olasz nyelvű kötetben harmincöt előadás anyaga jelent meg, a magyar változat csupán válogatás, huszonnégy szerző írása. Kiadására Békés Gellért bencés atya, a Katolikus Szemle negyedévi folyóirat szerkesztője és kiadója vállalkozott, ez lett az addigra már megszűnt folyóirat tematikus, összevont, egyben utolsó száma.¹⁶

BENEDICTINA

3. Róma, 1992. november 6–7–8. Szent Adalbert-konferencia

Kozma Bélával, az ELTE Bölcsészettudományi Kar Középkori Egyetemes Tan-szék docensével közös előadás, pontosabban, a szöveg az övé, enyém a fordítás, az utazás és maga az előadás. Olasz barátaink nem értették, mi az, hogy két szerző, ezért az olasz változaton csak az én nevem van feltüntetve. Az apropó egy lengyel szervezésű konferencia volt Lengyelország védőszentjéről, Szent Adalbertől, aki-nek lengyel neve Wojciech, szenttéavatásának 1000. évfordulóján. Helyszíne az elegáns Columbus Hotel volt, a Vatikán felé vezető sugárút, a Via della Concilia-zione egyik palotája, a Szent Sír-lovagok székhelye és tulajdona. A meghívás Keresztes Sándor szentszéki nagyköveten keresztül jött, aki Várszegi Asztrik püspök atyát remélte magyar részről az előadók között, hiszen lengyel részről József Glemp bíboros prímás, emeritus gnieźnoi, akkor varsói érsek volt a fővédnök és előadó,¹⁷

14 Stefan: István királyunk a védőszentje.

15 A kötet bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, 2. sz. alatt. Dr. Vaccaro nagy műgonddal dolgozott nyersfordításom irodalmivá tételén, különösen a Bratislava név etimológiáján, amely számára újdonság erejével hatott.

16 A bibliográfusok véleménye nem egységes, mikor szűnt meg a Katolikus Szemle. Ez a kötet az impresszum oldalon tünteti fel, hogy az 1995. évi 3-4. összevont száma. Gellért atya öt esztendőn át reménykedett abban, hogy haza tudja hozni, vissza tudja adni a nagy múltú *Katholikus Szemle* folyóiratot – amelyet Mihalovics Zsigmond, az Actio Catholica hazai vezetője 1948. decemberi Rómába (majd Chicagóba) emigrálásakor hozott ki az országból és szerkesztettek Rómában – a hazai egyháznak, de sajnos nem talált fogadó-készségre.

továbbá Henryk Muszynski frissen kinevezett gnieznói érsek, valamint Prof. Henryk Kupiszewski, a lengyel szentszéki nagykövet voltak a VIP-ek. Asztrik atya egyéb elfoglaltságai és a rövid határidő miatt engem kért föl, hiszen én szerettem Rómába járni, mivel azonban nekem sem volt időm, egykori professzoromat kértem föl a referátum megírására. Így kerültem neves szakmai körbe, mert a többi előadó a korszak legjobb európai szakértői közül került ki, így: Pierre Riché professzor, Szent Szilveszter pápa legjobb ismerője, Jerzy Kłoczowski, a Lublini Katolikus Egyetem professzora és az Egyháztörténeti-Földrajzi Intézet alapító igazgatója, Réginald Grégoire bencés, aki a középkori szerzetességről adott elő, Hieronim Fokciński jezsuita, Szent Adalbert lengyel vonatkozásairól, továbbá a lengyel Janusz Pasierb Szent Adalbert ikonográfiájáról, a cseh Jaroslaw Polc a prágai ereklyéről, a lengyel Jan Władysław Woś egy olasz kapcsolatról, végezetül én magam, magyar részről.¹⁸ Értékes ismeretéseket nyertem itt, többek között Riché professzorral, akinek könyvét később kiadtuk a Magyar Millennium sorozatban,¹⁹ Fokciński atyával, aki egy egyedülálló intézmény élén állt: ez a lengyel szakkönyvtár Róma szívében, lengyel jezsuita vezetéssel, egyben a fent említett Cywiński-kötet kiadója, végezetül Jerzy Kłoczowskival, akivel később is kialakult egyfajta együttműködés. Kupiszewski nagykövettel is kialakult személyes kapcsolat, de ő a diplomaták természetes forgórendszerében hazakerült, utódjaival már nem. Itt tanultam meg, hogy óvatosan a diplomatákkal, mert a diplomata jön és megy, az Egyház marad (vagy nem). A diplomaták azt kérdezik tőled, mennyi időre kaptál kiküldetést, és nem értik a választ, hogy nem tudom. Lehet, hogy holnap hazahívnak, de az is lehet, hogy itt halok meg. Az Egyház másként működik, mint a diplomaták világa. Ezért a diplo-

17 Az ősi központ, mint említettük, Gniezno, Poznań mellett; a gnieznói érseket illeti meg a Lengyelország Prímása cím. Idők folyamán Gniezno Poroszországba került, és német volt, aki ezt a címet viselte. Nem térve ki a XX. század részleteire, felhívjuk a figyelmet arra, hogy Wyszyński bíboros, aki 1948–1981 között volt Lengyelország prímása, egyszerre volt az ősi és az aktuális főváros, Gniezno és Varsó érseke, amely a mai Lengyelország területének majd' egyharmada. Utódja, Glemp bíboros 1982–2007 között volt Varsó érseke.

18 A kötet bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon a 3. szám alatt. Magyarul megjelent in: *Kelet-Közép-Európa Szentje: Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla). Válogatott tanulmányok*, Szerk. Somorjai Ádám OSB. Budapest 1994. 208 lap. (METEM Könyvek 5.) Az Adalbert-millennium megihlette a németországi Aachen Egyházmegye Katolikus Akadémiájának igazgatóját is, aki több konferenciát szervezett német nyelven. Egyik kiadványukban jelent meg németül ennek egyfajta, továbbfejlesztett német változata: Adam Somorjai: Sankt Adalbert (Vojtech-Wojciech-Béla), gemeinsamer Heiliger der Völker Ostmitteleuropas, in: *Adalbert von Prag. Brückenbauer zwischen dem Osten und Westen Europas, Ostmitteleuropas*, Szerk. Hans Hermann Henrix (Schriften der Adalbert-Stiftung, Krefeld, Bd 4.) Baden-Baden 1997. 209–213.

19 Pierre Riché: *II. Szilveszter, az ezredik év pápája*. Ford. Somorjai Gabi. Balassi Kiadó, Budapest 1999. 263 lap. Ez az első magyar nyelvű monográfia a Szent Istvánnak koronát küldő pápáról, megjelenésének apropója a Magyar Millénium.

matáknál egy fontos körülmény van: az, hogy változnak. Ugyanez érvényes a vatikáni hivatalok bíboros-prefektusaira és érsek-titkáira is.

Szent Adalbert ügyében számomra meghatározó volt a lengyel Kłoczowski professzornak az a szakmai kérdése, amely a szünetben hangzott el: miért nevezik Szent Wojciechet a magyarok Bélának? Akkor nem tudtam rá prompt válaszolni, de hazajöve utánanézttem. Szerencsémre kézre állt Györffy György kiváló oklevélkiadása,²⁰ amelyben a mutató alapján eljutottam I. Béla király neve alatt az „Adalbertus, Belyn dictus” kifejezéshez, s ennek alapján arra következtethettem, hogy Géza és László királyaink atyja, amikor fejedelmi családból, Lengyelországban megszületett, két nevet kapott. Az egyik, Lengyelország védőszentjéé, latinul Adalbertus, a másik – bizonyára azért, mert nem vörösen, hanem fehérén született – a „fehér”, másik értelmezésében a „szép” (Belyn: bielij, bielaja, bieloje, akik még tudnak oroszul) nevet kapta szlávul. Így került egymás mellé Adalbert és Béla, és nekünk négy Béla királyunk is volt, így a két név összenőtt a magyar hagyományban.

A dolog más szempontokból is kiváltotta érdeklődésemet. Esztergom szülöttjeként, Béla keresztapával, a kereszttségben az Árpád mellett a Béla keresztnevet kaptam. Érdekelt tehát védőszentem élete, sorsának és tiszteletének alakulása. Életutam során apránként fölfedeztem ennek a kultusznak Kelet-Közép-Európát összekötő szárait, amelyekről mi, a visegrádi népek, akikről szó van, nem vagyunk tudatában. Így pl. a római lengyelek számára még 1999-ben is újdonság erejével hatott, hogy Szent Adalbertnek kultusza van Magyarországon. Tudunk tehát újat mondani nemzetközi fórumon.

4. Róma, 1996: Pannonhalma millennium Rómában

1996-ban Rómában is megemlékeztünk Pannonhalma alapításának ezredik évfordulójáról, az időpont június 6-a volt. Asztrik főapát úr érkezett, az akkori fiatal bencés növendékekkel, megemlékező ünnepséget tartottunk a Római Magyar Akadémián, majd egy Békés Gellért köszöntését követő bencés ünnepség után liturgikus keretek között a Szent Anzelm Prímásapátság tőzomszédságában, az Aventinus dombon, a Szent Elek és Bonifác (Sant'Alessio) bazilikában, a pro-prímás apát (az angol Francis Rossiter), a montecassinói főapát (Bernardo d'Onorio) és Asztrik püspök-főapát vezetésével folyt az ünneplés, amelyre meghívást kaptak a lengyel, cseh és szlovák szentszéki követségek is, végül Bratinka József szentszéki magyar nagykövet fogadott minket az eseményekben sűrű második nap estéjén. Ennek anyaga jelent meg egy kötetben, amelyet a Római Magyar Akadémia igazgatójával közösen szerkesztettünk, és a METEM adott ki. Itt újra megjelentettük II. János Pál pápa pannonhalmi beszédét, Várszegi Asztrik szentbeszédét, továbbá a kötet szerzői

20 Georgius Györffy: *Diplomata Hungaria Antiquissima, Volumen I. 1000–1131*, In Aedibus Academiae Scientiarum Hungaricae (MTA), Budapest 1992.

közé tartozik még Békés Gellért, Thoroczkay Gábor (a pannonthalmi alapítólevél historiográfiájával), Veszprémy László („Könyvek” a Szent László-korabeli összeírásban), Kapitánffy István, Madas Edit, Vízkelety András, Faustino Avagliano (Montecassino és Pannonhalma kapcsolatai), Mihály Géza (az olasz nyelvű Dante Alighieri Pannonhalmi Gimnáziumról és itáliai kapcsolatairól), Pius Engelbert (A Szent Anzelm Bencés Kollégium kezdetei és Pannonhalma), Richard James Cleary, Sárközy Péter és Jos E. Vercruysse (Békés Gellért munkásságának méltatása), végezetül pedig Szilas M. Katalin és Szöllősy Ágnes pannonthalmi útikalauza, valamint egy táblázatos kimutatás arról, mely magyar bencések voltak lakói a Szent Anzelm Bencés Kollégiumnak.²¹

5. Róma, 1996. szeptember 9–14. Hungarológiai Kongresszus

A Római Magyar Akadémia, a fáradhatatlan Sárközy Péter professzor és mások közreműködésének eredményeként, a Magyar Millenniumra készülendő, Rómában és Nápolyban rendezték meg a Hungarológiai Kongresszust, amelyben adott volt a témám: Szent Adalbert, aki már azért is fontos lehet számunkra, mert a hagyomány szerint ő keresztelte meg Vajkot, másrészt a történelmi körülmények azt igazolják, hogy az ő fiai alapították Pannonhalmát. Ennek az előadásnak az olasz szövege megjelent a kongresszus aktái között,²² magyar változatát pedig a 1997 májusában, Esztergomban, a Főegyházmegeye védőszentjének tiszteletére rendezett konferencián adtam elő, de már bőven továbbfejlesztve.²³

A Szent Adalberttel való foglalatosságom egyik eredménye, hogy az ő példáján felismerhettem: lehet, hogy földi életünkben semmi sem sikerül, de küzdelmeinket mennyei életünkben győzelem koronázhatja. Védőszentem nem volt jó püspök (kétszer is elhagyta székhelyét, Prágát, tehát nem rezideált, nem végezte kötelességét), nem volt jó jeruzsálemi zarándok (útközben eltérítették részben a montecassinói szerzetesek, részben az az elhatározása, hogy bencés lesz, és belépett a római Aventinuson a Szent Elek és Bonifác apátságba), nem volt jó szerzetes (bár, miután egyházi előjárója, Willigis mainzi érsek elérte, hogy a pápa hazaküldje Rómából Prágába, hogy eleget tegyen a püspökök rezideálás-kötelezettségének, kísérvél együtt megalapította a Prága melletti Břevnov bencés monostorát), nem volt jó missziós (másodszor, amikor Bretiszlav fejedelemmel, a Přemysl-dinasztia

21 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, az 5. sz. alatt. Amikor a lengyel Prezmysław Urbańczyk anyagot kért, jobb híján ezt az írást adtam oda neki, akkor még nem tudtam, hogy meg fog jelenni ez a kötet, így saját szövegem ugyanazon esztendőben Varsóban is megjelent.

22 Lásd a 385. oldalon a 4. sz. alatt.

23 Somorjai Ádám: Kelet-Közép-Európa Szentje: Adalbert (Vojtech=Wojciech-Béla), in: *Ezer év Szent Adalbert oltalma alatt. Strigonium antiquum IV.* Szerk. Hegedűs András – Bárdos István, Esztergom 2000. 13–19.

egyik emblematikus alakjával konfliktusa alakult ki és életét kellett mentse azzal, hogy elmenekül, a lengyel–porosz határon kezdte misszionálni a pogány óporszokat), viszont elnyerte a legszebb halált, a vértanúság koszorúját. Ettől kezdve „ívelt fel” a karrierje, mert Mieszko lengyel fejedelem rögtön gondoskodott arról, hogy székhelyére, Gnieznóba szállítsák földi maradványait, és afölött építse föl első székesegyházát, a prímási székhelyet. 997. április 23-án következett be vértanúhalála, és rekordidő alatt, másfél évvel később, 999. november 6-án szentté avatták; a lengyelek egyik fővédőszentje, a csehek egyik nemzeti szentje, III. Ottó császár révén temploma épült Aachenben és a római Tevere-szigeten egyaránt; a Habsburg-dinasztia szentje, Magyarország szentje. Egyszóval: a visegrádi országok védőszentje, az ő életáldozata nyomán teljesebben ki a keresztény misszió, miután a keresztény uralkodók felkarolták az ő fiait, a bencéseket és az ő működésüket. Esztergom Főegyházmegeye egyik védőszentje, Pannonhalmát, mint jeleztük, fiai alapították.

Nos, ez a felismerés erőt adott ahhoz, hogy ha visszhang nélkül is, de tovább folytassam munkámat.

6. Róma, 2001: Magyar Millennium kiállítás a Vatikáni Múzeumban

Egy éves késéssel került sor a Magyar Millennium kiállítás megrendezésére a Vatikáni Múzeumok különtermében. Ennek katalógusa megjelent olasz, angol és német nyelven. Ebben jelent meg írásom Pannonhalmáról, a magyar Montecassinóról, amelyben szólok a Magyar Bencés Kongregációról is (más rendeknél a műszó: Rendtartomány), amelynek székhelye Pannonhalma.²⁴

7. Róma, 2009: XIII. Leó és a Szent Anzelm Bencés Prímásapátság

2000 szeptemberétől másodállásban a Szent Anzelm Bencés Prímásapátság levéltárosa voltam, ilyen minőségemben kaptam a fölkérést Notker Wolf prímás apát úrtól, hogy a vatikáni levéltár és saját levéltárunk forrásai alapján kutassam ki, kié az épület tulajdonjoga. Arra az eredményre jutottam, hogy a tulajdonjog ügyében azért nem történt hivatalos lépés, mert a szponzor, XIII. Leó pápa saját projektjének tekintette, kétharmadban finanszírozta, saját építészete tervezte és vitelezte ki, és nem volt szükség arra, hogy erről hivatalos papír készüljön. Egy épület tulajdonjoga mindig alapvető ahhoz, hogy a megnövekedett bürokráciában lépni lehessen, ezért el kellett dönteni, hogy a Szent Anzelm Prímásapátság területe és épülete a vatikáni, vagy az olasz állam területe. Az a kompromisszumos megoldás született, hogy a tulajdonjog a Vatikáné, de használata egyelőre harminc esztendőre Olaszországé. Ennek olasz tanulmánya, a melléklet nélkül, megjelent a Pápai Gregoriana Egye-

24 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, a 6. sz. alatt.

temnek a magyar jezsuiták által alapított tudományos folyóiratában,²⁵ a tanulmány magyar változata pedig a pannonhalmi Rendtörténeti Füzetek sorozatban.²⁶

8. Róma, 2008: A magyarországi szerzetesek pápai vizitációja

Mint fentebb jeleztem, 2000 szeptemberétől a prímás apát levéltárosa voltam. Itt előszeretettel gyűjtöttem a magyarországi bencés vonatkozásokat. Egyik hazalátogatásomkor Asztrik főapát úr rám testálta azt a feladatot hogy nézzek utána a Szerzetesi Kongregációban, hogyan is történt Kelemen Krizosztom főapáti koadjutor kinevezése, mert mindaddig bizonytalanság volt afelől, hogy pápai kinevezéssel történt-e, mint a rendtársak ezt szemére vetették, vagy megválasztották a rendtársak. A Szerzetesi Kongregáció inventáriumai nem készültek el, ezért ilyen keresőszavakkal, hogy Pannonhalma, Magyar Bencés Kongregáció, magyarországi bencések előkerült ugyan sok minden, csak az nem, amit kerestem. Ezért kikértem az iktatókönyvet, és elkezdtem sorban végignézni az egyes tételeket, különös tekintettel Magyarországra, Pannonhalmára stb. Így találtam rá a magyarországi apostoli vizitáció dokumentumaira, közöttük volt a pannonhalmi főapáti koadjutor kinevezése is, mint az apostoli vizitáció egyik eredménye. Ebből a kutatásból született az a forrásközlés, amelyet megfejttem még a komáromi bencés rendházzal kapcsolatos vatikáni iratokkal.²⁷ Itt jeleztem, hogy a következő lépés a Vatikáni Titkos Levéltár lesz, valamint az Államtitkársági Levéltár(ak).

9. Róma, 2015: Bencés rendtörténet Kelet-Közép-Európában

Már a Vatikáni Államtitkárság Történeti Levéltárában dolgoztam, amikor főnököm, Johan Ickx, aki a Legionáriusok Egyetemén tanított levéltári ismereteket, bevont Renata Salvarani professzorasszony projektjébe. Közelgett Szent Benedek Európa védőszentjévé való kikiáltásának, Montecassino újjáépítésének 50. évfordulója (1964–2014), ez alkalomból gondoltak arra, hogy konferenciával és annak kiadott aktáival tisztelegnek a jeles évforduló előtt. Bernard Sawicki emeritus tynieci apáttal együtt jegyeztük az írást, amely végül is egy évvel később jelent meg a Vatikáni Könyvkiadónál.²⁸

10. Róma, 2015: Iratok a Komáromi (Komárnói) Bencés Rendház helyzetére, 1919–1938

25 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, a 7. sz. alatt.

26 *A Bencés Konföderáció*, szerk. Somorjai Ádám OSB (Bencés Rendtörténet 1.) Pannonhalma 2009. 352 lap.

27 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, a 8. sz. alatt. E kötetben az olasz nyelvű előszót közöljük újra.

28 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, a 9. szám alatt.

A komáromi bencés rendház és birtokai körül vita bontakozott ki a Nagyszombati Érsekség és a Pannonhalmi Főapátság között, ezért forrásosan ki kellett gyűjteni a vonatkozó vatikáni dokumentumokat. Ezek kiegészítik a *Visitatio Apostolica* (2008. 8. szám alatti) kötet dokumentumait, árnyalják a képet, és bővebben dokumentálják azt a folyamatot, amelynek keretében a komáromi és a pannonhalmi bencések egy nemzetközi konkordatárius erőtérben, a szlovák nacionalizmussal szemben próbálták fenntartani és vezetni Szlovákia egyetlen katolikus gimnáziumát. Ez a dokumentumgyűjtemény megjelent a Magyar Egyháztörténeti Vázlatokban,²⁹ az olasz változat e kötetben jelenik meg első alkalommal.³⁰

RERUM NOVARUM

11. Róma, 1992: A *Rerum Novarum* enciklika és a keresztényszociális mozgalom Magyarországon

1991-ben volt a *Rerum Novarum* enciklika megjelenésének 100. évfordulója. Ez alkalomból a Pápai Laterán Egyetem többnapos konferenciát szervezett, és valahogy nekem jutott az első nap délelőttjén az egyik fő előadói hely, miután az egyik lengyel püspök nem érkezett meg időben. Ekkor Poupard bíboros volt a délelőtti elnök, s miután az előttem lévő előadó spanyol volt, amikor engem konferált fel, erős francia akcentussal, de spanyolul mondta ki vezetéknevemet: „Szomorhaj”, franciásan, véghangsúllyal. Jó lecke volt ez az egyes anyanyelvi artikulációs bázisok gyakorlati működésére. Fanciául „Szomorzsét” kellett volna mondania, olaszul „Szomordzsaj”-t. A *Rerum Novarum* magyarországi fogadtatásáról szóló előadásom nem eredeti, Szántó Konrád volt gimnáziumi tanárom egyháztörténete alapján állítottam össze, de olaszul.³¹

29 Somorjai Ádám OSB, Újabb iratok a Komáromi (Komárnói) Bencés Rendház helyzetére, 1919–1938, in: *MEV* 29 (2017/3-4) 42–109. Lásd még a hozzá tartozó bevezető tanulmányt, Uó: A bencés birtokok nemzetközi jogi helyzete a Dunától északra fekvő területeken, 1919–1939. In: *Episcopus, Archiabbas Benedictinus, Historicus Ecclesiae. Tanulmányok Várszegi Asztrik 70. születésnapjára*. Szerk. Somorjai Ádám OSB és Zombori István, Budapest 2016. 109–123.

30 Lásd a 377. oldalon a 10. szám alatt, illetve kötetünkben, a 99–121. oldalakon. A bevezető tanulmány olasz változata még nem készült el.

31 Bibliográfiai adatait lásd a 375. oldalon, a 11. szám alatt.

SZENT, ANGYALI ÉS APOSTOLI KORONA

12. Veszprém, 2005: A Szent Korona adományozásának irodalmi motívuma

A Veszprémi Akadémiai Bizottság millenniumi konferenciájára egy véletlen nyomán jutottam el. A híres Triznya-kocsmá, Szőnyi Zsuzsa vendége volt az egyik szervező, aki római előadót keresett. Így kerültem én a képbe. Itt volt először alkalmam tudományos hallgatóság előtt előadni, hogy a Szent Korona adományozása nem történeti tény, hanem utólagos reflexió eredménye, Kálmán király horvát politikájának következménye. Végkövetkeztetésem nem eredeti, csak annak köszönhető, hogy a Magyar Millennium közeledtével tanulmányoztam Gerics József munkásságát. Magyarul megjelent a konferenciakötetben,³² olaszul csak később, a Római Magyar Akadémia Fraknoi Intézetében tartott konferencia kötetében.³³

13. Róma, 2009: II. Szilveszter pápa és a magyar korona esete. Egy nemzeti mítosz nyomában

II. Szilveszter pápa, Aurillaci Gerbert, bencés szerzetes, majd Barcelonában az arab tudományok diákja, majd reimsi érsek, majd bobbioi apát, majd ravennai érsek, végül római pápa, aki R-ből R-be ment, mágus pápa hírében állt, aki az ördöggel cimborált. Járatos volt az algebrában, az asztronómiában és minden olyan dologban, amelyet az araboktól eltanult és amely akkor még ördögösségnek bizonyult. Az első millennium fordulójának a pápája, nem másként, mint a fiatal III. Ottó császár pártfogoltjaként. A fiatal császárt mocsárláz vitte el, az idős Gerbert természetes módon halt meg; mindkettő üstökösnek számít az 1000. évforduló környékén. Rövid ideig uralkodtak, ám hosszú időre megszabták a dolgok menetét, legalábbis a magyar történelem ezt így tudja. Véletlenül kerültem a meghívandók közé, mert a konferenciasorozat szervezője, Costantino Sigismondi professzor, a Pápai Laterán Egyetemen, elsősorban a tudósra volt kíváncsi, és ismeretlen volt számára a magyar vonatkozás. Egy Rómában tanuló karmelita ajánlott be, csak azért, mert ismert és azért, mert, mint II. Szilveszter pápa, én is bencés voltam. Ez volt az a szál, amely révén odarendelt egyetemi hallgatók jelenlétében előadhattam ismét, más formában elméletemet, rövidített formában. Utóbb megjelent, némileg bővített formában, de nem a Laterán Egyetem, hanem a már említett Legionárius Egyetem kiadásában.³⁴ Ez a téma tehát mindig újra előkerült, így készült el magyar nyelven egy összefoglalásom, amelyet eddigi eszmélkedéseim szintézisének tartok.³⁵

32 Somorjai Ádám: A koronaküldés motívuma. Egy magyar állampolgár eszmélődése, in: *Válaszúton. Pogányság – Kereszténység. Kelet-Nyugat. Konferencia a X–XI. század kérdéseiről*, Veszprém 2000. május 8–10. MTA Veszprémi Területi Bizottsága, Veszprém 2000. 75–82.

33 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon, a 12. szám alatt.

34 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon, a 13. szám alatt.

MINDSZENTY JÓZSEF BÍBOROS HERCEGPRÍMÁS, ESZTERGOMI ÉRSEK

14. Róma, 2004: Mindszenty életrajza

Lengyel vonalról érkezett a felkérés, a régi krakkói-római jóbarát, Stanislaw Grygiel professzor felesége, Ludmila Grygiel akart tőlem egy írást elhelyezni a CL lapjában, az II Nuovo Areopagóban, amelynek lengyel részről szerkesztője volt. Korábban, szintén lengyel kérésre készült dolgozatomat – dolgozatunkat, mert Zsolnay Imre bátyámmal közösen jegyeztük – tettem át³⁶ és alkalmaztam az olasz nyelvű olvasók számára.³⁷

15. Róma, 2008: Vitám Adriányi Gábor professzor úrral

Adriányi Gábor professzor úr 2003-ban németül, 2004-ben magyarul tette közzé a 2000. évben előadott „ultima lectio” anyagát kibővítve, ezekben több, személyes kapcsolatok révén hozzáférhető vonatkozó dokumentumot, és azt képviselte, hogy „ezek a tények a Vatikánnak egy olyan nem őszinte – mondjuk ki nyíltan: hazug – keleti politikájáról tesznek tanúbizonyságot, amilyenre a pápai diplomácia egész történetében nincs példa.” Az akkor frissen tanulmányozott és teljesnek mondható vonatkozó levéltári anyagok alapján én itt kritikával éltem, rámutattam, hogy neves Szerző forrásanyaga, aminek alapján eme végkövetkeztetésre jutott, nem teljes, ezért nem beszélhetünk tényekről, hanem csak véleményről. Ami miatt tollat ragadtam, az a körülmény, hogy mindezt a Magyarországi Mindszenty Levéltárban 2000. szeptember 9-én tett egynapos kutatóutam eredményeként tehettem, míg Adriányi professzor úr, már előttem kutatott ugyanott és nem nézte meg alaposan azt az egyetlen dossziét, amelynek alapján téziseit cáfolhattam. Az olasz nyelvű szöveg kéziratban

35 Somorjai Ádám OSB: A szuverenitás legitimálása régen és ma. Konstantini adomány, szilveszteri adomány, Mindszenty József közjogi méltósága. Töprengés magyar sorskérdésekről, in: *VERITAS Évkönyv 2014*, Budapest 2014. 315–332. Idegen nyelvi változat nem készült.

36 A lengyel nyelvű dolgozat előbb római felkérésre jelent meg Rómában, majd, tudtomon kívül, Józef Puciłowski OP jelentette meg a poznańi domonkosok lapjában, némileg változtatott címmel. Molnár Imre jóvoltából a szöveg megjelent még egy magyar történelemmel foglalkozó kötetben, amelyet Jan Zimny szerkesztett. A bibliográfiai adatokat lásd a 380. oldalon, 1. szám (1990), ill. a 10. szám alatt (2007). A lengyelek változatlan érdeklődésére hosszabb, átdolgozott változatban a Lublini Katolikus Egyetem konferenciáján elhangzott szöveg adatait lásd még ugyananitt, 7. sz. alatt (2003). Lásd még a piotrkóvi Történész folyóiratban, ugyanitt 8. sz. alatt (2005/2006).

37 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 14. szám alatt.

maradt, itt közöljük először.³⁸ Magyar nyelvű vitánkat a Magyar Egyháztörténeti Vázlatokban tettük közzé.³⁹

16. Róma, 2009: Mindszenty József vagy Hamvas Endre? Ki a Magyar Katolikus Püspöki Kar elnöke?

2007-ben kérésemre és az Actor Causae (a szenttéavatásban a felperes) kérésére fölmentettek a Mindszenty-causa relátorsága alól, így teljes erővel nekifoghattam az amerikai Mindszenty-anyag kutatásának, először a Magyarország Mindszenty Alapítványa Levéltárában őrzött anyag alapján,⁴⁰ majd pedig saját gyűjtésem, illetve Balogh Margittal és munkatársaival és bencés rendtársaimmal folytatott gyűjtéseim alapján. 2009-ben jelent meg a Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty trilógiám II. kötete, amelyben az Apostoli Szentszék tényezőivel való követségi levelezés 1956–1963 közötti – a későbbiekhez képest viszonylag kevés – dokumentumát közöltem, elsősorban az amerikai követség Mindszenty-dobozzaiban őrzött vonatkozó iratok alapján. Mivel a kötet, csakúgy, mint a sorozat, kétnyelvű és az eredeti nyelvű források közléséhez nem adtam kommentárt, bevezetésként ezt az összefoglaló tanulmányt helyeztem el olaszul,⁴¹ s megjelentettem magyarul is.⁴²

17. Róma, 2010: Az amerikai Mindszenty-kutatások eredményei

Sárközy Péter professzor úr jóvoltából, Mihályi Melinda gondozásában, a római Sapienza Egyetem Magyar Tanszékének folyóiratában számoltam be részben ameri-

38 Lásd a 377. oldalon a 15. szám alatt, illetve a kötetben, a 167–182. oldalakon.

39 Somorjai Ádám OSB: Hazug vatikáni „Ostpolitik”? Adriányi Gábor, a tények és Mindszenty bíboros emlékiratai, in: *MEV* 24 (2012/1-2) 121–131. Lásd még uő: „Az igazság szabaddá tesz titeket”. Adriányi Gábor Ostpolitik-monográfiája kapcsán, in: *MEV* 19 (2007/1-2) 219–224; Adriányi Gábor: Válasz Somorjai Ádámnak, in: *MEV* 19 (2007/3-4) 223–224.

40 Amelyet szeretnének titkosítani, de éppen abban az időben, amikor az én kérésemre történt az anyag felkutatása, tehát szellemi értelemben tulajdonomnak érezhetem, továbbá, hogy öt éven át nem végeztek rajta komoly előkészítő munkát, kivéve Fejérdy András egyik értékes dolgozatát, amely elhangzott a lakitelki Mindszenty-konferencián, nekem kellett az anyag kiértékeléséhez hozzáfognom, miután, főállásom mellett, napi egy órában befejeztem az akkor még pápai titok alá eső, de számomra hivatalosan engedélyezett vonatkozó iratok kutatását. A titkosítás szándéka már azért sem komoly, mert az anyagot a College Parki (Washington DC mellett) épületben az Amerikai Nemzeti Levéltárban minden komoly érdeklődőnek negyven percen belül a kérést követően kitolják, hat dobozban és szabadon fotózhatja, kutathatja, publikálhatja.

41 Az első olasz nyelvű megjelenés bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon, a 16. sz. alatt.

42 Somorjai Ádám: Mindszenty József vagy Hamvas Endre? A vatikáni diplomácia, a budapesti rezsim és a Püspöki Kar: kiütkeresés 1963 tavaszán, in: *Vigilia* 74 (2009/6) 469–474.

kai kutatóútjaim eredményeiről a Mindszenty-kutatásra vonatkozóan, részben pedig a római Felici foto képei alapján a hercegprímás VI. Pál pápával való első találkozására részleteiről, amelyre ő úgy emlékezett, hogy a pápa levette gyűrűjét, majd mellkeresztjét, és átadta neki, továbbá az utolsó találkozás emlékéiről, miszerint a pápa levette mantellóját, és átadta neki.⁴³ Felismeréseinket a szóban forgó trilógia egyes kötetében, illetve a Korzenszky Richárd volt tanárom, igazgatóm és rendtársam tiszteletére kiadott könyvben adtam közzé magyar nyelven.⁴⁴

18. Róma, 2012: Mindszenty József és prímási jogkörének értelmezése

A Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty trilógiám III/2. kötetében jelent meg először magyar nyelven a Mindszenty bíboros önértelmezésére vonatkozó források elemzése.⁴⁵ Tekintettel arra, hogy ez a trilógia egyik összegző fejezete, hasznos felismeréseket tartalmaz az olasz közönség számára, mert rögzíti saját megnyilatkozásait, az amerikaiakét, továbbá az őt látogató Agostino Casaroliét és König bíborosét, valamint a washingtoni apostoli delegátusét. Ezekből egyértelmű, hogy Mindszenty saját magára mint Magyarország első közjogi méltóságára tekintett. A tanulmány Sárközy Péter professzor úr jóvoltából, Mihályi Melinda gondozásában, a Sapienza Egyetem Magyar Tanszékének folyóiratában jelent meg.⁴⁶

19. Róma, 2013: A vatikáni keleti politika magyarországi értékelése

A Római Magyar Akadémián tartott konferenciára már mint vatikáni államtitkársági levéltáros kaptam meghívást is, engedélyt is. Itt a vatikáni keleti politika kritikus fogadtatása volt a témám a hazai szakirodalom tükrében. Ebben, főleg, a fentebbi érvek nyomán, amelyeket Adriányi ellenében fejtettem ki, hangoztatom, hogy az újonnan előkerült amerikai dokumentumok alapján, teljesebb forrásbázisra

43 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 17. szám alatt.

44 Somorjai Ádám OSB: Az amerikai Mindszenty-dokumentáció hazai kutatástörténetéhez, in: *Heggyel az ég egybemosódik. Ünnepi kötet Korzenszky Richárd 70. születésnapjára*, Tihany 2011. 592–611. Lásd még: Somorjai Ádám: A gyűrű, a mellkereszt és a mantello átadása. Mindszenty bíboros emlékiratainak értelmezéséhez, in: *MEV* 21 (2009/1-4) 303–319.

45 Somorjai Ádám OSB: *Sancta Sedes Apostolica et Cardinalis Ioseph Mindszenty, III/2. Documenta 1967–1971. – Az Apostoli Szentszék és Mindszenty József kapcsolattartása, III/2. Tanulmányok és szövegközlések*, METEM, Budapest 2012. „A prímás alkotmányos szerepköréről, közjogi, politikai szerepvállalásáról vallott felfogása” c. alfejezet, 373–392. Ugyanez az írás, némileg változtatott címen megjelent még a Magyar Egyház-történeti Vázlatokban: 23 (2011/1-2) 103–122.

46 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 18. szám alatt.

helyezkedve, új felismerésekre juthatunk. A konferencia további előadói: Philippe Chenaux, Jan Mikrut, Molnár Antal, Hatos Pál, Fejérdy András, Stanisław Wilk, Stefano Bottoni, Massimiliano Valente, Tóth Tamás és Hieronim Fokciński. Utóbbi kettőnek témája a fentebb jelzett Sancta Sedes trilógia bemutatása, ill. a III/2. kötet olasz részének bemutatása volt. Ez elég sovány rész, lévén, hogy e helyen az Apostoli Szentszék és a hercegprímás kapcsolatait vizsgálom, nem pedig az amerikai diplomaták és a magyar kormány a bíboros kiutazásának körülményeiről kialakított álláspontjának alakulását, mint Fokciński atya ezt szóvá is tette. Ő többet feltételezett, pedig a címadás itt más volt. Ehhez azonban – általa is bevallottan – neki hiányzott a többi kötetben feltárt olasz és latin nyelvű források (és a vonatkozó szakirodalom) ismerete. A kötetet a Római Magyar Akadémia a Viella kiadóval közösen gondozta és terjeszti, Fejérdy András szerkesztette.⁴⁷

20. Róma, 2017: Mindszenty bíboros: szent vagy nemzeti hős?

Jan Mikrut barátommal a Szenttéavatási Kongregáció posztulátor-képző kurzusán ismerkedtem meg 1997/1998-ban.⁴⁸ Ő lengyel pap, aki a bécsi főegyházmegegyében végzett lelképásztori munkát, majd a Pápai Gregorián Egyetem professzora volt. Ő vont be azóta hét kötetet megért sorozatába, amelyben az első a kelet-középeurópai szentekkel foglalkozott. Itt az újabb felismerések kapcsán fölvettem a címben jelzett kérdést, és inkább az utóbbira voksolok.⁴⁹ A kötet a Pápai Gregoriana Egyetemen segédtkönyv.

21. Velence, 2018: Mindszenty bíboros – vértanú vagy szent?

A Mindszenty-témát Velencében, 2016 októberében adhattam elő újból, a velencei kánonjogi fakultás által rendezett konferencián. Itt, miután ismertettem az újonnan előkerült forrásokat, az amerikai források alapján azt a kérdést vizsgáltam, hogy miért nem hagyta el Mindszenty az amerikai követség épületét, amikor 1958-ban, 1963-ban, 1965-ben és 1967-ben erre alkalom nyílt volna. A választ az ő közjogi feladatokról alkotott felfogásában találtam meg. További előadók: Mirosław Lenart, Stanisław Wilk, Emília Hrabovec, Róbert Letz, Fejérdy András a magyarországi titkos püspökszentelésekről, Roberto Scagno, Johan Ickx (Nagy Töhötömről, a magyar jezsuitákról és a „modus vivendiről”), Zdzisław Józef Kijas. A kötet két nyelven, olasz és szlovák szövegblokkban jelent meg, így tulajdonképpen két könyv, tanulmányom is kétszer van benne, egyszer olasz, egyszer pedig szlovák nyelven.⁵⁰

47 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 19. szám alatt.

48 A posztulátor-képzőt legalább nyolc általam ismert magyar honfitársam végezte el, mind együnkünk okleveles posztulátor.

49 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 21. szám alatt.

22. Róma–Budapest–Pannonhalma, 2020: Mindszenty bíboros három följelentő levele a magyar jezsuiták ellen

2020. március 2-ával megnyíltak a vatikáni levéltárak a kutatók előtt az 1939–1958 közötti periódusra. A kutatási lehetőségekkel élve, feldolgoztam Borbély István jezsuita tartományfőnök, Jánosi József jezsuita professzor és Nagy Töhötöm jezsuita, a KALOT második szervezőjének a Vatikánba bekerült jelentéseit. Itt került elő Mindszenty feljelentő levele, amelyet még kétszer megküldött Montini szubsztitutusnak, és amelyben kérte, hogy a Szentatya írásban igazolja, hogy ő a pápa magyarországi képviselője és nem azok a jezsuiták, akik „egy másik rendszer”-t (értsd: a „modus vivendi”-t) képviselnek. A két-, illetve soknyelvű kötet volt főnököm, Dr. Johan Ickx levéltárigazgató és Keresztes András, a budapesti jezsuita levéltárban és az Országos Széchényi Könyvtárban őrzött Nagy Töhötöm- és más jezsuita dokumentumok kiváló ismerője és feldolgozója szerkesztésében, Balogh Margit lektorálásával, 2020 őszén jelent meg.⁵¹

AZ APOSTOLI SZENTSZÉK ÉS MAGYARORSZÁG

23. Róma, 2016: A budapesti apostoli nunciusok szerepe a magyarországi szerzetesség pápai vizitációjában

Az Apostoli Szentszék és Magyarország közti diplomáciai kapcsolatokról két konferenciát is rendeztek, az egyiket Budapesten, a másikat Rómában. A rómain hangzott el előadásom Cesare Orsenigo és Angelo Rotta apostoli nunciusoknak a magyarországi szerzetesség pápai vizitációjában betöltött szerepéről, amely egyfajta kivonat a 2008-ban megjelent kötetből. A pápai vizitációra azért kellett sort keríteni, mert a trianoni határok elvágták az egyes szerzetestartományok közötti természetes kapcsolatokat is, továbbá alkalmazni kellett az 1917-ben kihirdetett és az egyháztörténelemben első egyházi jogi kódex vonatkozó paragrafusait, nemkülönben ellenőrizni kellett, hogy az egyes szerzetesi házak az alapító karizmája szerint és az Apostoli Szentszék által elfogadott konstitúció (statútum) szerint élnek-e. Be kellett vezetni, ahol nem tartották – mint a tanítórendek esetében – a klauzúrát, azt a zárt teret, amelyben a szerzetesek élnek, mondván, hogy egy szerzetesház, legyen bár tanárok lakása, nem átjáróház, továbbá a bencések esetében végezni kellett a napi többszöri közös imádságot. Az apostoli nunciusoknak itt fontos szerepük volt mind

50 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon, a 21. szám alatt. – A távozás kérdésében lásd rövid összefoglalásomat, Somorjai Ádám: Az amerikai követségen és az emigrációban. Mindszenty bíboros 1956. november 4. után, in: *Rubicon. Történelmi Magazin*, XXVIII. évf. 305. sz. 2017. 4. sz. 26–32.

51 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon, a 22. szám alatt.

a pápai vizitáció gondolatának fölvetésében, mind annak lefolytatásában és kiértékelésében. A két konferencia további neves előadói: Erdő Péter, Alberto Bottari de Castello, Mikola István, Angelo Acerbi, Semjén Zsolt, Paul Richard Gallagher, Balog Zoltán, Szíjjártó Péter, Johan Ickx, Tóth Tamás, Érszegi Márk Aurél, Tóth Krisztina, Fejérdy András, Csíky Balázs, Véghseő Tamás, Molnár Antal, Matteo Luigi Napolitano, Erdődy Gábor, Hegyi László. Az olasz nyelvű kötet szintén a Pápai Történelmi Bizottság sorozatában, Fejérdy András szerkesztésében jelent meg.⁵²

24. Róma, 2016: Magyarország egyháztörténete 1945–1990

Jan Mikrut barátom szerkesztette azt a kötetet, amelyben a kelet-közép-európai katolikus részegyházak és a kommunizmus kapcsolatát vizsgálja. Ennek keretében rám osztotta a Magyarországról szóló fejezetet, amelyben kísérletet teszek arra, hogy összefoglaljam a vonatkozó – főleg nem magyar nyelvű – irodalom eredményeit.⁵³ A kötet a Pápai Gregoriana Egyetemen segédtkönyv.

25. Róma, 2017: A pápák és Magyarország 1456 és 1956 közötti összefüggései

A Római Magyar Akadémián került sor a magyar '56-tal kapcsolatos tudományos konferencia megrendezésére, amely címadása szerint az olasz kapcsolatokat kutatta. Előadásomban XII. Piusz pápa három enciklikájáról szóltam, amelyet '56. október végén, november elején, a magyarok érdekében adott ki, hangsúlyoztam azt a gondviselés-szerű összefüggést, amelyet a magyar emigráció annyira propagált. Október 23-a Kapisztrán Szent János, a nándorfehérvári hős halála napja, ennek pont az 500. évfordulóján tört ki a magyar forradalom. Ezen túl pedig ismerttem a pápák és a oszmán-török terjeszkedés három jeles momentumát: Nándorfehérvár győzelmének hírvétele napján Urunk Színeváltozása ünnepének elrendelése (augusztus 6.), a Lepanto melletti csata (1571) liturgikus perpetuálását annak évfordulóján, amely Rózsafüzér Királynője ünnepéként ismeretes (október 7.), Bécs fölmentése (1683), amely a Segítő Szűz Mária, Mariahilf, Mária nevenapja liturgikus ünnepéként ismeretes (szeptember 12). Az egyik római professzor ellenvetésére, hogy nem szóltam a magyar '56-ról, pedig a konferenciának az a címe, jeleztem, hogy nálunk, Kelet-Közép-Európában az a szokás, hogy a felkelések, forradalmak elbuknak ugyan, de egy nemzedékkel később vagy megismétlik, mint a lengyel történelemben, és a végén győznek, vagy kompromisszummal végződnek, mint 1848/1849 után

52 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 23. szám alatt. A kötet megjelent magyarul is: *Magyarország és a Szentszék diplomáciai kapcsolatai 1920–2015*, szerk. Fejérdy András, Balassa Intézet, Római Magyar Akadémia – METEM, Budapest-Róma 2015. 280 lap. (METEM Könyvek 84.)

53 Bibliográfiai adatait lásd a 377. oldalon, a 24. szám alatt. Magyar változat nem készült.

1867 kiegyezése, vagy 1956 forradalmának elfojtását követően 1989-ben annak kompromisszumos győzelme. További előadók voltak: Hamerli Petra, Andreides Gábor, Andrea Carteny, Juhász Balázs, Roberto Ruspanti, Fried Ilona, Sárközy Péter, Somlai Katalin, Fejérdy András és Csorba László. A kötet a Rubbettino kiadó gondozásában, Fejérdy András szerkesztésében jelent meg.⁵⁴

26. Róma, 2015: A *Pacem in terris* – precedens nélküli világraszóló esemény

A Római Magyar Akadémián került sor arra a konferenciára, amelyben XXIII. János és VI. Pál pápa időszakában a vatikáni keleti politikát vizsgáltuk. Itt előadtam azt, hogy az amerikai diplomáciai források, úgy Budapesten, mint Varsóban, arra figyeltek föl, hogy kommunista diplomaták érdeklődtek a *Pacem in terris* pápai enciklika iránt, amely a párbeszéd enciklikája: nem a tévedéssel, hanem a tévedő emberrel lépünk kapcsolatba, tisztelven az ő ember mivoltát, és vele folytatunk párbeszédet. Ez a megkülönböztetés újdonság erejével hatott, pedig ősi egyházi tanítás. Előadásomnak ez a része olaszul, szerkesztett változatban megjelent a *L'Osservatore Romano*-ban,⁵⁵ amúgy az előadás, az angol nyelvű kötetben, Fejérdy András szerkesztésében, angolul.⁵⁶ Az előadás elhangzott olasz nyelvű szövege itt jelenik meg először.⁵⁷

Összegzés

Az első tanulmányok, a kilencvenes évek írásai arra a periódusra esnek, amikor Rómában felfokozott érdeklődéssel fordultak a kelet-közép-európai népek felé, már azért is, mert lengyel volt a pápa, és meg akarták érteni a lengyeleket és a pápát is. Ez képezte azt a felhajtóerőt, amely a millenniumok vonzásában a magyar témákat is érdekessé és kívánatosá tette. Beugrómat a lengyel kapcsolatok, a lengyel nyelv és kultúra valamelyes ismerete biztosította, egyben ez alapozta meg nevem ismertségét az egyházi körökben. Soroljuk fel a millenniumokat: Szent Adalbert szenttéavatása, Pannonhalma alapítása, Szent Adalbert halála, Magyar Millennium. Más jeles évfordulók: 1456–1956 (Nándorfehérvár – magyar október), valamint Szent Benedek, Európa védőszentje, Montecassino újrafölszentelésének 50. évfordulója: 1964–2004. A magyar szakirodalom némi ismerete révén magam is elmélyedtem ezekben

54 Bibliográfiai adatait lásd a 376. oldalon a 25. szám alatt. A kötet megjelent magyarul is:

55 *L'Osservatore Romano*, 2014. szeptember 26. 5. lap

56 American Diplomatic Sources on the Ostpolitik of the Holy See. Two Case Studies, in: *The Vatican "Ostpolitik" 1958-1978. Responsibility and Witness during John XXIII and Paul VI.* Szerk. Fejérdy András, Viella, Roma 2015. 133–155. (Bibliotheca Academia Hungariae Roma. Studia, 5.)

57 Bibliográfiai adatait lásd a 377. oldalon, a 26. szám alatt.

a témákban, s ebben segítségemre volt az, hogy bencés vagyok, és a bencés rend még egyetemes: a dinasztikus királyságok (ma úgy mondanánk: nemzetek) kialakulása körül még egységes volt. Egy II. Szilveszter pápa, egy Szent Adalbert úgy mozgott Európa téres-tágas útjain – előbbi inkább a nyugati, utóbbi inkább a keleti részein –, mintha Schengenben élt volna. Ez még egy egyetemes keresztény kultúra időszaka volt, amelyet később szegmentált a történelem. Ezt élhettem át Róma egyetemességében, amely „accoglie tutti”, mindenkit befogad, mondják büszkén az olaszok.

Több egyházi levéltár munkatársaként elkezdtem forrásokat találni és bővíteni ismereteimet, majd egy idő után észrevettem, hogy ezeket a szakirodalom még nem ismeri, meg kellett tehát jelentetni, fel kellett tehát dolgozni őket. Előbb szerzetesi témákban, majd a washingtoni (College Park-i) Amerikai Nemzeti Levéltárban őrzött budapesti követség Mindszenty-dobozai alapján Mindszenty önértelmezésének feltérképezésén dolgoztam. Jegyezzük meg, hogy Mindszentyhez is egy lengyel, jobban mondva két lengyel vezetett el, az egyik Henryk Fokciński atya, aki beajánlott, a másik Edward Nowak érsek, a Szenttéavatási Kongregáció titkára, aki felkért erre a munkára.

Ez a két fő érdeklődési irány: bencés szerzetesség és a magyar egyháztörténet, illetve Mindszenty atyánk, mindmáig megmaradt. Ha az egyikkel betelelek, a másikkal foglalkozom, majd visszatérek az előbbihez. A Vatikáni Államtitkárság Történeti Levéltárában pedig megismerkedtem újabb témákkal, újabb feladatokkal, amelyekben tettem néhány kezdeti lépést.

Ha mindezt megterveztem volna, nem sikerült volna jobban. Helyesebben: ez mind nem volt megtervezhető, én úgy éltem meg, hogy a Gondviselés kezébe vett és elindított, majd emberi kapcsolatokon keresztül vezetett egy úton. Ennek az útnak egyes állomásairól szólnak ezen olasz kiadvány tanulmányai, egy magyar bencés harminc éves periódusú szellemi kalandozásának eredményei Nyugaton, jelesen Rómában.